

Acerca de este libro

Esta es una copia digital de un libro que, durante generaciones, se ha conservado en las estanterías de una biblioteca, hasta que Google ha decidido escanearlo como parte de un proyecto que pretende que sea posible descubrir en línea libros de todo el mundo.

Ha sobrevivido tantos años como para que los derechos de autor hayan expirado y el libro pase a ser de dominio público. El que un libro sea de dominio público significa que nunca ha estado protegido por derechos de autor, o bien que el período legal de estos derechos ya ha expirado. Es posible que una misma obra sea de dominio público en unos países y, sin embargo, no lo sea en otros. Los libros de dominio público son nuestras puertas hacia el pasado, suponen un patrimonio histórico, cultural y de conocimientos que, a menudo, resulta difícil de descubrir.

Todas las anotaciones, marcas y otras señales en los márgenes que estén presentes en el volumen original aparecerán también en este archivo como testimonio del largo viaje que el libro ha recorrido desde el editor hasta la biblioteca y, finalmente, hasta usted.

Normas de uso

Google se enorgullece de poder colaborar con distintas bibliotecas para digitalizar los materiales de dominio público a fin de hacerlos accesibles a todo el mundo. Los libros de dominio público son patrimonio de todos, nosotros somos sus humildes guardianes. No obstante, se trata de un trabajo caro. Por este motivo, y para poder ofrecer este recurso, hemos tomado medidas para evitar que se produzca un abuso por parte de terceros con fines comerciales, y hemos incluido restricciones técnicas sobre las solicitudes automatizadas.

Asimismo, le pedimos que:

+ *Haga un uso exclusivamente no comercial de estos archivos* Hemos diseñado la Búsqueda de libros de Google para el uso de particulares; como tal, le pedimos que utilice estos archivos con fines personales, y no comerciales.

+ *No envíe solicitudes automatizadas* Por favor, no envíe solicitudes automatizadas de ningún tipo al sistema de Google. Si está llevando a cabo una investigación sobre traducción automática, reconocimiento óptico de caracteres u otros campos para los que resulte útil disfrutar de acceso a una gran cantidad de texto, por favor, envíenos un mensaje. Fomentamos el uso de materiales de dominio público con estos propósitos y seguro que podremos ayudarle.

+ *Conserve la atribución* La filigrana de Google que verá en todos los archivos es fundamental para informar a los usuarios sobre este proyecto y ayudarles a encontrar materiales adicionales en la Búsqueda de libros de Google. Por favor, no la elimine.

+ *Manténgase siempre dentro de la legalidad* Sea cual sea el uso que haga de estos materiales, recuerde que es responsable de asegurarse de que todo lo que hace es legal. No dé por sentado que, por el hecho de que una obra se considere de dominio público para los usuarios de los Estados Unidos, lo será también para los usuarios de otros países. La legislación sobre derechos de autor varía de un país a otro, y no podemos facilitar información sobre si está permitido un uso específico de algún libro. Por favor, no suponga que la aparición de un libro en nuestro programa significa que se puede utilizar de igual manera en todo el mundo. La responsabilidad ante la infracción de los derechos de autor puede ser muy grave.

Acerca de la Búsqueda de libros de Google

El objetivo de Google consiste en organizar información procedente de todo el mundo y hacerla accesible y útil de forma universal. El programa de Búsqueda de libros de Google ayuda a los lectores a descubrir los libros de todo el mundo a la vez que ayuda a autores y editores a llegar a nuevas audiencias. Podrá realizar búsquedas en el texto completo de este libro en la web, en la página `http://books.google.com`

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

MENASSEH BEN ISRAEL

CONCILIATOR,

SIVE

De convenientia locorum S. Scripturæ, quæ pugnare inter se videntur.

Opus ex vetustis, & recentioribus omnibus Rabbinis, magnâ industriâ, ac fide congestum.

ESTO ES

CONCILIADOR

O

De la conveniencia de los Lugares de la S. Escriptura, que repugnantes entre si parecen.

Obra assi de los antiguos, como modernos sabios, con grande industria, y fé coligida.

Con tres Tablas, vna de los libros de los antiguos sabios; otra de los lugares de la S. Escriptura que se explican; tercera de las cosas mas notables.

FRANCOFURTI,
Auctoris impensis. clɔ. Iɔ c xxxii.

Digitized by Google

Bibliotheca
Rosenthaliana

Digitized by Google

MENASSEH BEN ISRAEL

AL

LECTOR.

DERECHO civil eſtablecido es delos antigos ſabios, que en todas contrataciones, el vendedor deue dezir todas las particularidades dela coſa que vende, de tal manera que el comprador ninguna coſa ignore, la qual ſepa el vendedor: por que de otra manera, repugnando la vtilidad á la honeſtidad, la vendida y contrato ſeria nulo, y no tendria algun vigor y fuerça. Proſupueſto lo dicho (lector afficionado) me parecio deſcente y aun forçoſo, en eſta Præfacion declararte con particularidad, lo que contiene eſte lavor y trabajo mio; porque ſi a caſo te pareciere la compra provechoſa, podras emplear mas á tu ſalvo, y guſto.

Yad a-Hazaká Halachot Mechirá cap. 15.

Aqui te preſento la conciliacion de todos los lugares de la ſagrada Eſcriptura al parecer repugnantes, obra nueua, y jamas por otro de nueſtra nacion cultivada, y á la verdad digna de otro ſugeto, y ingenio mas levantado que el mio. Empero ſi es verdadera ſentencia, que el trabajo, vence todo; te confieſſo, que no me coſtó poco; porque a la fin de aver ajuntado en algunos años todas las difficultades y textos a prima face repugnantes, me reſolui á conciliarlos. Y entonces primeramente hallé, que la contradicion podia naſcer de algunas cauſas; á ſaber, o por ſe entenderen los dos textos al literal, y ſer neceſſario entenderſe

Digitized by Google

derſe el vno metaphoricamente; o de faltar (por algun devido reſpeto) en vno dellos, alguna condicion; o de la ambiguidad de los vocablos; o por ſeren los ſugetos varios. Y porque ſiendo la Ley ſumamente verdadera, no puede aver en ella algun texto, a otro repugnante; por eſta cauſa llamé á eſta obra, CONCILIADOR, o, Conveniencia de los lugares de la Sagrada Eſcriptura que repugnantes entre ſi parecen; y eſto, porque á todos eſtos textos, he hallado maravilloſa, y admirable ſalida; y todo con la diſtincion ſe allana: porque (como dize el docto Aben Ezra) ſi vno por la claridad de la noche, dixere que aquella luz es de la Luna, hablara verdad; y ſi otro dixere, que es del Sol, por el conſiguiente; porque la Luna, del Sol ſu luz recibe. Y como apuntamos en la queſtion quinta, la Luna ſe llamó grande y pequeña, y todo es verdad, reſpectivamente, pequeña en comparacion del Sol, y grãde en comparacion de otras eſtrellas menores. Y en eſta conformidad affirmamos muchas vezes de Dios, dos coſas al parecer contrarias, y anſi dezimos, que Dios no eſtá en algun lugar, y que eſtá en todo lugar: que es el maximo, y que es el minimo; que es principio, y que es fin: quiero dezir, que ſegun varias conſideraciones, ſe puede muchas vezes afirmar dos coſas al parecer repugnantes.

Sobre Exod. Cap. 23.

Anſi que inquiriendo con magna diligencia, las obras y dichos delos antigos ſabios y modernos, no ſolamente hallé ſalida, y cõciliacion á todos los lugares, mas aun concilié los verſos por muchas y varias vias, y todas muy conformes á la razon natural, y llegadas á la letra: dexando con todo al arbitrio del lector, que eſcoja la que mas le afficionáre: porque no ha ſido nueſtra intencion, dar la ſentencia, aprovando algunas, y reprovando otras, la vna por no querer meter la mano entre tan antigos y doctiſſimos ſabios

Digitized by Google

bios; como porque siendo los juizios varios, ya podria ser, que aquella que mas nos afficionasse, fuesse por otros reprovada. Yo á la verdad he traydo aquellas mas conformes á la letra, pareciendome que todas podrian quadrar: como tambien por facilitar por muchas vias las dudas.

Bien creo sera de todos los doctos nuestro trabajo acepto; porque si bien considerarmos á la licion del Talmud, hallaremos no se tenia en poco este estudio, pues dexando á parte, que enel se sueltan muchas destas dudas, como viene en la guemara de Nida, los varones de Alexandria, preguntaron á R. Yeossuah ben Haminá, hombre illustre, y insigne sabio, algunas destas quæstiones, como cosas curiosas, doctas, y dignas de se saberen: y no solamente los nuestros, mas aun se halla, que algunos principes gentiles, movieron á los antigos semejantes dudas, como se trae en la guemará de Holin, Bechorot, y otras partes, que como discipulos de los Prophetas, solamente an dado salida, y absolucion á muchos lugares, que por su difficultad, sino fuera su explicacion, quedáran de todo ininteligibles. De lo qual no poca honra se siguira á la nacion Hebrea, y a los sabios de Israel; pues claramente por esto se vera, el ingenio Divino, y sciencia que tuvieron.

Nida cap. 10.

Holin cap. 2. Bechorot cap. 1.

Tambien quiero hazer demostracion del trabajo que he tenido: y ansi digo, que primeramente, todos los Mahamarim, y sentencias, de los antigos perteneścientes á este sugedo, illustré con vna razon natural y dulce explicacion. Segundariamente mucho de lo que hallé en los modernos escrito, con grande diligencia, busqué alguno de los antigos que primero lo vuiesse dicho, y apliqué la sentencia al primer Autor. Tercera las sentencias, y dichos delos modernos, corroboré (en muchos lugares) no solo cõ razones, mas aun con varios textos dela sagrada Escriptura.

Digitized by Google

Quarta, he ſido fiel interprete de R. Selomóh, R. Abraham Aben Ezra, y R. Moſſeh Gerundenſe authores difficiliſſimos de entender: porque en mas de dos mil y quiñientos textos que van en la preſente obra alegados, procuré ſiempre ſer teſtigo de viſta, y ver las coſas en ſu proprio original y fuente. Quinta, finalmente he añadido en muchos lugares el proprio parecer, y conciliacion: como tambien en otros donde ni los antigos, ni los modernos hablaron, he hecho exactos diſcurſos: porque (como ſe dize en la Guemara de Holin [1]) lugar dexaron los antigos, para que quada qual ſe pueda engrandecer, eſto es, con ſus ſentencias y obras. Lo miſmo dixo Ariſtoteles [2], affirmando, que por averen dicho los antigos ſabios ſu parecer, no por eſſo quedan los que vienen á la poſtre, privados de poder dezir el ſuyo; y como dize Quintiliano [3] es de apocado ingenio, no ſaber dezir mas de lo que otros dixeron, á lo qual echó el ſello Platon [4], Ciceron [5], Chryſoſtomo [6], Hieronymo [7], y Auguſtino [8].

No he empero curado mucho de la curioſidad de las palabras: porque á la verdad ſon tan arduas las leyes del bien hablar que nos puſieron los antigos, que ſeria impoſſible poner de mi parte todo lo que conviene a vna perfecta eſcritura. En la Guemara de Meguilá [1] comparan el lenguaje a la moneda, ſignificando lo miſmo de Plutarcho [2], el qual dize, que Polieſtro puſo vna ley, que el lenguaje deve tener la condicion de la buena moneda, mucho valor, en poco peſo; comprehendiendo mucha ſentencia, en pocas palabras: y lo miſmo ſignificó R. Yoſſeph [3], quando dixo que devia ſer como la ſemola limpia de toda eſcoria, y ſuperfluydad: y aun mas que todo eſto dixeron Rabanan [4] affirmando, que no ſolamente ſe deve juzgar a vno por lo que dixo, ſino a que propoſito lo dixo, y con que intencion; porque

1 Holin cap. 1.
2 Ariſtot. in Poſtpre.
3 Quint. li. 10. cap. 2.
4 Platõ in Phædro. & in Charmide
5 Cice. li. 1. de Nat. deo.
6 Chryſoſt. ſuper cap. 1 ad Galat.
7 Hieron. lib. 3. cont. Pelag. & in Prolog. Commen. 2. in Oſee.
8 Auguſt. Epiſt. 111.
1 Meguila cap. 2.
2 Plutar. in Phocione.
3 Sir a Sirim. Raba.
4 ibid.

Digitized by Google

porque vna razon, o palabra assienta bien en vna parte, y no en otra: y esto significauan diziendo, que auia de ser como la buena mezcla, y composicion de la miel, y leche. Estas y otras muchas cosas dixeron, mas si por estas leyes se uviere de juzgar, muy pocas vezes nos contentaremos con lo ageno, y muy menos daremos satisfacion con lo nuestro: porque esta trauazon de sabiduria, y eloquencia muy raras vezes se halla. Y ansi (por consuelo de quien mas no puede) siempre me pareció muy bien aquel dicho de Platon [5], y de Nicephoro [6], que quien no se curáre mucho de la curiosidad de las palabras, lleua camino de mejor acertar en las sentencias; porque como dize Diogenes Apoloniates, (autor Laercio [7]) basta para bien hablar, estilo simple, y casto. Quintiliano [8] dezia, que auia de tener conocida forma de estilo suaue, y facil de entender, y esta sola condicion pareció á Lactancio, y Suetonio [10] que bastava para bien hablar.

5 *Platon in Crivili.*
6 *Nicepho. lib. 1. Hist. Eccle. cap. 8*
7 *Laert. lib. 9.*
8 *Quintill. lib. 1. cap. 5*
9 *Lactan. lib. 5. cap. 8*
10 *Sueto. in Otta.*

Vá esta escritura en la pobreza de mi Romance, porque escrivo conforme el tiempo me dá lugar, pretendiendo aprouechar a los señores de mi nacion Española (á quien dedico esta obra) que por la mayor parte carecen de la intelleccion de la lengua Hebrea, esperando en breve se dilatará en otras lenguas.

He dividido esta obra con justa causa en tres partes, y esto, porque los sagrados libros, los dividieron los antigos ansi mismo en tres, á saber, תורה Tora, Ley; נביאים Nebihim, Prophetas: כתובים Ketubim, Escritos, o libros hagiographos: Los quales segun el Aphodi corresponden al vniverso mundo, y Tabernaculo, á saber, la Ley, o preceptos de Mosseh, al mundo intelectual, y santo santorũ, los Prophetas, al Celeste, y Palacio de la santidad: y los

Aphodi. in Prologo.

Digitized by Google

y los hagiographos, al elemental, y atrio del Tabernaculo. Deſtas tres, offrezco al preſente la primera parte, que tambien ſaldra preſto en la lengua Latina, en la qual ſe hallaran tratadas las mas altas y nobiliſſimas materias de la Ley: las otras dos, ſiendo que eſte mi trabajo ſea (como eſpero) acepto, tambien con el favor del que todo puede, en breue ſacaremos a luz, con otras obras que tenemos entre manos; porque ſiempre ha ſido nueſtro intẽto, dirigir nueſtros trabajos á la vtilidad comun, y aprovechar á todos. Y anſi hizimos el año paſſado la grammatica Hebræa, diuidida en quatro libros, á la qual dimos nombre שפה ברורה ſapha Berura.

Agora lector afficionado, donde el juizio del comprador reconoce la coſa por entero, no puede aver engaño de parte del vendedor: aqui te he ſignificado todo lo que es, y contiene nueſtra obra, a tu juizio dexo el concederle perfeccion, o hallarle faltas. Sẽ contodo es ſententia de los antigos, que es bueno juzgar á todos á parte de merecimiento, y anſi eſpero ſer de ti con afficion juzgado: porque yo tambien, procuraré abonar lo que dixére, con tales authores, que no ſea facil negarlos. Dios ſea aquel que nos encamine, y guie nueſtras acciones, para que ſiempre conreſpondan las obras, con la voluntad que tenemos de acertar.

Pirque Abot cap. 1

Digitized by Google

APROVACIONES
DE LA OBRA.

Del Señor Haham Abraham Coen de Herrera Philoſopho, Theologo, y Cabaliſta inſigne; y del muy Docto y eminente Sñor Licenciado Daniel de Caceres.

LAs Conciliaciones delas aparentes contradiciones que ay enel Divino Pẽtateuco, o cinco libros de Moſſeh, ſummo legislador y Propheta, compueſtas por el Señor Haham R. Menaſſeh ben Iſrael, he leydo con atencion, y no hallo en ellas, coſa que diſſuene a nueſtra Santa Ley, a los ſapientes que nos la enſeñan y declaran, ni a las pias y buenas coſtumbres; antes hallo muchas muy vtiles, curioſas, doctas, y altas, ſacadas anſi delos ſabios dela Guemara, y Divina Theologia Hebrayca, como delos mas famoſos interpretes que nos expuſieron la ſagrada Eſcriptura, con varias ſentencias de los mas illuſtres Philoſophos del mundo, conformes a la verdad q̃ profeſſamos. Tratadas todas del Author con no menos grave que elegante eſtilo, y de manera que no dudo, ſeran de gran guſto y prouecho á todos los que deſſean entender el Divino Texto, y alcançar parte delas muchas verdades y miſterios, que enel ſe contienen. Que tanto mas deven procurar los Señores dela nacion Portugueſa, quanto menor noticia tienen (hablo en general) dela fuente Hebrea, agradeciendo al Author que con tanto eſtudio, leccion, ſciencia, y trabajo, les dio obra tan excellente y prouechoſa; eſperando del en mas madura edad, avn mas altas y eminentes obras, que yo ſé vá concibiendo cada dia, y pondra en luz, con el favor del que como ſummo bien, es cauſa de todos los bienes, a cuya gloria y loor todo eſto ſe dedica, y encamina. Amſtradam 20. Ylul 5392.

Abraham Coen de Herrera.

***

Digitized by Google

EL libro, està compuesto con excellente razon y sabiduria, muy conviniente para se poder publicar a los de nuestra nacion Hebrea; La doctrina admirable, cobdiciable mucho; obra nueva, necessaria a qual quier subjecto, en que se halla dulçura de verdadera sabiduria, sacada delos mas doctos Sabios que an florescido en Israel, que hasta aora se estava en sus archivos. Trabajo que al parecer requeria muchos años; mas el Señor Haham, en los pocos que tiene, ha verificado, quanto importa la perseuerancia en la virtud, y el continuo exercicio en las Divinas letras, fundamento principal, con que lo dificultoso se allana; efecto delo que se nos presenta, en este espacioso vergel de suavissimas flores, que cada vno à su voluntad podra escoger, por cuya comunicacion se le deven muchas gratulaciones. Esperamos ver la segunda y tercera parte, para todo se perfeccionar. Con lo dessear, empeçamos a mostrar que le amamos; porque como dize Tulio, à quien te ha hecho bien vna vez, no juzges a importunidad pedirle otra; Que señal es de animo agradecido, dessear dever mucho, a quien se deve. Esto mismo he significado á los Señores Parnasin, y Diputados. Amstradam. 20. Ylul. 5392.

El Licenciado Daniel de Caceres.

Digitized by Google

חתימות והסכמות הגאונים הרב אב בית דין ובני הישיבה שבקהל קדוש וראנקבורט המקום יהיה בעזרם

הנה שמעתי אומרים מפי מגידי אמת על האלוף המרומם מהיר מנשה בר יוסף בן ישראל אב ב"ד ומורה צדק בקהל הקודש נוה שלום בעיר הגדולה אמשטירדאם שהוא גבר רבאויקירא ומאיר בחכמתו לבני עירו ועשה ענין חדש שחיבר כל הקושיות אהדדי בתורת משה וכל עשרים וארבע אפס קציהו ראיתי וכולו לא ראיתי ומה שראיתי ושמעתי הוי הדברים נחמדי מזהב ומפז רב ואשרי לו שהגיע לו על ככה לתרץ כהלכה ודורש על כל קוץ וקוץ תילים תילים של הלכה וברוך הוא וברוך טעמו ויהי ייי אלהים עמו בהדפסת ספרו לזכות רבים וידי עמו להסכים על ספרו להביאו כדפוס ואשרי המסייעים לו על ככה ישאו ברכה מאלהי משרכה נאם שבתי בן הגאון הגדול נשיא בארץ ישראל מהר"ר ישעיהו סג"ל ז"ל הורוויץ נקרא שעפטל החונה על הצבא פה פרנקבורט

בהיות שבא לידי קונטרים אחד מספר אחד נתחבר בלשון פורטוגאל ובכתב לטין חיברו האלוף המרומם רום המעלות הקצין והגעלה כמהר"ר מנשה בר יוסף בן ישראל לזכות בו את הרבים ומתוך קונטרים הנ"ל שמעתי על ידי מלין דברים ערבים ופשטים ישרים וטובים מדבש מתוקים שבעתים מזוקקים על כן אמרתי והסכמתי להדפיסו כדי לזכות בו את הרבים וזכותו יעמוד לו ולזרעו עד עולם כה דברי הקטן והעלוב אהרן בל"א מוה"ר שמואל זלה"ה:

אף אם אינני מכיר ויודע בלשון עלגים שחובר בו הספר המבואר ואח"ז אין אומרים למי שלא ראה את החדש שיבוא ויעיד מים באשר מפי מליץ יושר יקרא אלי תוקף עניני קונטרים אחד מספר הלזה ושמעתי אמריו כי נעמו גם ידעתי מאז שמחברו איש קדוש הוא שחזקתו שאינו מוציא דבר שאינו מתוקן מתחת ידו ולכן אין להליץ עליו אשם לומר כתב ולשון מסורסי למה בספרינו הקדושים יען ובין אחינו בית ישראל הפורטוגיסי אשר

Digitized by Google

אשר בק"ק נוה שלום באמשטירדאם קבלוהו לראש ולקצין עליהם
להורותם את הדרך ילכו בה ואת המעשה אשר יעשון והוא המליץ
בינותם זה מנשה ללמדם ספר וכאשר כונתו בזה הספר ללמדם להועיל
לכן היה מן הצורך לסדר חבורו בכתב ולשון השגור בפיהם · על כל
הדברים והאמת האלה אמרתי עם הספר הנ"ל יפוצו מעיינותיו חדצה ע"י
הדפוס לזכות בו את הרבים ומצדיקיהם יהיו כככבים ולשלמי ער יהיו
קיימים ונצבים עד ביאת משיחנו עם שבעה רועים ושמונה נסיכי אדם
הנעימים והנאהבים · דברי הורש טוב לעמו ודובר שלום לכל אחיו הקטן
יוסף בן החסיד מוהר"ר פינחס זצ"ל נורלינגאן:

אחרי רואי את הנשמע דברים עתיקים יוצאים מפי זקן חדש מלא ישן
מדע בשערי ציון המצויינים בהלכה ובראש על מקראיה ענן יומם
ועשן · על כל שני כתובים המכחישין יבא ויכריע בתשובות חשובות ישיב
מבשן באר הטב בלשון אשר ידברו בו העם ההולכים לרגליו למען אשר
ישכילו יביטו איזה הדרך ישכון אור התורה ויבדילו בין אור קבלתינו מפי
חכמי ישראל ובין החשך אשר ילכו בה המעתיקים אשר לא ידעו להזהר
במה יכשלו והחכם הזה כמהר"ר מנשה בר יוסף בן ישראל נכנס ועמד
בפרצות לחזק כרקי תורתינו תורת משה ודברי הנביאים פה אחד ודאי
מדה ומדה היא כי בזה תוכר חכמ' חכמי ישראל לעיני העמים ובינת נבונו
תודע בשערי בת רבי וראו כל עמי הארץ כי שם ה' נקרא עלינו כי זה הוא
האות האמת באשר לא ימצא בחלקיה דברים סותרים זה לזה ובזה תגדל
תפארת יקרת הדר תורתינו הקדושה ותתפרסם לעיני השמש כי אנחנו
בניה בני מאמיניה ובידינו הקבלה האמתית והיו לאחדים בידנו · ועל זה
נכיוצא בזה אמר דניאל כי בעת קץ ישוטטו רבים ותרבה הדעת והמשכילי
יבינו לרבים וקוראי אני על החכם הנ"ל את המקרא הזה לריח שמניך טובי
שטן תורק שמך על כן עלמות אהבוך וכמדרשן של חכמינו ז"ל בכן גם אני
נמנית להסכים בהדפסת ספר הלז כי בלי ספק רבים ילכו לאורו ויאמרו
בית יעקב לכו ונלכה באור ה' והיה ה' לכם ולנו לאור עולם ויהיה לכל
העמים שפה ברורה לעבוד את ה' שכם אחד ובימינו יושע יהודה וישראל
לבטח ישבון ומלכות בית דוד מארץ תצמח ושפת אמת לעד תכון · תפל

Digitized by Google

Del excelente Señor Doctor Iosseph Bueno, Philosopho, y Medico preclaro.

VSa la infinita y inefable Magestad, en medio delos mayores trabajos y tormentos, cõsolar a su pueblo, para q̃ no desmaye en medio del castigo, avn q̃ ingrato a las mas heroycas mercedes y grandezas q̃ sean visto enel mundo. Pueblo criado con la leche thesoro y grandeza de su Ley Divina, q̃ pisó cõ el jugo de su fortaleza el pescueço delos Reyes y en medio de su santa y grandiosa casa habitava el altissimo Señor, y agora como dize el Propheta, despreciado, deshechado entre los hõbres, varon de dolores, experimentado en la flaqueza, debaxo deste atro y caliginoso velo, como la encubierta flor enel tacito bien de nuestros manifiestos males. Y avn durante el chaos dela nocturna niebla, salen brotan nuevas y lucidas estrellas de aquel pequeño resto de su temor q̃ eñl primer cap. recuenta Yesayas el Propheta, para publicar no entre vanas sombras y fingidas especies por ilusiõ representadas á los humanos ojos la grandeza de su Ley Divina, la vera expositiõ de sus tacitas obgeciones ẽ cẽsura celeberrima de nuestros sapiẽtissimos y Divinos sabios, sino rompiendo con la alva pura y soberana todo el tenebroso ayre y la niebla dela ygnorancia importuna, començaron algunos Señores de nuestra naciõ a escrevir eñl Español idioma, para consuelo delos q̃ no saben la lẽgua sãta, yẽtre todos ellos de nuevo athesora el ingeniosissimo Sñor Haham R. Menasseh ben Israel, en quien perfectissimamente se hallan las tres condiciones q̃ Diogenes recomendava para la sciencia, Abilidad, Doctrina, y Exercicio: y si Aristoteles de dezisiete años fue a estudiar á Athenas, este Señor de quatorze assistia en publicas Yessibot, de veynte lehia Guemara, y de pocos mas años aspiró á la imprenssiõ deste libro que agora saca a luz, el qual vá tambien limado, elegante y docto que no puede temer que la diuturnidad del tiempo, ni la humana calumnia le offenda. De donde claro entendemos, que quando la venerable edad y caneza le adorne, sea ardorno y honra dé nuestro Lusitano destierro, q̃ con nuevas y sapientes obras le yrà cada dia illustrando. No tiene el libro necessidad de patrocinio, o proteccion humana, de Reyes, Armigeros, capitanes, y no del escudo de Milciades: por q̃ a qualquier prudente ingenio, y entendimiento quadrara bien la industria y agudeza de su author. Desseára ser otro Aristophenes, tener del Orador la eloquencia y pluma para darle el loor q̃ merece: mas tu curioso lector quanto mas discreto, tanto tendras mas desseo de alabar materias tan altas y alegrarte con las nuevas esperanças q̃ el Author nos offrece.

El Doctor Iosseph Bueno.

Digitized by Google

DEL MISMO AL AVTHOR
SONETO.

CANTA ſuave ciſne y docto Hebreo
En elevado tono y compoſtura
Lo dudoſo que ay en la Eſcriptura
Enel ſacro idioma, y en Chaldeo.

Renueveſſe el tiempo ya de Ptholomeo
Para que todos en ſacra agricoltura
Cojamos aquel fruto de dulçura
Que cogio el ſantiſſimo Eliſeo.

O Imbidia mortal que todo alteras
No oygas la maritima Sirena
Que con laſiva voz cantando engaña.

Inclina los ſentidos muy de veras
A eſta ſublimada Philomena
Honra de Portugal, gloria de Eſpaña.

DEL ILVSTRE
SEñOR HIMANVEL NEHAMIAH
muy amador delas letras, intimo amigo del Author
SONETO.

VNICO fenix de immortal memoria
Que por ſuaves medios, ſin mudança
(Con magnanimo pecho, y confiança)
Buelves los textos dela ſacra hiſtoria.

De oy quedas alcançando la victoria
Y venciendo del todo la eſperança
Del premio y lauro, que por ſi ſe alcança
Aquiſtando enel mundo eterna gloria.

Eleveſe de honor el alto pecho
Que piſa de Platon el rico eſtrado
Por llamarſe Divino entendimiento.

De aqueſto quedo yo bien ſatisfecho
Que eſtime el orbe todo en ſumo grado
Tal ſer, ſciencia, arte, y penſamiento,

Digitized by Google

SAPIENTISSIMO VIRO, DOMINO MENASSEH Ben Iſrael, ſacrorum librorum eruditiſſimo interpreti, SALVTEM.

SAcræ Bibliæ varia loca, tenebricoſa, immò arduа, & intricata á te affabré cõciliata, in unum volumen ſempiternæ memoriæ commendandum congeſta accepi, vidi, legi: & quidem ſimul adeó cupidé, ut prius penè ad calcem præ ſtudio perueniſſe, quám ex carceribus promouiſſe me ſenſerim. Mox tuorum verborum ſuaui, quin Ambroſio planè odore ueluti delinitus animam recreavi: nam ſententiarum veluti ſapor quidam dulciſſimus ex illecebris orationis tuæ emanans ita palatum irritavit, ut quaſi helluo aliquis vix commanſas epulas has tam lautas, tam opiparas devoraverim: ita fermentatam tuam inueni eruditionem: quoquó enim me verto, turget undequaq; auctoritatibus. Quis enim indefeſſos labores tuos in hoc eruditiſſimo puluere non ſuſcipiet, ac venerabitur? Quis feliciſſimas velificationes tuas in tam vaſto pelago, magnorum nauarchorum bolidè nunquam non tentato, at nunquam explorato, & dignitate ſumma, & ampliſſimarum laudum præconijs non præferet? Hebræorum tum veterum, cum recentiorum peritiſſimi á primis illis ſæculis uſque ad noſtrum ævum, circa divinæ legis myſteria explicanda ſtrenué inſudantes, fecere conſilia, controverſias, concordantias. Thalmudicæ ſcientiæ auctores in explanandis obſcuris dubijs inter omnes excellunt. Alij in interpretandis ſacræ paginæ aſperioribus clivis primas tenuere. Quidam dictionaria conſtruxere locupletiſſima verborum ſerie ornata. Plures recondita Moſaicæ ſcientiæ oracula ſubtiliſſimis diſputationibus illuſtrarunt. Demum plurimi ingenio præſtantiores ſecretiora Sacroſanctæ legis arcana, Moyſi cælitus reuelata, quæ Sapientes viri, mira eruditione, & pietate inſignes, in varia volumina congeſſere, quam Cabalam dixerunt, acuto ſcribendi ſtylo, ſcientia ſingulari, doctrina exacta ſunt interpretati, quæ ineffabilem de divinitate, angelicis intelligentijs ſapientiam, & de rebus naturalibus accuratam traditionem continebant. At nullus ſuperiorum ſcriptorum tuum attigit inſtitutum. Omnium enim in hoc argumento primus, & inter Iſraeliticos ſapientes anteſignanus, & Coryphæus, omnes quæſtiones Pentateuchi, pal-

lantes

Digitized by Google

lantes illas quidem, & in varijs, abditisq; sacræ scripturæ locis dispersas compendioso ordine dispositisti, dispositas acri tua minerva, & præstantissimorum Theologorum auctoritate ita graphicé, eleganter, & breviter conciliasti, ut CONCILIATOR ab Hebræorum scientissimis possis posthac, & debeas jure optimo muncupari. Opus enim quod tentasti, non solum his, sed sacrarum literarum studiosis est apprimé necessarium, & illarum facundissimam doctrinam affectantibus jucundissimum, in quo condendo, ita nervos, conatusq; omnes imposuisti, ut loca obscura, quæ prima facie inuia, repugnantiaq; videbantur, nunc solertis tui ingenij industria admiranda, non rudioribus modó, sed & cæteris eruditioribus, plana manifestaq; existant. Nam divina instructus arte antinomias difficiles diligentissimé proponis, ingenio raro differtans earum dilucidam explanas solutionem, incredibili scientia dubiorum labyrinthos extricas, varia auctorum lectione eorum causas perscrutaris, præexcellenti doctrina ad quæsita respondes, ingenuè deliberas, prudentissimé animaduertis, argutissimé objicis, Hebræorum doctissimos ad sacrorum librorum penetralia inuestiganda veluti manu ducis, & eminentissimorum Rabbinorum mentem non perfunctorie, sed firmissimis rationibus expendis, enucleas, emedullas. Deniq; quodquod alij longis ambagibus, perplexé, & quod plus est, dispersim tradidere, id tu in synopsi exhibes, ac repræsentas. Neq; putes me in eorum numero esse qui sub capite consuunt puluinaria. Si assentior, sim contemptui doctis omnibus quorum illibatum iudicium tibi quasi pro lapide lydio debet esse, quo approbari facilé credo scribēdi genus illud tuum minimé triviale, cultum quinimmó, subactum exercitatione multa, & sparsum ueluti fruge bona veterum lectionum. Quare auguror, nec me, puto, fallit judicium, multum tibi ex suscepto labore, Israelitico populo plurimum collaturo, & laudis, & gloriæ, ob argumenti novitatem, nostrum æuum relaturum. Perge igitur, quæso, charissimé Menasseh, qua cœpisti ope, Hebraicam rempublicam juvare, & reliduas, quas domi paratas, & ornatas habes, in omnes sacros libros, huius argumenti fœturas in publicam utilitatem emitte. Omnipotentem precor, ut tibi animum ad labores subeundum alacrem & vitæ diuturnitatem concedere velit. Vale & Zacutum tuum ama, te, divinarumque literarum studiosos sedulos perpetuó amaturum. Amstelodami dié ultim. Mensis August. Anno 1632.

Te summé colit, & observat.

Doctor Zacutus Lusitanus.

Digitized by Google

GENESIS.

QVÆST. I.

Geneſis Cap. 1. Verſ. 1. En principio crió el Dio a los cielos y a la tierra.

Ibid. 2. 4. En dia de hazer. A. Dio tierra y cielos.

SI el primero, acerca los philoſophos, es aquel que antecede a otros en tiempo, o fue antes que ellos fueſſen, la contradicion es manifieſta; pues enel primero del Geneſ. ſe dize aver criado elSeñor los cielos y la tierra nombrando primero los cielos, de lo qual parece ſe colige, tuvieron primero principio y antes que la tierra, mas pero enel ſegundo, al contrario haze mencion primero de la tierra, coſa que al parecer indica contrariedad.

CONCILIACION.

ESta contradicion, mouio á diſputa entre Bet Samay, y Bet Ylel, como ſe trae en la Guemará de Haguiga, TalmudYeruſalmi, Bereſſit Raba, y Midras Semuel, con ſemejantes palabras, *Bet Samay dizẽ, que los cielos, fueron primero criados, y deſpues la tierra: y Bet Ylel lo contrario, la tierra, y deſpues los cielos:* cada vno deſtos inſignes, y iluſtres ſabios, fundó ſu opinion, en vno de los dos textos de nueſtra contradicion, alegando Bet Samay en ſu favor el primero, y Bet Ylel el ſegundo: y por quanto a cada qual le queda luego en contra, el otro verſo, reſponderán la contradicion en eſta forma, *Haguiga Cap. 2. Yeruſalmi de Haguiga cap. 2. Bereſsit Raba cap. 1.*

Bet Samay dize, los cielos fueron primero criados, y corrobora ſu opinion con el primero del Gen. enel qual ſe haze mencion primero de los cielos: y por que alli, es el proprio lugar de la criacion, tiene, habla la ſagrada eſcritura, ſegun la orden del tiempo en que tuvieron ſer, fuera de que por la mayor parte en las divinas letras ſe nombra primero el cielo, y deſpues la tierra: ſi luego enel ſegundo verſo, ſe antecede y antepone *Váyera Raba, Cap. 36. Midras Semuel, Par. 5.*

Digitized by Google

pone la tierra, atribuyr se deue a otra causa,o para por esta variedad,y-gualar los cielos á la tierra y la tierra a los cielos, para demostrar que la diuinidad del Señor y su diuina prouidencia assiste tambien al mundo inferior, o para dar a entender que el mundo de la obra, antecede en tiempo al del gualardon que llaman עולם הגמול mundo de la remuneracion. Y desta opinion fueron los que respondieron a Alexandro el qual (como se trae en la guemara de Thamid) preguntando a algunos sabios de Israel qual tuvo primero ser los cielos, o la tierra? respondieron,que los cielos, fundados en esta misma razon de Samay.

Thamid Cap. 4.

2. Pero Bet Ylel entienden lo contrario,dizen que la tierra, fue primero criada,segun se colige del segundo verso, como tambien por las palabras del real Psalmista, *Antes la tierra acimentaste, y obra de tus manos cielos*: si luego enel primero se anteceden los cielos, es por seren primeros, no en tiempo, mas en dignidad;que es vna de las quatro maneras que segun los logicos se puede entender ser vna cosa primero que otra: y esto dizen, o por seren los cielos de mas pura substancia como dixo Aristoteles, quinta essencia, o por que son animados. Demanera que cada vno destos dos Authores favorece y corrobora su opinion,con vno delos versos de nuestra contradicion, reconciliandola de la suerte que avemos dicho.

Psalm. 102. 16.

Ruabben Cap. 8.

Beresch. Rab. Cap. 1.

3. Rabi Yohanan valiendosse de la distincion,en nombre de Hahamim absuelve nuestra Quest. por differente modo,dize,que tocante a la criacion, los cielos antecedieron, mas pero enel adorno y consierto la tierra antecedio: quiso dezir segun don Ishac Abravanel en su glosa sobre el Pentat. y Samuel Yafeh, enel Yepheh Thoar que en quanto a la criacion que se hizo de nada,los cielos fueron primero en tiempo,pero en quanto al procrear y germinar,la tierra antecedio: y ansi consta por que enel tercero dia, brotó la tierra sus simientes, y se hincho de plantas, y enel quarto,se pusieron las luminarias, y se esmaltó el cielo de estrellas: demanera que si el cielo tuvo ser y empecó primero, se acabó de perficionar vltimamente despues de la tierra: y ansi R. Tanhumah establecio esta opinion con los mismos dos textos de nuestra contradiciõ diziendo,que enel primero lugar, se dize ברא Bará (crio) y enel segundo עשות Assot(hazer) cuya diccion se toma muchas vezes,por el concierto,como ובן הבקר אשר עשה (y el hijo de la vaca que consertó) y lo mismo vulgariza R. Selomoh, y el docto Aben Ezra en varias partes: en lo qual quiso este Author demostrar lo mismo que se ha dicho, s. que en quanto á la criacion q̃ de nada se hizo los cielos antecedieron a la tierra,mas en quanto al consierto y adorno, primero se orno y perficionó la tierra que los

Yephe Thoar boja 18.

Beresch. Rab. Cap. 1.

Gen. 18. 8.

Digitized by Google

los cielos, con cuya distincion se concilian bien nuestros textos.

4. R. Elihezer hijo de Simhon, por differente manera concilio estos versos, y es, que la escritura, para nos significar la ygualdad del cielo con la tierra vsó desta industria, nombrar en vn lugar primero el cielo, y enel otro al contrario: lo qual prueva con algunos exemplos, Abraham dize, primero fue que Ishac y Yahacob su hijo, y nieto, y ya vemos, nombrarse enel vltimo lugar, como dize. Y *recordare a mi firmamento Iahacob, y tambien a mi firmamento Ishac, y tambien a mi firmamento Abraham recordare &c.*, cuja differencia sirue de demostrar fueron todos en santidad, virtud, y ecxelencia yguales; como tambien en vna parte enel precepto de honrar los genitores, antecede la madre al padre, y en otra al padre, y esto afin de provocar al hijo, venere con vna misma ygualdad a ambos: lo mismo dize este sabio, se colige desta variedad, la quel no deve mover contradicion pues nombrar en vna parte primero el cielo, y en la otra la tierra, es querer significar, que son ygualmente estimados del sumo criador y opifice, con que tambien absuelve nuestra duda. *Leu. 26. 42.*

5. Quien mejor a mi ver, de los antigos sabios concilio nuestros versos, fue R. Simhon ben Yohay, el qual se admiró mucho de que dos tan insignis hombres como fueron Samay y Ylel, vuiessen tenido en esto disputa, por quanto és de opinion que los cielos y tierra, juntamente se criaron, lo qual corrobora con el texto del Propheta que dize, *Tambien mi mano acimentó tierra, y mi derecha apuñeo cielos, llaman yo á ellos pararonse avna* delo qual se infiere tuvieron avna principio juntamente. Y ansi en Pirque R. Elihezer, viene que estando en esto differentes Samay y Ylel, posó la divinidad del señor enellos, y acordaron que ninguno estava en lo sierto, por quanto, el cielo y la tierra, fueron en vna misma hora, y en vn mismo punto criados. Esta opinion siguieron muchos delos modernos R. Mosseh de Egipto R. Selomoh, R. Abraham ben Ezra R. Leui bē Guersō, en sus glosas y muchos otros, y ansi enel Moreh, se dize ser el mundo todo como vn individuo, o grande animal como le llamó Platon y que es imposible darse cielos sin tierra, o tierra sin cielos, por que la tierra es el centro de la circunferencia de los cielos, y los cielos son la circunferencia y circulo del centro de la tierra, y es forçoso que donde ay vno, aya el otro; y enel mismo tratado, alega el dicho R. Mosseh varios dichos de nuestros antigos sabios s. el de R. Simhon ben Yohay ya referido, y el siguiente en que dizen, es exemplo a vno, que sembrando varias simientes de vna vez, con todo las vá brotando la tierra en differentes tiempos: dando por aquy a entender, que el summo opifice no es como algun humano agente que tiene necessidad para dar *Beresch. Rabba cap. 1.* *Yessayas 48. 13.* *Pirq R. Elihezer cap. 18.* *Moreh l. 1. cap. 72.*

Digitized by Google

fin a ſu obra, valerſe del tiẽpo y anſi ſeria inconviniente dezir, q̃ el ſeñor aya criado el mundo enel diſcurſo de ſeys dias, con que el ſagrado texto de otra manera interpretar ſe deve ſ. בראשית (con el principio) que es el tiempo que tambien fue criado, crió el Dio los cielos, y la tierra, eſto en vn inſtante. Y por quanto toda la criacion ſe contiene en ſeys varios grados, conviene á ſaber 1. la luz y eſcuridad, 2. la generacion de las lluvias, 3. los minerales, 4. las plantas, 5 los animales, y 6. el hombre; ſignificando y repreſentando eſto, ſe dize aver ſido criado en ſeys dias &c. A eſta ſentencia de R. Moſſeh ſe llegaron otros como Meſſer David de leon enſu libro Theila le-David R. Elihezer Aſquenazi, y otros ſi biẽ con alguna diſtincion que poco haze a nueſtro propoſito, baſta por aora ſaber que ſegun eſta opinion ſe concilian nueſtros textos; porque ſiendo que cada diccion ſe forma de ſus Sylabas y cada Sylaba de ſus letras, ſiendo impoſible oyr, pronunciar, quãto mas eſcrevir, dos palabras de differente ſonido, vſó de ſabiduria la eſcritura nombrar en vn lugar, primero los cielos, y enel otro la tierra, para por eſta via dar a entender averẽ tenido principio juntamẽte en vn inſtãte cuyo parecer fortiffica las palabras del pſalmiſta *Pararonſe avna*,

Theilá le-David lib. 2. cap. 25.

6 Tambien podremos dezir, que aquy ſe nos repreſenta en eſta differencia que el circulo de todas las coſas empieça enel Dio, y ſe acaba enel: por que ſiendo principio y fin del circulo el ſumo productor, ſu medio es decendiendo del, haſta lo mas infimo: por que del ſucede primero la naturaleza angelica, y deſta por ordenados grados, ſe deciende a la celeſte, deſde el cielo Impirio al de la Luna, y del a nueſtro mas baxo globo que es la primera materia, y en eſta ſe termina el medio circulo por ſer la mas remota de la perficion del criador: deſpues della miſma ſe empieça el otro medio circulo y ſe ſube a los elementos, deſtos a los miſtos, deſpues a las plantas, deſtas a los animales irracionales, y deſpues al hombre y ſubiendo de vn inteligible menor á otro mayor ſe pára enel acto intelectual del ſupremo inteligible divino que es el vltimo vnitivo, no ſolamẽte cõ la naturaleza angelica: pero mediante ella, con eſſa ſuprema divinidad, y queda perfecto el circulo gradual de todos los entes, lo qual ſe ſignifica en empeçar primero por los cielos, o criaturas celeſtes, y mas ſupremas, de mayor a menor, y en otro lugar de menor a mayor por la tierra, o materia primera, y entre los dos verſos, ſe perficiona el circulo que empieça del D. B. y ſe termina enel, como avemos dicho. Otras coſas ſe dizen enel Sepher Abayr; Maharebet aelahut y Sahare ſedek ſobre eſte ſugeto mas divinas en ſentido Cabaliſtico, que los doctos podran en ſu lugar notar, para la conciliacion de nueſtros textos lo dicho ſatisfaze.

ſepher Abayr Par. Bereſ. Maharebet ſemot aſſuim Sahare ſedek

Queſt.

Digitized by Google

QVÆST. II.

Gen. 1. 5. Y llamó el Dio a la luz dia, y a la escuridad. llamó noche: y fue tarde y fue mañana dia vno.

Ibid. Vers. 14. Y dixo el Dio, sean luminarias en espandedura de los cielos, enel 4. dia.

SI la luz solar, es la que distingue, el dia dela noche, como luego se dize, fue criada enel quarto? y si la luz del primero, fue la misma del Sol que criacion, vuo enel quarto dia?

CONCILIACION

ALgunos tuvieron para si, que la luz del primero dia, fue vna nuvicula, o pequeña nuve, la qual tanto que fue criado el Sol, quedó con el conjunta de modo que no se puede dicernir, mas segun esso seria superflua, lo qual se no deve dar, enlas obras del Señor. Peró R. Mosseh en su Directorio R. Solomoh, y Aben Ezrá en sus glosas sobre el Pent. tuvieron, que la luz del primero dia, fue la misma del Sol, la qual dando en su esphera buelta en movimiento circular de Poniente a Oriente, y de Oriente a Poniente hizo vn dia de 24. horas: y ansi lo que la escritura dize, que enel quarto dia fue el Sol criado, es por que entones demostró su effecto enlas plantas que salieron enel 3. y esto porq para las plantas vegetaren, es necessario lluvia, esta procede de las exalaciones y vapores que de la tierra suben, los quales se levantan mediante el calor del Sol. Demanera que tiene para si, enel quarto dia no uvo criacion nueva, mas significa el texto, que el Sol enel quarto empeçó a demostrar su effecto enlas plantas. Valese R. Mosseh de vn dicho de nuestros antigos sabios que dize: *Sean luminarias, estas estas son las del primero dia, sino que enel quarto fueron decolgadas*: delo qual se colige son de opinion ser todo vna misma luz: y dezir que enel quarto se decolgaron, como notó bien R. Levi bẽ Guerson, no es que están decolgádas las luzes enel ayre, pues el Sol Luna y mas estrellas, estan fixas enel cuerpo del cielo, mas quieren dezir, que entonces comunicaron enlas plantas su virtud, como está dicho: y lo mismo parece consta dela Guemara de Haguiga cap. 2. Como tambiẽ tratando el Propheta del futuro siglo, dize que la luz del Sol sera siete vezes como la luz de los siete dias, s. de la criacion, de lo qual se colige aver en todos siete vna misma luz. Y segun este parecer donde las divinas letras dizẽ ויעש אלהים se deve vulgarizar, *y ya tenia hecho Dio* las

Moreh lib. 2. cap. 30.

sobre la letra

Haguiga Cap. 2.

Yessayas 30. 26. Vers. 16.

Digitized by Google

luminarias ויתן אותם *y ya tenia dado a ellas* o puesto en espandedura delos cielos por que la phrasis Hebrea lo premite; como tambien enel segundo del Genesis, donde dize ויטע יי אהים, se deve vulgarizar *y Ya tenia plantado A. Dio, huerto enel paraiso*, y no (Y plantó) por que despues de los 6. Dias no uvo criacion, o novedad alguna. Demanera que segun este parecer, se concilian bien nuestros versos siendo todo vna misma luz, en la forma que queda dicho, y lo mismo en su exposicion sigvio Nicolao de lira.

Gen. 2.8.

sobre la letra

2. Rabenu Bahye, tuvo tãbien, que enel primero dia fue la luz solar criada, sino que no tenia facultad de llegar tanto abaxo a alumbrar la tierra, mas que despues enel quarto dia, se le concedio este poder, Trae para prueva desto lo que dize la letra Y *Dio a ellas el Dio, en espandedura delos cielos, para alumbrar sobre la tierra*: de lo qual se infiere, q̃ lo q̃ dize el texto que el Dio puso las luminarias entonces enel cielo, no es otro que darle la facultad de alumbrar la tierra. Dion. 4. c. de diu. nom. dixo quasi lo proprio, que la luz primera fue la misma del Sol sino que enel primero dia estava informe, y tenia la virtud illuminativa en comun, mas que despues se le dio determinada y especial virtud, á particulares effectos como se vé, tienen vnos effectos los rayos del Sol, otros los de la Luna; y conforme esto, quedó la luz distinta de las tinieblas en 3. cosas, 1. primera en quanto la causa; por que en la substancia del Sol, era la causa de la luz, y en la opacidad de la tierra las tinieblas, 2. en quanto al lugar por que en nuestro Emispherio era luz, y enel otro tinieblas, 3. en quanto el tiempo, aviendo en vn mismo Emispherio vna vez luz, otra tinieblas; y tambien segun esto no queda duda, pues enel quarto dia, solamente se acrecentó mas fuerça a la luz Solar, o determinó a particulares effectos.

ca. 4. pa. inter principia & medium

Moreh lib. 2. cap. 30.

3. Rabi Elihezer Asquenazi, siguiendo la opinion de R. Mosseh, enel directorio y el Gerundense sobre la letra, de q̃ la escuridad de que se trata enel segundo verso del Genesis es el elemẽto del fuego, dize que a este fuego mandó el Dio baxar al elemento del ayre, y que inflamandolo, hiziesse la luz; demodo que tiene que la luz del primero dia, fue el ayre inflamado por el fuego. Esta dize alumbró el Emispherio y medio circulo del cielo, y que el otro medio quedó en tinieblas; y por quanto esta luz seguia el movimiẽto del primero moble, dando giro de Poniẽte a Oriẽte, hizo noche, y despues tornando del Oriente a Poniente de dó avia salido, hizo dia: pero por quanto esta luz era flaca y de poca claridad, fue necessario criarse la Solar enel quarto dia, la qual excediendola alumbró la tierra, cuya opinion corrobora conel mismo verso precitado que

Digitized by Google

q̃ dize, *para alumbrar sobre la tierra*, significando q̃ la causa de nueva criacion, fue ser necessario alumbrar la tierra, a que no llegava la facultad de la primera luz.

4. Don Yshac Abravanel, fue de differente opinion, y es, que al principio fue criada vna luminaria que se estendio enel ayre sin aver procedido de algun lucido cuerpo, mas milagrosamente fue para aquellos 3. primeros dias criada, la qual occultandosse y descubriendosse, causó la noche, y el dia, y fue medida del tiempo, mas que enel quarto salieron a acto el Sol, Luna, y mas estrellas. Y por quanto esta primera luz no permanecio mas que los dichos 3. dias tiene que por esta causa no dize la escritura en esta criacion *y fue ansi*, cuya phrasis vsa en las mas criaciones, coligiendo daquy ser la causa no aver permanecido mas que los 3. primeros dias: y ansi en su glosa sobre el cap. 40 del Exodo dize que esta luz, era aquella con que el señor se manifestava algunas vezes a Ysrael, dentro del pilar de la nuve, y se llamana כבוד Kebod .A. (honra de .A.) &c.

5. R. Yoda bar Simon enel Rabot, entiende ser esta luz metaphorica, y que significa la criacion delos angeles, y dize ansi. Y *vido el Dio a la luz que buena y dividio el Dio &c. esto es, crió la luz, y viendo que no era el mundo capaz della, la separó para si*: Dando por esto a entender segun la exposicion del muy docto R. Yosseph Albo, en su libro Ycarim, que el entendimiento humano no puede comprehender el mundo angelico, y que ansi solamẽte fue criado afin de conocer y loar mas perfectamẽte a su criador; lo mismo sigue R. Leui bẽ guers. sobre la letra, y eñl l. Milhamot asẽ dizidõ, q̃ eñl principio dela criacio delos cielos y tierra, dixo el Dio *sea luz* s. aya el mundo angelico y que criado este, quedó luego el elemental en su comparacion, puras tinieblas, y que ansi dividió el Dio la luz de la escuridad s. el mundo angelico comparado a luz, del corruptible, proprias tinieblas y escuridad; por lo qual llamó al angelico dia, por su claridad, y pureza, y al infirior llamó noche, por ser privado desta soberana luz: y segun esto los 3. primeros dias fueron por el Sol medidos que como se ha atras referido, tiene como R. Mosseh averse todo criado en vn instante.

Bereſ. Ra. Cap. 3.

Ycarim lib. 2. cap. 29.

Milhamot aſem lib. 6. part. 2. cap. 8.

6 Otros tienen que el señor enel primero dia crió el Sol, Luna, y mas estrellas, sino que no estavan vnidas y conjuntas a las espheras, mas andavan enel ayre dando sus giros y midieron los 3. primeros dias, mas enel quarto se fixaron en sus espheras: y esta quieren aya sido la opinion de nuestros sabios quando dixeron que las luminarias fueron decolgadas enel quarto, seya como se fuere por qual quiera de las dichas vias quedan

Digitized by Google

quedan conciliados nueſtos verſos y cada vno podra eſcoger la que mejor le pareciere.

7 No dexare de traer mi opinion, avn que ſea temeridad, entre la de tantos, y inſignes ſabios, por que a la fin nos quedara el premio del deſſeo de acertar, Digo pues, que 3. coſas fueron coequevas y contemporaneas por averen ſido de nada criadas juntamente: ſ. enel mundo eſpritual, la Diuina mente, entendimiento, o ſabiduria que todo es vna coſa de mas alta perficion y naturaleza que los otros entendimientos: enel mundo celeſte, el cielo Impirio claro y luminoſo, y enel mundo elemental, la primera materia que llaman Chaos. Eſto parece ſeñaló Moſſeh enlas primeras palabras del Gen. *En principio crió el Dio, á los cielos y á la tierra*: donde la antigua Paraphraſis Caldea, en lugar de בראשית Bereſsit (in principio) puſo בחוכמא Behochmá (con ſabiduria) por que la diccion (in) puede dezir, (con): y anſi quiſo dezir que mediante la ſuma ſabiduria, y primera hermoſura, crió otros dos grados ſ. el cielo, que ſe entiende por el Impirio mas ſublime, y la tierra, que es la primera materia. Demanera que enlas primeras palabras ſe ſignifican las 3. coequevas criaturas que de nada por el ſumo productor fueron criadas, y como la ſabiduria y Diuina mente, ſirvio de inſtrumento enla criacion de los mundos. La cauſa pues de poner eſtas 3. coſas de nada criadas, es por me parecer inconviniente, darſe la primera materia, para mas que el mundo elemental; y eſto por que ſiendo vna voluntad, o aptitud, que ſiendo informada de vna forma, por ſufficiente alteracion, la dexa y toma otra, y eſto ſe cauſa por la generacion y corrupcion, es fuerça que eſta corrupcion ſe halle ſolo enlas coſas corruptibles: quanto mas, que no deve ſer vna miſma materia la del cielo, y la tierra, ſiendo tan diverſos en todo. Y anſi movidos deſta razon R. Moſſeh gerundenſe, y R. Bahye puſieron dos materias differentes, mas conforme nueſtra opinion, ſe entiende bien el texto, pues enel primero dia ſe criaron eſtes 3. coequevos de nada. Y digo de nada, por que aun que es ſentencia de Ariſtoteles, *De nada nada ſe haze*; eſto es, naturalmente, mas milagroſa por divina omnipotencia, todas las coſas ſe pueden hazer de nada: Tambien creo fueron deſta opinion algunos de nueſtros antigos ſabios, por que enel Rabot ſe dize, que 3. coſas ſe criaron enel primero dia, á ſaber el cielo, tierra, y la luz; donde por el cielo, entiendo el Impirio, por la tierra, el Chaos, o materia prima, por la luz aquella ſoberana, y Diuina mẽte. Ora como ſea q̃ los dos primeros effectos, fuerõ criados en ſuma perficion, no trató mas dellos la ſagrada eſcritura, ſino la forma de como era el Chaos y como por divina voluntad ſe dividieron los elementos: eſto

Targum Yeruſalmi

ſobre la letra

Bereſ. Ra. cap. 11.

Digitized by Google

esto es lo q̃ dize el texto. *Y la tierra era Vacua y vaziá y escuridad sobre fazes de abismo, y espritu del Dio, se movia sobre fazes de las aguas.* Aqui se declara la razon de que no salian las mas criaturas a acto; y para esto dá dos causas, la vna, de que la tierra que se entiende por el Chaos, estava confusa, desuerte que no era de vtil y provecho; la segunda que la escuridad ocupava, desde la concavidad del cielo Impirio, hasta el mas distante lugar que es el abismo: y como la escuridad sea la privacion de la luz, no se podia obrar alguna cosa: pero dize, que en este tiempo, el espiritu del Señor se movia sobre fazes delas aguas, esto es que el espiritu divino que es la sabidura, o primera mente, segun lo del real Psalmista, *Con palabra de .A. cielos fueron hechos: y con espiritu de su boca, todos sus fonçados*, donde compára este primero effecto y primera mente al espiritu dela boca dela primera causa, porq̃ ansiemanó immediatamente della, como bien notó Leon Hebreo en su Philographia; este pues dize la letra andava fumentando y vivificando el cielo Impirio, que significã las aguas que estã sobre los cielos naturales y movibles. Estando pues criadas ya las tres criaturas dichas, se les concedio facultad de propagarse en virtud dela primera causa; y ansi a la primera mente tocó el primer lugar, y mas nobles criaturas: el segundo al cielo Impirio, y el tercero y vltimo a la materia prima: lo qual se verifica bien, porque enl primer dia, dixo el Dio sea luz, y fue luz; esto es, ordenó a la primera mẽte, en su virtud, se explicasse en todas las mas luzes, siendo ella primera en aquella orden, y esta es la luz en que dixo R. Semuel bar Nahman enel Rabot, se avia el Señor velado. Y es mucho de notar, que cinco vezes se nombra la luz en esta produciõ, lo qual a mi ver denota quatro luzes, que dela primera procedieron, que vienẽ a ser cinco: á saber enel mundo dela emanacion que ponen los Theologos Cabalistas las ספירות Sephirot (luzes, o divinas numeraciones) que alli se colocan, enel mundo dela criacion, los entendimientos separados de materia, y juntamente las almas que fueron criadas enel primer dia, que tambien se les dá el mismo nombre de luz, como notó R. Yosseph Albo sobre el dicho del sabio, Y *luz delos justos, se alegrara*: enel mundo dela formacion, los angeles que assisten al movimiento delos orbes, y finalmente enel mundo dela generacion y corrupcion, vna luz que alumbró la tierra, la qual del resplandeciente entendimiento fue produzida, y causando el movimiento, distinguio la noche del dia. Demanera q̃ enel primero dia fueron criadas todas estas dichas luzes, y se reduzen a la primera mente como a su principio; y esta es la causa por que se dize, en este dia, *y fue tarde*

Psalm. 33.6.

Philographia dialogo. 3.

Bereſ. Ra. cap. 2.

Yearim. lib. 2. cap. 29.

Proverbio 13.9.

Verſ. 5.

Digitized by Google

tarde y fue mañana dia vno, y no dize, dia primero; por que este dia, no entra en orden con los mas, quiero dezir, que es vno y vnico por las nobles criaturas que enel, differente delos de mas se criaron. Hecha esta produccion tocó el segundo lugar al cielo Impirio, y assi enel segundo dia, dixo el Dio *sea espandedura entre las aguas, y sea dividen entre aguas a aguas*: esto es, ordenó la Divina Magestad al cielo Impirio se estendiesse en todos los mas cielos: y desta manera quedaron separadas las aguas debaxo elementales, delas de arriba, que es el cielo Impirio. El vltimo lugar tuvo la materia prima, porque entonces, quitada della la privacion que son las tinieblas, mediante la luz del mundo Ideal, formó la materia, y produxo en ella los elementos, mistas, y plantas. Tornado pues por su giro, cupo otra vez a la Primera Mente, el primero y mejor lugar, y fue el dia quarto, por estar en medio delos siete: y assi de aquella luz que haziendo su movimiento alumbró los tres passados dias, se produxo el Sol, fuente de la luz y hermosura corporal, o sombra dela luz intelectual, y resplandor della, comunicada al mas noble cuerpo; y assi fue enel quarto dia aplicada al Sol, y quedó enel incorporada. Pusose tambien enel mejor lugar, acompañado de los mas Planetas, Luna, Mercurio, Venus de abaxo, y Marte, Iupiter, y Saturno de arriba, por ser de todos el mas activo, y de quien todos resciben su luz. Luego gradualmente al cielo Impirio, cupo el quinto dia y se criaron las aves, las quales se aplican al cielo como dize Yob, *y de ave de los cielos fue encubierta &c.* y esto, por que todo el espacio que ay de las aguas hasta el cielo de la Luna, se llama cielo aereo, como siente R. Yshac Yfraeli: produzieronse assi mismo los peces en virtud del moto y cõstelaciones celestes. El sexto dia y lugar finalmẽte cupo a la tierra, y enella se produzieron los animales, y el cuerpo del hombre. De manera que segun esta interpretacion que doy al Genesis, se concilian tambien nuestros versos, y absuelve la duda, pues de la luz que se crió enel primero dia, se hizo despues la solar, del modo y forma que avemos tratado.

Yob.28. 21. Yessod. olamoth.2. cap. 70.

Tho.p.1. q.46. artic.3. Albert.de 4.coeq ue Alexã.p. 2.q.14. m.2.

Ayn que no es mi intento tratar estas materias, mas de lo que toca á la contradicio de nuestros versos, no dexaré de advertir sobre lo dicho lo siguiente; y es, que puesto que ponemos tres coequevos, Tomas de Aquino siguiendo á Alberto Magno, y á Alexandre de Ales, y otros muchos pusieron quatro, á saber, los angeles, el cielo Impirio, el tiempo, y la materia; pero nuestra opinion parece la mas verisimil, poniendo en cada vno delos tres mundos, vna cosa precedente á las de

mas

Digitized by Google

mas. Y no se maraville alguno de q pongamos á la Mente divina, o primer entendimiento, distinto y otro que el sumo Dio, por que avn que Aristoteles fue de parecer que este primer entendimiento, no es otra cosa que la essencia dela Primera causa, Platon siente lo contrario: porque el tiene que el entendimiento, y sabiduria divina, no es propriamente el sumo Dio, sino vna cosa dependiente, y emanante del, como la luz del Sol. Demanera que el sumo Dio (á quien algunas vezes llama sumo bien) dize, ser sobre el primer entendimiento: y dize, que no es ente, sino sobre el ente, no es hermosura, mas principio y origen dela primera y verdadera hermosura, ni tan poco sabiduria, mas fuente de donde emana la primera sabiduria. Esta opinion tiene Leon Hebreo por la mas acertada, y que verdaderamente es Theologia Mosayca, y la sigue y corrobora con muchos lugares de la sagrada escritura, como el del Sabio en sus Prou. *A. me produxo principio de su carrera &c.* y semejantes, diziendo, que Platon como aquel que tuvo mayor noticia desta antigua sciencia, que Aristoteles, la siguio: por que á la fin aviendo sido discipulo de nuestros viejos, aprendio de mejores maestros, y mas que Aristoteles del: y assi como avemos dicho, nos parecio en este caso seguir esta doctrina, con que es razon salir ya desta materia.

enel Thimeo.

dialogo. 3

Prov. 8. 22.

QVÆST. III.

Gen. 1. 12. Y sacó la tierra hermollo hierva asimentan simiente &c.

Ibid. 2. 5. Y todo arbol del campo antes que fuesse en la tierra, y toda hierva del campo antes que hermollecieſſe &c. y formó A. Dio al hombre.

MAnifiesta es la contradicion, por que si enel tercero dia se criaron las plantas, y enel sexto el hombre; como luego dize el otro texto, que antes que los arboles florecieſſen en la tierra, y vegetaſſen, formó Dios al hombre?

CONCILIACION

Digitized by Google

Holin. cap. 3.

EN la Guemara de Holin, R. Amé propuſo eſta contradicion, y la reconcilio con ſemejantes palabras, Enel tercero dia crecieron las plantas haſta ygualarenſe con la ſuperficie dela tierra; mas eñl ſexto, hizo Adam Oracion por las lluvias, las quales ſiendole concedidas, regarõ la tierra y ſe eſmaltó de plãtas. Quiſo eſte Señor á mi ver dezir, que enel tercero dia cauſalmente ſe dio facultad á la tierra á que empeçaſſe a produzir y brotar de ſi las plantas, mas que enel ſexto ſalieron á acto. R. Selomoh ſigue eſte parecer, y lo confirma con la authoridad de las divinas letras, deſte modo, *Y todo arbol del campo avn no era en la tierra, y toda hierva del campo antes que hermollecieſſe: que no hizo llover .A. Dio ſobre la tierra, y hombre no para labrar la tierra*: quiere dezir, que la cauſa de que las plantas no aparecian en la tierra, era no aver lluvias que la fertilizaſſen, y no eſtar avn criado el hombre que la cultivaſſe, el qual ſiendo criado y viſto por Adam, hizo por las lluvias oracion, y le fueron concedidas. Y lo que proſigue la Eſcritura diziendo, *Y vapor ſubia de la tierra y abrevava a todas fazes de la tierra*; toca a la criacion del hombre, como tambien notó Ishac Arama, por que alli ſe haze mencion de como el hombre fue criado de quatro elementos, que el vapor no es otro que vn humido ayre, levantado arriba por la calor del Sol, con q̃ ſiendo vna miſtura de agua, ayre, y fuego, deſpues baxando en agua, y regando la tierra, ſe juntaron los quatro elementos en vna maſſa y liga de barro, de que la eſtatua del cuerpo de Adam fue hecha; como luego junta el verſõ y dize; *Y formó .A. Dio al hombre polvo dela tierra*; y el no hazer menciõ mas que de la tierra, es por preduminar eñl mas eſte elemẽto. Demanera que eſta es la cauſa de hazerſe menciõ del hombre quando ſe trata de las plantas. R. Leui ben Gueršon es de la miſma opinion, que las plantas no aparecieron enel tercero dia, añadiendo que la cauſa de que ſe trató en eſte lugar dela criacion del hombre, fue ſignificar, que anſi como las plantas, no alcançaron enel tiempo que fueron criadas luego ſu perfecion, mas la conſiguieron con el tiempo; anſi el hombre no adquiere luego el fin para que es criado y ſu felicidad, mas mediante la culeivacion de buenas obras, y el tiempo. El texto a mi ver corrobora la opiniõ referida, pues dize, *Eſtas generaciones delos cielos y dela tierra ẽſu ſeer criados: en dia de hazer .A. Dio tierra y cielos, Y todo arbol del campo antes q̃ fueſſe en la tierra, y toda hierva del campo antes que floreciesſe*. Antes, ergo quando aparecieron en la tierra, en la tierra eſtavan cauſalmente.

Sobre la letra.

Aquedat Ishac faar 5.

2. Don Ishac Abravanel ſobre la letra es de differente opinion, dize, que enel tercero dia fueron en ſu perficion todas las plantas criadas como

Digitized by Google

como tãbien quiere R. Mosseh de Egipto en su Directorio y el gerundense en su glosa, pero que no crecieron mas, ni produzieron sus especies hasta el sexto, del qual por delante empeçó la generacion natural, a obrar en todas las cosas conforme sus naturalezas, y a procrear sus semejantes; y esto entiende verifica el texto quando dize *Y todo arbol del campo avn no era en la tierra y toda hierva del campo avn no tenia florecido &c.* esto es con generacion natural, cuya causa era la falta de las lluvias, y no aver hombre que cultivasse la tierra. Concluyo luego diziendo que segun la primera opinion que parece la mas verisimil, se concilian bien nuestros Versos; pues en el tercero dia se criaron las plantas causal y originalmente en la tierra, mas enel sexto despues de la criacion del hombre, salieron a acto: y ansi mismo con la segunda se concilian, pues enel tercero se dize que nacieron en su perficion, mas quedaron en vn mismo ser hasta el sexto dia del qual empeçó la generacion natural, que antecedio tambien al hombre. *Moreh lib. 2. cap. 30.*

QVÆST. IV.

Gen. 1. 16. Y hizo el Dio a dos las luminarias la grandes

Ibid. a la luminaria la pequeña por podestania de la noche.

PAdece la contradicion el mismo verso, por que si al principio, dá al Sol y Luna nombre de grandes, como luego á la Luna torna a intitular cõ nõbre de pequeña?

CONCILIACION

RSimon ben Pazi, para cõciliar este texto de nuestra cõtradicion, dixo en la guemara de Holin, que la Luna se puso a questionar a Dios, que como era posible, se siruiesen dos reyes con vna misma corona?, á la qual el Sñor respondio, vá y diminue a ti misma. Puesto que el coloquio de la Luna con su criador, es algo mas largo de lo que aquy referimos, basta lo dicho para nuestra intencion; y es fundada en laopiniõ de R. Yeossuah ben Leuy, el qual tiene que todas las cosas en la obra de Beresit fueron criadas en su perficion como se trae en la Guemara de Ros assana, y segun esto, seria inconviniente dezir que la Luna se crió en conjuncion cõ el Sol menguada, mas se deve creer, lo fue en oppocision: Esto consta a mi ver, de las divinas Letras, por que dizen que el Sol fue criado para alumbrar de dia, y la Luna de noche, *Holin. Cap. 3.* *Rosassaná cap. 1.*

Digitized by Google

infiereſe luego, que enel miſmo inſtante, qué el Sol empeçó, á alumbrar la mitad de la tierra, la otra mitad que no podia gozar la luz del Sol, por ſer de noche, quien dudará que la Luna la eſtava alumbrando, pues ſiendo juntamente eſtas luminarias criadas en vn inſtante, anſi en vn miſmo tiempo avian de empeçar a adminiſtrar ſu cargo, que la Luna no podria hazer, ſi fueſſe criada en conjuncion, ſino deſpues de quinze dias: Demanera que ſiguiendo la opinion de R. Elihezer, que el mundo fue criado en תשרי Tiſri (Septembro) el Sol eſtava en vn equinocio enel ſigno de Libra, y la Luna enel otro de Ariete. Concedido eſto quedara luego muy facil la interpretacion del coloquio de la Luna; por que la Luna viendoſſe plena de luz como el Sol clara y luminoſa, queſtionó, como podia ſer que dos reyes ſe ſirvieſſen de vna corona? eſto es, pareciole ſer ſuperflua vna luz, pues el miſmo effecto podria hazer vna, que ambas: a lo qual dize, reſpondio el ſeñor, no era anſi como penſaua, pues con el movimiento celeſte ſe avia luego empeçar a menguar, porque ſu luz la avia del Sol recebido, y anſi quanto mas (por eſtar enel primero cielo) ſe fueſſe aproximando al Sol, tanto menos de ſus rayos y luz gozaria, con que cada vno ſe ſirviria con vna corona atendiendo vno a la adminiſtracion del dia, y el otro a al de la noche. Veſſe bien como debaxo deſta metaphora, o fingido coloquio, ſe concilia bien nueſtro verſo, pues llamar a la Luna primeramente grande, es por que fue criada luminoſa en oppoſicion con el Sol, y tornar luego a llamarla pequeña, es porque recebiendo la luz del Sol, ſe fue con el movimiento menguando. Rabenu Bahye dize tambien que en eſto enſeñó ſa eſcritura quatro coſas, conviene á ſaber, la primera que las eſtrellas eſtan fixas, y el cielo ſe mueve; contra la opinion de algunos
Verſ. 17. que tuvieron lo contrario, y eſto en lo que dize *Y dio a ellas el Dio en eſpandedura de los cielos*, de lo qual ſe colige vuo primero cielos y movimiento, y deſpues enellos ſe fixaron las eſtrellas; la ſegunda, que el cuerpo de las eſtrellas ocupa toda la profundidad del cielo, y eſto colige de dezir, *en eſpandedura de los cielos*, entendiendo en toda la groſſeza: la tercera, que el cuerpo del cielo es tan diaphano y tranſparente que no impide al Sol y mas eſtrellas, diffundir ſus rayos alumbrando a los inferiores, como dize, *Para alumbrar ſobre la tierra*; la quarta y vltima, q̃ la Luna recibe ſu luz del Sol: y por quanto vna vez eſtá llena, otra en menguante ſignificando eſto ſe dize יהי מארת (ſean luminarias) cuya diccion מארת Mearat (luminarias) eſtá falta, y devia para hazer numero Plural en buena regla grammatical tener vna letra ו Vau y dezir מאורות Meorot, y no, Mearat: mas en eſto ſe quiſo dar a entender

Digitized by Google

der lo que avemos dicho; o como bien ponderó R. Yoel ben ſueb en ſu docto libro Olat Sabat, que con ſeren dos las luzes es vna ſola, reſpeto que la Luna del Sol ſu luz recibe. *ſobre la letra*

2 El docto Abraham Aben Ezra aquien ſigue don Ishac Abravanel ſobre la letra y R. Elihezer Aſquenazi en ſu libro Maaſe Aſſem, dize q̃ la Luna ſe llamó grande, en quanto la luz, que por eſtar enel primero orbe, tiene mayor: mas por la cantidad, ſe llamó pequeña; por que excepto Mercurio y Venus, otras eſtrellas ay mayores. Y no ſe infiere de llamar a ambas grandes, ſer la Luna ygual al Sol, que tambien por los hijos de Yſſay dize la hiſtoria, *Y anduvieron 3. hijos de Yſſay los grandes*, y no por eſſo eran todos tres de vna miſma hedad yguales, mas baſta que reſpeto de otros mas pequeños, cada qual ſe pudieſſe llamar grande: y lo miſmo es llamar a la Luna grande, reſpeto de ſer ſu luz mayor que la de otras muchas eſtrellas, avn que no ygual a la del Sol. *Maaſe aſſem cap. 8. 1. ſemuel cap. 17. 13.*

3. R. Leuy ben Gueršon dize quaſi lo miſmo, llamaſſe grande, quãto á la aparencia; y pequeña, por ſer anſi en cantidad como en calidad, ſus rayos de menos virtud y efficacia.

4. Tambien ſe puede dezir, que avn que la Luna ſe llame grande, por ſer de mucha luz, con todo ſe torna a llamar pequeña, por ſer ſu cargo, o adminiſtracion ſobre la noche, como lo ſera vn Principe que governáre vna ciudad, reſpeto del que governáre vn reyno, avn que en los merecimientos aya ygualdad.

5. O por otra via, darſe a los dos nombre de grandes, es quanto a la excelencia, pues ſon cauſa de la vida del mundo inferior, de las plantas, animales, y hombres, dando el Sol el calor natural, y la Luna el humido radical; con que ſe viue, y ſuſtenta; y tornar a dar a la Luna nombre de pequeña, es por ſer miſta de luz ſolar, y tenebroſidades de la tierra, lo qual conſta por las obſcuras manchas, que enella ſe vee quando eſtá llena de luz, y eſto baſta para la cõciliacion de nueſtros verſos.

QVÆST. V.

Genes. 1. 20. ſierpan las aguas reptil de alma viuiente, y ave que buele ſobre la tierra.

Ibid. 2. 19. Y formó. A. Dio de la tierra, toda alimaria del campo y ave de los cielos.

EN la Guemara de Holin ſe dize, que entre otras dudas que vn Duque movio a Raban Gamliel, propuſo la contradicion deſtos verſos.

Digitized by Google

versos, diziendó que si las aves fueron produzidas de las aguas como consta del primero, como luego enel segundo se dize que dela tierra?

CONCILIACION.

Holzn. cap. 2.

Doctissimamente respondio a esto el dicho Raban Gamliel confirmando, la vna y otra sentencia; por quanto las aves avian sido criadas del lodaçal del mar que es mezcla de los dos elementos, tierra y agua, lo qual como biẽ notó R. Mosseh alcheh se puede creer, por q̃ si fuessẽ de las aguas solamẽte criadas, como podriã bivir fuera dellas sin morir como los peces, y si solo de la tierra elemento tan grave y pezado como podrian bolar, pero siendo de vna mezcla, tierra adelgaçada con agua, se puede seguir vna y otra cosa. A esta conciliacion se llegó R. Selomoh, el docto Aben Ezráh, y Rabenu Bahye en sus glosas y todos de commun acuerdo quieren, tienen participacion, y fueron de los dos dichos elementos criadas.

Thorat Mosseh sobre la letra.

2 Otra absolucion dio a mi parecer mas arguta y delicada el dicho author a sus discipulos enel mismo lugar precitado, y fue, que las aves era verdad avian sido criadas de la tierra segun se colige del segundo verso, y del primero se deve inferir lo mismo pues el texto dize, *Sierpan las aguas reptil de alma viviente, y ave buele sobre la tierra*, ergo de la tierra fueron criadas, por que el texto no dize, y ave que buele, mas ועוף יעופף *y ave buele sobre la tierra*; esto es, ordenó a las aguas produziessen los peces enel mar, y la ave se procreasse en la tierra de la misma tierra, y lo proprio siente R. Ieuy ben Guerson sobre la letra: y segun esto ambos los versos confirman y dizen vna cosa, que las aves de la tierra fueron produzidas.

Sobre la letra Pirque R. Elihezer. cap. 9.

3 R. Mosseh gerundense siguiendo la opinion de R. Elihezer Agadol en sus divinos Peraquim (tratados) tiene, que de las aguas fueron las aves criadas segun parece se infiere mas al literal del primero verso, luego el segundo que dize *Y formó .A. Dio de la tierra toda alimaria del cãpo, y ave de los cielos*, se deve entender en la siguiente manera, Y formó .A. Dio de la tierra toda alimaria del campo, y mas formó toda ave de los cielos; y no es forçoso referirse a la formacion de la tierra, mas basta se refiera solo a la formacion, que Dios hizo, cuya interpretaciõ fuera de que es muy propria se fortifica con el exẽplo de muchos lugares en q̃ la escritura vsa el mismo estilo: y segun esta opinion los dos versos se concilian, y las aves fueron criadas de las aguas.

Aphodi Cap. 3.

4 R. Perfeto durante author del Ephod, notó muy sabiamente, dize,

Digitized by Google

ze q, אדמה Adama (tierra) se toma por la massa de los quatro elementos, como tambien R. Mosseh por ארץ Ares (tierra) del primero del Genesis entiende los elementos: y segun esto dezir, que el Señor formó de la tierra las aves, es lo mismo que de los quatro elementos; y ansi puesto que enlas aves, preduminasse mas el elemento de las aguas, no contradize dezir que consistian de todos quatro, pues los mistos de todos quatro son hechos.

5 R. Hisquiah author del Hisquni con asaz facilidad absolvio la duda, diziendo, que ambos los versos se verificavan, pues las aguas produzieron aves, como ansarones, cisnes, y semejantes que viven en la agua, y la tierra tambien produxo otros, como dezir pavos, gallinas, y todos los mas que viven en la tierra. *Hisquni sobre la letra*

6 En Bresit Raba R. Yohanan vulgariza la diccion ויצר vayser (y sugetó) y esto segun el verbo כי תצור *quando sugetares a vna ciudad &c.* y deste modo no ay contradicion alguna; por que alli no dize, que Dios formó de la tierra, mas q sugetó de la tierra los animales del cãpo, y a toda ave de los cielos, y las truxo a Adam, y sometio debaxo de su imperio. A esta conciliacion, se llegó don Ishac Abravanel, sino que entiende por ויצר vayser (y juntó), esto es que Dios congregó los animales delante de Adam, a fin de notar que nombres les ponia. *Bereſ. Ra. cap. 17* *Deut. 20. 19.*

7 Lo que a mi me parece es, que los cuerpos de las aves se pueden conciderar de dos maneras, á saber vno segundo en si, y entonces es fuerça dezir predumina en ellos mas el elemento de la tierra; porque siendo mistos de quatro elementos, necessario es abunden en cãtidad del elemẽto menos activo; pero si se concideran segun que nacieron para se mover vn tal moto, tienen affinidad con el cuerpo en que se mueven, que es el ayre; y segun esto enel primero verso que dize *sierpan las aguas repteil de alma viviente, y ave buele sobre la tierra sobre fazes de la espancion del cielo*, cuya espancion, es la region aeria, se aplican al ayre por la affinidad que con el tienen: mas enel segundo que dize, de la tierra, se concideran en si, por preduminar enellos mas este elemento, y con esta distincion quedan los versos entendidos.

QVÆST. VI.

Gen. 1. 26. Y dixo el Dio, hagamos hombre,

Deut. 32. 39. Veed agora q yo yo el, y no Dio cõmigo. itẽ Yesa. 43. 10. 45. 18.

Siendo el Dio vno en simplicissima vnidad, como dize (hagamos) que denota aver multitud en su divina essencia?

C CONCI-

Digitized by Google

CONCILIACION

Beref. Ra. cap. 1. R. Semuel bar Nahman, de nombrado de R. Yonatan en Bereſit Raba dize, que quando Moſſeh, eſcriviendo la ley llegó á eſte paſſo de hagamos hombre, dixo, Señor del mundo, para que das lugar á los hereges, á que tengan motivo de yerrar en tu ſimpliciſsima vnidad? á lo qual reſpondio el Señor, Moſſeh, eſcrive, y el que quiſiere yerrar, yerrara. Biẽ parece vateſinava eſte Author que eſte verſo podria ſer ocaſion de yerro á algunos, haziendo multiplice la primera cauſa, vnica y perfectiſsima, opinion que algunos tuvieron pareciendoles, que de vn agente no podian (como dixo Avicena) proceder dos contrarios effectos; y por que el bien y mal lo ſon, juzgaron avia dos cauſas, o principios que de vno nacia y emanava el bien, y de el otro el mal como notó R. Leuy ben Guerſon ſobre el 10. cap. del Exodo, R. Yoſſeph albo, R. Abraham Salom y otros muchos: y anſi por eſto finge que Moſſeh recelando, eſte verſo fumentaria ſu yerro, detuvo la mano al tiempo de eſcrevirlo, mas deſpues tornando en ſi concideró no avia que temer, por que ſolo el que quiſieſſe yerrar, tomaria motivo buſcando con que colorear ſu yerro, como bien apuntó R. Yoel ben Sueb en ſu libro Olat Sabat y R. Semuel Yaphé enel Yefé toar, ſobre el miſmo dicho: y la razon deſto es manifieſta, pues luego enel ſiguiente verſo demueſtra ſer vno ſolo el criador, como dize *Ycrió el Dio á Adam*, en ſingular dize (crió) y no, y criaron, La cauſa pues de dezir (hagamos) dan algunos, y primeramente R. Yeoſſuah en nombre de Rabi Leuy en Bereſit Raba dize, Hagamos hombre, con quien ſe aconſejó? aconſejoſſe con la fabrica delos cielos y tierra. Bien ſe reſpondio por cierto eſte Señor, por que del miſmo modo, que vn rey, ſupueſto que tenga la ſuprema authoridad, y imperio abſoluto, muchas vezes ſe ſugeta al conſejo de ſus ſubditos, moſtrando el amor que tiene a ſus vaſſallos: anſi el rey de los reyes, para la criacion deſta noble criatura, convocó y llamó a concejo todos los mundos que criado avia, Y anſi R. Selomoh valiendoſſe deſta ſentencia, dixo mas, que en eſto enſeñó el Dio, que ſigamos la humildad como reyna de todas las virtudes, aceptando muchas vezes del inferior el conſejo. Lo miſmo dixo R. Semuel bar Nahman, affirmando que ſe aconſejó con la obra de cada dia y dia; quiſo dezir, que todas las criaturas concurrieron en la fabrica del hombre. Los divinos Theologos Cabaliſtas, enel ſagrado libro del Zoar, ſutilizando el ſagrado texto dizen, Mirad, en todas las mas obras y criaturas habla la eſcritura en ſingular, *ſea luz, ſaque la tierra*

Ycarim li. 2. cap. 13. Neve Salom lib. 3. cap. 1. Olat Sabat Par. Bereſit Yophé toar ho 57. Be. Ra. cap. 5. Zoar Par. Be e.

Digitized by Google

la tierra &c. mas quando viene á tratar del hombre dize (hagamos) en Plural, significando como tambien dixo Platon, habló el Señor con las segundas causas á las quales dixo; Mirad, yo tengo avn por hazer vn animal que de nombre convenga con los immortales, y si este de mi immediatamente fuere hecho, sera todo divino; por tanto dad vos otros el cuerpo, y yo dare el restante, que es el alma. Tambien a esto, se llegó R. Mosseh Alchech sobre la letra, y en su libro Sosanat á Amaquim, y ansi dize, q̃ el Dio habló con los quatro mundos que ponen los Cabalistas; y esto porque constando el hombre de cuerpo, y tres potencias del Alma, conresponde al mundo de la fabrica, de la formacion, criacion, y emmanacion, y ansi dixo en Plural (hagamos) para que cada vno contribuyesse con su porcion, y como dixo el Rab Ishac Arama en su glosa sobre el Pentat. para se vniren mundos tan contrarios, era fuerça uviesse vn medio que participando de todos, entre si los conligasse. Demanera que todos estes Authores, tienen que el Señor siendo vnico y solo, habló en plural con las segundas causas.

enel Thimeo

Thorat Mossehad literam Sossanat à Amaquimho. 56. Aquedat Ishac saar 3.

2 El docto Aben Ezráh, quiere que el D.B. habló solamente con las inteligencias diziendo, hasta agora, ordené á las aguas y tierra, que produziessen los animales, mas agora esta criatura mas perfecta, yo y vos la haremos; y ansi quedó el hombre ygual á las inteligencias: porque del mismo modo que estas tienen affinidad con la materia, en quanto mirando para baxo se aplican á mover los orbes, y son con todo espirituales, que llevantandosse arriba, mueven como dixo Aristoteles por fin mas alto, y excelente que es Dios; ansi el hombre segun R. Semuel Bar Nahman, fue criado דו פרצופין dos figuras, las qualles significando el cuerpo y alma, son contrarias: porque con el cuerpo se mueve para baxo, y con el alma se llevanta arriba; cuyo sentido sigue R. Leuy ben Guerson, y don Ishac Abravanel en sus glosas sobre la letra. R. Yehuda alevi dize tambiẽ que el Dio habló cõ los angeles, los quales alcançavan los Profetas en figura humana: y ansi como escrive el Hayat los divinos Theologos, llaman a Matatron האדם העליון el hombre el alto: y como estas nobles criaturas son muy llegadas á la perficion de la primera causa, siendo el hombre terreste semejante á ellas, queda por esta via en cierto modo, hecho a ymagen y semejança del Dio; y lo mismo siente R. Abraham bar David segun colige el Baal á ygarot.

Bereſ. Ra. cap. 8

Cuzary lib. 4. Arti. 4. Hayat Cap. 9. Bahal a ygarot

3 R. Mosseh gerundense en nombre de R. Yosseph Quimhy dize, q̃ Dios habló con la tierra y elementos, y en su favor alega que como enel mismo sexto dia, avia ordenado á la tierra produziesse los animales, con ella misma hablando dixo (hagamos) en plural: y ansi la tierra dio

Digitized by Google

el limo y polvo de q̃ el cuerpo de Adã fue hecho y Dios le inſpiró el Alma

Bereſ. Ra. Cap. 8.

4 R. Yeoſſuah de Sahnin afirmó que el Señor ſe aconſejó con las almas; en lo qual quiſo á mi parecer dezir, que como las almas avian ſido ya criadas enel primero dia, ſegun es la opinion ſeguida entre los Hebreos, no quiſo el Dio bendito por fuerça y ſin ſu voluntad precipitarlas en la latente materia, ſin que enello concedieſſen, y con ellas hablando dixo (hagamos) á ſaber informad los humanos cuerpos.

5 R. Sehadiah agaon entiende, es phraſis de la eſcritura hablar deſta manera, y no por eſſo indica pluralidad alguna, como vn rey dize, (Nos el rey) avn q̃ ninguno hable mas que el, para lo qual el dicho Authorcomo trae Aben Ezra ſobre la letra, y acerca del nombre אלהים

Ibid.

(Eloim) aduze otros textos en ſu favor: y por eſta cauſa dixo R. Ame, que Dios ſe avia con ſu coraçon aconſejado, ſignificando, no aver hablado con alguna criatura, mas que conſigo ſolo, y dezir (hagamos) es buen termino de hablar como eſtá dicho.

6 O diremos que aquella coſa que por principal ſe conoce, con mayor deliberacion y eſtudio ſe pretende hazer; y anſi vſar la eſcritura en la criacion del hombre, eſpecial modo de hablar, diziendo en plural (hagamos) repreſenta vn modo de mandarſe a ſi miſmo, enſitarſe y aprecebirſe á la obra: y en eſto le quiſo el Señor dar á entender, que todas las de mas criaturas ſe avian para benefficio ſuyo criado. Sea luego de vna, o otra manera, o hable Dios con todas las ſegundas cauſas, o ſolo con las inteligencias, o con los elementos, o con las almas, o ſea buena phraſis, o ſe mande y encite á ſi miſmo, la contradicion queda reconciliada: pues de lo que dize (hagamos) no ſe ſigue aver multiplicacion en la primera cauſa, vnica en ſimpliciſsima vnidad: y Moſſeh lo devia con razon eſcrevir, pues ſolo el que de propoſito y adrede quiſiere con eſte texto colorear ſu yerro, yerrara: avn q̃ por evitarlo los 72 interpretes traduzierõ, *hare hõbre* en ſingular &c. R. Yoſſeph albo enel Ycarim trata tãbien eſta materia: y en los Ticunim ſe dizẽ admirables coſas que por no ſeren todos dignos de tan alto miſterio, omito.

Meguilá cap. 1 Ycarim lib. 2. Çap. 29. Ticunim Par. Bereſit

QVÆST. VII.

Gen. 1. 26. Y dixo el Dio hagamos hõbre en nueſtra ymagen como nueſtra ſemejança

Teſſa. 40. 24. y aquiẽ me aſemejareys y ſere ygualado?

QVe comparacion y ſemejança puede aver, entre el nada, y la fuente del ſer, y ſabiduria: ſi luego eſto miſmo conſta de los verſos arriba

Digitized by Google

riba precitados, como dize la escritura, fue el hombre hecho á ymagen y semejança del Señor?

CONCILIACION.

COsa clara y manifiesta es, que avn que el sumo productor y hermosura divina, sea immença y infinita, la parte que quiso comunicar al vniverso criado, fue finita; y por que el mundo angelico tomó la mayor parte, despues el celeste, y corruptible por sus ordenados grados, se dize ser mas llegado á la divinidad: no por que le sea mas proporcionado, por que entre el infinito al finito, no ay proporcion alguna; y por esta concideracion dixo el Profeta, quien asemejareys al Dios? y qual simulacro cõpararеys á el? dando en esto á entender, no ay comparacion entre el criador, á la criatura: y no se sigue de dezir la escritura hagamos hombre á nuestra ymagen, lo contrario: porque la ymagen del infinito, necessario es, sea finita, que de otra manera no seria ymagen, mas aquello de que es ymagen. Pintasse la hermosura divina del criador, en la hermosura criada, como vna hermosa figura en vn espejo, mas no por esso conmesura la ymagen al divino ymaginado, mas bien le sera simulacro y semejança. Demanera que segun esto enel hombre queriendo Dios dar á entender quanto participa de su divina hermosura, dize ser hecho á su ymagen y semejança, que es lo mismo que dezir, simulacro; y por q̃ la comparacion no hade ser en todo ygual al comparado, dize la letra כדמותנו (como nuestra semejança) con la letra כ (Caph) que llaman los grammaticos כף הדמיון Caph comparativa &c.

a *Moré lib. 1. cap. 72.*
b *Parasat Teruma*
c *Bahye Par. Ber.*
d *Par. Be.*
e *Aquedá saar 12.*
f *Keli hẽdá Par. Emor*
g *Nefusot Yehudá sermon. 9.*
h *Abodat acodes hemleq ayhud cap. 18.*
i *Deplan. tatione Noe*
k *Dialogo 2.*

2 Tambien con lo que en la question passada avemos dicho, podremos absolver la presente, diziendo, que hablando el Señor con todos los mundos, dixo, hagamos hombre á nuestra ymagen y semejança, esto es contengasse enel vn simulacro de todos los tres mundos, Angelico, celeste, y corruptible, y ansi fue llamado Microcosmos de los Gregos, y de los Hebreos עולם קטן mundo pequeño y abreviado: por que como bien trató *a* R. Mosseh, *b* Aben Ezrah, *c* R. Bahye, *d* Abravanel *e* Ishac Arama *f* Semuel lañado, *g* R. Yehudá moscato *h* R. Mehir gabay *i* Philo, *k* y Leõ Hebreo, enel higado, coraçon, y celebro tres partes en que el hõbre se divide, grandemente tiene semejança con los dichos tres mundos: y desta manera tambien se concilian los versos.

QVÆST. VIII.

Gen. 1, 27. Macho y hẽbra crió á ellos. | *Ibid. 2, 21. Y tomó vna de sus costillas.*

Digitized by Google

SI del principio crió el Señor al macho y hembra juntamente en vn ſupueſto al qual llamó Adam, como luego dize el otro verſo, que de vna coſtilla ſuya fue ſacada Heva?

CONCILIACION

Bereſ. Ra. cap. 17. ENtre los antigos Hebreos que mas ſutilizaron y vintilaron eſta materia, en Bereſit Raba ha avido dos opiniones acerca la criacion del hombre; R. Semuel es de opinion, que Adam fue criado con vna coſtilla de mas, de la qual fue ſacada Heva, y R. Semuel bar Nahman tuvo differentemente, que la muger fue juntamenre criada con Adam pegada a ſus eſpaldas, en forma que la figura de Adam eſtava para delãte, y la otra para tras; y á eſta figura dize, que ſeparó el Dio bendito deſpues del hombre. De la primera opinion fue R. Moſſeh, en ſu Directorio, Arama, *Moreh lib. 2. cap. 30.* Abravanel, Ben ſueb, Sem tob, Alchech, y otros en ſus gloſas, y ſegun eſto declaran las divinas letras y abſuelaen la queſtion, diziendo que el primero verſo *Macho y hembra crió á ellos*, ſe entiende aver ſido la muger virtualmente criada con el hombre, en la coſtilla que demas tenia, la qual ſacó el Señor de Adam, y fabricó della á Heva. La ſegunda opinion es aſsi miſmo ſeguida de otros, como R. Selomoh, Aben Ezrah, Rabenu bahye, R. Elihezer Aſquenazi y Ishac Karo en ſus gloſas, y de commun acuerdo tienen que dezir *Macho y hembra crió á ellos* ſe entiende ſegun mas ſuena al literal, y que Adam y Heva, juntamente fueron en vn ſuppueſto criados, y á eſte ſuppueſto, llamó Adam que ſignifica Macho y hembra, y en ſu propria ſignificaciõ contiene á ambos, como claramente *Num. 31 35.* conſta del verſo de Numeros que dize וְנֶפֶשׁ אָדָם מִן הָאֲנָשִׁים *Y alma de Adam de las mugeres*, y ſegun eſto lo que ſe dize que el Dio tomó vna de ſus coſtillas, no ſe deve vulgarizar anſi, mas vno de ſus lados, por quo eſte verbo צלע (ſelah) quiere tambien dezir (Lado) como ſe vé en la *Exod. 26. 20.* fabrica del tabernaculo וְלִצְלָע הַמִּשְׁכָּן (*y al lado del tabernaculo*) tomar, pues vno de ſus lados, es, que cortó, cerró, y dividio eſtas dos figuras vna de otra; y por aquellas partes quedaren llenas de ſangre, dize que cerró de carne en ſu lugar. Y anſi por no ſer nueva criacion, pues eſtava en potencia en Adã, no ſe dize en ella las dicciones בָּרָא Bará, o יָצַר Yaſar que ſignifican criacion, o formacion. Y puesto que el texto dize, *No es bueno ſer el hombre ſolo, hare a el ayuda como eſcuenera el*; que parece eſtuvo Adam, algun tiempo ſin muger, el miſmo verſo eſtá declarando la intenciõ y es como ſi mas claramẽte dixeſſe, No es bueno ſer el hõbre vnico eſto es differente de los mas aũimales, vnico y ſolo enel mundo, quiero le

pues

Digitized by Google

pues hazer esta ayuda escuentra del, á saber delante: en modo que la figura que tiene pegada á las espaldas, se la quiero poner á su presencia.

Esta segunda opinion a mi flaco juizio parece la mas provable, por que el real Psalmista tratando de la criacion de Adam dize, *Detras y delante me formaste*, haze mencion destas dos figuras: y la razon parece lo está dictando; y esto por el siguiente Dilema, Esta costilla de que dizen fue sacada Heva, vna de dos, o Adam nacio con ella de mas, o con sus costillas necessarias, si con ella de mas, inperfecto nacio, lo qual es contra la doctrina de nuestros sabios, que quieren toda la obra de Beresit, fue criada en su perficion; y si nacio con las necessarias, quitada la costilla, quedó imperfecto y coxo: porque por razon devia pender y inclinarse mas para aquella parte, y seguirseia, que sus descendientes, siendo semejantes al padre engendrador, naciessen faltos della y deffectuosos, y la experiencia muestra lo contrario. Item, la escritura no haze mencion aver el Dio Bendito inspirado alma en Heva, lo qual todo se absuelve con la opinion de que Heva fue criada conjunta á las espaldas de Adam, y quando se dize, que el Señor infundio el Alma á Adam se entiende á aquel suppuesto de macho y hembra, pues como demostramos, á este, llamó אדם Adam, nombre commun á ambos, Y no es difficultad, la que algunos ponen de qual de los dos cuerpos caminava para delante, por que en esse pequeño y breve tiempo, el cuerpo mas vigoroso de Adam, andaria para delante como se dize en la Guemara de Hirubin. Demanera q con esta opinion, se concilian assi mismo los versos, pues Macho y hembra fueron criados, y lo que se dize enel segundo de la costilla, se deve vulgarizar, (Lado) como queda dicho: y lo mismo sintierõ los 72 interpretes, yansi dõde dize *macho y hẽbra los crió* traduzierõ, *lo crió* ẽ sing. &c

Psal. 139. 5.

Hirubin cap. 2.

Meguilá cap. 1.

2 R. Selomoh despues de aver en su glosa sobre el Pent. traydo la opinion referida, dize vna cosa asaz literal enel texto, y es, que la escritura quando dixo Macho y hembra crio á ellos, no es dezir, que Heva fue criada en potencia en Adam, ni menos pegada a las espaldas en la forma que se ha dicho, mas no es otro que dezir en summa, q al macho, y hembra que era Adam y Heva, crió el Señor enel sexto dia: pero el como, y de que manera despues se particulariza, y con esta exposicion queda la duda absolvida.

Moreh lib. 2. ca. 30. Olat Sabat Par. Beresi. Mehir Arama en su exposiciõ sobre Yyob que el macho y hembra, representan la forma y la materia, o el alma intelictiva y sensitiva: y conforme á esto no ay lugar de duda. R. Levi ben Guerson tiene en esto otra opinion q por no ser de todos tan acepta, omito.

3 Algunos que concediendo el literal declaran metaphoricamente la escritura, dizen, como notó R. Mosseh, R. Yoel ben sueb, y Mehir

Yyob vltimo Cap.

QVAEST.

Digitized by Google

QVÆST. IX.

Gen.1.29. Y dixo el Dio he di a vos á toda hierva &c. y a toda alimaria de la tierra, y á toda ave delos cielos

Ibid. 9.3. Todo removiẽte que el vivo a vos ſera para comer, como verdura de hierva di a vos a todo.

SI luego que el Dio Bendito crió á Adam, le hizo licito el comer de todo animal viviente, ſegun parece conſta del primero verſo, como luego dize el ſegundo, que ſaliendo Noah de la arca entonces ſe los hizo licitos?

CONCILIACION

ſanhedrin cap. 7. Ber. Rá. Cap. 34.

R Selomoh, Aben Ezrah, R. Moſſeh gerundenſe, R. Bahye, R. Niſſim, Ishac Karo, Ishac Arama, don Ishac Abravanel, y R. Moſſeh Alchech que ſiguen ſobre la letra, la opinion de Rabi Yohanan, y Rab, en la Guemara de Sanhedrin, y Rabot, de commun acuerdo dizen, que á Adam no fue licito, comer delos animales: y ſegun eſto declaran las divinas letras en eſta manera: deſpues que el Señor bendixo á Adam y lo hizo ſupremo ſobre todos los animales, ſigue luego diziendo, que ſupueſto que tendria imperio ſobre ellos, no ſeria para que como abſoluto ſeñor ſe aprovechaſſe dellos para ſu comida, por quanto á cada vno delos vivientes, avia ya dedicado la ſuya de que ſe mantuvieſſen: y anſi les dize, *He di á vos á toda hierva aſimentan ſimiente, que ſobre fazes de toda la tierra, y á todo arbol q̃ enel fruto de arbol aſimẽtan ſimiente á vos ſera para comer:* y aquy ſe haze pauſa y ſe dedica comida á Adã: ſigue luego el otro verſo y dize, *Y á todo animal de la tierra y á toda ave de los cielos, y á todo removiẽte ſobre la tierra que enel alma biva, á toda verdura de hierva para comer:* veſſe como á los animales, apropria y dedica para ſu comida, las hiervas y verduras, en lo qual como notó Don Ishac Abravanel, demoſtró el Señor á Adam, que haſta enla comida, ſuperaria á los animales, pues á el ſe le concedia las ſimenteras y arboles, y á los animales ſolamente las hiervas. Favorece mucho eſta expoſicion, el ver que al fin de cada vno de los dos verſos eſtá la diccion de לאכלה leohlá (para comer) que claramente demueſtra, ſe trata de dos ſuertes de comidas en la manera que eſtá ya dicho: y ſegun eſto no fueron los animales, licitos á Adam, mas pero lo fueron á Noah, y a ſus deſcendientes: y eſto, o porque la tierra ſegun dize R. Moſſeh gerundenſe eſtava corrumpida con las lluvias del diluvio, con que quedó el mantenimiento de las plantas tan debil, que fue neceſſario ſuprir el de

Digitized by Google

de los animales: o por que segun R. Bahye, aviendo los animales devertido sus carreras, enel diluvio, se les quitó el previlegio que tenian, y se concedio á Noah, los degollase y comiesse: o porque faltando las plantas por las muchas lluvias, fue necessario valerse Noah de los animales que en la arca avia recogido, por no se poder aguardar hasta que se plantassẽ y creciessen segun tiene Don Ishac Abravanel: o como dize Ishac Arama, no dispe la materia vna forma, sino para introduzir en si otra mejor: y ansi en las primeras generaciones eran malos, comparados á las proprias bestias y animales, y no era justo se corrumpiessen y entroduziessen en forma ygual del hombre; mas á Noah se premitieron, por su bondad y virtud, como tambien notó R. Elihezer Asquenazi, y R. Mosseh Alchech: o por que como dize R. Ishac karo temiendosse Noah y sus hijos de los animales á causa de seren pocos para tantos, no solamente le quitó el Señor este temor, mas avn le permitio los degollasse y comiesse. De todo lo qual, se infierẽ las causas por donde á Noah fueron los animales licitos, y como á Adam se prohibieron, y los versos no se contradizen.

QVÆST. X.

Gen. 1. 31. Y vido el Dio a todo lo que hizo, y he bueno mucho, | *Levit. 11. Y este a vos el immundo, Itẽ. Eclex. 1. 2. todo vanidad.*

SI todo lo que el Señor crió, vido que era bueno, como luego dá muchos animales por immundos? y como el Sabio despresando el mundo, dize ser todo vanidad?

CONCILIACION

SI bien conciderarmos, hallaremos (como dize el real Psalmista) en todas las obras del Señor resplandesce su misericordia y immença bondad: y ansi, Pithagoras, y Platõ por esta razon, no dieron otro nõbre á la primera causa que sumo bien: porque aviendo comunicado de su biẽ á las criaturas, no ay alguna: que tenga algo de mal, que no tenga mucho de bien: por cuya concideracion los antigos sabios glosando este verso que dize *y he bueno mucho*, R. Mehir dixo que este bien, era la muerte: R. Simhon ben Yohay, el sueño: R. Simon bar Nahman, la mala inclinacion, o el apetito malo: R. Huna, los castigos, R. Zehera, el infierno, Rabanan el hombre: En lo qual quisieron todos estos insignes sabios demostrar, que puesto que estas refferidas cosas, á la aparencia sean *Psalm. 25 10.*

Digitized by Google

malas

malas, no deven por tales ser juzgadas, respeto de que tienen mucho de bien: la muerte dizen ser buena, y esto por lo que dize el sabio *Generancio vá, y generãcio viene*, y es fuerça como notó R. Mosseh en su directorio, y R. Bahye en su glosa sobre el Pent. que para la generacion aya corrupciõ: o por que con ella se libra el hombre deste mundo corruptible, que como dixo Platon, debaxo del cielo de la Luna, todo es infierno. El sueño es tambien bueno, por que avn que es causa de que las nobles potencias del alma no hagan sus operaciones, con todo mediante él, se adquiere el reposo, y se torna con mas vigor y fuerça ansi al estudio de las letras, como al exercicio de todas las mas artes; Tambien dizen que el apetito malo es bueno, y esto, o por que el mundo como dize el Profeta, fue criado para se poblar, y sin este apetito, no se desseara la propagacion de las especies, ni se edifficaran casas, ni plantaran viñas y como dixo el Sabio hasta las obras pias y aceptas, se hazen por la embidia: o por que se realça y sublima la virtud, aviendo repugnancia. Los castigos avn que tienen mala cara, con todo buenos son, pues como dixo el Real Psalmista, Bienaventurado el hombre á quien el Dio castiga: y el Sabio que al que áma .A. castiga, y esto por que mediante el castigo se reduze otra vez el pecador a su causa, quando con invicto animo y fortaleza lo recibe. El infierno es tambien bueno, porque temiendo el hombre de tal pena observa los divinos preceptos: como tambien es causa, de que el alma del pecador no se aniquile, mas purgando alli en penas sus pecados, suba despues á gozar de la divinidad del Señor. Ansi mismo dixo el otro sabio y con razon, se entendia por el hombre; y esto porque no tiene tanto de mal, que no tenga mucho de bien, y no puede ser tan malo, que no aya enel mas de bondad, que de malicia: porque su malicia no es sino exterior de si, en comparacion de otro hombre, mas su bondad, está dentro de si mismo: fuera de que de otra manera no seria hombre. Y ansi el Docto Aben Ezra en su glosa sobre el Eclex. dize estas palabras: En qual quiera obra se puede considerar vna de quatro cosas, á saber, o sera toda buena, o tendra la mayor parte de buena, y la menor de mala: o sera toda mala, o tẽdra la mayor parte de mala y la menor de buena: la accion que es toda buena, es dadiva del Dio: de la que tiene la mayor parte buena, y la menor mala, participan los terrestes: las otras dos, toda, o la mayor parte mala no se hallan, porque el Dio bendito no hizo cosa sino, o toda buena, o que mucho participa de bien. Y ansi R. Mosseh Gerundense, R. Yosseph albo, y R. Abraham Salom, exponen maravillosamente este texto, diziendo, *y he bueno mucho*, es como se dixesse lo bueno, es lo mucho, o la mayor parte; que el mal, es la menor; y esto porque no

Moreh lib. 2. cap. 10.
Bahye Paraſ. Bereſi
Yeſſayas 45. 18.
Eclex. 4. 4.
Pſalm. 94. 12.
Prouerb. 3. 12.
Ycárim. lib. 2. Cap. 20.
Neue Sa. lib. 3. ca. 1

ay

Digitized by Google

ay bivora tan ponçoñosa que no se saque della mucho vtil y provecho: fuera de que el mal no fue criado, porque no es otro que privacion del bien, como demostraremos en la segunda parte desta nuestra obra. Con lo qual se verifica, que todo lo que el Señor crió es bueno, si luego enel Leu. se prohiben algunos animales por immundos, es en quanto la ley de serimonia, porque avn que tienen la menor parte de mal, no quiso Dios que el pueblo santo de Israel á quien encommenda toda santidad y pureza, se aprovechassen dellos, para su comida. Y lo que dize el sabio ser todo vanidad, trata, no de lo que crió, mas de los bienes superfluos q̃ el hombre pretende adquirir, como el mismo vá tratando de casas sumptuosas, jardines, esclavos, y mugeres. O como dizen los antigos sabios enel Midras Koelet, siete vezes dize Selomóh הבל Hebel (vanidad) significando que la obra de los siete dias se ha de disolver y acabar, al fin de las siete revoluciones enel quinquagesimo millar de años como es opinion de los Theologos Cabalistas y Platon que adelante mostraremos, con que por esta via queda la duda absolvida. *Midras Koelet enel principio*

2 Tambien siguiendo la declaracion de Ishac Arama y Don Ishac Abravanel, que esto de dezir, *Y he bueno mucho*, no se refiere mas que al hombre, queda absolvida nuestra contradicion, porque alli no se trata mas de que el hombre en quanto á su criacion, por ser su alma rayo de á quel esplendor divino, o por ser como quiere R. Elihezer Asquenazi causa final en la criacion, es bueno mucho, á saber mucho perfecto, &c. *Maasseh aseme c. 13*

QVÆST. XI.

Gen. 1. 31. Y vido el Dio á todo lo que hizo y he bueno mucho

Ibid. 2. 18. No es bueno ser el hombre solo.

MAnifiesta es la duda, porque despues de se aver dicho q̃ todo lo criado, vido el Señor era bueno y perfecto, como dize por Adam, no estava bueno solo, de aquella manera sin muger?

CONCILIACION.

AViendo la sagrada escritura tratado de la criacion del hombre en vniversal ser macho y hembra, enel segundo cap. conforme quieren los mas Authores, torna á particularizar el como avia sido, y de q̃ manera se entendia ser macho y hembra: y declara que queriendo el Dio

Digitized by Google

Bendito criar el hombre decretó en su divina mente, no ser bueno ser el hombre solo, esto es vnico solo y differente de los demas terrestes animales: y ansi no lo crió segun la naturaleza angelica que cada vno es perpetuo en individuo, mas quiso lo fuesse por la especie: para lo qual aviendo criado con el, la muger conjuncta por las espaldas, en la forma que dixe en la question 8. declara como la dividio del hombre; y segun esto quedan los versos conciliados; porque lo que se dize. *No es bueno ser el hombre solo*, se dixo, antes de la criacion, que como se ha provado, alli se relata otra vez la manera de como Heva fue criada, como bien notó R. Bahye y R. Semuel ben Aderet en su libro de las consultas: y ansi despues de criados los dos, vido el Señor a todo lo que hizo, y era bueno mucho.

Acisba art. 60.

2 R. Elihezer Asquenazi dize, que en las criaturas que luego en siendo criadas, alcançaron con la causa material, la formal, y final, dize la escritura, la diccion עשה Assá (hizo) que significa acabó y perficionó de todo: como en las estrellas, cielo, y animales, que luego que fueron criados alcançaron su perficion: mas enel hombre por quanto no adquiere el fin para que es criado en naciendo, mas con el tiempo, obrando, y exercitando las virtudes, dize ברא Bará (crió): y segun esto la causa de dezir, No es bueno ser el hombre solo, es porque enel tiempo que fue criado no estava en su perficion: y lo que dize que el Señor vido á todo lo que avia hecho y era bueno mucho, se refiere á todas las mas criaturas, que estavā ya de todo hechas y acabadas, lo qual denota la diccion עשה Assa (hizo) &c.

QVÆST. XII.

Enel Gen. no se haze mencion de criacion de angeles

Psal. 104. 4. Hazien sus angeles espiritus.

AVn que en esta contradicion, no ay dos versos repugnantes como en las de mas, no dexa con todo de ser difficultad; porque enel Gen. parece se trata de todo lo criado, y si enel no se haze mencion de Angeles, como David relatando las obras de la criacion, entre ellas los nombra, que parece contradize el sagrado texto?

CONCILIACION

ENtre los antigos sabios del Talmud sobre el tiempo en que los angeles fueron criados, vuo dos opiniones, R. Yohanan fue de parecer

Digitized by Google

cer que enel dia segundo : pero R. Hanina fundado en vna גזרה שוה (sentencia ygual) que es vna de las 13. condiciones con que R. Yſmael recibio que la ley ſe interpretava, tuvo que enel dia quinto; y eſto deſta ſuerte. Enel quinto dia dize, *ſierpan las aguas reptil de alma viviente, y ave buele*, y enel ſexto ca. de Yeſsayas ſe dize acerca de los angeles, *y cõ dos bolava*, ſigueſse por eſta regla, que en dezir *ave que buele* ſe cifran metaphoricamente : lo qual ſe puede tambien corroborar con lo que dize Yyob tratando de las excelencias de la ley, *Y fue encubierta de ojos de todo bivo : y de ave de los cielos fue occulta.* donde por el ave de los cielos, alegoricamente ſegun los antigos ſabios, ſe entienden los angeles, llamados anſi por la velocidad con que ſe mueven de vn termino á otro. *Bereſ. Rab cap. 1. y 3. Yalcut Arti. 5. Verſ. 20. Yeſſayas cap. 6. 2. Yob 28. 21 Debarim Raba Par. Atẽ Niſ.*

2 R. Moſſeh gerundenſe, y Rabenu Bahye, en ſentido Theologico y Cabaliſtico quieren, ſe ſignifican enel nombre אלהים (Eloin) del primero verſo: y declarã el texto deſta ſuerte, בראשית Bereſit (con principio) que es חכמה hohma, (ſabiduria) vna de las 10. divinas luzes que llaman ספירות (Sephiroth) crió aquel cuya eſſencia es incognita, y no ay nombre alguno que le ſignifique, tres ordenados grados ſ. אלהים שמים ארץ Eloim, Samaim, Ares: donde Eloim, repreſenta el mundo angelico, que muchas vezes ſe le dá en las divinas letras eſte nombre : Samaim cielo, o mundo celeſte: Ares, tierra, o mundo elemental; y deſte modo mencion ſe haze enel Gen. deſtas nobles criaturas. *ſobre la letra*

3 R. Moſſeh de Egipto, dize de differente manera, y es, vulgarizando la diccion שמים Samaim (Angeles) y no cielos: y anſi donde dize Iob ושמים לא זכו aſsi miſmo romancea, *y angeles no fueron puros en ſus ojos* y ſo miſmo ſigue R. Yshac Arama: lo qual ſe puede facilmente creer, por quanto שמים Samaim, es diccion compueſta de dos אש מים Es, Maim (fuego y agua): y eſto, porque en los angeles ay vnos de parte de rigor ſimbolo proprio y ſimulacro el fuego, otros de miſericordia que repreſenta el agua. *Moreh lib. 3. cap. 13. Yob. 15. 15. Aqueda ſaar 2.*

4 R. Leuy ben Gueſſon, tiene que la luz criada en el primero dia, es el mundo angelico, devidamente comparado á la luz, por ſu eſpiritualidad : y conforme á eſto, por la eſcuridad ſe entiende el mundo elemental, proprias tinieblas; y la diviſion, es diviſion de excelencia : y eſto miſmo entendio R. Queroſpeday enel libro Midras á neelam. *ſobre la letra Midras a Nehelam*

5 Don Ishac Abravanel entiende, por el eſpritu del Dio que bolava ſobre fazes de las aguas, el mundo angelico, ſegun lo del real Pſalmiſta *Hazien ſus angeles eſpiritus* : y dezir eſpritu del Dio, es por ſeren mas llegados á ſu hermoſura y perficion. *Par. Ber. Pſal. 104 4.*

6 Algunos Philoſophos, que tienen la animacion de los cielos, dizen,

Digitized by Google

que en שמים Samaim (cielos) se inclue el cielo con sus almas, de la misma manera que nombrando hombre, entendemos el supuesto humano de cuerpo y alma.

Midras aneelam Par. Bereſ 1. Reyes. 22. 19. ſobre la letra

7 R. Berahiah quiere enel Midras Aneelam, estan cifrados enel verso que dize: *Yacabaronſe los cielos y la tierra y todos sus fonçados*, cuyos fonçados del cielo, son los angeles, segun lo del Propheta, *Vide á. A. estan sobre su silla y todo exercito de los cielos parado cerca del de su derecha y de su ezquierda*; donde se ve muy claramente, llama á los angeles exercito del cielo: y lo mismo siente el sapiente R. Mosseh Gerundense, aludiendo mas, que las almas humanas tambien son exercito del cielo. Donde por todo lo dicho se infiere como enel Gen. se haze mencion destas criaturas nobles, con que David no hizo novedad, en relatarlas entre las mas criaciones: puesto que como son incorporeos, y por esta causa invisibles, encubiertamente y debaxo de metaphora se haze mencion dellos: avn que Aben Ezrah sobre el Genesis es de parecer que en la criacion, no se trata mas que de cosas sencibles á la vista, como cielo, tierra, Sol, Luna, estrellas, plantas, y animales &c. y no de los entendimientos separados de materia respecto de que los sentidos como corporeos no comprehendē las cosas espirituales: y lo mismo siente R. Simhon bar semah en su libro Maguen Abot.

Maguen abot lib. 2 cap. 2.

QVÆST. XIII.

Gen. 2. 2. Yacabó el Dio enel dia el seteno á toda su obra que hizo | *Exod. 20. 11. Que en seys dias hizo A. á los cielos y á la tierra &c.*

Meguila cap. 1. Mehilta Par. 14. Yeruſalmi Meguila ca. 1 Maſſehet Sophrim Cap. 1. vaycrá R. Par. ſemi.

QVien cumple á su obra, alguna cosa haze, si luego la obra del mundo, se hizo en seys dias, como dize averse acabado enel seteno?

CONCILIACION

TAn grande fue esta duda en los ojos delos 72. Interpretes, segun se trae en la guemara de Meguila, Mehilta, Talmud Yerusalmi, Massehet Sofrim, y Rabot, que en lugar de dezir y acabó el Dio enel seteno, traduzieron, enel dia sexto: y esto por no poner entrompieço á los infieles, que ya puede ser facilmente no admitirian la absolucion en que los antigos y modernos sabios andaron asaz expertos. R. Simhon ben Yohay

Digitized by Google

Yohay dixo estas palabras, *El Dio Bendito, que sabe las horas y minutos, entró enel dia septimo como vn hilo de cabello*, quiso dezir que no se sigue del primer verso averse hecho obra enel dia seteno, mas la hizo todo el dia sexto hasta el fin, que es el punto y momento indivisible que separa vn dia del otro, al qual no se puede dar nombre de tiempo. Demanera q̃ el punto, o vltimo minuto del dia sexto, es principio del seteno: y ansi el fin de la obra, se puede por esta via dezir, fue enel seteno; no porque enel vuiesse obra segun á la verdad, mas porque aviendola hasta el fin del sexto, quedó luego aquel minuto, siendo en aparencia, principio del seteno. Y para mas declaracion desta verdad y evitar yerro, affirma el segundo verso, que el Señor hizo la obra en seys dias, y enel seteno reposó. Esta conciliacion sigue R. Selomoh conforme la expolició de R. Eliah á Mizrahy, R. Yoel ben Sueb, y Yshac Karo. *Bereshit Rabba. ca. 11* *Mizrahi alli. Olat Sabat Pa.*

2 R. Gueniba dize, que el mundo estava falto de vn grande bien que era el Reposo, el qual se cõsiguio, y adquirio con el Sabat: cuyas palabras expone maravillosamente R. Mosseh alchech diziendo, que las cosas materiales no tienen firme permanencia sin alguna espritualidad, y animacion: y porque el mundo estava como cuerpo sin alma, facil cosa seria el corrõperse; por lo qual vino el Sabat y enel se influyo vna influencia, y santidad enel mundo con que quedó animado: y esto es lo que dize el texto וינפש Vainafas, que se deriva de נפש Nefes (alma) porque enel seteno animó y infundio alma enel mundo: y por esta via se dize averse la obra acabado enel seteno dia, mas porque en rigor no se le puede dar nombre de obra, torna el segundo verso á dezir q̃ enel sexto dia reposó. *Bereshit Rabba. Toldot Ishac Par. Bereshit.*

3 El Targum Yerusalmi, en lugar de ויכל Vayhal, que vulgarizamos Yacabó, pone וחמיד Vehamid (y desseó,) interpretando la diccion, del verbo כלה Calá, que tambien significa el desseo, como ותכל דוד *y desseó David*: y lo mismo siente R. Leuy ben Guerson diziendo, que como todas las obras dela criacion, no sean otra cosa, que vn simbolo de aquella divina Idea, que prexistio en la mente del soberano artifice, áma Dios intimamente y con gran desseo á sus obras, y con suma providencia las está continuamente conservando: y segun este sentido, no tiene lugar la duda, pues no dize se acabó la obra enel dia seteno, mas que el Dio Bendito desseó la obra, esto es, la conservacion de todo lo que avia hecho. *Targum Yerusalmi sobre la letra* *1 Semuel 13. 49.*

4 El Docto Aben Ezrah argutamente dixo, acabar la obra, no es hazer obra, y es como se dixesse, no hizo obra. Trae sobre el cap. del Exodo en prueva de lo dicho lo q̃ se dize enel precepto de baldar el leudo, *De cierto enel dia primero baldareys leudo de vuestras casas*, donde es fuerça entenderse el texto desta suerte, enel dia primero baldareys, á saber estará *sobre la letra*

ya

Digitized by Google

ya baldado, y nó que enel primero de la Pascua se balde, porque la obligacion de comer cenceñas, empeçava de la noche dantes, y todos los siete dias de la pascua era prohibido el leudo: lo mismo tiene es aquy, q̃ donde dize enel dia seteno se acabó la obra, quiere dezir estava ya acabada: y lo mismo siente R. Bahye, y R. Yehuda á Levi en su muy docto tratado Cuzary.

sobre la letra lib. 3. art. 10.

sobre la letra

5 El Rab. Ishac Arama y Don Ishac Abrau. dizen, que supuesto que el Señor Dio á todos los entes el ser que aquistaron en los seys dias, con todo, ellos no empeçaron á obrar de si proprios por orden de la naturaleza, hasta que vino el dia seteno, al qual bendixo: y entonces empeçaron todas las cosas naturalmẽte a obrar, y alcançaron el fin para que fueron criadas: y por esta via se dize ויכל (vayhal) que siendo derivado del verbo תכלית Tahlit (fin) quiere dezir, y dio fin el Dio enel dia seteno á su obra que hizo, reposando de criar nuevas criaturas. Esta opinion me parece la mas provable, aludiendo, que en toda cosa artificiada, ay dos perficiones, la vna que sea semejante á la forma y arte que está en la mente del artifice, la otra el ser exercitada enel proprio vso para q̃ fue hecha; ansi como vna casa, tendra la primera perficion, siendo obrada segun el arte del arquitecto, y la segunda, el fin de habitarse enella: y con esto se entiende aver el Señor obrado enel dia seteno, no obrando nuevas criaturas, mas administrando las criaturas y poniendolas en su vso.

6 O si pareciere diremos, que lo que dize la escritura se acabó la obra enel dia seteno, no es otro que significar, que entonces se demostró, y conocio ser la obra acabada: por quanto en todos los seys dias se avian criado nuevas criaturas, y como enel seteno no vuo criacion alguna se manifestó, o se pudo notar ser la obra acabada; con que quedan los versos por qualquiera de las dichas vias conciliados.

QVÆST. XIV.

Gen. 2.2. Yacabó el Dio enel dia seteno, su obra.

Ibid. 2.4. Estas generaciones de los cielos y la tierra, en dia de hazer .A. Dio tierra y cielos.

SI el mundo fue criado en seys dias, como dize En dia de hazer .A. Dio tierra y cielos, que parece se hizo la obra en vn solo dia?

CONCI-

Digitized by Google

CONCILIACION

SEgun la opinion de R. Mosseh que en la queſt. 1. avemos referido, ſe abſuelve bien nueſtra preſente duda, porque todas las coſas, de nada fueron criadas enel primero dia en vn inſtante, y en los de mas les fue dando el ſumo criador ſu firme naturaleza: y anſi los dos verſos ſe verifican como bien notó R. Selomoh diziendo. *En dia de hazer, te enſeña que ſobre la letodas las coſas en vn dia fueron criadas*, y lo que dize la eſcritura en ſeys, *trá* quiere dezir, que en eſſe tiempo conſtituyó todos los entes en ſus naturalezas.

2 R. Mosseh Gerundenſe á quien ſigue Don Ishac Abravanel es de differente opinion; y anſi tienen, que el texto ſe entiende ſegun mas ſuena al literal, y que el Señor, no crió el mundo en vn inſtante, mas enel diſcurſo de ſeys dias como claramente dize el verſo, *que en ſeys dias hizo .A. á los cielos y á la tierra &c.* y pueſto que lo podia hazer, tienen que averlo criado en ſeys dias, fue para ſignificar mil años por dia, los ſeys mil años q̃ el mundo corruptible hade durar: fuera de q̃ á lo vivo repreſentarõ loq̃ ſucederia en cada mil años como curioſamẽte trata R. Abrahã bar Hiya á Naſſih en ſu libro Meguilat á meguila, R. Mosseh Gerundenſe enſu gloſa ſobre la letra, y Don Ishac Abravanel en ſu libro Miphalot Eloim: y ſegun eſto mas facilmente me parece cõciliar los verſos, diziendo que eſte nombre יום Yom; que vulgarizamos, dia, ſignifica tambien (tiempo) como en Num. dize la letra ביום הכות *en tiempo de mi herir todo primogenito* y no ſe deve vulgarizar (en dia) que la herida de los primogenitos fue de noche: lo miſmo ſe halla en otras varias partes que cita R. Semuel de vrbino en ſu libro Oel moed, que compuſo de los ſinonomos, y deſta manera no dize el texto, en dia de hazer. A. Dio &c. mas en tiempo, el qual ſegun ſe colige del otro verſo, fue ſeys dias.

Exod. 20 10.

Meguilat á meguila ſaar 2. Miphalot Eloim li. 1 *Cap.* 4. *Num.* 8. 17.

Hereh Zeman

QVÆST. XV.

Gen. 2. 14. *Y el rio el quarto, el Perath*

Ibid. 15. 18. *deſde rio de Egipto haſta el rio el grande el Perath, itẽ. Dan.* 10. 4 *ſobre el rio el grande el Hidekel*

SI el rio Perath ſe nombra enel vltimo lugar, delo qual parece ſe colige ſer el menor de todos quatro, como luego dize el otro verſo,

Digitized by Google

so, ser el grãde? y si Perat, es el mayor, como en Daniel se dize, ser Hidekel?

CONCILIACION.

Beresit. Ra. cap. 16. RAb en Beresit Rabah fue de parecer q̃ el rio Perath es el mayor segun consta del segundo verso: y ansi quando enel quarto cap. del Gen. se haze mencion de los quatro rios, los nombra empeçando de menor á mayor segun la orden de la naturaleza: y lo que se dize ser Hidekel grande, no contradize: porque alli le dá el Propheta nombre de grande, respeto del rio אובל Hubal en que avia ya tenido otra Prophecia. Desta opinion parece son Anquelos Aguer y Yonatan ben vziel, y ansi quando la escritura dize נהר Naar (Rio) y no especifica qual, traduzen siempre דעל פרת (q̃ sobre Perat) como donde enel cap. 36. se dize *Saul de plaças del rio*: declararon, Perat (Euprates) y esto porque siendo el mayor se le dá por antinomacia nombre de Rio en absoluto. Y llamasse פרת Perat de פרה Para (frutificar) y esto por ser rio fecũdissimo que muchas regiones fertiliza.

Targum Anquelos aguer y Yonatan ben vziel sobre la letra Gen. 36. 37.

sobre la letra 2 El grande comentador R. Selomoh dize, se llamó el rio Euprates, o Perat grande, no por ser el mayor en cantidad, mas por lo ser en calidad; y esto por estar conjunto á la tierra santa, segun el antigo proverbio que dize, llegate á los buenos, y seras vno dellos: y ansi por ser la tierra sãta lo mejor de lo poblado y ombligo del mũdo (por estar enel quarto clima, que es el medio entre los 7) todas las cosas de ella se llamaron grãdes, la casa santa se llamó grande, el sumo sacerdote, grande; como bien notó R. Bahye. Demanera que se dize el rio Euprates grande, por estar conjunto á la tierra santa, o sea que desciende della para Babilonia como quieren Tosaphot, o al contrario como tiene por opinion R. Azaryah á Adomi en su libro Mehirat Enaym, y lo que se dize por Hidekel el rio grande, es en comparacion de otros.

Bahye Par. leh leha Tossaphot Mehirat Enaim Ymre bina cap. 11.

3 O se podra dezir, segun R. David Kimhy en su glosa sobre el cap. 1. de Yeossuah, que de lo que dize el rio el grande el Perat, no se infiere ser el mayor de los quatro, mas bien grande respecto de otros rios de la tierra santa como dezir, el mar de la sal y el de Kineret, con que se absuelve nuestra duda.

QVÆST. XVI.

Gen. 2. 18. No es bueno ser el hombre solo, hare a el ayuda &c.

Eclex. 7. 26. Y hallo yo mas amarga que la muerte, la muger.

CONCI-

Digitized by Google

CONCILIACION

EN la Guemara de Yebamot, y Beresit Raba, R. Elhazar dixo desta suerte, Hare á el ayuda como escuentra el, como se conpadece ser ayuda, y ser escuentra? dize, si, la muger todo puede ser: y en esto se quiso significar que la muger vnas vezes sirue de ayuda y auxilio al hombre, otras al contrario, segun su mucho, o poco merecimiento en alcançarla a su gusto: y ansi en Babel quando alguno casava, le preguntavan por gracia מצא או מוצא Massá, o Mossé (halló, o hallan) y esto porque acerca la muger, dize el Sabio dos contrarios versos: el vno es el precitado que dize *y hallan yo mas amarga que la muerte la muger* y el otro dize, *halló muger, halló bien*: y por esta gracioſa manera, preguntavan, si avia acertado bien con la muger hallando el bien, o la muerte. Demanera que el mismo primero verso absuelve la questiõ. Y por esto el Sabio declara su intencion y prosigue diziendo, *que ella laços y redes su coraçon*: como diziendo, la que es mas amarga que la muerte, es la que su coraçon es laços y redes, y por lo consiguiente dezir que no avia hallado entre mil vna, habló por si, que como se dize en Reyes, tenia mil en las quales no halló alguna a su contento: y por esta cõcideracion, dixo R. Aquibá q̃ enel nõbre de אישׁ אשׁה His y Hissá (varon y muger) está el nombre יה Yah del Señor, y que quitado, quedavan en cada nombre dos letras que dezian אשׁ Es, es. (fuego, fuego). Fuera de lo que se ha dicho, la muger puede ser buena, y mala, segun varias concideraciones: porque entiendese ser buena por ser medio y instrumento dela propagacion de la especie, como dixo el Gerundense, Bahye, y el Karo en sus glosas sobre la letra, como tambien por servir al hombre en todo lo necessario: y ansi R. Hiya, preguntandole algunos, porque tanto amava á la muger tan brava y fuerte que tenia? respondio, basta que nos crian nuestros hijos y nos quitan del pecado, y lo mismo dixo Socrates: mas pero con todo en differente concideracion se puede dezir ser mala, y esto en quanto divierte al hombre de la contemplacion, la qual pide soledad: por cuya causa, Mosseh se apartó de la muger, y Ben Azay no quiso por ser muy dado al estudio de las letras ya mas casarse, dando por razon que el mundo sin el se poblaria: lo mismo dize Plutarcho, en las vidas de los ilustres y excelentes, de Thales vno de los siete sabios de Grecia. Tambien se dize de los hijos de Keni suegro de Mosseh, que se salieron de la ciudad de los Tamarales, y se fueron al desierto de Yehuda, para aprender ley de Otniel: y de Platon dize Marsilio ficino, en sus Epistolas, que siendo mucho rico repartio

Yebamot cap. 6.
Be. Ra. cap. 17.
Yebamot cap. 6.
Prover. 18. 22.
Sota cap. 2.
Yebamot cap. 6.
Beres. Ra. cap. 34.

Digitized by Google

todos sus bienes entre sus hermanos, reservando solamente para si vn campo y viña junto á la ciudad de Atenas a cuya heredad puso por nombre Academia: y esto hizo por ser la vida solitaria mas apta para la contemplaciõ: Demanera que la muger es el biẽ, quando es dadiva del Dio, y la muerte, quando los merecimientos son pocos, y las culpas muchas.

QVÆST. XVII.

Gen.2.24. Por tanto dexara el hombre á su padre y a su madre, y apegarseha con su muger

Exod. 20. 12. Honra á tu padre y á tu madre.

CONCILIACION

sem Tob Par. Bereſit

EL primero verso trata en quanto al amor, porque segun R. Semtob ben Sem tob en su libro Sem tob, el primero amor, es del hombre para su alma, el segundo para su cuerpo, el tercero, el amor de la muger, porque se concidera como proprio cuerpo, el quarto el de los hijos y genitores, y despues el de los hermanos y mas pariẽtes: y por esto se dize, q̃ por la muger dexe el hombre la comunicacion y amor de los genitores y se vna en firme amor con ella, assi como Adam por su muger, olvidó el amor de la lluvia y tierra sus genitores, como dixo Dõ Ishac Abravanel; mas el segundo verso, trata en quanto á la veneracion y honra, en la qual se antepone siempre los genitores, aquien ansi hijo, como muger, son obligados á obedecer y venerar.

sobre la letra

2 R. Selomoh, dize que el primero verso, no es otro que encomendar al hijo no se case con su madre, y á la hija, con su padre: lo que fue necessario advertir, respecto de que en aquellos tiempos, no era prohibido el casamiento de las hermanas, como se trae en la Guemara de Sanhedrin y enel Rabot; y segun esto queda tambien absolvida la duda, pues lo que dize, que por la muger se deyxará el padre, quiere dezir, se deixará por ella, el matrimonio delos genitores avn que no se vedava las hermanas &c.

sandedrin cap. 7. Bereſ. Ra. Cap. 18.

QVÆST. XVIII.

Gen.4.3. Y truxo Cain de fruto de la tierra prezente a .A.

Gen.4.26. Entonces se empeçó á llamar en nombre de .A.

Cain

Digitized by Google

CAin y Hebel offrecierõ ſacrificio, y invocaron el nombre del Sñor, como luego ſe dize, q̃ enel tiempo de Enós ſe empeçó a llamarle?

CONCILIACION

COnforme R. Simón que declara la dicion הוחל Huhal del verbo חלול Hilul (profanar) ſe ſuelta bien la duda, porque no dize q̃ en tiempo de Enos, ſe empeçó á llamar el nombre .A., mas al contrario, que entonces ſe empeçó, á dar á la ydolatria, el nombre de .A. dedicandole el culto, ſolo á .A. y primera cauſa devido: y eſto es lo que dize *fue profanado á llamar en nombre de .A.* Eſta opinion tiene R. Moſſeh, y anſi en ſu libro Miſne Torah, enel tratado de la ydolatria, dize aver empeçado enel tiempo de Enos: lo miſmo quiere R. Selomoh, bien entendido por R. Semuel Yaphé en ſu libro Yephé tóar, ſino q̃ la diccion הוחל Huhal, dize ſe deriva de תחלה Tehila (principio), y es como ſe dixeſſe, entonces ſe empeçó á llamar en nombre de .A., eſto es dar á la vana ydolatria, el nombre venerable del Señor: lo qual ſigue R. Leuy ben Gueršon, R. Elihezer aſquenazi, R. Moſſeh Alchech, y Baal á hizquni. *Be. Ra. ca. 28. Rad a haſu libro Miſne Torah, enel tratado de la ydolatria, dize aver empeçado zaqua enel tiempo de Enos: lo miſmo quiere R. Selomoh, bien entendido por Hilhot a. R. Semuel Yaphé en ſu libro Yephé tóar, ſino q̃ la diccion הוחל Huhal, bodazara dize ſe deriva de תחלה Tehila (principio), y es como ſe dixeſſe, en. Cap. 1. tonces ſe empeçó á llamar en nombre de .A., eſto es dar á la vana ydola. Yephe tria, el nombre venerable del Señor: lo qual ſigue R. Leuy ben Gueršon, Thoar R. Elihezer aſquenazi, R. Moſſeh Alchech, y Baal á hizquni. fol. 162.*

2 El docto Aben Ezra, entiende la dicion הוחל Huhal de תחלה Tehila (principio) conforme R. Selomoh, y anſi dize, que avn que Adam Cain y Hebel, conocian la exiſtencia del Dio Bendito, con todo no le hazian oracion y llamavan en ſus adverſidades, lo qual ſe empeçó á hazer enel tiempo de Enos. Eſto parece aſaz literal enel texto, pues dize entonces ſe empeçó á llamar en nombre de .A., que es hazerle oracion, llamar y implorar ſu favor, y lo miſmo aprueva Don Ishac Abravanel, y los verſos ſe concilian, pues avn que Cain y Hebel offrecieron, la oracion empeçó enel tiempo de Enos. *ſobre la le. tra*

3 Tambien en otra manera los podremos conciliar, diziendo que avn q̃ Adam, Cain, y Hebel, y algunos particulares, tuvieron noticia de la primera cauſa, el general eſtava en puras tinieblas y ignorancia, haſta el tiempo de Enos, el qual ſiendo ſabio, empeçó como Abraham en ſu tiempo, dar á todos noticia della, y dalli á delante ſe empeçó a llamar en comun el nombre de .A. &c.

QVÆST. XIX.

Gen. 5. 2. Macho y Hembra los crió | *Ibid. 9. 7. que en ymagen del Dio hizo al hombre.*

Digitized by Google

Como

COmo se compadece ser el hombre criado macho y hembra, y ser hecho á la ymagen del Dio?

CONCILIACION.

SIguiendo la opinion de los divinos Theologos Cabalistas en la qual concuerda tambien Platon, que del sumocriador siendo vno solo y puro, fue emmanado vn primero y soberano effecto, que llama Primeramente, y primer entendimiento, mediante el qual fue el hermoso vniverso procreado como bien notó Don Iehuda Abravanel en su Philografia, queda luego bien entendido ser el hombre hecho á ymagen del Dio; y ser criado macho y hembra; porque del mismo modo, que del ser vnico y puro vno, y del primer effecto suyo del emmanado, que quedó como paciente comparado á la hembra, nacio la variedad de los mundos, ansi de Heva quitada de Adam en la conformidad que atras diximos siendo nacida del, le sirvio despues de muger, y fueron ambos origen y causa de todos los humanos, como tambien tocó R. Mosseh Yfral en su libro Torath olá.

Leon Hebreo dial. 1.

Torat ola lib. 3. cap. 70.

2 En otra manera se pueden tambien conciliar los versos diziendo, que lo que dize ser hecho el hombre á ymagen del Dio, se entiende en quãto al alma, y entendimiento, como bien ponderó. R. Mosseh en su directorio *a* mas dezir ser macho y hembra criado, trata en quanto á la composicion del cuerpo que como avemos provado, con Adam fue criada Heva. Lo mismo dize R. Yehuda á Levi, *b* aludiendo, q̃ ansi como la primera causa, es el alma y espiritu del mundo segun tambien se confirma enel sagrado libro del Zoar, *c* diziendo, el Dio Bendito es espritu y alma de todo, ansi el entendimiento en acto enel hombre, llamado mundo pequeño, le es alma y vida. Los divinos Theologos Cabalistas enel Zoar dizen, el hombre se llama el alma, porque el cuerpo es vestido del hombre, y se llama בשר ודם (carne, y sangre) y lo proprio siguio Platon diziendo, que el alma del hombre, es todo el hombre, y el cuerpo no es parte del, mas instrumento por donde se sirue el alma, contra la opinion de Aristoteles que dixo, el hombre era compuesto, de forma y materia: y desta manera viene bien dezir que en ymagen del Dio hizo al hombre á saber al alma. Tãbien acerca la cõposicion del cuerpo se dizẽ enel Zoar, Ricanat *d* y Hayat *e* admirables cosas, y como simboliza con aquel mundo divino, lo dicho por agora basta.

a *Moré lib. 1. cap. 1.*

b *Cuzari lib. 4. Arti. 3.*

c *Zoar P. Ahare mot*

d *Ricanate Paraſ. Bereſ.*

e *Hayat ſaar á Adam.*

QVÆST.

Digitized by Google

QVÆST. XX.

Gen. 5. 32. Y fue Noah de edad de 500. años, y engendró Noah á Sem á Ham y á Yaphet

Ibid. 9. 22. Y vido Ham padre de Kenaan á descubertura de su padre &c Y despertó Noah de su vino y supo á lo q̃ hizo á el su hijo el pequeño.itẽ 10.21. hermano de Yefet el grande.

QVando la sagrada escritura describe los hijos de Noah, enel primero lugar pone á Sẽ enel segũdo á Hã, y áYefet enel tercero por menor: y si esto es ansi,como luego buelve á dezir por Ham,ser su hijo el pequeño? Y si Sem era el mayor,como se dize enel segundo,que Yefet.

CONCILIACION

VIendo nuestros antigos sabios la contradicion destos versos tan patente, pues en vno parece ser Sem el mayor hijo de Noah, Ham el segundo, Yephet el menor, por otro al contrario, Yephet el mayor, Ham el segundo, Sem el tercero, y por el otro, Ham ser el menor, absolvieron en Bereſit Raba la duda desta suerte: dizen que Yephet era el primero, *Bereſ. Raba.* y mayor,conforme se colige por el tercero verso de nuestra contradicion que dize *hermano de Yephet el mayor*, lo qual assi mismo se confirma con o- *cap. 37.* tro texto que dize,*Sem de edad de ciem años, y engendró á Arpahsad dos años* *Gen. 11.* *despues del diluvio*, y esto se sigue forçosamente,porque quando Noah en- 10. gendró era de 500. años, como dize el verso *Y fue Noah de edad de* 500. *Ibid. 5.* *años y engendró Noah, a Sem, á Ham, y á Yaphet*, el diluvio vino á los 600 32. años de Noah,como se dize *En año de 600 años a vidas de Noah,enel mes el* *Ibid. 7. 11* *segundo en 17. dias al mes enel dia el este se abrieron todas las fuentes del abismo grande &c.* Ergo que en esse tiempo tenia el mayor hijo, cien años: si luego, Sem dos años despues del diluvio, cumplio y hizo cien años como se ha demostrado, sigueſe no era el mayor, pues necessariamente avia de aver otro hermano de mas edad dos años: y anſi visto que la escritura dize, que Yéphet era el hermano mayor,es fuerça que digamos que nacieron los tres hijos vn año detras dotro, y pues Yephet, nacio á los 501. años de la edad de Noah, y Sem despues de 502,enel medio nacio Ham. Demanera que Yephet era el primer hijo, el segundo Ham, y el tercero *Aboda. Zara* Sem, como dixo R. Selomoh en la Guemara de Aboda Zará. Restanos agora conciliar los versos, y es desta manera; Yephet era el mayor, y la *cap. 1.* causa

Digitized by Google

causa de que muchas vezes se antepone Sem, es por ser mayor, no en edad, mas en calidad sancto y pio, como se vido en lo que vsó con su padre Noah, en cuyo acto fue el primero como se dize. *Y tomó Sem y Yephet*: fuera de que se entiende ser Malkisedeq; y dezir por Ham *supo á lo que hizo á el su hijo el pequeño* no se entiende pequeño por ser el menor de todos, mas por menosprecio y poca estimacion, como הנה קטן נתתיך בגוים בזוי *he pequeño te di en las gentes, menospreciado tu mucho*, y llamale pequeño y vil, por aver menospreciado á su padre: y desta manera todos los tres versos se pueden conciliar.

Yrmias 49.15.

sobre la letra

2 El docto Aben Ezrah y R. Leuy ben Guerson, tienen la misma opinion en la edad destos tres hijos de Noah, lo qual se confirma, y corrobora por el cap. 10. enel qual se narra primero los hijos de Yephet, despues los de Ham, y por vltimo los de Sem: y puesto que en esto son conformes, de otra manera entienden el texto que dize, y supo lo que hizo á el su hijo el pequeño: y es el caso, que Ham vido la descobertura de su padre, Pero Kenahan, hizo otro acto mas depravado que la escritura calla: y esto coligen, porque teniendo Ham otros hijos, dize la escritura solamente, Y vido Ham padre de Kenahan á descobertura de su padre; como tambien porque Noah no maldixo á Ham, mas á Kenahan: y ansi con esta opinion lo que el texto dize *Y despertó Noah de su vino, y supo á lo que hizo á el, su hijo el pequeño:* no se refiere, ni se entiende por Ham, mas por el hijo mas pequeño de Ham, el qual era Kenahan, como se dize, Y hijos de Ham Cuz, y Misraim, Put, y Kenahan; y desta manera Yephet era el hijo mayor: Ham el segundo; y lo que dize su hijo el menor, se entiende por Kenahan, y Sem puesto que era el menor se pone en primer lugar por su excelencia como está dicho.

Gen.9. 24.

Gen.10.6

sobre la letra

3 R. Mosseh Gerundense es de differente opinion, dize que Yephet era el mayor hijo segun consta del tercero verso, *hermano de Yephet el grãde*, Ham el menor como se infiere del texto *supo á lo que hizo á el su hijo el pequeño:* y siendo ansi, pruevasse infaliblemente ser Sem el segundo hijo, entre los dos nacido: Y puesto que la escritura le nombra enel primer lugar, es por ser mayor en calidad, y como Ham nacio luego tras el, tiene el segundo, con que siendo Yephet el mayor queda enel vltimo nombrado, y deste modo concilia los tres textos.

4 Con mayor facilidad á mi ver absuelve la duda Don Ishac Abravanel desta manera, dize que el primer hijo era Sem, el segundo Ham, y el tercero Yephet, segun la orden de como se nombran en todas las partes de las divinas letras. Y lo que dize que Sem era de cient años dos años despues del diluvio, no contradize, pues como dize Aben Ezrah,

Gen.11. 10.

Noah

Digitized by Google

Noah quando engendró no tendria 500. años cabales, mas averia entrado algunos dias enel año de los 500. dichos, lo qual siendo verisimil, tenemos en la Guemara que vn dia del año se cuenta por vn año cumplido, y ansi quando vino el diluvio, era Noah de 499. años y algunos dias, con que Sem no tenia mas de 99. y era quando engendró á Arpahsad de 100. años y algunos meses; y lo que dize, dos años despues del diluvio, se entiende enel principio del año segundo de la cuenta del principio del diluvio: y desta manera se hallan muchos textos en la escritura, nombrar el numero cabal avn que le falte algunos meses, o dias: como dize que los hijos de Israel comieron la Mana 40. años, siendo en rigor menos 30. dias, y otros que por no ser largo omito. Y ansi con esta opinion declara el dicho author, los otros versos en la manera siguiente, â saber el primero dize, *Y á Sem fue nacido tambien el, padre de todos los hijos de Heber, hermano de Yephet el mayor*; este mayor tiene se refiere a Sem, y es como se dixesse, Sem era hermano de Yephet el mayor, o el mayor hermano de Yephet: y no quiere dezir que Yephet era el mayor hermano: y lo que dize el otro texto, y *supo lo que hizo a el su hijo el pequeño:* quiere como arriba diximos, se entiende por Kenahan hijo menor de Ham, y deste modo quedan los versos cõciliados. R. David Kimhi es de la misma opinion, y lo que se dize por Yefet hermano el grande, entiende en excelencia y calidad. *Exod. 16. 35. sobre las Chronicas*

5 R. Elihezer Asquenazi, dize differentemente á saber, que los tres hijos de Noah, nacieron de vn parto enel qual salio primero Sem despues Ham, y vltimamente Yephet, segun la orden de como siempre se nombran en las divinas letras: y lo que dize hermano de Yephet el mayor, quiere dezir que Sem era el mayor hermano que tenia Yephet, que como avemos dicho, Sem fue el primogenito por aver salido primero: y donde se dize supo lo que hizo á el su hijo el pequeño, entiende se refiere á Kenaan hijo menor de Ham. Y conforme á esto dezir que Sem era de 100. años dos años despues del diluvio, se hade entender en esta manera, Noah engendró á los tres hijos siendo de 500. años, y á 501. de su edad nacieron, el diluvio vino aviendo Noah entrado en los 600. con q̃ Sem dos años despues de aver empeçado, cumplio sus 100. años, y desta manera entendiendosse los dos años del tiẽpo q̃ empeço el diluvio, viene bien la cuenta, y todos los versos se concilian, cada vno podra escoger la que mas se aficionáre, avn que á la verdad parece mas propria la de Don Ishac Abravanel, &c.

Digitized by Google

QVÆST. XXI.

Gen. 5. 32. Y fue Noah de edad de 500. años y engendró Noah á Sem, á Ham, y á Yafet

Ibid. 11. 10. Sem de edad de 100. años, y engendró á Arpahſad, dos años deſpues del diluvio.

EL fundamento deſta contradicion es eſta, ſi Noah á los 500. años de ſu edad engendró á Sem, ſegun conſta del primer lugar, y á los 600. vino el diluvio, como ſe dize enel cap. 7. verſo 11. ergo en eſſe tiempo devia Sem tener 100. años, y ſi eſto es anſi, como dize pues el ſegundo verſo, que ſiendo de 100. años dos años deſpues del diluvio engendró á Arpahſad, ſiẽdo anſi, q̃ por buena cuenta devia ſer de 102?

CONCILIACION

CON lo que ſe ha dicho en la queſtion paſſada, queda eſta bien entendida, y es diziendo que Noah no tenia 500. años cabales quando engendró á Sem, mas 99. y algunos dias; y tenemos por maxima que vn dia entrado enel año, ſe cuenta por vn año: aſsi miſmo, al tiempo del diluvio no tenia 600. cerrados, mas pero mas de 599. Demanera que con eſto lo que dize que Sem tenia 100. años dos años deſpues del diluvio, quiere dezir, que enel principio del año ſegundo en que empeçó el diluvio, que duró vn año, hizo Sem ſus 100. años, y viene la cuenta al juſto.

2 O diremos que Noah engendró á Sem ſiendo de 500. años, mas nacio á los 501. de ſu edad, con que enel principio del año ſegundo, del tiempo en que empeçó el diluvio cumplio Sem ſus 100. años, y de qual quiera manera ſe abſuelve la duda.

QVÆST. XXII.

Gen. 6. 3. Y ſeran ſus dias 120. años

Gen. 11. ſe halla vivieron algunos, mas de 400. años, Item Pſalm. 90. 10 dias de nueſtros años en ellos 70. años &c.

CONCILIACION

EN eſta materia ha avido dos opiniones, la primera es de Anquelos, R. Selomoh, Aben Ezra, Arama, R. Leuy ben Gueršon, R. Bahye, Ishac

Digitized by Google

Ishac Karo, R. Mosseh alchech, R. Obadiah sphorno, los quales todos en sus glosas sobre la letra conforman que dezir Dios que los dias del hombre serian 120. años, no es que limitasse la vida de los humanos hasta aquella edad, pues como vemos, despues desso se bivio muchos mas años, mas no fue otro, que declarar el Señor á Noah Propheta de aquel siglo, como dava á los humanos de tiempo, para que hiziessen de sus yerros penitencia, los dichos 120. años, lo qual era su voluntad manifestasse á todos, exortandoles á que tornassen á Dios, y caso que no, serian con el diluvio anegados y sumergidos: como tambien por Yonà, mandó á Ninve, pregonar, dentro de 40. dias que les dava de tiempo, seria destruyda. Y ansi la cuenta destos 120. años se acabó á los 600. años de Noah tiempo en que el diluvio vino. Y como bien notó R. Selomoh y Aben Ezrah, no haze duda, estar escrito este verso despues de hazerse mencion del nacimiento de Yephet, (el qual nacio á los 500. años de Noah, y el diluvio vino á los 600. y ansi vendria á faltar 20. años para los 120.) y esto, porque la ley no sigue siempre la orden consecutiva del tiempo, mas postpone algunas vezes lo que se deve anteponer, como demostraremos en la queſt. 35. y ansi esta sentẽcia se pronuncio 20. años, antes del nacimiento de Yephet: y desta manera no ay objeccion alguna.

2 La Segunda opinion es de Don Ishac Abrav. al qual sigue R. Elihezer Asquenazi, y es, que viendo el Señor como la malicia de los humanos cada vez hia en aumento, permitio para su mejor, fuesse su vida mas breve, y que segun su naturaleza, no aviendo causa que lo impidiesse, viviesse 120. años y no mas, porque como dixo Aristot. cada especie de vivientes tiene su vida limitada. Y puesto que despues desta sentencia, vuo quien bivio mucho mas, suelta esto diziendo, que no se entiende devia empeçar la sentencia, o el divino decreto, desde luego: por que no se dá salir de vn estremo á otro, sin passar por los medios, mas que se yrian de alli á delante diminuyendo hasta parar en los años 120, á los quales muchos no llegan por su mal regimiento, y llegó Mosseh por no aver causa que lo impidiesse. Y por esto dixo R. Haniná bar Papa que aquy en este verso está cifrado Mosseh; y esto en la diccion בשגם besagam (en quanto) que segun la cifra Hebrea, de que siruen las letras, vale 345. como משה Mosseh. La causa pues de que Dios quisiesse limitar á vna tan breve y curta meta la vida del hombre, fue para que pensando quan breve y momentanea es su vida, se acordasse de la otra mas larga y sempiterna: y ansi á Adam despues de aver pecado, vedó el parayso, porque no fuesse que tendiesse la mano, y tomasse del arbol de la vida y biviesse para siempre: y esto, porque despues de aver pecado no le estava bien

sobre la letra

Beresh. Ra. cap. 26.

bivir

Digitized by Google

bivir en este mundo eternamente. Sea luego vna, o otra de las dos opiniones (avn que la primera parece la mas cierta y verdadera) dezir Mosseh, que los dias de nuestros años son setenta, trata como notó R. David Kimhy de lo que por la mayor parte oy se vive, o como dixo Don Ishac Abravanel en su libro Mifhalot Eloym, la vida de los 70. años por delante es penosa como el mismo texto dize, y donde agora se empieça a sentir y padecer la vejez á los 50. años, entonces era á los 70. por cuya consideracion dixo R. Hisquiah en nombre de R. Yahacob bar Ahá, en Yerusalmi de Bicurim, que la muerte de 70. años era de Amor, y que de alli adelante era penosa la vida.

sobre Psalmos Miphalot Eloim lib. 8. cap. 1. Yerus. de Bicu. cap. 1.

QVÆST. XXIII.

Gen. 6. 6. Y arrepentiosse A. que hizo á el hombre, item Sem. 15. 20.

Num. 23. 24. No varon Dios mienta y hijo de hombre y se arrepienta. item Sem. 25. 22.

CONCILIACION

ARrepentimiento, infiere ygnorancia de lo preterito, presente, y futuro, mudança en la voluntad, yerro en el consejo, cosas en que Dios caer no puede; luego dezir que se arrepiente, metaphoricamente se deve entender, segun nuestra semejança, que quando nos arrepentimos, destruymos lo que hazemos: y esto se puede dar sin mudança de voluntad: porque ya algun hombre entiende hazer algo, que despues con nueva voluntad entiende destruyr: y ansi dezir que Dios se arrepiente se dize segun la operacion, en quanto el hombre que hizo, con el diluvio destruyo: y ansi R. Mosseh, y el docto Aben Ezra en casos semejantes dizen siempre esta sentencia דברה תורה כלשון בני אדם (Habló la ley como el lenguaje de los hijos del hombre) acomodandose á la capacidad de los corporeos sencibles.

QVÆST. XXIV.

Gen. 6. 6. Y entristecioſſe en su coraçon

1. Chor. 26. 27. fortaleza y alegria delante del.

CONCI-

Digitized by Google

CONCILIACION

DOn Iehuda Abravanel enel fin de ſu Philographia, prueva aver deleytacion en Dios, y eſto, porque ſiendo, el ſumo deleyte del vniverſo conviene que enel aya la ſuma deleytacion; y enel la deleytacion, el deleytante, y lo que le deleyta es vna miſma coſa; y por eſta cauſa los antigos Hebreos quando hazian alegrias dezian, *Bendito ſea aquel en quien habita el deleyte*: y anſi dize la ſagrada eſcritura que viendo el Señor la maldad de los humanos ſe entriſtecio, mas ni la triſteza, ni la alegria, ſon paſsiones en Dios; ſino que el deleyte es agradable conreſpondencia de la perficion de ſu effecto, y la triſteza es privacion della de parte del effecto: y lo miſmo ſiente R. Yoſſeph albo enſu libro Hicarim. Los divinos Theologos Cabaliſtas, tienen aſsi miſmo que los inferiores pueden con ſus obras mover los ſuperiores, lo qual facilmiente ſe puede creer pues ya vemos, que dividiendo vna piedra calamita, en dos pedaços ſiendo limpia de toda eſcoria avn que eſtean muy logincos y remotos vno de otro, con el movimiento de vno, enel miſmo inſtante el otro ſe altera y mueve: como tam bien el vino en la bota haze mudança y ſe altera con la variacion de la vid donde procedio, y como trae el Rab Ishac Arama, quando dos inſtrumentos muſicales eſtan en vna miſma proporcion, e ygualdad templados, ſin alguna diſcrepancia, tocandoſſe vno, el otro de ſi proprio ſe deſpierta y tañe aquel tono: y anſi como dize el *H*ayat ſiendo las almas emanadas de aquel reſplandor divino, lo mueven con ſus obras, por lo qual el deffecto de los inferiores induze falta, y deffecto en la divinidad comunicada por la relacion del effecto á ſu cauſa, anſi como no ſe llamara verdaderamente felice, el padre que tuviere vn hijo malo, avn que enel concurran todas las virtudes &c.

1. Dialo. 3.

Yearim lib. 2. cap. 15.

Aqueda Ishac ſaar 12.

Hayat. ſaar á Mercaba

2 Doctamente habló por cierto en eſta materia R. Moſſeh Alchech, y mas claramente R. Moſſeh Albelda en ſu libro Olar Tamid, dizen que la alegria en Dios, ſignifica comunicar á los inferiores ſu influencia, y la triſteza dexar de comunicarles el tal bien: porque de la miſma manera, q̃ con la alegria ſalen todos los eſpiritus vitales del coraçon, á recebir el objecto del bien, y con la triſteza ſe reconcentran todos adentro, huyendo del preſente mal, anſi alegrarſe Dios con ſus effectos, es lo miſmo q̃ emmanar y comunicar de ſu influencia á los humanos, y el entriſtecerſe, no es otro que retenerla en ſu fuente, quando del tal bien ſon indignos, y por eſta cauſa dize, y entriſtecioſſe en ſu coraçon: porque como dixo Ariſtot. el coraçon dá, y no recibe.

ſobre la letra

Digitized by Google

Moreh lib. 1. cap. 29. Psalm. 56. 6.

3 R. Mosseh, donde vulgarizamos *y entristecioſſe en ſu coraçon*, vulgariza, *y rebelló á ſu voluntad*, porque la diccion y verbo עצב Asab quiere assi mismo dezir, rebello, segun lo que se nota por el verso del Psalm. כל היום דברי יעצבו *todo el dia mis palabras rebellan*, y לב Leb significa en varias partes, voluntad, por depender del coraçon: y ansi por huyr del inconviniente dicho, interpreta en este modo, *Y arrepentioſſe. A. que hizo al hombre en la tierra, y rebelló á ſu voluntad*, á saber rebelló el hombre referido: y desta manera no indica este verso contrariedad alguna. R. Mehir gabay en su libro Abodat acodes, tiene otro parecer en este caso, que remito (por no ser largo) al curioso.

Abodat acodes beleq atahlit cap. 57. y 60.

QVÆST. XXV.

Gen. 6. 19. Y de todo el bivo de toda criatura, dos dos traeras á la arca.

Ibid. 7. 2. De toda quatropea la limpia tomaras a ti ſiete ſiete &c. tambien de ave de los cielos ſiete ſiete.

CONCILIACION

R Selomoh dize, que esto de mandar Dios, que llevasse Noah á la arca dos, dos, se entiende por lo menos le vendrian dos, dos, de cada especie: y lo que buelve a dezir el texto siete siete especifica los animales limpios que eran necessarios para el sacrificio: y lo mismo sigue R. Levi ben Guerson.

2 Mas el Docto Aben Ezra, R. Mosseh Gerundense, R. Nisim y R. Bahye, sobre la letra dizen, que para la conservacion de las especies, mādó el Señor á Noah, recogiesse dos, dos, macho y hembra en la arca, porque los siete pares, eran (por ser este numero siete, misterioso) para sacrificar al tiempo del salir de la arca como hizo; y por esto, quieren los dichos authores que los pares necessarios para la propagacion, movidos de la divina voluntad de si proprios entraron en la arca como dize el texto *dos, dos, vinieron á Noah á la barca* á saber de si proprios, sin violencia alguna; pero los 7. pares de cada especie necessarios para el sacrificio, como era precepto, quiso mereciesse, en tener trabajo de caçarlos: y assi dize *Tomaras a ti*, o porque siendo el Señor sumamente benevolo, no quiso que los tales de si proprios se presentassen á la muerte, enseñando á los humanos, que hasta con los animales vsen de clemencia.

Gen. 7. 9.

3 Quien a mi flaco juizio concilio mas facilmente estos textos fue don Ishac

Digitized by Google

Ishac Abravanel el qual dize desta suerte: Enel primero verso no decretó el Señor otra cosa, mas de que los animales y aves, viniessen pareados de dos en dos macho y hembra, y esto es lo que dize, *dos de todo traeras á la arca para abivignar contigo macho y hembra seran*: mas enel segundo se especifica el numero que devia traer de cada vno destos pares, y declara q̃ de los limpios siete, y de los immundos dos. Demanera que no ay contradicion alguna, pues dezir *dos, dos*, se entiende entrarian en la arca de par en par, macho y hembra.

QVÆST. XXVI.

Gen. 7. 11. En año de 600. á vidas de Noah enel mes el segundo en dezisiete al mes enel dia esse fueron abiertas todas las fuentes &c.

Ibid. 8. 4. Y posó la arca enel mes seteno en 17. al mes, sobre montes de Ararat.

EL Año que conforme R. Elihezer, empieça del mes תשרי Tisri, (septiembre) enel qual se crió el mundo, se cuenta desta suerte.

Tisri	Hesvan	Kislev	Tebét	Sebat	Adar
תשרי 1	חשון 2	כסלו 3	טבת 4	שבט 5	אדר 6
Nisan	Yyar	Sivan	Tamuz	Ab	Hilul
ניסן 7	אייר 8	סיון 9	תמוז 10	אב 11	אלול 12

Si luego el diluvio vino en 17. del segundo mes q̃ es Hesvan, el qual duró quarenta dias de grandes lluvias que cessaron en 28. de Kisleu, y mas 150. q̃ sõ 5. meses q̃ se acabã enel fin de Yyar y despues posó la arca ẽ los mõtes de Ararat, como luego dize la escritura, q̃ en 17 del seteno mes posó la arca en dichos montes, siendo imposible; porque desde Tysri que es el primero mes del año, hasta dezisiete de Hesvan segundo mes, vá vno, y 17. dias; contando despues 190. dias de diluvio, hazen en todo 8. meses: como pues se conciliaran estos textos?

CONCILIACION

NOtãdo nuestros antiguos sabios en Beresit Raba ser la difficultad grande, absolvieron la question en la forma siguiente, dizen que empeçando el año de Tisri, segun la opiniõ de R. Elihezer, empeçó el diluvio á 17. de Hesvan segundo mes, y duraron las grandes lluvias 40. dias y se acabaron á 27 de Kisleu; despues fueron mas prosiguiendo 150 dias *Beresi. Ra. cap. 33.*

Digitized by Google

dias que son 5. meses que se acabaron enel fin de Yyar, y entonces se dize aver el arca posado sobre los montes de Ararat: y ansi lo que dize la letra que enel seteno mes posó, no se entiende seteno al de Tisri, que como avemos provado no puede ser, mas es Sivan seteno contando del mes Kisleu en que cessaron las lluvias grandes: porque de Kisleu hasta Sivan, van siete, á saber, Kisleu, Tebet, Sebat, Adar, Nissan, Yyar, Sivan: y lo q̃ despues dize q̃ enel dezeno mes, aparescieron las cabeças de los montes, es el mes, Ab: y no se entiende dezeno siguiendo la orden de los meses del año, porque entonces empeçando de Tisri hasta Sebat van diez, ni tan poco se entiẽde dezeno al cessar de las lluvias grandes, que fue en Kisleu; porque de Kisleu hasta Ab, van solamente nueve, mas es dezeno empeçando á contar de 17. de Hesvan segundo mes en que empeçaron las lluvias, con que viene la cuenta al justo; y esto porque de Hesvan hasta Ab, van diez á saber Hesvan, Kisleu, Tebet, Sebat, Adar, Nissan, Yyar, Sivan, Tamuz, Ab. Demanera que segun este parecer en estos meses se deven conciderar tres principios differentes á saber, el primero contando segun la orden de los meses del año, que empieça de Tisri, el segundo, al cessar de las grandes lluvias, y el tercero al descendir las lluvias, con que viene la cuenta al justo, segundo, seteno, y dezeno mes, y se concilian los textos, cuyo parecer es seguido de R. Selomoh, y R. Nissim.

sobre la letra

2 Asaz experto andó por cierto el Gerundense en conciliar los versos con gran facilidad; y esto, porque contando todas estas cuentas y meses siguiendo la orden de los meses del año, vienen todas tres al justo, desta manera: El año empieça de Tisri, el diluvio vino á 17. del segundo mes que es Hesvan, el qual duró 40 dias que se acabaron, á 28. del tercero mes Kisleu; sigue la escritura y dize, que las aguas se mayorgaron sobre la tierra 150. dias; en lo qual se deve advertir dos cosas, la primera que en estos 150. dias entran tambien los 40. dichos, en forma que despues que vuo de grandes lluvias 40. dias, las aguas quedaron sobrepujando y inundando la tierra: la segunda que donde se dize, que las aguas se mayorgaron 150. dias sobre la tierra, no es que fueron siempre en aumento creciendo, ni menos que estuvieron en vn mismo ser; porque del mismo modo que se vno dixesse, diez años ha que tal capitan vence á hulano, no se siguira forçosamente, fueron siempre en aumento sus victorias acresentando en prosperos subseços, mas basta se siga, está derriba victorioso; ansi de dezir que el agua se mayorgó sobre la tierra 150. dias, no se sigue, fueron siempre en aumento creciendo, mas bien que se mayorgó y vencio contra el natural la tierra. En estos dos puntos, el Rab Ishac Arama, y Don Ishac Abravanel dixeron, avian yerrado los primeros, arriba

preci-

Digitized by Google

precitados. Demanera que segun esto, entrando los quarenta dias en los ciento y cincuenta, que hazen cinco meses, viene la cuenta al justo, porque á diziſiete del seteno mes yendo las aguas siempre en decremẽto, pudo la arca posar sobre los montes de Ararat, que son los mas baxos, y este seteno mes fue Nissan, seteno en la orden de los meses, á saber Tisri, hesvan, Kisleu, Tebet, Sebat, Adar, Nissan: y deste seteno mes fueron menguando siempre las aguas, de suerte que al primero dia del dezeno, que es Tamuz en la orden tambien de los meses, aparecieron las cabeças de los montes: porque donde la arca enel seteno, se assentó en los montes, ya al dezeno, libres de las aguas se vieron. Resta agora tres meses, para cerrar la cuenta del año que Noah estuvo en la arca, que son 90. dias: destos haze mencion la Escritura diziendo, que al fin de 40. abrió Noah, la cubierta de la arca, y 21. de las mensages de la paloma y cuervo que son dos meses, y enel tercero se acabó la tierra de secar de todo: con que aviendo Noah á 17. dias del segundo mes, que es Hesvan entrado en la arca, salio á 27. del mismo mes del siguiente año: y los 11. dias que van de differencia, son los 11. que el año Solar es mayor que el de la Luna, porque el Solar es de 365. dias, y el Lunar de 354. Esta interpretacion sigue tambien R. Bahye, es facil y sin difficultad alguna: pues todas las tres cuentas siguen siempre vna misma orden de los meses del año, empeçando en Tisri, y acabando enel.

QVÆST. XXVII.

Gen. 8. 1. Y recordó el Dio á Noah | *Yessayas. 49. 15. Y yo no me olvidare. item Psalm. 77. 10. item Prov. 5. 21.*

CONCILIACION

EN Dios, que el preterito y futuro le es siempre presente, no puede aver olvido que infiere flaqueza en la memoria; dezirse luego que se recordó de Noah, se deve entender metaphoricamente en quanto nuestra semejança, que quando no proveemos sobre alguno, se dize estamos olvidados del; y por el contrario quando del tenemos cuidado, y providencia, se dize avemos del memoria: y lo mismo parecio en Noah, pues al cabo de estar vn año en la arca, como olvidado de Dios, quando mandó salieſſe della, á nuestro modo de hablar, parecio se recordava del: y con esto no queda alguna duda.

Digitized by Google

QVÆST. XXVIII.

Gen. 8. 13. *Enel primero en vno al mes &c. y vido y he se secaron fazes de la tierra.*

Gen. 8. 14. *Enel mes el segundo á 27. dias del mes se secó la tierra.*

CONCILIACION

Beresit. Raba. cap. 33. LOs antigos sabios en Beresit Raba conciliando estos textos, quieren, que donde la Escritura dize, que enel primero dia del primero mes, se secaron las fazes de la tierra, por las fazes, se entiende solo la superficie della, mas quedó contodo en lo interior humida, pero á 27. del mes segundo, se secó la tierra, esto es hasta lo interior. Esta interpretacion sigue R. Selomoh, y Aben Ezrah, y es asaz literal en los dos textos.

2 Don Ishac Abravanel, esta dicion חרבו (harbu) que vulgarizamos, (secaron) entiende del nombre חרבה horba (destruycion); y es como se dixesse, quitó Noah la cubierta de la arca, y vido se destruyeron las fazes de la tierra: esto es, estava sin animales, y plantas, falta de todo: y ansi viene bien lo que dize el segundo verso que á 27. del segundo mes se secó la tierra. Esta declaracion y sentido, es tambien muy proprio: porque enel primer lugar, dize חרבו harbu, que siendo verbo equivoco, se puede tambien vulgarizar (destruyeron) mas enel segundo dize יבשה Yabsa (se seco), cuya variacion de los vocablos parece, sirue de inferir, dos sentidos differentes como esta dicho; y no ay contradicion alguna.

QVÆST. XXIX.

Gen. 8. 20. *Y edificó Noah ara a .A.*

1. *Semuel* 14. 35. *Y edificó Saul ara á .A. á el empeçó á edificar ara á .A.*

CONCILIACION

Bamidbar Raba. cap. 10. R. Yosseh mueve en Bamidbar Raba esta obgecion, diziendo, que como fue Saul el primero que edificó ara, si vemos averla edificado Noah, y otros muchos antes del, y la absuelve desta manera, Saul fue

Digitized by Google

fue el primero rey, q̃ edifficó ara al Señor. A lo q̃ se puede aludir lo q̃ dize R. Yesayah en su glosa sobre Semuel, q̃ puesto q̃ Guidhõ y Manoah edificarõ ara, no fue mas q̃ para ellos proprios, mas Saul la edificó para todo Israel. De manera q̃ lo q̃ dize, ser el, el primero, quiere dezir primero rey.

2 R. David Kimhy sobre la letra dize, es lo mismo que si dixesse, aquella ara fue la primera que edificó Saul, porq̃ puesto q̃ allegó sacrificios en Guilgal, halló ahi la ara ya fraguada. La phrasis Hebrea puede llevar este sentido: porq̃ no dize הואחל (el empeçó), mas אותו החל (aquella empeçó) y esta misma interpretacion, sigue R. Selomoh.

3 Otra exposicion trae tambien de los antigos Hebreos y es, El empeçó para edifficar, esto es, el fue el primero que puso la mano en la obra, y empeçó el edificio, poniendo la primera piedra, y los de mas fueron siguiendo con la obra.

4 R. Leuy ben Guerson, y Don Ishac Abravanel dizen, que este texto se refiere a otro antecediente, donde se narra, como Saul por causa de la noticia que le dieron, de que el pueblo comia sobre la sangre, mandó traer vna piedra; y esta es la que dize el texto de nuestra contradicion, fue la primera que se puso en el edificio: porque aquel adverbio אותו Otó (á el) se puede refferir á la piedra, respecto de que el nombre אבן Eben (piedra) es commun, y sirue vnas vezes por masculino, otras por femenino: y desta manera se concilian nuestros versos.

QVÆST. XXX.

Gen. 8. 22. *Avn todos los dias de la tierra simiente &c.*

Eclex. 1. 4. *Y la tierra para siempre está.*

Dias de la tierra, ergo dias limitados tiene, y si esto es ansi, como dize el Sabio, es eterna en duracion, y permanece para siempre?

CONCILIACION

NO Solamente estos dos versos que apuntamos, al parecer se contradizen, mas avn ay otros muchos que se pueden traer em pro de qual quiera dellos. R. Mosseh en su Directorio, tiene por opinion que el mundo ha de ser eterno, y que la opinion de que ha de tener fin y acabarse, no es articulo de fee. Corrobora la suya con algunos textos de las divinas letras, como el precitado que dize, *y la tierra para siempre permanece,*

Digitized by Google

manece, y lo mismo infiere de las palabras de David. *fundó la tierra sobre sus basas, no se resvalara para siempre.* Item *Alabad á .A. de los cielos &c. que el encomendó, y fueron criados, y hizolos parar para siempre de siempres, fuero dio, y no passara.* Como tambien de lo que dize Yeremias *Dan Sol por luz de dia, fueros de Luna y estrellas por luz de noche: si se tiraren estos fueros delante mi dicho de .A., tambien simiente de Israel, se baldaran &c.* Aduze á esto mas lo que el Sabio dize. *Que todo lo que hara el Dio, el sera para siempre: sobre el no por añadir, y de el, no para menguar,* diziendo que por ser perfecto en tal estremo el mundo que no admite superfluidad, o quitarse algo del, es eterno, y no se puede mejorar por otro. Ansi tambien por la silla de la honra que fue criada dixo, ay versos que denotan su eternidad, como seran el q̃ dize *Tu .A. para siempre estaras tu silla para generancio y generancio,* y en otra parte. *Tu silla Dio, para siempre y siempre,* q̃ denotã su permanẽcia. Y las almas immortales de los sãctos, y pios varones, le parece difficil, se ayan de corromper y acabar; por todo lo qual confirma, ser el mundo eterno y que estos versos se deven entender segun suenan al literal: mas viendo emperó, que ay otros muchos que denotan y muestran lo contrario, y que á la fin se há de disolver y acabar, los tales tiene se an de entender metaphoricamente, y que son modo de parabulas que siruen solo, de encarecer algun buen, o mal suceso, como quando Yessayas Profeta empeçó á exagerar la destruicion del reyno de Babel y perdida de Sanherib y Nebuhadnesar, con poetica phrasis vá diziendo, *las estrellas del cielo y sus luzeros, no esclareceran su luz, Escureciose el Sol en su salir, y la Luna, no esclarecio su luz:* y enel mismo caso dize, *Portanto yo hare estremecer y temblar la tierra de su lugar:* lo qual es necessario dezir, se entiende todo metaphoricamente, pues no avera alguno por ignorante que sea, entienda esto al literal, y que el Sol, Luna, y estrellas en aquel tiempo no alumbraron la tierra, y que salio la tierra con temblor de sus quicios: pues todo representa solo, que al vencido toda luz le parece tinieblas, y que el cielo contra el, ha conspirado. Ansi quando el dicho Propheta encarece con energia y efficacia, la miseria á que Israel llegarian enel tiempo de Sanherib, lo denota con otras semejantes palabras *Quebrantar se quebrantara la tierra, desmenusar se desmenusara, resvalar se resvalara, mover se movera &c.* y quando enel fin trata de lo que el Señor hara en Sanherib, dize, *Y se arrepudiara la Luna, y arregistara el Sol:* lo qual como dixo el divino Yonatan ben vziel significa tambien que quando las naciones viessen, que lo mismo que sucedio á Yerusalaim, sucedio á Sanherib, entonces se arrepudiarian y envergonçarian de aver servido al Sol y á la Luna, y entenderian ser obra de Dios. Y quando despues buelve a explicar el descanço

Eclex. 1. 2
Psal. 104 5.
ibid. 148. 5.
Yerem. 31 34.
Eclex. 3. 14.
lament. 5. 19.
Psalm. 45 7.
Yessay. 3. 10.
Ibid vers. 13.
Ibid. 24. 19.
Ibid. vers. 23

Digitized by Google

canço y quietud, que Israel gozarian despues de la muerte de tal tirano, dize, que el Sol y Luna acrescentarian su luz, y que la luz del Sol seria 7. vezes como la luz de los 7. dias, á saber del estrenamento de la casa de Selomoh, que todo se entiende metaphoricamente hablando. Por el consiguiente quãdo relata la destruicion de Edom dize, *Y desleyrsean todo el exercito de los cielos, y embolversean como vna carta, y todo su exercito caera, como caer la oja de la vid:* en lo qual se significa que los illustres varones que por la dignidad suya, se podian comparar á las estrellas, caerian supitamente entonces, como la oja de la vid: lo qual quiso Dios significar á Israel quando les dixo, Miraffen para los cielos y verian que como humo se desharian, y la tierra como paño se envegeceria, exortandoles á que reconocieffen que del le avia venido su salvacion; porque aquellos q̃ se avian ymaginado cielos en la altiveza y grandeza de sus estados, presto avian caydo, y deshechos como humo, conocieron lo contrario. Y quando anuncia á Israel que les seria restituydo el reyno, el qual seria eterno, lo promete diziendo, que les renovaria el cielo y la tierra, como diziendo tendrian tal Imperio, como se vn mundo fuesse para ellos apropriado. Y por quanto la Monarchia se hade quitar de manos de poderosos, los compara á los montes y valles, diziendo, *Que los montes se tiraran y los valles se resvalaran &c.* y prosigue diziendo, No avera mas luto y tristeza, mas al contrario todo sera alegria: y esto significa quando promete cielos nuevos: y en otra parte, *Eys aquy yo crian cielos nuevos y tierra nueva,* demostrando con estas parabulas, avera vn mundo nuevo al parecer, enel qual se olvidaran los males, y passadas calamidades: como el mismo Propheta pronostica, *Y no seran membradas las primeras, y no subiran sobre coraçon mas, que salvo agozadvos y alegradvos hasta siempre.* La misma declaracion dá R. David Kimhi á estos versos, y Aben Ezrah entiende por nuevo cielo, vn salutifero y saludable ayre que en aquel tiempo avera. Deste modo como digo va R. Mosseh interpretando estos y semejantes versos que denotan á la aparencia la corrupcion del mundo, como mas largo se podra notar en su lugar, y concilia los textos de nuestra contradicion, entendiendo al literal segun suenan los que denotan la eternidad del mundo: y de dezir (dias de la tierra) no se sigue los dias que limitados tiene, mas los dias eternos y infinitos que tambien por la primera causa dize David (siendo sempiterna) *Y tus años, no se acabaran.* Y puesto que es sentencia de Aristoteles que todo lo que tiene principio, forçosamente tendra fin: y ansi si el mundo tuvo principio, parece se sigue tendra fin, R. Mosseh absuelve esta duda diziendo, que esta sentencia se verifica, en las cosas que se engendran y tienen principio segun

Ibid 34. 4

Ibid. 54. 10.

Ibid. 65. 17.

Ibid.

Psal. 102. 27.

Digitized by Google

naturaleza, que essas necessariamente tendran fin, mas empero con la opinion y fee Mossayca, de q̃ el mundo por divina voluntad tuvo principio, el ser eterno, o no, depende de la misma voluntad. Esto es en summa lo que R. Mosseh tiene en este particular, cuya opinion sustenta con varias razones R. Leui ben Guersón en su libro Milhamot a Sem, &c.

Milhamot a sem lib. 6. parte 1. cap. 16.

2 Los divinos Theologos Cabalistas, son de differente opinion; Quieren pues los dichos Theologos, que siendo el Chaos eterna madre, y la generacion suya del eterno y omnipotente padre, sumo criador, sea eterna, esto es infinitas vezes sucesivamẽte, si bien el mundo inferior de siete mil en 7. mil años, y el superior y celeste cõ todo, de cinquẽta mil en cinquenta mil años: Esto dizen vino por recepcion de Adam á Set, de Set, á Hanoh, de Hanoh á Noah, de Noah á Sem, deste á Héber, y de Heber á los Patriarchas, y despues fue confirmado por mosseh, y significado en aquellos seys divinos dias de la criacion, los quales representan seys mil años, dia por año, que como dize el Psalmista, el dia del Señor; es mil años. *Que mil años en tus ojos como dia &c.* Ansi tambien en los preceptos de la santa ley, se manda al pueblo Israelitico, deven connumerar, desde la salida de Egipto, siete semanas que son 49. dias, y al quinquagesimo dia celebrar la fiesta de la dada dela Ley, quando á todos en comun quiso la divinidad comunicarse, lo qual significa, las siete revoluciones del mundo inferior en 49. mil años, Y lo mismo señaló Mosseh enel precepto de la Xemita, donde decreta que seys años se labre la tierra, y al seteno se dexe ociosa por labrar; porque el grande año celeste acerca los Astrologos, es mil años. Y ansi estos siete años representan, que el Chaos estara en continua germinacion de las cosas generables, hasta los seys mil años, y que al seteno reposará con todas las cosas confusas; y por esto se llama שמיטה Xemita que quiere dezir (dexacion) de la propriedad de las cosas, y la reducion dellas enel seteno año millar al chaos primero. Manda ansi mismo la ley, que al fin de siete vezes siete, aviendo ya passado siete Xemitas, se celebre el quinquagesimo año Yobel, enel qual todo esclavo alcançava libertad, los frutos eran comunes, y cada heredad tornava á su primero señor, lo qual está claro significa, el quinquagesimo millar de años, enel qual se renovará todo el mundo ansi inferior, como celeste, y tornaran todas las cosas á su fuente y rayz, conviene á saber, los elementos que proceden de la primera materia, tornaran á ella, y las cosas espirituales y intellectuales formalidades se recogeran al sumo Dios, padre y dador dellas, como dixo el doctissimo sabio R. Selomoh bẽ Guebirol en su obra *Keter Malhut*, (del lugar santo van, y de la fuente de la luz seran recogidas) las quales lucidamente seran conservadas en las

Pſal. 90. 4

Leu. 23. 15.

Leu. 25. 3

Ibid. ver. 10.

Digitized by Google

las altisimas Ideas del divino entendimiento; porque los angeles, y las almas estarã vnidas cõ el, como la sentella cõ el Sol, hasta la nueva buelta dellas. Esta es en cõclusiõ la opiniõ Cabalistica, R. Ketiná la cõfirmó enel Talmud diziendo, seys mil años hade ser el mũdo, y lo mismo se refiere en Pirque R. Elihezer: saber agora si vno otros mũdos antes deste, y si avera despues deste muchos, no me es licito tratar: porq̃ avn las verdades peligrosas, prudẽcia es callarlas, y temeridad hablarlas, basta saber sõ de opinion, q̃ el mũdo, supuesto q̃ tuvo principio como consta, tendra fin. Y ansi los versos que denotan su corrupcion, entienden, segun suenan al literal, y á los otros dan differente sentido. Como quando el Sabio dize, que la tierra para siempre permanece, no entienden la diccion עולם (olam) por duracion eterna, mas significa tiempo limitado, como enel esclavo se dize ועבדו לעולם *Y servirloha para siempre*: y por Semuel dixo su madre וישב שם עד עולם *y estará alli hasta siempre*; dõde es fuerça q̃ denota en los dichos lugares, tiempo limitado á saber, el sieruo hasta el Yobel, y Semuel hasta su muerte, como bien ponderó R. Yosseph Albo enel Ycarim. Y lo que David dize *fundó la tierra sobre sus basas, no se resvalará para siempre*, no se entiende (como se ha dicho) eterna duracion, o como dize R. Bahye, quiere dezir, les dio el Señor tan fuerte naturaleza que no se resvalaran ni acabarán naturalmente, sino por divina voluntad. Y lo mismo se entiende donde en otro lugar dize, *Y hizolos parar, para siempre de siempres*. Y lo que el Sabio dize, *Que todo lo que hara el Dio, el sera para siempre* no arguye contrariedad, pues como avemos provado עולם (olam) no denota eternidad: como tambien el mismo dize, *Lo que fue, ya es, y lo que ha de ser, ya fue*, que parece, concidera la sucecion de los mundos vno tras otro: y ansi dize, que lo que hade ser, ya fue, á saber de otro mundo. Y lo que por la silla de Dios se dize, sera para siempre, o esta silla se entienda por los angeles, o por el cielo, ya está provado que Olam es tiempo limitado. Ansi mismo, lo que Ieremias profetiza que en quanto duraren los cielos y tierra durará Israel, antes denota la corrupcion del mundo: porque en quanto duraren, durara Israel, y acabados ellos, se acabara Israel: y si todas las cosas se an de tornar a su rayz y recogerse á su fuente, que mucho que passe por lo mismo Israel. Demanera que tambiẽ por esta via los versos se concilian. Y puesto que este punto no es (como dixo R. Mosseh) articulo de fee, y cada vno puede sin offender la cõciencia tener aquella a que se afficionáre, con todo la de los Cabalistas parece mas verdadera y pia opiniõ. Y ansi lo siẽte R. Mosseh Gerund. en su sermon y R. Abraham bar David en sus Asagot, y avn R. Selomoh ben Aderet en sus consultas quiere, que la verdad recebida de los

sanhedrin cap. 11. *Pirq̃ Rabi Elihezer cap. 51.* *Exod. 21. 6.* *1. Sem. 1. 22.* *Ycar li. 3. cap. 16.* *Psal. 104 5.* *Par. Bealhatha Psal. 148 5.* *Eclex. 3. 14.* *Ibid. verſ. 15.*

Digitized by Google

Pro-

Arisba attic. 9. Prophetas y sabios, es que todo lo criado se corrompera enel fin del mundo. La razon parece lo esta dictando, porque el sumo criador, no avia criar alguna criatura á si ygual y eterna; y si el mundo lo fuesse, no conoceria á su criador, y la criatura diria á su criador, no me hiziste: y ansi quiso la bondad immença, que todo lo que no fuesse el, se vuiesse de corromper, á fin de que conociessen la grandeza de su criador: fuera de que *Psal. 102 26.* David claramente lo está demostrando en lo que dize, *Antes la tierra acimentaste y obra de tus manos cielos, ellos se deperderan y tu permaneceras:* y en *Ibid. 46. 3.* otra parte, *Portanto no temeremos en trocarse la tierra, y en resvalarse los montes enel coraçon del mar*, á saber enel Iubileo grande, como seha dicho. El *Yes. 44. 6* Propheta Yesayas tambien lo dá á entender diziendo. *Yo primero y yo postrero:* si luego Dios hade quedar por postrero y vltimo de todas las criaturas, ergo todas se ande acabar, que de otra manera, no seria el postrero. Y no es difficultad la que algunos ponen de que los cielos, no son *Beresh. Ra. cap. 4.* compuestos de contrarios que le causen la corrupcion: porque los cielos, no se an de corromper segun la ordē de naturaleza, la qual requiere essos a *Misalot Eloim li. 8* contrarios, mas por divina voluntad que aviendolos criado de nada, los bolvera á la privaciō de antes: quanto mas q̄ algunos quieren son cōpuestos de contrarios, y se llaman שמים Samaim (cielos) porque esta dicb *Dia. 3.* cion se deriva de אש מים Es, maim (fuego, agua) &c. con que por no ser c *Pa. Bear* largo doy fin á esta materia. Quien mas quisiere podra leer el muy docto d *Par. Beahalotha* tratado Miphalot Eloim *a*, de Don Ishac Abravanel q̄ ahi se trata exae *Maasse ber. ca. 13* ctamente, como tambien á Leon Hebreo en su Philographia *b*, R. Mosseh Gerundense sobre el cap. 25. del Levitico *c*, R. Bahye sobre el 10. de Numerus *d*, Elihezer Azquenazi enel Maasse á Sem *e*, el Maarehet á Elaf *Hayat saar á sebiyot* hut *f* y ver lo que en este particular escrive el muy docto sabio y Cabalista R. Ishac de Loria *g*, y R. David ben Zimrá *h*. Mi intento aquy, no fue mas, que conciliar los textos por qual quiera de las dos opiniones, cada vno se puede afficionar á la que mejor le pareciere.

g *Adam cadmon*

h *Maguen David*

QVÆST. XXXI.

Gen. 10. 22. Hijos de Sem, Helan, y Assur, y Arphahsad.

Gen. 11. 10. Estas generaciones de Sem, Sem de edad de 100. años y engendró á Arphahsad.

La

Digitized by Google

LA Escritura dize, que despues de Arpahsad, Sem engendró hijos y hijas, parece luego ser Arpahsad el primogenito, el qual se dize nacio dos años despues del diluvio, y si esto es ansi, como nombra primero á Helam, y Assur?

CONCILIACION

LA sagrada historia, no observa siempre la naturaleza y orden consecutiva del tiempo, y ansi puesto que Arpahsad sea el primogenito, se nombran primero Elam, y Assur, como tambien se dize, el Mosseh y Aaron, nombrandosse primero Mosseh, puesto que era el menor. *Exod. 6. 27.*

2 O podremos dezir, que Elam nacio en la arca, y Assur el siguiente año: con que viene bien dezir que Arpahsad nacio dos años despues del diluvio: y lo que se dize que Sem engendró despues de Arpahsad hijos y hijas, se entiende por otros que no se nombran: porque en la Ley, no se haze mēcion de todas las generaciones que cada vno tuvo, mas de aquellas de que para algun effecto haze acaso: y desta manera tambien se absuelve la duda.

QVÆST. XXXII.

Gen. 10. 25. Y a Heber fue nacido dos hijos nombre del vno Peleg, que en sus dias fue partida la tierra.

Mucho tiempo despues fue la division de la tierra.

SI Yoctan era el menor hijo de Peleg, y este tuvo muchos hijos antes de suceder la division de la tierra, como consta de las divinas letras, pues despues de nombrar todos, se cuenta la historia de la torre de Babilonia, como luego se dize enel primer verso, averse dado á Peleg el tal nombre, porque en su tiempo fue la division?

CONCILIACION

ENel Seder olam se dize, que el suceso de la torre de Babilonia, sue enel fin de los dias de Peleg, y que Héber por ser Propheta vaticinandolo le puso el tal nombre que significa, division, y lo mismo siente R. Yosseh bar Halpetah en Bersit Raba. *seder olam cap. 1. Beresit Ra. cap. 37.*

2 El docto Aben Ezrah es de differente opinion, s. que la division de

Digitized by Google

la tierra fue 100. años despues del diluvio, y que sucedio al nacimiento de Peleg: y segun esto se ha de dezir que en la Ley no se observa siempre la orden consecutiva de los tiempos, y avn que narra el nacimiento de los hermanos de Peleg antes, nacieron despues de la division, y suceso de la torre.

sobre la letra 3 Don Ishac Abravanel dize, averse le puesto á Peleg el nombre á caso, y que despues notando el suceso de la division, entendieron que el nombre era significativo del tal portento y se le avia por divina inspiracion aplicado: como tambien puesto que á Iacob se le vuiesse dado el tal nombre, por aver nacido pegado al calcañar de su hermano, con todo *Gen. 27. 36.* Esav, dixo aviēdole robado la bēdició, *Anssi se llamó su nombre Yaacob*, bien le assienta el nombre, pues me engañó estas dos vezes, y esto porque יעקב es nombre que significa calcañar, y engaño: y lo mismo dize ser aquy.

4 O puede ser que sucediendo aquel caso en su vida, le pusieron el tal nōbre para q̄ siruiesse de memoria del milagro: y anssi lo q̄ dize כי בימיו נפלגה se deve vulgarizar, (quādo en sus dias fue partida la tierra) porque el adverbio כי (Ki) quiere en muchos lugares dezir (quando)

5 R. Selomoh en la exposicion de las Chronicas dá en esto differente sentido, y es que esta particion de la tierra, no se entiende por la division de la torre, mas quiere dezir que las vidas enel tiempo de Peleg, se abreviaron á la mitad de lo que se vivia: lo qual consta porque siendo q̄ de Arpahsad por delante se bivia mas de 400. años, Peleg y sus descendientes vivieron poco mas de 200. Y lo mismo en otro lugar siente Aben Ezra diziendo, que por esso en fin de sus dias se le puso el tal nōbre: y desta manera queda la duda absolvida.

QVÆST. XXXIII.

Gen. 11. 5. Y descendio. A. por veer á la ciudad. Item Num. 22. 9. Y vino el Dios a Bilham.

1. Reyes 8. 27. He aquy que los cielos y cielos de los cielos no te contienen Item. Ierem. 23. 23.

SVbir, y decendir, son accidentes del cuerpo, que quando se transfiere de vn lugar a otro mas baxo, se dize descendir, y quando al contrario, se transfiere a vn lugar mas alto, se dize que sube: y si esto es anssi, siendo Dios incorporeo y por el consiguiente, no teniendo algun accidēte corporal, como se dize. Y descendio. A por veer á la ciudad. Y si como dize el segundo texto, á Dios no le contiene el cielo y la tierra, porque como

Digitized by Google

como dixo vn Philoſopho, es vn circulo, cuyo centro eſtá en todas las partes, y cuya circunferencia excede á todas, que neceſsidad tenia de baxar, ſi plenitud de toda la tierra ſu gloria?

CONCILIACION.

ESTos verbos עלה וירד Alá, y Yarád, en la Lengua Hebrea ſon equivocos que ſegun R. Moſſeh ſignifican tres coſas, á ſaber la primera decendir, o ſubir de vn lugar corporeo a otro, quando alguno ſe tranſfiere de vna parte á otra, como en la obgeccion diximos: la ſegunda, ſignificacion es ſubir, o decendir en dignidad y alteza, como promete Dios en las bendiciones á Iſrael ונתנך עליון *Y darteha. A. alto ſobre todas las gentes*, quiere dezir en dignidad, y en las maldiciones dize, *el pelegrino que entre ti ſubira, y tu deſcendiras* á ſaber del eſtado y grandeza: la tercera, ſe aplica al entendimiento, que quando contempla en coſas altas y divinas, ſe dize que ſube, como *Y Moſſeh ſubio al Dio*, á ſaber en contemplacion, y quando ſe aplica y abaxa á coſas inferiores, ſe dize que deciende. Proſupueſto lo dicho, quando el Señor ſe comunica á los mortales, o ſea para caſtigarlos, o premiarlos, ſe dize que deciende: porque ſiendo el hombre nada comparado á ſu divina mageſtad, parece no ſe devia aplicar á coſas tan ſomenos, como dize el Pſalmiſta, *Quien es el hombre que tengas del memoria*. (Demanera, que no ſe entiende en Dios el deſcendir, tranſferirſe de vn lugar á otro, pues es incorporeo, y en todo lugar habita; mas por aplicarſe á coſas muy baxas, reſpecto de ſu ſoberana alteza. Y anſi en todos los lugares de la ſagrada Eſcritura en q̃ aplican al Señor el deſcendir, ſe deve entender ſegun la tercera ſignificacion.

Moreh lib. 1. cap. 10.

Deut. 28. 1.

Exod. 19. 3.

Pſal 8. 5

2 Aguda y delicadamente habló el docto Aben Ezrah, dize en varios lugares, que el Alma del hombre, es celeſte y noble, y el cuerpo terreſte, y material; y no ay enel mundo inferior quien hable, y oyga, excepto el hombre: y como la lengua eſtá fundada en la compoſicion humana que conſta de alma incorporea, y cuerpo de quatro Elementos, quando el hombre tiene neceſsidad de hablar con los inferiores á el, conviene llevantarlos y ſubirlos de punto, y proporcionarlos á ſu compoſicion. Y daquy nace atribuyr la Ley á la tierra, cabeça, boca, ancas, manos y coraçon, como ſe trae enel Yalcut y Midras Koelet que todo ſe hade entẽder metaphoricamente hablando, pues la tierra, no tiene algunos de los dichos miembros, mas ſirue ſolo de llevantar el hombre los inferiores, con quien habla y proporcionarlos á ſi. Y por el conſiguiente quando preten-

Par. Yiró y Par. Korah

Yalcut bó el Parhó Midras Koelet in principio

Digitized by Google

de hablar con los ſuperiores á el del tercero mundo angelico, cómo ſea muy remoto y diſte grandemente de ſu perfecion, abaxa ſu alteza y dignidad proporcionando los divinos á ſi, como por el Angel Gabriel ſe dize, ſus braços, ſus pies, ſu voz &c. ymaginandolo en figura humana. Y eſto miſmo vſaron los Prophetas en la propria mageſtad divina. *Capacete de Salvacion en ſu cabeça*, Boca de .A., manos, ojos, orejas, &c. aplicandole ſiendo incorporeo, corporeos miembros: que todo ſe entiende metaphoricamente hablando: y por eſta cauſa dize la Eſcritura, que Dios deſciende, y eſto porque hablando con los mortales, es neceſſario limitar ſu potencia, abaxar ſu grandeza, y proporcionarſe á la capacidad de los humanos.

Daniel. 10.6. *Yeſſay* 59 17.

y en Par. ſemot

3 Tambien ſobre el texto de nueſtra contradicion dize, que pueſto q̃ el Señor eſtá en todos los lugares, le colocaron los Prophetas enel cielo, por quanto del emmana todo bien á los inferiores, medios por donde ſe diffunde ſu immenſa influencia. Y como dize R. Yehuda a-leuy en ſu muy docto libro Cuzary, ſucede á la Primera cauſa, lo miſmo que al entendimiento, el qual los Philoſophos dizen, tiene ſu cohabitacion enel coraçon, los medicos enel celebro, y ſiendo incorporeo le colocan en lugar, inpropriamente: y eſto, porque todos los mas miembros ſiruen al entẽdimiento por medio del coraçon, o celebro inſtrumentos principales, aſsi ſe dize que el Dio B. ſiendo incorporeo eſtá enel cielo, por ſeren inſtrumentos (por ſola voluntad divina) ſin medios interpueſtos: y anſi a vno q̃ es virtuoſo llamamos יראי שמים Yeré Samaim, (temiente del cielo) por aquella centella divina que con ellos eſtá conjunta y vnida: o porque por el movimiento del cielo como dixo R. Moſſeh ſe conoce la Primera cauſa: y en eſta concideracion á nueſtro modo de hablar ſe dize, que Dios deſciende.

Cuzari lib.4. Artic.3.

Heleq á Tahlit cap.27. Maarehet ſaar á Mercaba Gen.18.

4 Los divinos Theologos Cabaliſtas conforme trae R. Mehir gabay en ſu libro Abodat a-Codes y el Hayat entienden, por deſcendir en Dios, el eſtender ſu luz de alto á baxo, y comunicarla por las diez ſoberanas luzes, y por ſubir entienden, el tornar por las miſmas diez luzes de baxo á alto, á atraer ſu divina influencia: y eſto es lo que ſignificã las palabras del Geneſis *Y anduvo. A. como acabó de hablar á Abraham:* y deſte modo ſe deven entender las divinas Letras, y no ay objeccion alguna.

33.

Digitized by Google

QVÆST. XXXIV.

Gen. 11.5. Y descendio .A. por veer á la ciudad y á la torre que edifficaron hijos del hombre.

Ibid. Verso 8. Y esparzio .A. á ellos de allí sobre fazes de toda la tierra: y vedaronse de edificar la ciudad.

SI avian edifficado la torre, y fraguado la ciudad, como enel otro verso dize, se vedaron de edificarla?

CONCILIACION

RYodan en Beresit Raba absolvio la duda diziendo, la torre edifficaron, pero la ciudad no. El literal de la sagrada Escritura parece favorece este pensamiento, porque lo que dize, por veer la ciudad y torre que edifficaron, aquel (que edifficaron) se refiere á la torre solamente, la qual pusieron en su altura que duró infinitos tiempos como affirman muchos authores: y ansi donde dize que cessaron de hazer la obra dize, y vedaronse de edificar la ciudad, la ciudad nombra, y no la torre, que essa estava ya edifficada; Y esto porque como dize R. Ishac Bar Semuel adarbi en su libro Dibre Salom, la torre que edifficaron en nombre de la ydolatria, por tenerse libre alvedrio la pusieron en execucion, mas la ciudad que pretendian fabricar, á fin de seren todos vna nacion, no tuvo effecto, por los querer Dios dividir en 70. varias y diversas. *Ber. Ra. cap. 38.* *Dibre Salom. Par. 5&*

2 Segun el Docto Aben Ezrah dezir, que edifficaron, quiere dezir empeçaron á edificar: y ansi enel segundo verso se declara como cessaron con la obra, y no ay contradicion.

3 O ya puede ser se le contó el pensamiento, como si lo vuiessen sacado por obra en effecto, como tambien Yeossuah quando quiso persuadir al pueblo Israelitico á que estuviessen firmes enel amor divino, les dize, como vino Balak y peleo con Israel, siendo ansi que Balak no vino, mas se le contó el pensamiento, como si lo vuiesse sacado á acto, y lo mismo se pude entender en este texto. *Yeossuah 24. 9.*

QVÆST. XXXV.

Gen. 11 26. Y vivio Terah 70. años, y engendró á Abram. y 11.32. Y fueron dias de Terah 205. años y murio Terah en Haran.

Gen. 12. 4. Y Abram de edad de 75 años en su salir de Haran.

Digitized by Google

LA cuenta parece ser yerrada, porque si Térah tenia 70. años quando engendró á Abraham, y muerto el de 205. se salio Abraham de Haran, como puede ser tuviesse en esse tiempo el dicho Abraham solamente 75. años, siendo que por buena cuenta, avian de ser 135. pues de 205. quitados 70. queda el dicho numero: de que manera se puede luego absolver esta duda?

CONCILIACION

Beresh. Ra. cap. 39. LA salida de Abraham segun R. Ishac fue antes de la muerte de Térah 60. años, y no implica contradicion, escrevirse despues; por que la sagrada escritura, por el misterio que en esso se encierra, como ya en la quest. 22 diximos usa de sabiduria vnas vezes anteponer vna cosa á otra, y otras lo contrario, avn que no se siga la orden consecutiva del tiempo, lo qual como notó Aben Ezrah se halla en muchos lugares, y assi es maxima de nuestros sabios אין מוקדם ומאוחר בתורה (no ay anteposicion, o postposicion en la Ley). Con la misma Escritura, me parece se puede provar fue la salida de Abraham antes de la muerte de su padre; y *Gen. 12. 1* esto porque quando el Señor le ordena la salida dize, *vate de tu tierra y de tu nacimiento, y de casa de tu padre.* Donde en la tierra, le deffendio la patria, en el nacimiento, los parientes, y en la casa de su padre, los genitores suyos que avn vivian. Tambien por otra concideracion, se colige infaliblemente y es, si despues de aver salido Terah de Hur Casdim su patria, y muerto, mandó Dios á Abraham este precepto, como le dize, vate de tu tierra, si el estava ya fuera della, siguese luego que el precepto fue antes de la muerte de su padre estando avn en su patria. Y la causa de se escrevir despues es por dexar a parte Térah y epeçar la historia de Abrā.

QVÆST. XXXVI.

Gen. 12. 5. Y tomó Abraham á Saray su muger, y á Lot hijo de su hermano

Gen. 13. 8. Y dixo Abraham á Lot, no agora sea baraja entre mi y entre ti, y entre mis pastores y entre tus pastores, que varones hermanos nos.

SI Lot era sobrino de Abraham, como le llama hermano?

CONCI-

Digitized by Google

CONCILIACION

Siendo maxima que se infiere de la misma Escritura, que á los aguelos se dá nombre de padres, y por el mismo respecto, los nietos, se llaman hijos, nuestra duda se absuelve bien, pues siendo Lot nieto de Terah padre de Abraham, nombrandosse, por hijo del mismo Terah su aguelo, quedava siendo de Abraham hermano; y por esta via afirmó Abraham á Abimelech, ser Sara su hermana, por ser nieta de su padre, hija de Haran su hermano.

2 R. Yudáh bar Simon, dize, que es como si dixesse, que varones como hermanos nos, y esto por ser vna la filosomia de ambos; quiso dezir eran semejantes en las operaciones y virtud, como discipulo de tan buen maestro, que como trae R. Mosseh en su Directorio, este nombre de hermano significa vna simpatia y reciproca semejança. *Bereſ. Ra. cap. 41. Moré lib. 1. cap. 4.*

3 En Pirque R. Elihezer se dize, que ansi como á los nietos en las divinas letras se dá nombre de hijos, ansi los hijos de los hermanos, se llaman propriamẽte hermanos: y desta manera biẽ llamó Abraham á Lot hermano, por ser su sobrino. *Pirq Ra. Eliz. cap. 36.*

4 O diremos que á los parientes, o aquellos con quien se ha establecido paz y amistad, se les dá nombre de hermanos; y ansi quando Iacob huyo con sus mugeres de la casa de su padre Betuel, dize la Escritura, que Laban tomó á sus hermanos: y mas abaxo que Iacob dixo á sus hermanos, cogiessen piedras: cuyos hermanos, significan los parientes de Laban, y hijos de Iacob, que les seruian de auxilio en sus infortunios, pues ny Laban, ny Iacob tenian hermanos. Y ansi lo proprio se ha de entender en lo que Iacob dixo á Rahel, que era hermano de su padre, pues no era, sino hijo de su hermana, mas quiso dezir pariente. Tambien por esta causa lloró David á Yeonatan llamandole hermano, por ser su compañero; y por el Iubilado Levita de 50. años se dize, serviria á sus hermanos, á saber sus compañeros: y ansi la duda queda de todo absolvida. *Genes. 31. 23. Ibid. verſ. 46. Ibid. 29. 12. 2. Sem. 1. 26. Num. 8. 26.*

QVÆST. XXXVII.

Gen. 12. 13. Di agora mi hermana tu &c.

Ibid. 26. 5. Precio que oyó Abraham en mi boz, y guardó mi guardia mis preceptos mis fueros y mis leyes.

La

Digitized by Google

LA mentira, se deve huyr, y es vno de los 613. preceptos de la Ley, si luego Abraham mintio y dixo por su muger, era su hermana, como dize el otro texto, que observó toda la Ley?

CONCILIACION

ALgunos ay q̃ son de opinion, q̃ el Propheta no puede ni deve mentir: y ansi quãdo en las divinas letras, hallan lo contrario, salvan la duda diziendo que el tal dicho es equivoco, y que debaxo de aparẽcia de mentira, encierra la verdad; y segun esto dizen que Abraham no mintio, que como avemos dicho en la quest. precedente, en aquella concideracion de llamarse la nieta hija de su aguelo, siendo Sara hija de Aran, hermano de Abraham, y hijo de Terah, venia á se poder llamar por esta via su hermana: o por ser pariente della como atras notamos: y deste modo, Abraham habló verdad. En esta conformidad, interpretan tãbien el passo de Iacob, quando preguntandole el padre, quien era? respõdio, Yo Esav tu primogenito, q̃ es como si dixesse, Yo, y alli haze pausa á saber, yo soy quien soy, Esav tu primogenito: o como dixo R. Bahyé quiso dezir, yo soy en lugar de Esav y le represento pues le compré la primogenitura. Y lo que dixo á su hermano, *que portanto vide tus fazes como veer fazes de angeles*, á mi parecer no fue adulacion, mas con equivocas palabras, representó, que el temor que avia tenido de su presencia, avia sido tal qual se tiene de la vista delos Sacrosantos; y esta intencion reservó el Patriarcha para si, avn que en lo exterior dio á entender á Essav, se avia de su vista alegrado, como si vuiera visto los mismos angeles. Y destas palabras amphibologicas, simulaciones, ficiones, y doblezes, para conseguir algunos justos fines, se puede siendo forçoso vsar, no siendo en detrimento de alguno. Y esto mismo vsaron las tribus quando presentados delante Iosseph dixeron por el mismo והאחד אינֶנּוּ (y el vno no el) con cuyas equivocas palabras significaron, que o era muerto, o que no sabian parte del. Tambien con esto se puede salvar la peticion de Mosseh á Parhóh, *Camino de tres dias andaremos* que puesto que al parecer era engaño manifiesto, segun el docto Aben Ezrá sobre el cap. quinto del Exodo, verdad habló: y esto porque de Egipto, al monte Sinay donde pretendian de primera intencion parar a recebir la Ley, es solamente por via recta camino de tres dias: y no se obligava pero Mosseh a que bolviessen; porque sus amphibologicas palabras, no significavan otro, que dezir *Camino de tres dias andaremos &c.* Agostino, el Tostado, y Nicolao de Lira quisieron assi mismo dar vna salida á esto dizi-

Gen. 27. 19.

Gen. 33.

Exod. 8. 23.

quest. 13. in Exodu tom. 4. ad cap. 3. Exod.

Digitized by Google

diziendo, que Mosseh pedia aquellos tres dias por entonces, y si se lo concediera el rey, saliera con el pueblo por los tres dias solos, y despues tornára á insistir de parte de Dios en pedirle por mas tiempo, mas lo que avemos dicho es mas verisimil, respecto de que el tiempo limitado de los tres dias, viene bien con las tres jornadas que ay de vn lugar á otro, como está dicho. En esta manera se ha tambien de entender aver tomado Semuel vn bezerrillo al tiempo que fue vngir á David con que dar color á la jornada, y para que Saul no tuviesse su ida por sospechosa, dezir por mandado del Señor que lo llevaua á fin de sacrificarle; por que siendo q̃ el llevó el dicho bezerro, y lo sacrificó en Bet-Lehem, verdad habló, avn que no viniesse á esso solo. Demanera que en casos vrgentes, vsar se puede destos terminos: y ansi es Maxima de los antigos sabios confirmada enel Talmud Yerusalmi, Yalcut y varias partes del Rabot מותר לשנות מפני השלום (es licito variar por causa de la paz): donde por el variar, entiendo las palabras amphibologicas: y por la paz, en aquello que no redunda en detrimento de alguno, mas antes con ella se alpira á justos fines, y beneficio del proximo. Y dizen mas que el angel vario, esto es que riẽdosse Sara de que siẽdo su marido viejo, y ella por el consiguiente vieja, vuiessen de tener hijo, el angel refiriendo á Abraham las palabras de su muger, no dixo todas mas solamente la mitad, diziendo que Sara se avia reido por ver que ella era vieja, y que ponia solo la difficultad en si y esto dizen, hizo por meter paz, á fin de que no supiesse Abraham que su muger lo contava ya por viejo. Esta misma doctrina sienten muchos como Silvestro, Angelo, Navarro, Lasius y Suarez: de todo lo qual se infiere que el Patriarcha Abraham observando los preceptos, habló verdad y se concilian los textos.

Rebamot cap. 6. Yerusalmi Pehá cap. 1. Yalcut ar. 82. y 162. Ber. Ra. cap. 100. vayc. Ra. cap. 2. Debar. Ra. cap. 9 Silve. ver. juramentum 4. q. 7 Angelus juramentum 5. nu. 9 Navarro in manu. 12. nu. 8. 9. E. 19 lesius li. 2. de just. ca. 42. dub. 9 Suarez. li. 3. de juramenti preceptis c. 9. 10. e 11. Par. Toldot y Par. Tissá Derasot ben sueb Par. vayera Agust. li. de mẽdac.

2 R. Abraham Aben Ezrá, es de contrario parecer, dize que el Propheta que viene de Dios mandado á alguna embaxada, conviene no mẽtir, mas el que anuncia algunas cosas futuras, esse por alguna ocasion, o respecto, puede mentir: y esto siendo tan forçosa que sea imposible escapar por otra via, como tambien R. Yeossua ben Sueb trata en sus sermones; y desta manera, siendo los preceptos dados para que se viva con ellos, como se dize enel Levitico, no pecó Abraham en mentir, pues fue por escapar la vida.

Para que quede este punto mas llano digo, que segun Agustino, la mẽtira se divide en 3 suertes conviene á saber, Pernicioſa, lucosa, benigna, o officiosa. Y declarãdo agora esto la pernicioſa es la que es contra la fee y buenos costumbres, o la que á ninguno aprovecha, y á alguno haze mal; y esta es siempre pecado mortal: como fue la mentira de la serpiente

Digitized by Google

Gen. 3.4. Sará, la de los tribus á su padre, muger de Potifar, Gabonitas, meretri-
ibi.18 15 ce que vino á Selomoh, los falsos testigos de Izebel, el Propheta falso de
37.32. Bet el, Guehazi, Hazael, y la de Aman, con las quales hizieron daño á
39.14. alguno, y a ninguno aprovecharon. La mentira jucosa, es la que por bur-
Yoss.9.8. la en las conversaciones y platicas se vsa, á fin de deleytar; y esta es indi-
1. Sem. gna de que los temientes de Dios vsen della, y los pios y honestos hom-
13.30. bres la deven repudiar, y cayó enella Simson con su muger Delilá, hasta
1. Rey.3. que le costó con la verdad, la vida. Peró la mentira officiosa y benigna
22. es la que a ninguno offende, y á alguno aprovecha, la qual en forçosas o-
ibi.21.13 casiones es licita, como fue la de Abraham á Parhóh, y Abimeleh, y la q
ibi.13.18 dixo á sus moços: como tambien la de Yosseph, Ishac, Iahacob, Patriar-
2.Rey. 5. chas, Parteras, Ráhel, Mihal, David, Husay, Elisáh: los quales con la
22. mentira, se libraron de algun peligro sin hazer daño, o offensa á alguno,
ibi. 8.14. La causa segun esto de aver Abraham mentido en tal caso, es patente, co-
Ester. 3.8 mo bien ponderó R. Nisim, R. Yoel ben Sueb, y Don Ishac Abravanel,
judic. 16. y es que consideró que diziendo, era Sara su muger, el peligro estava ci-
13. erto, por ser de estremada y vnica hermosura, y no faltaria quien inten-
Gen.12. tasse su muerte, á fin de consiguirla: mas de dezir ser su hermana no sola-
13. mente no correria peligro, mas avn adquiriria grandes favores de Prin-
ibi.20.2. cipes, que á fin de que se la concediesse por muger, procurarian su ami-
ibi.22.5. stad; y con estas esperanças pretendiendo, los podria entretener hasta
ibi.26.7. librarse y salirse vna vez de la ciudad: mas no le sucedio, lo que y magi-
ibi.27.19 nado avia; porque los Principes que la vieron, se hallaron incapazes de
ibi.43.18 tal prenda, y singular hermosura, y todos concluyeron, era digna de co-
ibi.44. 1. rona y ceptro real, y ansi la loaron á Parhóh. Concluyo luego diziendo, q
ibi.50.16 con la verdad crió el Señor el mundo, y ansi se cifra enel principio y fin
Exod.1. de la criacion á saber בראאלהים ארת *crió el Dios á*, las tres
18. letras del fin destas tres dicciones son אמת Aleph, Mem, Tav, que
Yeoss.2.4. juntas dizen אמת Emet (verdad): y enel fin se dize בראאלהים
1. Sem. לעשות *crió el Dios para hazer*; las tres letras vltimas, por el consiguiente
19.16. forman la diccion אמת Emet (verdad). Y ansi es vno de los divinos
ibi.20.1. atributos como dize Yeremias, *T. A. Dio de verdad*, Este dizen es su sel-
y 21.5.9. lo: porque estas tres letras son, principio medio y fin del Alfabeto sim-
2.Sem.16 bolo de la Primera causa que es principio, medio, y fin: conoce lo prete-
16. rito, presente, y futuro. Es ansi mismo, la verdad, porque su ser es sola-
2.Rey.6. mente verdadero, por no depender de otra causa: por todo lo qual deve
18. esta virtud moral ser estimada, pues como dixo Don Ishac Abravanel so-
Gen.1.1. bre el cap. 3. de Zeharias, incluye todos los activos preceptos y virtudes
ibid. 2.3. Theologales: y quando ya no pueda ser de menos, y no se offenda á algu-
Yer.10.10 no,

Digitized by Google

no, se puede vsar de la mentira officiosa, en la manera que avemos dicho.

QVÆST. XXXVIII.

Gen. 13. 16. Y pondre a tu simiente como polvo de la tierra. Item 28. 14. Item Osseas 2. 1. Y sera numero de hijos de Israel como arena de la mar.

Ibid. 15. 5. Y dixo, cata agora á los cielos y conta á las estrellas, si podras contar á ellas, y dixo á el, ansi será tu simiente.

SI el Señor en la Ley promete, serian Israel como el polvo de la tierra, y por el Propheta, como arena de la mar, como luego dize á Abraham serian como las estrellas, siendo ansi que son em mucho menor numero.

CONCILIACION

POr los versos precitados se nota como Israel se semejan enel numero, a tres cosas, á saber, al polvo, á la arena, y á las estrellas. Y esto segun differentes consideraciones; porque en la arena, se significa el grande numero que serian, segun lo del Propheta, *Y sera numero de hijos de Israel como arena de la mar, que no es medida ni contada de mucha,* queriendo dezir, puesto q̃ la arena no es infinita en cantidad, con todo no se puede medir, ni contar, y ansi seran Israel: Mas se comparan por otra causa á las estrellas, y al polvo, y es quanto á la calidad: y esto segun sus meritos, o demeritos, porque siendo buenos, les promete el Señor, seran como las estrellas en excelencia altos y soblimes sobre todas las naciones del mundo; como tambien siendo malos, serian polvo de la tierra, abatidos y señoreados de todos. Y por el consiguiente como polvo derramados en todas las quatro partes del mundo, como se dize enel Rabot, en lo qual hasta en la misma maldicion se encierra la bendicion: porque del mismo modo que el polvo buela sobre los passageros que le pisan, como tambien por muerte en la sepultura, ansi despues que Israel fueren de las naciones pisados, bolaran sobre los pisadores, y les sobrepujaran (como bien notó R. Bahye) y seran como polvo hinchimiento de las quatro partes del mundo. Demanera que segun esta explicacion, se entiende bien la causa, porque son á estas tres cosas comparados.

Osseas. 2. 1.

Beresh. Ra. cap. 41. y 69.

Bahye Pa.

vayesé

2 R. Yeoshuah de Sahnin en nombre de R. Leuy dize, que el Señor hizo

Beresh. Ra. cap. 44.

Digitized by Google

hizo subir á Abraham sobre el globo de los cielos y le mostró los circulos y caminos del cielo, y vistos por el, le dixo, ansi sera tu simiente; queriendo en esto segun R. Ishac Arama significar, seria su simiente simulacro y simbolo que al vivo representaria las estrellas, y celeste mundo.

Aquedá saar 31.

Par. vayésseb

En demostracion desto vá diziendo varias cosas, y lo mismo haze Don Ishac Abravanel asaz curiosamente, en otro lugar; y porque es facil cosa acrescentar, aludire yo muchas asaz proprias. Digo pues, que esto se puede verificar en esta manera. Del mismo modo que enel mundo celeste se considera, el primero moble movido por la Primera causa, segun tiene Don Ishac en su libro Ateret zequenim, y sobre el cap. 40. de Yessayas, ansi en el mundo elemental vuo Abraham que le conresponde, de cuyo moto, fue siempre el Señor la causa, *anda a ti de tu tierra y de tu nacimiento &c.* y del mismo modo que este primero moble, se mueve de Oriente á Occidente, ansi dize por Abraham el Propheta Yesayas, Quien despertó de Oriente justedad, y como este primero moble con su velocisimo moto, lleva consigo arrebatadamente á todos los mas orbes, ansi Abraham movio con su movimiento á muchos, y les hizo caminar y venir al verdadero conocimiento de la Primera causa, *Y llamó allí Abram en nombre de .A.* y en otro lugar *y las almas que hizieron en Haran*, almas que metio debaxo del gremio de la divinidad. Y ansi como segun algunos, de vn entendimiento separado de materia, procedio la segunda esphera donde se coloca el Zodiaco con los 12. signos, y infinito numero de estrellas, ansi de Ishac segundo á Abrahã cõparado á este, procedio Iahacob q̃ constituyo doze hijos como tambien advirtio R. Yosseph chiquitilla en su libro Guinat Egoz. Y ansi Iosseph enel sueño vido que las onze estrellas se le postravan, que eran los 11. hermanos, y con el se cerrava la cuenta, los quales despues multiplicaron como las estrellas en infinidad: y porque estos doze hijos representavan como avemos dicho los doze signos, quando Iacob penso ser Iosseph de algun animal arrebatado, ya mas se quiso consolar: y esto porque avn que le quedavan muchos hijos, con todo el numero quedava inperfecto. Ansi mismo serẽ tres los Patriarchas, no carece de misterio, y esto, porque enel cielo se consideran tres cosas á saber Sol, Luna, y estrellas donde el Sol fue Abraham, despertado del Oriente, Luna Ishac que del recibio su luz, y Iacob constituyó con muchos hijos las estrellas: y ansi en Midbar Raba se les dá el mismo nombre. Siguiendo pues por esta orden mas abaxo, al cielo del firmamento siguen los orbes de los 7. Planetas, estos conresponden a siete insignes y heroes que vuo hasta Iacob: á saber Adam, Set, Noah, Sem, Abraham, Ishac, Iacob: o contando segun otros Leuy, Keat, Amram, Mosseh, Aaron, David.

Ateret zequenim cap. 12.

Gen. 12. 1

Yessay 41. 2.

ibid. 13. 4

ibid. 12. 5

Guinat Egoz lib. 2. saar 12. tribus

Gen. 37. 9

Midbar Rab. cap. 2.

Digitized by Google

David, Selomoh, o Abraham, Ishac, Iacob, Mosseh, Aaron, David, Selomoh. sea como se fuere este numero es misterioso; y del mismo modo que el Sol, queda en medio de los siete Planetas, tres debaxo Luna, Mercurio, Venus, y tres derriba, Marte, Iupiter, y Saturno; ansi en estas dos vltimas cuentas, queda Mosseh como Sol en medio, y por esto dizen nuestros sabios, *fazes de Mosseh como fazes del Sol*; vuo tambien en Israel siete mugeres Prophetizas á saber Sara, Miryan, Debora, Haná, Abigayl, Huldá, y Hester, conrespondientes á los siete Planetas, como tambien segun se dize en la Guemara de Meguila, vuo 48. Prophetas que Escrivieron, o propheti zaron cosa provechosa y vtil á los. futuros generancios, que se cuentan en Hilhot guedolot, y se pueden coligir del Seder Olam, los quales son simbolo de las 48. figuras que los Astrologos consideran enel cielo, de que haze mencion R. Menahem ben Zérah en su libro Sedá la-dareh, y el docto Aben Ezra en su glosa sobre el cap. 20 del Exod. Y por esta consideracion dixo R. Bahye se llaman Israel exercitos de. A. enel Exodo, por la simpatia que con las estrellas tienen llamadas exercitos, *El que saca por cuenta sus exercitos*; Y ansi Yesayas y Ierem. dizen que ansi como los cielos son eternos, ansi lo sera Israel. Tambien sobre el cap. 15. del Gen. Don Ishac dize, que la nacion Israelitica por 6. consideraciones tiene gran simpatia con los orbes, que omito por evitar proluxidad: solamente refirire aqui vna galana y curiosa comparacion q se haze enel Rabot tambien á este proposito, entre la Luna y el reyno de David y es, Que del mismo modo que la Luna, vá creciendo hasta los 15. dias, y despues buelve otros 15. á menguar, ansi la progenie preclara de Israel, de Abraham clarissima luz, fue en crecimiento hasta numero 15. á saber Abraham, Ishac, Iaacob, Yehudá, Perez, Hesrón, Ram, Aminadáb, Nahsón, Salmón, Bóaz, Obed, Yssay, David, Selomoh: y en Solomoh, que fue el quinzeno estuvo en su plenitud, *y assentosse Selomoh sobre silla de .A. &c.* mas del, fueron menguando como la Luna otros 15. á saber 1. Rehabám, 2. Abiyáh 3. Assá, 4. Yeossaphát, 5. Ahaziahu, 6. Yoás, 7. Amassiáh, 8. Yotám, 9. Aház, 10. Yehizquiahu, 11. Menasseh, 12. Amón, 13. Yossiahu, 14. Yohaház, 15. Zidquiahu, y enel quedó la Luna en su menguante en conjuncion: y ansi le quitaron los ojos, que como dize R. Issahar Coen enel Matanot Kehuna, Vziahu, y Yeorám, reynaron sus hijos en su vida, y Yeohaz, y Yeoyahim fueron privados del reyno, y por esto no se haze cuenta mas que de los 15. refferidos en que se amató la candela de Israel, privose la luz, y quedaron en tinieblas. De otra manera R. Bahye forma este pensamiento, y esto empeçando de Perez, de quien procedio el reyno de David, del qual hasta Zidkiahu vuo

Baba Batra cap. 5. *Megusla cap. 1.* *Hilhot guedolot Seder Olã cap. 21.* *Sedá la-Dareh lib. 1. cap. 27.* *Bahyé Pa. vaerá Yessay. 40 26.* *Yessay 54 10.* *Yerem. 31 36.* *Beresh. Ra. cap. 15.* *1. Chron. 29. 23.* *Matanot Kehuna sobre la letra Par. Vayésheb*

Digitized by Google

por linea recta rey hijo de rey 29. hombres á saber. 1 Perez, 2 Hesrón, 3 Ram, 4. Aminadáb, 5. Nahsón, 6. Salmón, 7. Bóaz, 8 Obed, 9. Isáy, 10. David, 11. Selomóh, 12. Rehabám, 13. Abiáh, 14. Assá, 15. Yeossaphat, 16. Yeoram, 17. Ahaziahu, 18. Yoas, 19. Amasiahu, 20. Vziyahu, 21. Yotám, 22. Aház, 23. Yehizquiahu, 24. Menasseh, 25. Amón, 26. Yossiyahu, 27. Yeohaház, 28. Yeoyaquim, y Zidquiahu acabó el numero de los 29. segun los 29. dias enteros de la Luna. Y por esto promete el Psalmista segun la exposicion de R. Elihezer Asquenazi, enel Maasse Abot, que enel tiempo del Mesias, *Floresçera en sus dias justo: y mucha paz hasta sin Luna*, quiere dezir, sin andar con el movimiento de la Luna, creciendo y menguando, mas siempre estará en su plenitud; y vn poco arriba dize. *Temerteán con Sol: y delante de la Luna generãcio de generãcios*; significando en esto, avera plenitud, como los dias que el Sol tiene delante en oposicion la Luna: con q̃ me desembaraçare desta materia diziendo que compararse Israel á las estrellas, es quanto a la semejança que con ellas tienen, mas se comparan á las arenas, y polvo, quanto á la cantidad.

Maasse Abot. cap. 35.

Psal. 72. 7 ibid. vers. 5.

QVÆST. XXXIX.

Gen. 15. 7. Yo .A. que te saqué de Vr de Caldeos.

Exod. 6. 3. Y aparecime a Abraham &c. y mi nombre .A. no hize conocer á ellos.

SI el Señor en Hur Casdim se aparecio á Abraham con el nombre .A. Tetragramaton, como dize, no hizo á los Patriarchas sabedores de tal nombre?

CONCILIACION

SEgun R. Seadyah a-gaon, lo que dize *y mi nombre .A. no hize conocer á ellos* quiere dezir, que no se aparecia siempre á los Patriarchas con el nombre venerable de .A., mas algunas vezes tambien con el nombre de Saday; y para este sentido aduze lo que el angel dixo á Iahacob. *No sera llamado mas tu nombre Iahacob, que salvo Israel sera tu nombre*; lo qual no se entendia, que totalmente no seria mas nombrado por Iahacob, pues al contrario vemos, muchas vezes se le dá en las divinas letras despues el mismo nombre, mas quiso dezir, no seras daqui á delante llamado

Gen. 35. 10.

Digitized by Google

do solo por Iahacob, mas Israel tambien sera tu nombre: ansi que tendras ambos, y vnas vezes te llamaran por vno, otras por el otro; y lo mismo entiende en este presente caso. Lo proprio siente Don Ishac Abravanel, con que la duda se absuelve, pues lo que dize Y mi nombre .A. no hize conocer á ellos, quiere dezir no les reveló, ó comunicó siempre el tal nombre.

2 El docto Aben Ezrah siguiendo la opinion de R. Semuel a-naguid, de que este nombre שדי Saday, viene de la rayz שדד Sadad, y quiere dezir (preador, o vencedor), dize que por quanto el alma del virtuoso y sabio, es mas noble que el mundo celeste, no queda debaxo de sus costelaciones aquella que subiendo arriba, se libra de su imperio y llega á copularse con su causa: y ansi el Patriarcha Abraham merecio tanto hasta que se quitó de su proteccion, y siendo nacido debaxo de tal conjunció q̃ le hazia ser esteril, vino á engendrar: y lo mismo por su bondad alcançaron Ishac y Iahacob, pero no llegaron á tal grado que se hiziesse por ellos milagros cõtra la naturaleza, como por Mosseh: y cõforme á esto declara: Y aparecime á Abraham á Ishac y a Iacob, con אל שדי El Saday, que significa Dio vencedor, mas mi nombre .A. no hize conocer á ellos, esto es con el nombre inefable, no me hize conoscer, para que obrassen milagros contra la orden y naturaleza de las cosas, cuya dignidad alcançó Mosseh con los milagros que hizo. Demanera que avn que los Patriarchas tuvieron segun consta del primer verso, noticia deste nombre, con todo llegaron solo a gozar de la virtud del nombre שדי Saday, en quanto imperando en los Planetas vencieron su potencia, mas no alcançaron á obrar por el nombre inefable. Lo mismo dixo R. Yehuda â Leuy en su libro Cuzari, y notó R. Abram Salom q̃ concilia bien los textos.

sobre la letra

Cuzari. lib. 2. artic. 2. Neue salõ lib. 8. cap. 4.

3 R. Selomoh haze enel verso otra pia concideracion, y es, que no dize, לא הודעתי lo hodahti, y mi nombre no hize saber á ellos, mas לא נודעתי lo nodahti, no fuy hecho conocer á ellos: y daquy infiere differente sentido y es, que á los padres no se hizo conocer por lo que significa aquel nombre, que es confirmar y verificar la promessa, y esto porque no se la avia cumplido, lo qual queria entonces hazer libertando sus hijos del captiverio en que estavan para les dar la tierra prometida. Y conforme á esto segun consta por muchos textos de la Escritura, el nombre inefable, significa ser fiel, y verdadero en cumplir lo prometido; y deste modo no queda obgeccion alguna: pues no dize, que no les hizo conoscer el tal nombre, mas que no se hizo conoscer por el, (ideſt) por lo que significa.

sobre la letra

4 R. Mosseh Gerundense, y R. Bahye dizen, que deste texto se colige

Digitized by Google

colige la differencia de la profecia de Mosseh, á la de los mas Profetas, y Patriarchas. Fundan su opinion, en vn dicho de los antigos sabios de la Guemara de Yebamot el qual dize כל הנביאים נסתכלו באספקלריא שאינה מאירה ומשה רבינו נסתכל באספקלריא המאירה (Todos los Prophetas veyan por el espejo no claro, y Mosseh nuestro maestro por el espejo claro) queriendo en esto significar, que la prophecia de Mosseh era de mas alto lugar que la de los mas Prophetas, lo qual el mismo Señor confirmó diziendo, á Aaron y Miryã, *si fuere vuestro Propheta de .A. en vision á el me hago conoscer, en sueño hablo con el; No ansi mi siervo Mosseh, en toda mi casa fiel el. Boca á boca hablo con el, y vision y no con enigmas*: y lo mismo entienden quiso el Señor significar en este lugar diziendo, que á los Padres se le avia aparecido en aquel grado que representa el nombre שדי Saday, que era veren las cosas no tan claras y distintas, pues á la fin veian en sueño, mas á Mosseh se le representava el nombre de .A., esto es tenia la Prophecia despierto, y clara por ser de mas alto lugar, que el nombre .A. denota. Y segun esto no dize, que los padres no tuvieron noticia de aquel nombre, que esso seria contradezir el primer texto, mas que á los padres no se aparecio, (ideſt) no se reveló ni tuvieron la profecia de tan alto lugar como Mosseh que por ser principe y Coripheo de todos los Prophetas excedio a todos: y lo mismo siente R. Menahem de Ricanate en su libro Ricanat y R. Sem tob, enel libro Sepher á Emunot.

Yebamot cap.4.

Num. 12 verſ.6.y 7.y 8.

Ricanat. Par. Vaerá Sepher a-Emunót lib.8.ca.4

Olat Sabat Par. Semot Olat Tamid sobre. la letra Reſſit daat Concl. 3.cap.4. Guinat Egoz li.1 Saar a-Sẽ Otiyot R. Aquibá. Ot Zain

5 R. Yoel ben Sueb, aquel adverbio להם Laem del fin del verso, que vulgarizamos, á ellos, romancea el (por ellos) que segun la regla grãmatical, aquella letra ל Lamed que está conjunta al adverbio הם (Em) sirue muchas vezes en lugar de למען Lemaan (por) y segun esto declara; A los padres me apareci con el nombre שדי Saday, y mi nombre .A. no fuy hecho conocer por ellos, porque no se manifestó grandemente mi nombre por ellos enel mundo, mas por ti Mosseh, sera mi nõbre .A. por todo el vniverso conocido. Otras cosas dize R. Mosseh Albelda en su libro Olat Tamid, y Resit daat, R. Yosseph chequitilla en su libro Guinat egoz, y en Otiot R. Aquiba que Omito por evitar proluxidad, basta lo dicho para la absolucion de nuestra duda.

QVÆST. XL.

Gen. 15.7. Yo .A. que te saque de Ur de Caldeos.

Yeossuah 24.2. Ansi dixo .A. Dio de Israel dessotra parte del rio, estuvieron vuestros padres de siempre &c. Ytomé á vuestro padre Abraham dessotra parte del Rio.

Digitized by Google

SI el Patriarcha Abraham morava en Vr Casdim tierra de los hijos de Ham y de alli le sacó Dios, como enel otro lugar dize; averlo tomado dessotra parte del Rio provincia de los hijos de Sem, y llevado á tierra de Kenáhan?

CONCILIACION

RSelomoh segun la vera exposicion del Rab a-Mizrahy concilia esto diziendo, que el nacimiento de Abraham fue en Aram Naharaim cuyo nõbre comprehẽde todos los lugares y aldeas que ay entre los dos rios, á saber, el de Perat, (Euphrates) y el de Hidekel, y por esto es llamada aquella provincia ארם נהרים cuya diccion נהרים Naharaim vale, rios, y esto es lo que se dize en Yeoshuah, *dessotra parte del rio estuvieron vuestros padres &c.* y lo mismo se confirma por el cap. 24. del Gen. enel qual se narra como mandando Abraham á su siervo Elihezer se guardasse de andar á otra parte excepto á su tierra, y nacimiento, Elihezer observando el precepto se dize, que fue á Aram Naharaim ciudad de Nahor: donde el especificar diziendo, ciudad de Nahor, es porque Aram Naharaim es nombre vniversal de toda la provincia, como dezir, Francia, España &c. y por esto dize que Elihezer llegó á la provincia, y en particular á la ciudad de Nahor llamada Aram Nahor, que es Harán. Tambien lo mismo se confirma por la Guemará de Berahot en la qual dando significacion al nombre de Abram, se dize averse llamado ansi, por q̃ אברם Abram quiere dezir, אב לארם Ab le-Aram (padre de Aram) por ser principal y cabeça de los de su provincia Arameos: luego segun esto, dezir el primer verso que Dios sacó á Abraham de Vr de Caldeos, no se ha de entender que este lugar era de Sinhar, y Babilonia: porque essas tierras tocaron á los hijos de Ham, y otras heredaron los hijos de Sem de quien Abraham procedia: mas cosa verisimil es, que esta Vr de Caldeos fuesse ciudad en la misma provincia de Aram Naharaim; y se llamasse ansi tomando el nõbre de כשד Kesed, vno de los hijos de Nahor descendiente de Sem. Y puesto que no era nacido avn en esse tiempo, con todo la Escritura anteviendo lo futuro, le dio de principio el tal nombre, como tambien por el rio Hidekel se dize. *El, el andan á Oriente de Assiria*, y avn no avia Assirios. O tambien se puede dezir, que el nombre אור Vr, vale en la lengua Hebrea, fuego: y segun esto es el caso, que Nimrod rey de los Caldeos siendo el grande sacerdote de la idolatria, puso por ley, que el que no la siruisse, fuesse por ello quemado: y como Abram fue (como adelante diremos) hechado enel fuego por este edicto, se llamó fuego de Caldeos, avn que la hoguera se hizo en las tierras de

Gen.24. 10.

Berahot cap 1.

Gen.22. 22.

Gen.2. 14.

Digitized by Google

Sem. Demanera que ſegun eſto no ay contradicion, porque de la otra parte del rio Euphrates, llamada Aram Naharaim eſtuvieron nueſtros padres, y alli en aquella provincia nacio Abraham en Vr de Caldeos, que es vn lugar que ſe incluye enella. Y anſi vemos dize la Eſcritura *Y tomó Térah á Abram ſu hijo, y a Lot hijo de Aran hijo de ſu hijo, y a Saray ſu nuera muger de Abram ſu hijo, y ſalieron con ellos de Vr de Caldeos por andar á tierra de Kenahan* y alli ſegundo Aben Ezrá le dixo Dios, ſalieſſe de ſu tierra y de ſu nacimiento, repreſentando enel nacimiento, ſu patria Vr Caſdim, y en ſu tierra, Haran, adonde ſu padre avia de parar, como luego ſe dize *Y vinieron haſta Haran y eſtuvieron alli*, y mas abaxo, *Y murio Terah en Haran.* Eſta miſma opinion tiene Don Ishac Abravanel y anſi dize claramente, que Vr Caſdim, no es tierra de Caldeos mas nombre de vn lugar deſsotra parte del rio, del reyno de Aram, y provincia deſsotra parte del rio: y ſe llamó anſi, o porque los Caldeos entraron por aquellas tierras y ſugetaron entre otras aquel lugar, y quiere dezir, Vega de Caldeos, o porque alli los Caldeos ſiruian al fuego y al Sol; y anſi Haran era tambien, lugar de la otra parte del rio. Y pueſto que el dicho Author reprovó la opinion de R. Selomoh entendiendo de ſus palabras otra coſa, la explicacion que avemos referido es cierta y verdadera, y conforma mucho con ſus palabras.

Gen. 11. 31.
ibid.
ibid. verſ. 32.

2 R. Moſseh Gerundenſe ſobre el cap. 11. del Gen. á quien ſigue R. Bahye es de differente opinion, dize que Abraham no nacio en Vr de Caldeos, mas en Aram deſsotra parte del rio en la ciudad de Haran, y que eſta era ſu patria, y que Térah vino con Abram antes del nacimiento de Aran para morar en tierra de Caldeos, y alli le nacio Aran y murio, y eſto es lo q̃ el texto dize, *Y murio Aran ſobre fazes de Terah ſu padre en tierra de ſu nacimiento en Ur Caſdim:* donde dezir, tierra de ſu nacimiento Vr Caſdim, ſe refiere ſolo á Aran, por quanto es de parecer, que el ſolo alli nacio; deſpues dize el dicho author que Terah bolvio con Abraham á Haran, y alli le fue revelado el precepto de que ſe ſalieſſe de ſu tierra y nacimiento. Demanera que ſegun eſto Vr Caſdim entiende es tierra de Caldeos de los hijos deHam, y Haran ſer la patria de Abraham. Corrobora ſu opinion con las ſiguientes razones. Primera que Abraham ſe llamó Hebreo cono dize el verſo. *Y fue denunciado á Abram el Hebreo.* Hebreo dize, y no, Caldeo: y eſto porque el nombre עִבְרִי Hibri, ſe deriva de עֵבֶר Heber que vale, (deſsotra parte), luego es por ſer ſu patria de la otra parte del rio. Tambien dize que conforma con eſto aver Elihezer por mandado de Abraham, ydo á la ciudad de Nahor ſu patria que es Haran, dezir luego el otro texto *Yó .A. que te ſaqué de Ur de Caldeos,*

Gen. 11. 28.
Gen. 14. 13.

Digitized by Google

deos, no quiere dezir, que Dios le ſacó de ſu patria, porque para eſſo devia eſcrevirſe, te tomé, como alla en Yeoſsuah ſe dize, *Y tomé a vueſtros padres &c.* mas dezir que te ſaqué, es por lo aver ſacado de vn gran peligro en que ſe vido. Y la hiſtoria paſsa deſta ſuerte, Aviendo Abraham ſalido de Haran ſu patria y llegado á Vr Caſdim, hallando que todos ſervian y adoravan al Sol, como á Dios y no conocian la Primera cauſa, hizo como tenia de coſtumbre ſus diſputas con todos los principales de la ciudad y aviendoles demoſtrado ſu erronia, y declarado como el Sol no era mas que vno de los miniſtros y effectos del ſumo criador, á la fin ſe reſolvio el Rey, á prenderle, y anſi lo tuvo en la carcel muchos dias en la qual continuó con ſus diſputas, haſta que temiendoſe el rey de que converteria todos á ſu ley, y perderia ſu reyno, le confiſcó todos ſus bienes, y deſterró para los fines del Oriente: y porque como Apoſtata, era de todos maldito, le prometio el Señor que ſus bendizientes bendeziria, y ſus maldizientes, maldeziria; y que donde entonces era tenido por maldicion en la tierra, vendria tiempo en que todas las naciones bendezerian en ſu nombre; lo qual vemos oy cumplido, pues no ſolamente Iſrael mas avn las naciones del mundo, quando echan bendicion á alguno, dizen, Pongate el Dio como Abraham. De la ſuerte que he refferido cuenta la hiſtoria R. Moſseh en ſu Directorio, teſteficando averla anſi viſto eſcrita, en las Chronicas y libros de los gentiles. Peró nueſtros ſabios en la Guemará de Peſahim Batrá Taná de-Bé Eliyahu y varias partes del Rabot, y Yalcut, tienē q̄ Nimrod rey de Babilonia echó enel fuego á Abrahā en pena de ſu opinion y que el Señor, o ſea immediatamente, o por via del angel Michael, le ſacó de dentro del fuego, ſin algun detrimento como deſpues hizo á Hananyá, Miſsael, y Hazaryah. Lo miſmo ſe confirma por la authoridad de los Peraquim de R. Elihezer el grande, el qual tratando de las diez coſas en que Abraham fue de Dios tentado, cuenta eſta por vna, y anſi ſe refiere enel Yalcut. Por todo lo qual ſe ha eſto recebido y aprovado geralmente de todos, avn que R. Abraham Aben Ezrá ſea de otro parecer. Demanera que ſiguiendo eſto y bolviendo á la abſolucion de nueſtra duda, quiere R. Moſseh Gerundenſe que el nacimiento de Abraham fue en Haran deſſotra parte del rio, y que en Vr Caſdim tierra de Caldeos le ſucedio eſte caſo: y por eſto ſe llamó Vr que ſignifica, fuego, y eſto es lo que el Señor le dize, *Yo .A. que te ſaqué de fuego de Caldeos.*

Gen. 12. 3
Moré li. 3 cap. 29.
Peſſachi. cap. 10.
Batra c. 5
Eliyahu zotá cap. 22.
Bereſ. Ra. cap. 38. y 44.
Bamid. R. cap. 12.
Yalcut lib. 1. artic. 60. y 68. y 77.
Pirq Ra. Eliez. cap. 26.
Yalcut. lib. 1. artic. 68.
Midras tehil. pſal. 118
Peſahim cap. 8.

3 Lo que á mi me parece mas conforme á la letra es, que Vr Caſdim, es vna tierra de Caldeos, y que alli nacio Abraham, lo qual ſe puede corroborar con la Guemara de Peſſahim, en la qual dize R. Yohanan eſtas palabras,

Digitized by Google

palabras, *Porque fueró Iſrael captivos á Babilonia?* y reſpõde, *porque los mãdó á caſa de ſu madre* : que ſe entiende por aver nacido Abraham en Babilonia, luego ſegun eſto, bien entendido eſtá dezir que Dios ſacó á Abraham de Vr de caldeos, y enel otro lugar, que Aran murio ſobre fazes de Terah ſu padre en tierra de ſu nacimiento en Hur Caſdim, ſin ſer neceſſario dezir que ſe refiere á Aran, porque la patria de Terah era Vr Caſdim. Y lo que dize el otro texto, *deſſotra parte del rio eſtuvieron vueſtros padres*, no dize, que alli nacieron, mas que alli eſtuvieron: y lo miſmo conſta del Geneſis donde ſe dize, que ſaliendo Terah con Abraham y Lot de Vr Caſdim ſu patria, ſe fueron para Haran y alli eſtuvieron algunos dias: y Haran era ciudad de la otra parte del rio. Anſi que Dios ſacó á Abraham de alli como ſe dize en Yeoſſuah, y le llevó a tierra de Kenahan, lo qual conforma con la Eſcritura donde le mandó el Señor que ſe ſalieſſe dalli. Y pueſto que Abraham encomendó á Elihezer fueſſe á ſu tierra y patria, y el fue á Haran ciudad de Nahor que parece differente de lo que dezimos, á ſaber, que Haran era ſu patria, y no Vr Caſdim, no es difficultad, y eſto, porque quando Terah ſe ſalio de ſu patria Vr Caſdim llevó conſigo á Abraham y Lot: pero no ſe dize, que á Nahor, que eſſe quedó en ſu patria, anſi que ymaginando Abraham que el dicho Nahor, eſtava avn en Vr Caſdim dixo á Elihezer fueſſe á ſu tierra Haran y nacimiento, Vr Caſdim, peró hallando el dicho Elihezer en Haran á Nahor que ya avia venido á la compañia de los ſuyos, no tuvo neceſſidad de ſeguir adelante: con que todo queda conciliado. Y la cauſa de que en Yeoſſuah ſe dize, tomé á Abraham deſſotra parte del rio, y no de Vr Caſdim, es porque eſtando en Haran, le fue revelado el precepto de que ſe ſalieſſe para tierra de Kenahan. Y porque alli moró y fueron ciudades que cupieron en parte á Sem, ſe llamó Hebreo como atras diximos y todos ſus deſcendientes ſe llamarõ anſi miſmo Hebreos, como biẽ ponderó R. Abraham Aben Ezra ſobre el cap. 21 del Exod. diziendo en cõfirmacion deſto, que quando Moſſeh preſentó ſu embaxada delante Parho dixo. *Anſi dixo .A. Dio de Iſrael &c.* y reſpondiendo Parhó, que no conocia á .A., bolvio Moſſeh á dezir, *.A. Dio de los Hebreos, fue encontrado ſobre nos*, y dalli adelante fue ſiempre repitiendo el nombre de Hebreos. Y anſi en la Ley, ſolamente ſe dá eſte nombre á los hijos de Iahacob; por Ioſſeph ſe dixo. *Y alli con nos, moço Hebreo*, Item, *que no pueden los Egipcios por comer con los Hebreos pan*: y Yoná preguntãdole los Argonautas, quien era, reſpondio, *Hebreo yo* : y ſi es, que el nombre de Hebreo conviene tambien á otras naciones, no ſatisfazia á la pregunta, ni reſpondia con dezir, que era Hebreo. Tambien por Ieremias conſta, porque

Gen. 11. 31. *Exod.* 3. 17. *ibi.* 3. 18. *ibi.* 5. 3. *ibi.* 7. 16. *ibi.* 9. 1. y 9. 13. *Gen.* 41. 12. *ibi.* 43. 32 *Yoná* 1. 9.

mandando

Digitized by Google

mandando que cada vno dieſse libertad á ſu ſiervo Hebreo, o Hebrea, luego ſe declara, *porque no ſe firuan con judio ſu hermano.* Por todo lo qual ſe puede creer que dalli tomaron los Iſraelitas eſte nombre por averen Terah y Abraham morado deſſotra parte del rio. Avn que algunos ſon de differente parecer entendiendo que el nombre עברי Hibri, ſe deriva de עבר Heber, biſnieto de Sem el qual ſiendo ſanto y pio, aquellos q̃ fueron de ſu ſimiente, y de ſu ley como fue Abraham y ſus deſcendientes, ſe llamaron en ſu nombre Hebreos: y ſegun eſto tambien no tiene lugar la difficultad de R. Moſſeh Gerundenſe, de que Abraham ſe llamó Hebreo, y no Caldeo; y eſto, porque como avemos dicho llamarſe Hebreo, no es ſegun eſte ſegundo parecer por aver morado deſſotra parte del rio, mas por ſer deſcendiente de Sẽ, y con eſto damos fin a eſte punto.

Ieremi. 34.9.
ibid.

QVÆST. XLI.

Gen. 15.13. Y afligiran á ellos 400. años.

Exod. 12. 40. Y la eſtancia de los hijos de Iſrael que eſtuvieron en Egipto 430. años.

CONCILIACION

NO ſolamente en la computacion de los años, que eſtuvieron los hijos de Iſrael en Egipto, ſe hallan eſtos dos verſos contrarios y repugnantes, pues el Señor dixo á Abraham, eſtarian 400. años, y el otro verſo dize eſtuvieron 430., mas avn ni vno ni el otro verſo ſe pueden verificar: porque hecha la cuenta ni eſtuvieron 400. ni 430. lo qual conſta deſta manera, En las almas que con Iahacob entraron en Egipto, ſe computa Koat, ſegundo genito de Leuy, el qual ſegun ſe colige de las divinas letras bivio 133. años, tuvo por hijo á Amram, que bivio 137. cuyo hijo fue Moſſeh, el qual ſiendo de edad de 80, ſacó el pueblo de Egipto; Demanera que avn que ſupongamos todas eſtas edades, de 133. 137. 80. lo qual no ſe puede dar, pues los padres tenian años, quando engendraron á ſus hijos, con todo nó llegan á 400. Es luego el caſo ſegun la interpretacion de los antiguos Hebreos que los hijos de Iſraël, no eſtuvieron en Egipto, mas que 210 años. Para cuya inteligencia, es neceſſario ſaber, que quando el Señor reveló eſte captiverio al Patriarcha Abraham, le dize eſtas formales palabras, *ſabiendo ſabras, que pelegrina ſera tu ſimiente en tierra no ſuya, y hazer loshan ſervir, y afligiran a ellos 400. años*, en lo qual

Yalcut. lib. 1. artic. 77. Gen. 15. 13.

Digitized by Google

ibi.21.12 se deve advertir dos cosas, la primera que la simiente de Abraham em-
Nedarim pieça de Ishac, como dize el texto, *que en Ishac sera llamado a ti simiente*:
cap.4. donde los sabios en varias partes dizen, en Ishac y no en todo Ishac ex-
Soher tob cluyendosse Esau. La segunda es que en este texto, se especifican 3. esta-
Psalm. dos, á saber vno de peregrinacion, *que peregrina sera tu simiente*, el segundo
105. de servicio, *y servir los han*, el tercero de aflicion, *y afligirloshan*; el esta-
Talcut do de peregrinacion, empeço en los Patriarchas que siempre peregrina-
lib.1. ron en tierras agenas, segun lo del Psalmista. *Y anduvieron de gente, á gente,*
artic.94. *y de reyno, á pueblo otro*, Iacob dixo aver morado en la tierra de las pere-
Beresh.Ra. grinaciones de su padre Ishac, y á Parhóh, que sus dias avian sido de pe-
cap.53. regrinaciones; el del servicio padecieron los hijos en Egipto, despues de
Psal.105 la muerte de los Tribus: como dize el texto, *Y alevantose rey nuevo sobre E-*
13. *gypto que no conocio á Iosseph*, y el de rigurosa aflicion empeçó enel tiempo
Gen.37.1 que Parhoh mandó hechar al rio los hijos rezien nacidos: y segun esto
ibi.47.9. queda manifiesta la absolucion: porque desde el dia q̃ nacio Ishac prin-
Exod.1.9 cipio de la simiente de Abraham, empeçó á contarse los 400. años, como
dize el texto. *Sabiendo sabras que peregrina sera tu simiente*; los quales se
a Gen.25. acabaron quando salio Israel de Egipto; y esto se verifica, porque quando
26. Ishac tuvo à Iacob era de 60. años *a*, y de 130 era Iacob quando baxó
b.ibi.47. á Egipto *b*, son 190, restan 210. para el numero de los 400. estos son
9. los que estuvieron captivos en Egipto. Aplican á esto, aquel verso de
Iahacob quando mandó á sus hijos comprar civera á Egipto que dize
Bamidbar רדו שמה redu sama *descendid alli*, cuya diccion רדו Redu, en la cifra
Ra.ca.13 Hebrea, vale 210, y en esto el Patriarcha prophetisó el tiempo que sus
hijos avian estar captivos en Egipto. Demanera que contandosse los 400
años del nacimiento de Ishac, viene la cuenta al justo: y lo que se dize
enel otro texto salieron á los 430. años de su estancia en Egipto, los 30.
Seder olã se cuentã desde el tiẽpo en q̃ se reveló á Abrã esta prophecia en kenahã,
cap.1. siendo el de 70. años, como se dize enel Seder olam, con q̃ quedan las 3.
Megusla cuentas bien entendidas, Y ansi los 72. Interpretes, donde dize, *Y la*
cap.1. *estancia de los hijos de Israel que estuvieron en Egipto*, 430. *años*, traduzieron
Beresh.Ra. en Egipto y en las otras tierras: y esto porque la sentencia fue, estarian
cap.63. peregrinos y sugetos en tierra no suya, y no especificó en Egipto, Y no
Resit.daat mueve duda dezir, la estancia de los hijos de Israel &c. porque como biẽ
lib.4. ponderó Rab Natan en Beresit Raba, y R. Mosseh Albelda enel libro
concl.2. Resit daat, los Patriarchas tuvieron el mismo nombre de Israel. Demane-
cap.8. ra que los 430. años empeçaron desde el tiempo en que se reveló á A-
Pirq R.E braham la profecia, los 400. del nacimiento de Ishac, y 210. solamente
lib.ca.48 estuvierõ en Egipto. Lo mismo se dize en Pirq̃ R. Elib. y sigue Philõ Iudio

2 Entre

Digitized by Google

2 Entre algunas absoluciones que R. Mosseh Gerundense dá en este punto, se afirma mas en la que explica al cabo, y es la siguiente: dize q̃ el tiempo empeçó del nacimiento de Ishac y la sentencia fue sola de 400 años, los quales se acabaron 30. años antes de la salida de Egipto á saber, 60. de Ishac que tenia quando tuvo a Iacob, 130. de Iacob, edad con q̃ entró en Egipto son 190. y dozientos y diez captivos, que cierran el numero de los 400. Y si Israel estuvieron 30. años mas, como el otro verso dize averen estado 430. fue porque toda promessa, o sentencia es condicional: y ansi el captiverio que avia durar solamente 400. años, por falta de merecimientos se prolõgo otros 30; y bien consta los pocos que avia enellos pues hasta la circuncicion annularon, y como dize Iehazquel *las immundicias de Egipto no dexaron.* Y ansi porque vieron Israel, era llegado el tiempo y ellos no eran salvos, clamaron del servicio y crueldad que contra ellos se vsaua, y entonces el Señor commovido de piedad, oyó su clamor, y aceptó su penitẽcia, como dize el texto, *Y subio su clamor al Dio.* De lo qual se infiere que si avn entonces no clamáran, y levantáran los ojos al cielo, no fueran redemidos, luego consistio la redenciõ en la penitencia, y no enel tiempo. Sigue el mismo Author y dize, no se admire alguno, de que digamos que el captiverio se prolongó á 430. años, siendo la sentencia solamente 400. porque ya vemos que por el pecado de las esculcas enel desierto se le prolongaron otros 40. Demanera q̃ siendo esta (como son todas las promessas del Señor) condicional, no ay alguna difficultad, y Israel estuvieron 240. años en Egipto, con los 30 que se prolongó el captiverio, y lo mismo siente Don Ishac Abravanel, y es muy proprio en los versos. *sobre la letra.* *Yehazq. 20. 8.* *Exod. 2. 23.*

3 R. Leuy ben Guerson, siguiendo esta opinion de que por meritos, o demeritos de Israel se podia acortar, o prolongar el captiverio, dize entre otras cosas, que los 400. años se empieçan á contar del nacimiento de Iacob, por ser el primero q̃ peregrinó en tierra no suya: peregrinacion cõtinua: y porq̃ los Egipcios pusieron en gran aflicciõ á los hijos de Israel, le apresuró el Señor la redencion 30. años; de lo q̃ venia a ser la cuenta, y lo q̃ dize la Escritura, q̃ estuvieron 430. se entiende contando del tiẽpo en que nacio simiente á Abraham que fue Ishac, y deste modo estuvieron en Egipto 240. aviendo de estar para se cumplir al justo la profecia, 270. pues empeçava la sentencia como avemos dicho del nacimiento de Iahacob. *Par. leh lehá*

4 El docto Aben Ezrah, dize que los 400. años empieçan del nacimiento de Ishac, y los 430. del tiempo en que Abraham salio de su patria Vr Casdim que fue 30. años antes del nacimiento del dicho Ishac por- *sobre la letra*

Digitized by Google

porque el salio de su patria Hur Casdim siendo de 70 años detuvosse con su padre en Haran cinco mas, y siendo de 75. como dize la Escritura salio de Haran para tierra de Kenahan. Y segun esto lo que dize el verso *Y estancia de los hijos de Israel que estuvieron en Egipto*, quiere dezir con los que estuvieron en Egipto 430. años; con q̃ por qual quiera via quedan los versos conciliados, siendo este numero de 400. siempre misterioso como pondera Don Ishac en su libro Zebah Pesah.

Zebah pessah

REstanos agora solamente absolver vna duda y es, que siendo que el captiverio de Egipto como avemos demostrado, no duró los 400. años revelados á Abraham, a que effecto luego se dixo la prophecia por terminos obscuros sin declarar el tiẽpo de pelegrinaciõ, sugeciõ y afliciõ, q̃ obliga á exponerla con differẽtes sentidos. Para lo qual daremos algunas razones, y primeramente digo, que el Señor enel captiverio de Babylonia habló solamente claro diziendo duraria 70. años: y esto porque avn que del dicho captiverio fue la causa muchos y varios pecados como el de la idolatria, adulterios, homicidios, robos, violencias, y injusticias, con todo aviendo Israel estado en la tierra santa 610. años en los quales no observaron el precepto de la Xemita, o dexacion de la tierra, por ser injuria y offensa hecha a la misma tierra, aviendo dexado de reposar 62. Xemitot, y 8. Inbileos que hazen numero de 70.. quiso Dios pagarse primero desta deuda, y assi siendo captivos y desterrados della, reposó 70. años, en cuyo tiempo no fue ni de los gentiles cultivada, como claramente se dize enel fin del Levitico, *Entonces holgara la tierra y cumplira a sus semanas todos dias de su desoladura, holgara, á lo que no holgó en vuestras semanas*. Lo mismo consta del libro de las Chronicas donde se dize, *Para cumplir á palabra de .A. en boca de Irmiahu, hasta que holgo la tierra á sus semanas, todos dias de su desoladura holgó, para cumplir 70. años*. Y como en este captiverio, no se purgó mas que este pecado, no fue redencion perfecta y por esta causa no se llamó גאולה Guehulá (redencion) mas פקידה Pequidá (visitacion): y assi enel segundo templo vinieron solamente los de Babilonia y avn essos no todos, sino algunos del tribu de Yehuda y Binyamin, y essos quedaron siempre sugetos vnas vezes á los Medos, otras á los Percianos, otras a los Griegos, y finalmente á los Romanos. Ni tampoco el templo tuvo aquella santidad que el primero: porque enel faltó la arca, la divinidad, la prophecia, los Vrim y tumim que eran las piedras del pectoral del sumo sacerdote, el fuego del cielo que baxaua y quemava el sacrificio, el olio de vncion, la almenara, mesa, atuendos del tabernaculo, vara de Aaron, botija de la Mana, y otras muchas cosas. Demanera que no fue otro sino que aviendose la tierra pagado de su deuda quiso

Yomà cap. 1. Yerusalmi de secalim cap. 6.

Digitized by Google

quiſo la bondad immenſa traer otra vez á ſu pueblo á la tierra, á fin de q̃ hizieſſen penitencia y ſe tornáſſen de ſus impias obras; mas no ſucedio anſi, porque aviendo enel templo ſegundo acrecentado ſobre los primeros delitos otros muchos, odio ſin cauſa, ſediciones, y dado principio á las heregias de Zadoc y Baytos, vinieron á caer en total deſgracia, y á ſer otra vez deſterrados de la tierra, á padecer eſte captiverio que oy padecemos tan largo y importuno, el qual como dize Daniel, ſirue de conſumir el rebello, atemar los pecados, y perdonar el delito, no tan ſolamente los cometidos enel primer templo, mas juntamente los del ſegundo: y eſta es la cauſa de ſe aver claramente limitado el captiverio y declarado eſtarian en ſugecion 70. años: porque ni la ſugecion fue riguroſa pues los principes los honraron ſiempre, ni menos la libertad fue libertad verdadera, que la intẽcion fue ſola el pagarſe la tierra del tiempo que no holgó, y como eſſe era notorio 62. Xemitot y 8. Iubileos, anſi claramente ſe les notificó los 70 años de deſtierro; pero el captiverio de Egipto y eſte que agora padecemos, por ſeren por muchos y varios pecados, el tiempo fue revelado á Abraham, y á Daniel, peró por terminos tan obſcuros, que pueden recebir varios ſentidos. *Daniel 9.24.*

La ſegunda razon á mi parecer es, que como el captiverio de Babilonia fue por tiempo breve, ſe reveló claramente, mas el de Egipto y eſte fue neceſſario (por no caeren algunos en deſeſperacion) encubrirſe; y eſto á fin de que cada hora ſe eſperaſſe, la libertad.

La tercera es, que del captiverio de Babilonia no ſe podia eſcuſar los dichos 70. años; y eſto porque ſiendo offendida la tierra, era fuerça ſe pagaſſe, pero el de Egipto y eſte, no tiene tiempo limitado: lo qual conſta porque en Egipto, como vuo clamar al Señor y tornar en penitencia luego fueron oydos, y lo miſmo ſera en eſte como ſe dize en la Guemara de Sãhedrin, que preguntando vno á Elias quando vendria el Meſſias reſpondio, oy ſi en ſu voz oyerdes. Y anſi ſegun refiere R. Bahye dixo R. Hananel que en Daniel ſobre eſta futura redencion ſe declaravan tres tiempos differentes, y eſto, porque ſi merecieſſen ſerian ſalvos enel primero, quando no enel ſegundo, y quando no ſeria enel tercero; y á eſta razon podremos adjuntar la quarta, que ſi Iſrael ſupieſſen cierto el tiempo, no harian caſo de mejorar ſus obras, confiados en que la palabra del Señor no puede tornar atras: como tambien, no tendrian merecimiento alguno de la eſperança, y por eſto ſe les fue encubierto, y como dixo R. Yohanan, el tiempo deſta futura redención no lo deſcubrio Dios ni á los miſmos angeles, con que nos deſembaraçaremos ya deſta materia. *Sanhedrin cap. 11. Bahye Par. Bó. Sanhedrin cap. 11.*

Digitized by Google

QVÆST. XLII.

Gen. 15. 16. Y generancio quarto, tornaran aquy.

1. Chron. cap. 1. y 2. cuenta de Abraham hasta Caleb del tribu de Iehuda. 6. generaciones, y del tribu de Leuy de Abraham hasta Mosseh, otras 6.

COntando de Abraham hasta Caleb, seys generācios son, á saber Ishac, Iacob, Iehuda, Peres, Hesrón, y Caleb, que entró en la tierra Santa: y contando por el tribu de Leuy son por consiguiente seys, Ishac, Iacob, Leuy, Keat, Amram, Mosseh, como luego se deve entender este generancio quarto?

CONCILIACION

EStes generancios, no se cuentan del tiempo en que se reveló á Abraham esta vision, mas segun R. Selomoh, R. Bahye, y Abravanel, desde que entraron en Egipto á ser sugetos; y segun esto prometio el Señor que tres generaciones estarian en captiverio, y la quarta entraria en la tierra Santa: y ansi fue, porque Yehudá, Peres, y Hesron, estuvieron en Egipto captivos, y Caleb quarta generacion entró en la tierra.

sobre la letra

2 Segun Aben Ezra se cuētan por otra via, s. *K*eat, Amrā, Mosseh 3, y Aharon y sus hijos quarta generacion entraron, y lo mismo sigue R. Leuy ben Guerson.

sobre la letra

3 R. Mosseh gerundense siente otra cosa y es, que dezir generancio quarto, se refiere al Emoreo: y como sea que el Señor paga y castiga la maldad de los padres en la tercera generaciō segun las palabras del Decalogo; ansi dixo á Abraham, que el delito del Emoreo, no estava avn cumplido, y que serian punidos á la quarta generacion viniendo de Egipto los hijos de Israel á desterrarlos de la tierra. Y la causa de que de todas siete naciones se haga solo mencion aquy del Emoreo, es por ser el mas fuerte de todos: o como dize R. Elihezer Asquenazi por aver sido origen de aquellas malas setas de quien las de mas naciones aprendieron: y lo mismo siente R. Hisquiah ben Manoah, aludiendo que los 400. años son las quatro generaciones, dando a cada generancio cien años, como fue opinion de los Romanos segun consta de Ovidio, y Xenofonte en su libro de los nombres equivocos &c.

Exod. 20. 5.

Maasse Abot cap. 10.

Ovidio lib. 12.

Digitized by Google

QVÆST.

QVÆST. XLIII.

Gen. 18. 25. Vedado a ti, de hazer como la cosa la esta por matar Iusto con malo.

Yehazquel 21. 7. Y tajaré de ti justo, y malo.

LA contradicion es manifiesta, porque si Abraham tuvo para si era cosa injusta matar el Señor el justo con el impio, y que devia cómutar el merito, o demerito de cada vno, y anssi el Señor concedio en ello, diziendole que si hallasse el numero que dezia, no destruyria Sodoma, como luego dize por Yehazquel, que tajaria el justo con el impio?

CONCILIACION

DEspues de concedida la vniversal providencia, con que el Señor govierna este grande vniverso mundo sin ser necessario hazer demostracion, de que esta grande obra no puede estar sin guardia, y que el curso y discurso de las estrellas, no es de movimiento casual; porque lo que se mueve á caso a cada passo se turba, y por el cõtrario esta ya mas offendida velocidad de las estrellas, camina obligada por imperio de eterna ley, se presenta luego á los carnales y fue siempre la piedra de escandalo en que dan de ojo, la obgeccion que empeçó con el mundo y hasta oy dura: y es, que si Dios tiene cuidado del mundo, como se compadesce, ande la virtud tan de capa cayda, y favorecida la parte de los que della se burlan: los que viven mal, vemos ricos, honrados, contentos, y alegres; y los que bien, pobres, y afligidos. Este argumento pusieron todos los Prophetas á Dios, Mosseh, dixo, *hazme saber agora tus carreras*, Asaph, *como poco se resvalaron mis pies* y cahi de la fee, viendo la paz de los impios, Yessayas, *porque nos hazes yerrar. A. de tus carreras*? Yeremias *Porque el camino de los impios vá prosperamentes*? Habacuq; *porque te callas Señor, quando el justo es tragado del impio*: y hasta Selomóh se atrevió á dezir, que avia visto vna gran desigualdad debaxo del Sol, que parecia nacia de inadvertencia del Principe: lo qual ciertamente no deve carecer de misterio. Nuestra contradicion forçosamente nos ha traydo á este punto, porque las palabras de Abraham, parece niegan todo esto, y que el Señor no mata ni ya mas castiga al justo con el impio, mas comuta de cada vno sus obras. Quien mejor entiendo trató esta materia fue R. Mosseh enel Directorio *a*, el Almosnino en su libro Anagat a-Haim *b*, R. Yosseph Albo enel Ycarim *c* R. Simhon bar Sémah enel Hoéb mispat *d*, R. Yoel

Exod. 33. 13.
Psa. 73. 3
Yessay. 63 17.
Yerem. 12 1.
Habacuk 1. 13.
Eclex. 10. 5.
a *Moré lib. 3. cap. 12.*
b *Anágat á haim lib. 1. cap. 2.*
c *Ycarim lib. 4. cap. 12. y 13.*
d *Oeb mispat cáp. 23.*

Digitized by Google

e *Olat sabat Par.* ben Sueb enel Olat Sabat *e* R. Mosseh albelda enel Resit daat *f*, y R. Mehir Aldabi en su libro Sebile emuna *g*: y lo que de todos pude coligir es lo siguiente: dizen que por algunas vias puede el justo tener males, y el malo, bienes, sin se sentir mal de la providencia divina, o atribuyr á injusticia, á saber.

vaygas
f Resit daat lib. 1 cap. 3.

Primeramente, puede el pecador y malo, tener bienes, y esto por via de la providencia vniversal: porque si a vna nacion, o ciudad está decretado, vivan sus moradores pacificamente sin algun temor, el impio que enella morare, gozará del tal previlegio, avn que no sea merecedor del, porque no mudará el Señor la sentencia, por respecto de vn particular: y ansi como no se deve preguntar á Dios, porque crió manos al homicida, pues sabia avia con ellas de matar el proximo, ansi no se dira porque no mudó la tal sentencia, a fin de que el tal particular tuviesse mal: porq la providencia vniversal, o costelaciones celestes, siguen siempre su decreto, que ya mas por algun particular varian.

g Sebile emuna Natib 9.

Segunda, puede tener bien por via de la individual providencia, y esto dandole algun bien por algun merecimiento, siendo maxima delos antigos sabios אין הקב"ה מקפח שכר כל בריה (No el D.B. quita o mengua, el premio a ninguna criatura) y ansi si tienen algun merecimiento se lo paga en este mundo, para que sus malas obras, se punan enel otro enteramente y queden yguales las balanças: y por esto dixo Ahiya a-silonita á la muger de Yeroboam, por Abiya su hijo, que solo vendria á sepultura, por se aver hallado enel alguna cosa buena. A Ahab siendo tan depravado, por se aver humillado y vestido de saco, se prometio, no vendria el mal en sus dias: y á Yehu por aver en la casa de Ahab, observado el divino decreto, hasta los hijos quartos se le concedio el reyno. Finalmente algun bien que alguno haze, se le paga en este mundo: y como no ay alguno tan impio, que en su vida no haga alguna buena obra, daquy procede, vermos bien á algunos malos.

1. Reyes 14. 13.

ibid. 21. 29.

Tercera, a las vezes prospera Dios a vn malo, para que sea de otros el verdugo, como prosperó á Sanherib y Nebuhadnesar, llamándoles mi siervo, vara de mi furor, y esto para con ellos y su potencia, castigar y sugetar á Israel, pero estes tales llegan con la prosperidad hasta donde Dios quiere, y como tienen hecho el effecto, de aquella grande altura dan mayor cayda como dize el Propheta. *Y sera como cumpliere. A. á toda su obra enel monte de Zion, y en Yerusalaim, secutara sobre fruto de gradeza de coraçon de rey de Assyria.*

Yessay 10 5.

ibid. 10. 12.

Quarta, muchas vezes es el bien que el impio goza para su mal, avn q á lá aparencia demuestre differente, y esto a fin de que no tenga remedio

su

Digitized by Google

ſu pecado, como por la pertinacia de Parhó, le endurecio el coraçon para mayor caſtigo. Y por eſtos tales dize el Pſalmiſta *En florecer malos como yerva, para ſeren deſtruydos haſta ſiempre.* *Exod.* 10. 5. *Pſalm.* 92. 8.

Quinta, otras vezes es al contrario, por ſecretos que hombre no entiende: o para que por interceſion de aquellos bienes, quiere alargarle el tiempo, a fin de que torne en penitencia, como alargó la vida al rey Menaſſeh 22. años haſta que tornó y bivio 33. contrito: o por aquel bien, eſtrovar otro mayor mal, que puede ſer hiziera ſi a caſo le faltaſſe: o por eſperar que del naſca algun juſto, como del impio Ahaz, nacio Hiſquiahu, de Amon, Ioſsiahu, y de Simhy, Mordehay.

Sexta, tal vez vale al malo, el merecimiento de algun juſto, como á Lot valio el merecimiento de Abraham: donde los antigos ſabios dixeron, רשעוטוב לו רשעבן צדיק (Malo, y bien á el, malo hijo de juſto): como tambien ſi vn juſto dexaſſe riqueza a vn hijo ſuyo depravado, el tal hijo la gozara avn que no ſea del tal bien merecedor: y á vezes por eſto miſmo dá el Señor riqueza avn malo, para que venga á poſſeerla algun bueno, ſegun lo que el Sabio dize, *guardaſſe para el juſto, el aver del pecador.* *Prou.* 13. 22.

Septima, dar el Señor bien á los malos, ſirue de tentar á los buenos, porque ſi el mundo ſe governaſſe ſiempre con eſta regla, premiando a los buenos, y caſtigando á los malos, bolvieraſe en avaricia la virtud, pues ſe intentára al vtil y cierta paga, y como dize el Sabio enel Eclex. *el pecador haze mal ciento, y ſe le prolonga* (el caſtigo) *que tambien ſé yo que ſera bien á los temientes del Dio*; y eſto porque ſiruiendo el bueno ſin pretender el premio en eſta vida, mucho mas realça ſu virtud, y queda mereciendo. *Eclex* 8. 12.

Infiereſe luego de lo dicho, que por algunas ocaſiones puede el malo gozar bienes, ſin que ſe ſienta mal de la divina providencia. Pues aſsi miſmo el juſto puede por algunas cauſas padecer trabajos, á ſaber.

Primeramente, por via de la naturaleza vniverſal, como crece vn rio y inunda vna ciudad, viene vna tempeſtad, ſumerge vna nave: donde padecerá el juſto con el malo: porq como dize R. Baruh Aben Yaziyah, en ſu libro Kehilat Yaacob, No ſe aniquila la naturaleza vniverſal por cauſa de vn particular: como tambien puede el juſto padecer por via de las coſtelaciones celeſtes, porque ſi fuere de debil compleꝛion, ſera enfermo, ſi tambien comiere demaſiadamente, por el conſiguiente: y á eſte modo le pueden ſobrevenir algunos males por via de la materia, como bien trató R. Moſſeh en ſu Directorio. Todo lo qual ſe verifica, porque Daniel, y Ieremias Prophetas, ſiendo ſanctos y pios varones, fueron con los mas captivos, avn que ellos no merecian padecer deſtierro. Anſi miſmo dixeron *Kehilat Yahacob raiz.* 15. *Moré lib.* 3. *cap.* 12.

Digitized by Google

Mehilta Par. bóet Parhó

xerõ los antigos Sabios, en Mehilta esta sentẽcia, משנתן רשות למשחית לחבל אינו מבחין בין צדיק לרשע (de que se dá licencia al dañador para dañar, no distingue entre justo, á malo), la qual declara Dõ Ishac Abrav. en su libro Zebah Pessah diziendo, que el govierno de la providencia, se executa por los medios y causas instrumentarias, las quales no obran con arbitrio y voluntad, mas que sacar la divina voluntad á acto: como dezir, vn ayre corrupto supitamente, y semejantes, que no hazen distincion de personas: ansi como vna piedra arrojada, no dexara de hazer su effecto, por merecimiento de los recipientes. Y esta es la causa, porque el Señor mandó á los hijos de Israel, no salieſſen de la puerta de su casa, hasta la mañana, y por el Propheta Yessayas dize, *Anda mi pueblo &c. escondete como poco punto hasta que passe yra*; donde como bien apunto R. Aaron Aben hain en su libro Leb Aaron, con ser que les llama pueblo suyo, les advierte se escondan de su yra, que es la causa instrumentaria, que entre bueno á malo no distingue: y en esta concideracion dize el Señor por Yehazquel, que tajaria el justo con el malo, y esto por via de la naturaleza vniversal, como se ha dicho.

Exod. 16 29.
Yessay. 26 20.
Leb Aaron art. 8

Eclex. 7. 20.

Segunda, pueden consiguientemente tener males, por la individual providencia; y esto, porque no ay justo (como dize el sabio) que haga bien y no peque: y ansi algun mal, o pecado que aya hecho, conviene se pague en este mũdo, para q̃ vaya al otro de todo pũto limpio. Y ansi es de los antigos sabios Aforismo רובו זכיות ומיעוטו עונות נפרעי ממנו בעה"ז כדי לישול שכרו בעה"ב (*si*) *la mayor parte* (*tiene*) *de merecimientos, y la menor de delitos, se paga del en este mundo, para tomar su premio en el otro*; en el qual se yguala las balanças: como bien põderó Don Ishac en su libro Nahalat Abot, sobre el dicho de los antigos, en Pirq̃ Abot q̃ dize, וגמול העולם נידון *y con bien, el mundo es juzgado*: pues lo que acá se pena, allá con tanta mas ventaja se recompensa: y tambien ay (como dixo Ceneca, incomodidades que resultan en benefficio del que las recibe: algunos curan sus dolencias con hierro y fuego, hambre y sed: á otros para curarlos, les raen las carnes, y descubren los hueſſos, les abren las venas, y cortan algunos miembros: y aquello todo resulta en su benefficio; ansi padescer el justo alguna pena, es para su mejor como se ha dicho. Y por esto dixeron en la Guemara de Berahot צדיק ורע לו צדיק שאינו נמור וגו' *Iuſto, y mal áel, Iuſto no perfecto: justo y bien a el, justo perfecto:* y mas abaxo confirman la misma sentencia: y en la Guemara de Abodá Zará con esta distincion concilian nuestros textos.

Yomá
Nahalat abot sobre el cap. 3.
Pirq̃ abot cap. 3.
libro de Divina providencia
Berahot cap. 1.
Aboda Zara cap. 1.

Tercera, algunas vezes se tiene por mal, lo que es bien, y muchas vezes se llora, por lo que se deve reyr, como tambien se rie, por lo que se deve

Digitized by Google

deve llorar: y esto porque el hombre no sabe lo futuro, Rahel dixo á su marido, que le diesse hijos, y que sino era muerta; y pidio su muerte, pues murio de parto: y por esta concideracion, dizen los sabios; que el hombre deve en todos sus sucesos dezir. כל מה דעביד רחמנא לטב עביד *Todo lo que haze el Señor, para bien lo haze*; y que devemos por el mal loar al Dio y bendezir su nombre, como por el bien; atribuyendo todo á su misericordia, y que atiende á nuestro mejor, como se vé en Nahun, a quien llamavan איש גם זו (varon tambien esto) porque en todo dezia, Tambien esto para bien: porque por mala aparencia que vna cosa tenga, puede muchas vezes resultar en bien: como el caso que cuentan de R. Aquiba, y el otro q al entrar en la nave se le atravesó la espina enel pie, q se trae en la Guemara de Nida. Demanera que muchas vezes se tiene por mal, lo que el Señor haze por bien.

Gen.30. 1. *Berahot cap.9.* *Tahanit cap.3.* *Berahot cap.9.* *Nida cap.3.*

Quarta, es opinion de muchos y en particular de R. Mosseh Gerundense en su libro Torat adam que el Señor a las vezes castiga sin culpa, y a esto llaman יסורין של אהבה *Castigos de Amor*: dizen, que el justo no puede ser bien conocido sino en las adversidades, como dixo el Satan por Iob, si te sirue Señor, es porque lo ás prosperado, pero tocale en alguna cosa suya, y veras que luego te offende; y deste genero fue la tentacion de Abraham: lo qual de la misma manera que vn General remite las emprezas mas peligrosas al mas fuerte, y el tal no dize, que le agravió el general, antes confieça le ha hecho gran honra; ansi el Señor pone en los tales peligros, a aquellos que sabe ande salir con la empreza como dize el Psalmista. *A. justo prueva*: El padre differentemente castiga al hijo, que la madre; el maestro aprieta mas con el discipulo de quien tiene mayores esperanças: y ansi Dios tiene para el bueno, animo paternal, *que al que ama A. castiga, y como padre a hijo que envolunta*: y como dixo Plutarco son los buenos, como las yervas odoriferas, que quanto mas majadas mas recienden: las rosas y flores, entre las cebollas y ajos las planta el sabio hortelano, a fin de que mas se conosca su suave olor. De lo qual se colige, que el Señor castiga a las vezes sin culpa; y esto para que el bueno vse en las adversidades de muchas virtudes morales, como de la fortaleza, pasciencia, y semejantes.

Torat adã saar aguemul Tob. 1. 11. *Psal. 11. 5.* *Proverb. 3. 11.*

Quinta, algunas vezes tienen los buenos mal, por la maldad delos de su siglo: y esto porque tal vez les recoge el Señor á mejor mundo, a fin de que no vea el mal futuro, como dixo al rey Yosiahu, seria llevado á la sepultura de sus padres, porque no viesse el mal de su pueblo; y por esto dize Yessayás, *El justo se perdio, y no ay varon que ponga sobre su coraçon, que por causa del mal, fue apañado el justo*; y otras vezes le quita el Señor de entre

2. Rey. 22 20. *Yessay 57. 1.*

Digitized by Google

entre el vulgo para que no ampare sobre ellos con sus merecimientos.

Sexta, puede tener tambien males, por el pecado del padre: como de-
lament. 4 29. zia Ieremias, *Nuestros padres pecaron, y no ellos; y nos, sus delitos soportamos*; y esto porque los que oy estamos del pueblo de Israel en captiverio, no tenemos tan graves pecados como nuestros padres, y ya puede ser que si agora estuviessemos en nuestra patria, no fueramos della desterrados: pero para tornar á adquirirla, es necessario grandes merecimientos, y preparaciones. Demanera que padescemos por el delito de nuestros padres; como tal vez vn rey por algun crimen, confisca la hazienda al padre; y el hijo con ser pio, y innocente queda pobre. Vn hombre tiene vn
Deut. 23 3. hijo por via de adulterio, el tal que es Mamzer (bastardo) queda excluydo de la congregacion del Señor, avn que enel concurran todos los puntos de perfecion.

Septima, y vltimamente los divinos Theologos Cabalistas, tienen la transmigracion de las almas, que tambien recibieron muchos gentiles,
Orpheo como Orpheo, Mercurio tremegisto, Pithagoras, Platon, y avn Virgilio
Mercurio Tremegisto, in Pimandro. en su sexta AEneyda dixo estas palabras,

Has omnes, vbi mille rotam voluere per annos.
Lethaem ad fluuium Deus euocat agmine magno
Scilicet immemores supera vt conuexa reuisant
Rursus E incipiant in corpora velle reuerti

Pitagoras Plato in Phaedro, Timaeo Menone virgilio 6 AEneyda

Y conforme á esto puede el bueno tener adversidades, y esto no por lo que aquella alma hizo en este cuerpo, mas por lo que cometio en otro. De todo lo qual se infieren las causas por donde se dá por males, bienes, y por bienes, males: si bien en esto deve de aver varias consideraciones, porque tal vez se juzgara por bueno, vn hypocrita: y como dixo Semuel, *el hombre vee a los ojos, y .A. vee el coraçon.* Fuera de que el bien y mal, se devẽ regular segun el sugeto en que caen: porque vno que siendo rey cayó de su estado, y vino a ser mercader, grande mal tiene; vn siervo que se libertó, y vino á ser sastre grande bien alcançó; porque los males y los bienes no lo son, sino conforme el sugeto, y persona en que caen; pues el ser mercader no es vileza, mas que al rey; y el ser sastre no es bien sino para vn esclavo. Y no ignoravan todo esto los Prophetas que proponian á Dios esta obgecion, sino que querian les fuesse manifiesto por qual de las dichas causas tenia el bueno mal, y el malo bien: pero el Señor, no respondio á la obgecion, y la dexó en silencio, lo que a mi parecer fue porque como tocava en la transmigracion de las almas materia y punto tan levãtado, como sea que la Ley se dio al general, y no son todos dignos de tan alto misterio, dexó el caso en silencio: en lo qual dio a entender, quanto

1. Sem. 16. 17.

Digitized by Google

quanto ay que dezir en ello. Y anſi quando Moſſeh, pidio al Señor le hizieſſe ſaber ſus carreras, ſolamẽte reſpõdio: *y engraciaré, al q̃ engraciáre y apiadare al que apiadare:* como diziẽdo, q̃ el tal ſecreto avia ſolo reſervado para ſi, dando de gracia, o vſando de clemencia cõ aquellos que fueſſe ſu voluntad. Con que concluyo diziendo, que tocante á la particular providencia, dixo bien nueſtro Patriarcha Abraham, mas en quanto á las concideraciones dichas, o por via de la naturaleza vniverſal, o individual, o para purgar algun pecado, o para ſu mejor, o caſtigando por amor, o por el pecado del padre, o por el que cometio en otro cuerpo, razones y cauſas que avemos dado, puede tener lugar lo que dize Yehazquel, con que es tiempo ſalir ya deſta tan ardua y difficultoſa materia. *Exod.* 33 19.

QVÆST. XLIV.

Gen. 19.13. *que dañantes nos al lugar el eſte.*

Ibid. verſ. 24. *Y. A. hizo llover ſobre Sedom y ſobre Amora Aſufre.*

COmo dixeron los angeles, que ellos dañavan la ciudad, ſiendo que la deſtruycion, fue hecha por el Señor?

CONCILIACION

DOn Ishac Abravanel en ſu libro Ateret zequenim, dize que el Dio bẽdito, obra ſiẽpre en eſte mundo inferior, por interceſſores, o medios interpueſtos: y eſtos medios, ſõ de vna de dos eſpecies, cõviene á ſaber, aquellos que obran con entendimiento, voluntad, y elecion; y aquellos que eſtan en grado de cauſas inſtrumentales, que no obran por eleciõ, mas que lo que ſe les ordena enel tal acto, como ſon todas las fuerças y obras naturales, ſegun lo del Pſalmiſta *Hazien ſus angeles eſpritus ſus miniſtros fuego flameante &c.* Demanera que vno deſtos dos medios, no puede faltar. Y anſi donde ſe dize que el Señor inmediatamente obra ſin algun medio, ſe entiende, ſin el medio que obra con elecion, que el inſtrumental, ya mas falta. Proſupueſto lo dicho es neceſſario aludir, que el agente proximo en todos los milagros, es el Dio bendito, y el Propheta por cuya via ſe haze el milagro es cauſa remota, ſirviendo ſolo de medio, o inſtrumento, como bien (contra R. Leuy ben Gueršon) provó Don Ishac Abravanel en ſu doctiſsimo libro Miphalot Eloim: y con eſtas dos propoſi- *Ateret zequenim cap.* 4. *Zebah Peſſah ſaar* 66. *Miphalot Eloim l.b.* 10. *cap.* 8.

Digitized by Google

proposiciones se concilian bien nuestros versos: porque el Señor fue causa del milagro y destruycion de Sodoma, y los angeles tambien, sirviendo solo como medios y instrumentales causas; y por tanto podian dezir, *dañantes nos al lugar*, aun que fuessen causas remotas: y porq obravan como instrumẽtos dixeron, *y mundonos .A. por dañarlo*, con lo qual se puede bien entender lo que dize, *Y .A. hizo llover asufre, de con .A. de los cielos* texto alaz difficultoso: y puesto que R. Abraham Aben Ezra tiene, que es vn modo de hablar con ellegancia; con lo que dize R. Helbó en nombre de R. Simon, se entiende bien, es á saber, el primero nombre .A. es el angel Gabriel, llamandosse el embaxador en nombre de quien es mandado, y esto por venir á obrar en su virtud; y ansi dize, hizo llover (como causa instrumental) asufre y fuego de con.A. de los cielos, Primera causa, y proximo agente. Y no deve mover argumento llamarse el angel, en nombre de su causa: porque como bien ponderó el docto Aben Ezra sobre el 3. cap. del Exod. y R. Yosseph Albo, en su libro Ycarim, este proprio nombre Tetragramaton, que se dá á la Divinidad, se halla acomodado y por empreſtimo en otras cosas, como, por la columna de nuve se dize, *Y .A. andan delante dellos*, y subsiguiente, *Y movioſe el angel de .A. el andá delante de real de Israel*; y por la arca se dize, que quando se movia dezia Mosseh, *levantate .A. &c.* y á los angeles se dá el mismo nombre como se vé en toda la historia de Guidhon, y en otras muchas partes, que largamente el precitado Author vá refiriendo: y esto porque del mismo modo que se dize, que el ojo vee, y la oreja oye, impropriamente, pues como dize Porphyrio, y otros, la tal reflexion es de sola el alma, que vee por el ojo, como por espejo que es la que haze la tal operacion &c. anſi darse á los angeles nõbres de la Primera causa, es impropriamente, solo por seren medios por donde se comunica la Divinidad á los inferiores, con lo qual queda la duda absolvida.

Gen. 19. 24.

Be. Ra. cap. 51.

Ycarim lib. 2. cap. 8.

Exod. 13 21.

ibid. 14. 19.

Num. 10 35.

Iuizes. 6. 15.

Porphirio lib. de Abstinen. animal

E li. de Anima

QVÆST. XLV.

Gen. 21. 31. Abraham llamó al nombre del lugar Beer seba

Ibid. 26. 33. Ysaac, llamó a ella sibha, por tanto nombre de la ciudad, Beer seba hasta el dia el este.

SI Abraham dio á la ciudad el nombre, como luego se dize averse lo dado Isaac?

CONCL.

Digitized by Google

CONCILIACION

POr dos vias abſuelve eſta obgecion el docto Aben Ezrah, la vna es, que á eſte lugar ſe le dio el nombre Beer ſeba, por diverſas cauſas, á ſaber, Abraham le puſo el tal nombre por el ſuceſſo del juramento que hizo á Abimeleh, y Ishac por ſer eſte lugar el ſeteno donde halló aguas: porque el verbo שָׁבַע ſeba, ſignifica, juramento, y el numero ſiete; y como bien apuntó R. Obadyah Sphorno, enel primer lugar eſtá la diccion שֹׁבַע Saba con kames que denota ſolo el juramento, mas enel ſegundo con ſegol שֶׁבַע Seba, que encierra las dos dichas cauſas, juramento, y ſiete: y deſte modo Ishac por varia razon dio el miſmo nombre al lugar. *ſobre la letra*

2 La ſegunda abſolucion es, que eſte lugar no era el miſmo de Abraham, mas otro a quien Ishac por la miſma cauſa del juramento dio el proprio nombre: lo qual ſe verifica, porque anſi vemos, que en la ſuerte que cayó de la tierra ſanta á Simhon ſe nombran dos באר שבע שבע ומולדה Beer ſeba, Seba, y Moleda, que infiere ſon dos lugares diferentes, como bien notó R. Elihezer Aſquenazi. *Ieoſſuah. 15. 2. Maaſſe Abot*

3 El Rab Ishac Arama, dize que eſte texto ſe deve interpretar deſta manera. Y llamó á el, Sibha: por tanto el nombre de la ciudad Beer ſeba á ſaber, Ishac llamó al lugar Sibhá, y por otro tanto fue ſu nombre Beer Séba; quiere dezir el nombre que Ishac le dio en memoria del Iuramento fue Sibhá, mas por otro tanto á ſaber por otro juramento, fue llamado, Beer Seba; y eſto por Abraham: y deſta manera, ſon dos nombres Sibhá, y Beer Seba, que ſignifican vna miſma coſa del juramento. Lo proprio ſiente ſobre la letra Don Ishac Abravanel, y el Baal a-hizquni. *cap. 29. ſobre la letra ſobre la letra*

4 A mi parecer el miſmo poço, y el miſmo nombre fue el de Abraham que el de Ishac, ſino que quando fue el juramento de Abraham con Abimeleh, no quedó el nombre de rayz permanente en la ciudad, avn que Abraham ſe lo dio, mas quando el miſmo Abimeleh tornó á eſtablecer las pazes con Ishac, entonces bolviendo Ishac ſegunda vez, á confirmarle el nombre, quedó firme y eterno. Eſto ſe colige del miſmo texto porque en Abraham no dize, que quedó el nombre, haſta el dia el eſte, phraſis que vſa la Eſcritura para demoſtrar la permanencia de la coſa, mas en Ishac dize, *Por tanto nombre del lugar Beer ſeba haſta el dia el eſte*, porque quedó perpetuo.

5 O Tambien diremos, que Abraham dio ſolamente el nombre al lugar y ſitio adó halló el poço, mas Ishac lo dio a toda la ciudad. Lo qual

Digitized by Google

assi mismo se infiere de la letra porque en Abraham dize, llamó al מקום Macom (lugar) mas en Ishac dize העיר a-Hir (la ciudad) con que nuestros versos se concilian.

QVÆST. XLVI.

Gen. 22. 1. Y fue despues de las palabras las estas, y el Dio tentó á Abraham.

Psal. 7. 10. Y escuadriñan coraçones y riñones, el Dio justo.

EL tentarse á alguno, infiere ignorancia, si luego el Señor sabe y conoce las encubiertas de coraçon, conforme dize el Psalmista, de que sirue, o para que effecto tentó á Abraham, si ya abeterno le era manifiesta su determinacion?

CONCILIACION

Moré lib. 3. cap. 24. Aqnedá saar 21.

RMosseh en su Directorio, a quien sigue R. Ishac Arama, dize lo siguiente: Advierte que donde dizen las divinas letras aver el Dio bendito tentado a alguno, no es la intencion que pretende saber lo que ignora, q̃ Dios abeterno supo todo, mas solamente sirue la tentacion, de que sepa el mundo lo q̃ deve hazer y creer. Y esto porque no se pretende el acto en si, mas el effecto que del procede, como quando el Señor mandó á Abraham sacrificar su hijo, no fue para saber la bondad de Abraham que abeterno sabia, mas fue solamente el fin, de que el mundo tomasse del exemplo, y viessen todos, a quanto estavan obligados á hazer por su criador; pues Abraham vn solo y vnico hijo que tenia en su vejez, sin esperança de poder tener otro, no puso en duda, poner luego en acto, lo que el Señor le mandava; mas antes con gran integridad, y fortaleza de animo se dispuso a degollarlo; y desta manera interpreta R. Mosseh todos los textos que denotan aver el Señor tentado á alguno. Demanera q̃ puesto que sabia la virtud de Abraham, lo tentó para que siruiesse de exemplo al mũdo; en lo qual tambien se nota como los Patriarchas y Prophetas no tenian lo que se les revelava, por fabulosas quimeras de la imaginativa, mas antes por tan infalible profecia como si con los corporales sentidos lo apalpáran. Y ansi se vé que Abraham al cabo de tres dias con conciderada resolucion se determinó á poner en acto el divino decreto. Y no es argumento el que mueve Aben Ezrah contra este parecer, dizien-

Digitized by Google

diziendo, que si ninguno vido el acto, ni avn sus criados, que dexó atras, mal podia servir de exemplo al mundo; y esto, porque despues que en la Ley que todos conceden se escrivio, *Testimonio de .A. fiel*, es como si todos lo viessen con sus ojos; y conforme esta opinion de R. Mosseh, lo q̃ dize el verso עתה ידעתי Hatá yadati (agora sé) que temiente al Dio tu, es como si dixesse, עתה הודעתי Hatá odahti (agora hize saber) al mundo, que tu eres temiente: y á este modo trocadas las conjugaciones se hallan muchas dicciones. Y como notó R. Selomoh Ie-bet á Leuy en su libro Lehem Selomoh, el verbo נסה Nissa, que vulgarizamos (tentó) quiere tambien dezir, sublimó, del nombre נס Nes (Pendon, y segun esto significa que Abraham con este heroyco acto, quedó por faro, y pendon á cuya luz y estandarte deven todos dirigir sus acciones por ser dechado y espejo de virtud. Esta opinion tuvo R. Yosse a-galili enel Yalcut bien entendida por R. Semuel Yaphé en su libro Yefe Thóar, y la sigue R. Bahye, aludiendo que el aver dexado atras los moços fue porque con la aficion que tenian á Ishac, no estorvassen, o quisiessen impedir el buen pensamiento, y determinación que llevava. *Pſal. 19. 8. lehem selomoh artic. 492. Yalcut parte 1. artic. 96. Bahye sobre la letra*

2 El docto Aben Ezra, R. Mosseh Gerundense, R. Nisim, R. Hasday en su libro Or a-sem y R. Obadyah sphorno dizen, que el intento de Dios tentar á alguno, no es otro que procurar su mejor, y ansi no tenta á los malos, mas á los buenos que sabe an de permanecer constantes segun lo del Psalmista .*A. justo prueva*: cuya sentencia tambien confirmaron R. Natan, R. Yosse, y R. Elhazar en Beresit Rabá. Y el tentar á los buenos, es querer que la voluntad, saquen de potencia á acto, porque differentemente se premia la obra, que el pensamiento; pues como dixo Aristoteles en sus Ethicas, la felicidad consiste enel habito mas excelẽte en acto; y lo mismo confirma R. Yosseph Albo, diziendo que differentemente se premiará al que padeciere en acto los trabajos, que al que tuviere pensamiento y intento de sufrirlos quando se offreciesse ocasion, como mandó dezir el rey Ahab a Ben Adad, No se alabe el que ciñe la espada, como el que ya la ha soltado en la enemiga esquadra, y ansi como el valeroso soldado se conoce en la batalla, y el piloto en la tromenta, quiere Dios q̃ los justos se exercitem, y tengan en poco los trabajos á fin de darles por el acto, mayor premio. *y en Par. Besalah Or a-sem lib. 2. cap. 1. Pſal. 11. 5. Beresi. Ra cap. 15. Yesarim lib. 4. cap. 13. 1. Rey. 20 11.*

3 R. Abraham Salom en su libro Neve Salom, dize desta manera. Este verbo נסה Nissa, está en la tercera conjugacion פעל Pighel: y segun esto no se deve vulgarizar, tentó, o provó, mas, hizo provar, y desto infiere lo siguiente, Algunas cosas ay, que las aprueva la experiencia, y la razon las concede, como son, las primeras primissas, á saber, que el *Neve Salom lib. 10. cap. 1.*

Digitized by Google

todo, es mayor que la parte &c. otras que las aprueva la experiencia, y el sentido las niega, como, que la magneta atrahe á si el hierro: otras que el entendimiento las concede, y el sentido las niega, como que el Sol es mayor en cantidad que la tierra; y finalmente ay otras que ni el entendimiento las concede, ni el sentido, mas se creen con todo por fee por seren sobre el entendimiento y lo excederen, como dezir la resurreccion de los muertos. Siendo luego Abraham sumo Philosopho, como sea que los tales, no aprueban sino lo que se demuestra con naturales razones, como

Hazut cassá saar 3.

tambien notó R. Yshac Arama en su libro Hazut cassá, quiso el Señor quitar á Abraham de tal yerro, y para esto quiso provasse de dos cosas q̃ el entendimiento repugna, como que se cortasse su propria carne con la circuncicion, y que fuesse á degollar su hijo, cosa al parecer indigna de humanos y fuera de todo entendimiento, mediante lo qual infriesse todos los articulos de la fee: porque quien por el divino decreto, se dispuso á tan heroycas acciones, ciertamente creyó la existencia de Dios, su poder infinito, la providencia, la criacion del mundo, la prophecia, que á no creer estas cosas, como el dicho author bien ponderó, no se determinára á tal inhumanidad. Y segun esto quiere el texto dezir: *y el Dio hizo provar á Abraham*, esto es, hizole provar y experimentar estas cosas, q̃ exceden al entendimiento, mandandole fuesse degollar su hijo, a fin de q̃ no repugnasse todo lo q̃ el entendimiento, o razon natural repugna, mas tuviesse por fee algunas, como la resureccion &c.

sobre la letra

4. Otro fin dá Don Ishac Abravanel en esta tentacion y es, q̃ del mismo modo que Adam fue principio del genero humano, assi lo fue Ishac de la estirpe preclara de Israel: y dize Ishac, y no Abrahã por no aver sido concebido y nacido en santidad como Ishac, que siendo hijo de virtuosos y pios padres, fue concebido en santidad ya despues de circuncidado Abraham. Y como sea que Adam, annuló el divino precepto, con que causó la muerte vniversal al mundo, quiso el Señor q̃ Ishac fuesse vnico holocausto, para que redimiesse toda su simiente, y de alli adelante, se dedicassẽ al divino culto venciendo la materia, lo qual no podia ser sin quitar primero עעמת הנחש (la ponçoña de la serpiente) que heredaron todos los descendientes de Adam: y esto, haziendo lo opposito de lo que el hizo, con observar su precepto por mas riguroso que fuesse: lo qual significa el verbo נסה Nissá, realçó, o sublimó, porque el verbo es equivoco y puede llevar este sentido. A mi flaco juizio este pensamiẽto, se puede corroborar con las siguientes razones, Ishac fue otro segundo Adam, y le parecio en todo, á saber, Adam tuvo dos hijos Kain y Hebel, y muerto Hebel, tuvo á Set en su lugar, para q̃ quedasse siempre con dos

Digitized by Google

dos hijos, como claramente lo dize el texto: *Y llamó a el Set, que puso a mi el Dio simiente otra en lugar de Hebel que lo mató Kain*, y Ishac tuvo tambiē dos hijos Esau y Iahacob: y del mismo modo que Kain fue de la parte de rigor, y ansi fue homicida, y Hebel de la parte de misericordia, y como tal allegó enel sacrificio ovejas, ganado manso y sus sevos, simbolo de benevolencia, ansi Esav el hijo mayor era varon vermejo, vertedor de sangres como declaró R. Selomoh, y Iahacob estava en las tiendas, pacifico con gran tranquilidad: y ansi como *Kain* el mayor fue homicida inico y depravado, y por el contrario Hebel el menor en todo virtuoso, ansi Esav el mayor, fue inico, y Iahacob el menor, amado, y hijo (avn que menor), llamado primogenito de Dios, y fue (como dixo Bilhám) *principio de gentes Amaleq: y su postrimeria hasta deperdicion*, q̄ el que primero nace, primero acaba; y ansi nacio primero Esav, y tuvo primero la Monarchia, para la tener por vltimo en eterno Iahacob. Proſiguiendo pues a delante, *Kain* se dio á la agricultura, y Hebel á ser pastor; ansi por Esav se dize, ser varon de campo dado á la agricultura, y Iahacob pastor: y ansi como Kain con Hebel, contendio sobre aquella preminencia que notó avia Dios dado á Hebel en aceptar su sacrificio, ansi Esav odió grandemente á Iahacob sobre le aver quitado la dignidad de la primogenitura; y por le aver osurpado la bendicion: y del mismo modo, que Adam fue puesto enel Paraysо, a ymitacion prometio el Señor á Ishac la tierra Santa llamada del Psalmista, *hermoso clima, gozo de toda la tierra*: y ansi como Kain se levantó contra su proprio hermano y le mató, ansi Esav quiso matar á Iahacob, sino que Iahaçob tuvo mas merecimientos que Hebel; con que no pudo executar su yra. Lo qual todo a mi ver no carece de misterio, por cuya concideration se puede confirmar la sentencia dicha, que Ishac siendo principio desta progenie illustre de Israel, se presentó al cuchillo de buena voluntad, á fin de observar el divino mandamiento, y ser el opposito de Adam; y esto es lo que dize נשא Nissá, *y el Dio sublimó á Abraham* con darle vn hijo de tanta constancia y fortaleza de animo, y con poner en acto tan heroyca obra.

Gen. 4. 25. *Num.* 24 20. *Psal.* 48. 3. *Dereh Emuna lib.* 1. *saar* 3.

Tambien Rabi Leuy ben Guerson tiene en este caso otra opinion que omito, remitiendo el lector al libro Dereh Emuna, Maasse a-scem, y Yephé tóar, basta lo dicho para absolver nuestra question y declarar la tentacion de Abraham &c. *Maasse Abot cap.* 21. *Yephé toar fol.* 323.

QVÆST. XLVII.

Gen. 22. 12. *Que agora sé que temien al Dio tu.*

Yesayas 46. 10. *Denuncia del principio, el fin.*

Digitized by Google

Si

SI el Señor, abeterno supo todas las cosas, y denuncio del principio el fin, como dixo á Abraham, agora sé que temien al Dio tu.

CONCILIACION

Yalcut lib. 1. artic. 101. Moré lib. 3. cap. 24. sobre la letra.

R. Elihezer ben Yahacob dize enel Yalcut, estas palabras: agora se, quiere dezir, agora hize saber á todos q̃ tu me amas. Lo mismo sigue R. Mosseh, en confirmacion de lo q̃ se há referido en la questiõ passada, de que la tentacion de Abraham sirvio para que todos aprendiessen del, á quanto estan obligados á hazer por su criador.

Gen. 12. 11.

2 R. Mosseh Gerundense, y todos los que siguẽ su parecer, dizen que el angel quiso dezir, hasta agora eras Abraham temiente en potencia, pero agora lo eres en acto: y lo que dize, agora sé, se puede declarar con lo que dize el Rab Yoseph Albo y es, que de la misma manera q̃ quando Abrahã saliendo para Egipto dixo á su muger *He agora supe, que muger hermosa de vista tu*, no es la conocio avn entonces por hermosa; mas quiso dezir, agora viendo las Egipcias, confirmo la opinion que siempre tuve de tu estremada gentileza, ansi dezir agora supe, no es que enel Señor se inovó algun nuevo conocimiento, pues abeterno supo todo, mas siendo differente el conocimiento de lo que se saca á acto, de lo q̃ está solamente en potencia, quiere significar, agora que sacaste tu buen pensamiento á acto, see y confirmo que el conocimiento que de ti siẽpre tuve es verdadero, y que eres temiente en acto: y esto es vn termino y phrasis á nuestro modo de hablar.

sobre la letra

3 R. Ishac Arama y Don Ishac Abravanel dizen que el angel hablando con Abraham dixo, No tendas tu mano al moço &c. que agora see eres temiente, como si dixesse, piensas Abraham que para confirmar que eres temiente conviene poner en acto el degollar á tu hijo, engañaste, no tendas tu mano al moço que ya see eres temiente sin que lo pongas en acto, y deste modo no ay duda, pues es como si dixesse, no es necesario vaya por delante tu intento, que ya see eres temiente.

sobre la letra Gen. 18. 21.

Torat Mosseh sobre la letra Exod. 2. 25. Dereh emuná

4 El Docto Aben Ezra valiendose de la excelencia de la lengua Hebrea, dize, que el verbo ידע Yadá significa (conocer), y por el consiguiente (apiadar) como se dize en la destruycion de Sodoma ואם לא אדעה *Y sino apiadare*; y segun este sentido no ay duda, pues no dize, agora se q̃ temien al Dio tu, mas agora apiade, porque eres temiente. Lo mismo siente R. Mosseh Alcheh en su libro Torat Mosseh y lo prueva de otro lugar del Exodo donde se dize וידע אלהים *Y apiadó el Dio.*

5 El author del Dereh emuná es de differente parecer, dize que angel

Digitized by Google

angel habló por si, agora sé, lo qual no es de maravillar, porque en los angeles, ay nuevos conocimientos, y conocen oy lo que ayer ignoravan. Demanera que el mismo angel que llamó á Abraham le dixo. *No tendas tu mano al moço &c. que agora sé que eres temiente de Dios, y no vedaste á tu hijo á tu vnico de mi*, quiere dezir de venir á mi, y ser ya vno de nos entre los Sacrosantos. R. Semuel Yom Tob en su libro Mizmor le-todà aprueva este pensamiento diziendo, que si el angel en nombre de Dios hablasse, devia dezir, agora see que me temes, pues siempre en las divinas letras, habla el embaxador, en nombre de quien es mandado: y ansi de dezir temiente del Dio tu, se infiere habló el angel por si, el qual podia entonces (como avemos dicho) saberlo solamente. *Mizmor letodá sobre el Psalm. 119.*

6 O podremos dezir que del mismo modo que la Ley aplica á Dios, ojos, orejas, manos, y otros corporales miembros, á fin de que como dize R. Ishac Arama en su libro Hazut cassá se atribuya á Dios lo que en nos parece perfecion, avn que en modo muy sublime, y eminente: y ansi vemos que se le atribuye de los sentidos, el oyr, veer y oler, mas no el gustar y tocar respeto de seren quasi desnudos de toda disciplina racional, siendo de poca vtilidad al entendimiento como notó R. Mosseh, R. Yoseph albo, R. Bahye en su libro Kad a-quemah, y R. Menahem ben Zerah enel libro Sedá la-dareh: y esto, porque con este inconviniente, se evita otro mayor, como es negar su providencia, y divinas operaciones; ansi dezir, agora see, es por evitar algun yerro, y introduzir enel animo de todos el libre alvedrio: porque de dezir, ya lo sabia, podria ser tomasse alguno ocasion de creer la predestinacion, pareciendole que lo que en la Divina mente existe, es fuerça hazerse: mas diziendo, agora see, parece dexa a cada vno libre en su operacion. *Hazut cassá saar 6. Moré lib. 1. cap. 46. Ycarim lib. 2. cap. 21. Kad a-quemah letra zain Zedá la-dareh lib. 4. cap. 1.*

7 Tambien diremos que esta dicion ידעתי Yadahti está en la primera persona singular comũ del preterito: y ansi quiere dezir agora supe, y es como si dixesse lo de agora, o la accion de agora abeterno en la eternidad (que es vn punto permaneciente que abraça el futuro y el preterito) supe: y por qual quiera via se absuelve nuestra duda.

QVÆST. XLVIII.

Gen. 22. 12. Agora sé que temien al Dio tu. | *Yess. 41. 8. simiente de Abraham mi amigo.*

EL Temor (segun Thomas de Aquino, y otros Philosophos) no es virtud Theologica, y el amor si, luego si Abraham se llamó de Dios *T. 2 2 q. 19. 9. 2.*

Digitized by Google

amigo, como aviendo hecho vna tan heroyca accion, se le dio nombre, y titulo de Temiente?

CONCILIACION

Abodat á-Codes lib. 1. cap. 26. Ricanate sobre la letra Yesodé Tora ca. 2 Berahot cap. 4. Nismat adam artic. 76. Resfit hobma saar a-yr há cap. 2. Ycarim lib. 3. cap. 32. y 34. Aquedá saar 42. Maasé a-sem. cap. 6. Nesufot Yehudá sermon 30 Sepher a-yasar saar. 2.

RMehir gabay en su libro Abodat a-codes, y R. Menahem de Ricanate en su glosa sobre el Pentat. dizen desta manera, dos suertes ay de temor, vno es temor servil, quādo se teme la pena en caso de hazer en contra, otro es temor reverencial que se tiene al rey, sin ser de algun temor movido, mas que por conocer la grandeza y excelencia de aquel rey aquien se sirve; y esta suerte de temor segun R. Mosseh enel Yad a-hazaquá es el que se ha de tener á Dios, y como tal se aplica á Abrahā q̄ no siendo de temor movido, reverenciando la grandeza del Señor con intimo amor pretendio poner en acto su decreto. Y ansi Raban Yohanan ben Zacay bendixo á sus discipulos diziendoles, que fuesse el temor del cielo sobre ellos, que se entiende por el temor de los angeles, y como bien ponderó R. Aaron Semuel salom, en su libro Nismat Adam, llamasse el virtuoso יראי שמים Yere samaim (temiente del cielo) porque tiene á Dios el mismo temor que le tiene el cielo, o Sacrosantos que es el reverēcial. Lo mismo siente R. Eliahu vidal en su libro Resit hohmá, R. Yosseph Albo, R. Yshac Arama, R. Elihezer Asquenazi, R. Yehudá moscato y de comun acuerdo quieren que este segundo genero de temor, es virtud Theologica y divina: y como dixo R. Tam en su libro Sepher a-yassar, es el que pide el Señor enel Deut. y esto porque procede de amor.

2 Otro pensamiento dize tambien R. Ishac Arama enel Aquedá y en su libro Hazut cassá, y es, que como los Philosophos Aristot. y otros sus secaces conocieron la Primera causa por el movimiento, aman y temē á Dios reverencialmente, como á aquel que conocen por el mas sublime, y primera causa; pero no temē la pena, porque no conceden la providencia en los sublunares; y anfi llevantan tanto á Dios que no quieren, aya dellos ningun cuydado, y providencia: mas Abraham con ser sumo Philosopho, concedio la providencia, y que le podia venir de arriba algun mal: y ansi con razon se le dio el titulo de Temiente, que desta manera queda siendo virtud Theologica, pues presupone, la providēcia, avn q̄ de primera intencion se llamó de Dios amigo. Y puesto que segun Platon, y Euripides, la amistad es vna cierta ygualdad, por cuya causa dixo Aristoteles en diversos de sus libros, que no es bien dicho que Dios sea amigo de los hombres,

Deut. 10. 12. Aquedá saar 92. Hazut cassa saar 2. Plato lib. 6. de legib. Euripid. in Phaenis. Arist. lib. 2. Magno. Mor. cap. 11. & 8 Ethi. cap. 7. Arist. 5. Polit. cap. 1. & 2. Philo, de his verbis Respuit Noe, Scotus lib. 1, dist. 2. Plato in Minoe, & in Theeteto, Ec.

hombres, por la infinita desproporcion de los estremos, en esto habló como gentil y yerró, porque como bien dixo Philon Iudio, todo aquel que es dotado de entendimiento y sabiduria, si es aquel que deve, merece nõbre de amigo de Dios, y Scoto dixo mas, que esta amistad se ha de llamar sobre amistad, como tambien Platon en varias partes affirma, que no ay cosa mas semejante á Dios que el hombre justo, y por el mismo caso ni mas amigable: y Plutarcho, que Dios no tiene amistad cõ las bestias, mas que con los hombres virtuosos: y si el mismo Aristoteles confiessa en sus Ethicas, ser la semejança causa del amor, ya por esta causa por la semejãça que el hombre tiene con Dios, le pudiera dar nombre de amigo, mas como no tuvo lumbre de la sagrada Escritura, no es maravilla no aver acertado (como en muchas cosas) en esto.

Plutar. in Numa
Arist. 9. Ethic. 3.

QVÆST. XLIX.

Gen. 25. 23. Y mayor servira menor, Item, 27. 40. Y a tu hermano serviras.

Ibid. 33. 3. Iahacob se humilló á su hermano 7. vezes.

CONCILIACION

QVien fuere perito en la lengua Hebrea, claramente verá, que la repuesta que se dio á Ribcá fue tan ambigua, que puede recebir dos contrarios sentidos: porque la revelacion fue esta: *dos gentes en tu vientre, y dos gentes de tus entrañas se espartiran, Y mayor servira menor*, y si la intencion fuesse dezir, que el mayor serviria al menor, devia acrecentarse el adverbio את Et, y dezir, ורב יעבוד את הצעיר (y mayor servira, á el menor) porque como dize R. David Kimhy en su libro Mihlol, esta oracion ראובן הרג שמעון (Rehuben mató Simhon) es ambigua, que tanto se puede entender ser Rehuben el homicida, como Simhon: y lo mismo es aquy, cuya ambiguidad sirue para demostrar averia tiempo en que el mayor serviria al menor, y tiempo en q̃ el menor serviria al mayor: que todo (como avemos dicho) reciben aquellas palabras: y esto se entiende segun las obras de Iahacob, o su simiente, que siendo buenos, tendrian sugetos y tributarios á los de Esav; y caso que no, siendo prevaricadores de la Ley, seria lo contrario, como notó Anquelos a-guer, en aquellas palabras de Ishac para Esav *Y sera quando te apasionares, y descargaras su jugo de sobre ti &c.* Y ansi Aquior, lo dio á entẽder á Holophernes como en su historia se narra. Esta misma ambiguidad

Mihlol saar a-milot
Gen. 27. 40.
judic cap. 5.

Digitized by Google

Deut. 26.5. biguidad vsó la Escritura quando enel traer las primicias dize, que la oracion empeçaria diziendo, ארמי אובד אבי *Arami deperdien mi pádre* y si quisiera dezir, que el Arameo, o Laban deperdio á Iahacob, devia tener el adverbio את Et, y dezir, ארמי אובד את אבי Arami deperdien á mi padre; mas dizese por este modo, para significar lo proprio que se ha dicho. Presupuesto lo refferido, se responde la duda, que siendo que la prophecia fue, que vnas vezes serviria Iahacob, otras Esav, convino que Iahacob se humillasse y sirviesse primero, porque la Monarchia de Esav empeçó primero, para que acabada, prosigua la de Iahacob *Num. 24.21.* eterna, y perdurable, como dixo Bilham, *Principio de gentes Amaleq, y su postrimeria hasta deperdicion*, cuyas gentes son Esav y Iahacob, como dize el texto, *Dos gentes en tu vientre*; y destas dos, dize que sera primero la de Amaleq, que procede de la estirpe de Esav; y esto afin de ser á la postre total destruycion. Y porque á la de Esav ha immediatamente proseguir la Monarchia de Iahacob, vino pegado del calcañar de Esav, y se llamó יעקב Yahacob que quiere dezir (acalcañeara), en señal de que á la postre, o fin, que tambien significa el verbo עקב (Hequeb), Iahacob tẽdra debaxo de sus pies y imperio, á Esav; como el Señor lo dá á entender por el Propheta Osseas diziendo, *Osseas 12 4.* *enel vientre pegó del calcañar á su hermano.* Por cuya concideracion R. Yeossua hijo de Leuy muy sabiamente preguntandole vna Matrona quien le quitaria el imperio? respõdio con este verso, *y su mano travada enel calcañar de Esau.* Demanera que siendo ambigua la prophecia dezimos, que primero sirvio Iahacob á Esav, por tener primero la Monarchia, y ansi con razon se le humilló, mas el otro sentido, fue futura prophecia q̃ esperamos se cumplira enel dichoso y futuro siglo.

QVÆST. L.

Gen. 25.27. Y Yahacob varon plenisimo &c.

Ibid. 25.31. vende como oy á tu primogenitura a mi. engaña á su hermano.

LA dicion תם Tã, q̃ vulgarizamos, plenisimo, segũ R. Selomoh, significa vna bõdad, y sincereza de animo, libre de astuciosas quimeras: y si esto es ansi, como lo contrario por experiencia vemos, engañar su hermano, trocando por lentejas la primogenitura, trato y negocio al parecer illicito?

CONCI-

Digitized by Google

CONCILIACION.

SI el Patriarcha Iahacob á fin de aver dos partes de la hazienda de su padre, como ordena la Ley, pretendiesse aver la primogenitura, o para conseguir alguna honra y aura popular, ciertamente no careciera de culpa, mas Iahacob no se movio á tal accion, por alguna de las dichas causas, pero solamente por el fin de los bienes espirituales de que goza mas el primogenito; los quales no era idoneo posseyesse sino el benemerito. Con el siguiente exemplo exageró bien esto R. Ishac Arama, diziendo; Propongamos que vuiesse vna republica, (como avn oy ay algunas) cuyos reyes se instituyen enel reyno por elecion, y no hereditarios; sucedio pues, que despues de muchos reyes, elegieron vno tan benevolo, tan recto, tan justiciero, tan pio, y finalmente tan deffensor de la patria y valeroso, que aviendo de su buen govierno recebido gran satisfacion, en recompensa del tal beneficio, le elegieron y juraron por sempiterno rey á el y á sus descendientes: y ansi muerto, enreynaron á su hijo al qual nacieron otros dos tan differentes, y contrarios que el mayor assi enel cuerpo como en las obras, era desapasible, y por el contrario el pequeño era tan hermoso tan affable y grato á todos, que se determinó la republica elegirle por su Rey, mas por quanto avian hecho juramento al aguelo de que enel reyno sucederia siempre el natural heredero, y ansi tocava al mayor, ordenaron vn banquete, enel qual sobrando el vino, y faltando la prudencia, con aparentes razones le persuadieron, á que desabriesse mano del reyno, porque era de gran trabajo el peso del govierno, y que la vida mas tranquila era la que se devia desear, con otras cosas que le apuntaron: desuerte que el mentecapto vino luego enello, y concedidas las razones, les soltó la palabra y juramento: con que quedaron todos con gran aplauso elegiendo por su Rey á el pequeño benemerito. El exemplo es asaz claro, porque enel principio del mundo, no consistia la felicidad en la primogenitura, que no está en la mano del hombre, mas valia el que merecia mas, como Set, Sem, &c. esto fue hasta que esclarecio el claro y resplandesciente Sol de Abraham el qual hizo tan heroycas acciones, y publicó tanto la Primera causa, q̃ el Señor (que jamas dexa alguna buena obra sin gualardon) tomó la felicidad humana y la entregó en su poder, prometiendole y á sus descendientes la tierra de promission y assistencia de su divinidad, con particular provi- *Gen.17.* dencia como dize, *Y dare á ti y á tu simiente la tierra de tus peregrinaciones, y* 8. *sere á ellos por Dio*, y al mismo Abraham dixo, *y sẽ bendicion*; que el seria la *ibid.12.2*

Deu.21. 17.

 propria

Digitized by Google

propria bendicion; muerto pues Abraham siguio por el juramento su hijo Ishac que por ser bueno gozó con grande aplauso de todos, del previlegio y bendicion de su padre, mas como á Ishac le nacieron dos hijos á saber, Esav y Yahacob, tan contrarios en todo, no era bien, ni el cielo lo permitiria, que por ser Esav el mayor, siendo iniquo y depravado, gozasse de las bendiciones de Abraham, y que por ser primogenito, bien natural que el por illustre, no avia adquirido, se quitassen á Iahacob por ser el menor, siendo que las merecia: gozarlas ambos era imposible porsobre la letra seren tan contrarios: por dõde Iahacob como bien notó Don Ishac Abravanel, con consentimiento de su madre pretendio alcançar para si aquella dignidad: y esto hizo con la comida que preparó á su hermano Esav, que el en mas estimó, con que facilmente se persuadio á que los cargos y servicio del primogenito, era muy peligroso; en lo qual no andó mal Iahacob porque primeramente le quitó aquello de que el no hazia cuenGen.25. 34. ta alguna, como dize el texto, *Y despreció Esav á la primogenitura*, de la qual no era capaz como impio y depravado. La segũda porque cada vno, deve hazer las posibles deligencias de adquirir á si los verdaderos y espirituales bienes, avn que sea contra el hermano, como lo hizo Iahacob (despues de ya vendida la primogenitura) en la bendicion. Y ansi por esto Ishac no le dio nombre de engaño mas de astucia como dixo á Esav

ibid.27. 35. בא אחיך במרמה donde Anquelos a-g uer traduzio, *vino tu hermano* בחוכמא (*con sciencia*) y de alli sacó R. Selomóh la misma interpretacion. Y puesto que al principio quiso bendezir á Esav, despues cayendo en la cuenta, confirmó á Iahacob la bendicion, porque no la gozasse como dada á caso, y sin intencion: y quedó muy contento creyendo avia sido todo guiado de la voluntad divina, a fin de que el benemerito gozasse de las bendiciones de su padre. Y ansi avn de las bendiciones temporales con que bendixo á Iahacob, entendiendo ser Esav, conocio aver sido capaz, como bien notó R. Yeosuah ben Sueb en su libro de los sermones. Demanera que Iahacob por via del combite quedó siendo menor, gozãdo como primogenito, y legitimo heredero del reyno dado á Abraham tierra de promission, y bienes espirituales; en lo qual se mostró zeloso, y solicito.

Deraſot ben Sueb ſobre la letra

Be.Ra. cap.63. Hieronymo ad Evagrium Esin que. Hebraicis Plato.li.6 de legib.

2 Enel Rabot se dize que antes que el Tabernaculo se levantasse, los altares eran licitos, y que el servicio del divino culto, tocava á los primogenitos, y despues tocó á los sacerdotes y daqui lo sacó Hieronymo: y ansi juzgó Iahacob que siendo Esav deffectuoso y iniquo en sus obras, no convenia exercitar y administrar el tal officio, pues como tambien ordenó Platon enel libro sexto de sus leyes, no podia ser sacerdote el que vuiesse

Digitized by Google

vuiesse incurrido en alguna irregularidad: y por esto le pidio vendiesse la primogenitura, que el facilmente despreciandola hizo, y lo mismo siente R. Sem tob ben Sem tob en sus sermones.

Deraſot Sem tob ſobre la letra Neve ſalom lib. 1. cap. 15.

3 R. Abraham Salom dixo desta suerte, la razon está dictando, conviene honrarse y dar el primer lugar al primogenito; porque el tal siendo el primero en los hermanos, imita á Dios y le representa, por ser el primero y principio de todos los entes: y por esto dixeron los antigos sabios fue dado el servicio á los primogenitos, porque el primero de todas las causas, se quiso servir del primero en los humanos por lo qual deve ser venerado. Viendo pues Iahacob que Esav era el primogenito, y ansi lo devia honrar, y por otra parte conociendo por sus vicios, no era dello condigno, vsó de vna astucia, y fue provar si sabia el la dignidad q̃ tenia; y esto conciderando que si el hiziesse de la primogenitura cuenta, ya por esso merecia ser honrado: mas si por lo contrario, no entendiesse la dignidad que tenia, mas antes la despreciasse, ya entonces le quedaria licito el no venerarlo, y por el consiguiente el pretender aver para si lo q̃ el otro despreciava. Y ansi como provandole dixo, *vende como oy á tu primogenitura á mi*, en lo qual de plano vino Esav, diziendo que si el andava para morir, de que le servia la primogenitura: negando con ello la inmortalidad de las almas, y providencia; y ansi fue licito a Iahacob cõprar la tal dignidad sin caer en yerro.

Deraſot R. Niſſim Batrá cap. 1.

5 La misma intencion sigue R. Nissim aludiendo, que aquel dia avia Abraham falecido, como se trae en la Guemara de Batrah; y q̃ por esto avia Iahacob cozinado lentejas, que es comida de luto sos, por ser como son redondas, simbolo de la rueda del mundo, que jamas está parada y firme: y como en este tiempo viniesse Esav del campo, hallando muerto á su aguelo, sin algun respecto, o sentimiento de la muerte que tanto cõ razon devia ser llorada, pidio á su hermano del manjar que avia hecho, mas Iahacob reparando en el poco sentimiento suyo, y como despreciava, y tenia en poco ser ramo de tal rayz, le dixo, pues yo tengo en tanto proceder de tal aguelo, y rayz que tu desprecias, no es bien que yo siendo menor, tenga el cuydado y govierno de la casa, y que tu andes devirtido en el campo (siendo el mayor) en tus caças y passatiempos, mas ya que esso pretendes, vende me la primogenitura, y yo tomaré todo á mi cargo, lo qual fue concedido por Esav, pareciendole ser justa su querella. Demanera q̃ por todas las dichas vias se vé como el Patriarcha Iahacob, pudo sin yr contra su conciencia, comprar la primogenitura á Esav, y hurtarle la bendicion sin se le atribuyr á engaño. Ni menos se le deve atribuyr en la invencion que hizo de las varas con Laban, que esso fue pagarse

Digitized by Google

garse de su trabajo, que el fraudulento Laban no pagaria, con que es justo salgamos deste punto.

QVÆST. LI.

Gen. 26. 34. Esav tomó por muger á Iehudit hija de Beery el Hiti y á Basmat hija de Elon el Hiti. Item 28. 9. Y tomó á Mahalat hija de Ismael.

Ibid. 36. 2. Esav tomó á sus mugeres de hijas de Kenaan á Hada hija de Elon el Hiti, y á Aolibama hija de Hana hija de Sibon el Hivi, y á Basmat hija de Ismael.

BIen claramente se vee la contradicion, porque en los dos lugares nombrando las mugeres de Esav, les dá differentes nombres, como luego se entiende esto?

CONCILIACION

COmo sea que enel vltimo lugar dize el texto, *Esav tomó á sus mugeres*, que parece sus mugeres proprias que tenia, acordan todos los Authores, ques son las mismas refferidas enel primer lugar, sino que se les dá differentes nombres, á saber, Hada hija de Elon, es la propria que Basmat hija de Elon, Aolibama hija de Aná, es Yehudit hija de Beery, y Basmat hija de Ismael, es Mahalat hija de Ismael. Demanera que son todas vnas mismas mugeres con differentes nombres: de lo qual no ay q̃ admirar, pues como dize Aben Ezra, á cientos se hallan en la Escritura deste modo: y trae por exemplo vno muy proprio y es, que de la misma manera, que aqui Yehudit hija de Beeri, se dize ser, Aolibama hija de Aná, mudado el nombre della, y de su padre, ansi enel primero de Reyes se dize aver reynado sobre Yehuda, Abiyá hijo de Mahaha hija de Abisalom, y enel segundo de las Chronicas se dize, reynar Abiyá hijo de Mihayu, hija de Huriel: y esto por teneren differentes nombres, con que se absuelve la duda.

1. *Rey* 15 2. *y* 15. 10. 2. *Chron.* 13. 2.

QVÆST. LII.

Gen. 21. 5. Y embió Ishac á Iahacob, y anduvo á Padan Aram á Laban hijo de Betuel.

Ibid. 29. 5. Y dixo á ellos, si conocistes á Laban hijo de Nahor?

Betuel

Digitized by Google

BEtuel era hijo de Nahor, como consta del Gen. cap. 22. vers. 22. y Laban era hijo del dicho Betuel, como se ve enel verso precitado, y si esto es ansi, como dize el segundo lugar, ser hijo de Nahor?

CONCILIACION

ALos nictos, se dá en la Escritura nombre de hijos, como se provó en la quest 36. y mas claramẽte, se vera en la primera del Exod. y en esta consideracion se puede Laban llamar hijo de Nahor su aguelo, avn que realmente lo fuesse de Betuel su genitor.

2 O Segun R. Mosseh Gerundense y R. Bahye, Betuel era hombre de poco valor y calidad: y ansi Laban era en la tierra conocido por su aguelo Nahor, que era tenido por muy principal como hermano de Abraham: y por esto Iahacob para que luego los pastores cayessen en la cuenta y supiessen por quien preguntava, dixo, si conosistes á Laban hijo de Nahor &c. *sobre la letra*

QVÆST. LIII.

Gen. 32. 3. & 33. 14. Se dize morar Esav en Sehir.

Ibid. 36. 6. & 7. Y tomó Esav á sus mugeres &c. y se fue de Kenahan á Sehir.

SI enel tiempo que Yahacob estava en Haran, Esav se fue á Sehir donde le mandó Iahacob embaxadores, segun consta de los versos precitados, como luego se dize enel segundo lugar, que despues de tornado ya Iahacob á Hebron, tomó Esav sus mugeres, y las llevó con todos sus bienes á Sehir?

CONCILIACION

CONforme R. Mosseh Gerundense, Don Ishac Abravanel, y Baal a-hisquni que tocan este punto, se suelta la duda diziendo, q̃ Esav antes de su hermano Iahacob venir á Hebrón, morava como estrangero ya en Sehir sin su casa: donde, o por ser lugar de mucha caça á que el era sumamente inclinado, o por qual quier otra causa, andava por capitan de 400. hombres, y alli en aquel tiempo le mandó Iahacob los embaxadores, mas despues que el dicho Iahacob se vino a Kenahán, por no ser la tierra capaz de tanto ganado, tomó sus mugeres, hijos, y bienes, y se fue *sobre la letra*

Digitized by Google

morar con su casa de asiento en Sehir. Lo qual se infiere bien del sagrado texto; y ansi dize abaxo *y estuvo Esav en monte de Sehir* á saber de assiento. Y la causa de que Esav mudó de tierra, y no forçó á su hermano á que fuesse el buscar otro sitio para su ganado, es como dize R. Selomoh sobre la letra, porque sabia que aquella tierra le avia sido prometida, y q no podia estorvar la voluntad divina, y con esto no qda obgecion alguna.

Gen.36. 8.

QVÆST. LIV.

Gen.35.10. No será llamado tu nombre mas Iahacob, que salvo Israel.

Ibid. Vers. 27. Estos hijos de Iahacob.

SI el Angel mudó el nombre de Iahacob, en Israel diziendole, no seria llamado mas por tal nombre, y lo mismo le tornó el Señor á confirmar, como luego despues vemos muchas vezes, nombrarse en las divinas letras por Iahacob?

CONCILIACION

Tosapta de Berahot cap.1. Be.Ra. cap.46. Berahot cap.1. Yerem. 23 7.

EN la Tosapta de Berahot, y Beresit Raba se dize, que esto que el angel dixo, *No sea llamado mas tu nombre Iahacob*, no se entiende q se le quitava totalmente el nombre de Iahacob, mas que el nombre de Israel seria el principal, y el de Iahacob inferior y accessorio; y lo mismo sintio Ben Zomá en Berahot, aduziendo á esto el texto de Yeremias que dize, *He dias vinientes dicho de .A., y no diran mas, bivo .A. que hizo subir á los hijos de Israel de tierra de Egipto, mas salvo bivó .A. que hizo subir y que truxo á simiente de casa de Israel de tierra de Septentrion*; lo qual no se ha de entender, que se borrara de la memoria el tal portento, mas que será tan grande el milagro de la redencion total de Israel, que por ella quedaran las passadas inferiores; y esto porque como dizen los antiguos sabios, las redenciones que Israel tuvieron, fueron siempre por medios humanos, y por esso no fueron redenciones perfetas, y bolvieron á ser captivos; mas la vltima que será por mano del Dio Bendito será sempiterna y verdadera. Y como sea que vna de las cosas que haze annular, o mudar la mala suerte, es segun R. Huná mudar el nombre, como vemos á Abram por ser esteril, se le mudó en Abraham, y el de Saray, en Sara, y por esta causa en las peligrosas enfermedades se vsa entre los Hebreos mudar el

Be.Ra. cap.44.

nombre

Digitized by Google

nõbre, siẽpre q̃dará á los tales, el nõbre segundo por principal, y el primero por adjunto y acessorio, como dize R. Yosseph Colon en su libro de las Seélot (consultas): y segũ esto se suelta la duda, y el verso se ha de entẽder en esta manera, *No sera llamado mas tu nõbre Iahacob* (s. por nõbre principal, *mas Israel sera tu nõbre*, quiere dezir Israel sera el de mayor dignidad. O como dize el docto Aben Ezra en varias partes, quiere dezir, No sera llamado tu nombre Iahacob á saber solamente, mas Israel sera tambien tu nombre con que vnas vezes seras llamado por vno otras por otro.

Seelot corõ art. 98.

sobre la letra y en la Pa. vaera

La causa pues de se le aver mudado el nombre á Iahacob, y con todo aver con el quedado differente de los mas que avemos apuntado arriba, trató doctamente R. Bahye en dos lugares, diziendo que el nombre de Iahacob, se le dio por venir pegado al calcañar de su hermano, que significa la sugecion, o inclinacion á los corporales exercicios de la materia; mas el nombre Israel, representa los habitos y actos intelectuales del alma; y esto le significó el angel, quando le dixo, yo te doy tal nombre por que te enseñoreaste con angeles, esto es te hiziste grande y Señor, con las virtudes Tehologicas que el nombre de Israel denota. Y como sea q̃ el alma en quanto está vnida al mortal velo del cuerpo, es imposible dexar de vsar los actos y exercicios corporales, era fuerça que con Iahacob hasta la muerte quedasse el tal nombre, si bien el de Israel fue enel siempre el principal: y esto porque el Patriarcha, supo siempre regular los actos corporales, por los intelectuales; sirviendose de lo corporeo solamente en lo necessario y vrgente. Tambien segun R. Yahacob ben Habib Author del Hen Yahacob, y R. Abraham sabah en su libro Seror amor, quedosse con ambos los nombres, porque el nombre Iahacob representó el captiverio de sus hijos, y que avian de las Monarchias ser pizados: mas el de Israel, significa el señorio con que despues enel fin de los dias, tendran la Monarchia y imperio: y ansi fue primero el nombre de Iahacob, y despues se le dio el de Israel, y los Prophetas siguen el mismo estilo, *No temas mi siervo Yahacob, y no te quebrantes Israel &c.* El Rab Ishac Arama dize, que el nombre se muda a quien con la circuncicion entra enel gremio Iudayco, como oy lo vsan los Hebreos: y por esto no convenia que Abram se llamase despues de la circuncicion, con el nombre profano que tenia antes: mas el de Iahacob, fue differente, que se le dio siendo ya Iudio: y por esso no devia de todo olvidarse. O diremos q̃ el nombre de Abram se lo dio su padre y dolatra, y el de Iahacob, el pio y virtuoso Ishac. O porque Abram quiere dezir אב ראם (padre de Aram) y el de Abraham אב המון (padre de gran numero de gentes), y siendo nombre que significa mayor dignidad y excelencia, seria ignomi-

Bahye Par. vayslah y Par. vayhi

Hen Yahacob sobre el cap. 1. de Berahot ar. 55 Seror amor sobre la letra Yessay 44 2. Aqueda saar. 18.

Digitized by Google

nia

Dereh Emuná lib.2. ſaar 4. Olat tamid ſobre la letra Reſſit daat lib.3 concl.2. cap.5. Yephe toar fol. 272.

nia ſer nombre por el primero, mas el de יעקב quiere dezir, acalcañeara, y ſignifica la futura ſalvacion en que pizara á Eſav, y anſi no era bien ſe olvidaſſe de todo. El Baal Dereh Emuna, R. Moſſeh Albelda, y R. Semuel Yafé, dan en eſto otras razones que por evitar prolixidad omito.

QVÆST. LV.

Gen. 35. 16. Y movieronſe de Bet El, y fue avn como trecho de tierra por venir á Ephrat y pario Rahel.

Ibid. 35.27. Eſtos hijos de Yahacob que fue nacido á el en Padan Aram.

SI Binyamin nacio (como ſe ve por el primero lugar) en tierra de Kenahan, como dize deſpues de nombrar los doze hijos de Yahacob donde ſe incluye Binyamin, que nacieron en Padan Aram?

CONCILIACION

RAbraham Aben Ezrah ſobre el cap. 28. y 34. del Exod, dize que la ſagrada Eſcritura muchas vezes no haze cuenta del numero menor: ſiete (dize) eran los paños del ſacerdote grande, mas porque el frontal, ſin ſer paño es ornamento y afeyte, ſe nombra por paño entre los mas, y ſe dizen 8. paños. Anſi miſmo ſe dize, *con 70. almas, deſcendieron tus padres á Egipto*, ſiendo anſi que Ioſseph y ſus hijos que eſtavan ya en Egipto entraron en el dicho numero; mas como ſe ha dicho, no ſe haze caſo del numero menor: y anſi pueſto que Binyamin nacio en Kenahan, por ſer que los de mas nacieron en Padan Aram, no ſe excluye de la cuenta, y ſe dize que alli nacieron todos.

2 R. Hiſquiah Author del Hiſquni dize, que como Ioſſeph nacio en Padan Aram, y ſe le puſo el tal nombre, en ſeñal de la oracion de Rahel y peticion que hizo de que Dios le acreſcentaſſe otro hijo, ya por le ſer entonces concedido á Binyamin, ſe cuenta como ſi actualmente alli naciesſe con los mas hermanos, con que ſe concilian bien los verſos.

QVÆST. LVI.

Gen.36.2. Eſav tomó a ſus mugeres &c. á Aolibama hija de Hana.

Ibid. hija de Sibhon.

Si

Digitized by Google

SI El padre de Aolibamá, fue Aná, como dize fue hija de Sibhon, y se le dá dos padres.

CONCILIACION

RAbenu Tam, enel 8. Pereq de la Guemará de Babá Batrá dize, q este nombre Aná es feminino; y ansi Aná era hija de Sibhon como consta del verso 24. y luego enel siguiente 25. se dize que los hijos de Aná fueron Dissón, y Aolibamá hija de Aná, á saber de Aná refferida enel verso antecedente, que era hija de Sibhon; y segun esto no ay duda, porq el verso de nuestra contradicion se ha de entender desta manera, Aolibama hija de Aná, la qual Aná, era hija de Sibhon. Confirma esta opinion diziendo, que este Sibhon tuvo fuera desta hija Aná, vn hijo llamado Aya, como consta del verso 24. del qual no se haze mencion en los Condes, ni se trata de su generacion: y esto porque murio siendo moço, y quedó su hermana Aná heredando la casa de su padre, y como tal se nombra como varon entre los Condes. *Batrá cap. 8.*

2 El docto Aben Ezra dize, hallamos enel verso 24. que Sibhon, tuvo por hijo á Aná, el qual era padre de Aolibamá: y segun esto quiere dezir el texto, Aolibamá hija de Aná el qual Aná era hijo de Sibhon. Y no es argumento el que haze R. Leuy ben Guerson de que el verso dize בת ענה בת צבעון *hija de Ana hija de Sibhon*, y si fuesse que Aná era hijo de Sibhon avia de dezir בת ענה בן צבעון *hija de Aná hijo de Sibhon* poniendo la diccion בן ben, por בת Bat: porque como escrivio R. Abraham de Balmas en su libro Miqne Abraham, R. David Yahiá enel Lason lemudin y yo pruevo en mi libro q cõpuse de la Grãmatica Hebrea llamado Saphá berurá, en las sagradas letras por algun misterio que sin duda en ello se encierra, que bien entienden los Cabalistas, se halla muchas vezes trocada vna letra por otra. *sobre la letra* *Miqné Abrahã in princi. Lason lemud. ca. 1* *Saphá berurá lib. 1.*

3 R. Leuy ben Guerson siente otra cosa, y es que Aolibamá, era hija de Aná hermano de Sibhon, que se dize enel verso 20. seren hijos de Sehir, pero que á esta Aolibamá crió en su casa otro Aná el qual era (como consta del verso 24) hijo de Sibhon: y ansi se llamó por esta causa hija de Sibhon. Y segun esto se llama hija de Aná por ser su padre natural, y hija de Sibhon por la aver criado en su casa, como tambien por la misma consideracion, á los hijos de Merab, llama la Escritura hijos de Mihal, hija de Savl: y Zerubabel se dize ser hijo de Sealtiel, siendolo de Resaya segun consta del libro de las Chronicas: como tambien llamó la hija de Parhó hijo á Mosseh: y los hijos de Aaron se llamarõ generaciones de Mosseh: y al hijo de Ruth las vesinas por este respecto, llamaron *cap. 12. 2. Sem. 21. 8. Hagay 2. 24. 1. Chron. 3. 19. Exo. 2. 1. Num. 3. 1. Rut. 4. 17*

Digitized by Google

hijo de Naomi: y esto porque como avemos dicho, á aquellos que se crian en casa, o se doctrinan y enseñan, se les dá nombre de hijos. En esta conformidad declara el precitado Author el verso 39. donde se dize q̃ Mehetabhel era hija de Matred, hija de Mé zaab: donde tambien parece se le dá dos padres, diziendo, que Matred, era su padre, y Mé zaab la avia criado: o que ya puede ser que Matred fuesse el nombre del padre, y Mé zaab el de su madre: como tambien es cosa verisimil ser matred nombre de la madre de Mehetabhel, y Mé zaab madre de la dicha Matred. Demanera que las mismas consideraciones q̃ avemos hecho en Aolibamá, pueden quadrar en estotra Mehetabhel &c.

sobre la letra 3 El Rab Ishac Arama, y Don Ishac Abravanel, quieren que esto aya sido incesto, y que Sibhon tuvo copula con su nuera, y tuvo del tal ayuntamiento á Aolibamá. Demanera que quedó teniendo dos padres, vno verdadero que era Sibhon, y el otro putativo y imaginado, que era Aná marido de su madre, sea como se fuere la duda queda absolvida.

QVÆST. LVII.

Gen. 36. 12. Y Timná era concubina de Elifaz. | *1. Chron. 1. 36. Hijos de Elifaz Teman y Omar, &c. y Timná.*

SI Timna, fue concubina de Elifaz, como se dize en las Chronicas ser su hija?

CONCILIACION

TOdo dizen que fue, hija y concubina, porque Elifaz tuvo copula con la madre de Lotan hermano de Timná; y deste ayuntamiento tuvo á la dicha Timná, la qual despues de ser grande y de edad, tomó por concubina; En lo qual como dixo R. Simon, en este cap. del Gen. se vé como los principios de la gente de Esav, fue todo por via de bastardia, con que no solamente querian ellos vsar semejantes incestos, mas avn á los animales atrahian á las mismas costumbres: y ansi vino Aná como bastardo, y juntando el jumento con la yegua, hizo nueva suerte de animal, por via de bastardia.

Be. Ra. cap. 82.

sobre la letra 2 Otros aquien sigue el Author del Hizquni dizen, aver dos Timná, y que la Timná del Gen. era hermana de Lotán, mas Timná de las Cronicas era hijo de Elifaz y nombre masculino, y que este es el que se nombra enel verso 4. entre los Condes de Esav, y segun esto no vuo adulterio.

Digitized by Google

3. Rabi

3 R. Mosseh Gerundense, tiene en esto otro pensamiento, y es; que Timná concubina de Elifaz, despues de aver parido á Amaleq, tuvo otro hijo de cuyo parto murio, al qual dio su proprio nombre, á fin de que enel quedasse eternisada su memoria; y este es el que se dize en las Chronicas, ser hijo de Elifaz: pero el dicho Elifaz le puso el nombre Korah, q̃ es el que se narra entre sus Condes: y deste modo tambien no queda contradicion alguna. *sobre la letra*

QVÆST. LVIII.

Gen. 36. 15. Estos Condes de hijos de Esav, hijos de Elifaz &c. Conde Korah.

Ibid. Verso. 18. Y estos hijos de Aolibamá muger de Esav &c. Conde Korah.

COmo se puede contar Korah, entre los Condes de Elifaz, y Condes de los hijos de Aolibama?

CONCILIACION

EL grande expositor R. Selomoh dize, que Elifaz tuvo incesto con la muger de su padre de quien tuvo á Korah; y ansi que por esto es nombrado el dicho Kórah entre los Condes de Esav, y de Elifaz, por ser bastardo y tocar á ambos; y lo mismo sienten R. Ishac Arama, y Don Ishac Abravanel. *sobre la letra* *sobre la letra*

2 Tambien se puede dezir como declaró el mismo R. Selomoh en la Guemara de Sotá que eran dos Kórah, el vno hijo de Elifaz, y el otro de la otra Aolibamá. *Sotá*

3 Conforme Aben Ezra, este Kórah era hijo de Aolibamá, y porque morava con los hijos de Elifaz, se nombra entre ellos. *sobre la letra*

4 O segun R. Leuy ben Guerson, muerta Aolibamá, por aver dexado muy pequeño á este hijo suyo Korah, se encargó del, Elifaz, o puede ser Adá su madre y le crió, y por esto se nombró entre los proprios hijos de Elifaz: porque como se dixo en la quest. 55. á las tales se le dá nombre de madres, y ansi porque le crio el, o su madre, se cuenta entre sus Condes vt supra. *sobre la letra*

QVÆST. LIX.

Gen. 36. 20. Estos hijos de Sebir el horí, Lotan, Sobal, Sibbon, y Aná

Ibid. Verso. 24. Y estos hijos de Sibbon, y Aya, y Aná.

Digitized by Google

Si

SI Sibhon y Aná se dan por hijos de Sehir, y son hermanos, como luego se dize abaxo ser Aná hijo de Sibhon?

CONCILIACION

Pessahim cap.4. Batra cap.8. Beres. Rab. cap.82. sobre la letra

EN la Guemara de Pesahim, Baba batrá, y Rabá, se infiere destos dos lugares que Sibhon tuvo incesto con su madre, y que del, vuo á Ana: Demanera que Aná quedava siendo hermano de Sibhon, por parte de la madre, en quanto á ambos los avia parido vna misma, y era su hijo en quanto el Sibhon, avia sido su genitor, y lo mismo siente el Rab Ishac Arama, y Don Ishac Abravanel.

QVÆST. LX.

Gen. 46. 4. Y yo te hare subir tambien subir.

Ibid. 49. 33. Iahacob muere en Egipto.

COmo se affirmó la promessa que el Señor hizo á Iahacob que le haria subir, si el murio en Egipto?

CONCILIACION

sobre la letra

LA subida que el Señor prometio al Patriarcha, segun R. Selomóh, y el Docto Aben Ezrah, fue que llevarian su cuerpo muerto á enterrar á Hebrón, sepultura de sus padres.

sobre la letra

2 R. Leuy ben Guerson tiene fue profecia que se affirmó en sus hijos, á los quales el Señor hizo subir, y sacó del captiverio de Egipto.

Estos dos sentidos refferidos siguen R. Bahye, y Don Ishac Abravanel aludiendo, que por ser la tierra Santa mas alta que las mas tierras, se dize *y yo te hare subir*. Y el duplicarse dos vezes diziendo, *te hare subir, tambien subir*, significa que su cuerpo subiria á la sepultura de sus padres, y su alma al mundo y lugar sublime, donde felixmente gozaria de la bienaventurança &c.

QVÆST. LXI.

Gen. 46. 7. sus hijos y hijos de sus hijos con el, sus hijas &c.

Ibid. verso. 15. Estos hijos de Lebá que pario á Iahacob en Padan Aram, y á Diná su hija.

Digitized by Google

Iahacob

IAhacob como consta del segundo lugar, no tuvo mas que vna hija, q fue Dina, y si ansi es, como se dize enel primero, sus hijas, en plural?

CONCILIACION.

RYehudá bar Ylhay movio esta duda segun se trae enel Yalcuth, y la absolvio diziendo, que con cada vno de los 12. tribus nacio vna hermana: y con estas dize se casaron, á fin de no mesclarse con las naciones del mundo; y ansi trocaron las gemias y hermanas vnos con otros, á saber los hijos de Lehá con las gemias de los otros hermanos, y los otros hermanos con las gemias dellos. Y el hazerse solamente mencion de Dina, sera por aver nacido sola de vn parto, o por contar el sucesso que tuvo. Y no es difficultad no hazerse mencion de las de mas, porque tambien nacieron con Kain y Hébel, hermanas con quien casaron, y no se nombran en las divinas letras. Corrobora el refferido Author su opinion, con el verso que dize. *Toda la Alma la viniente con Iahacob á Egipto salientes de su anca, fuera las mugeres de hijos de Iahacob*: vesse como las mugeres de sus hijos, le salieron assi mismo de la anca. *Yalcut lib. 1. artic. 152* *Gen. 46. 26.*

2 El docto Aben Ezra dize que esto de dezir hijas, se deve entender, por algunas particulares esclavas de Dina, que Iahacob auria criado en casa; y por esto se les dá nombre de hijas.

3 R. Leuy ben Guerson, y R. Bahye dizen, que puesto que la Escritura diga en plural, hijas, Iahacob no tenia mas que á Dina, sino que esto es vn phrasis algunas vezes vsado en la Escritura, como enel mismo cap. *Y hijos de Dan Hussim*, en Numeros *Y hijos de Palu Eliab*, en las Chronicas *Y hijos de Etam Azaryahu*: donde en todos estos lugares se dize, hijos en plural, y no se nombra mas de vno: y lo mismo notó R. Selomóh en Numeros, donde dize, *Por dicho de Aaron y sus hijos sera todo el servicio de los hijos del Guersoni*, y abaxo declarando quien tendria el cargo, nombra solamente Ytamar; que con lo que se ha dicho se entiende como bien ponderó R. Eliah amizrahy: y ansi no tuvo Iahacob mas que á Dina; y por qual quiera via la question se absuelve: y lo que abaxo dize, *hijos de sus hijos*, se entiende por Serah Bat Asser, y Yohebed &c. *ibid. ver 46. 23.* *Num. 26. 8.* *Chronic. Num. 4. 27.* *Mizrahi sobre el texto*

QVÆST. LXII.

Gen. 46. 15. Toda Alma sus hijos y sus hijas 33. | *Ibid. No se halla enel numero mas que 32.*

Digitized by Google

CONCILIACION

Beresit Raba cap. 94. Yalcut lib. 1. artic. 152 Num. 26 59.

EN esta materia se trae en Beresit Rabá quatro opiniones, la primera es de R. Leuy el qual en nombre de R. Semuel bar Nahman, dize que Yohébed madre de Mosseh, fue la que cumplio el numero de los 33. y lo mismo siente R. Selomoh, R. Mosseh Gerundense, R. Bahye, y R. Elihezer Asquenazi: y ansi entienden que esta Yohébed nacio entre las murallas al entrar en Egipto; lo qual coligen del verso de Numeros que dize, *Y nombre de muger de Amram hija de Leuy que pario á ella á Leuy en Egipto*; y esto porque parece superfluo declarar donde avia nacido: mas daquy infieren que el nacimiento, fue en Egipto; mas la preñez, fuera de Egipto: con que imaginan que al entrar de las murallas nacio. Y por esto no se cuenta con las mas almas que fueron con Iaacob; si bien se sale con el numero de 33. por ella complir la cuenta.

Gen. 46. 8.

2 La segunda opinion es, que Iaacob cerró el numero de los 33. y esta sigue el docto Aben Ezra, R. Leuy ben Guerson, y Don Ishac Abravanel que parece la mas cierta y al pie de la letra: pues dize, *Estos nombres de los hijos de Israel los vinientes a Egipto Iahacob y sus hijos &c.* vese como torna á repetir diziendo, *Iahacob, y sus hijos* para le incluyr en la cuenta. Y ansi viene bien y al justo, porque los hijos de Lehá con Iaacob, hazen el numero de 33. los de Zilpá 16. los de Rahél con los 2. de Iosseph, 14., y los de Bilhá 7. que hazen numero de 70. almas. Y lo que dize, Toda la Alma viniente con Iaacob salientes de su anca, fuera de las mugeres de sus hijos 66. que parece que entrando Iaacob eran 67. no es difficultad: porque dize, salientes de su anca, cuenta los que del procedieron, y no le incluye.

Gen. 46. 4. Pirq Ra. Elih. c. 68 Yalcut lib. 1. artic. 142 Gen. 18. 29.

3 La tercera es, que el Dio Bendito, cumplio la cuenta de los 33. y hizo cabal el numero de 70. por en si ser misterioso; y esta sigue R. Elihezer en sus Peraquim, trayendo en favor, la promessa que el Señor hizo á Iaacob, *Yo descendere contigo á Egipto*, en lo qual le significó, que el descenderia á Egipto, y cumpliria la cuenta. A este modo se dize enel Yalcut, que quando los hermanos de Iosseph le vendieron, hecharon (para q ninguno fuesse tal q lo descubriesse al padre) vna escomunion entre si; y porque ellos eran 9. y para esso era necessario aver diez (numero acerca de los Cabalistas asaz misterioso, y ansi Abraham en los justos llegó hasta diez, y no passo á delante) incluyeron consigo la Primera causa, y ansi en 22. años de ausencia, ni el Señor, se lo descubrio al Patriarcha, ni alguno de los hermanos: con que quieren que el Señor aquy cumplio y suplio la falta, para el numero de 70.

4 La

Digitized by Google

4 La quarta es que donde dize, *Los hijos de Dan, Huſſim*, ſe hade entender que Dan tuvo dos hijos, pues el texto dize (hijos) en Plural, y puesto que nombra ſolo á Huſsim, es porque el otro hermano murio, y por eſſa cauſa no ſe haze del memoria: y con eſte ſe cerró la cuenta de los 33. Demanera que todas las 4. opiniones concilian los textos y abſuelven la duda. *Gen.* 46. 23.

QVÆST. LXIII.

Gen. 48. 8. *Y vido Iſrael á los hijos de Ioſſeph.*

Ibid. Verſo 10. *Y ojos de Iſrael ſe apeſgaron de vejez, no podia por veer.*

SI los ojos de Iſrael, ſe debilitaron de ſuerte que no podia veer, como dize, vido á los hijos de Ioſſeph?

CONCILIACION

R. Moſſeh en ſu Directorio ſobre la etimologia y ſignificacion del verbo ראה (Raha) vido, dize que tiene dos ſentidos, el vno ſe dá á la viſta de los ojos, y potencia viſiva: y el otro á la del entendimiento, o comprehenſion intelectiva, ſegun lo del Sabio; y *mi coraçon vido mucha ſciencia*. con lo qual queda luego facil la abſolucion de nueſtra duda; porque quando ſe dize que vido Iaacob á los hijos de Ioſſeph, ſe entiende con los ojos del entendimiento, como notó R. Bahye; y anſi ſegun R. Selomóh quando preguntó, *quien eſtos?* fue porque queriendolos bendezir, ſe le quitó la profecia; y eſto porque de Efraim avia proceder Yeroboam, y Ahab; y de Menaſſeh, Yehu, Reyes impios, y depravados: y anſi admirado dixo, quien ſon eſtos? que no ſon benemeritos de la bendicion, pero hecha eſta repreſentacion en la mente de Iaacob, por la oracion de Ioſſeph, tornó la divinidad á poſar enel, y los bendixo. *Moréh lib.* 1. *cap.* 4. *Eclex.* 1. 16.

2 O ſegun Aben Ezra dezir que Iaacob vido á lós hijos de Ioſſeph, es que vido ſolamente los vultos, mas porque no pudo con la corta viſta diviſar y conocer perfectamente quien eran, pregùntó *quien eſtos?* y lo miſmo ſiente Don Ishac Abravanel, R. Leny ben Gueršon, R. Ishac Arama, y R. Obadyá ſphorno.

Digitized by Google

QVÆST. LXIV.

Gen.48.16. El angel el redimien a mi de todo mal, bendiga á los moços.

Exod.20. No ſea a ti dioſes otros
Item. 22. 19. ſacrifican á dioſes ſera deſtruido, ſolamente á .A. á ſu ſolas.

MAndar el Señor, no ſe ſirva á dioſes otros, conforme R. Moſſeh Gerundenſe, es no ſe dé culto á alguna criatura terreſte, celeſte, o angelica: porq es genero de ydolatria avn que ſea concediendo la Primera cauſa: y ſi eſto es anſi, como luego Iaacob hizo oracion al angel?

CONCILIACION

SVpueſto que el Dio bendito, tiene particular providencia con Iſrael, con todo no le govierna inmediatamente, mas por los medios neceſſarios, con que vna vez premia á los buenos, otra caſtiga á los malos. Lo qual ſe colige de la miſma Eſcritura, donde en la redencion de Egipto dize, *Y embió angel, y ſaconos de alli*, y el real Pſalmiſta corrobora eſto diziendo, *Poſa el angel de .A. derredor á ſus temientes y eſcapalos*, y en otro lugar, *Que ſus angeles encomendará a ti para guardarte en todas tus carreras*, de lo qual ſe infiere, ſe deven dar eſtos medios, como bien provó R. Simon bar Sémah en ſu gloſa ſobre Yyob, y Don Ishac Abravanel en varias partes. Mas empero eſtos medios ſon medios inſtrumentales, como el angel q vino á Hananiah, Miſſael, y Hazariah, dentro del fuego encendido; y el de Daniel enel poço de los leones: embaxadores embiados para el tal effecto: y conforme á eſto queda el caſo entendido; por que del miſmo modo que Abraham dixo, *.A. Dio de los cielos, que me tomó de caſa de mi padre &c. el embie á ſu angel delante ti*, como diziendo el Señor que me provee, y govierna, embie el embaxador de ſu providencia á endereçar el camino, anſi Iaacob empeçó diziendo, *El Dio que anduvieron mis padres delante del Abraham y Ishac, El dio el apaſcentan á mi, deſde mi ſer haſta el dia el eſte, El angel el redimien á mi de todo mal, bendiga á los moços*; en lo qual ſe vé, que tocante á la providencia, dize el Dio, mas acerca del angel como cauſa inſtrumental, dize, el redimien á mi de todo mal: eſto es como medio, o executador de la Divina ſentencia; y anſi dize que el Dio como cauſa, y el angel como inſtrumento bendiga cada qual á los moços. Eſto es ſegun la mente de Don Ishac Abravanel en los libros, Ros amana, Ateret zequenim y Zebah peſſah, Y eſte Angel de q habla Iaacob

Num.20 16.
Pſalm.34 5.
Ibid.91. 11.
Oeb miſpat cap.20.
Gen.24. 7.
Ros amana cap.12.
Ateret zequenim cap.1.
Zebah peſſah

Digitized by Google

hacob, segun Aben Ezrá y R. Leuy ben Guerson en su libro Milhamot a-sem es el entendimiento agente, al qual vniendosse en virtud de la Causa primera, como su embaxador, tiene facultad de hazer bien y escapar de qual quier peligro: y deste modo, se suelta la duda.

2 O segun la mente de los divinos Theologos Cabalistas diremos de otra manera, sabemos que el quinto de los 13. articulos de la fé que puso R. Mosseh enel Perus a-misnayot, es, que el servicio y oracion, se deve hazer solo á la Primera causa, y no á algun angel, o soberana criatura: y por el consiguiente no poner medios entre los hombres à el Dio bendito; y esto porque solamente el, obra voluntariamente con infinito poder: fuera de que Israel no estan sugetos debaxo de la proteccion de los Planetas y no deven derigir, y endereçar su oracion excepto á la Primera causa, como claramẽte lo enseñarõ los antigos sabios, en estas palabras, *Quien como. A. nuestro Dio en todo nuestro llamar á el, á el deves llamar, y no á Mihael, o Gabriel*; y segun esto parece difficultad lo que dizen los dichos Theologos, que quando el hombre haze oracion deve en tal lugar, tener la intencion en tal ספירה Sephira, y en otro en otra, y siendo estas Sephirot las diez luzes divinas que de la Primera causa emmanaron, parece que desta manera se interponen medios entre ella, que repugna la sentencia de R. Mosseh referida. Para cuya inteligencia diremos, que estas Sephirot, o diez soberanas luzes, o numeros que alcançaron, o para mejor dezir recibieron los Cabalistas, son emmanadas de la Primera causa, y ansi son rayo de su Divinidad, y la misma Divinidad está en ellas infusa, Y como enel Señor no aya variacion alguna, quando obra con misericordia dezimos que obra por aquella Sephirá llamada חסד Hessed (misericordia) y quando rigor por גבורה Guebura (fortaleza): y ansi quãdo los Cabalistas dizen, que se ha de tener la intencion en vna tal Sephirá, quieren dezir, en la Primera causa que por ella como por medio obra. Y ansi R. Nehunia ben Acaná en la oracion que compuso por la orden de las diez Sephirot dezia, אהדרך בספירה הא (Afermosiguartehe en la Sephira primera) no dezia afermosigartehe Sephira primera, mas en la Sephira primera, hablando con la Primera causa que por ella obra: y por esta concideracion dezian los antigos sabios, levantate Señor de la silla de rigor, y sientate en la de clemencia, á saber medio por donde obras. Trae en confirmacion de lo dicho, el Author del Sahar ora, vna comparacion y es, que del mismo modo que vn rey, quando quiere remunerar algun benefficio, lo remite al thesorero, y la justicia al juez, sirviendo varios ministros para differentes y varios fines segun el sugeto de la obra, ansi para ser la oracion hecha con los requesitos necessarios, y con toda

Perus a-misnayot sanhedrin cap. 11.

Deut. 4. 7.

Sahar ora

Digitized by Google

perficion, se deve primeramente, endereçar la peticion al Rey de los reyes, luego á aquel ministro, o Sephira por dó hade obrar, como respondio R. Yosseph ben Susan, á R. Ishac Bar Sessat segun refiere en su libro de las consultas. Otra comparacion dá tambien R. Mosseh Ysral en su libro Torat ola, y es, que supuesto que vuiesse vn rey, epilogo de las sciencias enel qual se incluyessen todas las artes liberales, seria manifiesta impertinencia venir vno á pedirle, O rey salvame de mano de mis enemigos ya q̃ eres medico, o melezíname ya que eres poderoso; y esto porque el tal no le presenta la facultad que enel ay correspondiente, y necessaria á su peticion: porque devia dezir, O rey salvame ya que eres poderoso, o melezíname ya que eres medico: ansi para mejor se deve en la oracion poner en cada peticion que se hiziere, intencion en la virtud, o luz y medio correspondiente por dó se ha de obrar. Y por esto dizen los antigos sabios, porque Israel hazen oracion y no son respondidos? y responden, porq̃ no saben hazer oracion necessaria á su peticion: o porque no saben el nombre. Y esta era la excelencia de R. Hiya y sus hijos sobre todos los de su siglo, que luego era respondida su oracion como viene en Beresit Rabá, y esto porque sabian aplicar el nombre cõrespondiente á lo que pedian. Y por esto como bien advirtio R. Yosseph Albo, el que en la oracion quisiere interponer nombres de angeles, deve ser aviendolos recebido de algun Cabalista que vocalmente los aya recebido de otro: por que en esto es facil el yerro, y peligroso. R. Elihezer de garmisa, y R. Yehuda el pio confirma lo mismo diziendo, que el que no es perito en la sciencia de la Cabalá deriga y tenga solo la intencion á la Primera causa como refiere el Hayat. Concluyo luego diziendo que Iaacob hizo oracion á la Primera causa, y con suma perficion, tuvo la intencion al medio por dó se avia de obrar. Y como doctamente trató R. Bahye empeçó en אלהים Eloim Dio, y acabó en מלאך Malah, angel, que es la שכינה Sehiná como dize R. Yosseph chequitilla en su libro Saare Orá vniendo toda la fabrica y mundo de las diez soberanas luzes, como podra en su lugar notar el que fuerte perito en esta sciencia. Todo esto he escrito, á fin de que no entiendan algunos indoctos en esta sciencia Cabalistica, que los divinos Theologos, derigen la oracion á alguna soberana luz, o criatura, por quanto no es ansi, como se ha clarissimamente demostrado. Y ansi el divino R. Simhon ben Yohay en la אידרא Hidrá (Era) á donde se ajuntó con sus discipulos, empeçó diziendo, *Maldito el varon que hiziére dolador y tẽplacion &c. y pusiere en encubierto*, esto se dize por aquellos que en la oracion ponen la intencion solamente en alguna Sephira, o luz que los tales sirven ydolatria, y á Dios no verdadero. Mas conviene y es necessario

Seelot tessubot bar sessat artic. 156

Torat olá lib. 3. cap. 4.

Ycarim. lib. 2. cap. 28.

Hayat saar a-Sẽ y Maarebet a-semot saare ora enel medio

zoar Pa. Nassõ Dent. 27. 16.

Digitized by Google

rió, tener la intencion en la Primera causa, y buscarla por aquel medio por lo qual le ha de responder, como refiere el sapiente R. David ben Zimrá en su docto tratado Maguen David. *Maguen David in principio*

QVÆST. LXV.

Gen. 49. 10. No se tirara Vara de Yehuda hasta que venga Silóh | *Dent. 26. 36. llevara A. a ti y á tu rey, á tierra que no supiste.*

SI Silóh, se entiende (como algunos piensan) por el Mesias, y la vara por el ceptro: como dize el Patriarcha, no se tirara el ceptro de Yehuda, hasta venir el Mesias, siendo ansi que el Señor en pena de los pecados de Israel, promete, llevaria á ellos y á su rey, á tierra que no conociessen, cuyo castigo padecemos avn oy, sin rey, o algun principe y govierno?

CONCILIACION

LOs equivocos, verdaderamente an causado grande mal y controversia enel mundo, y como en la Ley aya muchas palabras, ambiguas y equivocas, que reciben y admiten diversas exposiciones, lo que sirvia para encerrar en si varios misterios, esso mismo muchas vezes causó duda, y promueve á yerro; Esto se vé bien claramente enel verso de nuestra contradicion que segun las varias interpretaciones que se dan á los vocablos, se expone con mas sentidos de lo que tiene de palabras, y ansi para mas clareza pondremos el verso en Hebreo, y yremos declarando la significacion de los vocablos, con que nos quedara despues muy llano el sentido que cada vno le dá, dize pues la letra,

Raglau	*Mi-ben*	*v-Mehokek*	*mi-Hudá*	*Sebet*	*Yassur*	*Ló*
רַגְלָיו	מִבֵּין	וּמְחֹקֵק	מִיהוּדָה	שֵׁבֶט	יָסוּר	לֹא־
Hamim	*Yqueat*	*Ve-ló*	*Siloh*	*Yabó*	*Ki*	*Had*
עַמִּים׃	יִקְהַת	וְלוֹ	שִׁילֹה	יָבֹא	כִּי־	עַד

Declarando agora los vocablos que pueden recebir varias significaciones, y empeçando del primero, digo.

יסור Yassur, es verbo futuro, que forma la tercera persona singular masculina de la primera conjugacion קל Kal, cuya rayz es סור Sur de

Digitized by Google

delos quieſcentes עין וי Hayn vau, Tiene dos ſignificaciones á ſaber,
Deut.7 15. la primera es, tirará, como והסיר ממך *Y tirara. A de ti*: la ſegunda es,
allegará, como אסורה נא ואראה *llegarmehe agora y veré* Las quales dos
Exo.3.3. ſignificaciones ſegun R. David Kimhi ſe pueden reduzir á vna, que es tirar: y eſto, o ſea llegandoſſe y aproximandoſſe adelante, o apartandoſſe atras.

Pſal.2.9. שבט Sebet, ſegun R. David Kimhi, no ſignifica otra coſa que verga,
ibid.122. o vara, como תרועם בשבט ברזל *quebrantarloſhas con vara de hi-*
4. *erro*: y por eſta cauſa ſe aplica á varias coſas, á ſaber, Primera, al Tribu, o
Iuizes 20 12. tribus de Iſrael, como ששם עלו שבטים *que allí ſubieron los tribus, tribus de Yah*, Segunda á la linage, o parẽtella del tribu, como בכל שבטי בנימין *en todos tribus de Binyamin* quiere dezir en todas ſus linages, que Binyamin vn tribu ſolo era. Y la cauſa de que ſe les dé el nombre de vara, es porque cada tribu, o linage, haze vna vara y tronco á parte: y anſi la miſma Eſcritura le dá nombre de vara, como claramente conſta de Num. donde
Num.31 4. refiriendo la gente que Moſſeh juntó para hazer la guerra á Midyan dize que fueron, אלף למטה *Mil á cada vara*, eſto es á cada tribu, Ter-
Yeſay.14 5. cera ſe dá al juez, o podeſtador, como שבט מושלים *vara de podeſtadores*, y eſto por tener la vara de juſticia en ſu mano, como avn oy ſe vſa, o porque es la vara y caſtigo de los delinquentes. Quarta ſe dá al rey, como
Pſal.45. 7. שבט מלכותך *vara de tu reyno*, y eſto porque el ceptro que tiene en la
ibi.23.4. mano, no es otro que vna vara ſi bien mas pequeña que la del juez. Quin-
Iuizes 5. 14. ta ſe dá al baculo y bordon como שבטך ומשענתך *tu vara, y tu aſufrien-*
cia &c. Sexta ſe dá á la pendola del eſcrivano como בשבט סופר *con va-*
Yyob.19. 23. *ra de eſcrivano*, y eſto por la ſemejança que con ella tiene. Demanera que
este nombre שבט Sebet que de primera intencion quiere dezir, vara, ſe aplica deſpues á eſtas ſeys coſas por la razon ya dicha.

Num.19 2. ומחקק V-mehokek. es participio activo tiempo preſente de la con-
Yeſſay 33 22. jugacion פעל מרובע (verbo quadrado) de la rayz חקק Ha-
Gen.48. 5. kak. Tiene dos ſignificaciones, á ſaber, la primera, eſcriviẽte, o eſcrivano, como בספר ויחקו *enel libro y fueran eſcritas*: la ſegunda es, legiſlador, q̃ es el que pone fueros y eſtatutos enel pueblo, como זאת חקת התורה *eſte fuero de la Ley*, "מחקקנו *.A. nueſtro legiſlador.*

Pſal.19. 10. עד Had, es adverbio, tiene tres ſignificaciones, la primera vale por
Gen.49. 27. haſta, como עד בואי אליך *haſta mi venir á ti*: la ſegunda, por, ſiempre, como עומדת לעד *Eſtán para ſiempre*: la tercera, por prea, como בבקר יאכל עד *por la mañana comerá prea.*

P. Huka y Par. Hequeb כי Ki, es adverbio, que ſegun R. Selomoh (en varias partes de ſu expoſicion ſobre el Pentat.) tiene 4. ſignificaciones, á ſaber, la primera vale

Digitized by Google

vale en lugar de לפי (por) como כי חטאנו לו *porque pecamos á el*: Segunda, por אשר (que) como כי חזק הוא *que fuerte el*, y esta es la mas vsada en la Escritura. Tercera, por אם (si) como כי תאמר בלבבך *si dixeres en tu coraçon*. Quarta, por אלא (salvo) como כי ברשעת הגוים *salvo por la maldad de las gentes*. *Daniel 9.11. Deut.7. 17. Ibid.9.5.*

יבא Yabó es verbo futuro que forma la tercera persona masculina singular de la conjugacion קל Kal, cuya rayz es בוא Bu, de los נחי עין quiescentes hayn vau y lamed Aleph. Tiene dos significaciones, la primera es, vendrá, como כי בא יבא *que venir vendra*: la segũda es, põdrá, como לא יבא עוד שמשך *no se pondrá mas tu Sol*. שילה Siló, es nombre, cuya rays es שלה Salá, tiene varias significaciones: la primera es, paz, como אויביה שלו *sus enemigos se pacificaron*: la segunda es, yerro, לא תשלה אותי *no hagas yerrar a mi*: tercera, chiquito, como ובשליתה *y en su chiquita*: quarta, nombre del lugar שילה Siló, donde estuvo algun tiẽpo el Tabernaculo, como ויטוש משכן שילה *y dexó Tabernaculo de Siló*. Otros quieren, es diccion compuesta de dos, y es como si dixesse אשר לו Asser ló, *que á el*: שי לו Say ló, *prezente á el*: y esto trocada la letra ו Vau, por ה Hé, como se halla en muchos lugares de la sagrada Escritura. *Habakuk 2.3. Yessay 60 20. lament.1. 5. 2. Rey 4. 28. Psal.78. 60.*

יקהת Iqueát, es nombre segun R. David Kimhy de la rayz יקה Yaká, y significa, apañamiento, como ליקהת אם *al apañamiento de madre*; segun otros es de la rayz קהה Kabá, y significa, quebrantamiento, como אם קהה הברזל *si se quebranta el hierro*. *Pro.30. 17. Eclex.10 10.*

POr lo que avemos refferido se vé muy claramente como estos 8. vocablos deste verso pueden admitir differentes sentidos: y puesto q̃ cada vno pudieramos provar con muchos y varios exemplos, he puesto solamente vno, a fin de no ser prolixo. Presupuesto lo dicho, yremos reffiriendo, las exposiciones de los antigos y modernos sin ser necessario, mas que yr vulgarizando el verso: y primeramente en Beresh. Raba se dize. *No se tirara vara de Yehuda, este es* מביר *Mahir*, hijo de Amiel el qual huyendo David de su hijo Absalóm, le vino con el socorro al camino. En esto quisieron los antigos sabios significar, que no se tiraria vna vara, baculo y bordon de arrimo á Yehuda hasta la venida de Siló (su hijo) q̃ se entiende por el Messias hijo de David, el qual seria el quebranto de los pueblos: esto es, que á los de la simiente de Yehudá, llamados ansi יהודים Yehudim, jamas les faltaria en su captividad vn socorro, porque no serian tan perseguidos, que quãdo vn rey, o nacion les maltratasse, o desterrasse, faltasse otra que les acogiesse, y amparasse. Demanera que ansi como á David perseguido no faltó quien con lo necessario le socorrio al camino, *Be.Ra. cap.8.9*

Digitized by Google

mino, anſi Iſrael profetizo el Patriarcha tẽdran ſiempre vn baculo y arrimo, como tambien legiſladores, eſto es ſabios que les aconſejen y animen á ſufrir las adverſidades. Y ſegun eſto el verſo ſe vulgariza deſta ſuerte. *No ſe tirará baculo de Yehudá y legiſlador dentre ſus pies, haſta que venga ſu hijo, y á el quebrantamiento de pueblos.*

2 Enel miſmo lugar dan otro ſentido, entendiendo Sebet, por vara de juez, y Mehokek por eſcrivano, y ſegun eſto declaran, *No ſe tirara juez de Yehudá ni eſcrivano de entre ſus pies haſta que venga ſu hijo, y á el quebrantamiento de pueblos:* Eſto es que todo tiempo que vuieſſe Sanhedrin, ó ſenado grande de Iſrael, ſiempre ſeria del tribu de Yehudá los quales tendriã como es coſtumbre, eſcrivanos á los pies; y anſi fue, porque ſiempre el ſenado grande fue de la proſapia de David. Demanera que ſegun eſto quiere dezir, que quando vuieſſe ſenado, no ſeria de otro tribu, que del de Yehudá.

Be. Ra. cap. 99. 3 Tambien enel miſmo libro del Rabot ſe dá en eſto otra expoſicion entendiendo por vara, vara de reyno, y anſi vulgarizan el verſo deſta ſuerte, *No ſe tirará ceptro de Yehuda eternamente: quando viniere aquel que á el* (el reyno) *y á el apañamiento de pueblos.* El aſsiento muſical favorece mucho eſta interpretacion; porque enel adverbio עד Had, eſtá vn יתיב Yetib que es diſtinguiente y diviſivo. Demanera que ſegun eſto quiere dezir, No ſe tirara el ceptro de Yehuda, y legiſlador de entre ſus pies eternamente, y alli haze pauſa: y luego declara que eſto ſera quando viniere el Meſsias, al qual ſe apañaran y obedeceran las naciones como dize *Yeſaias 11.10.* Yeſsayas *á el gentes requeriran.* Eſta miſma declaracion dá Anquelos aguer: y anſi como notó R. Bahye, en los correctos codices y exemplares, ſe halla eſcrito deſte modo, עד עלמא דייתי משיחא (haſta ſiempre, quãdo viniere el Meſsias) que entonces teſtifica Daniel ſu perpetua duracion diziendo, *Daniel. 2.44. que para ſiempre, no ſe dañara.*

Sobre la letra 4 El docto Aben Ezrah entiende por vara, vara de mando, y por Siló, David: y conforme eſto vulgariza. *No ſe tirara vara de Yehudá y eſcrivano de entre ſus pies, haſta que venga ſu hijo, y á el apañamiento de pueblos*, que es David: lo qual ſe verifica porque el pendon de Yehudá ſe movia ſiempre primero, y quando deſpues de la muerte de Yeoſſuah preguntaron Iſrael quien ſubiria primero? les fue reſpondido, que Yehudá. A David dize, q ſe apañarian los pueblos, y anſi fue, porque muchos ſe ſometieron debaxo de ſu obediencia. Y dezir haſta que venga David, no es excluyr el tiempo deſpues de venido, pues David y ſus ſuceſſores, del tribu fueron de Yehuda, mas es vn termino de hablar, como dixo el Señor á Iahacob *Gen. 28. 15.* כי לא אעזבך עד אשר אם עשיתי *que no te dexaré, haſta que haga á lo que hablé.*

Digitized by Google

hablé á ti; donde es cosa clara que no le hizo promessa, que despues del tal tiempo, le desampararia, mas es vn phrasis que muchas vezes se vsa, y es como quien dize, á hulano no le faltará pan hasta que tenga campos y viñas &c. y lo mismo siente R. Leuy ben Guerson. *Sobre la letra*

5 El sapiente R. Mosseh Gerundense por vara, entiende vara de reyno y declara la Prophecia desta suerte, *No se tirara ceptro de Yehuda ni escriuano de entre sus pies hasta que venga su hijo* que es el Messias. Esto es, que todas las vezes que vuiere rey en Israel, y de la simiente de Israel, siempre sera de la linea o tribu de Yehuda. Demanera que no se profetiza q siempre avria rey, mas que quando lo vuiesse, seria de la casa y progenie de Yehuda; y que luego que lo tuviesse no se tiraria del, esto es para darse á otro: porque como bien ponderó R. Yehudá bar Belalhél en su libro Gur Aryeh no se entiende, quitarse el ceptro, en quanto no se dá á otro. A este dize que se congregaran los pueblos; porque entonces no solo Israel, mas todos los reyes de la tierra le obedesceran y seran tributarios. O se vulgariza, quebrantamiento; porque el sera el quebrantamiento de todos los pueblos. Y que sea ansi que el reyno prometio el Señor q siempre quedaria en Yehudá, consta; porque ansi dize el verso, *A. Dio de Israel dio el reyno á David sobre Israel, á el y a sus hijos hasta siempre*; y por esta causa como bien notó R. Selomoh Alcabes en su libro Manot a Leuy por quanto Israel pidieron ante tiempo, rey, se les concedio de otro tribu, Savl, que presto se acabó: y como dixo Osseas, *ellos enreynaron y no de mi*: y ansi porque esta dadiva fue solamente concedida y dada al tribu de Yehuda, los Hasmonitas por quereren vsurpar el reyno que les no venia por derecho, fueron muertos y privados del, por manos de sus enemigos. Este mismo sentido sigue R. Obadyah sphorno, alegando lo que el señor prometio á David diziendo. *Y mi merced no tiraré de contigo, como tiré de casa de Savl*; significando no le quitaria el reyno para darlo á otro, como lo avia quitado de Savl para darselo á el. *Gur arye sobre la letra* *2. Chron. 13. 5.* *Osseas 8. 4.* *2. Sem 7. 15.*

6 R. Bahye sobre la letra, y en su libro Sulhan arbá entiende por Siló משה Mosseh, y ansi en la cifra Hebrea שילה vale 345. y Mosseh ansi mismo 345. En esto pues dize, profetizo Iaacob la proxima redencion de sus hijos de Egipto. Y segun esto dize, *No se tirara vara de Yehudá &c. hasta que venga Silo* que es Mosseh, que entonces se quitara el mando de Yehudá, y se dará á Mosseh que es de Leuy, el qual tendra el imperio: y ansi se dize por el, *Y fue en Yessurun Rey*: A Mosseh dize, se congregarian pueblos, que son Israel, llamados ansi segun lo del Deut. *Tambien aman pueblos* lo qual es verisimil, porque algo parece devia dezir el Patriarcha de la proxima redencion de sus hijos de Egipto. *Deut 33. 5.*

Digitized by Google

7 Otra declaracion dá el mismo author al texto referido, y es vulgarizando desta suerte. *No se allegara el ceptro de Yehudá, &c. hasta que se ponga Siló*, esto es sea destruydo el Tabernaculo de Siló; y ansi sucedio, porque tanto que se destruyo, vino el Propheta Semuel, y vngio por rey á David. El Psalmista lo está textificando, con estas palabras, *Y dexó Tabernaculo de Siló, tienda que posó enel hombre, y aborrecio en tienda de Yosseph y en tribu de Ephraim no escogio. Y escogio enel de Yehudá al monte de Sion que amó. Y escogio en David su siervo &c.* vesse luego, que destruydo Siló, fue elegido, y vngido por rey David enel mismo tiempo.

Psal.78. 67.

8 R. Yoel ben Sueb, entiende por esta vara la vara de castigo. Y segun esto dize el texto *No se tirara castigo de Yehudá* á saber de Israel llamados יהודים Yehudim, *y legislador de entre sus pies* á saber no le faltarán conjunto y á las puertas, siempre enemigos que les pongan estatutos y fueros, *hasta que venga Siló* que es el Mesias; *y á el obedeceran los pueblos*, porque tendra el imperio del mundo. Lo mismo siente Don Ishac en su glosa sobre Semuel si bien con vna differencia, y es, que donde dize y legislador de entre sus pies, significa que puesto que el castigo no se tiraria de Yehudá, no por esso olvidarian la Ley, mas antes entre los pies y muy cerca tendrian legisladores; como dize el Psamista tratando de las persecuciones de Israel *Todo esto nos vino, y no te olvidamos.* Y no es difficultad la que ponen algunos contra este parecer, diziendo, que Iahacob no avia en la bendicion pronosticar males, y esto porque como Propheta profetizo el bien y el mal; y ya vemos que por Simhon y Leuy dixo, *Maldito su furor que fuerte*: fuera de que en esto tambien profetizó bien, confortandoles y animandoles á que sufriessen los trabajos porque no serian eternos, mas solamente durarian hasta la venida del Messias, y que entonces con gran potencia, les obedecerian todas las naciones del mundo, y las mismas que les avian molestado. Demanera que tambien puede quadrar este sentido.

Psal.44. 18.

Gen.49. 7.

Sobre la letra.

9 R. Hizquiah author del Hizquni entiẽde por Siló Ahiyá a-Silónita; y ansi declara, *No se tirara vara de Yehuda* á saber el señorio *y escrivano de entre sus pies* como es costumbre, *hasta que venga Siló*, esto es que suceda el caso de Ahiya a-Silonita, el qual rompio los paños de Yeroboam en 12. partes, que entonces se tirará el mando absoluto de Yehudá, y se dividirá el reyno que en todos tenia, y ansi consta de la sagrada Historia que sucedió en reynando el dicho Yeroboam: á este dize q̃ se congregarian los pueblos, y ansi fue, porque con el quedaron los onze tribus.

Sobre la letra.

10 Don Ishac Abravanel, valiendosse de vn texto de nuestros sabios haze su explicacion desta suerte. Vara significa algun mãdo, o jurizdicion

avn

Digitized by Google

avn que sea pequeño; Esta profetiza el Patriarcha No se tiraria de Yehuda hasta la venida del Mesias, y ansi fue: porque primeramente, siempre Yehudá fue cabeça de sus hermanos, el en la vendida de Yosseph dixo, *que provecho que matemos á nuestro hermano?* *a*, y fue obedecido; el pidio á Iacob, mandasse consigo á Binyamin, y lo que no hizo por la peticion de Rehuben, hizo por la suya *b*: el fue el que se llegó á orar delante de Iosseph *c*, el tribu de Yehudá despues tuvo siempre el primer lugar: el primeramente en los pendones se movia *d*, enel estrenamiento de la ara, primero llegó Nahson del tribu de Yehuda *e*, en la guerra muerto Yeosuah, Yehuda subia primero *f*, enel repartir las tierras, primero se dio parte á Yehudá *g*, quando Savl contó el pueblo, contó á parte el tribu de Yehuda *h*, y avn que Savl fue rey, siempre Yehudá tuvo alguna preminencia, siendo aventajado á los mas tribus: mucho mas señorio tuvo enel tiempo del Rey David, y quando se dividio el reyno, quedó el de Yehudá con David, y avn despues de ser captivo Yehudá á Babilonia, siempre de la simiente de David tuvieron sus cabeças y Principes: y ansi enel tiempo de los Hasmonitas vuo principe de Yehuda cabeça del Senado de Israel llamado סנהדרין Sanhedrin, como affirma Iosephus: lo mismo enel captiverio de España, y Françia las cabeças que Israel siempre tuvieron fueron de la casa y simiente de David que fueron los señores Abravaneles que como escrivio el Rab Ishac ben guiat, de la destruycion del segundo templo, se passaron á essas partes dos destas linage, á saber la vna llamada bene Davd hijos de Davd, y la otra la de los Abravaneles con q̃ bien se confirma la profecia de nuestro Patriarcha. A lo qual se puede addir lo que trae á este proposito el Rab Ishac Arama; y es que Binyamin de Tudela en su libro llamado Mashót R. Binyamin, affirma, q̃ en Bagdad, vido por sus ojos grande numero de Israelitas, y que en cierto tiempo cavalgavan en vna carroça vn Principe que tenian de la casa de David, y yvan apregonando delante del, hazed lugar al hijo de David. Tambien segun refiere Don Ishac Abravanel sobre el 12. cap. de Zecharias, Aben Ezra affirma que avn en su tiempo avia en dicha Bagdad, linage de la casa de David, y grãdes hõras (se dize enel Sebet Yehudá) hazian en Persia á los principes de la simiẽte de David, y Guedaliáh Yahiá lo refiere en su lib. Silselet a-cabala, y ya puede ser q̃ avn oy lo aya y se vse en algunos lugares de nos incognitos, y no conocidos. Y conforme á esta exposicion, lo que dize עד כי (hasta que,) no es limitar tiempo á saber durariá este señorio hasta la venida del Mesias y mas no; mas este phrasis denotá encarecimiẽto, como עד כי חדל לספור *hasta que vedó de contarse* עד לב *hasta coraçon de los cielos*. Demanera que por encarecimiento dize que este

a *Gen.* 37. 26.
b *ibid.* 43. 9.
c *ibid.* 44. 18.
d *Num.* 10. 14.
e *Ibi.* 7. 12.
f *Juezes* 1. 2.
g *Ieossua* 15. 1.
h 1. *Sem.* 15. 4. 1. *Rey* 12. 20.
i *Iosephus*
Mashot R. Binyamin
Sebet Yehudá
Silselet a-cabala
Gen. 41. 49.
Deut. 4. 11.

Digitized by Google

eſte ſeñorio duraria, haſta la venida del Meſsias, y anſi vemos avn oy en muchos lugares tienen alguna jurizdiciõ y ſon cabeças los de la ſimiente de Yehudá cuyo mando pequeño durará haſta el tiempo del Meſsias, que entonces ſera grande, porque á el obedeceran los pueblos.

11 Tambien podremos dezir, que el Patriarcha prophetizó en eſto, que pueſto q̃ los diez tribus ſerian por el rey de Aſsyria captivos y llevados á tierras de nos incognitas y no conocidas, el tribu de Yehudá jamas ſe tiraria; eſto es no ſe perderia de la viſta, y comunicacion humana: y alli dó quiera que eſtuvieſſe tendria legiſladores á los pies: ſignificando tendrian ſiempre cerca ſi, ſabios que les doctrinaſſen, haſta la venida del Meſsias con la qual cobraria otra vez el imperio: y ſegun eſto ſe ha de romancear el verſo deſta ſuerte. *No ſe tirará tribu de Yehuda, y legiſlador de entre ſus pies, haſta que venga Silo, y á el apañamiento de pueblos.*

12 O diremos que de la miſma manera que el Señor prometio en muchos lugares á David, que tendria el reyno eternamente, y con todo vemos que oy no lo tiene; y eſto porque todas las promeſſas de Dios ſon condicionales; anſi eſta de Iahacob lo fue, y por los pecados de Iſrael perdieron el reyno, mas lo tornaran á poſſeer, o tornando á Dios y clamando de coraçon como hizieron enel captiverio de Egipto, o lo hará el Señor por ſu ſanto nombre como lo promete por los Prophetas: Sea de vno, o otro modo, nueſtra contradicion eſtá conciliada, porque el Propheta no prometio que ſiempre tendrian rey, pues vemos fue llevado en captiverio, mas ſe entiende por las vias que avemos dicho: demoſtrando que las palabras y dicciones deſte verſo admiten varios ſentidos, lo qual procede de la ambiguidad de los vocablos, con que ſe dá fin al Geneſis q̃ contiene 65. aparentes contradiciones, ſegun el nombre, Adonay, que en la cifra Hebrea vale 65. *Bendito el vinien en nombre de. A. &c.*

FIN DEL GENESIS.

EXODVS

Digitized by Google

EXODVS

QVÆST. LXVI.

Exod. 2. 17. Y vinieron á Rehuel su padre. Item, verso 21. Y envolumó Mosseh por estar con el varon, y dio á Siphora su hija á Mosseh.

Num. 10. 27. Y dixo Mosseh á Hobab hijo de Rehuel el Midianita suegro de Mosseh &c.

MANIFIESTA parece la contradicion: porque si Rehuel se dize aver dado á Siphora su hija por muger á Mosseh, y que era su suegro, como luego enel otro lugar se mueſtra serlo Hobab hijo de Rehuel el Midianita?

CONCILIACION

YA puede ser que alguno para conciliar estos versos interprete el segundo lugar desta manera. Y dixo Mosseh á Hobab hijo de Rehuel el Midianita suegro de Mosseh, á saber, Rehuel el Midianita era el suegro de Mosseh, y no Hobab. Pero este paresçer se confuta con Io que se dize en juezes, *de hijos de Hobab suegro de Mosseh*, donde claramente se infiere ser Hobab el suegro, y no Rehuel. Es pues el caso segun la mente del author del muy docto libro Siphré, que Hobab es el mismo q̃ Ytró suegro de Mosseh: y lo que dize la Escritura que las hijas de Ytro vinieron á Rehuel su padre, es, porque era su aguelo, y en las divinas letras á los aguelos, se dá nombre de padre, como ya tratamos en la question 36. y se puede inferir de los siguientes exemplos, Iahacob en la oracion que hizo, por su aguelo Abraham dixo, *Dio de mi padre Abraham &c.* Mephiboseth se dize ser hijo de Savl, siendolo de Yeonatan su hijo: Laban se nombra por hijo de Nahor, siendo su nieto. Y assi mismo, los nietos en esta conformidad se llaman hijos; como Laban dixo por los hijos de Iahacob, *las hijas, mis hijas, y los hijos mis hijos*; como tambien se infiere en Pirq̃ R. Elihezer del dicho de Iahacob, Ephraim

Iuezes 4. 11. Siphré sobre la letra Gen. 32. 9. 2. Sem 19. 25. ibi. 21. 7. Gen. 29. 5. Ibid. 31. 43. Pirq̃ R. Elihezer cap. 36.

Digitized by Google

Genes. 48. 5. im y Menaſſeh como Rehuben y Simhon ſeran a mi. Demanera que Rehuel era padre de Ytro; y no haze duda dezir que dio á Siphorá ſu hija por muger á Moſſeh, porque con la authoridad de viejo y de aguelo, hizo el tal caſamiento: y Hobab era Ytró, y mudoſſele el nombre quando entrando enel gremio Iudayco ſe hizo Iudio, como es avn oy coſtumbre entre los Hebreos mudar el nõbre al tiempo de la circuncicion, quãdo ya de edad, paſſado el termino de los 8. dias, entran enel firmamento. Eſta conciliacion recibieron muchos, como R. Leuy ben Gueríon, R. Bahye, Don Ishac Abrav. y el Gerundenſe.

Yalcut artic. 169 2 R. Simón bar Menaſſiah, enel Yalcut tiene, q̃ el nombre de Rehuel, fueſſe aſsi miſmo el de Ytró y Hobab. Y ſegun eſte parecer como bien notó R. Eliah a-Mizrahy, es fuerça q̃ digamos q̃ el padre y hijo tuvieron vn miſmo nombre de Rehuel. Y anſi quando la Eſcritura dize, *Y vinieron á Rehuel ſu padre*, ſe deve entender por Ytró ſu proximo padre, y lo que dize que Hobab era hijo de Rehuel, ſe entiende por el padre de Hobab, o Ytró, q̃ tenia el miſmo nombre. En lo qual conviene mas advertir, q̃ en Mehiltá, Tanhuma, y Rabot ſe le dá á eſte Ytró ſiete nõbres, y todos ſignificativos: de lo qual no ſe deve alguno admirar, porque en la ſagrada Eſcritura conſta nombrarenſe algunos por differentes nombres: como enel libro de Semuel ſe dá por hijo primogenito de Semuel, Yoel, y en las Chronicas, Vaſni: y el aguelo del dicho Semuel tuvo 3. differentes nombres, y otros muchos ay deſte modo como en ſu lugar moſtraremos: y anſi ſe puede bien dezir, que Ytró aya tenido varios nombres.

Mehiltá ſobre la letra Tanhuma ſobre la letra Semot Raba cap.27.

3 El docto Aben Ezra, ſobre el decimo Cap. de Num. haze otra nueva conſideracion, y es, Hallaſe q̃ Siphorá es hija de Rehuel, como conſta del verſo que dize *Y dio á el á Siphorá ſu hija por muger*, como tambien ſe dize *Y vinieron á Rehuel ſu padre*, y por otro lugar hallamos, que Hobab es hijo de Rehuel, como ſe vé del ſegundo verſo de nueſtra contradicion; luego ſegun eſto por buena razon colegiremos q̃ Hobab era hermano de Siphorá, y el miſmo q̃ Ytro, porque Ytró dize el ſagrado texto q̃ ſe vino á Moſſeh al deſierto: y á Hobab, dixo Moſſeh, *tu ſabes nueſtra poſada enel deſierto*, ergo Ytró, y Hobab es todo vno: y ſiendo anſi, ſigueſſe que Siphorá, y Hobab, o Ytro, eran hermanos hijos de Rehuel, y anſi el dicho Hobab, o Ytró era cuñado de Moſſeh. Y lo que dize el texto ויבא יתרו חתן משה aquel nombre חתן heten, q̃ ſe vulgariza, ſuegro, ſe entiende y dá aſsi miſmo al cuñado, como tambien tiene por opinion R. Yonás; y deſte modo no tiene lugar la obgeccion que le haze R. David Kimhy en ſu libro Sepher a-ſaraſim y ſe concilian bien los verſos.

Num. 10 31.

Exod. 18 5.

Saras hereh Hatã.

Digitized by Google

4 O diremos de otra manera, Enel segundo Cap. del Exod. se dize, *Y al sacerdote de Midyan siete hijas*, y mas abaxo, *Y vinieron á Rehuel su padre*, este sacerdote de que aquy se habla no era Rehuel, mas Ytro, como se dize enel cap. 18. *Y oyó Ytró sacerdote de Midyan suegro de Mosseh*: y ansi lo que el otro verso dize, *y envoluntó Mosseh por estar con el varon, y dio á el á Siphora su hija* aquel (varon) se refiere, no á Rehuel, mas al sacerdote que era Ytró; y ansi Rehuel era su aguelo, como atras se ha dicho, y no queda contradicion alguna. *Exod.* 2. 16. *ibid.* 18. 1

QVÆST. LXVII.

Exod. 3. 2. *Y vido y he la çarça encendiense enel fuego, y la çarça no ella quemada*

Ibid. 3. 3. *llegarmehe agora y vere á la vision la grande la esta, porque no se enciende la çarça.*

SI Mosseh via que la çarça se encendia, como luego dize, se queria llegar a ver, porq no se encendia?

CONCILIACION

EL verbo בער Bahar, segun Anquelos a-guer, tiene dos significaciones, á saber, la primera, דליקה Delicá (encendimiento) y la segunda שריפה Serefa (quemamiento) y ansi el primer verso, q̃ dize והנה הסנה בוער se deve vulgarizar *y he la çarça encendiense*, y significa, delicá, mas el segundo מדוע לא יבער הסנה se deve entender de Serefá y quiere dezir, *porque no se quema*: y desta suerte la obgeccion queda absolvida: porque Mosseh via que se encendia y no se quemava, y ansi se llegó a ver la causa del portẽto, de encenderse, y no quemarse; y lo mismo siente R. Mosseh Gerundense.

2 El mismo Gerundense dá otra salida á esto, y es, que el verbo de בער Baar, quiere tambien dezir escombrar, como בערתי הקדש מן הבית (Escombré la santidad de la casa), y segun esto dize, q̃ viendo Mosseh que la çarça se encendia y no quemava, se llegó á ver porque no se escombrava la çarça, esto es porque no se acabava de extinguir y quemar de todo: y este modo de hablar con Equivocos, es muy vsado en la Escritura, por admitiren muchos vocablos, varios sentidos. *Deut.* 26. 13.

3 Don Ishac Abravanel dize desta suerte; Los sentidos son muchas vezes falaces, y se engañan, y ansi Mosseh viendo que la çarça se encendia, y no quemava, juzgó que el se engañava en lo que via, y ansi dixo, *sobre la letra*

Digitized by Google

llegarmehe agora y veré á la visiõ la grande la esta, porque? y alli haze pausa, y es como si dixesse, porque es esto? o como puede ser? por lo qual se resolvio á que se engañava, y que la çarça no se encendia. Demanera que no se deve leer el verso consecutivamente y dezir *Y vere, porque no se enciende la çarça*, mas, y vere porque? á saber porque es esto? y alli parando, sigue la conclusion afirmando, no se enciende la çarça.

sobre la letra 4 O como dize R. Hisquiah, se deve leer en admiracion? y es como si dixese, *llegarmehe agora y vere porque?* á saber porque, no se quema esta çarça, לא יבער הסנה *No se enc.ende la çarça* por ventura? o que milagro es este: y este sentido quadra mejor en la letra.

sobre la letra Olat tamid 5 Otra exposicion dá á esto el author precitado Don Ishac aquien sigue R. Mosseh Albelda en su libro Olat tamid y es, la diccion בוער Boer del primer verso está enel tiempo presente de la conjugacion Kal, y se romancea, (encendiense:) pero la diccion יבער Ybbar, del segundo, está enel futuro de la dicha conjugacion, y quiere dezir (encenderá) y segun esto viendo Mosseh que siendo el fuego elemento tan activo, que quando empieça no hallando resistencia no pára hasta consumir y abrasar todo, aquy en la çarça estava siempre en vn ser y estado, sin difundirse por ella, y abrasar toda, se llegó á ver porque no se yva encendiendo mas, y estendiendo sus limites, mas antes estava siempre enel ser presente.

sobre la letra 6 El Rab Ishac Arama muy llegado á la letra dize desta suerte, Mosseh vido que la çarça se encendia y no quemava, y como esto no podia ser por via natural, juzgó que sus sentidos se engañavan, y que la verdad era que la çarça no se encendia y que devia ser algun maravilloso portento, y ansi juzgãdo ser differente de lo que se demostrava á la vista, dixo, *llegarmehe agora y veré á la visiõ la grande esta, porque no se enciende la çarça* q̃ avn que á la primera vista me parecio que ella se encendia, visto que no se quema toda, no es ansi, mas ciertamente no se enciende: y lo mismo siente en la letra R. Elihezer Asquenazi, y R. Meser David de Leon en su libro Tehila le-David: y desta manera por qual quiera de las dichas vias se absuelve nuestra duda.

Maasse Misraim Tehila le-David lib. 1. cap. 51.

QVAEST. LXVIII.

Exod. 3. 14. Y dixo, Ansi diras á hijos de Israel Seré me embió á vos.

Ibid. vers. 15. Y dixo mas el Dio á Mosseh, ansi diras á hijos de Israel, A. Dio de vuestros padres &c. me embió á vos.

El

Digitized by Google

EL nombre Hehyé, que vulgarizamos (Seré) differente es que el nombre Tetragramaton, si luego el Señor dixo á Mosseh, dixesse á los hijos de Israel, que Hehyé le embiava, como bolvio á dezir, les dixesse que el Tetragramaton.

CONCILIACION

MAteria ardua y difficultosa es esta, pero conviene absolver la duda: y avn que mi intento no es en esta presente obra, divertirme en lo que no toca á la absolucion de nuestras questiones, ni menos hazer largos progressos, me ha parecido la materia digna de ser explicada con mayor estudio, y ansi digo: El docto R. Yehuda a-Leuy en su libro Cuzari tratando acerca de los atributos que se dan á Dios dize estas palabras. Todos los nombres del criador son atributos, o titulos que se le dan segun los varios effectos con que se relata á las criaturas, pero el nombre המפורש A-meforas (ideſt), explicado, á saber el inefable quadralitero, es nõbre proprio de la Divinidad, y q̃ directamẽte significa y demuestra su subsstãcia. Lo mismo siẽte R. Mosseh, y ansi en su Directorio dize, que quando el Señor ordenó á Mosseh dixesse al pueblo que אהיה Hehyé se avia embiado, no es que les dixesse solamente el nombre, porque si ellos lo sabian, no les dezia novedad alguna, y si no lo sabian, no por les dezir vn tal nombre me manda, quedarian quietos y satisfechos: porq̃ á la fin es fuerça ymaginassen podia ser alguna astucia, o quimera de Mosseh: ansi que no les dixo solamente el nombre, mas de camino le dogmatiso lo q̃ significava el tal nombre. Y porque en aquellos tiempos todos eran gentiles que servian á la ydolatria sin conocer avia alguna cosa incorporea: y ansi no passava su especulacion del cielo para riba, el Señor que de tal yerro quiso librar á su pueblo, dixo á Mosseh, vá dizeles, *Seré, el que Seré, me embió á vos*, cuyo nombre Hehyé (Seré) significa (Ser) y se deriva de היה Haya (fue) y es como si dixesse, mueſtrales lo contrario de lo que entienden, y con equivalentes y infalibles argumentos les declara, que yo soy quien soy; esto es que mi ser en mi consiste, y no depende de otro, differente de todos los mas seres, que por seren por mi participacion, de tal modo son, que podian no aver sido, y pueden ansi mismo no ser. Demodo que אהיה (Seré) denota el mismo ser divino, con que no solamente le dogmatiso el nombre, mas las infalibles demostraciones de la fuente del ser, que el mismo nõbre denota; Y lo mismo significa el nombre יהוה Tetragramaton y por esto dize el dicho, R. Mosseh se llama, en Siphre, y en la Guemará de Sota שם המפורש Sem a-meforas, á saber, (nombre explicado) significando que enel está explicado el ser y Divina subsstancia: como tambien se llama שם המיוחד

Cuzari lib. 2. artic. 2.

Moré lib. 1. cap. 63.

Siphre Par. Nassõ

Sota cap. 7.

Digitized by Google

Sem a meyuhad, (nombre apropriado) por ser que differente de todos los mas, solamente es apropriado á la propria Divinidad sin aver otra cõsideracion, que representar la necessidad de su existencia. Lo mismo dize R. Yosseph albo en su libro Ycarim, si bien dá otro sentido à la etimologia de la palabra המפורש a-meforas, diziendo se deriva de פרוש Parus, que vale, separado, o apartado, y daquy infiere es nombre apartado, y que realmente de entre todos solamente se dedica á la Causa primera. Por donde concluye R. Yehudá a-Leuy que si alguno preguntare, á qual Dios cõviene servirse, al Sol, Luna, cielos, estrellas, Planetas, Signos, fuego, ayre, angeles espirituales, o semejantes, que cada vno destos tiene su dominio, y es causa en la generacion y corrupcion, la respuesta acepta, será, á .A. Tetragramaton, ansi como conocida la substancia de Rehuben y Simhon &c. se destinguen y conocen por sus proprios nombres. Y puesto que parece no se puede conocer por nombre aquel q̃ es de todo oculto y incomprehensible como claramente notó R. Mosseh diziendo, que las fazes del Señor (ideſt) su substancia no puede ser vista, o conocida, con todo se le dá y apropria nombre, no con proprio conocimento, ni con propria sabiduria que esso imposible era, mas se alcanssó por revelacion: porque el Señor que se comunicó á Adam, y le dio precepto, despues le dio noticia de su Santo nombre, y despues Cain y Hébel lo recibieron de su padre, y vino por recepcion á Noah, y de Noah á Abraham, Ishac, Iahacob hasta Mosseh, y los que fueron despues del. Demanera que por prophecia lo alcançaron vnos, y otros por tradicion, y ansi podian dar á la Primera causa, el nombre que la significa, y reveló á los suyos. Tambien R. Yosseph chequitilla en su libro Guinat Egoz es deste mismo parecer en confirmacion de lo qual dize en varias partes, que este nombre no demuestra otra cosa que el ser de la Divinidad, que los de mas se le atribuyeron segun sus effectos, y que por esto enel primer cap. del Genesis se nombra solo el nombre אלהים Eloym, y no el inefable, y esto porque todos los mas nombres se inovaron con las criaciones y obras de Beresit excepto este que representando la Eternidad de Dios y su Existencia, fue antes del mundo. Y esto dize quisieron los antigos sabios significar quãdo dixeron, antes que fuesse el mundo criado, era el Dio bendito y su nombre solamente, no dixeron nombres, mas nõbre en singular, queriendo dezir, que solo el nombre Tetragramaton no adquirio en la obra del vniverso mundo (como tambien ponderó R. Mosseh) y esto porque no se le dá segun sus effectos, vt supra. Como tambien por esto dize la Ley, *sacrifican a Eloym sera destruydo, solamente á .A. á su solas*, y esto porque el nombre Eloym se dá tambien á otras cosas, y por esto el

Ycarim lib. 2. cap. 28.

Cuzari lib. 4. artic. 1.

Moré lib. 1. cap. 37.

Guinat Egoz Saar a-avaya

Pirq̃ R. Elihez. cap. 3. Moré lib. 1. cap. 63. Exod. 22 19.

Digitized by Google

el sacrificio ha de ser solo á aquel nombre el qual no significa ni comprehende y encierra otro que la Primera causa: como tambien lo entendio Don Ishac Abravanel, y en su libro Mifalot Eloym dize, que en otro que compuso llamado Laácat a-Nebihim lo prueva con muchas y varias razones y authoridades, y lo mismo sintio R. Ishac Arama enel Aquedá, y Philon Iudio. Tambien el author del Hobat a-lebabot, y R. Abraham Salom tienen que el nombre Hehye y Tetragramaton lo son ambos de la Divina essencia: y el docto Aben Ezrá mas claramente lo demuestra sobre el cap. 3. del Exodo, y seteno del Eclex. diziendo, que es שם העצם (nombre de la substancia): y porque este, sgun la regla grammatical (como bien trató en su libro Mozné lasson a-codes) no admite הא הידיעה Hé demostrativa, porque no se dira, הישראל (el Israel) האברהם (el Abraham) &c., ansi por esto este nombre no recibe la Hé demostrativa, como los mas en los quales se pone muchas vezes, como האלהים el Dio &c.

Mifalot Eloym lib. 10. cap. 8. Aquedá saar 35. libro de Abrahamo Hobat a-lebabot Néve Salom lib. 5. cap. 4. Mosné lasson a-codes Cuzari lib. 4. artic. 3.

PRovado esto, viene el precitado author, exagerando las excelencias deste nombre, y lo mismo haze muy doctamente R. Yehuda a-Leuy, con otros Authores que yremos citãdo: y tratando primero destas 4. letras אהוי (AEVI) de que se forma este venerable nombre, dize, que estas letras son como almas y espiritus de todas las mas letras; porque sin ellas no se puede alguna mover y pronunciar: y esto porque de los 7. puntos reyes la ה y א Aleph y Hé, demuestran el - Patah, que vale por (A) la ו Vau el holem ◌ vale por (O), y la י Yod, el hireq que vale por (Y): donde debaxo del Patah grande se incluye el ◌ Segol que vale por (E) debaxo del Holem se incluye el ◌ Cames que vale por (A), el ◌ Surec que vale por (V,) y debaxo del hirec se encierra el ◌ Seré que vale por (E) y despues el ◌ Sebá tiene la pronunciacion del punto que le sigue: Demanera que todas las mas letras tienen necessidad destas 4., y ellas no tienen necessidad de alguna. Pues alegorizando agora esto, significa, que esta preminencia se halla solo en Dios, porque el es la alma de todas las cosas, y como dixo R. Mosseh, es la vida del mundo, todas tienẽ necessidad del y su assistencia, y el no tiene necessidad de alguna. Tienen otra excelencia y particularidad estas letras y es, que son quiescentes, y por esto se llamaron de algunos grammaticos, אותיות נחות letras quiescentes, y esto, porque vnas vezes quiescen y quedan sin se sentir encubiertas en la pronunciacion, otras se sienten, y demuestran: en lo qual assemejan á la Primera causa, la qual segun su essencia es incognita, y no comprehendida de algun entendimiento, mas segun sus effectos por los quales se manifiesta, es sentida. Assi mismo tienen otra excelencia, que

Moré lib. 1. cap. 69.

Digitized by Google

son las letras mas faciles de pronunciar de todo el Alphabeto; y ansi por esso dignamente forman este nombre venerable. Pues tocante á la consideracion de los numeros, tienen infinitas excelencias: la א Aleph vale en la cifra Hebrea vno, y dize el docto Aben Ezra sobre el cap. 11. de Daniel, que el vno es ante el numero, y que por vna via es causa de todo el numero, y por otra, es todo el numero: es causa del multiplicar, y del restar, pero el no admite ninguna destas colas: y sobre el cap. 33. del Exodo dize, q̃ el numero está fundado enel vno: y lo mismo noto el sabio Latif en su lib. Guinze a-meleh, y Saar a-samaim. Todo lo qual se verifica porque segun Euclides en la segunda diffinicion del septimo libro, el numero es vna multitud compuesta de vnidades, como 2.3.4.5.6.7.8.9. &c. porque siendo la vnidad indivisible, no tiene composicion alguna, ni es numero, mas principio fuente y madre de todo numero; Es causa assi mismo de todo numero, porque el numero es, (como avemos dicho) vna multitud de vnidades; porque 2. es dos vezes vno, y 3. son 3. vnidades &c. con que todos los numeros tienen necessidad del, y el por si sin algun otro subsiste. Todo lo qual se considera en la Causa primera: porque ansi como el vno, no es numero mas causa y principio del numero, ansi la Causa primera, no es cosa de las criaturas, y es su principio y causa: todas tienen necessidad del, y el de ninguna: el está en todas, y todas se incluyen enel, en vna simplicissima vnidad. Y como dixo R. Mosseh enel Yad a-hazaquá, R. Yosseph albo enel Ycarim, y R. Leuy ben Guerson enel libro Milhamot a-Sem, es vno que no ay alguna vnidad como el enel mundo, avn que de todas la mas semejante á Dios, es el vno del numero por las razones dichas. Dize mas el dicho Aben Ezra, Destas 4. letrás יהוה (A E V I) la א Aleph es el principio del numero, la י Yod del fin que vale 10. es el fin, la ה Hé y Vau 5. y 6. son los dos numeros que quedan en medio. Tambien esto se verifica, porque el numero diez es el fin de todos los numeros, y como dixo bien R. Yehudá a Leuy en varias partes, grande secreto es este que todas las naciones del Oriente y Poniente paran enel numero diez, el qual tiene tal propriedad, que comprehende todos los mas numeros, como tãbien ponderó el Hayat, y se llama perfecto: porque contando naturalmente empeçando desde la vnidad, dezimos 1.2.3.4.5.6.7.8.9.10. y despues prosiguen los numeros que llama Ioan de Sachrovosco, y Mihael Escoto, compuestos, o mixtos, y son todos aquellos que son compuestos de vn digito, y de vn articulo, como son los que se hallan entre dos articulos proximos á saber 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. en los quales refferimos otra vez la vnidad y los mas numeros digitos; y despues de 19. dezimos 20. que es referir dos vezes el numero

guinzé a-meleh cap. 15.
Saar a-Samaim Saar 2. cap. 2. Euclides
Yesode Tora cap. 1. Ycarim lib. 2. cap. 10. Milhamot a-Sẽ lib. 5. pa. 3. cap. 12. Cuzari lib. 1. artic. 59. y lib. 4. artic. 25. Maarehet a-Semot

Digitized by Google

mero denario perfecto, y anſi ſe vá contando en eſta forma, todos los mas numeros con repetidas vnidades: donde ſiendo el 1. principio del numero, y el 10, el fin, quedã el numero 5. y 6. contenidos enel medio. Lo qual ſirve de demoſtrar que la Primera cauſa, es principio, medio, y fin, fue, es, y ſerá: como tambien repreſenta lo que dixo Platon, Ariſtoteles y R. Moſſeh, que el Señor es cauſa efficiente, final, y formal de todos los entes. Dize mas el precitado Author, que la ה y ו Hé y Vau que valen 5. y 6. ſon numeros circulares, y enel ſepher Sahut, pone mas el numero diez, y de buena razon ſe puede affirmar lo miſmo del numero vno: y declarando eſto, de la miſma manera que quien anda camino circular parte de vn punto, y tantas quantas vezes anda, o mide el dicho circulo, tantas vezes buelve al punto donde partio: anſi de la miſma manera ſe halla eſta propriedad en cada vno deſtos numeros: lo qual conſta, porque multiplicando vno por vno, buelve al miſmo vno, el 5. multiplicado por ſi miſmo, buelve al 5.: porque 5. vezes 5. ſon 25, y 5. vezes 25. ſon 125. y anſi en infinito ſiempre en la vnidad concurrira en los productos 5. El 6. multiplicado por ſi buelve aſsi miſmo al 6., porq̃ 6. vezes 6. ſon 36. y 6. vezes 36. ſon 216. y anſi procediẽdo en infinito ſiempre en la vnidad vendrá el 6. El 10. ſe puede dezir ſer circular, porque multiplicado por ſi, haze 100. que es diez vezes diez: y 10. vezes 100. haze 1000. que ſon diez centenares: y eſto ſignifica, que anſi como el circulo no tiene principio, ni fin, anſi la Primera cauſa es ſin principio y ſin fin, y como dixo vn Philoſopho, Dios es vn circulo cuyo centro eſtá en todas las partes, y cuya circunferencia excede á todas. Y del miſmo modo que eſtos numeros ſe conſervan en todos los de mas, de la manera que avemos demoſtrado, anſi el Señor es eterno ſin variacion alguna. Demanera que como avemos demoſtrado, grandes excelencias ſon las que contienen eſtas letras אהוי (AEVI) por donde con mucha razon, explican el nombre de la Primera cauſa poniendoſe la יהו enel nombre Tetragramaton, y la א enel de Hehyé: y vno empieça con la י Yod que vale diez fin del numero, y el otro con la א Aleph que vale vno que es el principio: ſignificando ſer principio y fin de todas las coſas. Pues no menos carece de myſterio ſer el nombre de 4. letras y no mas, y eſto, porque ſegun Philon Hebreo, el numero quaternario, fuera de que comprehende todo, el punto, linea, ſuperficie, y cuerpo, tiene otras muchas perfeciones, vna de las quales es, que todos ſus primeros numeros de que es compueſto, hazen el numero diez tan perfecto que enel contar no ſe paſſa á delante: porque ſiendo las partes del quatro, vna, dos, tres, quatro, bien ſe vé q̃ ſumadas hazen el numero diez, vna, y dos tres, y tres ſeys, y quatro diez,

Platon Ariſtoteles *Moré lib. 1. cap. 69.* *Sepher Sahut* *ſaar aotiyot* *liber de mundi opificio*

Digitized by Google

diez. Hallasse tãbien otra excelẽcia enel numero quatro, y es q̃ las principales cõsonancias de la Musica q̃ son Diapente, Diatesaron, Diapason, se hallan en las mismas partes referidas del numero quatro. El Diapente q̃ es la sexquialtera como de tres á dos, el Diatesaron que es vna sexquitertia como de quatro á tres, y el Diapason que es vna dupla como de quatro á dos. Tambien fue tenido de los antigos el numero quaternario en mucho, por respeto de las quatro artes liberales Geometria, Astronomia, Musica, Arithmetica, las quales son muy importantes para discurrir por todas las artes, y sciencias. Ansi tambien el mundo se constituye de quatro Elementos, el año se divide en 4. sazones, Primavera, Estio Otoño, y Invierno: como tãbien enel mundo angelico ay 4. animales de la divina Quatregua llamados, 4. reales de la Divinidad: y el vniverso (segun los Cabalistas) se divide en 4. mundos. Por todo lo qual siendo numero tan perfecto, convino que el nombre que avia de representar la Primera causa, no careciesse desta perfecion. Con q̃ viniendo á la absolucion de nuestra question diremos (segun la mente de todos nuestros Philosophos Hebreos que atras avemos citado) que el nombre Tetragramaton representa la substancia de la Divinidad, y lo mismo representa el de Hehyé, sino que אהיה está en la primera persona singular del futuro, y יהוה en la tercera, y entre los dos forman estas 3. dicciones היה הוה אהיה fuy, soy, seré. Y avn dize mas R. Yudá a-Leuy en su libro Cuzari, y el doct̃o Aben Ezrá sobre el cap. 33. del Exod. que el nombre יה Yah, lo es ansi mismo de la substancia, y que ansi haze escrito con sus letras el mismo numero q̃ el de Tetragramaton: porque יהוה vale en la cifra 26. y Yod Hé del nombre יה Yah escrito con sus letras en esta forma יוד הא valẽ otros 26. y ansi lo mismo fue dezir el Señor á Mosseh, dixesse a Israel el nombre Tetragramaton, que el de Hehyé, y esto porque siendo preguntado, si á caso le demandassen el nombre de la essencia que diria? respondio, aquellos dos que la significan: pues como sienten R. Hasday en su lib. Or a-Sem, y el Author del Saar a-Sem a-hadas, el adverbio מה שמו Má (que) su nombre, quiere dezir מה מהותו que es su ser.

Cuzari lib. 4. artic. 3.

Or a-sem lib. 1. concl. 3. cap. 5. Saar a-Sẽ a-hadas. Pesahim cap. 10.

YAnsi siendo este nombre de tanta excelencia, no se puede pronunciar con sus puntos como se prueva en la Guemará de Pesahim y solo al Sumo sacerdote enel dia de expiacion de pecados vna sola vez enel año lo pronunciava, pero con tanta harmonia y differencia de vozes que ninguno sentia ni percebia la tal pronunciacion: y esto significando ser incognita incomunicable y inexplicable la Divina essẽcia, en cuya demostracion devemos ocultar, la pronunciacion de nombre que la representa. Y ansi enel Levitico se narra, como el hijo del Aegypcio, pronunció

Digitized by Google

nuncio el nombre, y lo maldixo: por cuya causa se instituyo la Ley que dize, El que maldixere su Dio, llevará su pecado, (que es tajamiento de alma) mas el que pronunciáre el nombre, y lo maldixere morira por la justicia, cuyo sentido dan á la letra todos los expositores. Y es tan grave pecado q̃ se dize en la Guemara de Abodazará, que el Señor permitio, fuesse R. Hananyah ben Teradion quemado por manos de vn Emperador, porque pronunciava este divino nombre con sus puntos. Y no es de creer, que todo Israel estando derramados por todas las quatro partes del mundo, ayan vniformemente concurrido en vna cosa de tanta importancia, sino lo vuieran ansi recebido de Mosseh: quanto mas que en ninguna antigua escritura delos Assyrios, Griegos, y Chaldeos se halla pronunciassen este nõbre: de lo qual se colige, no se deve de ningun modo pronunciar. Y si los antigos Egipcios no solamente temian de nombrar el nombre de sus padres, mas el de algun hombre famoso entre ellos como Mercurio tremegistro, con quanta mas razon se deve este respecto, al padre vniversal de toda esta machina, y rey de los reyes, cuya essencia y concepto es de todo oculto. Pero offrecesselenos en esto vna duda, y es, que siendo que el nombre אהיה Hehyé, avemos demostrado lo es tambien de la Divina substancia, porque causa no tiene la misma excelencia que el Tetragramaton en no se pronunciar como el. Ninguno he visto ha puesto esta duda y soltado, excepto R. Yosseph chequitilla en su libro Guinat Egoz, y R. Mehir aldabi en su libro Sebilé emuná, los quales dizen desta suerte. El nombre de אהיה Hehyé es de menos excelencia avn que tambien demuestra la Divina substancia: Lo qual se verifica porque del nombre יהוה Tetragramaton, sale אהיה y esto, porq̃ la יהו tres primeras letras del nombre inefable valen en la cifra 21. y las de אהיה valen estes 21. Y avn por esto me parece empieça con la א Aleph, y esto porque este character א tiene dos יודים Yodim vna para riba, y otra para baxo que valen 20. y vna linea ו Vau que vale 6. en medio, que son 26, y tanto suma el numero del Tetragramaton. Demanera que es nombre que sale del primero, y ansi siendo de menos excelencia no representa solamente la substancia divina, mas tambien la inovacion de todos los entes dependientes de la Primera causa; y como significa juntamente otra cosa, ni se llama שם המיוחד Nombre apropriado, ni se dexa de pronunciar con sus puntos: y ansi mismo el nombre יה Yah, tiene conjunta otra significacion, que es la Providencia. Con que segun la mente de nuestros Philosophos Hebreos á saber, Philon Iudio, R. Mosseh Aegypcio, R. Yehuda a Leuy, R. Abraham Aben Ezra, R. Yosseph Albo, R. Ishac Arama, Don Ishac Abravanel, R. Hasday, R. Abraham Salom, R.

Guinat Egos, Saar Avaya Sebile Emuna Natib. 1.

Digitized by Google

Mehir aldabi, el Author del Hobat a-lebabot, el Author del Saar a-Sem a-hadas, con Rabi Yosseph chequitilla, queda nuestra question absolvida.

Ticunim enel principio Abodat a-codes Heleq a-yhud cap.9.

LOs divinos Theologos Cabalistas segun se dize en los Ticunim, y refiere enel Abodat a-codes sõ de differẽte opiniõ, y es q̃ siendo q̃ la substãcia y ser dela Divinidad es totalmẽte incognito y no ay del cõcepto alguno, ansi no puede aver nombre que en todo le demuestre y represẽte, por dõde es quasi comun parecer entre ellos, que este divino nombre Tetragramaton representa el mundo de la emanacion que contiene las diez soberanas luzes: y ansi por esto dizen se llama המפורש (el explicado) porque el Dio Bendito se explicó y comunicó por medio dellas, como tambien se llama המיוחד (el vnido) respeto de (que como dize R. Mehir Gabay en su libro Abodat a-codes, y R. Yosseph chequitilla en su libro Saare ora) enla fabrica de sus letras vne toda la emanaciõ, á saber, la punta de la י Yod, que ha de tener en buena escritura (segun tãbien ponderó el Author de los Lebusim) vna punta para riba representa á כתר Keter primera y mas alta luz: la propria י Yod, á חכמה Hohmá segunda, la ה Hé á בינה Biná tercera, la ו Vau que vale 6. á las seys que prosiguen en orden, y la otra ה Hé á מלכות Malhut vltima. Demanera q̃ en este nombre quadralitero, dizen, están cifradas todas las diez soberanas luzes que representa, como tambien escrivio R. Asser enel sepher a-yhud, y R. Peres enel libro Maharehet a-Elaut. Saber agora q̃ signifique el dezir, tal letra es tal Sephirá, o luz, y que fundamento tenga, no lo he visto en ningun Author; y ansi no dexaré de dezir avn que sea temeridad vn pensamiento, remitiendome siempre á la correccion de quien mejor lo entendiere: y con este presupuesto dire lo siguiente. Considerando Platon que el mundo no fue produzido á caso, como se muestra por el orden del todo, y de las partes, dixo era fuerça fuesse produzido de mente, o entendimiento sabio: y si la sabiduria y arte del sumo hazedor, hizo al vniverso con todas sus partes en modo perfectissimo concordancia y orden, convenia que todas las noticias de las cosas tan sabiamente echas prexistiessẽ en toda perfecion en la mente de esse obrador del mundo, ansi como conviene que las noticias de las artes de las cosas artificiadas, prexistan en la mente del artifice y arquitecto dellas, q̃ de otra manera no seriã artificiadas, sino solamente echas a caso. Y á estas noticias del vniverso que prexisten enel entendimiento divino, son las que llama Ideas, y ansi tiene que cada vno de los Elementos, tiene vn principio formal incorporeo, por cuya participacion ellos tienen sus proprias naturalezas, las quales llama, ideas: y tiene que la idea del fue-

Heleq a-yhud cap.15. Saaré Orá Lebusim Hilhot Thephilin artic.36. Aros Sepher a-yhud Maarehet a-elahut saar a-Sem

go

Digitized by Google

go sea verdadero fuego por essencia formal, y el elemento sea fuego por participacion de aquella idea suya, y assi los otros. Demanera que Platon tuvo para si que enel entendimiento divino prexisten las noticias de todas las cosas. Ora estas Ideas, o noticias segun mi flaco juizio entiendo son las letras: lo qual se puede corroborar con varias razones, á saber, enel Sepher a-yesira se dize que Dios combinó las letras y con ellas crió todas las criaturas: y declarando esto, R. Yosseph ben Carnitol en su libro *Saaré* Sedeq dize, que no ay diccion alguna q̃ combinadas las letras en differentes maneras, no formen differentes vocablos con differentes sentidos; como dezir אֵל El, significa, (Dio), voltadas estas dos letras hazen, אַל Al(no): como tambien כֶּתֶר *Keter* significa corona, estas letras combinadas de otro modo dizen כָּרֵת Caret, tajamiento: y á este modo todas las mas dicciones. Y como se dize enel precitado libro Yesirá, dos letras, fraguan dos casas, 3. letras fraguan seys, y assi prosiguiendo se halla que todas las dicciones combinadas en differentes modos forman differentes vocablos y differentes sentidos. Que hizo pues el Dio Bendito, combinando las letras en varios modos fue criando todo el vniverso mundo. Lo mismo quisieron dezir los antigos sabios en Beresit Raba quando dixeron, que assi como vn artifice mirando los exemplares, haze su obra perfecta, assi Dios mirava en la Ley, y criava el mundo: y en otro lugar, que la Ley antecipó al mundo; como tambien dizen de Besalhel (enel Yalcut) que sabia combinar las letras con q̃ fue criado el cielo, y la tierra: y en la Guemara de Sãhedrin se dize, q̃ Raba combinando las letras del Sepher Yesirá crió vn hombre: y de Rab Osahyá, y Rab Hananyáh se dize, que todas bisperas de Sabat estudiavan en Sepher a-yesirá, y criavan vn bezerro, y lo comian: y de la Ley dize R. Mosseh Gerundense que combinadas las letras y juntadas en differente modo, son todas las dicciones nombres de la Divinidad: y enel Sepher A-bitahon dize, que con las letras se hizieron todas las operaciones. De todo lo qual se vé que estas letras, son las simientes, o Ideas de todas las cosas que representan, cuyas raizes estan en la mente del soberano artifice. Tambien por otra consideracion, se puede affirmar lo mismo, y es, en quanto son los numeros, de que sirven: y assi Pitagoras los constituyo principio de todas las cosas, con cuyas consideraciones, nos quedará luego llano dezir, que vna tal letra es tal Sephirá, y que otra, es otra, y esto porq̃ las letras son los exemplares de todas las cosas. Y assi dixo R. Berahiel en sus divinos Peraquim, que de aquel que es ante todo el numero, salio el numero, el qual llega hasta diez y no passa adelante; y assi son diez las Sephirot y no mas; y por esto son assi llamadas, por-

Sepher a-yesirá Saaré Sedeq enel medio

Be. Ra. cap. 1. ibid. Yalcut lib. 1. artic 389 Sanhedrin cáp. 7. enel Prologo sobre el pentat. Sepher a-bitahon

Pirq̃ Ra. Berahiel cap. 5.

Digitized by Google

que ספירה Sephira se deriva de ספר Saphar, que vale, numero: y como son los numeros, assi tiene cada vna la propriedad del numero que contiene. Y no con poca causa dixeron los divinos Theologos que el nombre Tetragramaton significa y representa las diez soberanas luzes en que está infusa la Divinidad: y esto, porque solamente entre todas las dicciones, esta destas quatro letras es invariable, porque siendo que quatro letras fraguan 12. casas, todas estas doze dicciones en que por varias vias se combina en esta forma יהוה יהו יוהה הוהי הויה והיה ויהה היהו היוה והוי no dizen ni significan otra cosa que, Ser: y por esto dixo Malhahi, *Yo .A. no me mudé*: porque este nombre Tetragramaton combinado por qual quiera via, dize siempre vna cosa: y esta es la primera excelencia segun los Cabalistas deste nombre, como tãbiẽ refirio Don Isbac Abrauanel en el Bet Yosseph lo dize R. Yosseph Karo: y este es el que dizen que vna vez en siete años lo enseñavan los sacerdotes y hombres sabios, á otros sus yguales en virtud, por ser mucho difficil y secreta la pronunciacion deste divino nombre, y lo mismo se trae en Midras Hazit. Tambien sale del, el divino nombre de 42. con que el Propheta Elisah mató los 42. moços escrito (como notó el Rab. Mehir aldabi) desta suerte יוד הוו ה valen 42: daquy sale tambien el nombre de 45. el de 63. el de 130. y otros muchos que refiere R. Yosseph chequitilla: pues como del sale el nombre de יה y אהיה Hehyé y Yah, ya atras lo avemos demostrado. Assi mismo אלהים Eloym q̃ es vno de los siete nombres (q̃ trae R. Mosseh sacado de la Guemara,) no se puedẽ arrematar, vale 86. y se contiene enel por dos consideraciones, la primera porque 26. se escrive con estas letras כהן las quales valen en la cifra 112, de modo que sacados los 26. quedan los 86. O tambien en otra manera escrito con estas letras יוד הא ואו הא vale 45. estos 45. se escriven con estas letras מם הא que valen 86. Demanera que estos y otros muchos nombres proceden como de fuente manantial del nombre Tetragramaton, y esta es la segunda excelencia. La tercera es, que todos los mas divinos nombres (segun R. Mosseh Cordovero en su libro Pardes rimonim) se derivan de alguna obra, o effecto, excepto este: como se vé que estos tres nombre אל אלה אלהים El, Eloa, Eloym, se derivan de אילות (fortaleza); y significan que de la Primera causa, salen todas las potencias. El de שדי Saday, se deriva de שדד (Preador),

Malhahi 3.6.

Pa. tesave Ber. Ra. cap. 44. Yalcut. artic. 77. Tanya Hilhot Pessah Orah haim Hilhot Ros asaná Midras Hazit Sebile emuná Nesib. 1. Guinat Egos Saar a-avaya Yeossode tora c. 6. Massebet Sophrim cap. 4. Sebuot cap. 4. Pardes rimonim Saar 19.

Digitized by Google

(Preador), y esto porque vence la fuerça, y aspectos de todos los Planetas. El de צבאות (Sebaot), de צבא (Exercito) y se le atribuye, por ser el Señor dueño de todos los exercitos del cielo: El de אדני de (Señor), en quanto impera sobre toda la machina del vniverso mundo. El de אהיה Hehyé, de היה (ser), en quanto del dependen todos los seres, y entes. Enel de יה Yah se considera su providencia &c. Solamente elde Tetragramaton, no se deriva de alguna accion, o effecto. Y ansi todos los mas nombres se halla en las divinas letras aplicados á otras cosas (como prueva el precitado Author) excepto este venerable. Por cuya consideracion, si es verdad, como quieren quasi todos los Cabalistas, que las Sephirot, o divinas luzes, fueron emanadas de la Causa primera, y quedaron con ella conjuntas, como la flama está conjunta con la brasa, y los rayos del Sol, con el mismo Sol, si la divinidad del Señor está enellas infusa, ya por esta via pudieramos acordar los Philosophos con los Cabalistas, pues dandosse este nombre á las Sephirot, se dá á la Primera causa que en ellas resplandece, y está infusa. Otras cosas pudiera dezir en este particular mas levãtadas de punto tocante a la figura destas letras, que omito por temer condenen algunos esta largueza en romance: mayormente q̃ ya las trata divinamente el Señor Abraham Coen de Herrera en su muy docto libro llamado Puerta del cielo. Solamẽte digo, q̃ es maxima de los divinos Theologos encl sagrado libro del Zoar, q̃ todas las criaturas estan cifradas con este nõbre divino. Y ansi dizẽ, mirad para el hõbre y vereys q̃ la cabeça es forma dela י Iod, los 5. dedos dela mano derecha la ה He primera, los 5. dela ezquierda la otra ה He, y el cuerpo del medio la linea ו Vau: lo mismo notad ẽ la aguila q̃ la cabeça es la י Yod, las dos alas, las dos ה Hes, y el cuerpo del medio, la ו Vau: cõ q̃ confirmã q̃ no ay animal, o plãta alguna, en la qual no esté cifrado el nõbre ynefable. Y como se halla tãbien en los libros de los antiquissimos Atalo, y Cecina, Trimegistro, cõ Zoroastes, las ojas de las yervas todas son letras q̃ nos estan enseñando la virtud que tienen sus rayzes. Cõ que saliendo desta materia dezimos segun la mente de los divinos Theologos Cabalistas, q̃ preguntãdo Mosseh al Señor le dixesse el nombre de su divina essencia, la respuesta fue, *Sere el que sere me embió a vos*, como diziendo de que sirve preguntar lo que no se puede explicar, yo sere el q̃ sere. O como dizen los antigos sabios quiso dezir, que el que era con ellos en esse captiverio, lo seria en los de mas, y ansi le reveló entonces el nombre Tetragramaton, y este fue el que bolvio á dezir les manifestasse, porque representando las diez soberanas luzes, por aquel medio le vendrian como ya velado

Maarehet a-Semot

Zoar hadas Pa. Ytró Atalo Cecina Trimegistro, Zoroastes

Semot Raba cap. 3.

Digitized by Google

en ellas á conocer: pues su ser era de todo oculto, y no se podia explicar con ningun character &c.

Adviertesse al lector, que en este capitulo por divido respeto avemos puesto enel nombre Tetragramaton, la letra ד Dalet, por la ה He. primera

QVÆST. LXIX.

Exod. 3. 19. Y yo sé, que no os dexará rey de Egipto por andar, y no con mano fuerte.

Ibid. 6. 1. Y con mano fuerte los desterrara de su tierra.

SI en vn lugar dize el Señor á Mosseh, que el rey de Egipto no los mandaria ni con mano fuerte, como enel otro dize lo contrario?

CONCILIACION

sobre la letra

MAno fuerte, significa el castigo, y ansi R. Selomoh entiende el primero lugar desta manera. *Y yo sé que no os dexará rey de Egipto, andar y no con mano fuerte* á saber sin que yo enel ponga mi mano fuerte, y le castigue rigurosamente: como el mismo texto prosigue diziendo, *Y tendere a mi mano y herire &c.* y desta suerte lo mismo se dize enel segundo lugar.

sobre la letra

2 El docto Aben Ezra entiende esto differentemente, vulgarizando el verso deste modo, *Y yo sé que no dexara a vos rey de Egipto por andar, y no por mano fuerte:* porque segun los grammaticos, la letra ב Bet, sirve muchas vezes en lugar de בעבור Baabur (por): y ansi ביד Beyad, se deve romancear, por mano, y es como si dixesse, Y yo sé que el rey de Egipto no es dexara andar, y no sera esso por su mano fuerte, o por su potencia y poder que tenga, por quanto tenderé mi mano, y herire &c.

sobre la letra

Lo mismo siente R. Bahye, siendo el primero Author desta exposició Anquelos a-guer en su paraphrasis Caldea.

sobre la letra

3 R. Leuy ben Guerson segun se colige de sus palabras, sigue otra regla grammatical, y es, que la letra ו Vau, sirve muchas vezes en lugar de אבל Abal (pero) como ועבדיך באו לשבור *pero tus siervos vinieron a comprar civera*, y ansi vulgariza el verso *Y yo sé que no os dexara rey de Egipto por andar, empero no, con mano fuerte* á saber, quando no, sera la libertad adquiridad con mano fuerte.

Genesis 43. 1.

4. R.

Digitized by Google

4 R. Mosseh Gerundense haze su exposicion con la conligancia del siguiente verso y ansi dize, *Y yo sé que no os dexará rey de Egipto por andar* ni con palabras, *ni con mano fuerte, Y tendere a mi mano y herire &c.* como si dixesse hasta q̃ mi mano esecute en ellos todos los castigos, que todo sera necessario.

5 R. Bahye, entiende por mano furte en singular, vna sola herida; y ansi dezir en vn lugar que no los dexaria andar ni con mano fuerte, esto es siendo solo vna vez herido, mas lo que se dize enel segundo que los dexaria andar con mano fuerte se entiende por la vltima herida de las diez. *sobre la letra*

6 Don Ishac Abravanel entiende que esta mano fuerte se refiere á Israel, y es como si dixese *Y yo se que no es dexara rey de Egipto por andar* á saber por su voluntad: *y no con mano fuerte* á saber ni vos saldreys cõ mano alçada, o por guerra de su sugeccion: y ãsi *tenderé yo á mi mano y herire á Egipto*, lo mismo sigue Mehir Arama en su libro Mehir Theilot sobre los Psalmos: y R. Mosseh albelda sobre la letra. *sobre la letra* *Mehir Theilot Psal. 106*

7 R. Elihezer alquenazi sutilizando el texto infiere por algunas razones, que lo que el Señor anuncio enel primer lugar á Mosseh, fue que Parho jamas los dexaria por su volũtad yr libres, ni tan poco movido de los castigos, y ansi vemos que quando los embió con la herida de los primogenitos les dixo, *lo todo tomad como hablastes y andad* á saber, por el termino de los 3. dias, y esto es lo que dize *Y yo sé que no os dexara rey de Egipto por andar, ni con mano fuerte* á saber andar libremente con libertad eterna mas con pretencion de nueva sugecion: y ansi lo que el segundo verso dize que con mano fuerte los desterraria, se entiende por el termino solo de los 3. dias como en effecto sucedio que passados estos, fueron en su seguimiento, y de qual quiera suerte no queda obgeccion alguna. *Olat tamid.* *Maasse a-sem* *Exod. 12 32.*

QVÆST. LXX.

Exod. 4. 20. Y tomó Mosseh á su muger y a sus hijos y cavalgolos sobre el asno, y tornó á tierra de Egipto,

Ibid. 18. 2. Y tomó Ytró suegro de Mosseh á Siphorá muger de Mosseh despues de sus embiamientos.

SI Mosseh tomó a su muger y hijos, y los llevó consigo á Egipto, como se dize enel segundo lugar, que saliendo de Egipto le vino al encuentro Ytró su suegro, con su muger y hijos?

CONCI-

Digitized by Google

CONCILIACION

SVpuesto que del primer lugar parece que Mosseh llevó á Egipto su muger, no fue ansi, porque conforme R. Selomoh, encontrandose con Aaron su hermano, le preguntó, quien son estos? respondio Mosseh, mi muger y hijos, replicó Aaron pues adonde los llevàs? dixo Mosseh á Egipto, lo qual Aaron afeó mucho, diziendo, estamos en passion por los que allá tenemos, y vas tu sobre ellos acrecentar mas captivos: lo qual cõsiderãdo, aceptó el consejo, y ansi mãdó su muger y hijos á casa de su padre: y esto es lo que significa enel segundo lugar dezir, *despues de sus embiamientos* á saber, despues de la aver embiado á casa de su padre. Lo mismo infiere Aben Ezra del primer verso, y esto porque dize, *Y tomó Mosseh á su muger &c. y tornó a tierra de Egipto:* que para bien devia pues se haze mencion de la muger y hijos, dezir, y tornaron, en plural, mas dize, (y tornó) en singular, porque puesto que se ordenó para llevar á todos, por el consejo de Aaron tornó el solamente, y ansi quedan conciliados los dos textos.

QVÆST. LXXI.

Exod. 7. 17. Hé aqui yo hiriendo con la vara que en mi mano.

Ibid. 8. 1. di á Aaron tende tu mano con tu vara sobre los rios.

SI Mosseh dixo que el proprio heriria con la vara que en la mano tenia, como pues mandó el Señor á Aaron fuesse el, el que hiziesse el milagro?

CONCILIACION

Semot Raba cap. 3.

RTanhum en Semot Raba a quien sigue R. Selomoh, en sentido moral, dize, que Mosseh no hirio al Nilo por no ser ingrato, al beneficio que del recibio en lo aver sustentado vivo quando enel lo hecharon: y ansi esta herida de las ranas, se remitio por esta causa á Aaron.

2 El docto Aben Ezra dize, que ambos los versos se verifican, pues Mosseh y Aaron, fueron en este milagro yguales, y si Aaron obrava era adjunto á Mosseh y llevandole en todo por guia, y por el consiguiente la vara con que hazia los milagros, era la misma de Mosseh.

3 Don Ishac Abravanel por differente manera y asaz propria en los

Digitized by Google

textos

textos abſuelve la duda diziendo, á Moſſeh fue encomendado hirieſſe el Nilo, como el dixo á Parho, *He aqui que yo hirien con la vara que en mi mano ſobre las aguas que enel rio* á ſaber el rio Nilo, pero á Aaron, fue deſpues ordenado otra coſa, y es, que hirieſſe los mas rios, o regatos que del Nilo emanavan y procedian, y anſi dize en Aaron, *ſobre ſus rios, y pielagos*: Y por eſta cauſa dize el texto, *Y hizieron Moſſeh, y Aaron*; por cada vno aver differente accion, y en differentes ſitios obrado.

QVÆST. LXXII.

Exod. 7. 20. Y convertieronſe todas las aguas que enel rio por ſangre. | *Ibid. 7. 22. Y hizieron anſi, Magos de Egipto.*

DE nada, (como dixo Ariſtoteles) nada ſe haze, y anſi ſi Moſſeh, y Aaron convertieron todas las aguas de Egipto en ſangre, que aguas vuo, o quales fueron las que los Magos convertieron?

CONCILIACION

RYehuda abſolvio la duda en Semot Raba diziendo, que Moſſeh y Aaron convertieron todas las aguas que avia en los rios en ſangre: pero los magos y hechizeros, cavaron al rededor de los rios, y hallaron aguas, y aquellas fueron las que convertieron: pues Aaron no convertio mas que las que eſtavan en la ſuperficie de la tierra. Eſta abſolucion ſigue R. Leuy ben Gueršon, y R. Abraham Aben Ezra confirmando, que con todo excedio la obra de Aaron á la de los magos, en varias coſas: pues Aaron convertio en ſangre no ſolo las aguas que ſe le offrecieron á la viſta, mas avn todas aquellas que no podia con la viſta alcançar; como tambien convertio las aguas del rio que eſtan en continuo movimiento: fuera de que duró la herida 7. dias, y nada deſto hizieron los Magos, mas que vna poca de agua, y eſto haſta que Parhó ſe bolvio para ſu caſa. *Semot R. cap. 9.* *ſobre la letra*

2 R. Bahye dize que los magos, tanto que Moſſeh notificó á Parho, que al otro dia ſe converterian todas las aguas, ſe fueron á el diziendole que ellos harian lo miſmo, y lo hizieron como dize el verſo, mas eſſo fue en virtud del acto de Aaron. Y ſegun eſto dezir el texto *Y hizieron*, quiere dezir, moſtraron con engaño á Parho que ellos lo avian hecho, y á el anſi *ſobre la letra*

Digitized by Google

le parecio. Esto corrobora con el texto, porque en Mosseh, se dize, aver hecho el portento á los ojos de Parhó y de sus siervos, lo que no dize acerca los magos: de lo qual colige aver sido vna falsa invencion suya haziendosse Authores del milagro ageno.

sobre la letra

3 Don Ishac Abravanel siguiendo el parecer que atras refferimos, de que la herida se repartio entre los dos, Mosseh y Aaron, hiriendo Mosseh el Nilo, y Aaron los mas rios, dize, que no es cosa tan fuera de razon, q Aaron dexasse de tocar con la vara en algun rio pequeño, o regato de agua, y en este tiene, hizieron los magos lo proprio.

Torat Mosseh sobre el texto Hilhot aboda Zara cap. 11. Moreh lib. 3. cap. 37. Cuzari lib. 4. Artic. 23 Arisba Art. 41 Or a-Sem lib. 4. Artic. 4. Vayerá Raba cap. 32. Ribas Artic. 92

4 R. Mosseh alchech siente differentemente, á saber, que los magos no hizieron nada, sino que con sus encantos engañavan la vista: de modo que la agua convertida en sangre, hazian parecer ser agua, y que despues ellos la convertian, y hazian el proprio milagro: cuya invencion se llama en la Guemara de Sanhedrin עוורו עיני הם (travantes los ojos, o engañantes la vista) Esto viene bien con la opinion de R. Mosseh el qual escrive en los Dinim de la ydolatria, y en su Directorio, que todo el que cree en estas cosas y semejantes de echizerias, es de los faltos de prudecia y saber: porque la razon no dá que los hechizeros puedan hazer algo, y lo mismo siente Aben Ezra sobre el cap. 17. del Levitico diziendo, que estas cosas son rediculosas, y que el que enellas cree careçe de entendimiento. Pero R. Yehuda a-Leuy enel Cuzari, Arisba en sus consultas, R. Mosseh Gerundense, en su glosa sobre el Pentat. Deut. cap. 18, y R. Hasday enel libro Or a-Sem, son de la opinion de nuestros sabios en Vaicrá Raba, que no se puede negar lo que la vista muchas vezes aprueva: y que á la verdad ay demones en cuya virtud obran los magos y hechizeros varias cosas. Y lo mismo siente Ribas en sus consultas: y ansi quieren de comun acuerdo que los magos de Egipto actualmente obravan los milagros de Mosseh, sino que en grado muy somenos y con mucha differencia vt supra.

QVÆST. LXXIII.

Exod. 9. 6. Y murio todo ganado de Egipto.

Ibid. 9. 9. Y sera sobre el hombre, y sobre la quatropea por sarna. Item *9. 19. y agora embia aprisa a tu ganado.*

SI el primer verso testifica, murio todo el ganado de Egipto, en que ganado vino luego la sarna, y qual era el que Mosseh encomendava, recogiesse cada vno á su casa?

CONCI-

Digitized by Google

CONCILIACION

EL grande expositor R. Selomoh, á quien sigue Don Ishac Abravanel dize, que la mortandad del ganado de Egipto, no se estendio á mas, que á las quatropeas que enel campo tenian, mas no á las que tenian en casa recogido. Esto infiere del mismo verso, el qual quando se notificó á Parho esta herida dize assi, *He aqui que la llaga de .A. sera en tu ganado que enel campo*, veese claro como especifica el que estava enel campos y por este se dize, que murio todo ganado de Egipto, refiriendose á lo que estava enel campo. *Exod.* 9. 13.

2 El docto Aben Ezra, y R. Leuy Ben Guerson quieren de comun acuerdo, que de lo que dize *Y murio todo ganado de Egipto*, no se infiere infalible y necessariamente que todo padecio en la mortandad: y esto porque este adverbio כל Col (todo) no denota, o significa mas, que la mayor parte: lo qual en estas mismas heridas se verifica: porque en vn lugar se dize, que el pedrisco hirio toda yerva del campo y todo arbol, y en otro se dize que la langosta comio el resto, ergo no denota mas q̃ la mayor parte. Aduze á esto el precitado R. Leuy ben Guerson algunos exemplos, á saber en la herida de los primogenitos clamaron los Egipcios diziendo, *todos nos muertos*, y por el campo de Sanherib destruydo por el angel se dize, q̃ madrugando por la mañana se hallaron todos ellos muertos, siendo assi que ni todos los Egipcios murieron, ni todo el real de Sanherib, que muchos con el escaparon y se bolvieron á su tierra; y assi R. Yosseph albo quiere que no tan solamente este adverbio denota la mayor parte, mas avn vna pequeña parte del todo, como quando el Psalmista dize en vn lugar, *recontaré todas tus maravillas*: y en otro, *Recontaré todos tus loores* se deve entender vna pequeña parte de su loor, q̃ todo era imposible &c. *sobre la letra* *Exod.* 9. 25. *ibid.* 15. 15. *ibi.* 12. 33 2. *Rey.* 19 35. *Ycarim lib.* 2. *cap.* 20. *Psal.* 9 2 y 26. 7.

3 R. Bahyé dà en esto otra salida, y es, que algunos mercaderes sabiendo que el ganado de Egipto avia padecido en la mortandad, por negocio lo traerian defuera; y en este fue que vino la sarna, y que Mosseh mandó que recogiessen á casa. *ibi.* 9. 15. *sobre la letra*

4 Tambien dize, es cosa que facilmente se puede creer, que algunos Israelitas tuviessen algun ganado de compañia con los Egipcios, el qual no murio en la pestilencia y segun esto diremos, que los tales viendo el daño que les podria sobrevenir, apartaron la compañia, y se separaron, y entonces enel tal ganado, vinieron las dos heridas. *sobre la letra*

5 R. Hisquiah Author del Hisquni, donde dize, Y murio todo ga-

Digitized by Google

nado de Egipto, interpreta todo lo que murio fue del ganado de Egipto, no que murieſſe todo, y ſegun eſto en la diccion מקנה Miqné (ganado) falta vna מ Mem, y es como ſi dixeſſe וימת כל ממקנה מצרים Y murio todo, del ganado de Egipto, o todo lo que murió fue del ganado de Egipto, excluyendo el de Iſrael: y deſte modo ganado quedó enel qual pudo venir las dos heridas.

6 O podremos dezir que enel tiempo que murio el ganado de Egipto con la mortandad, avia otros de mercaderes de fuera, y como eſſos no avian ofendido á Iſrael, no pagaron por los pecadores, y en ſu ganado no vuo mal alguno: y en eſte comprado ya de los Egipcios, vinieron las dos heridas, y por qual quiera via ſe ſuelta la duda.

QVÆST. LXXIV.

Exod. 7. 3. Y yo endureceré á coraçon de Parhó. Item 10. 1. *Ven á Parhó que yo he endurecido á ſu coraçon.*

Deut. 11. 26. Vé yo dan delante de vos oy bendicion y maldicion, ibid. 30. 15. vé di delante ti oy la vida y el bien, la muerte y el mal, &c.

QVien tiene libre alvedrio haze lo que quiere, mas el hombre no haze lo que quiere, ſegun conſta de los verſos de nueſtra contradicion, donde ſe vé endurecio el Señor el coraçon de Parhó á fin de q̃ no embiaſſe al pueblo, ergo el hombre no tiene libre alvedrio; Mas contra eſto eſtan los otros verſos en contra, los quales clariſsimamente demueſtran, que Dios pone delante la vida, y la muerte, el bien, y el mal, y aconſeja al hombre eſcoja en la vida, como pues ſe conciliaran nueſtros verſos?

CONCILIACION.

HA Sido eſta materia del libre alvedrio, y predeſtinacion tan diſputada, y con tantas razones de vna parte y otra, que para aver de tratarla exactamente, ſeria neceſſario hazer ſobre ello vn tratado á parte, empero eſcogiendo la brevedad por ora digo lo ſiguiente. Todo quanto ſe ſabe y pueden ſaber los humanos, es por vna de tres vias á ſaber, por Authoridad, por Razon, y por los ſentidos y experiencia. Que el hombre tenga libre alvedrio, me parece conſta por todas tres. Y por quanto, lo que ſe alcanſa por authoridad, quando ſe ſabe procede de vn principio y fuente

Digitized by Google

fuente donde no puede naſcer yerro, es mas firme, empeçaremos della diziendo.

La primera coſa en que ſe manifieſta tener el hombre libre alvedrio, es aver ſido echo á la ymagen de Dios; y anſi hablando el Señor con los Angeles dixo, *Hagamos hombre á nueſtra ymagen y ſemejança*, á ſaber, haſta agora tengo criado criaturas que como agentes naturales, no pueden dexar de hazer aquello para que tienen facultad; y anſi el fuego no puede dexar de quemar, el Sol de alumbrar, el agua de enfriar &c. mas el hombre quiero que ſea á nueſtra ymagen, libre y ſeñor de todas ſus acciones: con que vemos que puede hazer y dexar de hazer lo que quiere, donde todas las mas criaturas ſon çomo captivas y eſclavas. A eſte pues como libre le dio precepto, con pena caſo q̃ lo annulaſſe. *Y encomendó .A. Dio al hombre por dezir, de todo arbol del huerto comer comeras, y del arbol de conocer bien y mal no comeras, porque en dia de tu comer del, morriras*: ſi Dios encomendó á Adam precepto, ergo libre alvedrio tenia: porque ni ſe manda, ni ſe pone y preſenta pena, á aquel que es forçoſo en ſus acciones, y no pudiendo hazer lo q̃ quiere, ſigue lo que le eſtá predeſtinado: y como dixo R. Moſſeh (ſobre los Pirque Abot) en vano ſe daria la Ley y todos los preceptos della, ſi mereciendo el hombre y afirmandola, no alcançaſſe premio, y annulandola no llevaſſe ſu caſtigo: y pues vemos lo contrario, pues Adam por ſu pecado quedó mortal, y fue deſterrado del Parayſo, como tambien fueron los del diluvio, y Sodoma riguroſamente caſtigados, ſigueſſe que cada vno (ſiendo en todas ſus acciones libre) puede por ſus obras ſer premiado, o por el contrario punido. Ora pecando Adam anſi miſmo quedó con libre alvedrio: lo qual teſtificã las Divinas letras diziendo. *Y dixo .A., he aquy que el hombre fue como vno de nos para ſaber bien y mal: y agora porque no ſea tenda ſu mano, y tome tambien del arbol de la vida, y coma y viva para ſiempre, Y embiolo .A. Dio del huerto de Eden &c.* veſſe claramente que Dios no pone neceſsidad al hombre en lo que haze: pues hablando con los angeles les propuſo convenia, yr fuera y ſer deſterrado Adam del Parayſo, á fin de que como libre no fueſſe que tendieſſe la mano, y comiendo del arbol de la vida (el qual tenia virtud de reſtituyr y bolver el calor natural ſiempre á ſu primero eſtado) vivieſſe para ſiempre: que á no ſer libre, que importava eſtuvieſſe en el huerto ſi alli miſmo le podia ſer impedido el tocar y comer del dicho arbol. Infiereſſe luego de la miſma criacion del hombre, aver nacido y quedado cõ libre alvedrio. Clariſsimamente el Señor lo ſignificó á Kain diziendo que ſi mejoraſſe ſus obras alcançaria el perdon, y quando no, que á la puerta tenia ſiẽpre el pecado q̃ es el apetito malo, el qual tendria deſſeo

Gen. 1. 26

Gen. 2. 26

ſobre Pirq̃ Abot cap. 8.

Gen. 3. 22

Digitized by Google

de enſitarlo á mal; pero que el con ſu entendimiento, lo podria ſeñorear y vencer. Lo miſmo conſta de otros lugares de la ſagrada Eſcritura, donde ſaliendo Iſrael de Egipto dize el texto. *Y no los guió el Dio camino de tierra de Pelliſtim, porque cercano el; que dixo el Dio no ſea ſe arrepienta el pueblo en ſu veer pelea, y tornen á Egypto.* Aſsi miſmo en el Deut. dize el miſmo ſeñor, *Quien dieſſe y fueſſe ſu coraçon eſte á ellos para temer á mi y para guardar todos mis preceptos todos los dias.* Quien dieſſe, ergo no eſtá en ſu mano, que como dizen los antigos ſabios, הכל בידי שמים חוץ מיראת שמים (Lo todo en manos del Criador, fuera del temor del Criador) porque eſſe, de la miſma manera que la Divina voluntad, puſo á algunas coſas neceſſidad, anſi á otras contingentes, aptó cauſas contingentes. Y por eſta cauſa, como quien promueve y no fuerça, dize, *Ve ti delante ti oy la vida y el bien, la muerte, y el mal: lo que yo te encomendan oy para amar á. A. tu Dio,* quaſi diziendo por quanto te di y puſe en tu mano el bien, y el mal, te encomiendo y doy por precepto que me ames: y mas abaxo dize, *Teſtifico en vos oy á los cielos y á la tierra, las vidas, y la muerte di delante ti, la bendicion y maldicion, y eſcogeras en la vida.* Si Dios aconſeja, eſcojan en la vida, ergo libertad ay para vna, o otra coſa: porque de otro modo, ſuperfluo ſeria el conſejo, donde no ay poder para eſcoger. El Propheta Ieremias en ſus Lamentaciones, con expreſſas palabras dio á entender eſta verdad diziendo, *De boca del alto, no ſale los males, y el bien:* los males, ſon las malas y depravadas acciones que como diſcrepancia del bien, y fuera del hito, ſon de mil maneras, y anſi ſe dize, males, en plural: el bien ſon las pias y honeſtas obras, que como no tienen mas para acertar que vn ſolo hito, vn ſolo medio tienen para obrarenſe. Pues eſtos males, y bien, dize, que no ſalen de la boca del alto, porque emanan y ſalen de la boca y voluntad del hombre: y porque anſi es, ſigue luego diziendo, *Eſcodrinemos nueſtras carreras, y eſpeculemos, y tornemos haſta .A.*, enſitando con eſtas palabras al hombre, que viſto es libre en ſus acciones, mire lo que haze, torne á Dios y ſe arrepienta de ſus pecados: pues como dize el Señor por boca de Yeſayas, *Ellos eſcogieron en ſus obras; tambien yo eſcogere en ſus dichos.* De manera que ſe prueva anſi por eſtos como por otros muchos lugares de la ſagrada Eſcritura, como el hombre tiene libre alvedrio. De la razon anſi miſmo ſe infiere, y eſto deſta ſuerte, Vemos que algunos obran ſin Iuizio, como la piedra ſe mueve para baxo y ſemejantes que carecen de algun conocimiento: y algunos obra con conocimiento natural, determinado a vna ſola coſa, mas no libre, como ſon los brutos animales; porque la oveja juzga que viene el lobo, y que ſe deve huyr del, mas eſto con natural conocimiento y no libre, porque de natural inſtincto neceſſariamente lo juz-

Exod. 13 17.

Deut. 5. 29.

Berahot cap. 5.

Deut. 30 15.

Ibid. 30. 19.

Lament 3. 38.

Ibi. 3. 40.

Yeſſayas 66. 3. y 4

ga

Digitized by Google

ga, y lo mismo es el juizio de qual quiera otro animal, mas el hombre tiene juizio, y libre, porque con entendimiento juzga ser necessario huyr de algunas cosas como seguir otras: y ansi este juizio no es de natural instincto en las particulares obras, mas de la razon que siendo libre, puede differentemente obrar. Si luego en las particulares obras ay algunas contingentes; y el juizio no está determinado á vna, sigueſſe que el hombre necessariamente tiene libre alvedrio. Pues de la experiencia ansi mismo consta, porque como dixo R. Yehudá a Leuy, no negara el libre alvedrio, sino el que sacáre por la boca, lo q̃ no tiene enel coraçon, ni tan poco cree: y esto, porque este mismo se apareja para lo que espera, o teme, y si tuviera por firme opinion, que de qual quiera suerte, lo que está determinado, o predestinado ha de ser necessariamente, ni en la guerra se aparejára de armas deffensivas, y offensivas para el enemigo, ni de bastimientos para la hambre. Y si á caso el tal dixere, que lo que es necessario ser, o suceder, conviene que sea por aquellos medios, y que essos tales q̃ busca para prepararse, son necessarios y forçosos, porq̃ Dios quiso, que el consiguiesse aquel fin por aquellos medios, el tal cayó en lo q̃ huya: y esto, porque dado q̃ el concede en las causas medianas sin las quales entiende no puede conseguir su intento, q̃ mas me dá essas q̃ el libre alvedrio, si el libre alvedrio es vna dellas: y ansi con esto contradize su opinion, y no avança nada: porque queriendo depender todo de la voluntad divina sin quitar alguna cosa de su decreto y sentencia, buelve despues con poner las causas medianas, á conceder lo contrario. Finalmẽte vemos por experiencia que el hombre vsa de deligencia, y si todo fuesse necessario, la tal deligencia seria vana y sin vtil, y lo mismo se alcançaria aviendo deligencia, o nos y cessarian todas las obras, officios, y artes, consejos, y amonestadores, no estando en la mano del hombre conseguir lo que pretendiesse. Inproprio seria huyr del mal, y llegarse al biẽ, y no teria la voluntad su lugar de ningun modo; lo qual consta no ser ansi, mas por lo contrario vemos q̃ la deligencia es sumamente necessaria, y provechosa en todas las cosas, como dixeron los antigos sabios, el verso dize *Que te bendezira en toda tendedura de tus manos: y ansi la bendicion no viene á aquel que está ocioso, mas al que tende y pone las manos en la obra.* Y por ser esto ansi, mandó Dios á los hijos de Israel, *no salga varon de puerta de su casa, hasta la mañana*, por evitar el peligro. Y por precepto manda, se haga reparo al tejado de la casa, por si a caso cayere alguno del. Item, *Quien el varon el temien &c. ande y torne se á su casa*: de lo qual se infiere ser la deligencia necessaria, y provechosa. El Rab Ishac Arama, con vn admirable exemplo corroboró esto diziendo, Si vn nombre te pidiere la vida,

Cuzari lib. 5. artic. 20.

Deut. 23 21.

Exod. 12 23.

Deut. 22 8.

Ibi. 20. 8

Digitized by Google

Aquedá Saar 26. vida, y caſo que no ſe la entregares, te proteſtáre, te pondra en vna eſtrecha priſion, con toda deligencia y magnanimo esfuerço procurarás librarte de ſus manos: y ſi á caſo á eſte ſe le ajuntaren otros a ayudarlo cõtra ti, intentaras el remedio de la huyda, y te meteras en caſa, y cerraras con deligencia la puerta: y ſi ſiguiendote llegaren á quebrar las puertas, á fin de llevarte á la carcel, tu por algun lugar ſecreto huyras y te yras á amparar debaxo de algun ſeñor aquien ayas hecho algun ſervicio para que te deffenda: y ſi alli llegáren á alcançarte, ciertamente el ſeñor debaxo de cuyo favor te ayas abrigado, procurará ſocorrerte: mas ſi le fuere moſtrado la patente y firma real, la qual ordena ſeas como reo entregado á la juſticia, entonces ſin duda te entregará como á delinquente. Lo miſmo vemos por experiencia en los humanos, como por exemplo, vé el hombre peſte en la ciudad, recogeſſe en ſu caſa y no ſale fuera della, y ſi con todo vé que la peſte ſe vá eſtendiendo y difundiendo por toda la ciudad, ſe ſale fuera della, y ſe mete en alguna heredad, y ſi eſto no baſtó, y alli fue acometido, no dexa con todo de tomar las melezinas neceſſarias y curarſe, con las quales alguna vez ſe eſcápa: y ſi todo eſto no ha baſtado, ya el hombre ha hecho ſu dever y ſalio de obligacion, ſabiendo que es llegado el tiempo en que es forçoſo dar ſu tributo á la tierra: y anſi deve juſtificar el juizio de Dios; y lo miſmo es en todas las mas coſas: donde el Señor por boca del Propheta Yeſayas dize, *Anda mi pueblo, entra en tus camaras, eſcondete como poco punto haſta que paſſe yra*: encomienda ſe eſcondan de ſu yra: y daquy dixeron los ſabios, *Peſte en la ciudad, apaña tus pies*, queriendo dezir, conviene tomar el camino y ſalir fuera della, y ſobre el texto del Exodo, que ordena que el offenſor pague al offendido, haſta la cura, dixeron, *Daquy ſe infiere ſe dá licencia al Medico para curar.* Eſto todo vemos generalmẽte en los humanos, procurar cada qual ſu mejor con deligencia, deffenderſe del enemigo, huyr del mal, y llegarſe al bien por todos los medios poſsibles. Vemos aſsi miſmo que como ſolamente el hombre obra con intencion, aquel que con juizio obra, es por ſus acciones loado, o vituperado; porque no ſe culpa vn niño, ni menos vno que eſtando durmiendo, o ſin ſano juizio hizo algun daño: y ſi los tales vuieſſen ſer juzgados por via de la contingencia, ciertamente dignos eran de culpa, pues el tal daño, contingente era: mas viſto que no ay alguno tan imprudente que condene á los tales, ſigueſſe es porque entiende y tiene para ſi, no ſe deve loar, o vituperar, ſino á aquel que con libre alvedrio, y intencion obra: y ſiendo anſi, viene á ſer, que el miſmo que niega el libre alvedrio, lo viene deſpues á conceder. Salvo ſi el tal dixére, que la yra fundada ſin razon, es vna fuerça indeterminada en la naturaleza,

Yeſſayas 26.20.

Baba Kamá cap. 6.

Exod. 21 19.

Berahot cap 9.

Talcut lib. 1. artic. 332

Digitized by Google

raleza, y vana enel hombre: y segun esto vendria á ser la habla del hombre natural y forçosa, como el movimiento natural del pulso, lo qual es engaño manifiesto: pues vemos que quando el entendimiento impera, se vé que el hombre governado por el, habla, y no habla, considerando el como, y quando es necessario. Demanera que cõmo avemos dicho, por Authoridad, por Razon, y por experiencia consta aver libre alvedrio.

REspondiendo agora á nuestra duda y contradicion de nuestros versos, del mismo lugar donde algunos toman motivo de negar el libre alvedrio, dalli proprio se puede infaliblemente inferir lo ay; y esto, porq̃ si el endurecerse el coraçon de Parhó significa, averse le quitado el libre alvedrio, ergo libre era en sus acciones, pues quitar, se entiende quitar lo que se põsee: y ansi si Dios quitó el libre alvedrio á Parhó, sigueese que aquello que el posehia, le fue quitado. Lo qual segun la mente de R. Mosseh (en la introducion que hizo á Pirque Abot) se entiende desta manera, Dios engravecio el coraçon de Parhó, y le impidio y cerró las puertas de la penitencia; y esto porque ya puede ser el delito tan grãde, o que alguno aya cometido tales pecados, que no es justo passe sin castigo: y como la penitencia vence todo, á los tales para que no tengan esse remedio, les cierra dicho camino, á fin de que sean enteramente castigados. Para cuya evidencia se vé que el señor dize al Propheta Yesayas, *Engruessa el coraçon del pueblo el este, y sus ojos tapa &c. porque no sea, vea con sus ojos, y con sus orejas oyga, y torne y sea melezina á el:* como tambien se dize enel libro de las Chronicas. *Y eran injuriantes en los angeles del Dio, hasta que no melezina*, y Eliahu dixo (por los Prophetas del ydolo) *Tu Señor hiziste tornar a su coraçon atras*; significando, averles el Señor cerrado entonces los ojos á fin de que fuessen por el, riguroſamente castigados: ansi que por esta causa quiere el dicho R. Mosseh que Dios en aquel caso solo, quitó el libre alvedrio á Parhó y le engravecio el coraçon, á fin de que fuesse castigado con rigor el delito y inclemencia que contra Israel pobres peregrinos que á sus tierras fueron habitar avia vsado, hechando los hijos rezien nacidos enel rio, y semejantes crueldades. Y avn que parecen segun esto superfluas las embaxadas de Mosseh á Parhó, con el requerimiento de que embiasse á Israel, pues si Dios le engravecia el coraçon, era cierto negarle lo que pedia, absuelve esta difficultad, el dicho Author diziendo, que las tales embaxadas no servian de mas, que de hazer saber á todos, como enel tiempo que Dios impide al pecador el camino de la penitencia, el tal ciertamente no tendra remedio, mas por su pecado morira. Y por quanto le estuvo en duda, que siendo, q̃ Israel devian estar por la sentencia revelada á Abraham 400. años captivos en

sobre Pirq Abot cap. 8.

Yes. 19. 6. 10. 2. Chro. 36. 16. 1. Rey. 18 37.

Digitized by Google

esclavitud en Egipto, parecia que los Egipcios, no tenian culpa en esse-cutar el Divino decreto, respondio, que la sciencia de Dios no pone necesidad en las cosas; porque del mismo modo, que si Dios dixesse, q̃ en los q̃ en tal futuro siglo nacessen, auria dellos pios, y dellos malos, no se siguiria que aquel q̃ fuesse bueno, lo vuiesse de ser forçosamente, ni el malo por el consiguiente, mas cada vno seria lo que fuesse, con libre voluntad: ansi puesto que Dios decretó que Israel estarian captivos en Egipto, pudiera cadaqual particular de los Egipcios, dexar de maltratarlos y vsar con ellos de inclemencia. Esta es en suma la opinion de R. Mosseh, y antes que el la tuvo R. Yohanan, y corroboró con la misma historia diziendo, que en las cinco primeras heridas se dize, que Parhó proprio endurecio á su coraçon, pero en las mas dize, que Dios fue el q̃ se lo engravecio porque vista su contumacia, y que no queria de ninguna suerte embiar al pueblo, fue su voluntad cerrarle las puertas de la penitencia. Demanera que segun esto se concilian los versos, confirmando el libre alvedrio: y de dezir que Dios engravecio el coraçon de Parho, no se infiere lo contrario, antes como avemos dicho, á Parho se le quitó lo que posehia; y quedó posseendo excepto en aquel caso, que por querer el Señor punir su contumacia y iniquidad le cerró como a protervo las puertas de la penitencia: y esto siguen R. Selomoh, y R. Mosseh Gerundense.

Semot Raba cap. 13.

sobre la letra Aquedá Saar. 36. Yeabazq. 18. 23. y 32. 33. 11 Yerem. 3. 14. Psa. 25. 8 1. Rey 21 29 2. Rey. 23 16. 2. Chron. 33. 19.

2 Pero el Rab Ishac Arama con muchos lugares de la sagrada Escritura fuertemente contradize esta opinion; Yehazquel (dize) muchas vezes declara que Dios no envoluntа en la muerte del impio, mas que se torne y arrepienta de sus carreras las malas, Item Yeremias, *tornad hijos porfiosos, melezinaré vuestras porfias*, Item *Bueno y recto .A.: por tanto demuestra, pecadores enel camino*: quanto mas que Ahab, grandemente ofendió á Dios, y porque se vistio de saco, le mandó el Señor dezir por el Propheta, que visto, averse humillado, no traeria el mal en sus dias, como tambien Menasseh fue tan inico rey que idolatró, y dize por el la sagrada historia *que sangre innocente vertio, hasta enchir á Yerusalaim boca á boca*, y con todo vemos se dize en las Chronicas, que hizo oracion y tornó á Dios, el qual se la recibio y bolvio á admitirlo á su gracia. Demanera que tiene no ay algun pecado por criminal que sea que no pueda ser perdonado con la penitencia. Y por esto dezia el Señor al Propheta, cerrasse los ojos del pueblo, porque si á caso viesse, podirã alcançar remedio. Y ansi viniendo á soltar la enduracion del coraçon de Parho, dize estas palabras. Los pecados que el hombre comete de si para con Dios, essos tales tienen remedio con la penitencia, mas los que se cometen contra el proximo, offendiendo le en la vida, no pueden ser perdonados sin aver execucion de justicia:

Digitized by Google

ſticia: porque ſi el q̃ mataſse á vno, le baſtaſse por perdon, el arrepentimiento, pocos ſerian los que enfrenarian ſu yra, pues tan facilmente alcançarian el perdon: anſi que la vida ſe paga por juſticia con la propria vida, que no puede ſer reſtituyda: y tal vez vemos que alguno comete tales delitos que no baſta vna ſola muerte y vn ſolo caſtigo, mas le vá la juſticia atromentando poco á poco con varios y differentes: y para que pueda llevar todos, y que ſirva el caſo de exemplo, vá dando tiempo y lugar entre vn caſtigo á otro para que reſtaurando entre ellos algunas fuerças ſe pueda enel, eſſecutar todo genero de tromento. Lo miſmo ſucedio en Parhó, porque el delito que cometio, fue contra el proximo, quiero dezir Iſrael offendido, que avn que la ſentencia fue eſtarian allá ſugetos, no fue decretado fueſse con aquel rigor matandoles los hijos, y teniendolos como proprios eſclavos: y como dixo el miſmo Señor por el Propheta *ſaña grande yo enſañan ſobre las gentes las quietas, que yo me enſañé poco, y ellos ayudaron para maleficiar*: y por eſto dixo Ytro *que en la coſa que ſoberviaron ſobre ellos*, queriendo dezir, que Dios les avia á los Egipcios caſtigado en aquel miſmo genero de caſtigo en q̃ ellos les avian con ſobervia moleſtado, eſto es anegandolos enel mar roxo, como ellos avian anegado los hijos de Iſrael. Y anſi Parhó no podia cõ la penitencia purgar eſte delito mas con la propria vida: y para que quedaſse el caſo por exemplo, y ſe ſantificaſse el nombre de Dios, lo fue atromentando poco á poco, dando lugar entre vna herida á otra, afin de q̃ pudieſse llevar todas: y eſto es lo q̃ ſe entiende por la enduracion del coraçon de Parhó, á ſaber, que Dios le endurecio y fortalecio el coraçon dandole fuerças á q̃ pudieſse reſiſtir á todas las heridas, como el miſmo Señor le ſignificó diziendo, *Que agora tendiera mi mano y hiriera á ti y á tu pueblo con la peſtilencia &c. Y decierto por eſto te hize eſtar, por amoſtrarte á mi potencia, y por recontar mi nombre en toda la tierra*, Veſſe como dize, averlo hecho parar, y dado fuerças y no acabado con la primera herida, ſino que quiſo multiplicar ſus portentos, y que ſe ſantificaſſe ſu nombre en toda la tierra, y lo miſmo ſe infiere de otros lugares: anſi que el endurecer el coraçon de Parhó, ſegun eſto, no es que Dios le quitaſſe el libre alvedrio, mas ſignifica averle dado fuerças y fortalecido el animo, y lo miſmo ſigue R. Obadyah eſphorno. *Zacharias* 1.15. *Exod.* 18 11. *Exod.* 9. 15.

3 Peró dexando á parte lo que ſe ha en eſte particular refferido, da me motivo el precitado Author, y Don Ishac Abravanel á hazer en eſte caſo vn diſcurſo, tomando como digo el fundamento de ſus palabras, y ſiendo facil coſa acrecentar dire lo ſiguiente. La enduracion, propria y eſficazmente, fue obra del miſmo Parhó como ſe dize en algunas heridas

Digitized by Google

Exod.8. 11. *y engravecio á ſu coraçon.* Y que no ſea procedida de Dios, conſta, y eſto, porque ſi fuera obra ſuya, ni Parhó pecára, ni menos fuera caſtigado, porque (como dixo Fulgencio ad Monium lib. 1. cap. 3.,) Dios no es Authior de aquellas coſas de que es caſtigador, y vengador, mas vemos q̃ Exod.10. 16. Parhó proprio conocio aver pecado, como dixo, *Pequé a .A.*, y como reo fue por ello caſtigado, ſigueſſe luego que la enduracion fue propria y efficazmente obra del miſmo Parhó. Luego ſegun eſto ſe atribuye á Dios impropriamente: y primeramente en quanto no tiene miſericordia, mas dexa ſeguir el pecado: porque el hombre no pecára, ſi Dios no largaſſe las riendas á la voluntad, la qual puede inclinar y doblar para dõde le dá guſto: y en eſta conſideracion ſe puede atribuyr la enduracion á Dios: porque de la miſma manera que ſi a caſo vno viẽdo correr vna liebre, largaſſe la cuerda al perro, el tal ſe dira, q̃ lanſó el perro á la liebre, anſi ſe dize que Dios endurece, quando largando las riendas al hombre, permite que haga aquellas coſas para donde la naturaleza lo lleva. Eſta miſma ſentencia es de los antigos ſabios donde en la Guemara de Macot dixeron, *conſta de todos los ſagrados libros que por aquel camino que el hombre quiere andar, por alli le llevan:* y mas claramente dizen en otro lugar

Macot cap.2. Yomá cap.3. בא ליטמא פותחין לו בא ליטהר מסיעין אותו (viene para immundarſe, abren á el, viene para alimpiarſe, ayudan á el) queriendo dezir que Dios, dexa la puerta abierta al pecador. Y anſi en eſta conſide-

1.Rey.18 37. racion ſe puede entender lo que dixo el Propheta Elias. *Y tu hiziſte tornar á ſu coraçon atras*, atribuyendo á Dios, la cauſa del error de los Prophetas del ydolo, impropriamente, en quanto les ſoltó las riendas á la voluntad como dize R. Selomoh, y lo miſmo entiende R. Leuy ben Gueron ſobre el verſo que dize, *Y añadio furor de .A. por ayrarſe en Iſrael y*

2.Sem. 24.1. *ſombayo á David en ellos por dezir, anda cuenta á Iſrael y á Yehudá*: diziendo que eſto de dezir, que Dios ſombayó á David ſe entiende, porque como á humilde y leal vaſallo, que avia hallado á ſu coraçon conforme, le devia quitar tal penſamiento: lo que no hizo, mas dexó en ſu voluntad, por eſtar ayrado contra Iſrael. En otra manera ſe puede tambien aplicar á Dios y atribuyr el endurecer el coraçon, y eſto, haziẽdo algunas coſas donde el hombre toma ocaſion de endurecerſe, como fue hecho á Parhó por varias vias, donde primeramente, permitio el Señor, que las heridas no duraſſen mucho tiẽpo, á fin de q̃ las tuvieſſe por coſas naturales; y anſi viendo la herida de las aguas convertidas en ſangre, q̃ preſto ceſſó ſin aver continuacion, penſó ſer coſa natural, o que nacia de la conſtelacion

Exod.8. 11. de los Planetas: y quando deſpues vido la herida de las ranas, y q̃ tambien no continuó dize la letra, *Y vido Parhó que fue eſpacio, y engravecio a ſu*

Digitized by Google

su coraçon? Demanera que de las misſmas heridas tomava ocasion de endurecerſe. Como tambien permitia Dios las artes de los Magos, y que pudieſſen ſer cõtrahechas las obras de Moſſeh, á fin de q̃ viſto por el, las deſpreciaſſe. Y lo miſmo vſó en llevar á Iſrael por el deſierto como quien andava por camino yerrado, á fin de q̃ tomando de alli ocaſion, dixeſſe, *traſerrados ellos en la tierra*, y ſalieſſe en ſu alcance. Como por la miſma cauſa con viento fuerte y ſolano ſecó el mar, para que ymaginaſſen los Egipcios, era coſa natural cauſada de aquel furibundo viento, y que anſi podian ſeguramente entrar. Por todo lo qual ſe infiere que quando Dios quiere caſtigar á vno, no le quita el libre alvedrio, mas haze algunas coſas por donde el hombre toma motivo de endurecerſe. Tambien en eſta miſma conſideracion, ocaſionalmente ſe dize en Numeros, aver Dios endurecido el coraçon de Sihon y Og reyes del Baſſã, paraque no dexaſſen paſſar por ſus terminos á Iſrael: y eſto, porque viendo ellos, que Iſrael avian embiado con humildad pedir licencia á los reyes de Edom, Amon, y Moab, y q̃ no ſe la aviendo concedido avian tomado otro camino, dalli tomaron los dos Reyes ocaſion de penſar con arrogancia lo miſmo les podia ſuceder: y anſi dandoles eſta ocaſion ſe atribuye á Dios el endurecerſe les el coraçon. Con eſta miſma ſentencia ſe pueden interpretar otros muchos lugares difficiles que ſe hallaran en eſta materia, como ſe dize que Dios permitio, no oyeſſe el Rey Rehabám la juſta peticion del pueblo, á fin de q̃ ſe afirmaſſe la palabra q̃ avia hablado á Ahiyá a-Siloníta acerca de Yeroboám, ocaſionando le vinieſſe el pueblo con aquella demanda, para que el con libre voluntad, diziendo de no, le fueſſe quitado el imperio vniverſal que en todos tenia. Tambien ſe dize acerca del conſejo que dio Huſſay á Arquy á Abſalom, que todos lo aprovaron, y eſto, porque *Y. A. encomendó por baldar á conſejo de Ahitophel el bueno, para traer A. á Abſalom á el mal*, ocaſionando la venida de Huſay, para q̃ todos aceptaſſen ſu parecer, con que Abſalom fueſſe caſtigado, y David ſe libraſſe del peligro: y deſte modo entiende R. Leuy ben Gueſſon, las palabras del Propheta Elias. *Y tu hiziſte tornar á ſu coraçon atras*, diziendo q̃ como los Prophetas del Baal ſirvieſſen á ſus oraculos, aquello q̃ pedian muchas vezes ſucedia ſerles concedido, avn que no de parte de los oraculos, mas de la Cauſa primera: como por exemplo tenian por firme opinion que ſirviendo al ydolo, la tierra daria ſu hermollo y avria lluvias, y como Dios la embiaſſe y cauſaſſe eſtos effectos, ellos atribuyan todo á ſu ydolo, con que parece les dava el Señor ocaſion de yerrar &c. Anſi q̃ dãdo concluſion á eſte punto dezimos, que la enduracion, propria y efficazmente fue de Parhó, mas empero impropriamẽte ſe atribuye á Dios premiſſiva

Exod. 14 3.

Num. 20.

1. Rey 12 15.

2. Sem 17 14.

Digitized by Google

misiva y ocasionalmente: y esto es en quanto antes del pecado. Mas acerca del pecado, otros son los actos de Dios: porque muchas vezes aquello q̃ se haze con mal fin, Dios lo derige y encamina para buen fin, como los hermanos de Iosseph le vendieron para que sirviesse misera servitud, mas Dios lo derigio para bien á fin de llevantarlo a gran dignidad, y por esto dixo Yeremias, *Yerem. 10.23.* *sape .d. que no á varon su carrera*, por quanto piensa de hazer vna cosa, y sale differentemente. O se podra dezir q̃ no es al hombre su carrera, en quanto la execucion de la eleccion, en la qual el hombre puede ser impedido: porque puesto q̃ la elecciõ sea enel hombre, para la execucion es necessario el divino auxilio: de todo lo qual se infiere q̃ el hombre tiene libre Alvedrio. Saber agora como pueda ser q̃ sabiendo Dios lo futuro, quede en su lugar la naturaleza del contingente, requeria mayor discurso, pero brevemente ya los Theologos anssi Hebreos, como todos los de mas an respondido á esto diziendo, que Dios conoce todos los contingentes, no solamente en quanto estan en sus causas, mas tambien en quanto cada vno dellos está en acto en si mismo. Y avn q̃ los contingentes se hagan en acto sucesivamente, no por esso Dios sucesivamente los conoce en quanto estan en su ser como nos, pero juntamente: porque su cognicion se mide por la eternidad, anssi como tambien su ser, mas la eternidad toda juntamente y presente comprehende todo el tiempo, donde todas las cosas q̃ son en tiempo, son abeterno presentes á Dios, porque su vista abeterno se estiende á todas las cosas en quanto estan en su presencialidad. Donde es manifiesto, q̃ los contingentes infaliblemente se conoceh por Dios, en quanto se subjectan á la divina vista segun su presencialidad, y con todo son futuros contingentes comparados á sus causas. Demanera q̃ la Causa primera no vé la accion del hombre como futura, mas como presente y ya hecha. Y de la misma manera que si vno estuviesse mirando vn acto de otro hombre, no se dira, q̃ porque le está viendo, le fuerça á que lo haga, anssi no porque Dios vé presente el acto, fuerça al que lo haze, mas lo dexa en su contingencia y libertad. Otras muchas cosas pudiera traer en este particular, pero quien quisiere saber la opinion que cada vno tuvo, y como solvió estas dudas, vea lo que dize R. Mosseh en varias de sus obras, que van citadas á la margen *a*, R. Abraham Aben Ezra sobre el cap. 5. del Deut. R. Seadyá *b*, R. Hasday *c*, R. Leuy ben Guerson *d*, R. Yehudá a-Leuy *e*, R. Yosseph Albo *f*, R. Simhõ bar Semah *g*, R. Ishac Arama *h*, Abravanel sobre la Ley y sobre los

a *Moré lib. 3. cap. 19. 20. 21. enel Pirq Abot cap. 8. y Hilhot Tesubá. cap. 5. y 6*

b *Sepher a-emunot Meguila 4.*

c *Or a-sem lib. 2 cap. 21.* d *Milhamot a-sem lib. 2. cap. 1.* e *Cozari lib. 5 artic. 20* f *Ycarim lib. 4. cap. 1. 2. 3. 4. 5.* g *Oeb mispat cap. 5. 6. 17.* h *Aqueda saar 19. 21. 26. 28 39. 103.* i *Par. Vaerá, Nahalat abot cap. 3.* l *Maasé Abot cap. 21.* m *Keylat Iaacob*

Digitized by Google

los Peraquim *i*, R. Elihezer Asquenazi *l*, R. Baruh Aben yaziáh *m*, R. Isahac bar Sesat *n*, R. Abraham bar David *o*, R. Messer David de Leon *p*, R. Abraham Salom *q*, R. Moseh Albelda *r*, R, Semuel. çarça *s*, R. Moseh Almosnino *t*, R. Semuel de Vzeda *v*, R. Ishac le-bet a-Leuy *x*, y R. Yosep hivan *z*, por agora para quien no pretende hazer largos progressos lo dicho basta. artic. 13. n *Barsefat Consulta* 118 o *Arabad en las*

Asagot p *Theylá le-David lib. 3. cap. 29.* q *Nene Salom lib. 12. discurso 2. cap. 1. 2. y 3.* r *Daras Mosseh Par. Rebe* s *Mecor Haym Par. Miqués* t *Anagat a-haim lib. 2. cap. 1.* v *Midras Semuel enel Pereq. 3. Leb Abot ibid.* x *Milé de Abot ibid.*

QVÆST. LXXV.

Exod. 10. 14. No fue ansi langosta como ella, y despues della, no será ansi.

Yoel 1. 2. y 4. Si fue esto en vuestros dias, y si en dias de vuestros padres? &c. resto del langostin comio la langosta.

MOseh con espiritu prophetico vatecinó, no auria en los futuros siglos semejante langosta qual avia sido en sus dias, y si esto es ansi, como pues se dize por la que vuo enel tiempo de Yoel, fue tal, que jamas en los siglos passados otra semejante vuo?

CONCILIACION

SVpuesto que por el texto Mosayco, no consta aver mas que vna suerte de langosta q fue ארבה Arbe; el Real Psalmista haze mencion de varias especies, como en vn lugar dize; *Dixo y vino langosta, y langostin sin numero*, y en otro, *Y dio al langostin su bermollo, y su trabajo a la langosta:* y segun esto conforme R. Selomó se concilian los textos en esta suerte, diziendo, que en differentes consideraciones se puede dezir ser vna mayor que otra, á saber; tocante á la langosta llamada ארבה Arbé de q Mosseh haze mencion, nunca en tanta cantidad se vido, ni menos en algun tiempo despues la vuo, ni aura, como dize el texto, *Y despues della no será ansi:* mas la de Yoel en otra consideracion se puede llamar mayor, en quanto fueron mas especies: porque contando tambien las que relata el Psalmista se hallan tres especies á saber ארבה ילק חסיל Arbé Yeleq, Hassil: empero enel tiempo de Yoel, vuo 4. á saber, ארבה ילק חסיל גזם Arbe. *Psal.* 105 34. *ibid.* 78. 46.

Digitized by Google

Arbe, Yéleq, Haſsil, Gazam, como claramente ſe nota por el miſmo Propheta cap. 1. Verſo. 4. y con eſta diſtincion no ay contradicion alguna; porque la Arbé, o langoſta del tiempo de Moſſeh fue en mayor cantidad que la de Yoél, pueſto que eſſa, en ſeren mas eſpecies la ſuperó vt ſupra.

ſobre Yoel

2 R. David Kimhi dize, la de Egipto, tocante á la eſpecie de ארבה Arbé fue mayor que la del tiempo de Yoél, pero mas pequeña, por algunos reſpectos, á ſaber, en quanto fue vn ſolo genero principal, que los otros dos vinieron en poca cantidad ſolo por miſtura, y en quanto la de Egipto duró vn breve tiempo, y la de Yoél quatro años vno conſecutivo á otro.

3 R. Hananél ſegun refiere R. Bahye en ſu gloſa dize deſta ſuerte, No ſe infiere de dezirſe por la de Egipto, *deſpues della no ſera anſi*, que en ningun tiempo deſpues avria otra ſemejante, mas, que no ſucederia ni vendria otra por cauſa de algun Propheta, como aquella avia venido por Moſſeh. En confirmacion de lo dicho, aduze lo que ſe dize en Reyes por Hizquiahu, que confió en .A. Dio de Iſrael, y deſpues del no fue como el en todos reyes de Yehudá: donde es fuerça entenderſe aquello, no abſolutamente en todo, mas tocante al aver confiado enel Señor, que en lo de mas, bõdad, y virtud, como el vuo otros reyes. Anſi que quiere que la de Yoél fue mucho mayor en todo, y las palabras de Moſſeh no contradizen eſto: porque como avemos dicho, ſignifican, que jamas por otro Propheta vendria otra ſemejante.

2. Rey 18. 5.

ſobre la letra

4 R. Moſſeh Gerundenſe dize, la langoſta viene naturalmente, y muchas vezes por accidente, come y deſtruye todos los arboles, y eſta de Moſſeh vino por medios naturales cõ aquel viento fuerte y ſolano: y anſi por eſto ſe dize, que de aquel modo no vino ni vendria ſemejante, pero la de Yoel vino ſin eſte natural medio, y en eſta conſideracion ſe dize ſer mayor que la de Egipto.

5 Otra coſa trae de nombre de R. Hananél arriba precitado y es, que la Prophecia de Moſſeh no ſe eſtendió mas q á Egipto: y anſi ſignificó que deſpues daquella en todo el termino de Egipto, no ſucederia otra ſemejante: y eſto prueva con la experiencia que ſe tiene, que del tiempo de la oraciõ q hizo Moſſeh pidiẽdo fueſſe la lãgoſta de todo expelida, nũca mas hizo daño en todo el termino de Egipto, y ſi a caſo cae en tierra ſãta y entra enel termino de Egipto, no haze daño ni come los arboles, como en otros lugares tiene de coſtumbre hazer. Y eſto, porque las ranas que dixo Moſſeh que enel rio quedarian, ſolamente alli haſta oy quedaron, mas la langoſta que dixo, que ni vna quedaria en todo el termino de Egipto, no quedó ni mas vino. Lo miſmo ſienten, R. Leuy ben Gueršon, y Don

Digitized by Google

y Don Iſhac, y lo coligen del miſmo lugar que dize: *Y poſo en todo termino de Egipto peſgada mucho, antes della no fue anſi langoſta como ella, y deſpues della no ſera anſi.* Donde el dezir, que deſpues no ſerá anſi, ſe refiere ſolo al termino de Egipto. *ſobre la letra*

6. R. Hiſquiah Author del Hiſquni dize, que la de Egipto, pueſto que cada eſpecie de por ſi fue en menor cantidad que la de Yoel, con todo todas juntas hizieron grande multitud y eſtrago: empero la de Yoel ſe dize ſer mayor, en quanto cada eſpecie de por ſi fue en mucha mas cãtidad, que como atras avemos refferido, vna eſpecie ſiguio á otra por eſpacio de quatro años, todo lo qual abſuelve la duda: y eſtas, y eſtas palabras del Dio bivo. *ſobre la letra*

QVÆST. LXXVI.

Exod. 12. 2. El mes eleſte á vos principio de meſes, primero el á vos á los meſes del año.

Ibid. 23. 16. Y paſcua del apañamiento en ſalir el año.

ESte mes que ordena el Señor ſea el primero de los meſes, es נִיסָן Niſſan (Março) enel qual ſalieron los hijos de Iſrael de Egipto. Y que ſea anſi, conſta, por que á 15. del dicho mes, mandó celebraſſen la Paſcua de las cenceñas, y en otro lugar ſe llama חֹדֶשׁ הָאָבִיב (mes el temprano) enel qual la cevada eſta ya madura: como tambien ſe infiere por la hiſtoria de Eſter, en la qual ſe dize claramente, *Enel mes el primero, el mes de Niſſan.* Luego ſiendo eſto anſi, como ſe dize enel otro lugar, Y Paſcua de apañamiento en ſalir el año? ſiendo anſi que eſta paſcua que es la de Cabañas, en la qual ſe recogen los frutos á caſa, no cae enel fin del año, mas en תִּשְׁרִי Tiſri (Septiembre) ſeys meſes deſpues de Niſſan, como pues ſe entenderá eſte caſo? *Exod. 12. 18. Ibi. 13. 4. Eſte. 3. 7.*

CONCILIACION

SVponiendo que el mundo tuvo principio, ſobre el mes en que fue criado, entre los antiguos ſabios uvo dos opiniones. La vna fue de R. Elihezer que tuvo aver ſido criado en Tiſri (Septiembre): y la otra fue de R. Yeoſuah, el qual affirmó averlo ſido en Niſſan (Março) pero ambos conceden aver ſido criado enel Equinocio, quando igualan los dias con las noches, que ſucede ſolo en eſtos dos meſes. No faltan razones en favor de vna, y otra parte: porque R. Elihezer que quiere aya ſido *Ros aſaná cap. 1.*

Digitized by Google

criado en Septiembre, tiene por si, que en la criacion del mundo, todas las cosas nacieron en su perfecion, como se dize en la Ghemara de Ros a-sana בקומתן ובציונן (en su estatura, y en su hermosura &c.) Y segun esto los arboles nacieron con sus frutos, y los primeros padres Adam y Havá, luego que nacieron se aprovecharon dellos para su comida; y el tal fructificar no es del tiempo de Março á boca de verano, sino en Septiembre enel Otoño. Fuera desto quando Dios sacó el pueblo Israelitico de Egipto, mandó que el mismo mes en que salieron que era Março, se tuviesse dalli adelante por el primero mes del año: y si el dicho mes uviera sido siempre el primero, no avia necessidad de mandar de nuevo lo tuviessen por tal. Ansi mismo se puede favorecer la opinion de R. Yeosuah que tiene aver sido criado en Março, por ser este Equinocio, tiempo dotado de humido y caliente segun se requiere para la generacion de todas las cosas generables, y al reves es Septiembre quando todas las cosas se marchitan y alacian como con vn gran desmayo natural. Pero dexando estas razones á parte en las quales facilmente se puede engañar el entendimiento humano, la verdad es que el mes תשרי Tisri (Septiembre) es el primero mes del mundo: porque primero es la potencia que el acto, y el concebimiento que el parto. Y ansi naturalmente el año empieça del tiempo en que se sembra, y quedan todas las plantas enel vientre de la tierra, y no enel tiempo en que ya la tierra las brota: con que no solamente los Hebreos, mas los Egipcios, Persas, y Griegos, y todos los mas Orientales empieçan su año de Septiembre. Segun esto mandar el Señor Dios á Israel tuviessen el mes de Nissan, Março por primero de los meses del año, es quanto á las festividades y solemnidades, en las quales la primera pascua es la del dicho mes, llamada Pascua de las Cenceñas: y esto fue para que por aquella via tuviessen siempre memoria de aquella merced que les avia hecho, de sacarlos á libertad de tan dura esclavitud que avian padecido, como tãbien por se averen dado muchos preceptos en memoria de la salida de Egypto. Ansi tambien como se trae en la Guemará de Ros a sanà, era este mes Nissan tenido por primero del año en quanto del, empeçavan los Reyes de Israel á contar los años de su reynado, como se vé enel libro de los Reyes donde se dize: *Y fue á 480 años á salida de los hijos de Israel de tierra de Egipto, enel año el quarto, enel mes Ziu, el, el mes el segundo á enreynar Selomoh sobre Israel*: ygualasse el reyno de Selomoh á la salida de Egypto, para significar que ansi como la salida de Egypto se cuenta del mes Nissan (Março) ansi el reyno de Selomoh se cuenta de Nissan. Pero fuera desto en todo lo de mas siẽpre la cuẽta de la criació del mundo, empieça

Ros a-sanà cap. 1.

Ros a-sanà cap. 1.

1. *Rey.* 6. 1.

Digitized by Google

empieça de Tisri (Septiembre.) Lo qual consta de varios lugares de las divinas letras y razones, á saber: Primera, enel Levitico se encomienda que á diez del mes septimo se santifique el Iubileo, y este mes septimo es Tisri, porque en otro lugar acerca de la Pascua de Cabañas que cae en dicho mes dize: *Decierto en* 15. *dias del mes septimo, en vuestro apañar al renuevo de la tierra, pascuareys á Pascua de .A. siete dias*, luego si enel dicho mes se manda santificar el Iubileo, siguesse q̃ es el primero del año. Segunda, se manda enel Deut. que se melde la Ley y se congreguen todos á oyrla, y á aprenderla en la pascua de Cabañas: y si el dicho mes no fuesse el primero del año, mejor parece seria este ajuntamiento en Nissan (Março,) y por que causa avian estar seys meses sin oyr y aprender cosa que tanto les importava? Tercera, la Ley ordena, que enel año septimo de la Xemità no se siembre, ni siegue: primero dize, no se siembre, y despues que no se siegue: pues el tiempo idoneo para se sembrar no es Nissan (Março) mas Tisri (Septiembre) y ansi se sigue que el año tiene su principio del mes en que se siembra que es Septiembre. Quarta, quien sembró enel año sexto, no puede segar enel septimo, y juntamente no se puede sembrar enel año septimo; si luego lo que se siembra enel sexto no se puede coger enel septimo, ninguno sembraria, y ansi se quedarian dos años sin sembrar, siendo vno solo la prohibicion: por que sembrando en Septiembre que es el tiempo conveniẽte del año sexto, viniendo el septimo no se podria coger: siguesse luego que el año empieça de Septiembre: y entonces es que manda la Ley no se siembre, ni despues se siegue lo sembrado y crecido. Quinta, el mismo verso de nuestra contradicion está clarissimamente demostrando ser Septiembre el principio y fin del año: porque ansi dize, *Y Pascua del apañamiento en salir el año*: y dize en salir el año, porque esta pascua de Cabañas viene enel mes Septiembre en que se acaba el periodo de vn año, y empieça otro. Tambien se puede corroborar esta verdad con lo que se dize en la Guemará de Abodá Zará, que Adam luego que nacio vido que los dias se yvan menguando, lo qual no se puede ver sino de Septiembre por delante: en Ros a-saná se dize que todo lo que Dios crió, lo crió en su perficion, y en Beresit Rabá, Midbar Rabá, y Sir Rabá en esta conformidad, se dize que Adam y Heva fueron criados ya de perfecta estatura como de 20. años: Ansi tambien se verifica la misma sentencia en la Guemará de Holin: y R. Mosseh gerundense la sigue sobre el cap. 12. del Exod. y el divino Yonatan Ben Vziel sobre el cap. 8. del primero de Reyes: y ansi en la Guemará de Ros a-saná se instituyó en la oracion de Musaph que se haze enel primer dia de Tisri, principio del

Levit. 25. 9. 23. 29. *Deut* 31 12. *Abodá Zará cap.* 1. *Ros a-saná cap.* 2. *Bereſ. Ra. cap.* 4. *Midbar rab. ca.* 12 *Sirraba enel medio. Holin. ca.* 5. *Ros a-saná cap.* 1.

Digitized by Google

año, זה היום תחלת מעשיך זכרון ליום ראשון Este el dia principio de tus obras membrança al dia primero. Con que concluyo diziendo, que tocante á las fiestas, solemnidades, y cuenta de los reyes de Israel, el mes de Nissan (Março), es el principio del año: pero tocante á la criacion del mundo, y negocios seglares, Tisri (Septiembre) es el primero del año. Y ansi los sabios Orientales, y los Chaldeos llaman á este mes con el mismo nombre Tisri: porque תשרי Tisri, se deriva de ראשית Resit (principio) voltadas las letras del fin para el principio: como tambien el Targum de החילותי Ahiloti, es שריתי Sareti, que quiere dezir empecé, como escrivió R. Maymon enel comento que hizo al cõpendio del Almagisto, y los Griegos por este mismo respecto le dan en su lengua el mismo nombre: y con esta distincion quedan los dos versos entendidos sin repugnancia alguna.

QVÆST. LXXVII.

Exod. 12.3. *Y tomaran á ellos cada vno carnero á casa de padres.*

Ibid. Carnero á cada casa.

PAdece la contradicion el mismo verso, porque si enel principio dize, que el carnero Pascual devia ser tomado á casa de padres, que se entiende entre vna parentela, como enel fin buelve á dezir, que lo tomarian cada casa?

CONCILIACION.

Sobre la letra.

EN esta duda es muy facil la absolucion, porque como dize R. Abraham Aben Ezra, y quieren todos los mas expositores, si vna casa tuviesse mucha familia tomaria vn carnero: y si en vna parentela, o linage, vuiesse poca, entre todos por el consiguiente tomarian vno solo, porque para pocos comedores, poco basta. Y ansi se declara la ley, que quando en vna casa vuiesse poca gente, podria en compañia de su vezino tomar vn carnero para poder affirmar el precepto, obligandosse cada vno a lo que llegasse su possiblidad. Demanera, que casa de padres se entiende (como se trae en Mehiltá) por vna parentela, aviendo poca gente, y aviendo cantidad bastante, o possibilidad, tomarian carnero a cada casa ut supra.

Mehilta sobre la letra.

QVAEST.

Digitized by Google

QVÆST. LXXVIII.

Exod.12.3. *Y tomaran a ellos varon carnero.* | *Ibid. verſ. 5. delos corderos, y de las cabras tomareys.*

SI el Sñor encomienda ſe tome vn carnero, como buelve a dezir, q̃ de los corderos y cabras tomarian?

CONCILIACION

ESte Nombre שה ſe, que vulgarizamos, carnero, ſegun R. Abraham Aben Ezra, es equiuoco, y ſe dá tambien á las otras dos eſpecies, llamadas כשבים ועזים Keſſabim, y Hizim, corderos, y cabras; y propriamene (como quiere R. David Kimhy en ſu libro delas rayzes,) שה ſé, es el cabrito, o cordero, a ſaber, el hijo que naſce dela cabra, o del carnero. En confirmacion delo qual ſe puede aludir lo que ſe trae en Bereſit Raba, pregunto vn gentil, á R. Mehir, y fue lo ſiguiente. La Ley ordena que el primogenito del aſno ſe reſgate por vn carnero, el q̃ no tuviere carnero, podra reſgatarlo por vn cabrito? al qual el doctiſſimamẽte reſpondio, que ſi, por que todo ſe comprehẽdia debaxo de vn nombre, como conſta del Deut. donde ſe dize שה כשבים ושה עזים (Cordero de carneros y cabrito de cabras)

Saras rayz. Se. Bereſ. Raba. cs. 70. Exod. 13. 13. Deut. 14. 4.

Con lo qual ſe abſuelve nueſtra duda diziendo que שה carnero, es nombre que incluye las dos eſpecies de corderos y cabras, y qual quiera deſtas ſuertes ſe podia tomar para el ſacrificio de Paſcua.

2. R. Leuj ben Gueron dize, que el ſacrificio de Egypto mandava dios fueſſe de שה כשבים cordero de cabritos, pero que el delas futuras generaciones, que de alli adelante hizieſſen, fueſſe de כשבים ועזים corderos, y cabras: y eſto porque los Egypcios abominavan grandemente (como conſta delas divinas letras) las ovejas y carneros.

ſobre la letra

QVÆST. LXXIX.

Exod.12.5. *De los carneros y delas cabras tomareys.* | *Deut. 16.2. Y ſacrificaras Peſah á .A. tu Dio ovejas y vacas.*

SI el ſacrificio de Peſah devia ſer delos generos apuntados enel primer lugar, como enel Deut. dize, que de ovejas, y vacas?

Digitized by Google

CONCILIACION

Siphre sobre la letra.

EN Siphré se mueve esta contradició, y reconcilia deste modo. El verso del Deut. se deue interpretar desta suerte, *Y sacrificaras Pesah a. A. tu Dio ovejas*, y alli denota el genero de sacrificio que era צאן son (ovejas) cuyo Nombre (segun R. David Kimhy) significa, ganado menudo: y en esto conforma, con el primer lugar, que ansi manda se tome del ganado menudo carneros y cabras, empero lo que prosigue nombrãdo vacas, esso no toca a la obligacion, del sacrificio de Pesah, que esso (como avemos dicho) se hazia con las ovejas; mas se entiende por el sacrificio de pazes, que se comia en la Pascua cozinado en agua, por la obligacion dela Pascua, en la qual mandava Dios se alegrasse cada vno en su casa. Esta exposicion Abraçó Anquelos a-guer, R. Bahye, y R. Abraham Aben Ezra en sus glosas sobre la letra: En cuya evidencia se nota lo que se dize en las Chronicas, que enel dia de 14. degollaron ovejas y assaron enel fuego segun la obligacion, y las vacas cozieron en calderas por sacrificio de pazes. Con que se suelta la duda diziendo, que el verso del Deut. se deve entender con esta distincion, *Y degollaras Pesah á. A. tu Dio ovejas, y vacas*: como se dixesse lo que se ha de degollar es ovejas, y vacas, pero con differentes fines, los ovejas por la obligacion del sacrifiicio de Pesah, y las vacas por el sacrificio de pazes.

Sarasrayz Son.

2. Chron. 35.13.

Sobre la letra.

2. R. Mosseh Gerundense, á quien sigue Don Ishac, de otro modo suelta esta duda, interpretando el verso desta suerte, *Y degollaras Pesah á. A. tu Dio*, y alli haze pausa, y luego sigue diziendo, *ovejas; y vacas*: y desta suerte no se haze en este verso mencion del genero de animal de que avia de ser este sacrificio: y esto por se aver arriba declarado; pero solamente dize, que se degollaria mas, ovejas y vacas delas offertas que cada vno hazia para celebrar la fiesta con su casa, Levita, y peregrino. Y pûesto que segun este sentido devia de aver vna ו vau que llaman los grammaticos ויו העטף vau conjuntiva, q̃ liga los casos vno con otro, y para bien devia dezir. *Y sacrificaras Pesah á. A. tu Dio, y ovejas y vacas*, la absolucion desto es asaz facil, con el vso de las divinas letras en las quales muchas vezes se halla esta phrasis como שמש ירח עמד זבולה *Habakuk 3.10.* *Sol, Luna se paró á morada*, deuiendo para bien dezir, Sol y Luna: pero como avemos dicho en infinitos lugares se halla esto, y lo mismo es en este texto de nuestra contradicion, que por qual quiera de las dos vias se suelta.

QVEST.

Digitized by Google

QVÆST. LXXX.

Exod.12.12.Y passaré en tierra de Egypto en la noche la esa.

Ibid.12.23.Y no dexara el dañador, por venir á vuestras casas para herir.

LA herida delos primogenitos cõsta aver sido por el Dio bendito,como se nota del primer lugar. *Y passaré en tierra de Egypto &c.* y si esto es ansi, como enel segundo atribuye el milagro al dañador, o segunda causa?

CONCILIACION

LOs antigos sabios en Mehiltá quieren que esta vltima herida de los primogenitos, fue hecha por mano dela Primera causa: y esto coligen del texto que dize, *Y.A. hirio todo primogenito*, y en la Agada infieren del verso de nuestra contradicion lo proprio, interpretandolo desta suerte. *Y passaré en tierra de Egypto*, yo y no angel, *y herire*, yo y no Seraphin, *y en todos dioses de Egypto hare juizios*, yo y no embaxador: *yo .A.* yo, y no otro. En esto bien se vé quisieron significar, que no uvo en esta herida causa interpuesta: por que no concurrio en ella,angel, como en la mortandad del real de Sanherib,ni Serafines como sucedio al Propheta Elias quando abrasaron los Capitanes de cinquenta, ni menos fue hecha por el grande embaxador que es Matatron como notó R. Mosseh gerundense, mas la causa primera concurio immediatamente a este acto, como concluyen diziendo, *yo .A.*, yo y no otro. Sobre este presupuesto, para acordaren cón esta maxima el otro verso andaron los expositores asaz expertos, y primeramente el grande expositor. R. Selomóh, por משחית Mashit (dañador) entiende los daños y peligros que suceden en las nocturnas noches, en las quales predominan los espritus malignos, y se pone a riesgo el que enellas sale fuera de la puerta de su casa. Y segun esto, no significa este dañador algun angel, o segunda causa q̃ vuiesse en aquella herida concurrido, mas otras cosas, que pueden hazer daño cómo se ha dicho.

Mehilta sobre la letra.

Yalcut li. 1.artic. 199.

Sobre la letra.

2. R. Mosseh gerundense dixo: doctamente de dezir, *y no dexara el dañador venir á vuestras casas*, no se infiere que el dañador fue el que hirio los primogenitos y hizo el milagro, mas bien se infiere, que en aquel tiempo avia dañador, y con este presupuesso colige, que avn que el Dio bendito fue el que hizo el milagro, el angel dañador con todas las fuerças y potencias de rigor, alli asistieron: porque del mismo modo que

Sobre la letra.

vn rey

Digitized by Google

vn rey passa por vna ciudad acompañado de Principes y señores, assi vino ó passó el Señor Dios ẽ Egypto, acõpañado de todas las fuerças angelicas, mas empero a ninguna fue concedido, dañar, o herir en los Egypcios, que esse milagro dedicó y separó solo para si. Desuerte q̃ avn q̃ vuo dañador, no se infiere aver dañado, y lo mismo siente R. Bahye, y R. Nisim.

Aqueda Saar 38. 3. El Rab Ishac Arama tiene lo contrario, a saber, que esta herida con las demas, fue hecha por alguna segundo causa, o medio y angel dañador, como parece consta del segundo verso de nuestra contradicion: y delo que el primero dize, *Y passaré, y herire &c.* entiende no se deue coligir lo contrario; y esto, porque todo se aplica como causa proxima á el Dio bendito: como tambien siendo la destruycion de Sodoma hecha por via de los angeles, que á eso fueron, se dize, *Y. A. hizo llouer &c.* atribuyendo la destruycion á la Primera causa, Y segun esto, para salvar la interpretacion de los antigos sabios arriba referida, yo, y no angel, Saraph, o embaxador &c. dixo, quisieron significar, que el Señor Dios, no mandó para esta herida ningun Principe, o Embaxador, ni la remitio á alguno, mas a nuestro modo de hablar fue personalmente, llevando con todo sus ministros, y essecutores dela justicia, como quando vn Rey pretende poner por acto en alguna ciudad algo de importancia, no fia el caso, ni lo remite á alguna persona, mas personalmente vá, si bien acompañado de los grandes de su corte, que son los que ponẽ por obra su mãdado; y lo mismo dize q̃ fue en Egypto, dõde el Señor acompañado de aquellos sacrosantos, llevó consigo ministros que executaron la justicia, con que los dos versos tienen su lugar: Porq̃ Dios como causa proxima, y el angel dañador como instrumento hizieron el milagro. A lo qual se puede aludir, que por esta causa, mandó el Señor á los hijos de Israel, q̃ ninguno saliesse dela puerta de su casa hasta la mañana, y esto, porq̃ llevando consigo todos los ministros de rigor, estes que no destinguen entre bueno á malo, facilmente los podrian empecer, por estar todo el ayre lleno dellos, assi como offendieron á la muger de Lot por auer excedido el divino decreto. *Gen. 19. 24.*

Zabah. Pseah. 4. Don Ishac Abrauanel, en su libro Zebah Pessah, y en su glosa sobre la ley quiere, que Dios aya hecho todo el milagro: y anssi lo que se dize, *No dexará el dañador por venir a vuestras casas para herir*, por aquel dañador, entiende los mismos Egypcios, los quales viendo que los Israelitas a sus ojos degollavan los carneros, o dios a quien ellos adoravan, quien duda les herueria la sangre, y no podrian sofrir semejante injuria, como el pueblo admirado del precepto dixeron, *He sacrificaremos á abominacion de Egypto, y no nos apedrearan?* y anssi el Señor les quitó *Exod 8. 22.*

este

Digitized by Google

este temor diziendoles, que por el merecimiento dela sangre puesta a los vmbrales de las puertas, no dexaria el dañador (ideſt) Egypcio, venir a sus casas á hazerles algun daño.

Esto se puede corroborar con el vso delas divinas letras en las quales se halla, q̃ al que pretende hazer daño, o es enemigo se le dá el nombre de Mashit, como se vé en Semuel donde se dize ויצא המשחית מחנה פלשתים *Y salio el dañador del real de Pelistim*, y por otros lugares se confirma lo proprio, &c. 1. *Sem.* 13. 17.

5. R. Abudaram, dá en esto otra salida, y es, que esta herida delos primogenitos fue hecha por mano del Dio bẽdito: y esto renovando immediatamente vn ayre corrupto que les entrava á los Egypcios por las bocas y narizes, y se les yva luego al coraçon, con el qual supitamente morian. Y anfi quiere que el dañador que Dios promete á los hijos de Israel no les haria daño, es este ayre corrupto, o pestilencia, dela qual escaparian por el merecimiento de la sangre del cordero Pascual, y circuncicion. Assi mismo puede quadrar este sentido, por que se halla que este vocablo משחית Mashit se dá a la pestilencia como se dize ולא יהיה בכם נגף למשחית *Y no será en vos mortandad para dañar.* *Abudarã sobre la, Hagadi.* *Exod.* 12. 13.

6. R. Elihezer Asquenazi arguta y delicadamente dixo, En esta herida se deven considerar dos acciones, la primera fue hecha por mano del dañador, el qual entiende ser angel propriamente q̃ corrompio el ayre de suerte q̃ todos los Egypcios quedaron supitamente heridos: y ànsi se vé que por eso dixeron, *todos nos muertos*: y esto por que la pestilencia se estẽdio a todos, y esta fue la obra q̃ tocó al angel: y por essa causa fue necessario poner á las puertas por señal la sangre, a fin de q̃ el angel no infestasse las casas de los Israelitas. La segunda accion, fue, que despues de esto hecho, hizo entonces Dios el mayor milagro, que fue matar delos empestados solamente á los primogenitos, y a los mas conceder la vida: y con esta distincion los dos versos quedan en su lugar bien entendidos. Otras cosas dize R. Menahem Sioni en su glosa sobre este punto, q̃ por seren muy Cabalisticas, y mal se poderen explicar, omito. Advirtiendo al lector que donde se dize, *Y passaré en tierra de Egypto*, no se entiende segun suena al literal, que Dios siendo incorporeo passa, o se transfiere de vn lugar á otro; por que el q̃ es infinito, en todo lugar assiste: mas se le atribuye el passar, (como dixo R. Mosseh en su Directorio) por modo acomodado, en quanto estiende, o comunica su luz, o potencia a los inferiores, como ẽtonces se comunicó en Egypto; y esto es lo que dixo R. Yehuda segun trae el Simhoni enel Yalcut. *Zioni Pá. Bó. Moré lib.* 1. *Cap.* 51. *Yalcut li.* 1. *Artic.* 199.

7. O este vocablo ועברתי q̃ romanceamos (y passare) se vulgarizará, y

Digitized by Google

enſañarmehe, del nõbre עברה Hebrá (ſaña): y anſi no quedará alguna duda: perque el texto dize, *Y enſañarmehe en tierra de Egypto, y heriré &c.* y eſto ſigue R. Leuy ben Guerſon.

QVÆST. LXXXI.

Exod. 12. 13. Y ſera la ſangre a vos por ſeñal ſobre las caſas q̃ vos alli, y veré a la ſangre, y apiadaré ſobre vos.

Daniel 2. 22. ſabe lo que en la eſcuridad, y claridad con el mora.

SIla Cauſa primera vé lo q̃ eſtá en las encubiertas, y ſu viſta ſe eſtiende ſiempre en todos los lugares, pues la immenſa claridad con el habita, que neceſſidad avia de que vuieſſe ſangre á las puertas, para ſeren por el reconocidas?

CONCILIACION

Yalcut li. 1. artic. 200.

ESta contradicion ſe mueve enel Yalcut por R. Yſmael, y abſuelve con ſemejantes palabras. El Dio bendito aquien todo le es patente, no tiene neceſſidad de ſeñales, mas eſto fue ſolo darles á entender, que por el merecimiento dela' ſangre del cordero paſcual, apiadaria ſobre ellos. Eſtá expoſicion ſigue R. ſelomoh, y R. Bahyé la corrobora diziendo, que el Dio bendito, quiſo que Iſrael ſin algun temor puſieſſen la ſangre a las puertas de ſus caſas, para que demoſtrando con eſſa accion la confiança que de Dios tenian, de que los libraria de qualquier daño, o peligro, quedaſſen por aquel medio, o merecimiento capazes del milagro. Demanera que el poner la ſangre por ſeñal, quiere dezir, en ſeñal y demoſtracion de ſu confiança; cuyo ſentido es muy proprio enel texto.

ſobre la letra.

Yalcut li. 1. a tic. 200.

Exod 31. 17.

2. R. Levi ben Guerſon dize, que eſta ſeñal ſignifica, que degollando el cordero, y poniendo la ſangre a las puertas, era baſtante ſeñal de que ya avian eſtirpado de ſi aquella depravada opinion que los Egypcios tenian de adorar al carnero: pues actualmente no ſolo lo matavã, mas avn lo dauan a entender publicamẽte: y lo miſmo ſiẽte don Iſhac Abrauanel, y fue ya expoſicion de los antigos ſabios, los quales dizen לכם יהיה לאות *Y ſera avos por ſeñal, a vos ſera por ſeñal, y no a otros*, ſignificando lo que avemos dicho, que eſta ſeñal noſervia para alguno, mas que

Digitized by Google

que para ellos proprios, demostrando con aquella accion la pureza de sus animos.

3. El Rab Ishac Arama dize, Dios no tiene necessidad de señal, como tuvieron los exploradores, del hilo de grana de Rahab, mas por este אות Ot (señal) se entiende el אות ברית señal de pacto) Y ansi les significó el Señor, que aquel precepto del cordero pascual, seria señal de pacto y principio de aliança, entre ellos, y su imnensa Divinidad, de la misma manera q̃ en otro lugar acerca del Sabado se dize, *entre my y entre hijos de Israel, señal el para siempre. &c.*

4. Tambien con la exposicion q̃ se ha en la questiõ passada refferido de R. Elihezer Asquenazi, de que el ayre fue corrupto por via del angel dañador, queda esto asaz llano, porque á el angel no le es todo de qualquiera suerte noto: y ansi fue para el necessaria la señal, que para Dios todo le es patente.

QVÆST. LXXXII.

Exod. 12.29. Y fue en mitad de la noche, y. A. hirio todo primogenito.

Num. 8. 17. Que á mi todo primogenito en hijos de Israel, en dia de mi herir todo primogenito.

SI la herida fue en la mitad dela noche, como enel otro lugar se dize, en dia de mi herir?

CONCILIACION

ENtendidos los vocablos quedará luego facil la conciliacion: por que en la lengua Hebrea este nombre יומם Yomam, significa, dia, a saber, desde que el Sol nasce, hasta que se pone, mas empero יום Yom, significa el dia natural de 24. horas que empieça dela noche, y acaba enel fin del dia. Y que sea esto ansi, consta: por que el real Psalmista dize יום צעקתי בלילה (dia clamé en la noche) dõde aquel, dia, se entiende por el tiẽpo dela noche, q̃ de otra manera seria contradezirse diziẽdo que clamó de dia, y bolver luego á dezir de noche: y lo mismo se infiere por otros muchos lugares. Por cuya consideracion R. Semuel de vrbino enel libro, que compuso de los sinonimos llamado, Oel moed, puso este vocablo יום Yom, entre aquellos que significan זמן Zemán (tiempo): *Psal. 88. 2. Oel moed Hereh Zeman.*

Digitized by Google

y lo mismo ponderó R. Abraham Aben Ezra sobre el Cap. 12. del Exodo, y R. David Kimhi sobre el Cap. 24. de Yehazquel: y desta manera, no ay contradicion alguna: porque donde romanceamos, *En dia de mi herir*, se deve vulgarizar, *en tiempo*, y significando el vocablo יום Yom, el dia natural de 24. horas, comprehende la noche, y queda conformando con el primero.

QVÆST. LXXXIII.

Exod. 13. 6. *Siete dias comeras cenceñas, itē Deut.* 16. 3.

Deut. 16. 8. *Seys dias comeras cenceñas.*

NO solamente se halla esta contradicion en estos dos repugnantes versos, mas avn muy conjunta en el Deut. porque acabando de dezir, *siete dias comeras* cenceñas, buelve luego a dezir el verso de nuestra contradicion, que denota solamente seys, como pues se entendera este caso?

CONCILIACION

QVando la contradicion nasce de lugares muy distintos y separados tal vez se puede atribuyr en algun humano escriptor, a falta de memoria de lo q̃ tiene en otro lugar escrito, mas la q̃ procede de dos lugares muy cercanos y conjuntos, creo que en ninguno se halla esta falta: y si esto es ansi, como se podra aplicar a aquel Divino escriptor y sumo legislador? Siendo luego forçoso entender esto desta manera, conviene explicar como se deve entender el texto; para lo qual diremos lo siguiente. La obligacion precisa de todo Israel era venir tres vezes en el año a celebrar las tres pascuas, á saber, la de Cenceñas, Semanas, y Cabañas: y en esta pascua de Cenceñas, mandava Dios se sacrificasse el Pesah, o cordero pascual, el qual siendo comido a 15. de Nissan, y primero dia dela Pascua, sacrificavan despues los sacrificios de pazes de dia: y aviendolo hecho, luego en el siguiente que era el segundo dela fiesta, se yvan para sus casas. Demanera q̃ la obligacion de estar en la ciudad de Yerusalaim, era solo el primer dia, y el segundo cotediano se ponian al camino. Esto nos enseña el sagrado texto diziendo. *No podras por sacrificar el Pesáh, en vna de tus ciudades &c. Salvo enel lugar que escogerá, A. tu Dio para aposentar su nombre: alli degollarás a el Pesah*

Deut. 16. *vers.* 5. 6. 7. 8.

Digitized by Google

Pesah en la tarde como ponerse el Sol, tiempo de tu salir de Egypto. Y cozinaras, y comeras enel lugar que escogerá .A. tu Dio enel; y cataras por la mañana y andaras á tus tiendas. Seys dias comeras cenceñas, y enel dia septimo, Detenimiento &c. Quiere pues dezir la Escritura, y consta del literal, que acabado de celebrar el primero dia de la fiesta en Yerusalaim, tomaria cada vno su camino, y celebraria mas seys dias de comer cenceñas: y ansi se junta vn verso al otro, *y cataras por la mañana y andaras a tus tiendas, Seys dias comeras &c.* Como diziendo, afueras del vno ya celebrado, seys dias mas guardaras, como bien ponderó Don Ishac.

2. Enel Yalcut se dá a esto otra salida, y es, sabemos que hasta q̃ se offreciesse enel templo el Homer, que era vna medida de cevada nueva, no se podia comer del renuevo de aquel año, como dize el sagrado texto, *Y pan ni (espiga) tostada ni tierna no comereys hasta mismedad del dia el este, hasta vuestro traer á allegacion de vuestro Dio.* Este Homer se offrecia a 16. del mes Nissan, segundo dia dela Pascua, como dize, *del otro dia dela holgança lo mecera el sacerdote*, segun esto dezir *seys dias comeras cenceñas*, se entiende centeñas del renucevo de aquel año, que enel primero, se comian del renuevo del año passado. Y daqui infieren los sabios del Talmud, que siendo caso, que no uviesse trigo del año passado, quedarian enel primero dia dela Pascua sin comer cenceñas, hasta allegarse el renuevo al templo. *Yalcut. lib. 1. Art. 201. Leu. 23. 14. Ibid. 23. 11.*

3. R. Levi ben Guerson absuelve esto por differente modo diziendo, La sagrada Escritura ya tenia dicho, siete dias comeras cenceñas: mas porque facilmente se podria entender que el dia septimo dela Pascua de Detenimiento se devia contar del dia de 14. de Nissan en q̃ se degollava el sacrificio dela Pascua, y venia a caer a 20. del dicho mes, para nos librar deste yerro, viene la Escritura y dize, *seys dias comeras cenceñas, y el dia septimo Pascua de Detenimiento:* advirtiendo con eso, que el dia septimo, se ha de contar del primer dia dela obligacion de comer cenceñas, que empieça a 15. con que el septimo cae a 21. y tambien este sentido, puede assentar en la letra. *Sobre la letra.*

4. Tambien podremos dezir, que en estos siete dias, se incluyen dos fiestas, á saber la fiesta de las Cenceñas, y la pascua de Detenimiento: quando pues la Escritura dize, siete dias comeras cenceñas, enseña, que tambien enel dias septimo, o pascua de Detenimiento se deve comer cenceñas: dezir luego seys dias comeras cenceñas, y el dia septimo pascua de Detenimiento, no es otro que significar, que los seys dias, no tenian mas nombre y obligacion que de no comer leudo, o comer cen-

Digitized by Google

ceñas, mas el dia septimo tenia otra preminencia, que era ser dia de עצרת Hasseret, Detenimiẽto enel qual se abstenia y detenia cada vno de hazer obra, como dixo R. David Kimhi en su libro delas rayzes. Demanera que dezir, seys dias, fue para dar otro nombre al ultimo el qual afueras la particularidad de se comer enel cenceñas, tenia otro nombre que era ser pascua de Detenimiento ut supra. En Siphré infieren destos dos lugares, que la obligacion de comer cenceñas, es solo la primera noche de los siete dias, pero en los mas, bastava y se salia de obligacion con no comer leudo: y cada vno se podia mantener con lo que mas quisiesse. Lo dicho es lo que hallamos que mas conforma con la letra en este caso, avn que parece satisfaze mucho la primera razon que avemos referido, cada vno se aficione a la que mejor le pareciére.

Saras sores Hasar.

QVÆST. LXXXIV.

Exod. 13. 19. Y tomó Mosseh a hueſſos de Yosseph con el.

Yeosuah, 24. 32. Y a hueſſos de Yosseph que hizieron ſubir hijos de Israel de Egypto enterraron en Sechem.

SI Mosseh fue el que tomó consigo los hueſſos de Yosseph, como enel otro lugar atribuye este acto á los hijos de Israel?

CONCILIACION

Sota Cap. 1.

EN la Guemará de Sotá se mueve esta duda y suelta diziendo, que qual quiera Misva, o buena y virtuosa accion, no se atribuye, a aquel que la há empeçado: mas á aquel que le ha dado fin. Y como sea que la subida de los hueſſos de Yosseph de tierra de Egypto, fue a fin de llevarlos á enterrar en la tierra santa, puesto que Mosseh fue el que dio principio a esto en los aver sacado de Egypto, como no entró en la tierra santa, y por esse respecto no podiendo llevarlos, fue necessario se configuiesse este fin por medio de Israel; y como ellos fuerõ los q̃ les dieron sepultura en la tierra santa aviẽdo dado fin a esta buena obra, quedó por esta causa intitulada en ellos. Demanera que Mosseh empeçó la obra, y Israel la acabaron: y ansi se aplica en los dos lugares á ambos.

2. R. David Kimhi en la exposicion de Yeos. dize, la verdad fue que Israel fueron los que llevaron los hueſſos segun se dize en Yeosuah, aplicarse segun esto á Mosseh, fue porque como governador, mandó que lo hi-

Digitized by Google

lo hizieſſen: como tambien ſe dize en Reyes, *Y edeficó ſelomôh a la caſa*, ſiendo anſi que el no la edeficó con ſus proprias manos, mas dizeſe q̃ el la edeficó por aver ſido edeficada por ſu orden y por ſu mandado. Como tambien el vencimiento en las batallas, ſe atribuye al rey, o al capitan, no por que ellos con ſu esfuerço, y propria eſpada vencen, mas por ſeren caudillos del exercito, y ordenaren los eſquadrones afin de conſeguirſe el effecto, anſi que por eſta miſma conſideracion ſe áplica el caſo a Moſſeh, y los verſos quedan en ſu lugar conciliados. *1.Rey.6. 14.*

QVÆST. LXXXV.

Exod. 15.11. Quien como tu fuerte en la ſantidad. Item, Pſalm. 147. 4. Grande nueſtro Señor, y de mucha fuerça.

Iob 37.22. El abaſtado no lo hallamos de mucha fuerça.

NO ſolamente la contradicion es patente, pues en vn lugar ſe dize ſer el Señor de mucha fuerça, y enel otro lo contrario, mas avn parecen ſon las palabras de Elihu en Yob hereticas, y que repugnan el poder infinito de Dios, como luego, o de que manera podra tener lugar eſta ſentencia?

CONCILIACION

RAbenu a-gadol en Semot Raba ſoltó eſta duda con ſemejãtes palabras. Quien tomáre eſte verſo ſegun ſuena en la ſuperficie, y imaginara aver dicho Elihu vna blasfemia, pero mejor conſiderado, otra coſa dixo, y es, que las criaturas no hallan al Señor ſegun ſu mucha fuerça y potencia; y eſto porque con ſuma benevolencia ſe proporciona á la flaqueza delos humanos. En cuya evidencia (proſigue diziendo) hallareys, q̃ quando Dios en la dada dela Ley en general ſe quiſo comunicar a todos, ſi ſe manifeſtára ſegun ſu potencia, que receptaculo fuera capaz de le recebir? y el pueblo dixo, *ſi bolvieremos a oyr a voz de .A. y morirremos*, no hizo anſi, mas acomodó ſu infinita potencia a la flaqueza humana, á la qual ſe comunicava. Y eſto es lo que ſignificó el real Pſalmiſta: quando dixo, *voz de .A. en la fuerça*, no dize en ſu fuerça, mas en la fuerça; y eſto por que no articuló la voz, ſegun ſu fuerça, mas ſegun la fuerça de cada vno y vno. Divinas palabras me parecen por cierto *Semot Raba.ca. 34. Deut. 5. 25. Pſal. 29. 4.*

Digitized by Google

Abodat a-codes Heleq sitre Torá Cap. 30.

cierto estas, y dignas de semejante Author. Los divinos Theologos Cabalistas segun refiere R. Mehir Gabay en su libro Abodat a-codes, dizen assy mismo, que Dios en la dada de la Ley habló por aquellos medios de todos los quatro mundos velandosse en aquellos divinos velos: y ansi por estos grados, se fue comunicando segun la capacidad de cada vno, para que desta manera pudiessen los conceptos llegar a la humana inteligencia: y esto fue lo q̃ dixo Elihu, Al Abastado no le hallamos, o alcançamos de mucha fuerça; porque si esso fuera no podria ser manifestado, como quien encarando en los rayos del Sol, no solamente no vé, mas avn queda deprauãdo la visiva potencia &c,

Bamidbar Rabá Cap. 21.

2. En Bamidbar Raba dizen los antigos differentemente, á saber, q̃ los humanos no hallan a Dios en lo que pide ser de mucha fuerça: porque quando dá, es segun su potencia, mas quando pide, no pide sino conforme la fuerça del que dá: y daqui sacó nuestro grande expositor R. selomóh su declarcion diziendo, mirad como Dios se contenta y satisfaze con vn puño de harina, vnas tortolas y palomitos, medio siclo &c. y si se vuierá de regular el presente, segun á quien se offrece, devia pedir, le offreciessen vnicornios, y esquesitos animales, y de mas valor. Ansi que en esta consideracion dezia Elihu, que nos otros los humanos, no hallamos por la consideracion de lo que pide, ser Dios de mucha fuerça.

Aboda Zará Cap. 1.

3. En la Guemara de Aboda Zara R. Hanina bar Papá, con vna distincion concilio estos versos diziendo, que en tiempo de guerra se halla ser Dios de gran potencia, mas enel tiempo de juizio, se nota con poca fuerça. Quiso dezir, que Dios no pune y castiga segun la culpa cometida, y conforme requiere el genero del pecado, mas respeta la flaqueza del pecador; por que avn que el delito fue cometido contra el infinito, la accion es finita, que de causa finita, no puede proceder effecto infinito: ansi que siempre es רחום בדין clemente enel juizio. Lo mismo siente el divino Yonatam ben vziel, y es muy prorio en la letra.

Sobre Yyob. Oeb mispat Ibid.

4. Levi ben Guerson en su exposicion sobre Yyob, y R. Simhon bar Sémah en su libro Oeb mispat, exponen esto de otro modo y hazen la pausa en otro lugar en esta manera. El Abastado no lo hallamos, de mucha fuerça: y es como si dixesse, aquel Señor Dios llamado שדי saday Abastado, el qual es tan oculto que no lo hallamos, ni tenemos del algun concepto y noticia, es de mucha fuerça: y deste modo dize lo contrario de lo que hasta agora pensavamos, y ansi acaba el verso diziendo, y *juizio y mucha justicia no aflige*: queriendo significar que avn

Digitized by Google

avn que es grande en la fuerça, juizio, y Iusticia, no aflige ni essecuta de buena voluntad su poder contra ninguno, que es lo mismo que dixo Yeremias. *Que no afligio de su voluntad*, En esta conformidad declaró R. Yehuda bar R. Simón el verso del Psalmista q̃ dize, יושב בסתר עליון *Estan en encubierta, alto*: dando a entender que aquel Señor que esta encubierto y oculto de nos, es alto y sublimado &c. Vesse como por qualquiera de las dichas vias no ay alguna repugnancia. *Lament 3.33. Semot Rabacap. 34. Psalm. 91.1.*

QVÆST. LXXXVI.

Exod. 15.26. Toda la enfermedad que puse en Egypto, no pondré sobre ti.

Ibid. Que yo .A. tu melezinador.

CVrar, presupone enfermedad: si luego el Señor promete á Israel serian libres delas enfermedades de Egypto, como buelve enel mismo verso a dezir, que seria su Medico, y les curaria?

CONCILIACION

SEgun la mente de R. Mosseh gerundense se suelta bien esta duda, porque aqui no promete solamente Dios a Israel, les tiraria las enfermedades, caso que observassen los preceptos de la Ley: y esto, por quanto no es termino, prometer vn señor á su esclavo, de no le matar con enfermedades si hiziere su voluntad; luego no se deve dezir, que la promessa de Dios era, q̃ no los mataria siendo observantes con las plagas, y heridas de Egypto, que en eso ningun bien les prometia, mas la promessa fue, q̃ siendo observantes no serian heridos con aquellas plagas de Egypto que tiene por natural venir a los que annulan el divino decreto, y que siendo que de otras enfermedades a que el hombre está continuamente sugeto, fuessen á caso acometidos, el les seria verdadero Medico, y librariadepeligro: con que dos son desta manera las promessas. *Sobre la letra.*

2. El Rab R. Yosiahu Pinto fundado en vn dicho de los antigos sabios, de que Dios prepara la medicina, antes que dé a Israel la enfermedad, dize en su libro Queseph mezukak desta manera. Toda la enfermedad que puse en Egypto, no pondré sobre ti, esto es, no tendran

Digitized by Google

Queseph mezukak Par. Piqude Sermon. 1.

en ti firmeza: *por que yo .A. tu melezinador*, antes que vengan, preveniendo el remedio, antes q̃ venga el daño.

3. O podremos dezir de otra manera, y es, que de dos suertes se usa la medicina, la vna se llama preservativa, que conserva la sanidad del cuerpo, la otra curativa, y es la que sigue a la enfermedad: para la qual sirven todas suertes de medicamentos: y assi lo que dize, *que yo .A. tu melezinador*, se entiende, seria el que los conservaria en sanidad, temperandoles las 4. calidades y humores desuerte q̃ siempre estuviessen en temperada y proporcionada harmonia.

4. O por las enfermedades de Egypto se podran entender las enfermedades del alma, q̃ eran las depravadas, y hereticas opiniones Aegypcias, y dessas les promete Dios librarlos, como tambien ser su medico en las enfermedades corporales, &c.

QVÆST. LXXXVII.

Exod. 16. 1. Y movieronse de Elim y vinieron toda compaña de Israel a desierto de Zin, que entre Elim, y entre Sinay en 15. dias al mes el segundo. Item, Yeosuah 5. 12. Y cessó la Maná del otro dia en su comer de renuevo de la tierra, y no fue mas a hijos de Israel Maná.

Ibid. 16. 35. Y hijos de Israel comieron la mana quarenta años.

Esta contradicion se forma de tres versos desta manera: por el primero consta, como en 15. del mes segundo q̃ es Yyar (Abril) que sucede al primero mes Nissan (Março) llegaron Israel al desierto de Zin enel qual tiempo pidieron de comer, y les fue dada la maná, como vemos sigue luego la Escritura diziendo, *He aqui yo hazien llover a vos pan delos cielos &c.* y por el segundo consta aver cessado la Maná enel segundo dia de la pascua de Cenceñas que es a 15. de Nissan, luego segun esta cuenta comieron Israel la Mana 39. años, y 11. meses, y siendo esto infalible, como dize el tercero verso, que Israel comieron la Maná 40. años?

CONCILIACION

Enla

Digitized by Google

EN la Guemara de Kidusin se mueve esta duda, y suelta diziendo, q las tortas cenceñas q Israel comieron a la salida de Egypto hasta de Yyar, sabian a Mana conque se podia en esta consideracio dezir, q comierõ la Maná los 40. años cabales. Esta conciliacion sigue R. Abraham bar David enel Seder olam, si bien la refiere por otras palabras, diziendo שהיה להם יפה כמן que era a ellos (s. la torta) buena como la Maná, queriendo a mi parecer con este phrasis demostrar, que las tortas que de Egypto sacaron, permitio Dios (para que no les fuesse penoso el camino, por causa del mantenimiento) que no tan solamente se les no apodrecieſſe, mas avn milagrosamente tuviesse el sabor de la Maná; y por esso le contó aquellos 30. dias como si actualmente la comiessen.

Kidusin Cap. 1.

Seder olã Cap. 10.

2. Conforme R. Bahyé dezir 40. años, no obliga a que fuessen cabales; y esto porque la sagrada Escriptura, no haze caso del numero menor, mas solamente del mayor, como notó Don Ishac Abrauanel en su libro Mahyené a-yesshuá, y ponderó R. Hazaryá a-Adomi enel Himré biná; lo qual se puede corroborar con los siguientes exemplos. En Numeros haziendo la cuenta de los hijos de Israel dize, eran seys cientos y tres mil y quinientos, y cinquenta *a*, y contodo Mosseh, no hizo caso del numero menor, mas dudó de poderse dar carne a seys cientos mil *b*, Item se dize que por la mala informacion que los exploradores truxeron de la tierra, les seria dado de demora enel desierto 40. años *c*, siendo ansi que no fueron mas que 39. pues los exploradores fueron embiados enel año segundo. Item Yptah embió a dezir al rey de Edom, q Israel avian estado en Hesbún y en sus aldeas 300. años *d*, siendo q por la cuenta fueron pocos mas a menos. David se dize que reynó 40. años, siendo a la verdad 40. años y seys meses. Selomóh empeçó la fabrica del templo enel año quarto enel mes segundo, y la acabó enel onzeno enel ochavo mes q son siete años y siete meses, y con todo la Escritura dize solamente siete años. Y ansi es sentencia delos antigos referida enel Talmud Yerusalmi, החשבון המרובה בולע את המועט la cuenta mayor, traga á la menor) Demanera que avn que puntualmente comieron la Maná 39. años y 11 meses, se pudo por ajustar la cuenta dezir, 40. años. Tambien á esta sentencia se puede añadir, lo q se yé enel principio del Genesis enel qual se relata las vidas de los hombres de aquel tiempo, traerse siempre los años ajustados, siendo ansi que es cosa infalible que ni todos aquellos cumplieron sus años, y morieron enel proprio dia del nascimiento, mas es de creer que algunos meses y dias les faltaron: porque solamente de Mosseh se dize en la Guemara de Sotá, y Siphré, aver cumplido sus dias, lo qual infieren

Mayené a-yesshuá Mayán 12 tamar 1. Himre Biná cap. 35.

a Num. 1 46. y 2. 32.

b Ibid. 11. 21.

c Ibid. 14. 34.

d Iuez. 11. 26. 1. Rey. 6. 37. y 38.

Yerusalmi de Ros a-saná. Sota ca. 1. Siphré Pa. debarim. Exod. 23. 26.

Digitized by Google

Exod. 23 26. *Deut.* 31. 2. *Kidusin. Cap.* 1. *Maasetora. Cap.* 2.

delo que se dize, *a cuenta de tus dias cumpliré*, y de lo q̃ el mismo pronuncio diziendo, *de edad de* 120. *años yo oy &c.* y por esta causa se dize en la Guemará de Kidusin, q̃ murio en siete de Adar dia en que cumplio sus 120. años, por aver enel nascido. Ansi que daquy se colige tambien, no haze la Escritura caso del numero menor como está dicho.

R. Elihezer Asquenazi á mi parecer tambien dio en esto muy razonable salida diziendo, que puesto que en Yeosuah se diga, que la Mana cessó á 16. de Nissan, no haze al caso para dalli se inferir, q̃ no la comieron mas, mas ya puede ser, que enel dia en que cessó de llover cogieron en tanta cantidad que les duró para vn mes; y ansi viene bien la cuenta de los 40. años.

QVÆST. LXXXVIII.

Exod. 16. 14. *Y subia la jazedura del rocio, y he sobre fazes del desierto menudo &c.*

Numer. 11. 9. *Y en descendir el rocio sobre el real de noche, descendia la Maná sobre el.*

SI el primero verso dize que primero subia la jazedura del rocio, y despues llouia la Maná, como enel segundo se dize lo contrario, q̃ primero descendia el rocio, y q̃ sobre el venia la Maná.

CONCILIACION.

Yomá ca. 8. *Yalcut. lib.* 1. *art.* 260.

SEgun se trae en la Guemara de Yomá adondé se mueve esta duda y refiere enel Yalcut, dos rocios avia, á saber, vno antes de llover la Maná, (para mayor limpieza) sobre la superficie de la tierra, y el otro descendia despues que llouia la Maná, de suerte que parecia estar entre dos toajas; y daqui tomaron los Hebreos el uso que tienen de poner en la mesa por sima del pan otra toaja, en memoria de aquel milagro. Segun esto el rocio que quedava por sima dize la Escritura que subia, esto conforme R. Selomoh es, que el Sol con sus rayos calientando la tierra, hazia que el rocio se subia asima, como dize, es cosa provada que se hinchieren vn huevo de rocio y le taparen bien, ciertamente con la calor del Sol, se llevantará arriba enel ayre. Demanera que esto dizen las divinas letras, que como el rocio subia, quedava luego en la superficie dela tierra apareciendo la Mana, y no se deve entender que entonces llovia.

Tanhuma Ibid. 2. En Tanhumá se dizé, que en este portento, mudó el Señor la

Digitized by Google

la orden de naturaleza: por que donde el pan es produzido de la tierra, y el rocio cae del cielo, o region aeria, aqui fue lo contrario, que el pan vino del cielo, y el rocio era produzido de la tierra, y tanto q̃ subia y bolvia á descendir, luego llouia la Mana: cuyo sentido quadra tambien en los versos.

3. R. Abraham Aben Ezrá, el verbo ותעל vataal que vulgarizamos, y subia, romancea el, y cessava, o, y estajaua; como tambien viene en los Psalmos אל תעלני בחצי ימי *No me tajes en medio de mis dias:* y segun esto, no dize que en subir el rocio parecia la Mana, mas que como cessava de descendir, luego llovia, que es lo mismo, q̃ el otro verso dogmatiza. Esta exposicion aceptó R. Leui ben Guerson, y R. Hisquiah en sus glosas. *Psa.* 102. 25.

4. Otra salida, y avn mas facil me parece dar en este caso, y es que conforme los naturales segun refiere el Rab Guersõ bar Selomóh en su libro Saar a-lamaim, el rocio se haze de vn vapor algo humido, que tiene alguna cosa de terrestridad, el qual por ser pequeño el calor que lo llevanta y enrarece, se convierte en agua muy menuda, mediante la templada frialdad dela noche, y estando el cielo cereno se viene sobre las hiervas. Demanera que quando dizen las divinas letras, que subia, esto es, delos vapores de la tierra; y dezir, que descendia, es despues de convertido en menuda agua: y ansi tienẽ su lugar los dos versos: por q̃ para venir la Mana todo sucedia, el subir, y el descendir ut supra. *Saar a-lamaim Saar. 2.*

QVÆST. LXXXIX.

Exod. 16. 31. Y su sabor como buñoelo con miel.

Num. 11. 8. Y era su sabor a humedad del azeyte.

Esta contradicion se forma en Semot Raba con vn tercero verso á saber, el primero es, *He aqui yo hazien llouer á vos pan delos cielos*, el segundo, Y su sabor como buñoelo con miel, y el tercero, Y era su sabor a humedad del azeyte: como pues se entiende ser en vna parte pan, en la otra buñoelo con miel, y en la otra, humedad del azeyte? *Semot Raba. cap. 25. Exod. 16. 4.*

CONCILIACION

La contradicion concilian desta suerte, diziendo, que la Maná tenia varios, y differentes sabores: por que se proporcionaua á las

Digitized by Google

las edades, a saber, a las criaturas y niños, les sabia á la humedad del azeyte, a los mancebos, á pan, y a los viejos, a buñoelos de miel. Y no tan solamente dizen, tenia estos 3. sabores, mas avn á todo aquello que desseavan comer les sabia: y por esto se llamaua, pan del cielo, o pan celeste: y esto coligen del verso que dize, *Estos 40. años, A. tu Dio contigo, no te faltó cosa*, Si la Escritura dize, que no tuvieron falta, ni carecieron de alguna cosa, sigueſſe, que todos los manjares tenian en la Mana; porque de otra manera siendo tan desenfrenado el apetito de la gula, y no se pudiendo el hombre acomodar a vna comida, y manjar continuado, claro está que á no ser ansi, muchas cosas desseariañ q̃ no podrian conseguir con sola la Maná: como tambien no podrian satisfazer las mugeres preñadas sus desseos, si ansi no fuesse. Y ansi si se quexarõ de la Maná, fue por q̃ no se contentavan de satisfazer al sentido del gusto, mas querian deleytar la vista con la presencia delos differentes manjares: y por esto dixeron, *no ojo solamente la Maná a nuestros ojos*, querian tener a los ojos las figuras, y suertes de manjares. Demanera q̃ por esta via tienen lugar nuestros versos.

Deut. 2. 7.

Num. 11. 6.

2. O segun el Gaon R. Seadiáh a quien sigue el docto Aben Ezra, y Don Ishac, se concilian facilmente, a saber, la Mana que llovia del cielo en lugar de pan, en aquel ser y estado q̃ llovia tenia la sabor de buñoelos con miel, empero despues que se molia en los molinos, y cozinava en las calderas como se dize enel segundo lugar de Numeros, entonces tomava nuevo sabor de la humedad del azeyte en q̃ se cozinava.

Resit hohma Saar a-quedusá. ca. 15. Mahalot a-midot cap. 21. Quesseph Nibhar Par. Bealotha Sermõ. 2.

A lo dicho se puede aludir lo que se trae enel Midras, que los pios y honestos hombres comian la Mana ansi como venia del cielo, sin hazer della algun guisado, los medianos (Idest) a quellos que no se podian tener por justos, ni por malos, esos la hazian en tortas, pero los impios y regalados hazian della varios cozinados, como aquellos q̃ tenian puesta su felicidad enel bien deleytable, y vicio carnal de la gula, como avn oy algunos piensan que el celebrar las fiestas, Sabados, y solemnidades consiste en solo el comer y bever, con demasiadas y individuas delicadezas, siendo como es tan contraria la sentencia que publican todos nuestros doctores segun facilmente se puede notar enel Resit hohma, Sepher Maálot a-midot, y enel Quesep Nibhar de R. Yosiahu Pinto como adelante en otra question mostraremos.

QVÆST.

Digitized by Google

QVÆST. XC.

Exod. 16. 35. Y hijos de Israel comieron á la Maná 40. años hasta su venir a tierra poblada.

Ibid. a la Manà comieron hasta su venir a cabo de tierra de Kenaan.

POr la tierra poblada, parece se entiende de la banda del Iordan para delante: por el contrario, el cabo de tierra de Kenaan, es el principio á saber, ערבות מואב llanuras de Moab, donde murio Mosseh, como pues este verso se contradize, y como se deve esto de entender?

CONCILIACION

EN la Guemara de Kidusin, y Tossaptá de Sotá quierē para soltar esta duda, q̄ Mosseh murio en 7. de Adar como apuntamos en la quest. 87, y q̄ entonces cessó la Maná de descendir, mas empero cogieron en aquel dia tanta que les duró hasta 16. de Nissan en que cesso (como se dize en Yeossuah) no de lloner, mas de la teneren: y segun esto en este verso se haze mencion de comeren la Mana hasta allegaren á varios lugares, con esta distincion que la Mana celeste comieron 40. años hasta llegar á tierra poblada q̄ es dessotra parte del Iordan: o como dize el docto Aben Ezrá, al Guilgal; mas empero sigue el verso, a la Mana comieron hasta venir a los confines de tierra de Kenahan, esto se entiende por la Mana que descendia cada dia fresca que essa les duró hasta venir a Harbot, o llanuras de Moab, adonde murio Mosseh, en q̄ cesso, y entonces como avemos dicho cogieron para el restante del tiempo. *Kidusin Cap. 1. Tossaptà de sota. Cap. 11.*

2. O podremos dezir, q̄ esta differencia que pone la Guemara, y sigue R. Selomoh de la interpretacion delos vocablos, tierra poblada, y cabo de tierra de Kenahán, no es forçosa pues como vemos en Tosaphot, se trae, ay author, q̄ los expone con contrario sentido; Con que diremos, que ambos denotan vna misma cosa, á saber, averen comido la Maná hasta passar el Iordan, y esso es lo que dize, hasta venir a tierra poblada; mas por que con esso no se explicava, en que lugar dessa tierra poblada les faltó, buelve á dezir, hasta su venir a cabo de tierra de Kenahan, que era el Guilgal, con que queda asaz entendido nuestro verso, sin padescer contrariedad, o superfluydad alguna. *Tosaphot en Quidusin*

QVEST.

Digitized by Google

QVÆST. XCI.

Exod. 17. 13. Y aflacó Yeoſſua a Amaleq y a ſu pueblo a tajo de eſpada. | *Deut. 25. 18. Y coleó en ti todos los flacos detras ti.*

QVien bien conſideráre las palabras con que la ſagrada Eſcritura narra eſta Hiſtoria de Amaleq, no ſolamente hallará en los dos lugares del Exodo, y Deut. eſta differencia de los verſos de nueſtra contradicion, donde por el primero, parece averen Iſrael alcançado la vitoria, y desbaratado á Amaleq; y por el ſegundo lo contrario, pues dize q̃ viniendo cançados, les dio en la retaguarda, mas avn otras muchas differencias, á ſaber, enel Exodo ſe dize, *Y vino Amaleq, y peleó con Iſrael en Rephidim*, que parece aver con todo el pueblo peleado; y enel Deut. dize, *Y coleó en ti todos los flacos detras ti.* Si luego tocó en los flacos que venian detras, ſigueſſe no aver dado la batalla a todos. Item enel Exod. ſe dize *Y dixo Moſeh a Ieoſſuah &c. ſal pelea con Amaleq mañana*, luego aquella guerra fue con determinada reſolucion emprehendida, y no ſe dio de ſupito y a caſo, empero enel Deut. dize, *Que te encontró enel camino*, que denota aver ſido encontrandoſe los exercitos a caſo, Item enel Exodo ſe dá por caudillo en la batalla, a Yeoſſuah, y enel Deut. no ſe haze mencion de Yeoſſuah: lo qual todo indica contrariedad, como pues ſe conciliaran eſtos textos?

CONCILIACION

ſobre la letra.

NOtando Don Ishac Abrauanel la differencia grande de los dos lugares, ſe reſoluio a entender, que Amaleq tuvo dos batallas con Iſrael, donde en la vna fue el acometido, y en la otra de ſu voluntad preſentó la batalla. Y á la verdad parece ſe puede facilmente inferir delas divinas letras; porque enel Exodo ſe dize, *Y vino Amaleq, y peleo con Iſrael &c.* y ſigue diziendo, que Moſſeh mandó a Ieoſſua, ſe preparaſſe para dar la batalla al otro dia: donde ſe colige, que deſpues de aver Amaleq peleado con Iſrael, y retirados ya los campos, bolvio Iſrael a acometerlo ſegunda vez, y buſcarlo en ſu puesto. Y anſi dela primera y ſegunda batalla, ſe haze mencion enel Exod. enel qual ſe dize aver ſido Yeoſſua ultimamente el vencedor, y que aflicó a Amaleq a tajo de eſpada, pero enel Deut. ſe trata ſolamente de la primera en la qual

Digitized by Google

qual salio Amaleq Victorioso, y esto dize, afin de ensitar a Israel a odio contra ellos, para q̃ con esso procurassen arrematar su memoria, pues les avia dado en la retaguarda en los flacos que no pudiendo seguir ygualmente el camino, se avian quedado atras. O como se trae enel Yalcut, dio en los pecadores, a los quales no avia la nuve incluydo dentro de su amparo. Demanera que segun esto se absuelve la duda, pues vna batalla se dio a los q̃ yvan en la retaguarda, y esta vencio Amaleq segun se dize enel Deut. empero la otra dio Ieossua al otro dia ya aparejado, y en esta salio con la victoria.

2. O segun R. Leuy ben Guerson, y otros authores se puede afirmar ser toda vna batalla, empero seguida con differentes sucessos: porque enel principio dio Amaleq en los de la retaguarda, y mató algunos, y esso por el pecado de averen querido, tentar al Señor y saber, si estava entre ellos, o no, como se dize enel Deut. *Y tu lasso, y cansado, y no temiente al Dio:* empero por postre quedó Israel con la victoria; y esto por la deligencia de Mosseh, el qual lleuantãdo las dos manos para riba, atrahia luz delas diez soberanas luzes, Sephirot, o numeraciones. Y ansi enel Exodo se dize en suma, como Israel vencieron; pero enel Deut. a fin de promouer a odio, les exorta a que conoscan, el daño que dellos recibieron. *Sobre la letra.*

3. R. Yoel ben Sueb en su libro Olat sabat, siguiendo esta propria opinion de aver sido todo vna batalla, de otra suerte interpreta el segundo lugar: dize, que con la fama dela rompidura del mar Roxo, avia caydo el temor de Israel sobre todas las naciones del mundo, como testifica la Escritura, *Entonces se conturbaron Condes de Edom,* con que no auria ninguno q̃ intentasse cometerles guerra: empero este impio y detestable Amaleq, hijo de Eliphaz, y nieto de Esau, por el odio de la bendicion q̃ le fue dada, *Sé Señor á tus hermanos,* pretendio escurecer sus glorias: y ansi les assaltó enel camino, dando animo a que otras naciones hiziessen lo proprio, animandosse con el atrevimiento suyo; pues como dixo Aristoteles, el principio, es mas dela mitad. Esto pues entiende en las palabras del Deut. *Y coleó en ti todos los flacos detras ti* significando que aquellos que delas naciones del mundo estavan flacos, y con animo caydo, se querian sugetar a Israel, se avian arrepentido dello, y buelto atras del proposito, que es lo que se entiende por la cola. Y segun este sentido, no ay contradicion alguna, pues de otro modo interpretar se puede. *Olat sabat. Par. Teruma. Exod. 15. 15. Gen. 27. 29.*

Digitized by Google

QVÆST. XCII.

Exod. 17. 14. *Que arrematar arrematarè á memoria de Amaleq.* | *Deut.* 25. 19. *Arrematarás á memoria de Amaleq.*

SI Israel avian de arrematar la memoria de Amaleq, como dize el Señor, que el seria el que haria la vengança.

CONCILIACION

SUpuesto que Edom, y otras varias naciones offendieron á Israel, Amaleq (como bien ponderó Don Ishac Abravanel) pecó mas gravemente que las otras, y ansi con justa causa encomienda el Dio bendito, se arremate su nombre, las personas, y todo lo que fuere suyo a fin de que no sea mas con alguna ocasion nombrado. Y que Amaleq deva ser con mas razon odiado, consta, y esto por aver cometido contra Israel quatro cosas asaz feas y indescentes, conviene á saber, la primera en quanto sin ser movido de alguna razon, ni offensa recebida, sin intencion de quitarles delas manos, tierras que le vuiessen ósurpado, ni menos por ganar las agenas, sin algun respecto mas que solamente odio, les acometio encl camino. La segunda fue que no apregonó guerra contra ellos, como hazen los poderosos reyes, mas desupito desapercebidos los tomó de assalto. Tercera, que no los acometio como valeroso cara á cara, mas á los de la retaguarda, que por viejos, enfermos, y cansados, se avian quedado atras se atrevio, pretendiendo entre ovejas mostrarse ser Leon, Quarta y ultima, q aviendo oydo los milagros que Dios hazia por Israel, siendo ansi que todas las mas naciones cobraron miedo y terror, el solamente despreciando todo, quiso escurecer con aquel atrevimiento la gloria de tal fama, como tambien notó R. Abraham Salom en su libro Neve Salom, y R. Semuel Yaziah en su libro Tipheret Israel, sobre el segundo lugar del Deut. diziendo, que todas estas quatro causas se señalan en los versos. Y ansi siendo Israel offendidos, y los milagros de Dios despreciados por el dicho Amaleq, tocó la vengança á ambos, empeçando Israel la guerra, y dando el fin y la victoria el Dio bendito.

Neve Salom lib. 5. Cap. 6. Tipheret Israel ser-mon 5.

Yalc. art. 267. Tãhuma. Pa. Tesse.

2. Enel Yalcut, y Midras Tanhuma, se dá en esto otra salida; y es, q antes de la destruycion de Ierusalem, tocava la vengança a Israel, y por esto dize, *arrematarás*, empero despues de ya ser destruyda, Dios solamente

Digitized by Google

mente sera aquel q̃ hara la vengança con la qual dara con total destruycion fin á la guerra, como prophetiló el mismo Bilham diziendo, *Principio de gentes Amaleq, y su postrimeria hasta deperdicion.* *Num. 24 20.*

3. R. Bahye diferentemente dize, sabemos que el Dio Bendito no destruye ningun rey, o Monarcha de cá debaxo, sin destruyr (ideſt) quitar la proteccion al Principe, o protector que tiene allá en riba, como pruevan los antigos sabios enel Rabot del verso de Yesayas que dize, *Executará. A. sobre el exercito de los cielos en los cielos, y sobre los reyes de la tierra, en la tierra*: primero nombra q̃ hara la esſecuciõ enel exercito delos cielos, y despues enel exercito, o reyes de la tierra. Y segun esto queda luego entendida la absolucion, y esto, por que dexar de concurrir con el protector, o principe celeste con q̃ quede inhabil de poder cõcurrir á los suyos, toca a la Causa primera, empero la guerra que se hara en los de Amaleq toca a Israel, y sera tan sanguinolenta, que no quedará jamas memoria suya. *Sobre la letra.* *Semot Raba. ca. 9.* *Ressay. 24.21.*

4. O diremos que todas las cosas se aplican primeramente á la Primera causa, como proxima á todas las acciones, y se aplica segundariamente a los medios como causas instrumentales: y en esta consideracion sera la vengança hecha por mano de Israel como instrumentos, y por manos del Dio bendito como proxima causa de la tal victoria.

QVÆST. CXIII.

Exod. 18 2. Y tomó Itro suegro de Mosseh a Siphorá muger de Mosseh &c. Y a dos sus hijos que nombre del vno Guersom.

Iuezes. 18 30. Y Yonathan hijo de Guersom hijo de Menasseh, Item 1. Chron. 26.24. Y Sebuel hijo de Guersom hijo de Mosseh.

LOs tres versos parecen repugnantes: por que si Guersom consta ser hijo de Mosseh, como se dize enel segundo lugar era su nieto, y si Yonathan era hijo de Guersom, y nieto de Menasseh, como se dize en las Chronicas que Sebuel era el hijo de Guersom, y nieto de Mosseh, y como se entiende esta differencia?

CONCILIACION

TAn difficultosos son algunos passos de la sagrada Escritura, que ciertamente a no aver la absolucion delos antigos sabios, difficilmente

Digitized by Google

cilmente ſe pudieran entender. Es pues el caſo que en la Guemara de
Batra. Cap.8. Baba Batrá ſe dize lo ſiguiente. Quien bien conſideráre, hallará que aquella נ Nun, letra con que ſe forma el nombre מנשה Menaſſeh, no eſtá alli en la linea ygual delas mas letras, mas תלויה (ideſt) decolgada, o dependiente, y apartada arriba, deſuerte que ſin ella, ſe queda leyendo ſolamẽte las tres letras que dizen משה Moſſeh, lo qual no carece de myſterio, y ſirve de conciliar los textos: y eſto, por que eſte Yonatan era hijo de Gueríon, y nieto de Moſſeh: y ſignificando eſto eſtan ſolamente las tres letras que forman el nombre Moſſeh en vna linea yguales, empero ſe diſſraçó el nombre con ſe poner aquella נ Nun, por diferentes reſpectos, atendiendo a la honra de Moſſeh, que quien era ſacerdote del ydolo, bien era no fueſſe por nieto ſuyo nombrado; y por que imitó en las obras al impio y deſtetable rey Menaſſeh. Y anſi Semuel el Prophetа que fue el que eſcrivio eſte libro delos juezes como ſe trae en la Guemara de Baba Batra, anteviendo lo futuro, le parecio convenia mas nombrarſe por nieto de Menaſſeh, avn q̃ realmẽte lo fueſſe de Moſſeh, como tambien por aver deſpues hecho penitencia como Menaſſeh, ſegun notó R. Semuel Elihezer en ſus Hiduſé agadot. Fuera de
Hiduſe a-godot. Ibid. que enel nombre מנשה Menaſſeh, ſe incluyẽ las letras de משה Moſſeh. Demanera que ſegun eſto, quedan conciliados los verſos, por aver ſido nieto de Moſſeh realmente, y enlas obras de Menaſſeh. Y la cauſa de ſe llamar eſte Yonatan en las Chron. שבאל Sebuel, fue por que hizo deſpues penitencia, y anſi lo ſignifica el proprio nombre שב אל ſab, El, (tornó a Dios), por ſe aver tornado enel tiempo de David, y arrepentido. *Iuez.18. 30.* Y lo que dize el texto aver ſido ſacerdote haſta captivarſe la tierra, ſe entiende, haſta el tiempo que murio Eli, y fue captivada la arca del Teſtamento, y muchos de Iſrael, q̃ entonces ceſſó aquel ydolo. Eſta miſma conciliacion tiene R. Yoſſé Mehyr enel Midras Sir a-ſirim Rabot, y *Midras Sir a-ſirim Raba* ſigue R. Selomoh, y R. David Kimhi en ſus gloſas.

Batra. Cap.8. 2. En la Guemara de Batra ſe dize, que preguntado eſte Yonatan, que cauſa le avia movido, a que degenerando de nieto de Moſſeh, ſe vuieſſe hecho ſacerdote del ydolo; reſpondio, yo tengo recebido de mi aguelo eſta ſentencia לשלם ישכיר אדם עצמו לעבודה זרה ואל יצטרך לבריות (Para ſiempre ſe alquile el hombre a ſi miſmo para ſervicio eſtraño, y no aya meneſter a las criaturas:) entonces le quitaron de tal yerro, y declararon quan mal avia la ſentencia interpretado; pues por aquel ſervicio eſtraño, no ſe entendia la ydolatria y eſtraño culto, mas queria dezir, vn ſervicio eſtraño y atroz, conſiderada la calidad de la perſona, que eſſe tal conviene que el hombre ſirva, antes que auer meneſter

Digitized by Google

meneſter las criaturas y pedir limoſna. Y anſi dezia Rab, a Rab Cahaná, vá y deſnuda el pelejo delas calabrinas en la calle, y no digas Rab Cahana ſoy yo, pues deves poſtponer la limpieza de tu illuſtre ſangre, al ſer neceſſario el pedir: y entonces ſe dize que admitio el dicho Yonatan la interpretacion; Tambien enel Talmud Yeruſalmi ſe dize, Yonatan no ſervia de coraçon al ydolo, Y ſegun eſto R. Semuel Lañado en ſu libro Keli yacar, concilia los verſos diziendo, que eſte era nieto de Moſſeh, y de Menaſſeh ſegundo dos reſpectos, á ſaber, en quanto al vulgo que no juzga mas que por la aparencia exterior, era nieto de Menaſſeh, y le parecia en las obras; mas conſiderada la intencion, y como, y porque lo hazia, para con Dios que vé el coraçon, era nieto de Moſſeh; y anſi luego que entendio la ſentencia, hizo de lo paſſado penitencia, y ſe tornó a Dios, que es lo que repreſenta el nombre שבואל Sebuel.

Yeruſalmi de Beraho. cap. 9.

Keli Yacar ſobre la letra.

El Rab R. Semuel Yaphé en ſu libro Yephé Marhé, ſe perſuade, a que eſte ydolo no era propriamente ydolatria, mas que vna figura hecha á tales horas, y debaxo de tales eſtrellas, que hazia deſcendir la eſpritualidad abaxo, con que como Oraculo anunciava lo futuro. Y lo miſmo entiende por תרפים Teraphim, en la forma que ſe trae en Pirque R. Elihezer: y aquel que tal figura hazia, penſava no avia en ello algun pecado, mas antes con aquella deligencia, por aquel medio, ſe preparava para recebir la luz de la divina providencia y Primera cauſa: empero eſto era notable yerro; y anſi ſe vino el ydolo de Miha deſpues á adorar por ydolatria, avn que enel principio no fue eſſa la intencion &c.

Yephe Marhe ſobre Berahot. Cap. 9. Pirq R. Elihezer. Cap. 36.

QVÆST. XCIV.

Exod. 19. 16. Y fue enel dia el tercero en ſeer la mañana, y fue vozes y relampagos y nuve peſada ſobre el monte y voz de Sophar fuerte mucho, &c.

1. Rey. 19. 13. No enel viento .A. y deſpues del viento, tempeſta, no en la tempeſta .A. y deſpues de la tempeſta fuego, no enel fuego .A., y deſpues del fuego, voz de ſilencio menuda &c.

VNa ſentencia parece que repugna la otra; porque ſi de la Hiſtoria de Eliahu conſta, que Dios no eſta, ni enel viento, ni en la tempeſta,

Digitized by Google

pesta, ni enel fuego, mas en vn silencio grande, como vemos lo contrario en la dada de la Ley que donde Dios assistio, alli se vieron vozes, fuego, truenos, y relampagos?

CONCILIACION

Siphre Ibid. Yalcut. lib. 1. art. 718.

ENel Siphré, y Yalcut se trae, que R. Yosahyá movio esta duda, y soltó con estas breves palabras, Quando Dios habla, todos callan: y en esto quiso significar que en la dada de la Ley, primero por la mañana, vuo las vozes, y truenos, y acabados se aparecio el Dio Bendito enel monte Sinay en 6. de Sivan al medio dia de bispora de Sabat como se trae en Pirq R. Elihezer, y pronunciando los diez divinos mandamientos, estuvo todo en silencio: y como dixo enel Rabot R. Abhu en nombre de R. Yohanan, ni las aves exercitaron entonces su harmonico canto, ni las animalias usaron su bramido. Lo mismo sigue R. Bahyé en su glosa, confirmando que visto por Mosseh como el pueblo por causa de tan gran portento con temblor se avian retirado atras, los animó y truxo debaxo del monte; y entonces se les aparecio la Divinidad enel fuego. Demanera q̃ el Señor no se aparecio y comunicó, enel tiempo de aquel estruendo de las vozes, mas despues de ya acabadas, al modo de Elyahu, se presentó en silencio.

Pirq R. Elih. cap. 46. Semot Raba. cap. 29.

Yalcut. lib. 1. art. 718.

2. R. Yonatan dixo de otro modo, a saber, Quando Dios habla, los angeles tambien hablan, mas con vn tono baxo, y profundo. Esto infiere este author del mismo texto: por que no dize, y despues del fuego, silencio, mas voz de silencio, o voz callada, y daquy colige que ansi como á la luz del Sol no se vé la de la Luna, q̃ la mayor abate la menor, ansi quando Dios habla (ideest) se explica y comunica su influẽcia, los angeles tãbien hablan y influyẽ, empero queda la tal influencia sin ser sẽtida respecto de la mayor. Luego segun esto nó se ẽtiende por la voz de silencio, lo q̃ suena al literal mas alegoricamẽte, significa la influencia de los angeles, los quales tambiẽ assistieron enel monte Sinay, como lo testifica el Psalmista: *Quatregua del Dio dos millarias, milles de Sinhan, A. en ellos Sinay en la santidad:* y deste modo no ay alguna repugnancia.

Psalm. 68. 18.

Yalcut Thehil. Sobre sal. mos.

3 R. Amé enel Yalcut sobre Psalmos, hizo en este caso dos pias y galanas consideraciones, con semejantes palabras. El Dio bendito dio la Ley enel desierto, y no en la tierra santa: porque si la diera en la tierra santa, podrian Israel dezir á las naciones del mundo, vos otras no teneys parte en la Ley, emperó dandose enel desierto, siendo lugar comun á todos, se significó que la Ley era comun á todos que enella se quisiessen

Digitized by Google

quisiessen salvar. Y ya puede ser q̃ daqui sacó R. Yehuda a-leui lo q̃ dize respondio el Haber al rey Cozar, confirmandole que todos los q̃ quisieren recebirla, tendran por ello su premio. Por esta misma causa entiende el dicho Author R. Ame, q̃ fue dada la Ley con este espetaculo de vozes, truenos, y relampagos, los quales tiene, se oyeron de vn estremo del mundo, al otro estremo, tanto que no sabiendo las naciones del mundo lo que fuesse, se juntaron muchos reyes cerca de Bilham su Propheta, afin de que les declarasse que cosa era aquello, si por ventura queria Dios innundar el mundo con otro diluvio? y entonces les declaró ser esso impossible por el juramiento hecho, y que aquello era la dada de la Ley, enel monte Sinay, cuya opinion confirmaron todos concediendo, y ansi dixeron, *.A. fortaleza á su pueblo dará .A. bendezira a su pueblo con paz.* O esto se entienda al literal, o no, que poco nos haze al caso, lo que daqui queremos inferir, es, que avn que generalmente como se dize en Reyes, Dios admite mas el silencio, en la dada de la Ley no observó esto a fin de que no solamente los presentes, mas avn los ausentes tuviessen noticia de la Ley que dava, con q̃ ninguno la pudiesse negar; y ansi fue que como vnos lo vieron, y otros lo oyeron, tiene tal preminencia que por todas las naciones, fue concedida por ley dada por Dios al pueblo Israelitico enel monte Sinay por manos de Mosseh su siervo, donde por este respecto (como bien notó R. Yoel ben Sueb en su libro Olat Sabat) dize la Escritura, *Voz grande, y no añadio*; porque Ley, y voz semejante a esta, jamas vuo. Y avn mas enel Rabot dixo R. Yohanan, que la voz delos dies mandamientos, salia y se diuidia en 70. lenguas, a fin de q̃ la oyesse cada nacion en la suya.

Cozari lib. 1. art. 27.

Psalm. 29. 11.

Olat Sabat, Par. Ytró. Deut. 5. 22. Semot. Raba. cap. 5. Ibid.

4. R. Tanhuma en sentido alegorico, por las vozes entiende las varias comprehensiones que cada vno de Israel de aquellas sucintas y divinas palabras alcançaron: y ansi dize, La voz salia, y se comunicava ácada vno de Israel segun su fuerça, a los viejos segun su fuerça, a los mancebos segun su fuerça, a los niños segun su fuerça, y a las mugeres segun su fuerça, y tambien a Mosseh segun su fuerça. Dixo Yossé ben Haniná, si tu te admirares desto, sal y aprende de la Maná, que a los mancebos le sabia á pan, a los viejos á buñoelo con miel, y a los niños a leche de las tetas, q̃ es lo q̃ dize, *a humedad del azeyte*; pues si la Mana siendo solamente vna especie, se convertia en tantos y varios sabores, proporcionandosse al gusto de cada vno, la voz que tenia fuerça y facultad, quanto mas y quanto mas. La misma sentencia dixo tambien R. Leui segun se refiere en otro lugar, la qual a mi parecer es divina y admirable, y esto, porque quien alguna noticia tuviere de la Cabala, o

Num. 11. 8.

Semot. R. ca. 29.

sciencia

Digitized by Google

ſciencia revelada, facilmente vera lo que ſignifican eſtas vozes, las quales fueron ſiete, conreſpondientes a otras ſiete que vienẽ enel Pſalmo 29. *Voz de .A. en fuerça, voz de .A. en hermoſura &c.* donde ſe explican 7. vozes, q̃ como dixo bien R. Yohanan q̃ atras avemos citado, eſtas ſiete, hizieron 70. por incluyren cada ſiete, diez. Y avn q̃ algunos, tienẽ que el ſeren 7. fue para repreſentar las 7. ſciencias que en la Ley ſeencierran (como notó R. Yoel ben Sueb en ſu libro Noráh Theylot) mas alto ſe ſube la materia. Finalmente como trae R. Bahye en ſu gloſa, y R. Yoſuá ben Sueb en ſus ſermones, las 7. vozes, repreſentan los 7. canales, medios por donde el Sñor ſe comunicó por los 3. mundos a los viejos, mancebos, y niños en la ſciencia, proporcionandoſſe por aquellos grados a la capacidad de cada vno, con que ni Moſſeh pudo recebir ni alcançar todo. Demanera que las vozes, ſignifican en ſentido alegorico, las varias comprehenſiones, y anſi eſſa es la cauſa de dezir, *Exo. 20. 18.* *Y todo el pueblo veyentes a las vozes*, q̃ de buena razon devia dezir, oyentes, q̃ las vozes ſe oyen, y no ſe ven, mas con eſte ſentido viene bien; por q̃ como dixo R. Moſſeh, las vozes (ideſt) las comprehenciones y altiſſimos conceptos ſe veyan con los ojos del entendimiento; O como notó R. ſelomoh alcabes a-Leui en ſu libro Ayelet Aabim, ya puede ſer ſe quiſo ſignificar, q̃ la Ley ſe dio incorporada, y capaz de los recipientes, deſuerte que aquello q̃ por ſu eſpritualidad era inviſible, ſe proporcionó a los ojos, o entendimiento.

Pſal. 29. 4. *Norá Thehilot.* *Pſal. 29.* *Deraſot ben Sueb.* *Exo. 20. 18.* *Moré. li. 1. ca. 46.* *Ayelet Aabim enel Prol.*

Sobre la letra. 5. Don Ishac Abrauanel dize tambien, que las vozes ſignifican metaphoricamente los conceptos q̃ Iſrael alcançaron, empero galanamente diſcurre deſta ſuerte. Por dos vias ſe pueden comprehender las coſas, a ſaber, por via de la eſpeculacion a que el hombre llega con ſu entendimiento, o quando por merced y voluntad divina les ſon propheticamente reveladas; y deſtas dos la primera es aſaz incierta y peligroſa, y anſi fue repreſentada debaxo de figura de vozes, relampagos, nuve, y lluvia, donde las vozes, ſignifican, las varias vozes y opiniones a q̃ el entendimiento muchas vezes ſe aficiona, tomando vnas, y dexando otras: relampagos, ſimbolo ſon del entendimiento, que a penas dá luz, quando preſto qual relampago ſe eſconde: nuves y neblinas, del entendimiento aſſi miſmo ſon proprio retrato, por lo mucho q̃ ſe ignora, y poco q̃ ſe entiende, con q̃ ſe vive en tinieblas: y anſi era la lluvia ſegun el Pſalmiſta. gotas, por ſer lo q̃ ſe alcança, gota del mar comparado a lo que ſe ignora: y como dixo R. Moſſeh en ſu Directorio, dioſſe la Ley en dia de nuves, para denotar el velo y impedimiento de la latente materia, que impide entre nos, y la verdad. Demanera que todo eſto, no era otro que

Moré. li. 3. cap. 9.

vna

Digitized by Google

vna representacion, de la poca segurança que ay de aquello que se alcança por via de la especulacion: empero se dize fuera desto, que la voz del sophar era muy fuerte, y esto para dar a entender que el segundo modo de conocimiẽto por sciẽcia revelada, es muy fuerte y seguro; y ansi el Propheta es comparado al Sophar, como dize Yesayas, *Como Sophar alça tu voz*, fuera de que שופר Sophar, se deriva de שפר saphar, q̃ quiere dezir, hermosura, por ser hermoso, perfecto, y efficaz este conocimiento: Mas empero el fuego otra cosa denotava, á saber, la misma Divinidad que seria a los que observassen la Ley muralla de fuego q̃ fumenta y conserva las cosas, como tambien siendo caso, que la annulassen, les castigaria rigurosamente, q̃ representa el humo y temblor del monte. Vesse como segun esto en este espectaculo portentoso, las dos vias de conocer las cosas se señalan. *Exod. 19.16.* *Yes.58.1.*

6. Tambien R. Mosseh Alchech entiende estas vozes metaphoricamente significaren en sentido Cabalistico otra cosa: y ansi en su glosa sobre la Ley, y en su libro Marhot a-sobót, tiene, que lo que vieron Israel y Elias, fue lo mismo q̃ vio Yehazquel el Propheta, conviene a saber, viento de tempesta, nuve grande, fuego travanse, y Noga, o claridad, que es la voz de silencio, lo qual todo representa aquellos 4. velos, o estajos que ay entre nós, y la Divinidad. Es materia difficil de explicar y muy secreta: y ansi remito al curioso á su lugar. *Torat Mosseh y Marót a-Sobot ad literã. Yehazq. 1.4.*

7 Otros entienden que realmente vuo vozes; empero por que segun lo de Elias parece, que Dios está enel silencio, dize R. Abrahã salom, q̃ por ser imposible, el transferirse de vn estremo a otro sin passar por los medios, quiso el Sñor vuiesse por entonces aquellas vozes grandes, para q̃ quando con aquella divina y espantosa, oyessen los Mandamientos, no se turbassen, y tuviessen terror: y si con todo oyendo la voz del Sophar temblaron y se tornaron atras, q̃ seria si oyessen de primera instancia la otra tanto mas sonora y retumbante. *Neveſalom. li. 9. cap. 9.*

8. R. Selomoh alcabes en su libro Manor a-Leui, tambien dá vna explicacion á la vision de Elias que concilia nuestros versos; y esto, por que no la entiende al literal, mas por el viento furibundo, que quiebra los montes, entiende aquelos yracundos, que ponen en essecucion su colera: por la tempesta los que solamente offenden con la lengua y palabras: y por el fuego, los que solamente consigo en vivo fuego y yra se encienden: y ansi dize que en ninguno destos está Dios, mas solo en la voz de silencio, á saber, en los quietos, flematicos, mansos, y affables; Y en esto le quiso el Sñor reprehender, de su demasiada yra con que presto offendia, y como devia ser misericordioso; Y porque como *Manot a-Leui enel. Prologo.*

Digitized by Google

yracundo no servia para Propheta, le mando vngiesse en su lugar a Elisah, hijo de Saphat &c. y ansi, si esto se entiende metaphoricamente, y lo del Exodo no, la duda se suelta facilmente.

Ycarim. lib. 2. cap. 31. 9. R. Yosseph Albo enel Ycarim, por el viento, tempesta, y fuego, entiende los 3. mundos, terteste, celeste, y angelico, en los quales no está Dios por ser muy mas alto y soblime, donde todo es silencio, por no aver con el alguna voz &c.

10. Esto es en suma lo que pude colegir delos antigos sabios y modernos, y avn que paresca aver ya satisfecho, y absoluido la duda, responderé tambien yo mi parte, digo pues lo siguiente. R. Mosseh en su Directorio dize, que las causas que impiden al hombre poder entrar en la especulacion dela Theologia, son cinco, á saber, 1. la alteza de los conceptos, 2. la flaqueza del entendimiento, 3. la infinidad de las proposiciones que requiere, 4. la disposicion de la materia, 5. el ser necessario diuertirse en las cosas corporales, casa, muger, y hijos &c. Ora quien bien considerére, hallara que la sagrada Escritura haze mencion de 5. cosas a saber, vozes, relampagos, nuve pesada, humo, y voz de Sophar; en lo qual a mi parecer, antes que se diesse la Ley, quiso el Señor, demostrar estos impedimientos que las sciencias tienen, donde la voz fuerte del sophar, representa la alteza delos conceptos: los relampagos, la flaqueza, y poca estabilidad del entendimiento: el humo que enchia el monte, la infinidad, y multitud de proposiciones que qual quiera punto hinchen de neblina; las vozes, el animo mal dispuesto, la arrogancia y soberuia, que como dizen los antigos sabios, la sciencia no puede permanecer sino en los humildes; la nuve pesada finalmente significava la carga pesada de la casa, muger y hijos, con las quales cinco cosas queda el hombre quasi incapaz de poder entrar en las sciencias, y ansi tiene necessidad del auxilio y favor divino, que denota la llegada de la Divinidad al monte Sinay, ya despues destos portentos &c. Quien mas quisiere, podra leer lo que escrive el muy docto Cabalista R. Mosseh cordovero, enel comento que hizo á la Mussaph de Ros a-saná, y lo que trae R. Mehir gabay en su libro Abodat a-codes.

Moré lib. 1. ca. 34.

Abodat a-codes lib. ultimo Cap. 30.

QVÆST. XCV.

Exod. 19. 20. Y descendio, A. sobre monte de Sinay.

Ibid. 20. 22. Vos otros vistes que de los cielos hablé con vos.

Siel

Digitized by Google

SI el Sñor descendio al monte Sinay, y alli habló con Israel, como diz: el segundo lugar, que de los cielos babló con ellos?

CONCILIACION

RYsmael enel Midras Thehilim, y Yalcut mueve, y suelta la duda con semejantes palabras: Está escrito, vos vistes que de los cielos hablé con vos, y está escrito, Y descendio .A. sobre monte de Sinay, como pues se affirmaran estos dos versos? vino el tercero que dize, *de los cielos te hizo oyr á su voz para castigarte, y sobre la tierra te hizo veer á su fuego el grãde* y contrapesó ẽtre ellos. Estas son las palabras del dicho de R. Ysmael; por las quales se puede bien notar, q̃ los sabios del Talmud, no entendian (como algunos que leyendo con passion y odio piensan) que Dios es corporeo, y se transfiere de vn lugar a otro, mas antes fundãdo toda su Theologia en los versos de la sagrada Escritura, vieron como estos dos estavan discordes, y que era forçoso dezir, que Dios no desciende, o se transfiere de vn lugar alto a otro, inferior; mas se dize que descendio, por aver mostrado el fuego grande enel monte, (ideſt) por se aver comunicado del cielo y lugar altissimo, donde con mayor efficacia obra, enel monte Sinay, enel qual con grande demostracion se quiso manifestar, aplicando alli sus fuerças. Lo mismo tiene R. Mosseh en su Directorio, y ansi dize, Por el descendir en la Divinidad se deve de entender, el llegar á los inferiores su influencia. Don Ishac Abarbanel, y R. Bahyé en sus glosas affirman lo proprio, y lo mismo entendieron Yonatan ben vziel, y Anquelos a-guer quando con profunda sciencia en lugar de וירד y descendio .A., paraphrasticamente traduzieron, ואתגלי Y fue descubierto .A. &c. Finalmente todos los sabios ansi antigos como modernos, confirman esta sentencia, y de comun acuerdo quieren que Dios, no descendio al monte: y ansi R. Yosseh a-galili, lo dio á entender en Beresit Raba, y estableció R. Yossé en la Guemara de Sucot diziendo, que jamas el Señor abaxó de diez, ni Mosseh, y Elias subieron arriba de diez; que, o estos 10. se entiendan por los diez grados, o coros angelicos q̃ pone R. Mosseh á saber, חיות הקדש אופנים אראלים חשמלים שרפים מלאכים אלדים בני אלדים כרובים אישים Animales dela santidad 2. Ruedas, 3. supremos, 4. llenos de fuego, 5. nuncios, 6. Angeles; 7. fuertes, 8. hijos de Dios, 9. moços, 10. varones; o se entiendan por las diez soberanas ספירות Sephirot, luzes, o numeraciones, que ponen los Cabalistas, quiso dezir, que ansi como el Sol camina siempre por los 12. signos, y jamas dellos se aparta, ansi

Midras Thehilim. Psal. 18. Yalcut li. 1. Artic. 284. Deut 4. 36.

Moré li. 1. ca. 12.

Beresit. Ra. Cap. 99. Suca. Cap. 1. Yad a-hazaca. lib. 1. cap. 2.

Digitized by Google

Beresit. Rabba cap. 70. Aquedá. Saar. 44. y 53. Captor vaferah ad lit. Daras Mosseh Maamar. 115. Thehila le-David lib. 1. cap. 25.

Dios camina se comunica por estos diez grados, o soberanas criaturas manifestandosse á cada vno del lugar que es capaz de recebir; y ansi e descendir, es estender de alto á baxo su influencia, como tambien Mosseh ni Elias, subieron grado que las superasse, ni Mosseh alcanso todas 10. si bien la mayor parte, aviendo sido su Prophecia de תפארת Tipheret, Hermosura, como dio á entender R. Yohanan en Beresit Raba, en la alegoria del poço de Iaacob de cuya piedra que es מלכות Malhut, dize que oyeron Israel los diez Mandamientos, puesto que Mosseh tuvo de Tipheret la prophecia como avemos dicho. El Rab Ishac Aranma en dos lugares de su libro Aquedá, expone tambien esta sentencia, y lo mismo haze el Author del Captor va-ferah, y R. Mosseh Isral, enel Daras Mosseh, como tambien R. Messer David de Leon en su libro Thehila le-David curiosamente apunta en esta materia algunas cosas que por evitar proluxidad, omito.

QVÆST. XCVI.

Exod. 19. 21. Y tambien los sacerdotes los allegados a. A. se santificaran.

Ibid. 28. 1. Y tu allega á ti a Aaron tu hermano, y á sus hijos con el de entre hijos de Israel para servir á mi. Mucho tiempo despues fueron los sacerdotes electos.

CONCILIACION

Saras rayez Caán. Exod. 18. 1. Genes. 47. 22.

Este atributo כהן Coen que vulgarizamos, sacerdote, segun R. David Kimhi enel libro delas Rayzes, se dá á todo aquel que sirve, no solamente a Dios, mas avn a qual quiera vana ydolatria. Y que esto ansi sea, consta, por que por Ytro se dize que era כהן מדין sacerdote de Midyan; y de Yosseph se dize, aver dexado solamente de comprar las tierras de los sacerdotes, que se entienden, por los frayles, o ministros de las supersticiones gentilicas. Vesse bien como este verbo כהן no significa otra cosa que, servir, o administrar: y como los sacerdotes tenian a su cargo, el servicio del santuario, de alli tomaron el nombre, y se llamaron por antonomacia כהנים Coanim, servidores. Segun esto dezir que los Coanim se santificassen, se entiende por los primogenitos, q entonces tenian el mismo cargo q despues tuvieron los sacerdotes; porque

Digitized by Google

que anſi vemos que quando fue la guerra de Amaleq, Moſſeh edificó ara, y los primogenitos llegaron alçaciones, y lo miſmo hizieron en la ara del firmamento que edificó enel baxo del monte, adonde ſe paró el pueblo y Moſſeh a oyr la voz divina: con que ſiendo eſto anſi, no es dificultad nombrar en eſte tiempo, כהנים ſacerdotes. Eſta conciliacion tiene R. Selomóh y el docto Aben Ezra diziendo, que los llama, allegados a .A., anſſi por eſtaren primeros en la orden oyendo los diez mãdamientos, pues como conſta del Deut. primero eſtauan los primogenitos, luego los principes, deſpues los viejos, a quien ſeguian los alguaziles, y luego toda la gente vulgar, y detras la familia y mugeres, y por poſtre los peregrinos, y Moſſeh y Aaron quedavan entre .A. y entre el pueblo. Deſuerte que los primogenitos (como dezimos) eſtavan los mas allegados al monte: como tambien ſe llaman allegados, por reſpecto de los ſacrificios que allegaron. *Deut.* 29.10.

2. De otra manera en Mehiltá abſuelven eſta duda, diziendo, que eſtes ſacerdotes de que aqui ſe haze mencion, ſon los hijos de Aaron, que lo eran en potencia: cuyo parecer ſigue R. Levi ben Gueſſon, y R. Bahye: lo qual es ſentido muy verdadero; y eſto, por que ſe halla en muchos lugares de la ſagrada Eſcritura, darſe el nombre a algunas coſas que mucho deſpues lo alcançaron: como ſe dize por el tercero rio Hidekel, *El, el andan a Oriente de Aſſyria*, y avn entonces, no la avia enel mundo; como tambien en juezes, ſe dize, *Y ſubio angel de .A. del Guiigal, a Bohim*, ſiendo anſi que avn no tenia eſte nombre, mas ſe le dio a aquel lugar, por el lloro que Iſrael deſpues hizieron, que ſolo eſta preminencia tiene quien con eſpritu prophetico anteve las coſas, y las puede eſcrevir antes q̃ ſean. Y anſi no haze difficultad, nombrarenſe los hijos de Aaron, que fueron ſacerdotes por tales, antes de ſeren electos: por donde Don Ishac Abrauanel ſe remite a qual quiera deſtas dos referidas opiniones y le parecen muy proprias en la letra. *Mehiltá. Sobre la letra.* *Gen.2.* *Iuezes.* 14. 2.1.

3 O podremos dezir, que eſte nombre כהן Coen, es equivoco, y ſignifica aſſi miſmo, Sñor, o dominador: y que eſto anſi ſea, conſta infaliblemente: por que en Semuel, ſe dize ובני דוד כהנים *Y hijos de David Coanim eran:* donde es coſa clara, que no ſiendo David ſacerdote, no lo podian ſer ſus hijos: luego en aquel lugar, no ſe puede romancear ſacerdotes; y que ſe deva romancear, Sñores, tambien ſe infiere, por que refiriendoſſe eſte miſmo paſſo en las Chronicas, en lugar de dezir Coanim, dize, *los primeros a mano del Rey*, que quiere dezir, que eran luego las primeras perſonas en dignidad que ſeguian (como principes) al Rey: conque ſeguramente ſe deve vulgarizar, como hizo el *2.Sem.8.* 18. *1.Chron.* 18.17.

Digitized by Google

divino Yonatan ben Vziel רברבין grandes, o Sñores: y lo miſmo entienden R. David Kimhi, R. Selomoh, y R. Levi ben Gerſon. Tambien en Semuel deſpues de aver nombrado los ſacerdotes que avia enel tiempo de David dize, *y tambien Hirá a yahri era Coen a David*, quiere dezir, era grande y Sñor. Y por David ſe entiende lo del Pſalmo, *Tu Coen para ſiempre*, a ſaber, cabeça y Principe de Iſrael: Y ſegun eſto dezir que tambien los Coanim ſe ſantificaſſen, ſe entiende por los principales, anſi en ſciencia, como en todo lo demas, que avn eſos tenian neceſſidad de limpieza, con que no padece el texto difficultad alguna.

2. Sem. 20. 26. Pſa. 110. 5.

QVÆST. XCVII.

Exod. 20. 4. No hagas a ti doladizo. &c. | *Ibid. 25. 18. Y haras dos Cherubines de oro.*

SI el Sñor expreſſamente encomienda a los hijos de Iſrael no hagan ninguna ymagen, o ſemejança de alguna coſa, como deſpues buelve a mandar lo contrario, y que hagan figuras y Cherubines de oro?

CONCILIACION

LA fabrica del Tabernaculo ſegun facilmente ſe nota por las Divinas letras, era diſtinta en tres partes, conviene á ſaber, enel Patio, Palacio, y Santo ſanctorum, que conforme quaſi todos los expoſitores, repreſenta todo el divino opificio, y vniverſo mundo en tres partes diſtintas; el mundo ſublunar habitado acá de nos, el mundo celeſte proximo á eſte, y el mundo ſupremo, que es aquel que los Theologos llaman Angelico, y los Philoſophos, Intelectual; donde la parte del tabernaculo llamada patio, repreſenta eſte mundo ſublunar, a cuya ſemejança era pueſta al deſcubierto, no deffendida de algun tejado, ni ſombra alguna, mas ſiempre ſugeta a la lluvia, al Sol, al calor, y alfrio, y entravan en ella, no ſolamente los hombres mundos, y immundos, ſacros, y profanos, mas de toda ſuerte de animales que alli avia, por los continuos ſacrificios que en ella ſe hazian: Todo lo qual bien ſe vé, no es otro que vn vivo retrato deſte terreſte mundo. Y anſi alli avia la ara de la alçacion hecha de quatro cantos en demoſtracion de los 4. elementos: como tambien en ella ſe quemavan, y corrompian, los miembros

Digitized by Google

miembros de los animales, y anſi ſon las coſas materiales, corruptibles. Y por que no ay mejor remedio contra la corrupcion, y la muerte, que las buenas obras, eſtava en la miſma plaça el agua manil, ſignificando q̃ la perfecion del hombre conſiſte, en lauarſe y quitar de ſi la ſuziedad y immundicia delas malas acciones. Anſi tambien, la ara de tierra deſcubierta al ayre, el fuego que en ella ſe encendia, con el agua manil, repreſentavan los 4. elementos de que ſe componen todas las coſas ſublunares. La ſegunda parte llamada, Palacio de la ſantidad que ocupava el lugar del medio, entre el patio, y entre el Santo ſantorum, es figura del mundo celeſte pueſto entre el ſubceleſte, y el ſobreceleſte: Porque en eſſa plaça eſtava a la parte Auſtral, a la mano ezquierda al entrar en la caſa, el candelero, o almenara de oro, diſtinto con ſiete ardientes luzernas que ſignificava el moto de los ſiete herrantes Planetas. Tambien es de advertir que a la vna que tenia la altura del medio, quedavan tres de cada lado voltadas para ella, en ſemejança del Sol, que eſtando enel quarto cielo en medio delos ſeys, le quedan tres de abaxo, y tres de arriba acompañandole como a Rey, con las caras voltadas para aquel de quien reciben ſu luz, y influencia. Avia por el conſiguiente en eſte lugar para la parte Septentrional al entrar en la caſa á la mano derecha, la meſa con los doze panes de dos fazes, la qual repreſentava el octavo cielo, en cuyo Zodiaco, eſtan los doze Signos de cuyas influencias procede, la meſa, ſuſtento, y vida delos inferiores; y poreſto eſtavan los doze p.nes en dos ordenes, ſeys, y ſeys, que los Signos anſi eſtan continuamente, ſeys en nueſtro Emyſpherio, y ſeys en los antipodas. Otra pieça avn avia en eſta parte, y era la ara de oro la qual eſtava entre la meſa y el candelero la qual ſignifica el noveno cielo liſo, enel qual no ay eſtrella alguna. Finalmente la tercera parte llamada, Santo ſantorum, figura el ſobreceleſte, y angelico mundo habitado delos Angeles, y de Dios, porque anſi como aquella parte era á todos los mortales cerrada, y ſolamente al ſumo ſacerdote abierta, anſi no puede entrar en aquel ſacroſanto lugar, ſino el q̃ ſe vuiere ſãtificado, y dado ſumamẽte al divino culto. Alli dentro eſtava la arca del Teſtamento, donde eſtavan las tablas de la Ley, y deſpues ſe metio la vara de Aaron, y la Maná, repreſentando la providencia de Dios en eſte mundo, el qual con ſu divina Ley govierna todas las coſas, con la vara de ſu poteſtad, manda todo, y con la Maná de ſu gracia apacienta y vivifica eſte vniverſo, ſiendo eſtas, 3. coſas Providencia, Iuſticia, y Miſericordia los principales effectos de Dios. Sobre eſta arca eſtavan los Cherubines con alas, demoſtrando que los angeles al minimo ſeñõ del mottor ſupremo con velociſſimo

Digitized by Google

ciſſimo buelo ſalen para aquello de que ſon en eſte mundo neceſſarios: Y anſi ſignificando eſto erã eſtos Cherubines (cuyo nombre ſignifica, moços) vno en figura de macho, otro de hembra, con las caras voltadas vno para el otro, denotando que entre los angeles ay cauſas y cauſados, dantes como machos, y recibientes como hembras, como el divino Yonatan ben Uziel lo dio á entender enel Cap. ſexto de Yeſayas, quando en lugar de וקרא זה אל זה Y llamava eſte á eſte, paraphraſticamente traduzio, ומקבלין דיכדין Y reciben eſte, deſte, &c. Y el eſtaren ſobre la arca, ſirve de demoſtrar, que por medio de los angeles, ſe comunica el Sñor en grado prophetico á los mortales. Veſſe bien como el Tabernaculo, era ſimbolo de los tres mundos. Ioſephus enel libro delas Antiguidades, dize tambien, que el patio, y el palacio q̃ eran piſados de todos los ſacerdotes, repreſentavan la tierra y la mar, lugares frequentados de los humanos, empero el Saato ſantorum, ſignificava el cielo jamas de los mortales piſado. Y acerca los Cherubines ſe dizen aſſy miſmo muchas coſas, porq̃ R. Levi ben Gueſon tiene ſignifican el entendimiento poſſible, y el agente, R. Yoel ben Sueb, el pratico, y eſpeculativo: R. Bahye, el Alma, y entendimiento, y avn Philon Hebreo eſcrive doctamente, y todos finalmente acuerdan, en que eran ſimbolo de alguna coſa grande, avn que la opinion mas aprovada es la que avemos arriba refferido. Y como dixo R. Moſſeh enel Directorio, por ſer que en aquel antigo tiempo florecia, aquella opinion tan depravada del Zabá, que affirmava, que el primero y eterno ſer era la eſphera con ſus eſtrellas, para lo qual hazian en ſu virtud aquellos Oraculos, pareciendoles, que de las celeſtes fuerças, venia el bien y prophecia, Dios que de tal error quiſo librar a ſu pueblo, deſpues de les aver repreſentado el eſpherico mundo, les repreſentó con los Cherubines el otro angelico, para que dalli infirieſſen que otra coſa mas alta avia, y que por aquel medio ſe manifeſtava á los mortales. Y por que no pudieſſen entender, que ſignificavan la Cauſa primera, no mandó ſe hizieſſe vn Cherub, mas dos que es el principio del numero plural, porq̃ con la opinion que Moſſeh les avia confirmado de la ſimpliciſſima vnidad de Dios, quando les dixo, *Oye Iſrael. A. nueſtro Dio. A. vno*, vendrian facilmente á entender ſeren figura del numero plural, y infinito de angeles. Demanera que eſtos Cherubines (como tambien ponderó el author del Zori a-yagon) repreſentavan el mundo angelico. Y ſi Dios mandó, que no ſe hizieſſen figuras, fue para ſervirlas por Dios, o ponerlas por medio entre ellos, y la Cauſa primera, como dize el texto, *No te encorves á ellos, y no los ſirvas*: empero los Cherubines, no ſervian deſto, y eran hechos para otro fin: y avn

Ioſephus lib. 3. cap. 7. Sobre la letra. Olat Sabat. Par. Terumá Philon. Lib. de Profugis, &. Rerum Diuinarum Haeres. Moré lib. 3. cap. 45.

Deut. 6. 4. Zori a-yagon hoja. 19.

Digitized by Google

y avn eſtavan en lugar tan ſecreto, q̃ ſolo al ſacerdote grande vna vez enel año, le era concedido entrar enel, con que no eran del vulgo viſtos, ni menos podian ſer por eſta cauſa adorados.

2. El R. Ashac Arama ſuelta eſta duda de otra ſuerte diziendo, El precepto ſe ha de entender deſte modo, á ſaber, que no ſe haga alguna figura de las celeſtes, ni delas terreſtes, y aquaticas, como dize el texto. *No hagas á ti doladizo, y toda ſemejança que en los cielos de arriba, y que en la tierra de abaxo, y que en las aguas que debaxo de la tierra*: Veſſe claro, q̃ la pruhibicion es contrahazer alguna criatura, o ſea angelica, celeſte, terreſte, o aquatica: porque figura alguna que Dios vuieſſe hecho, ſe podia hazer de bulto, pero aquellas q̃ ſon ſolamente ymaginarias, eſſas tales (como ſe trae en la Guemara de Aboda zará, y cortan todos los Poſquim) ſe pueden hazer. Y anſi no fue yr contra el precepto, mandar hazer los Cherubines, reſpecto de no ſe hallar enel mũdo criatura de ſemejante figura, hombre con alas: avn q̃ la divina ſciencia, por ſer q̃ repreſentavan los angeles, los mandó hazer de la mejor figura q̃ los humanos conocen, que es la ſuya, como tambien ponderó el docto Aben Ezra ſobre el Cap. 33. del Exodo. Y para differencia, mandó le hizieſſen alas, por ſer coſa (como dezia David) muy deſſeada de los humanos; o para denotar la velocidad con q̃ ſe mueven de vn termino a otro, obſervando el Diuino decreto; donde en la Guemera de Berahot ſe dize que el angel Michael buela con vn buelo, y Gabriel con dos, por ſer q̃ las obras de miſericordia obradas por el angel Michael, ſe obran con mucha mas preſteza, que las de rigor obradas por Gabriel, como divinamente notó R. Selomoh alcabes en ſu libro Sores y ſay &c.

Aquedá Saar 45. y 48. Exod. 20.4.

Pſalm. 55.7. Berahot cap. 1. Sores Yſay hoja 40.

3. O podremos dezir, que el legiſlador, o dador de la ley, no eſtá ſugeto á la Ley: y anſi el Señor que mandó, no ſe hizieſſe fuego en Sabat, oredenó que enel Tabernaculo ſe hizieſſe, y encendieſſe para los ſacrificios. Item, mandó que no viſtieſſen miſturas de lana y lino, y á los ſacerdotes lo concedio: pruhibio el ayuntamiento de la muger del hermano, y deſpues de muerto la mando acuñadar: ordenó que ningun eſtraño ſe llegaſſe a hazer el ſervicio de los ſacrificios, y deſpues encomendó a Guidon, no ſiendo ſacerdote que ſacrificaſſe: acabidó ſobre toda limpieza y ſantidad, y encomendó á Oſeas ſe caſaſſe con vna ramera, ſi ſe entiende la hiſtoria al literal como quieren los ſabios en la Guemara de Peſſahim. Y anſi tambien avn que vuieſſe Dios mandado que ningun particular hizieſſe alguna ymagen, con todo, por las razones atras dichas pudo mandar que enel Tabernaculo, no ſe entendieſſe el precepto. Y no por eſſo tomaron los Hebreos ocaſion de hazer ymagines, antes

Peſſahim. Cap. 8.

Digitized by Google

siempre lo rehusaron á algunos emperadores que quisieron meter la suya enel templo: con que se vé bien la vanidad de Cornelio Tacito, el qual por afrentarles, enel libro quinto de su historia dize, que adoravan la cabeça de vn jumento, por ser que hallandose enel desierto faltos de aguas toparon vn asno silvestre, y siguiendole los passos vinieron á dar con vna fuente de que el beuia. En lo qual mostró no solamente su ignorancia en las divinas letras, mas avn odio y passion, pues como dize Tertuliano, devierase acordar (este historiador, o escriptor mentiroso) que contando la la entrada de Pompeyo en Yerusalem, avia dicho, que no halló ymagen, ni idolo enel templo: tan ciegamente trompieça contra la verdad, quien llevado de passion, no cura de informarse della.

Tertul. in apolo. ca. 16.

QVÆST. XCVIII.

Exod. 20. 4. En las aguas que debaxo de la tierra. Item Psalm 24. 2. Que el sobre mares la acimentó, ibid *136. 6. A espandien la tierra sobre las aguas.*

Psal. 104. 5. Acimentó tierra sobre sus basas.

LA tierra segun el Exod. y el real Psalmista, parece está fundada sobre las aguas, y si esto es ansi, como dize en otro lugar, ser fundada sobre sus basas, y que es lo que se entiende por sus basas?

CONCILIACION

LA Esphera (segun los Philosophos) es vn cuerpo maciço en cuyo medio, está vn punto q̃ se llama centro, por el qual passa vna directa linea que se dize, exe, y los puntos en que esta linea fenece, en la superficie de todo el cuerpo, se llaman Polos: porque sobre ellos se mueve la Esphera. Y toda la maquina del mundo, es Esphera, por ser como es maciça, que como dixo Aristoteles, no se dá en la naturaleza, algun lugar vazio. Es prefectamente redonda por la superficie de fuera del mas alto cielo, y tiene enel medio vn punto que es el centro de la tierra, por el qual ymaginamos, passar vna directa linea, o exe, de vn polo a otro, por el qual se mueve el mundo de Leuante, a Poniente. Esta esphera se divide en dos partes, á saber, en la elemental, y en la celeste:

La

Digitized by Google

La primera parte elemental, tiene 4. partes q̃ ſon los quatro elementos, porq̃ primero eſtá la tierra como mas grave y peſada, a eſta circunda el elemento del agua, y al dela agua, el del ayre, y mas arriba el elemento del fuego que llega haſta el cielo de la Luna. La ſegunda parte celeſte, vnos la diuiden en diez cielos, otros en onze, que agora no nos haze á caſo ventilar. Veſſe luego claro, como el elemento de la tierra es como mas grave, el primero: ſegun eſto dezir, que la tierra eſtá fundada ſobre las aguas, eſto ſe deve de entender, no en quanto a la naturaleza, enel principio de la criacion, mas quanto á la prouidencia divina, que para la conſervacion de la vida delos animales, ordenó, q̃ cierta porcion de tierra, quedaſſe deſcubierta de la agua, como ſe dize enel Geneſis, *apañenſe las aguas á vn lugar y apareſca la ſeca.* Eſto miſmo ſintio R. Yehuda a-Levi en ſu libro Cozary ſobre el verſo del real Pſalmiſta que dize, *Abiſmo como veſtido la cobriſte*, a ſaber, á la tierra: y luego abaxo, *termino puſiſte, no paſſaran*, ſignificando que en quanto a la naturaleza, las aguas como elemento mas agil circundan la tierra, mas en quanto a la ſciencia, y divina providencia, la tierra eſtá ſobre las aguas. Y lo miſmo declaró en otro lugar, *Apañan como monton aguas de la mar, dan en cilleros, abiſmos.* Con que (como bien ponderó el docto Aben Ezra) la tierra y las aguas hazen juntos, vna perfecta bola. Anſi q̃ no tenemos neceſſidad, de la opinion de Tales mileſio vno delos ſiete ſabios de Grecia que tenia, eſtar ſobre las aguas, propriamente la tierra, que la ſuſtentan ſobre ſi, como nada la madera ſobre ella; porque la verdad es, lo que avemos dicho. Y lo que el Pſalmiſta dize, *acimentó la tierra ſobre ſus baſas*, no es contrariedad: por que en aquel lugar (como dize R. David Kimbi) ſe dá la razon de q̃ eſtando la tierra, como dixo Yyob *decolgada ſobre nada*, no ſe cae para vna, o otra parte: y para eſto dize, que ſiendo la tierra ſumamente grave, y teniendo por natural el deſcendir, como ſea el centro de la eſphera, cuya circunferencia es el cielo, como eſtá dicho; para qual quiera parte que baxára, o reſvalara, no ſe llamára, ni fuera deſcendir, empero ſubir, pues ſe dá q̃ es el centro. Demanera que ſi los que eſtan en eſte nueſtro emiſpherio, les haze difficultad como no ſe cae haſta el otro medio, ſi eſtuvieſſen allá en los antipodas, la miſma difficultad pondrian, de como no ſe cae para eſtotra; lo qual ſeria impoſſible: por que avn que para nos, cayendo para allá, nos pareceria que deſcendia, reſpecto dellos ſubia, lo qual no podia ſer por ſer peſada. Y eſto es lo q̃ David dixo, que Dios avia acimentado la tierra ſobre ſus baſas, ſignificando la notable inclinacion que tiene de eſtar ſiempre firme en vn lugar, que parece tiene

Gen. 1.9.

Cozar. li. 5. art. 10.

Pſalm 104.6.

Iid. 33.7.

Iyob. 26. 7.

Digitized by Google

el cielo la virtud de la piedra Yman; y anſi atrahe ygualmente de todos los lados la tierra con que no ſe mueve; y deſte modo quedan los verſos entendidos.

QVÆST. XCIX.

Exod. 20 5. No te encorves á ellos, y no los ſirvas.

Yeoſ. 5. 14. Y dixo, no, que yo capitan del exercito de .A. agora vine; y echoſſe Yeoſuah ſobre ſus fazes a tierra, y encorvoſe.

EN eſte precepto en que el Dio bendito encomienda, que ni tengan otros dioſes, ni ſe humillen á ellos, ſe pruhibe qual quiera culto que no ſea ordenado á la Primera cauſa: y como dizen los antigos ſabios en Mehiltá, y bien ponderó el docto R. Moſſeh Gerundenſe, la palabra אלהים Eloym, ſe toma muchas vezes, por angeles, ſegun lo del Pſalmiſta, *Load al Dio de los dioſes*, á ſaber, de los angeles, y Ytró, *agora ſé que grande .A. mas que todos los dioſes*: y de otros muchos lugares, conſta lo proprio. Y como ſea que algunos tuvieron por opinion ſupueſto que concedian la Primera cauſa, que a los angeles, o celeſtes fuerças, por ſu dignidad conuenia ſe firvieſſen y adoraſſen como cauſas medias entre Dios, y el hombre, para eſtirpar ſemejante ydolatria, encomendó el ſumo Criador, que no ſe tenga ſobre ſus fazes dioſes otros; queriendo dezir, que avn que ſea concediendo ſu exiſtencia, con todo en ſu preſencia, no ſe interponga algun interceſſor, como tambien apuntó R. Yoſſeph albo en ſu libro Ycarim: y anſi ſegun eſto, la duda tiene lugar; por que ſi deſte modo ſe deve entender el precepto, y por dioſes otros, ſe entienden los angeles, á los quales manda el Sñor, no ſe humillen, como Ieoſſuah Propheta, ſe humilló al angel, y vemos no aver ſido por ello reprehendido?

Mehiltá Par. Ytró. Sobre la letra. Pſalm. 136 2.

Ycarim. lib. 3. cap. 18.

CONCILIACION.

LA abſolucion es facil, por que ſegun notó el precitado Author R. Yoſſeph Albo, quando los angeles ſon mandados por embaxadores a los hombres, le es concedido hablar en nombre de quien ſon mandados; y eſto por ſeren ſeparados de materia, eſentos de todos los corporeos accidentes, embidia, odio, yra, &c. como tambien por no ſe endereçar ſu elecion, á mas que á bien. Y anſi el angel que á ſe apareció a Agar dixo, *multiplicar multiplicare á tu ſimiente*: el de Abraham, *tornando*

Ycarim. lib. 2. cap. 28. Gen. 22. 17. Ibid. 18. 10.

Digitized by Google

nando tornaré á ti; y el de Iahacob, *Yo el Dio de Beth-El*; y lo mismo se nota de otros muchos lugares, donde el angel habla en nombre de la Primera causa, quiero dezir, como si actualmente ella hablasse. Por cuya razon, el que se humilláre al angel considerando su potencia, y angelica fuerça, el tal incurrira en ydolatria; mas empero el que se le humilláre, solamente por respecto y venerar, no á el, mas a aquel Sñor Dios de quien es mandado, esse tal no incurrira en alguna culpa; del mismo modo q̃ humillandosse alguno a vn Legado que representa la persona Real, no sera por ello reprehendido, visto que viene con tal titulo, y habla en su lugar. Demanera que Yeosuah se pudo bien humillar al angel, pues no fue por adorar, y respectar su potencia particular angelica, mas por se humillar al sumo Criador de quien conocio era mandado, con que se absuelve la duda. *Ibid.* 31. 13.

QVÆST. C.

Exod. 20. 5. *Vesitan delito de los padres sobre los hijos. Ibid.* 34. 7.

Deut 24. 16. *No moriran padres por hijos, ni hijos por padres. Item, Iehazq.* 18. 19. *El hijo no llevará, el delito del padre.*

NO solamente estos versos paresce que claramente se contradizen, mas avn consideradas bien las sagradas historias, hallaremos entre si son repugnantes; porque por vna parte, se colige que Dios castiga el delito del padre enel hijo, en cuya confirmacion, David ahorcó los hijos de Saul por el pecado del padre, como tambien por el de Hahan, murierõ sus hijos: y por otra parece se infiere lo cõtrario pues claramente se dize, que no moriran los hijos por los padres, cuya sentencia quiso affirmar Amasiáh Rey de Yehudá, quando mató a los esclavos que hirieron a su padre, pero no a sus hijos, donde en Reyes y Chronicas se dize, averlo hecho á fin de affirmar el precepto, y Ley Mosayca: como pues tendra esto salida, y quedaran en su lugar los textos? *2. Sem.* 21. 8. *Yeos.* 7. 24. *2. Rey* 14. 6. *Chron.* 25. 4.

CONCILIACION.

EN la Guemará de Berahot adonde se propone esta duda, y notable contradicion, se concilia diziendo, que el primer lugar que dize, que Dios castiga el delito delos padres en los hijos, se ha de entender, *Berahot. Cap.* 1.

Digitized by Google

quando los hijos siguen el mismo camino de los padres enel mal,que entonces considerando el Señor la maldad del padre y juntamente la del hijo que sigue sus pisadas, enel, castiga y effecuta el delito suyo, y de su padre. En lo qual ay vna differencia, y es, que siendo los hijos peores que sus padres, el castigo viene a la tercera generacion como acontecio en la simiente de Zimri, empero siendo en la iniquidad yguales, son punidos a la quarta, como sucedio en la de Yehu, segun influrio R. Obadyah Sporno del mismo verso que claramente dize, sobre terceros, y sobre quartos. Esto como avemos dicho se entiende siendo el hijo malo como su padre,empero quando el hijo es bueno,en tal caso se affirma el segũdo lugar,y jamas morira el padre por el hijo, ni el hijo por el padre. Esta conciliaciõ siguen los divinos Yonatã ben Vziel,y Anquelos a-guer; y ansi paraphrasticamẽte traduzieron בנין מרדין hijos rebeldes, dãdo a entẽder,q̃ el castigar el delito de los padres en los hijos,era quando los tales eran rebeldes y deprauados. De la propria escritura parece se infiere lo proprio,pues dize, *vesitan el delito de los padres sobre los hijos, sobre terceros,y sobre quartos a mis aborrecientes*.La misma interpretacion sigue R. Selomóh, y el docto Aben Ezrá dize, que quando el hijo, nieto,y bisnieto van proseguiendo en la maldad,recordãdole Dios de todos los pecados, en la quarta generacion destruye sin aguardar á mas, la memoria de todos, como se dize enel Levit. *Y tambien por los delitos de sus padres, por ellos seran deshechos*, ansi que quando son buenos (como dize Yehazq.) no lleva el hijo, el delito del padre.

Levit. 26.39.

Sanhe- Cap. 3.

2. En la Guemara de Sanhedrim con otra distincion, sueltan esta duda, a saber, donde dize que el Señor castiga el delito de los padres en los hijos, se entiende (como se ha dicho) siendo malos, mas dezir q̃ no moriran los padres por los hijos, ni los hijos por los padres, otra cosa dogmatiza, y es, que ni los padres moriran por Iusticia por el testimonio del hijo, ni el hijo podra morir por el testimonio, y acusacion del padre: y esto, por que (como dize Don Isaac Abrauanel,seria yr contra la naturaleza, la qual obliga que el padre abogue por el hijo, y el hijo por el padre, y no que se condene el vno por el dicho y testimonio del otro; y lo mismo sera en otros allegados parientes que se traen en Siphré. Esta conciliacion es tambien muy propria en la letra, R. Bahye, y R. Leui ben Guerson la siguẽ, y avn el docto R. Leui bẽn Habib enel libro de sus consultas.

Siphre Pa. Tesé. Seelot R. Leui ben Habib consulta. 74.

3. R. David Kimhi sobre la historia de los hijos de Saul, con asaz facilidad dize, El castigo que se haze en los hijos por el delito del padre, es hecho por mano del Criador, y ansi dezir, que no muere el vno por el otro,

Digitized by Google

otro, se entiende por la Iusticia de los hombres, y esto, porque Dios q conoce los coraçones, y vé que el hijo sigue las pisadas de su padre, como á delinquente, lo puede castigar; mas á la Iusticia de la tierra, que fácilmente se puede engañar, no es esto concedido; por que ya puede ser que aquel que en sus ojos es malo, sea bueno en los del Señor. R. Obadiah Sphorno sigue esta absolucion, y ansi dize, que por quanto los gentilicos Reyes costumbran muchas vezes matar los hijos, por el crimen que contra ellos acometieron sus padres, á fin de que despues no conspiren contra ellos en vengança de la injuria recebida, Dios que no envolunta en la iniquidad, ordena a los Reyes de Israel, y á sus Iusticias, no hagan esto, mas que cada vno muera por su pecado: y ansi lo observó Amassiáh Rey de Yehudá, no queriendo yr contra la Ley en matar los hijos delos delinquentes. Demanera que tambien por esta via tienen lugar nuestros versos, y ansi el docto Aben Ezra, lo siente sobre el segundo lugar d' nuestra contradicion.

4. R. Mosseh Gerundense, y Messér David de Leon, dan á esto otra salida, y es, que Dios castiga el delito del padre enel hijo, enel pecado de la ydolatria solamente, y esto quieren se infiere del mismo verso que dize, *Vesitan delito de los padres sobre los hijos, sobre terceros, y sobre quartos á mis aborrecientes:* y esto, porque segun R. Mosseh en su Directorio, la palabra משנא sone, aborredor, no se dá sino al ydolatra; y ansi quiere que quando se levantaren los varones de vna ciudad sobre el ydolatra, mataran á el, a sus hijos, nietos, y bisnietos quarta generacion, que son todos aquellos que puede alcançar, a fin de que no quede memoria alguna de semejante hombre, y de tal pecado: mas empero dezir, que no morira el vno por el otro, se entiende en todos los mas pecados. Demanera que avn que se entiendan los dos lugares en la Iusticia de los humanos, con esta distincion, quedan sin alguna repugnancia. Lo qual á mi ver se puede corroborar con otra razon, y es, que quando el Señor promete de hazer bien a los milles dize, *a mis amigos, y a guardantes mis encomendanças*, que se entiende, por aquellos que observaren en general todas las encomendanças, mas empero enel castigo, dize, a mis aborrecientes, solamente; y esto, por que no se llamará enemigo de Dios; ni menos se entendera el castigo delos padres en los hijos excepto enel pecado de la ydolatria ut supra.

Sobre la letra. Tehila le-David li. 3. cap. 3. Moré. li. 1. ca. 36. Exo. 20. 6.

5. Los Divinos Theologos Cabalistas que tienen la transmigracion de las almas, no dexaron sin absolucion, ver tantos males sin aver precedido culpa, como sienten aquellos q an nascido estropeades, y con mil deffectos, como tambien ver padescer los niños enfermedades, y á la fin mueren

Digitized by Google

morirense sin culpa, todo lo qual sienten q̃ no es á caso, mas mueren por el pecado del padre; esto es, por el cometido en otro cuerpo q̃ se llama padre deste: avn q̃ en differente consideracion, no muere el vno por el otro. Es materia muy altissima, y como dixo R. Mosseh Gerundense, la encerró el Sabio enel principio de su Eclex. enel verso, de *generacion vá, y generacion viene*; y ansi por ella devemos passar de passo.

Eclex. 1. 4.

6. Tambien podremos dezir, que en quanto es pequeño el hijo, que no llega á 13. años, segun se colige de varias partes del Talmud, es como propria hazienda del hombre, y mueren por el pecado de su padre, como dize el texto. *Que si engrandecieren á sus hijos, y deshijarloshe de hombre:* y conforme R. Simhon bar Sémah, no repugna esto el entendimiento: por que del mismo modo, que se castiga en la perdida dela hazienda, ansi mismo es en la perdida de los hijos, que se cuentan como vno de sus miembros. Y segun esto dezir, que Dios castiga el delito del padre enel hijo, es siendo pequeño, que siendo grande, no muere por el pecado del padre, como tambien se trae en Siphré.

Oseas 9. 12. Oeb mispat. ca. 7. Siphre. Pa. Tessé.

Resta agora solamente declarar la causa por q̃ murieron los hijos de Saul, y de Hahan por el pecado de sus padres. Para lo qual diremos primeramente lo que se trae en la Guemara de Yebamot, y es, que a las vezes es mejor se arranque vn precepto de la Ley, antes de que por algun respecto, venga á ser profanado el nombre del Sñor, y esto dizen, por que no solamente, les parecio á los antigos, que innocentemente murieron los hijos de Saul contra el mandamiento, de que no mueran los hijos por los padres, mas avn que siendo vno de los 613. preceptos, que no se pueda dexar en la horca, de noche al pasciente, á estos los dexó David estar siete meses desde 16. de Nissan, hasta 17. de Marhesvan: y esto, por le parecer mejor que se fuesse contra estes preceptos, antes de que se profanasse el nombre del Sñor, y que se dixesse, que Israel davan palabra, y hazian juramentos, y despues los quebrantavan. Y por que aviendolo hecho a los Guibonitas, y despues annulado, facilmente podrian sospechar esto, y que la Ley se lo permitia, David como sabio, todo aquello que pidieron le concedio. De lo qual se siguio grande gloria y onor del Dio bendito, pues como se trae en la misma Guemara, muchos de las naciones viẽdo aquel heroyco hecho, se hizieren Iudios, considerando, que si a los Guibonitas, gente vil que con engaño, le avian hecho hazer el juramento á Ieossuah, David los satisfizo en todo, que harian con aquellos que sin fraude ninguno se metiessen debaxo de su amparo. Y segun esto, en este caso fue yr contra el precepto. Tambien conforme R. David Kimhy, ya puede ser que estos siete hijos de Saul, vuiessen

Yebamot. Cap. 8. Deut. 21. 23.

Digitized by Google

vuiessen sido ministros en la destruycion de los Guibonitas, y ansi murieron por su proprio pecado: como tambien (segun se trae en Pirque R. Elihezer, los hijos de Ahan fueron cumplices, porque vieron el hurto, y no lo declararon, mas antes fueron del encubridores. O se podra dezir que siendo esta muerte permitida por Dios, ya está dicho, que Dios que vé el coraçon, puede castigar el delito delos padres en los hijos: con que daremos fin á esta materia. *Pirq R. Elihezer cap. 38.*

QVÆST. CI.

Exod. 20. 6. Y hago merced á milles á mis amigos. Item. Deut. 5. 10. | *Malahi 1. 3. Y amé a Iahacob, y a Esau aborreci.*

SI los amigos del Señor, tienen tal preminencia, que a los milles descendientes suyos les haze mercedes, como pues siendo amigo de Abraham, segun lo del Propheta, *simiente de Abraham mi amigo*, aborrecio a Esau que era su nieto? *Yesayas. 41. 8.*

CONCILIACION

DE lo que se ha dicho en la question passada, se puede colegir la absolucion desta: y esto, por que del mismo modo, que el castigarse los pecados de los padres en los hijos, se entiende quando los hijos son malos, y siguen los mismos passos de sus padres, ansi la merced que Dios prometio de vsar con los descendientes de sus amigos hasta mil generancios se entiende quando los tales son buenos: como claramente dize el texto, *á mis amigos, y a guardantes mis preceptos*, que á estos recordandose de la bondad de sus padres, con mucha mayor copia de influencia les haze bien, y enriquece. Y ansi avn que Esau era nieto de Abraham, siendo malo, era fuerça que Dios le aborreciesse. En lo qual (como bien ponderó R. Selomóh) se vé quanto excede la clemencia de Dios, á su Iusticia; pues enel castigo dize, que siguira hasta la quarta generacion; empero enel premio, hasta milles, que siendo dos mil, viene a salir á cada vna porcion de mal, quinientas de bien; y ansi dize el Psalmista. *Que grande de sobre los cielos tu misericordia, &c. Psalm. 108. 8.*

Digitized by Google

QVÆST. CII.

Exod.20.8. Membrar al dia del Sabat por ſantificarlo.

Yeſayas 1.13. Sabnumerio de abominacion el á mi, mes, y Sabat &c.

MAnifieſta contradicion parece eſta: porque ſi el Sñor enel Decalago encomienda la obſeruancia del Sabado, como por el Propheta Yeſayas, mueſtra no tener voluntad en ſemejante dia?

CONCILIACION

Aqueda. Saar. 55. EL Sabat, ſegun el Rab Ishac Arama, tres coſas repreſenta, y tres articulos eſſenciales funda en nueſtra alma; á ſaber, el primero de la criacion del mundo, contra la opinion de Ariſtoteles que tuvo aver ſido eterno: y eſto demueſtra diziendo, *Membrar al dia del Sabat por ſantificarlo. Que en ſeys dias hizo .A. á los cielos, y á la tierra, y repoſó enel dia el ſeteno.* Y como notó R. Selomoh ben Aderet en ſu libro de las Conſultas, por eſto dixo el Pſalmiſta, *Teſtimonio de .A. ſiel, aſabienta torpe*, a ſaber, al Philoſopho que con toda ſu ſcieneia, no pudo alcançar eſta verdad. El ſegundo articulo es, que el Sabat ſiendo dia de repoſo, repreſenta el mundo del verdadero deſcanſo y repoſo, llamado עולם הנשמות (mundo de las almas) donde acabada la miſeria, y el continuo trabajo deſte mundo, que como dixo Platon, del cielo de la Luna para baxo todo es infierno, ſe vá a gozar tranquilamente la felicidad del otro. Y anſi los 7. dias, ſignifican los 7. diezes de la vida del hombre, *dias de nueſtros años en ellos 70. años*: en los quales es neceſſario que anſi como al viernes, con gran cuydado, ſe prepara todo lo que requiere el Sabado, anſi á los 60. años en los quales ſe vá allegando el hombre á la metta, conviene con gran diligencia, y trabajo procurar de mejorar la vida, a fin de que ſe le conceda el deſcanſo. Y como dixo R. Yoſſeph ſarfati en ſu libro Yad Yoſſeph, anſi como al viernes ſigue luego immediatamente el ſabado, anſi al trabajo deſta penoſa vida, ſigue el deſcanſo de la otra. El tercer punto eſſencial que el Sabat trae conſigo, es el eſtudio de las letras divinas que enel conviene exercitarſe; por que penſar que ſiendo dia de repoſo, conviene eſtar enel ocioſo, es notable yerro; porque ſiendo la ocioſidad, madre de todos los vicios, ſeguirſehia del ſabado mas daño, que prouecho. Luego es fuerça ymaginarſe q̃ el ſabat ſe dio, a fin de q̃ el hombre libre de todos los negocios, comercios,

Pſalm. 19.8.

Pſalm. 90.10.

Yad Yoſſ. Par. vayerá Sermon. 2.

Digitized by Google

cios, y fatigas del cuerpo, se dé sin algun impedimiento á la meditacion de la Ley, juntandosse en esse dia en las Sinagogas, y Academias, y finalmente cada vno con los suyos a preguntar, tratar, y especular lo q̃ ygnoráre: como claramente se dize enel Talmud Yerusalmi, no se dieron los sabados, y dias festivos á Israel, sino para en ellos meditar en la Ley: y avn se infiere esto en la Guemará de Sucá de las palabras que dixo á la Sunamita su marido, quando muriendole el hijo fue en busca del Propheta, reprehendiendola de á que effeto yva en busca del Propheta, no siendo mes, ni sabado, que en esos tiempos parece estava ya puesto en costumbre salirse cada vno en busca de los Prophetas, y sabios á consultar sus dudas. Y como notó R. Yosseph sarfati, la Ley dize, se recorden del Sabat para santificarlo, y R. Mosseh (segun refiere R. Bahyé en su glosa) infiere lo proprio de dezir *y dia el Seteno, sabat á. A. tu Dio*, significando, que aquel dia deve todo ser dedicado á .A. y a su servicio, no pero entretenido, en banquetes, y conversaciones, en las quales no solamente no se haze algun prouecho, mas muchas vezes redundan en daño y detrimento del proximo, al qual se offende con la lengua, encendiendose el fuego de la yra, y vengança, que en sentido moral, es el fuego que Dios prohibe, se encienda en las moradas en dia del Sabat. Demanera que como dixo R. Yehudá a-Levi el fruto de la Semana es el sabado; y la bendicion con que Dios lo bendixo (segun el docto Aben Ezrá, y R. Mosseh gerundense) es que mediante la contemplacion, alcança el hombre la copulacion divina. Y ansi la observancia del Sabado con los requesitos del intento que fue dado, ama Dios; y como enel tiempo del Propheta Yesayas, Israel engolfados en sus vicios, todo su intento, era el fin corporal y deleytes de la carne, el Señor ayrado contra ellos les dize, *mes, y sabado llamar llamadura* dando á entender que el novilunio, y sabado, no tenian mas que el nombre superficial, q̃ las obras q̃ en ellos se hazian, no eran de semejantes dias. Con esto se concilian nuestros versos pues el Señor lo que aborrece, es el modo de como de los malos es el sabado celebrado, que aquel q̃ es biẽ observado, estima sumamente. Y desto es buẽ testigo el ver, q̃ el nombre deste dia jamas fue olvidado, mas en todas las naciones (como bien ponderó R. Eliahu vidal enel Resit hohma) fue perpetuado. Y ansi dize el docto Aben Ezrá sobre el cap. 16. del Exod. que los incircuncisos, dan á los seys dias de la semana, el nombre de los Planetas que en ellos predominan, excepto al seteno que le dan el mismo nombre de sabado, y avn los Agarenos que al viernes dia celebrado entre ellos llaman, Algama, no quitaron al Sabat su proprio nombre; lo qual fue permission divina á

Sucá. cap. 2. *2. Rey. 4. 23.* *Yad Yoss. Par. Yitro. Sermõ 4.* *Exod. 35. 3.* *Cuzar. lib. 2. Artic. 8.* *sobre la letra.* *Resit hohma Saar a-hábha. cap. 5.*

Digitized by Google

Exod. 31.13. fin de eſtablecer en los animos de todos ſu eternidad, *que ſeñal el entre mi y entre vos á vueſtros generancios &c.*

QVÆST. CIII.

Exod. 20.8. *Membrar el dia del Sabat.* | *Deut.* 5.12. *Guardar al dia del Sabat.*

LOs diez Mandamientos, fueron dichos por boca del Sñor; y ſi en el Exodo dize, aver dicho enel precepto del Sabat', que ſe recordaſſen del, como enel Deut. ſe dize en lugar de Membrar, la palabra de Guardar? y que ſignifica eſto?

CONCILIACION

Mehiltá. Par Ytró. COnſiderando los antigos ſabios eſta notable differencia, en Mehiltá dixeron eſta ſentencia. Membrar, y Guardar en vna palabra fuerõ dichas: lo qual (como biẽ ponderó el docto Aben Ezrá) no ſe deve de entender al literal, por que quando bien quiſieſſemos conceder, que el hablar de Dios, es differente del de los hombres, y que anſi pudo aquel precepto pronunciarſe de vna vez con dos differẽtes vocablos, avn quedava la duda, de q̃ Iſrael no las podrian percebir por los oydos de vna vez; mas era neceſſario, que oyeſſen primero זכור Zahor membrar, y deſpues שמור Samor, guardar: y avn en vna propria diccion, es fuerça oyrſe primero vna letra, y deſpues conſicutivamente la otra, y no ſe pueden juntas pronunciar, ni percebir de vna vez. Por la qual tiene el precitado Author, que eſta Rabinica ſentencia tiene Empaſis, y q̃ tacitamente encierra mayor ſignificado, y es, que el guardar depende del membrar; por que para el Sabat ſer guardado, conviene ſaber que dia es de la ſemana y aver memoria del dia: y en eſta conſideracion quiere ſe aya de entender el dicho de los antigos, membrar, y guardar en vna palabra fueron dichas, eſto es que quando Iſrael enel monte Sinay oyeron, *membrar al dia del Sabat*, entendieron todos que la cauſa de ſe encomendar la memoria del tal dia era a fin de le guardar; y viene por eſta via á ſer como ſi de vna vez, y en vn vocablo ſe explicaſſen: y por eſto Moſſeh obſervando el concepto y entendiendo la cauſa, en lugar de, Membrar, puſo, Guardar, q̃ los Prophetas, no ſiempre obſervan las palabras, ſi bien los conceptos ſiempre.

2. Otra

Digitized by Google

2. Otra galana consideracion hazen assi mismo los antigos en esta materia, y es, que el Sabat, significa la criacion del mundo: y el reposo q̃ enel se toma, el poco que en Egypto avian tenido. Y ansi en los primeros preceptos del Decalago dize, *membrar al dia del sabat*, que se recordassen de vna cosa muy antigua que era la criacion del mundo, y por esto sigue luego diziendo. *Que en seys dias hizo .A. á los cielos, y á la tierra &c.* empero tocante al reposo que enel se deve tomar dize enel Deut. *Guardar al dia del Sabat*, y luego dá la razon, por que les manda q̃ huelguen, y es, *Y recordarteás que siervo fuyste en tierra de Egypto*, quasi diziendo, mira q̃ en Egypto adonde estuviste esclavo, no te concedian el reposo, mas enel mismo dia de Sabat te hazian servir por fuerça. Y en esta consideracion, dezir, que Membrar y Guardar fueron dichas de vna vez, significa q̃ el Sabat tiene estas dos causas, la criacion del mundo, y el averen sido esclavos en Egypto. *Mehilta. Par. Ytro.*

3. R. Elhazar enel mismo lugar precitado á quien sigue R. Selomóh dize de otro modo, á saber, conviene recordarse cada vno del Sabat á fin de guardarlo; esto es, que si por medio de la semana, se le aparejáre alguna buena comida, la guarde para honrar con ella el Sabat; como se dize en la Guemara de Bessá de Samay el viejo, el qual comia todos los dias honrando el Sabat: porq̃ ofreciassele enel primer dia de la semana vn buen pexe, o semejante cosa, dezia, este sea para Sabat, despues enel segundo dia, ofreciassele otra cosa mejor, comia la primera, y resguardava para Sabat la otra: y ansi yva haziendo toda la semana hasta llegar con lo mejor que le quedava á Sabat. Demanera que segun esto, dezir el Sñor, Membrar el dia del Sabat, fue significar se recordassen del por la semana, á fin de que con gran ventaja y solemnidad, se guardasse, q̃ fue lo que Mosseh, repitio enel Deut. y es como si los dos vocablos se dixessẽ de vna vez. *Ibid. Bessá. cap. 2.*

4. En Pesicatá zutratá, entienden por Membrar, la memoria que del se haze enel Kidus, o vaso de vino á la noche de la entrada, y por guardar, la observancia del dia, que todo junto fue a Mosseh de vna vez significado. *Pesicatá zutratá Par. vaethanan.*

5. El sapiente R. Mosseh gerundense dize, q̃ enel Sabat ay el precepto affirmativo de que se huelgue enel, y el negativo de que no se haga enel alguna obra; y ansi Membrar, significa tener memoria del tal dia á fin de se guardar; empero Guardar, denota que cada qual se guarde de profanarlo, y hazer obra enel. Y porq̃ este precepto incluye el affirmativo, y negativo, por esta causa tiene dixeron los antigos, fueron dichos los vocablos de vna vez. *sobre la letra. Aquedá. Saar 55.*

Digitized by Google

Aquedá Saar 55.

6. El Rab Ishac Arama dize, En este precepto del Sabat dos cosas q̃ cõsiderar se deuen; la vna es, el reposo, y descanso q̃ el Señor manda q̃ enel se tome; la otra es, la privacion total de qual quiera suerte de obra: donde de la primera consideracion, no se sigue la segunda: por que ya podria alguno dezir, que Dios mandava que se holgasse, y que assi siendo q̃ la obra no fuesse de algun trabajo, que la tal se podria hazer, visto que el Señor lo que pretendia, era que en semejante dia, ninguno se cansasse; y siendo aquella obra tan facil, q̃ se podia tomar por passatiempo, essa tal no se prohibia: para esso viene la segunda consideracion, y contradize este pensamiento diziendo, no se haga alguna obra, á saber, conviene que aya total priuacion della de qual quiera suerte que sea. Y assi el descanso se representa con la palabra de Membrar, y el dexar de hazer obra con la de, Guardar, q̃ es como si dixesse, guardate que no hagas &c. Y porque del dexar de hazer obra, se sigue el descanso, fue tanto como si los dos vocablos fuessen dichos de vna vez.

Maasse. tora ca. 7.

Mahamar a-Sehel hoja 30.

7. R. Elihezer Asquenazi dize, El hombre enel dia del Sabat reposa en quanto los exercicios corporales, empero no con los espirituales, q̃ este dia dedicado es para la contemplacion. Y assi por el reposo delos corporales miembros dize, Membrar, á saber, que con eso se recuerde cada vno de la criacion del mundo; mas por que con la meditacion viene a esperar el mundo dela holgança eterna enel otro mundo, cuya representacion es el Sabat, (como tambien notó el Author del Mahamar a-Sehel) dize שמור Samor, que tambien se puede romancear, esperar, como ואביו שמר את הדבר *Y su padre esperó á la cosa.* Y porq̃ vna depende de la otra, fue como si se dixesse̅ de vna vez.

Gen. 37. 11. Gueburot a-sem cap. 45. Keli yacar. sob. la letra. Sanhedrin cap. 8, Yernsalmi de Sanhedrin cap. 11.

8. El Rab Yehudá bar Besalhel en su libro Gueburot a-sem, y R. Ephraim enel Keli yacar dizen galanamente, El recordar el Sabado toca a todos los humanos, y por esto sigue diziendo. *Que en seys dias hizo. A. a los cielos &c.* por que todos deuẽ tener la criacion del mundo: mas el guardar, toca solamente a Israel: y assi demostrando esto, dá la causa, de averen ellos en particular sido esclavos en Egypto: y por que no se puede guardar, sin aver memoria del, se dize, fueron los vocablos dichos de vna vez.

Beresh. Raba. ca. 73. Sir a-sirim Raba. Yalcut. li. 2. sobre Yesa.

9 De otra manera á mi parecer podremos soltar esto, á saber, El Sabat (como biẽ respondio R. Aquiba a Tornorophos,) tiene dos testigos de aver sido por el Dio santificado el vno es el rio Sabatico, del qual se haze mẽcion en varias partes del Talmud Babli, y Yerusalmi, Rabot, y Yalcut, y avn Iosephus historiador de grã authoridad y verdadero, narra como passãdo Tito por las ciudades de Assyria, se detuvo en ver este rio, el qual tenia

Digitized by Google

tenia vna cierta propriedad maravillosa, q̃ corriẽdo asaz impetuosamẽte enel fin de seys jornadas se secava, y despues sin hazer alguna otra mudãça, bolvia á nascer como primero, cuya orden observaua siempre: y ansi se llamava Sabatico, tomando el nombre del septimo dia en que reposava, y R. Mosseh Guerundense entiende ser este rio, el de גוזן Gozan, donde se dize fueron los diez Tribus captivos, del qual esperamos que salgan en la venida del Messias, que conforme quieren los antigos sabios, por estos que estan de la otra parte deste rio que vulgarmente llaman, Rio de las piedras, se entienden las palabras de Yesayas לאמר לאסורים *Por dezir, á los encarcelados, salid.* Con este testigo como avemos dicho provó el dicho R. Aquiba a Tornorophos, ser el dia del Sabat santificado. Y por q̃ quedasse de todo satisfecho, le presentó otro, y es, que enel dia de Sabat los hechizeros, o Nigromantes, no pueden exercitar, y hazer sus diabolicas acciones; lo qual es cosa cierta, y infalible, confessada por los mismos. Y avn en Semot Raba, se dá otro tercero testigo, de la Maná que enel Sabado no descendia, a fin de q̃ ninguno trabajasse en cogerla. Queriendo pues el Dio bendito, que este Sabat de cuya santificacion avia dado tan veros testigos, lo tuviessen todos por eterno, lo puso en los diez Mandamientos, por que siendo estos tenidos por eternos, advirtiessen q̃ el Sabado era vno dellos. Y ansi para que no se pensasse q̃ bastava solamente del la memoria, dize, Membrar, y Guardar, representando que no basta tener memoria del, mas es necessario la observancia: y ansi dize primero, Membrar, y despues Guardar. Y porque son necessarias las dos cosas en vn mismo tiempo, dizen los antigos, q̃ es como si se dixessen los dos vocablos de vna vez. Otra cosa dize R. Yoel ben Sueb enel libro Norá Theylot, y R. Mosseh Isral en su libro Torat olá, que omito por no ser largo: basta lo dicho para la absolucion de nuestros versos, pues Mosseh ẽtendiendo enel precepto, la significacion de los dos vocablos, al repetirlo escrivio el segundo como está dicho.

Iosephus das antiguidades. lib. 7. cap. 35.

Yesay. 49. 9.

Semot. Raba ca. 25.

Norá Theilot. Psal. 92. Torat ola. lib. 3. cap. 38.

QVÆST. CIV.

Exod. 20. 9. Seys dias serviras y haras toda tu obra | *Ibid. 31. 15. Seys dias sera hecha obra.*

CONCILIACION

AUn que parece no es esta notable contradicion, la refiero por ser q̃ la movieron los antigos sabios, dizen pues desta manera. Está escri-

to

Digitized by Google

Mehilta Sobre la letra. Talcut. lib. 1. arti. 391. Berahot cap. 6. Deut. 11. 24. Oseas 2. 11. Seclot Medina consulta 31.

to *seys dias serviras* que parece sera la obra por propria mano hecha, y está escrito, *Seys dias sera hecha obra*, que parece lo sera por mano agena, como pues se entendera esto, y responden desta suerte: quando Israel hazen la voluntad del Señor su obra se haze por mano de otros, que tienē para que les sirvan, mas quando no hazen la voluntad del Sñor su obra es hecha por sus manos, y no tan solamente su obra, mas avn la agena, como dize el verso, y serviras á tus enemigos. En esta conformidad, se concilia en la Guemará de Berahot, otra semejante contradicion, á saber, está escrito. *Y apañaras a tu civera*, y está escrito, *y tomaré mi civera*, sobre cuya sentencia se trae vn texto en Tosaphot asaz difficultoso de entender, que por lo aver doctamente expuesto el Rab. R. Semuel de Medina en sus consultas, lo escuso yo hazer.

QVÆST. CV.

Exod. 20. 11. Que en seys dias hizo. A. á los cielos, y á la tierra, | *Deut 5. 15. Y membraras q̄ siervo fuiste en Egypto.*

LA razon del precepto del Sabat, (segun se refiere enel Exodo) parece aver sido la criacion del mundo en seys dias, y si esto es ansi, como Mosseh repitiendo enel Deut. los Mandamientos, dá por razon, averen sido esclavos en Egypto?

CONCILIACION

More lib. 2. ca. 34.

NOtando R. Mosseh esta difficultad, dixo en su Directorio estas palabras. El vulgo como todo material no imprime en su mente, las verdaderas opiniones, y scientificas, sino mediante algunas corporales acciones. Y ansi el Dio bendito para que todos introduziessen en la memoria el punto tan essencial de la criacion del mundo, mandó q̄ enel septimo dia reposassen, para que preguntada la causa, fuesse la repuesta *Que en seys dias hizo. A. á los cielos y á la tierra*, y con este medio estuviessen firmes eneste articulo, principio, y fundamento de todos. Ora en este precepto (dize) ay dos effectos differentes, que proceden de dos differentes causas, á saber, el vno es que procede del articulo dela criacion del mundo, y el otro que procede de averen sido esclavos en Egypto. El primer effecto es saber, por que causa mandó el Sñor que se reposasse enel

Digitized by Google

enel Sabado, mas que en qual quiera otro dia de la semana, y esto se satisfaze con la razon de q̃ Dios en la criacion del mundo, assi mismo seys dias trabajó y enel seteno holgó. El segundo es que siendo que Israel fueron criados mucho despues del sabado, por que les fue dado á ellos en particular por precepto? y a esto se dá por causa, el averen estado esclavos en Egypto, y que siendo fuerça trabajar allá, se les concedia en contra el descanso. Y anfi enel Exodo, se dá la razon de se holgar mas enel dia del Sabat, que en qual quiera otro, y enel Deut. Mosseh, por divina revelacion dio la causa de se aver mas mandado a Israel que a otros.

2. El docto Aben Ezra dize, no solamente se hallan las dos differencias apuntadas, de los vocablos, y de la razon del Sabado, mas avn otra mayor, y es que enel Exodo se dize, *Membrar al dia del Sabat para santificarlo*, y enel Deut. se acrecienta mas y dize, *Guardar al dia del Sabat para santificarlo, como te encomendó .A. tu Dio*: delo qual infiere que en esto se refirio Mosseh á la razon ya dicha, y es como si dixesse, guarda al dia del Sabat por la razon que ya Dios te tiene encomendado, a saber, la dela criacion del mundo: mas por quanto enel Exodo ordena el Señor, que repose tambien el esclavo y esclava, y no dá la razon dello, vino Mosseh enel Deut. y la explicó diziendo, era por averẽ ellos mismos padecido en Egypto esclavitud. Demanera que en dezir, guarda como te encomendó .A., se encierra la razon ya enel Exodo explicada, en memoria dela criacion del mundo, mas fuera desta se dá la causa de reposaren tambien los esclavos, que es el averen sido ellos, propriamente esclavos. *Sobre la letra.*

3 Doctissimamẽte habló en esto como en todo R. Mosseh gerundense, dize, El Sabat es demostracio de la salida de Egypto, y la salida de Egypto es demostracion del Sabat: y esto desta suerte. Enel Exodo se dio la verdadera y essencial razon de se mandar celebrar el sabado, y es, aver sido el mundo hecho en seys dias, mas porque ya puede ser que alguno engolfado en las gentilicas opiniones, dudaria de que el mundo tuvo principio, vino Mosseh, y dio desto vna prueva y infalible demostracion, y fue la salida de Egypto: por que solamente el Criador del mundo, podia hazer los milagros que hizo en Egypto; y es como si dixesse, sabed q̃ Dios crió el mundo, y si alguno dudáre en esto, recuerdesse que Dios le sacó de Egypto: y que solo el Señor del vniverso, con imperio absoluto pudo variar la orden de naturaleza como vario con los portentos q̃ hizo en Egypto. Y como bien ponderó R. Yehuda a-Levi, esta es la causa que quando el Señor explicó el primero mandamiento dixo, *Yo .A. tu Dio que te saqué de tierra de Egypto*, no les dixo, Yo soy .A. tu Dio que crié los cielos *Sobre la letra.* *Cozari li. 1. art. 25.* *Exod. 20. 2.*

Digitized by Google

cielos y la tierra, los angeles, y criaturas ſoberanas; y eſto por que le quiſo preſentar aquello que por ſus ojos avian viſto, y q̃ de ningun modo podian negar, lo qual ſiendo por ſus ojos confirmado, con eſſo facilmente vendrian a conceder lo otro de la criacion, que como avemos dicho, de vna coſa ſe ſigue luego infaliblemente la otra: como tambien apuntó R. Moſſeh Iſral en ſu libro Torat olà. Alo qual podremos añadir que el primer verſo de la Ley, trata de la criacion, y el ultimo delos milagros hechos por Moſſeh, y los Hebreos enel dia q̃ celebran la fieſta de la alegria de la Ley, tienẽ por antigua coſtumbre, q̃ immediatamente q̃ vno acaba los 5. libros, otro los empieça: Todo lo qual ſignifica q̃ en circulo ſe vnen las dos coſas y que vna depende de la otra: y eſto, por que concedidos los milagros queda la criacion concedida, y de la criacion dependen los milagros ut ſupra.

Torat ola lib. 3. cap. 11.

Ycarim. lib. 3. cap. 26.

4 El Rab Yoſſeph Albo en ſu libro Ycarim dize de otra ſuerte, a ſaber, El Sabat dos coſas repreſenta, la vna ſer Dios cauſa efficiente del mundo, la otra ſer efficiente voluntario, que continuamente como quiere obra avn deſpues de la criacion del mundo. Y anſi ſer cauſa efficiente ſe ſignificó enel Exodo diziendo, *Que en ſeys dias hizo .A. &c.* y el ſer efficiente voluntario, denota la ſalida de Egypto, en la qual demoſtró como provee, altera, y muda la naturaleza cada vez que quiere, y como quiere como hizo en Egypto.

Aquedá Saar 55.

5. El Rab Ishac Arama ſiguiendo la conſideracion q̃ en la queſt. 103. avemos refferido dize, que donde ſe dá por cauſa del Sabat la criacion del mundo, ſe conſidera la razon del repoſo encomendado en eſte dia, empero donde ſe dá por cauſa la ſalida de Egypto, ſe conſidera el reſpecto de la privacion de obras que totalmente ſe encomienda.

Sobre la letrá.

6. R. Levi ben Gueršon, no tiene por difficultad averſe dado en eſte precepto dos razones: porque del miſmo modo que ay muchas plantas, y minerales que ſirven para varios remedios, y tienen mil propriedades; anſi puede cada precepto tener muchas razones, pero los authores precitados dieron en eſto admirables ſalidas: y eſtas, y eſtas palabras del Dio viuo.

QVÆST. CVI.

Exod. 20. 11. Que en ſeys dias hizo .A. &c. y repoſo enel dia el ſeteno.

Yeſayas 40. 29. Dio eterno .A. crian eſtremos de la tierra: no ſe laſſará y no ſe canſara.

El repoſar

Digitized by Google

EL repoſar, preſupone trabajo, y fatiga, y ſi eſta no pudo aver ni ay en Dios, ſegun las palabras de Yeſayas, como pues, dize Moſſeh q̃ Dios repoſó enel ſeteno dia?

CONCILIACION.

ESta duda ſe mueve en Mehiltá con ſemejantes palabras. Y repoſó enel dia el ſeteno, por ventura, ay delante del Sñor fatiga alguna? ya eſtá eſcrito, *no ſe laſſará, y no ſe canſará*, y dize otro verſo *dan al laſſo, fuerça*, y dize en otro lugar, *Con la palabra del Sñor, cielos fueron hechos*, luego que nos viene a enſeñar dezir que repoſó?, ſino ſolamente la Ley podia dezir eſto: porque el Dio bendito eſcrivio por ſi que avia criado el mundo en ſeys dias, y repoſado enel ſeteno: de lo qual ſe puede formar eſta conſequencia, Si el Sñor en quien no puede caber canſeria, ni fatiga alguna, ſe dize que repoſó, quanto mas el hombre que fue naſcido para el trabajo? Haſta aqui ſon palabras de los antigos ſabios; las quales ſon verdaderamente dignas de ponderar; porque en ellas ſe vé expreſſamente como nueſtros ſabios no carecian de toda Philoſophica doctrina, y anſi ſe admiraron de que ſe dixeſſe, que a Dios fue neceſſario el repoſo: porque como dixo Aben Ezra, ſi el cielo eternamente haze ſu veloz curſo y movimiento ſin canſeria, quanto mas los eſpirituales, y quanto mas el ſumo Criador cuyas acciones no ſe obran con movimiento alguno, mas ſolo con ſu palabra, y voluntad: anſi que dezir que Dios deſcanſó, fue para denotar con eſte encarecimiento, quan neceſſario ſea el repoſo. En cuya confirmacion dize R. Bahye, que del miſmo modo que la noche fue neceſſaria, para con el ſueño, ſe rehazeren los humanos del trabajo del dia, por que no ay animal alguno por pequeño que ſea que no tenga neceſſidad de dormir, que de otro modo no podria bivir, anſi el Sabat ſirue de no canſar los humanos con continuo trabajo. Y viene el deſcanſo al ſeteno dia por q̃ como dizen los naturales, el numero 7. es vn perido en que vá haziendo termino la vida, y todos los ſietes ſon peligroſos. Fuera deſto como bien ponderó R. Yehudá a-Levi, el Sabado y mas ſolemnidades tienen en pie, y eternizan eſte humilde pueblo de Iſrael, que con ſe harder enel fuego del captiuerio, jamas (como la çarça de Moſſeh), de todo ſe conſume: y eſto por que las naciones del mundo conſiderando la pureza de ſus entendimientos, y fidelidad, ſe ſervirian dellos para las guerras, ſino fueran eſtas pequeñas horas de repoſo que lo impiden; que por ſeren dadas por el Dio en memoria de la criacion del mundo, ſalida de Egypto, y dada de la Ley, nos tienen firmes y perdurables: y ya puede ſer que ſi eſſo

Mehilta. Par. Itró.

Yeſay 40. 29. Pſal. 33. 6.

Ad literam.

Cozari li. 3. art. 10.

Digitized by Google

no fuera, ninguno viſtiera paño limpio, ni en ningun lugar ſe congregára Iſrael á hazer memoria á la Ley, reſpecto de la baxeza, y infimo eſtado en que le ha pueſto el captiverio, como tambien no tuviera dia de repoſo, deſcanſo, y tranquilidad jamas en la vida: y con la obſervancia de 52. Sabados y 7. dias feſtiuales que hazen numero de 59. ya la ſexta parte del año lunar de 354. dias toma de repoſo, y quando bien ſe conſideren ſolamente los Sabados q̃ ſon 52. ya la ſetena parte de la vida (como dixo R. Moſſeh) adquirio por eſta via de deſcanſo, el qual jamas alcançan los reyes con todos ſus potentados, por razon de que ſus almas no eſtan quietas, enel dia que toman de repoſo, porq̃ ſi a caſo les conviene en eſſe dia poner algo por obra, trabajan y ponen ſu cuydado por ſacarlo en acto, con que vienẽ a no adquerir el verdadero repoſo Y anſi pueſto que las naciones del mundo procuraron a imitacion hazer vn dia de holgança, no es obſervado con aquèl eſcrupulo q̃ ſe tiene enel Sabado de no hazer obra, y ſe vé la differencia q̃ ay del vno al otro, ſer como de lo viuo á lo pintado. Demanera q̃ bolviendo á nueſtro punto, dezir que el Señor repoſó, es para con eſte encarecimiento demoſtrar, quan neceſſario el repoſo ſea en los humanos.

Moré lib. 3. cap. 43.

2 R. Moſſeh por vna via muy facil abſuelve eſta duda, y es, q̃ eſtos tres vocablos וינפש 3 וינח 2 וישבות 1 que vulgarmente romanceamos, el primero, y holgó, y el ſegundo y tercero, y repoſó, vulgariza el dotra ſuerte: por que donde dize וישבות ביום השביעי vaysbot, romancea, y ceſſó enel dia el ſeteno, eſto es aver ceſſado el Señor enel ſeteno de criar nuevas criaturas: y la palabra admite eſte ſentido, como ſe dize en Yoḇ, וישבתו שלשת האנשים האלה מענות *Y ceſſaron tres los varones los eſtos de reſponder*, El ſegundo vocablo וינח ביום השביעי vayanah romancea aſſi miſmo, *y ceſſó enel dia el ſeteno* como tãbien ſe dize en Semuel וידברו אל נבל ככל הדברים האלה בשם דוד וינחו *Y hablarõ a Nabal como todas las palabras las eſtas en nõbre de David, y ceſſaron*, a ſaber, de hablar eſperando la repueſta. El tercero que dize וינפש vaynafas, romancea, *y cumplio ſu voluntad*, porque la diccion וינפש tiene ſe deriva de נפש Nefes q̃ ſegũ demoſtró enel miſmo tratado ſe toma por la volũtad como ſe mueſtra por el Gen. dõde Abrahã ſuplicó á Hefrón le quiſieſſe vẽder el campo diziẽdole אם יש את נפשכם *ſi ay con vueſtra voluntad &c.* Con que dando otro ſentido a los vocablos que ſiendo equivocos lo pueden admitir, no queda alguna duda.

Yyob 32. 1.

1. Sem. 25. 9.

Moré lib. 1. ca. 41.

Gen. 23. 8.

Mebiltá Par. Ytró.

3 Otra declaracion dan tambien los antigos ſabios a nueſtro texto, y es, que donde dize וינח ביום השביעי poniendo la diccion en la quarta conjugacion הפעיל Hiphil, romancean, *y hizo repoſar enel dia el ſeteno*, eſto

Digitized by Google

esto es, hizo reposar á su mundo. Significando que a cabo de los seys dias enel setimo dexó las criaturas, en aquel estado que en los seys dias recibieron sin inovar despues alguna: y daqui parece lo sacó Philon judio enel segundo libro delas alegorias de la Ley. Y donde se dize וינפש vaynafás, romancean, y animó entendiendo el vocablo se deriva de נפש Nefes, Alma, significando que el Sabat, fue la Alma que Dios influyó enel mundo, que como bien notó R. Abraham Aben Ezra, y R. Mosseh gerundense, esta fue la bendicion con que el Señor bendixo al Sabat, y lo santificó: porq en este dia con grande abundancia y copia de influencia, se renuevan en los cuerpos, nueuas fuerças, y en las almas nuevas inteligencias, y conocimientos. Y como bien aduirtio R. Yehudá a-Levi, en este dia mediante la contemplacion que enel se exercita, llega el hombre al grado de los angeles, los quales no tienen necessidad de potencias naturales para sacar sus operaciones de potencia, á acto, por seren inteligentes, que no tienen en sus acciones necessidad del tiempo, y ansi es nuestro entendimiento que estando contemplando, en vn punto en si figura, los cielos y tierra juntamente. Y por esta causa llamaron los antigos á esta influencia נפש יתרה Alma aventajada dela qual hazen los Cabalistas mencion en varias partes del Zoar, en la Parasáh de Ytró coluna 157. dizen, q en la noche de Sabat se acrescienta enel hombre nueva alma, y que esta alma, es alta, en la qual se hallan todas las perfecciones: y lo mismo escrivierõ en la Parassah de Mispatim coluna 175. y avn en la de Pinhas coluna 448. dizẽ q a cada vno se le influye segũ su grado: y por esto advierten en la de Vayakel coluna 367. q el dia del Sabat, no es dia del cuerpo, mas del alma, y en la de Selah coluna 328. affirman, q aquella alma se deleyta mucho con lo que enel Sabat há alcançado. Por donde con mucha causa dixo R. Eliahu vidad en su libro Ressit hohmá, q el Sabat, es rayz de todas las santidades. Otras muchas cosas trae R. Abraham Sabá en su libro Zeror a-mor en sentido Cabalistico acerca de lo que representa el Sabat, y avn Don Ishac Abrauanel exagerando sus excelencias, muestra sobre el cap. 56. de Yesayas, ser fundamento de todos los 13. articulos de la fee q puso R. Mosseh enel comento que hizo á las Misnayot, q omito por evitar proluxidad, basta lo que daqui queremos inferir, y es, que este vocablo puede admitir otra exposicion como avemos dicho.

Cozari li. 5. art. 10.
Yalc. li. 1. arti. 390.
en la estãpa de Cremona.
Ressit. Hohmá y Saar a-aabá cap. 5. y Saar aqueduſá ca. 2. 3. 7.
Zeror amor. Par. Bereſit y Tiſſá.
Enel comento del 11. ca. de Sanhedrin

4. O podremos dezir tambien en este passo, lo que R. Mosseh dize en otros lugares, a saber, Habló la Ley como la lenguaje de los hombres, acomodandosse á los corporeos sensibles los quales quando alguna cosa orbrã se dize, q trabajan, y quando cessan de obrar, se dize q reposan &c.

QVEST.

Digitized by Google

QVÆST. CVII.

Exod. 21. 7. Y quando vendiere varon a ſu hija por ſierva, no ſaldra como ſalir los eſclavos.

Deut. 15. 12. Quando ſe vendiere a ti tu hermano el Hebreo, o la Hebrea, y ſerviteha ſeys años.

LA Ley del ſiervo Hebreo, y de la ſierva Hebrea ygual era; como ſe vé por los verſos del Deut. luego ſegun eſto, que ſe entiende dezir en la ſierva, que no ſaldra como ſalen los ſiervos, ſiendo que ambos ſalian acabados los ſeys años de ſervicio?

CONCILIACION

Sobre la letra. ESTos ſiervos de que aqui ſe trata enel Exodo, de que la ſierva no ſaldra como ellos ſalen, ſegun R. Selomoh, y R. Bahyé, ſe entienden por los ſiervos Kenahanitas; y el ſentido es, que pueſto que los tales ſi el amo les quitaſſe vn ojo, o vn diente, o qual quiera de los 24. principales miembros que cuentan los antigos, ſalia por el horro; la ſierva Hebrea no era anſi, mas ſi el amo caſtigandola, le quitaſſe alguno, no ſaldria horra, como eſtos eſclavos Kenahanitas, mas le pagaria el daño q̃ le vuieſſe hecho, y quedaria ſirviendo, y eſto a fin de tomarla deſpues por muger como mandava la Ley. Demanera que otra coſa denota dezir, que no ſaldra como ſalen los ſiervos.

Sobre la letra. 2. El docto Aben Ezrá dize, eſta hija que el padre tenia poder de venderla, es coſa cierta, era la que ſiendo pequeña, eſtava debaxo del dominio de ſu padre. Y anſi quando eſta llegava a edad de בוגרת bugaret, q̃ es de doze años y medio, avn que los ſeys años no fueſſen cumplidos, ſalia á libertad: y eſto es lo que dize, no ſaldra como ſalir los eſclavos que eſſes era forçoſo ſervir los 6. cabales, y ſegun eſto lo que ſe dize enel Deut. que la ſierva Hebrea ſerviria aſſi miſmo ſeys años, es quando fue vendida tan niña que puede ſervir los ſeys antes de llegar a los doze y medio.

Sobre la letra. 3. El ſapiente R. Moſſeh gerundenſe dize de otro modo, los eſclavos ſalian acabo delos ſeys años, o enel jubileo, empero la ſierva queriendola el amo por muger le quedaria para ſiempre en caſa ſin que el padre ſe la pudieſſe negar: y eſto por que dela hora que la comprava, ſe yua ſobre eſte preſupueſto de caſamiento: y eſto es lo que dize, no ſaldra como ſalẽ los eſclavos: y lo miſmo ſigue R. Moſſeh Albelda en ſu li. Olat Tamid.

Olat Tamid.

Digitized by Google

4. R. Levi ben Guerſon dize, Al ſiervo, le podia dar el amo muger Kenahanita para engendrar, y aver della hijos, empero la ſierva, no podia caſar con algun Kenahanita, mas que con el, o con ſu hijo: y anſi dezir q̃ no ſaldra como los ſieruos, quiere dezir ſalir caſada, cuya interpretacion ſigue Don Ishac Abravanel en ſu gloſa.

5. R. Hiſquiah Author del Hiſquni, entiende el texto dotra ſuerte, diziendo, que en eſto enſeña la Ley moralidad, ordenando al amo no ſe ſirva de la eſclava como del eſclavo, deſuerte que quiera que la eſclava ſirva defuera de caſa, como los eſclavos: por que anſi como el ſervicio de fuera ſe deve encarregar al eſclavo, anſi el de caſa ſe deue encarregar á la eſclava. Y anſi dezir, q̃ no ſalga como ſalen los eſclavos, quiere dezir, que no ſalga fuera de caſa, como hazen los eſclavos; y es muy proprio en la letra. En ſentido alegorico declaran muy bien los divinos Theologos enel Zoar nueſtro verſo, entendiẽdo por la hija, el alma, vendida en eſte mundo; el curioſo lo podra notar enel Reſſit hohma, que alli ſe trata divinamente, como tambien ver lo que en eſto eſcrive el author del Maté Moſſeh, para la conciliacion de nueſtros verſos lo dicho ſatisfaze.

Sobre la letra.

Zoar. Pa. Miſpati. Reſſit hohma Saar a-teſubaca. 1. Maté Moſſeh Saar 3.

QVÆST. CVIII.

Exod. 21. 16. Y roban varon y lo vendiere. | *Ibid. Y fuere hallado en ſu mano.*

EL miſmo verſo parece ſe contradize: por q̃ ſi dize, y roban varon, y lo vendiere, como puede ſer, ya deſpues de vendido, hallarſe en ſu mano.

CONCILIACION

RSelomoh dize, Y fuere hallado en ſu mano, eſto es, que aviendo teſtigos, que lo hurtó, y metio en ſu mano á ſaber, en ſu caſa, y deſpues deſto lo vendio, en tal caſo era condenado á muerte; empero ſi los teſtigos teſtificavan que lo avia hurtado, y vendido, mas no lo avia metido en ſu caſa, o que lo avia hurtado, y no lo avia vendido, o que lo hurtó y vendio, y deſpues lo metio en caſa, era en tal caſo (como ſe dize en la Guermará de Sanhedrin el ladron libre de muerte. Segun eſto dezir, y fuere hallado en ſu mano, ſignifica que para el ladron ſer condenado á muerte, era neceſſario auerſe hallado en ſu mano, o poder, que en la

Sobre la letra.

Sanhedrin cap. 10.

Digitized by Google

en la lengua Hebrea, muchas vezes la mano, denota el poder, y deſte modo ſe deve romancear, y hallan varon, y lo vendiere, y ya fue hallado en ſu mano, á ſaber, antes de le vender.

Sobre la letra. 2. R. Moſſeh Gerundenſe dize, ſi el ladron vendieſſe en ſu caſa aquella alma, en quanto el comprador no la vuieſſe ſacado de ſu poder, y caſa, era libre el vendedor; mas luego que ſalieſſe fuera della, quedava condenado á muerte. Y ſegun eſto el verſo ſe entiende de otro modo á ſaber: *y hurtan varon, y lo vendiere, y fuere hallado en ſu mano* (á ſaber del comprador) *matar ſera matado*; anſi q̃ no ſe refiere al vendedor mas al comprador con que no tiene lugar la contradicion.

Sobre la letra. 3. R. Leui ben Gueršon y R. Bahye ſacan de eſte lugar, q̃ ſi vno vendieſſe á ſu hijo, diſcipulo, o hermano menor, no por eſſo mereceria muerte, ſino quando hurtaſſe á otros: y anſi dezir, *y fuere hallado en ſu mano*, tienen, ſirve para denotar, que por aquel varon q̃ fuere hallado deſpues del hurto en la mano del ladron, morirá; excluyendoſe aquel q̃ antes del hurto ſe hallava ſiempre en ſu mano, eſto es en ſu caſa, y meſa, como el hijo, diſcipulo, y hermano &c.

Sobre la letra. 4. De otra manera explica Don Ishac Abrauanel el texto, vulgarizando. *Y hurtan varon, y lo vendiere, o fuere hallado en ſu mano*: y eſto; por que aquella letra ו vau dela diccion ונמצא que romanceamos, y fuere hallado, puede dezir, o fuere hallado; como conſta de muchos lugares de la ſagrada Eſcritura donde es fuerça entenderſe la letra deſta ſuerte. Y deſte modo, el que vendieſſe el hurto, o ſe hallaſſe con el en las manos moriria.

5. R. Hiſquiah el author del Hiſquni dize, hallarſe en ſu mano, q̃ ſere dezir, que conviene para ſer condenado á muerte, hallarſe clareza del caſo, eſto es aver teſtigos; y tambien es ſentido muy proprio en la letra.

QVÆST. CIX.

Exod. 21. 30. Si precio fuere pueſto ſobre el, y dara redencion de ſu alma.

Num. 35. 31. Y no tomeys precio por alma de matador.

SI el Sñor claramente encomienda, no ſe tome precio, ni pueda tener reſcate el alma del matador, como ſe dize enel Exodo, que ſiendo que le ſea ſeñalado reſcate, dara la redencion de ſu alma?

CON-

Digitized by Google

CONCILIACION

R. Abraham Aben Ezra á quien sigue Don Ishac Abrauanel, tiene, q̃. puesto que en Num. se manda á la justicia que jamas puedan recebir precio por alma del matador, aqui es differente: por razon, de que el proprio no fue el homicida, mas causó con no guardar su buey, y dexarle la puerta abierta, que el salieſſe y hizieſſe el daño matando á alguno; Y por esto dize, que el tal morira por justicia; empero siendo caso que moderen la pena en dinéro, visto no aver hecho el daño con sus manos, pueda rescatar su alma. *sobre la letra.*

2. Empero los antigos sabios otra cosa entienden, y es q̃ esta muerte, no era por la justicia, mas por manos del Criador; y esto coligen de que no dize como es el vso, morir morira, mas solamente, morira: y por esto obliga á la justicia que le ponga precio, a fin deq̃ dando dinero, le sirvieſſe (como dixo R. Mosseh gerundense) en lugar de sacrificio, y deste modo tambien se absuelve la duda. *Sanhedrin cap. 1.*

QVÆST. CX.

Exodo. 23. 3. Y pobre no afermosigues en su baraja. | *Psalm. 41. 2. Bienaventurado entendien al pobre.*

SI enel Exodo, se manda que en ningun pleytò, se favoresca al pobre, o dé color á su demanda, como dize David, al parecer lo contrario? y que es lo que significa, entender al pobre?

CONCILIACION

LA conciliacion desto es muy facil; por que enel tocante al pleyto, manda Dios al Senado, o juezes de Israel, q̃ no los mueva a piedad el pobre, esto es, que viendo no tiene con que pagar la deuda, no quieran con aparentes y frivolas razones absolverlo, mas que juzgen rectamente, no recebiendo fazes al rico, ni al pobre afermosiguando dando color a sus palabras, y favoreciendo su parte: empero David otra cosa enseña, y es, que al pobre se entienda, o provea en sus neceſſidades; donde dezir, es bienaventurado el q̃ entiende al pobre, a mi parecer significa.

Digitized by Google

nifica que la limosna se hade dar desuerte que no se enuerguence el pobre en pedirla; mas se entienda su necessidad, y se provea: porque entonces promete el Señor librar lo en dia de mal, esto es de caer en pobreza, o de qual quier otro daño. O como se dize enel libro Tapuhe Zaab, con dar limosna al pobre, se escapa al mismo pobre, del dia de mal que es el ynfierno, y esto, por que le quitan de caer en desesperacion: demanera que otra cosa es lo que David dogmatiza.

Tapuhe Zoáb en principio.

2. O podremos vulgarizar de otra suerte, a saber, *Bienauenturado el que vezita al enfermo*: por que la palabra דל dal, se entiende assi mismo, por el enfermo, como se dize en Semuel מדוע נבאה דל בן המלך *por q̃ tu anſi enfermo hijo del Rey*? y ansi Dauid con mucha causa llamava bien aventurado al q̃ vezita el enfermo: por q̃ (como bien trató el Author del Mibhar peninim, y R. Mosseh albelda enel Saharé dimha, y R. Ephraim enel Holelot Ephraim), mucho se alivia, y consuela el enfermo con ver que ay quien desee y procure saber de su salud: y como dizen los antigos, el que vezita al enfermo, le quita vna de las 60. partes de su dolencia: fuera de que como dixo Cicero, la liberalidad es de dos maneras, la vna es la que se saca de la arca, y la otra la que se saca del coraçon illustre y virtuoso: y es de mucha mas excelencia la que se vsa con la propria persona, que la que se vsa con la facultad de la hazienda: y como bien escrivio Platon, ya que no somos nascidos para nos solamente, conviene seguir la naturaleza como á nuestra guia, aprouechando á todos comunmente.

2. *Sem.* 13. 4.

Mibhar peninim. Sahare dimhá hoja 11. *Holelot Ephraim. mahamar* 527. *Cicero li. dos officios ca.* 7.

QVÆST. CXI.

Exod. 23. 11. *Y el seteno comeran desseosos de tu pueblo.*

Levit. 25. 6. *Y sera holgança de la tierra &c. a ti a tu siervo, y á tu sierva.*

DEsseosos de tu pueblo, pobres son: si luego por este primer lugar se conceden los frutos del año seteno solamente al pobre, como se dize enel segundo que seran para el dueño, su siervo, y sierva &c.?

CONCILIACION

Torat Coanim. Pa. Beer. Yal. arti. 354.

EN Torat Coanim, y Yalcut, se refiere esta duda, y absuelve con esta distincion, quando los frutos fueren muchos entonces tendran todos parte en ellos el dueño, y el pobre; mas siendo pocos, seran para su dueño,

Digitized by Google

dueño ſolamente, y por eſta via concilian nueſtros verſos.

2. Empero R. Yehuda ben Beterá los concilia de otro modo, diziendo, del verſo q̃ dize. *Y comeran deſſeſos de tu pueblo*, ſe podia entender ſolamente los pobres, para eſſo viene el del Leuitico, y declara *Y ſera holgança de la tierra á ti*, que es el dueño rico, *y a tu ſiervo, y ſierva* que ſon los pobres: y ſi eſto es anſi, porque ſe dize enel primer lugar ſolamente los pobres? ſino es para enſeñar, que el rico podra comer los frutos que vuiere acogido á caſa, todo el tiempo que los vuiere enel campo, empero faltando enel campo, es fuerça que ſaque los ſuyos fuera, para que ygualmente participe dellos con el pobre: Mas los pobres tienen eſta permineneia, q̃ los frutos q̃ vna vez pudieron recoger a caſa, avn que ſe acaben de todo los del campo, no por eſo es obligado á ſacar los ſuyos fuera, mas los quedará ſiempre gozando.

Y anſi R. Aaró Aben Hayn en ſu libro Corban Aaron explica eſta ſentencia diziendo, que ſi vn rico tomaſſe los higos y los ſecaſſe y recogieſſe a caſa, los podria comer todo el tiempo que ſe hallaſſen en los arboles, verdes; empero tanto que eſſos faltaſſen tenia obligacion ſacar los ſecos fuera de ſu caſa y hazerlos comunes para todos, o comerlos luego, o quemarlos, o hecharlos á la mar: mas los pobres los podian comer, avn que no vuieſſe algunos enel campo, cuya verdad ſe prueva, y colige de la miſma Eſcritura, enel Talmud Yeruſalmi, y Siphré como podra el docto facilmente notar; con que la duda ſe ſuelta.

Corban Aaron ad literam.

Siphré Par. Bear Yeruſalmi de Sebihit.

QVÆST. CXII.

Exod 23.26. A cuenta de tus dias cumpliré. Yob 7.1. Decierto tiempo a varon ſobre la tierra.

2. Reyes 20.6. Yañadiré ſobre tus dias quinze años. Item Yeſayas 38.5.

SI cada vno tiene ſus dias limitados ſegun conſta de los primeros verſos alegados, como pues ſe dize, aver Dios acreſcentado quinze años de vida a Hiſquiahu?

CONCILIACION

PAra ſoltar eſta duda, conviene ſaber, que la vida y ſuſtento del cuerpo humano conſiſte en la operacion y harmonia de las quatro calidades, que prouienen de los 4. elementos de que es compueſto á ſaber,

Digitized by Google

ber, humedad, calor, frialdad, y sequedad; y señaladamente consiste en la proporcion del calor y humedad: porque tanto dura la vida del hombre, quanto dura el calor natural, con el qual siendo el mas efficaz, y importante instrumento, el alma vegetatiua haze sus operaciones; y ansi en faltando este calor natural, no puede mas el alma morar enel cuerpo humano. Y porq este calor natural, es de naturaleza de fuego, y siempre gasta, y ha menester en que sustentarse, fue necessario poner Dios en su compañia la humedad, o humido radical enel qual se mantiene y sustenta, como el fuego enel azeyte de la candela. Y como sea que vá gastando cada dia, y consumiendo parte del, para remedio y reparo deste menoscabo, fue necessario la comida y mantenimiento, de cuya sustancia y humor se va reparando, y cobrando quanto es possible lo que el calor natural gasta de la dicha humedad en que se sustenta. Mas como sea que este socorro que del manjar se recibe no es tal ni de tan buena calidad, como el que se toma, por ser mescla y compañia estraña, avn que se entretiene, siempre se vá perdiendo alguna parte del natural, por no ser tan bueno el que se gana, como el que se pierde, hasta que por tiempo, el fuego y calor natural se apaga y con el la vida, con que se acaba el compuesto humano. Y es de advertir, que avn que la vida se sustenta enel calor y humido natural, no se entiende que el que tuviere solamente mejor cantidad desta materia, tendra mas larga vida, sino que juntamente hade ser mejor temperado, y proporcionado, y segun la dicha conuiniente y bien dispuesta proporcion y harmonia destas calidades, sera el viuir poco, o mucho naturalmente: teniendo el primer lugar el calor, el segundo la humedad, y sirviendo las otras dos sus officios cada vna enel punto que convenga. Y dezimos naturalmente, por que de mil, no llega vno a este termino y metta; y esto, por razon de las muchas ocasiones que pueden traer la muerte ante este tiempo, con infinitas causas exteriores, de peligros desastres, pestilencias, hambres, guerras, ponçoñas, luxurias, gulas, enfermedades, y otras que mal se pueden reduzir a numero. Ora con este presupuesto podremos facilmente soltar nuestra duda, y conciliar nuestros versos diziendo, que las palabras de Yyob, de que todos tienen su tiempo y vida decretada, se han de entender, tratan de que cada vno segun su complexion tiene sus dias limitados por la conueniente y bien dispuesta harmonia de sus calidades y a esta metta, o termino promete el Sñor a Mosseh, llegaria á los que guardassen los preceptos de la Ley, quando le dixo, *á cuenta de tus dias cumpliré*: y ansi lo que en Reyes se dize aver Dios acrescentado 15. años de vida a Hizquiahu, como dixo R. Aquiba en la Guemará de Yebamot y se refiere en 1 Yalcut, משלו הוסיפו לו, de lo suyo le acrescentaron) esto

Yebamot cap 4.

es

es que Hizquiahu segun su buena disposicion y complexion con que nascio, podia viuir mas lo quinze años, empero enel estado y flaqueza que le avia puesto la enfermedad como causa extrinsica, era fuerça morir; mas porque con la oracion se pegó con Dios, le acrescentó de sus proprios dias aquellos quinze años enfortaleciendole el humido radical de-suerte que fuesse pabulo del calor natural durante mas los 15. años. Demanera que conforme á esto Hizquiahu viuio los proprios dias que conforme a su buena complexion pudo viuir, y dizesse q̃ Dios le acrescentó los dichos 15. años, porq̃ segun la dolencia que tenia, era imposslible el viuir mas. A lo qual se puede aludir, lo que R. Yosseph Albo enel Ycarim escrive, y es, que la muerte puede sobrevenir por vna de tres vias, o la que llaman cortada, o natural, o accidental; y esto es lo que David por Saul dixo, *Viuo .A. que salvo .A. lo herira, o su dia vendra y morira, o en la pelea descendera, y sera tajado*: donde enel dezir, *.A. lo herira*, denota la muerte cortada, que es la que viene por pena de algun pecado; *o su dia vendra*, esta es la natural conforme su complexion; *en la pelea descendera, y sera tajado*, esta es la accidental que llega ante tiempo, y sin pecado, por via delas costelaciones celestes, o sentencia vniuersal que está dada, de que todo el que entráre en aquella guerra, morira, y el que no fuere a ella, no. En lo qual es mucho de notar que David no hizo mencion de la quarta suerte de muerte, que es la voluntaria que el hombre toma por sus manos; y esto hizo, pareciendole no aver ninguno que escoja en la muerte antes que en la vida, y en esto se engañó por que la muerte de Saul voluntaria fue como se dize. *Y tomó Saul la espada y cayó sobre ella*, Avn que realmente R. Yehuda a-Leui enel Cuzari, me parece aduirtio mejor en lo que dixo, que la muerte de Saul, no se pudo llamar, voluntaria, visto que el no se mató por no querer la vida, y estimar la muerte, mas por querer morir muerte mas hõrada, como dixo, *no sea que se burlen de mi estos incircuncisos*. Demanera que daquy infaliblemente se infiere como teniendo el hombre vn termino aque llegar puede que es su dia, o tiempo natural, con todo no llega por otras exteriores causas. Y por esta razon mandava la Ley se hiziesse alpendre al tejado, porque no fuesse que alguno cayesse y le costasse la vida; como tambien se apregonava que el que temiesse, no entrasse en la guerra; y si cada vno tuviesse solamẽte vn tiempo de vida decretado, no fuera necessario, ni vno ni otro advertimiento. Por donde R. Aquibá concluye, que lo q̃ el Sñor promete, cumplirá a los observantes la cuenta de sus dias, es q̃ teniendo el hombre meritos, llegará á dos generaciones q̃ son 70. años, o aquellos que segun su complexion, puede llegar, pero no podra exce-

Ycarim. lib. 4. cap. 21.

1. Sem. 26. 10.

1. Sem. 31. 4.

Cozari. lib. 5. artic. 20.

Digitized by Google

der este limite, que del temperamento de sus humores, tiene: mas no teniendo meritos, destos se le pueden acurtar muchos años por algunas extrinsicas causas, como sucediera a Hizquiahu, si vniendose con Dios, no le fortaleciera otra vez el humido radical: por que los 15. años, de los suyos proprios se le acrescentaron como avemos dicho.

2 Enel mismo lugar precitado de Yebamot, Hahamim son de differente opinion; y es, que el hombre teniendo merecimientos puede vivir mas delos dias que limitados tiene segun la buena, o mala harmonia de sus calidades; como tambien faltandole meritos, no llegará á el tal termino: y ansi lo que se dize en Reyes averse acrescentado a Hisquiahu 15. años mas de vida, entienden segun suena mas al literal, á saber, q realmente le acrescentó Dios el limite de la vida q naturalmente segun su complexion tenia, Y lo que dize, *a cuenta de tus dias cumpliré*, la palabra אמלה Amalé que romanceamos cumplire, se puede vulgarizar, hinchiré, y ansi por el hinchir entienden vn acrescentamiento, y demasia desuerte que lo que Dios prometia, era que sobre la cuenta de los dias limitados segun la complexion, acrescētaria a los observantes otros mas. Esta opinion sigue R. David Kimhi sobre el 1. de Sem. cap. 26. y el docto Aben Ezra sobre 23. del Exodo la corrobora diziendo q aquel que guarda la Ley, no depende su salud, ni bien, delas costelaciones celestes, o de otras causas exteriores; y esto porque las enfermedades vienen al hombre por la comida que enel cuerpo entra, y á aquel que guarda la Ley, se promete, que Dios bendezira su comida, y por las que vienē por causa de la mudança del ayre dize, tirará toda enfermedad. Por cuya causa el que es observante, no tiene necessidad de valerse de medicos y ansi se reptó a Assa Rey de Yehuda el aver buscado en su enfermedad medicos, y no al Sñor. Tambien (dize) las costelaciones celestes causan ser el hombre, o muger esteril, mas al que se pega con Dios como Abram y Sará se le quita la tal esterilidad: por que las estrellas no fueron criadas para hazer bien, y mal; mas para el servicio de su Criador, y enel que se vniere con el, no obraran, Demanera que conforme a esto, avn que el calor, y humido radical del hombre, lo lleguen naturalmente a cierto tiempo, el pegandosse con Dios lo puede exceder, como dize el Sabio, *Temor de .A., acrescienta dias*; para lo qual enfortalecerá Dios el calor y humido radical. Ansi que dezir Yyob que cada vno tiene sus dias limitados, trata de aquellos á que puede llegar segun su complexion, pero estos aviendo merecimientos se pueden exceder como dize, *á cuenta de tus dias hinchiré*, como se acrescentarō a Hizquiahu sobre aquellos que naturalmente avia de vivir &c.

2. *Chron.* 16. 12.

Proverb. 10. 27.

Digitized by Google

3. O di-

3. O diremos que esta tassa de la vida del hombre de que Yob, habla, es el conocimiento y sciencia que Dios tiene de todo lo que ha de ser, q̃ llaman los Philosophos presciencia divina con la qual no solamente entiende, y sabe el termino a que naturalmente puede llegar el hombre en la forma que está arriba tratada, mas avn hasta que parte del ha de alcançar, y quanto y como, hade viuir; porque todo a Dios es presente y manifiesto. Y como su sabiduria infinita no se puede engañar, y sabe las cosas que an de suceder avn que en todo aya libertad, no puede alargar la vida del hombre mas de lo que el tiene sabido: y ansi presupuesto esta divina presciencia, dezia Yob, que esta tassa tenia el hombre, la qual no podia exceder, visto que la tiene sabida avn que libre y contingente. Demanera que en la vida del hombre, se pueden considerar dos terminos, vno segun la virtud, o fuerça de la complexion natural, que segun R. Aquibá, no puede exceder, y segun Habamim, si; y el otro es segun la presciencia y sabiduria divina, al qual a opinion de todos es fuerça llegar. Con que por todas tres vias se concilian nuestros versos.

QVAEST. CXIII.

Exod. 24. 11. Y vieron a el Dio, y comieron, y bevieron. Item, Yesayas. 6. 1. En año de morir el Rey Huzihu, y vide a. A.

Ibid. 33. 20. No podras por veer á mis fazes, que no me vee el hombre, y viue.

DE los 70. viejos se dize enel Exodo, averen visto al Señor, y de lo mismo se jactó Yesayas, y si esto es ansi, como pues dize la Ley, que no puede alguno veer a Dios, que viua?

CONCILIACION

FUe la Prophecia de Mosseh, de tan alto y sublime grado, y excedio tanto a la de los mas Prophetas, quanto lo testificó el mismo Señor quando ayrado contra Aaron y Miryam les dize estas palabras, *Si fuere vuestro Propheta de A. en vision á el me hare conocer, en sueño hablare con el, no ansi mi siervo Mosseh, en toda mi casa fiel el. Boca á boca hablo con el en vision y no con enigmas y semejança de A. casa &c.* de lo qual consta, que la Prophecia de los mas prophetas fue por enigmas; y esto porque (como dixo *Num.* 12. 6. 7. 8.

el

Digitized by Google

Ycar.li.3. cap.17. el Rab Yosseph Albo enel Ycarim, acontece a la inteleccion de los Prophetas, lo mismo que sucede á los sentidos exteriores, y de la misma manera que el que tuviere la vista bien dispuesta, alcançará los sensibles segundo son, y no tan solamente la color ser amarilla, o colorada, mas avn el grado que tiene de la tal color; empero el que tuviere depravada la visiua potencia, no podra llegar a destinguir que color sea, y quando bien la alcance, no juzgará el grado que participa de color, ansi del mismo modo acontece á los Prophetas, que el que tuviene fuerte la comprehension alcançará la cosa segun realmente es, y sus palabras seran claras y distintas, y se entenderan segun al literal; mas el que fuere a este inferior en grado, sus palabras serã todo parabulas, y enigmas inciertas en lo que suenan al literal, si bien reales y verdaderas enel significado q̃ encierran, como vemos averen sido las Prophecias de Yehazquel despues del captiverio, todo parabulas: y ansi el mismo se quexava a Dios diziendo, Ellos me dizen, que yo soy todo hecho de exemplos, y parabulas, y lo mismo Zecharias por ser enel tiempo en q̃ se acabaua la Prophecia todo quanto vido fueron enigmas, cavallos, mugeres, almenara de oro, dos oliveras &c. todo lo qual al literal no era verdadero, mas biẽ lo que debaxo dello se significava. Esto como digo se halló en todos los Prophetas excepto en Mosseh que siendo Principe y Coripheo de todos, del solamente se dize, no aver prophetizado por enigmas, mas con palabras claras y distintas. Segun esto es necessario advertir, que siendo esto ansi como avemos demostrado, es de notar vna cosa asaz sutil y necessaria, y es, que ansi como en qual quier genero se dà vna especie la qual es misura de todas las otras q̃ estã debaxo de aquel genero; como la blancura en el genero de las colores, ansi la Ley, o escritura de Mosseh, es misura de todas las escrituras: y como quando se canta de Musica, tanto de dulçura tienen las partes del conserto, quanto se acuerdan con el Organo, o baxo firme, ansi del mismo modo son verdaderas, o falsas las de mas escrituras, quanto se acuerdan, o discuerdan de la escritura antigua y Mosayca. De lo qual nasce que se puede argumentar contra las de mas, con la authoridad de la Mosayca, mas la authoridad de las mas, no tendra ningun vigor, ni fuerça para destruyr, o debatir vna minima parte suya. Y esto no solamente se entiende en qual quiera escritura exterior mas avn en la dela misma Biblia, y libros Canonigos, si a caso se halláre en ellos, alguna cosa que contradiga a las palabras Mosaycas sera fuerça dexar estar las Mosaycas en su lugar, y interpretar las de los mas Prophetas desuerte que vengan a acordar con ellas. Esta sentencia sera necessario observar en nuestra question presente, á saber, hallamos q̃ Mosseh dize, que no se puede veer a Dios, y Yesayas dize lo contrario, *vide*

Yehazq. 21.5.

a.A.

Digitized by Google

a. A. &c. en lo qual si ignoraramos la excelẽcia de Mosseh sobre los mas Prophetas, ya puede ser dixeramos, que Yesayas pudo llegar á ver, lo que Mosseh no alcançó; mas visto que por Mosseh se dize, no se aver alevantado Propheta cemo el, y de su alta prophecia se dizen varias cosas, siguesse no puede tener lugar este pensamiento: por lo qual pareciendo que contradize a Mosseh, y no teniendo vigor para abatir su sentencia, es fuerça dexar estar enel sentido que suenan sus palabras, y á las de Yesayas interpretar desuerte q̃ acuerden con la Escritura antigua. Y ansi lo hizieron los sabios del Talmud en la Guemara de Yebamot conciliando los textos desta manera, Mosseh via por vn espejo claro y reluziente, mas Yesayas via por vn espejo no claro. Esto es que Mosseh como no se sirvia de la ymaginativa en sus Prophecias, por consiltiren en la potencia intelectual desnuda de todas corporales potencias que es el espejo claro, via la verdad, y como era impossible verse a Dios; mas Yesayas como en su Prophecia tenia entrada la imaginativa, y espejo no claro, pensava, que via, empero yerraua: lo qual el mismo confessó diziendo אוי לי כי נדמתי *Guay de mi q̃ me ymagine que varon immudo de labios yo, y entre pueblo immundo de labios yo estan, que al Rey .A. Zebaot vieron mis ojos*, que la palabra de נדמתי Nidmeti, se deriua de דמיון Dimyon, ymaginacion, y es como si dixesse, guay de mi que me persuadi a ymaginar que avia visto al Sñor, dando por causa deste desuario, el aver sido su prophecia por via de la ymaginatiua, respecto de no estar purificado como conuenia; y esto es lo que dixo, *que varon immundo de labios yo, y entre pueblo immundo de labios yo estan &c.* Demanera q̃ la verdad es, lo que Mosseh dize, de que no se puede ver a Dios; y si los 70. viejos, y Yesayas dizen que vieron, no fue que realmente viessen, mas pensauan que vian: y a este grado llama Tomas de Aquino, vision imaginaria. A lo qual se puede añadir, lo q̃ escrive el sapiente R. Mosseh gerundense en sus Hidusim, y el Gaon R. Natán a-Sadiq enel Haruh y es, que del mismo modo que al que tiene la vista debilitada, vna cosa le paresce dos, y la que esta en lugar baxo, le parece alta, ansi sucede á los flacos Prophetas donde la imaginatiua es causa de su engaño; como tambien lo dio a entender R. Simhon a-Temani en Siphre diziendo, *no me vee el hombre, y viue*: esto es, no puede ni el viuo q̃ es el angel ver a Dios, y dezir lo contrario, procede de ver por vn espejo no claro.

Deut. 34. 10.

Yebamot cap. 4.

Yes. 6. 5.

Tho. 2. 2. q. 174. artic. 1.

Haruh Rayz. Espaclaria. Siphre Par. vayera.

Enel mismo tratado se dize ser esta contradicion la causa de aver el impio y destetable Rey Menasseh matado á Yesayas, imputandole de Propheta falso, por respecto de contradezir las palabras de Mosseh, jactandose de aver visto a Dios; y puesto que Yesayas le pudiera responder;

Yebamot cap. 4.

Digitized by Google

que la misma cõtradicion avia en las palabras Mosaycas; pues enellas se dezia que los 70. viejos avian visto a Dios, y que ansi la misma conciliacion que diesse a Mosseh, le sirviria para el; con todo no se quiso poner en esto, mas conociendo buscaua solamente achaques para matarlo, y que no aceptaria sus razones, pronuncio vn nombre del Sñor, y se huyo, y metio en vn alarze, lo qual sabido por el Rey lo mandó traer y serrarlo por el medio; y dizen que llegando la sierra á la boca murio, por el pecado de aver dicho, que estava entre pueblo immundo de labios; y esto porque se nota y siente mal del Propheta que teniẽdo officio de abogar y orar por el pueblo, le sirua de acusador. Con que concluymos que Yesayas fue injustamente muerto por aver dicho que vido á Dios; porque el mismo confessó que eso no fue otro que vna ymaginacion, y que se avia engañado.

2. El docto Aben Ezra con vna distincion maravilosa suelta esta duda, diziendo, que donde se dize, que los setenta viejos vieron a Dios, o semejantes, se entiende en vision de la noche; mas lo que se dize, que ninguno puede ver a Dios, eso se entiende estando en vigilia despierto. Y por quanto le venia á Mosseh la prophecia ansi, y no en sueños, pidio al Sñor, *Amuestrame agora a tu honra*, que se entiende por la essencia, y por esto le fue respondido, que eso era imposible, porque ninguna criatura despierta puede ver a Dios, y comprehender su essencia, y que ansi veria a sus espaldas, a saber, lo conoceria por sus effectos que denotan las espaldas, mas que sus fazes, y interior essencia, no podian ser vistas ni cõprehendidas de algun entẽdimiento. Esto mismo sintio R. Mosseh, con que por esta via facilmente se concilian los versos.

Exod. 33. 13.

Moré lib. 2 *ca.* 45.

Torat Mosseh ad litera.

3. R. Mosseh Alcheg conforme la mente de los Cabalistas y divinos Theologos, habló doctamente en esta forma, *Y vieron á Dio de Israel*, quiẽ ay que pueda ver a Dios? si el Sol que es vna de sus criaturas no se puede encarar enel, quanto mas poder llegar á comprehender con la vista lo que es tan incognito, y occulto, y no ay del concepto alguno, luego que es lo q̃ significa dezir, q̃ vieron a Dios? sino á esto (dize) se puede responder diziendo, q̃ del mismo modo que para el Sol poderse comprehender, (por seren sus rayos efficazes, y la vista flaca) es necessario poner delante vn velo, como dezir vna vidraça, y si esta fuere muy cristalina, no bastará, mas sera necessario poner otra cortina, para q̃ por estos medios se pueda gosar de la luz Solar, ansi para se ver a Dios siendo el humano entendimento tan debil, es fuerça interponer estos dos velos, o estajos. Esto consta del mismo lugar, porq̃ donde dize, *Y vieron a Dio de Israel*, sigue luego diziendo, *y debaxo de sus pies como obra de ladrillo de Saphir*,

Digitized by Google

Saphir, *y como ſuſtancia de los cielos por pureza*; en lo qual ſe nombran los dos eſtajos, el de Saphir que dizen los antigos ſabios ſer diamante que es claro y blanco, y por eſte velo no baſtar, ſe puſo otro del cielo, q̃ ſiendo de color azul, apaña y congrega la viſta. Demanera q̃ ſi los 70. viejos, y Yeſayas, y Mihayu dixeron avian viſto a Dios, ſe entiende ya velado y proporcionado al intelecto; y Moſſeh no dize lo contrario, mas antes demueſtra que la eſſencia de Dios ſegun es, ſin eſtos velos no puede ſer de algun entendimiento cõprehendida; y anſi ſe vé que eſtos Prophetas vian a Dios con aquellas parabulas de eſtar ſentado ſobre ſilla &c.

4 El divino Anquelos a-guer con admirable ſciencia fundado en vna maxima Cabaliſtica, paraphraſticamẽte en lugar de ויראו את אלהי que romanceamos, Y vieron a Dio de Iſrael, traduzio וחזו ית יקר אלהא דישראל y vierõ a honra de Dio de Iſrael) y la miſma interpretacion dio al texto de Yeſayas, dãdo con eſto a entender la differencia de la propheçia de Moſſeh á la de los mas Prophetas; y es lo miſmo que dixo el divino R. Simhon ben Yohay enel ſagrado libro del Zoar, ſobre el verſo del Exodo que dize, *Y aparecime a Abraham á Ishac y á Iacob cõ el Dio abaſtado, y mi nombre .A. no hize conocer á ellos*, del qual infiere que pueſto q̃ los Patriarchas ſabian y tenian noticia de aquel ynefable nõbre Tetragrammaton, con todo no lo avian alcançado en Prophecia; empero Moſſeh q̃ excedio á todos los Prophetas, ſi; porque como dixo R. Yehuda Bar R. Ylhay, vido por vn eſpejo, el qual ſegun Rabanan fue claro y reluziente; lo qual todo ſe entiende bien en la forma que R. Mehir gabay, lo expone en ſu libro Abodat a-codes, diziendo, q̃ la Prophecia de Moſſeh fue de תפארת Tipheret, y la de los mas Prophetas de מלכות Malhut, y es lo miſmo que encierra la ſagrada Eſcritura enel verſo q̃ dize, *De los cielos te hizo oyr á ſu voz para caſtigarte, y ſobre la tierra te amoſtró á ſu fuego &c.* Eſto para los que entienden eſta facultad abaſta, pues nueſtro intento, no es otro que apuntar las coſas, lo dicho ſatisfaze para la conciliacion de nueſtros verſos; pues lo q̃ los 70. viejos vieron, y Yeſayas, ſegun eſto era ſolamente כבוד Kebod .A. (honra de .A.) q̃ es la vltima de todas 10. ſoberanas luzes, mas lo q̃ ſe dize, no ſe puede ver a Dios, eſto es ſu propria eſſencia, como tambien notó R. Bahye ſobre el cap. 20. del Exodo.

Zoar Pa. vaera.

Abodat a-codes lib. 4. cap. 22.

Bahyé Par. Yitró.

5. Don Ishac Abrauanel dize que los Prophetas tenian la Prophecia por medio de los angeles, y contodo dezian muchas vezes, *y fue palabra de .A. á mi &c.* y eſto, nombrando al embaxador por el nõbre de quien es mandado: y anſi lo que dize aqui, *vide a .A.*, entiende por los angeles como luego ſe declara abaxo, *Seraphim eſtantes arriba del*, con que no

ſobre Yeſayas.

Digitized by Google

queda repugnando la sentencia de Mosseh.

More lib. 1. cap. 4. 6. O podremos dezir que el verbo ראה Raha, q̃ vulgarizamos, ver, segun R. Mosseh, tiene dos sentidos; el vno se dá á la vista de los ojos, y visiva potencia, y el otro a la comprehension intelectiva, como se dize, en el Eclex. *y mi coraçon vido mucha sciencia*: y segun esto facilmente conciliaremos los textos diziendo, que lo q̃ el Sñor dixo, *que no me vee el hombre y viue*, significa que ninguno puede comprehender la misma essencia Divina; empero Yesayas no dize q̃ la vido, mas q̃ consideró a .A. estan sobre silla alta y sublime, a saber, conocio y vido con los ojos del entendimiento, q̃ la Primera causa, es sobre la silla, q̃ o se entienda por el cielo, o por la silla de la honra, conocio que el Sñor, era sobre todos ellos, como primera causa y principio de todas las cosas; y esto podia llegar á comprehender, como cosa que hasta los Philosophos y naturales alcançaron, si bien por conjecturas, y el por infalible reuelacion.

Eclex. 1. 16r

QVÆST. CXIV.

Exodo 24.18. Y vino Mosseh entre la nuve.

Ibid. 40.35. Y no pudo Mosseh por venir á tienda del plaso, que posó sobre el la nuve.

SI a Mosseh hizo Dios camino por la nuve, como pues se dize que no podia venir á causa de la nuve?

CONCILIACION.

Yomá cap. 1. EN la Guemara de Yomá, mueve esta contradicion R. Zerica y con semejantes palabras la concilia, Te enseña, que travó el Dio bendito por Mosseh, y lo metio en la nuve: significando en esto, q̃ naturalmente Mosseh no podia hazer camino por la nuve; y ansi generalmente (como se dizé enel segundo lugar) no venia á la tienda del plaso quando ahi assistia la honra del Sñor que en si encerraya dicha nuve; mas milagrosamente, si: y por esto se dize, aver entrado aquella vez por la nuve, trauando, o pegando el Sñor por el milagrosamente, cuyo sentido trae tambien el Simhoni enel Yalcut en nombre de R. Elhazar.

Yalc. li 1. art. 428.

Par. vayerá. 2. En Tanhumá se da a esto otra salida, y es, que donde se dize, q̃ Mosseh no podia venir á la tienda respecto de la nuve, se entiende no podia entrar sin licencia, por razon de que la honra del Sñor, posava en la nuve,

Digitized by Google

nuve; mas quando le era concedida, entraua. Esta conciliacion parece mas propria en los versos: porque enel primer lugar consta aver el Señor llamado á Mosseh, como dize. *Y llamó A. á Mosseh enel dia el seteno dentre la nuve &c.* Y ansi la sigue R. Mosseh gerundense, Don Ishac Abrauanel, y R. Bahyé añade, que por esta causa, acabando de dezir. *Y no podia Mosseh por venir entre la nuve*, ajunta immediatamente el verso del Levitico, *Y llamó a Mosseh, y habló A. á el de tienda del plaso*; y esto, significando, que no podia venir hasta ser llamado vt supra. *Exod.* 24.16. *Leui* 1.1.

QVÆST. CXV.

Exod. 25.15. *En sortijas de la arca seran las uaras, no se tiraran della.*

Num. 4.6. *Y espandiran paño todo el cardeno, de arriba, y pondran sus varas.*

DEl primero lugar, consta, que las varas estauan siempre en las sortijas de la arca, y si esto es ansi, como enel segundo se dize, q̃ queriendo los Leuitas lleuar la arca, entonces le pondrian sus varas?

CONCILIACION

EL docto Aben Ezra tiene, que puestas vna vez las varas en las sortijas, jamas se quitaron dellas, segun consta del primer lugar; y del segundo, no se deve inferir lo contrario; porq̃ aquello que dize, y pondran sus varas, no se entiende, ponerlas en las sortijas; mas que los Leuitas las pondrian (queriendo lleuar la arca) á los ombros.

2. El sapiente R. Mosseh gerundense, por poner las varas otra cosa entiende, y es, que por quanto las varas, eran luengas, se dize, en Numeros que los Leuitas las pondrian como quisiessen, esto es, en la proporcion de la arca que bien les pareciesse, con tanto que no quitassen las varas fuera de las sortijas; y lo mismo sigue Don Ishac Abrauanel. Y segun este parecer, lo que dize ושכנו בדין que vulgarizamos, *y pondran sus varas*, se deve romancear, y adereçaran sus varas, o ordenaran, como tambien donde enel Exodo se dize ואלה המשפטים אשר תשים romancea R. Selomóh (Y estos los juizios que ordenaras) que los juizios se ordenan, y no se ponen. Esta conciliacion parece ser sacada de la Guemá de Yomá en la qual segun consta por R. Selomóh, quieren nuestros *Exod.* 21.1.

Digitized by Google

ſabios que las varas eran enel medio delgadas deſuerte q̃ podian correr para qual quiera parte, mas en los eſtremos eran grueſſas, a fin de que no pudieſſen ſalir de las ſortijas, como tambien trae R. Bahyé en ſu gloſa ſobre la letra,

3. El Author del Hizquni dá en eſto vna galana ſalida, y es, q̃ eſtas varas para poderen leuar firmemente la arca, ſin que la dicha arca ſe reſualaſſe para vna, o otra parte al deſcendir, o al ſubir, tenian vnos encaxes cavacados en las miſmas varas, deſuerte q̃ en ellos quedavan firmes en las ſortijas, con que la arca no podia reſualar de ningun modo, Y anſi lo que dize la Eſcritura que no ſe quitavan las varas, eſto es, que jamas ſalian de las ſortijas, mas lo que ſe dize, que ponian las varas, es que ponian las varas deſuerte que las ſortijas entraſſen en aquellos encaxes hechos en las dichas varas,

4. Otros quieren que la arca tenia quatro varas, y concilian los textos diziẽdo que enel primer lugar ſe trata de dos varas, que eſtavã ſiempre en las ſortijas, empero en Num. ſe trata de las otras dos que ſe ponã al tiempo de lleuar la arca, y por qual quiera via ſe ſuelta nueſtra duda.

QVÆST. CXVI.

Exod. 25. 20. Y las fazes de los Cherubines varon á ſu hermano.

2. Chron. 3. 13. Y ellos eſtantes ſobre ſus pies, y ſus fazes á la caſa.

SI los Cherubines del Tabernaculo tenian las caras voltadas el vno para el otro, como los del Templo la tenian para la caſa?

CONCILIACION

Batra cap. 6.

EN la Guemara de Babá Batra facilmente ſueltan eſto diziendo, que pueſto que los Cherubines tenian las caras voltadas el vno para el otro, eſtavan pueſtos de tal ſuerte de lado, que parecian eſtar para la caſa, y es como quando vno eſtá hablando con otro, que para tener mas tencion avn que eſtá en frente del, ſe pone á mirar para vn lado.

2 R. Selomóh tambien muy dulcemente concilia los textos diziendo, ambos los verſos tienen ſu lugar, por que los Cherubines eſtauan vno en frente del otro; empero tenian las fazes, para la caſa, eſto es, eſtavn con las caras baxas para el ſuelo de la caſa. Otras differencias avia tambien de los Cherubines del Tabernaculo a los del Templo; por quãos del

Digitized by Google

del Tabernaculo eſtavan ſobre la arca del Teſtamento, y los del Templo con los pies enel ſuelo; los del Tabernaculo eran de oro batido, y los del Templo de palo de ſedro cubierto de oro: lo qual todo hizo Selomóh ſegun la tradicion de ſu padre David, el qual fue enſeñado de la miſma boca del Sñor, como el miſmo teſtificó diziendo, *Todo por eſcrito de mano de .A. ſobre mi hizo entender, toda la obra de la fabrica*: y anſi todo lo mas que hizo no carece de miſterio, como en la ſegunda parte deſta nueſtra obra moſtraremos. 1. *Chron.* 28. 19.

QVÆST. CXVII.

Exod. 25. 22. *Y hablare contigo de ſobre el cobertero, de entre dos los Cherubines.*

Levit. 1. 1. *Y habló .A. á el de tienda del plaſo por dezir.*

SI Dios hablava con Moſſeh de entre los Cherubines, como dize, q̃ de la tienda del plaſo?

CONCILIACION

RElhazar ben Dahabá enel Yalcut con vn tercero verſo concilia eſtos dos, y es el que dize, *Y en venir Moſſeh á tienda del plaſo, y oyia la voz hablar á el de ſobre el cobertero*: Eſto es que Moſſeh llegava a la tienda del plaſo que ſegun R. Selomoh ſon las dos plaſſas, Patio, y Palacio de ſantidad, y llegando alli ſalia entonces la voz del Santo ſanctorum de ſobre el cobertero de entre los Cherubines: con que los dos verſos ſe verifican, pues llegando Moſſeh a la tienda alli le hablaua el Sñor oyendo la voz que venia de alla dentro de entre los Cherubines. *Yalcut ñ. 1. artic. 431.*

2. El docto Aben Ezra, por tienda del plaſo, entiende, todo el Tabernaculo: y anſi lo miſmo es dezir que Dios hablaua á Moſſeh de la tienda del plaſo, que de entre los Cherubines, pues los Cherubines en la tienda del plaſo, o Tabernaculo eſtauan.

QVÆST. CXVIII.

Exod. 28. 37. *Y pondras á el ſobre hilo de cardeno, y ſera ſobre la toca.*

Ibid. 39. 31. *Y daran ſobre el, hilo de cardeno.*

El

Digitized by Google

EL frontal de Aaron, se dize enel primer lugar se ponia sobre vn hilo de cardeno; y si esto es ansi, como enel segundo se demuestra lo contrario, que el hilo estava sobre el frontal?

CONCILIACION

SI bien considerarmos, los paños y ornamentos del sumo sacerdote, hallaremos, que sobre la toca, la qual era vn paño luengo y delgado, con que se dava algunas bueltas en la cabeça, avia otro llamado כפה Kipá, como se ttae en la Guemará de Holin, cuyo vocablo Kipá declara el Rab R. Natan a-hazid enel Haruh, ser a modo de capacete que cubre la cabeça toda y acaba en forma de piramide. Y avn que el Rab Alfasi, sobre el cap. 6. de Sabat tiene que esta Kipá, era solamente larga de dos dedos, y no cubria toda la cabeça por el lado de arriba, la exposicion del Haruh parece que conforma mas con nuestros textos. Ora es de advertir, que este ornamento, es fuerça se signifique enel vocablo פתיל Petil que romanceamos, hilo; y esto, porq R. David Kimhi enel libro de las Rayzes dize, que פתל es vna faxa, o tira de paño, y lo mismo entiende R. Mosseh gerundense sobre el Petil que Yehudá dexó en prendas á Tamar, como tambien el author de Mihlal Yophi, y Anquelos a-guer, y ya puede ser se le dé este nombre, por ser tramado y texido de varios hilos. Segun esto vienen bien nuestros versos, por que el sumo sacerdote, ponia en la cabeça primeramente el מצנפת Toca, sobre ella venia a modo de bonete esta Kipa que era vn paño de lana que circundava y cobria toda la cabeça, sobre el qual enel lado que conrespondia á la frente, se ponia vna plancheta de oro, que conforme se dize en la Guemara de Sabat, y Sucá era de dos dedos de largura, y tenia escrito קדש לידוה (santidad á .A.) Ansi que este vocablo פתיל Petil segun esto no se deve vulgarizar, hilo, mas pedaço de paño, y los versos se concilian, porque el frontal estava sobre esta Kipá, o bonete, como se dize enel primer lugar, *y pondras á el sobre paño de cardeno*, y este paño estaua sobre el frontal, esto es, que esta Kipa era alta, y por baxo sobre la frente venia el frontal con que quedava apareciendo sobre el, y esto es lo q el segundo verso dize, *Y daran á el sobre paño de cardeno* como mas largamente se podra notar enel sepher Ymré biná de R. Azariah a-Adomi &c.

Holin. cap. 11.

Alfasi

Sanas rayz. Patal.

Milhal yophi. Pa. vayesseh.

Sabat cap. 6. Sucá cap. 1.

2. Emperó R. selomóh por פתיל Petil, entiende, hilo: y ansi dize, que este frontal, era vna lamina, o plancheta de oro que llegava de oreja a oreja, y para se atar bien, tenia seys hilos de cardeno conuiene á saber, dos en cada estremo del dicho frontal, y dos enel medio; los hilos de

Digitized by Google

de cardeno cõuiene á ſaber, dos en cada eſtremo del dicho frontal, y dos enel medio; los hilos de los eſtremos eſtavan metidos por vn agujero, cõ q̃ doblado aquel hiloquedava el vn medio por el lado de arriba, y el otro por el de abaxo, deſuerte q̃ pegãdo por eſtos hilos ſe ataua eſte frõtal por detrás en la cabeça, y los hilos del medio llevados por ſima de la cabeça, ſe venian a juntar y dauan vn ñudo con los otros, con que venia á quedar muy firme. Demanera que con eſto queda bien entendido, dezirſe en vn lugar que el hilo eſtava ſobre el frontal, y en otro, que por baxo; y anſi era por los tener metidos por el agujero con que quedava vno del lado de arriba, y otro del lado de abaxo como eſtá dicho.

3. R. Moſſeh gerundenſe no admite, aver enel frontal eſte numero de ſeys hilos, mas quiere aya ſido vno ſolo pegado a los dos eſtremos del frontal, por el qual ſe metia en la cabeça. Y anſi no tiene por difficultad, dezirſe que el frontal eſtava ſobre el hilo, y el hilo ſobre el frontal, porque eſtando vn eſtremo pegado al otro, todo ſe puede verificar.

4. R. Abraham Aben Ezra concilia eſtos verſos por otro facil medio, y es, que eſte adverbio על Hal, que comunmente romanceamos (ſobre) ſe puede tambien dezir (con) como ויבאו האנשים על הנשים *Y vinieron los hombres con las mugeres*, y en otros muchos lugares conviene vulgarizarſe deſta ſuerte: Y anſi lo que dize, ושמת אתו על פתיל ſe ha de romancear, (Y pondras á el con hilo de cardeno) y deſte modo no dize, que põdran el frõtal ſobre el hilo, mas que pondran en la cabeça el frontal atado con el hilo; con q̃ los dos verſos vna miſma coſa denotan. *Exod.* 35.22.

QVÆST. CXIX.

Exod. 28.37. *Y ſerá ſobre la toca,* á ſaber, el frontal.

Ibid. verſ. 38 *Y ſerá ſobre frente de Aaron.*

SI el frontal avia de eſtar ſobre la toca, como ſe dize enel ſegundo lugar, que ſobre la frente de Aaron?

CONCILIACION

LA toca de Aaron (ſegun todos los Authores) era como vna deſtas tocas que los Agarenos vſan poner en la cabeça, que es vn paño delgado, y luengo. Y en Sehitat Cadaſſim, ſe lee, que eſta toca ponia Aaron

Digitized by Google

ron, o ſummo ſacerdote en la cabeça, ſi bien le quedava defuera algun cabello, y abaxo en la frente ſe ponia el frontal, como conſta del ſegundo lugar de nueſtros verſos, y enel medio ponia los Tephilim. Segun eſto dezir el primer lugar, *Y ſera ſobre la toca*, conforme R. Selomóh, no repugna eſte ſẽtido; por q̃ aquel, ſera, no ſe refiere á la toca, mas al hilo nõbrado enel miſmo verſo, como dize, *Y pondras á el ſobre hilo de cardeno, y ſera ſobre la toca*, á ſaber, el hilo, el qual como ſe ha atras dicho, tiene, eſtava ſobre la toca; porque dos hilos ſe lleuauan por ſima della, y ſe atavan enel fin de la cabeça.

Sobre la letra.

2. El docto Aben Ezra quiere, que el frontal, no ſe ataua mas que con vn hilo ſegũdo ſuena al literal; y eſte hilo dize, que eſtava enel medio del frontal en la frente, como ſe colige del ſegundo verſo; y ambos dizen vna coſa; porque no eſtava el frontal ſobre la frente conjunto á la carne, mas ſobre la toca que correſpondia a la frente, de modo que a manera de joya eſtava en la frontera ſobre la toca como ſe dize, *Y daras a corona de ſantidad ſobre la toca*, cuya corona, entiende por el frontal: conque viene a ſer que los dos verſos ſe verifican, porque el frontal eſtava ſobre la toca, y ſobre la frente de Aaron.

QVÆST. CXX.

Exod. 30. 12. *Eſto daran todo el paſſan ſobre los contados mitad del Siclo.*

Neham. 10. 32. *Y inſtituyamos ſobre nos para dar el tercio del Siclo.*

PArece aver menguado Nehamias lo que la Ley ordena, por que ſi ella mandava dieſſe cada vno por el precio de ſu alma medio Siclo, como el inſtituyó ſe dieſſe ſolamente el tercio? por ventura entendio ſer anſi la Ley, o como ordenó lo contrario?

CONCILIACION

EL docto Aben Ezra entiende que eſte tercio de Siclo q̃ impuſo Nehamias ſobre el pueblo, no era por la obligacion del precio de alma, mas vna nueva impoſicion para comprar algunas coſas neceſſarias que alli enel miſmo texto ſe numeran, como dize, *Y hizimos eſtablecer ſobre nos precepto para dar ſobre nos vn tercio de Siclo enel año, para ſervicio de caſa de nueſtro Dio. Para pan de ordenança, y preſente del continuo, y para alçacion del continuo*

Neham. 10. 33.

Digitized by Google

continuo &c. Demanera que afueras el medio Siclo, que segun la Ley, tenian obligacion de dar, se obligaron á esta nueva imposta de vn tercio de Siclo.

2. R. Mosseh gerundense es de differente opinion, á saber, que este tercio del Siclo, se dava por la misma obligacion que ordena la Ley del precio de alma, sino que vn Siclo en tiempo de Mosseh, era de veinte granos, y enel de Nehamias subio a 30. con que dando vn tercio que eran diez granos, venian á dar lo mismo que enel tiempo de Mosseh dauan; y porqual quiera via se suelta la duda.

QVÆST. CXXI.

Exod. 33. 11. *Y hablaua .A. con Mosseh fazes á fazes.* Item *Num.* 12. 8. *Boca á boca hablo con el y vision y no en enigmas, y ymagen de .A. cata.* Item *Deut.* 34. 10. *Que lo conocio .A. fazes á fazes.*

Ibid. vers. 23. *Y veras á mis espaldas, y mis fazes no seran vistas.*

SI el Sñor hablava con Mosseh fazes á fazes, como demuestra por los versos arriba precitados, como pues le dixo, veria a sus espaldas, y que sus fazes no podian ser vistas?

CONCILIACION

RMosseh en su Directorio dize, que dos cosas pidio Mosseh al Dio. bendito, como aquel que era tan fiel en su casa, y familiar amigo, la vna possible, y la otra impossible: la possible fue, *hazeme saber agora á tus carreras*: esto es, quiso saber y conocer á Dios por sus effectos y obras, y esta peticiõ le fue biẽ despachada; y ansi le dixo, *He aqui yo hare passar todo mi bien sobre tus fazes*, donde por el bien, se entiende las criaturas y effectos suyos por los quales se dize enel Gen. *Y vido el Dio á todo lo que hizo, y he bueno mucho.* La impossible y que no pudo alcãçar fue, *Amuestrame agora a tu honra*, esto es, que pareciendole que con los 40. dias que estuvo enel monte se avia ya purificado asaz, pretendio tener conocimiento de la misma essencia divina, y entonces le demostró el Sñor que esso era impossible, y esto en lo q̃ dixo, *Y veras á mis espaldas, y mis fazes no seran vistas*, significando lo podria conocer por sus effectos, que representan las espaldas; empero que sus fazes, (ideſt) essencia, no podia ser comprehendida. Segun esto, dize el docto Aben Ezra, no repugna esta sentencia el

More lib. 1. ca. 54.

Gen. 1. 31.

Digitized by Google

verſo que dize que Moſſeh hablaua con Dios fazes á fazes: porque eſto no es mas que denotar que la Prophecia de Moſſeh era ſin algun medio interpueſto, por que immediatamente Dios ſe le reuelava: y anſi como quando vno habla immediatamẽte con otro, ſe dize, averſe hablado cara á cara, anſi dezir que Dios hablava con Moſſeh fazes á fazes, y en otro lugar, boca á boca, no es otro que demoſtrar la immediata reuelacion de Dios para Moſſeh: porque, o ſean las maneras de reuelaciones quatro, como ponen Auguſt. y Ricardo, o cinco como tiene el Abulenſe, o ſiete como ſiẽten Iſidro, y Thomas, o onze como cree R. Moſſeh que vá mas conforme á la Eſcritura, Moſſeh goſó de la mas alta y excelente, viendo las coſas con clara revelacion como eran en ſi miſmas, como quiẽ ſin medio interpueſto gofaua á las claras todo. Y anſi en quatro coſas excedio á todos los Prophetas, como trata R. Moſſeh enel Yad a-hazacá, y R. Bahye ſobre el Leuitico. Y avn q̃ Iſrael parece goſaron eſto miſmo que Moſſeh, pues el verſo dize, *fazes con fazes habló .A. con vos*, eſo fue en aquel dia de la dada dela Ley ſolamente, por que lo permitio el Sñor a fin de que les quedaſſe impreſo en los animos aquel gran portento, empero Moſſeh goſó eſto ſiempre. Y no es difficultad dezir Iaacob כי ראיתי אלהים פנים אל פנים *Que vide Eloym fazes á fazes*; porque el nõbre Eloym, alli ſe toma por los ãgeles, y eſto dixo, por el angel cõ quiẽ avia andado luchando. Demanera que por las fazes del Sñor que no pueden ſer viſtas, ſe entiende, ſu eſſencia, la qual avn a los angeles miſmos es incognita: empero lo que dize que Dios hablava a Moſſeh fazes á fazes, ſe entiende por la immediata revelacion prophetica, que vna coſa es ver, y otra hablar. Y anſi en eſte lugar traduzio doctamente el divino Anquelos ſeguer ממלל עם ממלל (palabra con palabra) ſignificando que la palabra de Moſſeh para con Dios, y la de Dios para Moſſeh ygual era, pues ſe communicavan immediatamente; empero la viſta no era ygual, porque pueſto que Dios conocieſſe perfectamente la eſſencia de Moſſeh, no por eſſo reciprocamente Moſſeh conocia la de Dios: con lo qual quedan nueſtros verſos entendidos.

Augu. li. 65. queſt. 63. lib. 12. Gen. ad. lit. Ricar. lib. 1. Super Apoca. c. 1. Abulẽ. c. 1. Matthæi. q. 34 & in. 3. Reg. 13. Iſid. 7. Ethic. c. 8. Tho. 2. 2. q. 174 ar. 1. Moré 2. cap. 45. Yeſodé Torá ca. 7 Bahyé Par. vayerá. Deu 5. 4. Gen. 32. 30.

QVÆST. CXXII.

Exod. 34. 1. Adola a ti á dos tablas de piedras como las primeras, y eſcreviré ſobre las tablas, a las palabras q̃ fueron ſobre las tablas las primeras, Item *Deut. 10. 2. y 4.*

Ibid. 34. 27. Eſcrive a ti á las palabras las eſtas. Item *verſo 28. y eſcrivio ſobre las tablas á palabras del firmamiento diez. los Mandamientos.*

Por

Digitized by Google

POr el primer lugar parece que el Dio bendito escrivio las segundas tablas, como dize, y escriviré sobre las tablas &c. y si esto es ansi, como por el segundo se infiere que Mosseh fue el que las escrivio?

CONCILIACION

ES opinió recebida ansi de antigos, como modernos authores que las primeras y segundas tablas fueron por mano del Dio bendito escritas, como clarissimamente consta de los dos primeros versos alegados; y la razon parece lo está dictando: porque es de creer, que la Ley que el Señor daua por medio conuiniẽte para los humanos se salvaren, no avia de aver en ella cosa q̃ por manos humanas fuesse hecha. Y pues los diez Mandamientos, es lo essencial de toda la Ley, y en ellos se encierran todos 613. preceptos como demostró R. Bahye enel Kad a-quemah, yel author del *Keter Torá*, es cierto que por el Dio deuian ser escritos. Luego segun esta verdad, los dos versos del segundo lugar de otra manera interpretar se deven, á saber, enel primero que dize. *Y dixo .A. á Mosseh escrive a ti a las palabras las estas, que por dicho de las palabras las estas tajé contigo firmamento*, se ha de entender, q̃ el Señor, no encomienda alli a Mosseh escreuir los diez Mandamientos, mas todos los preceptos que despues avia encomendado: y ansi dize, escrive a ti á las palabras las estas, á saber, estas arriba refferidas, desde el cap. 21. Demanera que aquello no se entiende por los diez Mandamientos, mas por otros preceptos. El segũdo verso q̃ dize. *Y fue alli con .A. quarẽta dias y quarenta noches, pan no comio y aguas no bevio, y escrivio sobre las tablas a palabras del firmamento diez los Mandamientos*, es mas difficultoso, empero es necessario aduertir, que quando ay vn lugar claro y distinto, y otro ambiguo y dudoso, se deue dexar segun suena al literal el claro, y interpretar el ambiguo desuerte q̃ con el acuerde. Y ansi tenemos vno, o dos versos claros que demuestran que el Señor escrivio las segundas tablas, y este es ambiguo que puede admetir varios sentidos, es fuerça le demos aquel que cõforme con el claro: y esto desta manera, el verso dize. *Y fue alli con .A. quarenta dias y quarenta noches pan no comio y aguas no bevio, y escrivio sobre las tablas &c.* aquel (escrivio) se puede refferir, o á Mosseh el qual fue con .A., o a .A. nombrado enel mismo verso, y visto esto, interpretaremos el verso desta suerte *Y fue alli con .A. quarẽta dias, y quarenta noches, pan no comio, y aguas no bevio, y escrivio*, á saber, .A. *sobre las tablas a palabras del firmamento &c.* y con esto queda cõformando con la verdad de los primeros versos. Esta conciliacion se trae en la Guemara de Sabat, Yalcut, y Rabot. A lo qual

Kad aquemah Or Sin Queter Torá.

Sabat. ca. 12. Yalc. art 397. Semot Ra. cap. 46.

Digitized by Google

se puede aludir lo que el Rab Isaac Arama dize, y es, q̃ las cosas que son totalmente diuinas no se pueden establecer entre los humanos, y assi las primeras tablas no permanecieron, *Que las tablas obra del Dio, y la Escritura escritura del Dio*, por cuya razon mandó el Señor á Mosseh, Adola a ti, á saber, dá tu el cuerpo que es la piedra, y yo daré la escritura q̃ es el alma con q̃ le quedaran á los humanos dichas tablas semejantes y proporcionadas, por seren tambien compuestas de materia y forma como ellos.

Exod. 32.16.

More lib. 2. ca. 63.

Tambien se deve de advertir que R. Mosseh en su Directorio quiere que el ser destas piedras era natural, y no artificial, que con alguna pendola, o instrumento se escriviessen: otros tienen lo contrario, pareciendoles q̃ con eso realçan mas las tablas siendo en aquel instante por el Dio escritas; mas la verdad es que mucho mas se subliman (como bien ponderó R. Elihezer Asquenazi) con la opinion de R. Mosseh, por ser que queda la misma naturaleza confessando, y dando testimonio de q̃ el Señor en seys dias hizo los cielos y la tierra cõtra la opinion del Philosopho gẽtil q̃ tuvo aver sido eterno, como tambiẽ denota la salida de Egypto &c.

Maasseh cap. 14.

QVÆST. CXXIII.

Exod. 34.6. Dio piadoso y gracioso. | *Psalm 2.5. Entonces hablará á ellos con su furor.*

CONCILIACION.

AUn que al parecer, no es esto contrariedad alguna, pues como en otro lugar avemos demostrado, en Dios no ay passion alguna, por carecer de todas corporales potẽcias y sentidos, por cuya razon dezirse que es yracundo y clemente, no es segun el affecto, mas segun el effecto relatado á las criaturas: con todo por ser que los antigos la movieron, me parecio ponerla entre las mas. Es pues el caso que en Midras Soher tob, se propone esta contradicion, y suelta con esta distincion, para Israel es Dios piadoso, mas para las naciones del mundo es yracundo: en lo qual quisieron significar, que puesto que el Señor muchas vezes castiga á Israel, no es con sumo rigor, mas como dizen רחום ברין piadoso en la justicia; como dize el Propheta, *castigartehe al juizio, y tajar no te tajaré*, empero quando el Señor castiga a vna nacion, es para no quedar della mas memoria, como dize, *Que haré fin en todas las gentes*, con que queda siendo para Israel piadoso, y para las naciones del mundo vengativo

Soher tob. Psalm 2.

Jerem. 30.11. Ibid.

QVEST.

Digitized by Google

QVÆST. CXXIV.

Exod. 34.7. *Perdonan delito, y rebello, y pecado, y libra.* | *Ibid. No libra.*

SI dize que libra, como buelve á dezir, que no libra?

CONCILIACION

AViendo nueſtro maeſtro Moſſeh, demandado con efficacia al Sñor, le hizieſſe ſaber ſus carreras, eſto es, el modo de ſu prouidencia, y condiciones con q̃ gouernava el mundo, le fueron reuelladas las 13. condiciones de piedades las quales ſegun los antigos ſe encierran en eſtos dos verſos, *A. A. Dio piadoſo, y gracioſo, luẽgo de furores, y grãde de merced, y verdad. Guardan merced a milles, perdonan delito, y rebello, y pecado, y librar no librara, veſitan delito de padres ſobre hijos, y ſobre hijos de hijos, ſobre terceros, y ſobre quartos*, empero ſobre eſte preſupueſto de q̃ ſon 13. y no mas, y q̃ es lo q̃ ſignifica cada vna, en eſto vuo varias expoſiciones. Algunos authores ay que cuentan deſta manera, Primera .A., 2. .A., 3. Dio, 4 Piadoſo, 5. y gracioſo, 6. luengo de furores, 7. y grande de merced, 8. y verdad, 9. guardan merced á milles, 10. perdonan delito, 11. y rebello, 12. y pecado, y por que falta vna para el numero, dize R. Moſſeh que las dicciones ונקה לא ינקה venaqué ló yenaque, no ſe deven romancear, y librar no libra, q̃ entonces no ſeria acto de clemencia y piedad, mas de juſticia; empero viſto q̃ ſon equivocas, y q̃ pueden admitir otro ſentido, ſe le atribuyrá en eſte lugar, y anſi dize, que aqui ſe deve vulgarizar, y tajar, no tajará de la rayz נקה Nacá q̃ tambien tiene eſte ſignificado como en Yeremias ſe dize, ונקה לא אנקך *y tajar no te tajaré*, con que viene la cuenta al juſto. Y el doplicarſe la razon, tajar no tajará, es phraſis muy vſada en las divinas letras, dãdo darás, ſi afligiendo affligieres, y infinitos: y anſi ſiendo todo vna ſentencia no tiene lugar la duda.

Morè lib. 3. ca. 45.

Yerem. 38.11. y 46.28.

2. Empero los antigos ſabios enel Yalcut, Mehiltá, y Midras Miſſe, entienden ſon ſeparadas eſtas dos dicciones, y anſi con vna diſtincion ſueltan la duda, y es, libra á los que tornan en penitencia, no libra a los contumaſes que no tornan: cuya expoſicion ſigue el docto Aben Ezra, y anſi las 13. cõdiciones cuẽta y declara deſta ſuerte, Primera .A. nõbre de la Divina eſſencia; 2. .A. atributo q̃ cõprehende todas las criaturas inferiores, y ſuperiores, 3. Dio, fuerte que haze con ſciencia lo q̃ conviene;

Midras Miſle Par. 9.

4 piado-

Digitized by Google

4. piadoso, que como padre piadoso para con el hijo, lo guarda para que no cayga preservandolo del mal; 5. gracioso, que llevanta al caydo que no puede llevantarse; 6. luengo de furores, que contra el malo no se ayra y ensaña presto; 7. grande de merced, para con el justo y malo; 8. y verdad, que cumple lo que promete; 9. guarda merced á milles, la merced del padre para con el hijo si es bueno; 10. llevan delito, que quita el delito y lo perdona; 11. y rebello, que es mayor crimen que el delito; 12. y pecado, que es el que se comete con el pensamiento; 13. y libra, esto es á los que tornan en penitencia. Con estas 13. condiciones (dize) demostró el Señor á Mosseh governava el mundo inferior. Vesse por aqui como segun esta exposicion, se separan las dos dicciones, y para no se contradeziren, dizen los antiguos, libra, á los que tornan: no libra, á los que no tornan &c.

3. Don Ishac Abravanel gosando de los dos sentidos que la rayz נקה Nacá admite, romancea, y libra, no tajará, haziendo de las dos dicciones dos condiciones: y ansi declara y cuenta en la siguiente manera: Primera .A., esto es el nombre de la substancia Divina considerada segundo en si es, á la qual no ay entendimiento alguno que llegue por ser en si incognita y incomprehensible: 2. .A., el ser relatado ya á las criaturas, en quanto las crió, conserva, y perpetua: 3. Dio, sumo poderoso que moviendo el primer mobile govierna el mundo todo: 4. piadoso, en quanto cria y sustenta el niño enel vientre de la madre: 5. gracioso, que engracia el saber y entendimiento al hombre: 6. luengo de furores, en quanto no apena enel juizio de abaxo sino al que es de treze años, y en la justicia de arriba, al que es de veynte: 7 y grande de merced, al que es bueno le dá afuera de la justa paga, sobras: 8 y verdad, que afuera los bienes que le dá, haze la cuenta con el, y le paga el premio justo y condigno de sus obras: 9 guardan merced á milles, por ser la vida corta, lo que el justo padre no puede enel mundo gosar, lo dá despues al hijo: 10 perdonan delito, y rebello, y pecado, cuenta por vna, y significa, que el Señor al penitente perdona los pecados cometidos con el pensamiento, con la obra, y con la palabra, que representan los tres vocablos delito, rebello, y pecado: 11 y libra, quando ay la mayor parte de merecimientos le borra los pecados y dexa libre y limpio: 12 no tajará, esto es que aviendo la mayor parte de pecados, con todo no por esso taja y destruye totalmente al pecador: 13 vesitan delito de los padres sobre los hijos, esto es que vsando de su clemencia, supuesto que al pecador no le destruye totalmente, mas castiga, ni esse castigo es todo junto, mas repartido entre el, sus hijos, nietos, y bisnietos. Y con esto

no

Digitized by Google

no queda defuera ninguna ſentencia, y ſe cierran los dos verſos, con que tambiẽ con los dos ſentidos de los dos vocablos, ſe concilia nueſtro texto. Otras coſas dize el author del libro Adrat codes, lo dicho baſta para la declaracion y cuenta de las treze condiciones de piedades, con que Dios dixo a Moſſeh, gouernava el mundo, las quales ſegun los ſabios ſe pueden numerar en la forma que avemos refferido.

QVÆST. CXXV.

Exod. 34. 27. Eſcrive á ti á las palabras las eſtas.

Ibid. Que por boca delas palabras las eſtas.

SI el Sñor encomendó a Moſſeh puſieſſe por eſcrito aquellas palabras refferidas, como buelve a dezir, q̃ las avia de tener en la boca mentalmente?

CONCILIACION

EN la Guemará de Guitin, y en la de Temurá ſe mueve eſta difficultad y ſuelta diziendo, q̃ el Sñor entregó a Moſſeh la Ley eſcrita, que llaman תורה שבכתב Tora ſe-bichtab; y el comento della que llaman vulgarmente תורה שבעל פה, Torá ſe-bahal pé, Ley que ſobre boca, y eſto, por que devia tener la expoſicion mentalmente, y ſe devia explicar por tradicion de vno á otro vocalmente: y por eſto ſe llamó anſi miſmo קבלה Kabala, (ideſt) recibimiento. Demanera que ſegun eſto, en eſte lugar, ſe trata deſtas dos refferidas leyes, llamadas anſi, por ſer vna la expoſicion de la otra: y con eſto ſe ſatisfaze nueſtra queſtion. Empero es eſta materia tan neceſſaria, y importante comunmente a todos que no ſera razon paſſar por ella tan de paſſo, mas conviene dar á entender, que coſa ſea eſta Kabala, y en que partes ſe divide, y como ſe podra provar que la ay, viſto ſer de algunos negada; todo lo qual haremos con la mayor brevedad que ſer pueda, tocando las coſas mas neceſſarias, y importantes; y con eſte preſupueſto empeçaremos diziendo,

Guitin. cap. 5.

Temurá cap. 2.

Todas las lenguas que enel mundo ſe hallan, ſon compueſtas por el artificio humano; excepto la lengua Hebrea, que por ſer el autor della el miſmo Sñor, ſe llamó לשון הקדש Laſſon a-codes, lengua de la ſantidad. Y anſi como aya procedido de la ſuma ſabiduria, la qual es infinita, anſi cada palabra della encierra en ſi grandiſſimos myſterios, y es impoſſible poder llegar á comprehender todos. Por cuya razon, el divino R. Simhon

Digitized by Google

Zoar Pa. beaalotha hon ben Yohay, enel ſagrado libro del Zoar dize eſta ſentencia, Guay de aquel hombre que ymagináre, que la Ley no contiene mas de lo que ſuena la ſuperficie de la hiſtoria; porque ſi eſſo fueſſe anſi avn en eſte tiempo ſe hallarian perſonas que ſupieſſen narrar mejores cuentos; mas ha ſe de advertir que la Ley vino incorporada; por que ſi los angeles quando baxan al mundo elemental les es neceſſario incorporarenſe, que á no ſer anſi, ni ellos pudieran permanecer enel, ni menos el mundo los pudiera ſoportar, quãto mas la ley q̃ los crió, y crió (ſiẽdo iſtrumẽto) los mũdos, y por ella ſe ſuſtẽtã, q̃ fue neceſſario para proporcionarſe á los humanos, incorporarſe, q̃ ſi no, el mundo no fuera capaz della; y eſte cuerpo es la hiſtoria ſuperficial, y aquel que ymagináre que debaxo del no ſe encierra el alma que ſon los myſterios, no tenga parte enel otro mundo. Haſta aqui ſon palabras de aquel diuino Theologo, tan ciertas como dignas de admiracion, pues con portentoſo eſtilo y energia prouó ſer la Ley animada, de cuyo cuerpo (como va proſiguiendo) goſan ſolo los ignorantes, que los ſabios ſiervos del Rey alto y ſublime, no miran ſino al alma que es lo principal, y avn otros mas doctos al alma de aquella alma. Veſſe por aqui claramente los varios grados, que ay en los humanos acerca del eſtudio de la Ley; por que vnos que ſon mas groſſeros, atentan á la caſcara de fuera, que es la hiſtoria; y emplean ſus eſtudios en entender el literal de como ſucedio, los quales por la aplicacion tienen ſu premio, y avn que no entiendan, la intencion que tienen de acertar los ſalva. Otros ay que emplean ſus eſtudios en ſaber la declaracion de los preceptos, y cerimonias que es la ſciencia de la משנה Miſná, q̃e quiere dezir, lectura, q̃ por otro nombre llamamos תורה שבעל פה Torá ſe-baál pé, (Ley de boca) y eſto por eſtar en la boca y memoria de los ſabios. Otros finalmente ay que ſe dan a la altiſſima contemplacion de los myſterios de la Ley encerrados en las dicciones, letras, puntos, y acentos muzicales; donde á los primeros llama R. Simhon ben Yohay מארי מקרא Señores del verſo, a los ſegundos, מארי משנה Señores de la lectura, y a los terceros, מארי קבלה Sñores de la Kabalá, que quiere dezir, recibimiento, o tradicion, y es vna ſacreta expoſicion de la divina Ley recebida de Moſſeh de la boca del Sñor, y del revelada a los padres, los quales de mano en mano la fueron reuelando á los poſtreros. Veſſe luego por aqui como debaxo del nombre de Ley mental, o recebida, ſe incluyen las dos en que ſe divide, a ſaber en la Miſna que es el comento claro de la Ley eſcrita; y en la ſciencia occulta llamada por antonomaſia Kabala. Donde los q̃ ſe emplean en la Miſná, eſtan enel grado de los boticarios, los quales hazen ſus xarabes y medecinas de la compoſicion

Digitized by Google

composicion de varias drogas, sin saberen pero las calidades dellas, mas solamente observan la recepta que se les ordena; mas empero los que estudian en la Kabala son como los Dottores que saben y entienden la causa y razon de lo que recetan, como se podra notar por el siguiente exemplo. La Ley manda que se pongan Thephilin entre los ojos, y aten por señal sobre las manos; empero no declara que cosa sean estos Thephilin, y que es lo que significa la palabra טוטפות Totaphot, y siendo impossible acordaren todos vniformemente en vna cosa, siguesse nos es necessario valernos de la Misná y Ley de boca que Dios reveló a Mosseh, y enseña que deven ser hechos de tal y tal manera, y puestos en tal lugar y en tal forma: mas supuesto que esto satisfaze en quanto á saber el modo de como el precepto deue ser observado, no queda avn el entendimiento quieto y satisfecho, mas pretẽde investigar la causa del, y saber que es lo que representan y significan todas aquellas cosas, que secreto tiene el seren de cuero negro? que no puede ser otro; que mysterio encierran aquellas dos letras ש scin vna de tres puntas, y otra de 4.? q̃ significan las 4. casas de la Tephila que se pone en la cabeça? que emphasis tiene el agugero por donde passa la correa; y para esto sirve la Kabalá que dá la razon á todo, y ansi se llama, Alma del alma; Y ya puede ser, y es cosa verisimil que los 120. dias que Mosseh estuvo de tres vezes enel monte, los empleó todos en estos tres estudios, dando a cada vno sus 40. dias: por que siendo todos los principios mas difficultosos, se fue preparando por sus grados, y haziendo capaz, de tal suerte que en los grandes estudios de la Kabalá empleó el mismo tiempo que en los de menor calidad, por se aver por sus grados bien dispuesto.

Demanera que por aqui se ve que cosa sea Kabala, y como se divide en dos partes, á saber, la vna la Misna, que es el comento literal de los preceptos, y la otra la occulta y mysteriosa exposiciõ llamada por antonomasia Kabala.

Ora quiero aqui demostrar vna cosa á mi parecer asaz sutil y ingeniosa que servira para los curiosos saberen los medios que tienen los Cabalistas para hallar los altissimos mysterios de la Ley, y es, que del mismo modo que los Talmudistas, (sabios del תלמוד Talmud que es la exposicion de la Misna) sacan los Dinim y casos ciuis y criminales por aquellas treze reglas, o proposiciones dialecticas y disputativas que recibio R. Ysmael, q̃ se traen en Siphré, y expone doctamente el Rab Aaron Aben Haym en su libro Midot Aaron, ansi hallo por mi cuenta son treze los medios que los Cabalistas tienen de sacar los mysterios sobre el sentido protologico que dan á toda la Ley encerrado en la secreta exposicion *todo*.

Siphre Par. Vayra Midot Aarõ

Digitized by Google

ſicion q̃ dan á los vocablos, lo qual breuiſſimamente y con exmplos aſaz claros moſtraremos.

Tomando pues la primera palabra con que la Ley empieça que es בראשית Bereſit (en principio) hallaremos luego vna difficultad no pequeña, y es, que ſegun buena regla grammatical deviá dezir בראשונה Bariſſoná; por que Bereſſit eſtá en caſo regimen, y no viene bien dezir, en principio de crió el Dio, mas en principio crió, para lo qual ſirvia la diccion Bariſſoná, y no Bereſſit, por donde ſiendo que á la ſagrada Eſcritura no ſe deve atribuyr alguna falta, vienẽ los divinos Theologos y dizen, q̃ en la palabra Bereſſit ſe encierran muchos myſterios, y que fue neceſſario dezirſe aſſi, y no de otra manera; y eſto por que en ſentido Protologico בראשית Bereſſit, es חכמה Hochmá (ſciencia) vna de las diez ſoberanas luzes; y daqui infieren que en eſto ſe ſignifica que con la ſuma ſabiduria crió el Dio el mundo que es lo que dixo el Sabio, *A. con ſciencia fundó tierra*, y fue cauſa inſtrumental en la criacion. Dada eſta ſecreta expoſicion, vienẽ luego ſacãdo ſus myſterios por aquellas 13 reglas á ſaber, Primera por via de נוטריקון Notaricun, y es que de cada letra de vna diccion forman vn vocablo como de las ſeys letras de בראשית forman ſeys vocablos y dizen בראשונה ראה אלדים שיקבלו ישראל תורה (en principio vido el Dio q̃ receberian Iſrael Ley) y daqui infieren que Dios crió el mundo por cauſa de la Ley que Iſrael avian de recebir. Tambien ſe vſa eſte Notaricun formando de vna palabra, dos, como de בראשית dizen ברא שית Bará ſit (Crió ſeys) á ſaber, o los ſeys dias de la criacion, o los 6. eſtremos del mundo, alto y baxo, y los 4. lados. Otras vezes hazen que vna letra ſirve para dos dicciones como en שמים Samaym, cielos, dizen שם מים Sam maym (alli aguas) por las aguas criſtalinas que alla ay, donde la מ Mem ſirve para dos lugares. Otras acreſcientan vna letra enel principio como de שמים Samaym, dizen אש מים Es maym (fuego y agua) y daqui infieren ſer el cielo de fuego y agua como tambien quiſo Platon. Eſta regla de Notaricun vſan anſi miſmo los Talmudiſtas, y con ella ſacan muy galanas coſas, como en la hiſtoria de Ioſſeph, donde ſe dize que ſu padre le hizo vna tunica de liſtas, en aquella palabra, liſtas, que ſe dize פסים Paſſim, dizen eſtan cifradas todas ſus deſgracias, porque las 4. letras forman 4. vocablos que dizen פוטיפר סוחרים ישמעאלים מדנים que fueron las gentes a quien fue vendido, á ſaber, Potiphar, mercaderes, Iſmahelitas, y Medanitas. Y anſi en la Guemara de Sabat cap. 12. quieren q̃ eſta regla es ſacada de la Ley: y eſto por que quando el Sñor mudó el nombre de Abram en Abraham, le dixo averſe lo dado, por que אברהם

Pro. 3. 19

נוטריקון

Digitized by Google

אברהם significava אב המון (padre de fonsado) haziendo de vn vocablo, dos, por ser que en vno solo se contienen.

La segunda regla se llama צירוף Ziruf, quiere dezir, combinacion, צירוף esto es que las letras de vn vocablo combinadas y juntas por differentes maneras, forman differentes y varios vocablos; como de la palabra בראשית juntas las letras de otro modo se forma בא תשרי (en vno de Tisrj) y daqui infieren que el mundo fue criado en Tisrj (Septiembre) o juntas de otro modo dizen בראת יש Barata yes (criaste el algo) y aqui quieren se significa que el mundo fue de nada criado sin preceder la materia prima; O juntas differentemente dizen ברית אש Berit es, firmamiento de fuego que es lo mismo que dixo Mosseh enel Deut. y ansi *Deut. 33.2.* van formando con estas combinaciones varias palabras, y sacando gravissimos mysterios. Y el divino R. Simhon ben Yohay compuso el libro de los Ticunim sobre 72. combinaciones desta diccion, pues como se dize enel Sepher Yessira, vna diccion de dos letras forma dos, de tres, seys, y de quatro dezisseys, y ansi en infinito: y esto se haze porque siendo estas letras espirituales y figuras simples, forçosamente (como dixo el sapiente R. Mosseh cordovero) se an de juntar, y componer por varias *Pardes Saar a-otiyot.* vias, y quien bien supiere combinarlas, podra criar y hazer milagros. Tambien esta regla a mi parecer consta de la Sagrada Escritura, porque enel cap. 6. del Gen. se dize por Noah que halló gracia en los ojos del Señor, haziendo del nombre נח Noah, con las mismas dos letras voltadas *Gen. 6.8.* del fin para el principio otra diccion חן Hen, gracia.

La tercera regla se llama גימטריא Guimatria, y es la que se haze גימטריא por via de los numeros, por que como sea que las letras Hebreas sirven de numeros, en ellas estan encerradas todas las cosas. Pitagoras dezia que con los numeros avia Dios criado el mundo, y Platon puso sus Ideas q como demostramos en la question. 68. son las letras y ansi la palabra בראשית Beressit dizen que segun la cifra Hebrea vale tanto como בתורה יצר (con la Ley formó) y daqui sacan que la Ley fue causa instrumental del mundo. Tambien dizen, por que empecó la Ley con la letra ב Bet q vale 2. ? y respõdẽ para significar las dos leyes q ay, escrita, y vocal, o la justicia, y misericordia, y semejãtes cosas. Esta Guimatria se vsa de differentes modos como se trae enel Pardes rimonim, y mu- *Pardes* chas vezes sobre el numero de las letras de vna diccion se acrescientã ta vna *Rimonim* que llaman el כולל Colel, que abraça el numero como dezir ברית Berit *saar a-zi-* (firmamiento) vale 612. acrescentando el Colel haze 613. y daqui dizen *ruf cap. 8.* que la misma palabra que significa la Ley, demuestra que la Ley se contiene en 613. preceptos. Tambien este mysterio de los numeros parece

Digitized by Google

1. Rey. 18 31. consta de las divinas letras, porque ansi se dize que Eliahu tomó (enel caso de los sacerdotes del ydolo) doze piedras conforme el numero de los hijos de Iaacob; donde tomar doze piedras para obrar el milagro, no fue solo por averen sido 12. los hijos de Iaacob, que eso poco hazia al caso, mas fue en representacion de lo que el numero doze significa, por cuya causa fueron tãbiẽ doze los hijos de Iaacob, avn q̃ la Escritura encubre el mysterio debaxo de aquella superficie. Estas Guematrayot vsan los Talmudistas en varios lugares del Talmud, y los modernos mucho mas, y en particular R. Selomoh Molho en sus sermones, R. Yaacob ben Habib Baal a-turim, el Rab Mordehay coẽ enel Sipté coen R. Sabetay enel Sephá tal, y el author del Minha Belula; y destas cuentas infinitas vezes, se sacan grandes cosas y misterios altissimos.

Deraſot Raſam Baal a-turim Sipté coen Sephá tal Minha Belula.

צורה La quarta regla se llama צורה Zurá á saber, forma, o figura, y es fundada en la figura de los Caracteres. Y ansi preguntan porque empeçó la Ley con ב Bet? y responden, por que esta letra consta de tres lineas que son tres ו vauim que escritos con sus letras en esta forma ואו valen 3. vezes 13. que son 39. y tanto vale יהוה אחד (A. vno) Tambien dizen, esta letra tiene vna punta para riba, y otra para tras, significando que el Sñor que está enel cielo, crió el mundo, el qual se representa en la letra que queda atras que es la Aleph, la qual tiene en esta forma א vna punta de cada lado que es vna י Yod, y vna linea enel medio que es ו vau y monta todo 26 como el nombre Tetragrammatõ: como tambien Aleph escrito con sus letras ansi אלף significa Aluf, Señor, y voltadas las letras del fin para el principio dizen פלא (admirable). La razon parece está dictando se encierra en los caracteres grandes secretos; porque siendo hechos por tan perfecto artifice, quien dudará en que tienen todas su secreto y causa?

ראשי תיבות וסופי תיבות La quinta regla se llama ראשי תיבות וסופי תיבות Raśé tebot ve-sophé tebot, (principios de palabras y fines de palabras) como donde enel Deut. dize מי יעלה לנו השמימה (quien subira a nos al cielo?) tomando las 4 letras del principio destas 4 dicciones, formã la palabra מילה Milá, quiere dezir, circuncicion: despues tomando las 4. letras del fin forman el venerable nombre Tetragrammaton יהוה y ansi se encierra en la misma interrogacion, la repuesta, quien nos subira al cielo? la Causa primera, y esto por medio de la circuncicion, o siendo circuncidos. Tambien algunas vezes juzgan de las letras del medio de las dicciones y se llama תוכי תיבות Toche tebót, (medios de las palabras). Desta regla vsan mucho los modernos; y consta de muchos lugares de la Escritura, donde no sin mucha causa, se halla el nombre inefable deste modo en varios

Deut. 30. 12.

Digitized by Google

rios lugares como ישמחו השמים ותגל הארץ *alegrarſean los cielos y goſarſeha la tierra* cuyas 4. letras del principio ſon יהוה .A. . Otras vezes ſe halla eſte nombre del fin para el principio, y entonces tiene otro myſterio y ſignifica rigor como tienen los Cabaliſtas. *Pſal. 96. 11.*

La ſexta regla ſe llama תמורה Temurá, trueco, eſto es que muchas vezes ſe toma la letra ת Tau por la א Aleph, y la ש ſcin por la ב Bet, y anſi ſe vá proſiguiendo todo el Alphabeto. Eſta conſta aſſi miſmo de la Eſcritura, por que el propheta Ieremias enel cap. 25. por no erritar contra ſi el miſmo Rey, mudó artificioſamente el nombre de בבל Babel en ששך Seſach, y eſto poniendo por la orden dicha las dos ש ſcin por las dos ב Bet, y la ך chaf por la ל lamed que anſi le correſponde: anſi que por eſta via hallan muchos divinos nombres, como los q̃ ſacan de la bendicion de los ſacerdotes, y en varias partes. תמורה

La ſeptima ſe llama חסר ומלא Haſſer v-male, eſto es, deffectiua, o plena, y eſta es vſada mucho anſi de los Talmudiſtas como de los Cabaliſtas; y es fundada en admirable razon; por que parece que la ſagrada Eſcritura devia ſiempre vſar vna cierta ortographia y no eſcrevir vnas vezes la dicciõ אלוה Eloa, (Dio) plena cõ ו vau, y enel fin del Deut. eſtá deffectiva לא אלה *no Dio*, como tambien אלהי Elohé en regimen, o con el affixo viene ſiempre deffectivo, excepto en dos lugares que nota la מסרה Meſſará, que quiere dezir, Entregamiento, y es la que nota en quantos lugares vienen las dicciones de vna miſma manera ſobre la qual eſcrivio R. Mehir Angel el libro Maſoret a-berit, y R. Moſſeh beg Semuel rey el Sepher a-Meſſarot. La cauſa deſto como digo dan los Cabaliſtas que ſin ſu expoſicion mal ſe puede muchas vezes atinar. Y anſi la diccion כלות Calot ſe eſcrive ſiempre plena con ו vau, empero en Num. eſtá falta della: los Cabaliſtas dizen כלת כתיב Calát eſtá eſcrito, y eſto porque como la Ley fue dada ſin puntos, como los Sepharim que oy tienen los Hebreos en ſus Sinagogas, como quieren R. Yehuda a-Leui enel Cuzari R. Abraham Aben Ezra enel libro Zahot, y R. Eliahu a-medaqdeq en ſu libro Maſſoret a-maſſoret, quando no ay letras que fuercen á leer vna diccion de vn ſolo modo, ſe lee con los puntos que ſe quiere: y ãſi Calót por no tener ו Vau ſe puede leer Calát q̃ quiere dezir, Novia, y eſto por el myſterio que en eſo ſe comprehende. Los Talmudiſtas ſacan en muchos lugares por eſta via anſi miſmo muchas coſas como ſe puede veer en la Guemara de Peſahim cap. 11. y en la de Kiduſin, y otras partes; y quando leen la diccion con differentes puntos dizen יש אם למקרא ויש אם למסורת quiere dezir, que el verſo tiene ſu lugar, y la Meſſara tambien, leyendoſe vnas vezes como eſtá eſcrito, y otras con חסר ומלא *Maſſoret a-berit ſe-pher a-meſſarot.* *Num. 7. 1.* *Cuzarj lib. 3. art. 30. Zahot Maſſoret a-maſſoret aK dama. 3.*

Digitized by Google

los puntos q̃ puede recebir fundando en la razon que avemos apuntado.

סתומות ופתוחות

La octaua regla se llama סתומות ופתוחות Setumot v-petuhot, cerradas, y abiertas y con ella especulan qual sea la causa, que entre materia, á materia viene vnas vezes vna פ Pé q̃ significa פתוחה Petuha, abierta; Otras vna ס samech q̃ significa סתומה Setuma, cerrada: como tãbiẽ en lugares donde no auia de aver separacion, la ay, como se vé en la historia de Kayn donde en vn mismo verso ay פיסקא Piscá estajo, y es, el q̃ dize

Gen. 4.8. ויאמר קין אל הבל אחיו ויהי בהיותם בשדה *Y dixo Kayn a Hebel su hermano* y aqui haze vna pausa, o separacion, y luego sigue, *y fue en su seer enel campo, &c.* como tambien en Num. 26. vers. primero está escrito desta suerte, ויהי אחרי המגפה פ ויאמר יהוה con la letra פ Pé en medio del verso. Por el contrario la Parasa de ויחי Vayhi que es la vltima del Gen. está enel Sepher Torá sin alguna separacion, siendo que todas las mas la tienen; todo lo qual escierto no carece de mysterio. Como tambien se hallan algunas letras abiertas enel fin de la diccion siendo que por buena regla deuian solamente venir enel principio o enel medio, como la diccion המ Hem, ellos, enel libro de Hezras. Otras vezes se halla lo contrario q̃ las letras cerradas vienen enel medio, siendo que por buena regla no pueden venir sino enel fin como en Yesayas

Ezra

Yesa. 9.6. לסרפה le-Marbé, al muchiguan &c. cuya razon divinamente exponen los Cabalistas: y visto que no deve de aver en las divinas letras impropriedad alguna, cosa cierta es, ser necessario vsar deste medio, o regla de la qual se aprouechan mucho tambien los Talmudistas.

קרי ולא כתיב כתיב ולא קרי

La novena se llama קרי ולא כתיב כתיב ולא קרי Karé ve-la q̃tib, quetib ve-lá Karé, quiere dezir, se lee, y no está escrito, escrito, y no se lee: esto es, que ay muchas palabras las quales estan escritas de vn modo, emperó á la margen se dize que se deve leer de otro: otras vezes falta la palabra entera, y se dize a la margen, se ha de leer, y no está escrita: como los Cabalistas advierten enel Psalmo 23. enel qual está escrito

Psalm 24.4. ולא נשא לשוא נפשו *y no alçó á vanidad su alma* y se ha de leer, mi alma; en lo qual hallan el mysterio. Los Talmudistas se aprouechan muchas vezes desto, para sacar los Dinim en muchos lugares, y quien duda que vna cosa y otra, lo que está escrito, y lo que se ha de leer tiene su mysterio y Emphasis encerrado.

אותיות קטנות וגדולות

La decima es fundada en las letras קטנות וגדולות Ketanot v-guedolot, pequeñas y grandes. Esto es que en las divinas letras se halla algunas vezes vna letra pequeña y no ygual en cantidad a las mas, como enel segundo cap. del Gen. verso quarto en la diccon בהבראם Behibaream, (en su seer criados) está la ה He pequeña; y por el contrario enel

Deut.

Digitized by Google

Deut.32.verſ.6.en la diccion לידוה (ſi a .A.)es la ה He grande;cuya differencia ſe halla varias vezes, como ſe puede notar en la primera diccion del Leuitico y enel cap. 34. del Exodo y otros muchos lugares. Tambien á las vezes ſe halla vna letra ſuſpendida arriba, como la נ Nun del nombre Menaſſeh en juezes 18.30. Otras voltada derriba para baxo, como ſe hallan dos נ Nunim enel fin del cap. decimo de Numeros en eſta forma ׆ todo lo qual tiene ſu ſecreto, como tambien apuntó R. Ephraim enel Hir guiborim. Eſta advertencia es muy vrgente, por q̃ ſi en vn humano escriptor, ſe tiene por deffecto, y imperfeccion, hazer vna letra deſigual de la otra,mas es neceſſario vayan todas por vn nivel, como ſe podra atribuir eſta falta al eſcriptor divino,q̃ no ſea mas deſcẽte entender que no eſtã aquellas letras a caſo, mas con intencion,encierran el myſterio. *Hir guiborim. Pa. Adazinu.*

La vndecima ſe llama חילוף,Hiluf á ſaber,variacion. Eſto es q̃ en la ſagrada Eſcritura, ſe halla algunas vezes vna letra pueſta en lugar de otra, como enel Gen.cap.13. verſo 2. viene אהלה Aoló, ſu tienda,donde por buena regla grammatical devia eſtar eſcrito אהלו con la ו vau en lugar de la ה Hé: y eſte trueco ſe halla como digo en muchos lugares a que los Grammaticos no ſabẽ dar ſalida,mas q̃ dezir q̃ vna viene en lugar de la otra; empero no alcançan la razon deſto,que ſolamente fue reſeruada á los Cabaliſtas: como tambien las letras האמנתיו vienen paragogicas y ſuperfluas eñl fin de las dicciones muchas vezes,q̃ no podiẽdo atribuyr al ſumo legiſlador falta alguna,y averpueſto á caſo vna letra en lugar de otra, ſigueſſe que es fuerça conceder el myſterio que en ello ſe contiene. חילוף

La duodecima es fundada en los puntos llamados נקודות Necudot; y anſi tiene ſu ſecreto el ſeren de los puntos cinco reyes,ycinco eſclavos, y el vno llamado eſclavo de eſclavos,como bien pondera el docto Cordouero. Cuyo miſterio obliga la miſma Eſcritura á concederlo; por q̃ el nom. ynefable ſe apunta ſiempre anſi יְדֹוָה y enel Deut. cap. 3. verſo 24.ſe halla eſcrito con eſtotros puntos יְדֹוָה: lo qual no fue á caſo. Tambien en algunos lugares ſe hallan vnos pũtos ſobre las letras al parecer ſuperfluos, como enel ultimo verſo del cap.29. del Deut. ſe halla por ſima de dos dicciones á ſaber, לָנוּ וּלְבָנֵינוּ *á nós y á nueſtros hijos* vnos puntos, y por el conſiguiente en otros lugares,q̃ ſirven ciertamente para demoſtrar alguna coſa. Y anſi por el conſiguiente los Talmudiſtas dan en eſto ſu ſentido como ſe vee en la Guemará de Berachot, y otros tratados. נקודות *Pardes rimonim Saar a-Tahami. Berachot cap.1.*

La tredecima finalmente es fundada enlos טעמים Tahamim,acientos muſicales, טעמים

Digitized by Google

muzicales, y esto, por que siendo vnos reyes y otros serviles, vnos q̃ separan vna diccion de otra y la suspenden en lugar de los que los latinos vsan, coma, o punto final, (que tambien ay vnos que dividen mas que otros) y otros que conligan y aran vna diccion con otra, segun requiere el hilo y sentido de la sentencia, hallasse en algunos lugares que parece que donde la razon devia yr consecutiva, por lo contrario está en ella טעם מפסיק (aciento divisivo) como en Numeros cap. 27. verso 3. acerca de la peticion que hizieron las hijas de Zelophad, dize empeçaron diziendo, אָבִינוּ מֵת בַּמִּדְבָּר *nuestro padre murio eñl desierto*; dõde ẽ la diccio. אבינו (nuestro padre) ay vn זרקא Zarcá, acciento que separa y divide mucho aquella palabra delas mas siguientes, siendo q̃ devia segun el sentido, yr conjunta (sin alguna division) con las de mas; y ansi se dize enel Zoar q̃ aqui se encierran muchos secretos. Tambien se halla enel Decalogo cada diccion con dos acientos, siendo que enel resto de la Biblia no tienen mas que vno; a todo lo qual no pueden dar entera satisfacion y admirable salida sino los Cabalistas.

Por todo lo que avemos dicho se nota que cosa sea Kabala, y como se divide en dos partes, y q̃ los Talmudistas tienen 13. reglas mediante las quales sacan sus conclusiones, que solamente apuntamos por ser materia por otros ya tratada, y finalmente demostramos que por otras 13. sacavan los Cabalistas sus mysterios, exagerando esto con exemplos muy claros, y palpables.

Esta es prudẽte lector (q̃ cõtigo hablo) la Theologia de nuestros sabios, esta es su sciencia, no solamente fundada en razones, mas sacada por estas vias de los textos, con q̃ entienden, no ay expeculacion ni sciencia alguna q̃ no esté cõtenida en la Ley; della como Epilogo y sumario de todas, sacan y coligen todo; y si me concedes q̃ es dada por Dios, es fuerça que entiendas q̃ todo es espiritual, y q̃ ansi no solamente estas excelencias, mas avn otras incognitas cõprehende, y abraça. Y ciertamente, que los del desierto, que no carecian de nada, mas el pan les venia del cielo y el vestido con ellos le crecia, no devian estar ociosos; mas pues estavan libres de algun cuydado q̃ les perturbasse la contemplacion, es cosa verisimil, se ocuparon en estos mysterios como quien tenia tan buen maestro con quien consultar sus dudas, como era Mosseh, y la Divinidad que les assistia, con que damos fin a este punto.

Restanos agora solamente prouar la Ley vocal, y como es sumamente necessaria para la exposicion de la escrita: lo qual haremos con gran brevedad, poniendo solamente las dudas, y de industria dexando de absolverlas afin de que dudando en la explicacion los entendimientos, vengan:

Digitized by Google

de-

de ſuyo a conceder, deve la Ley eſtar atada á vna cierta explicacion, y q̃ eſſa es la que llamamos Ley de boca.

La Ley del Señor dize david q̃ es perfecta; luego ſiendo q̃ la perfecciõ de la coſa conſiſte, en que ni abunde de ſuperflua, ni falte en lo neceſſario, es fuerça que concedamos ſer neceſſaria la ley de boca, porq̃ de otro modo ya pudiera ſer ſe entendieſſe de la Ley differente deſto: y eſto, por aver muchos perceptos que parece faltan en lo neceſſario, como tambien otros pecan al parecer de ſuperfluos por ſe repitiren vna y dos y mas vezes, como ſe podra notar por los ſiguientes exemplos.

Primeramente luego el primer precepto parece falta en lo neceſſario; y eſto, porq̃ ſe explica con las ſiguientes palabras, *El mes el eſte á vos principio de meſes, primero el á vos a meſes del año*, y no declara que mes era aquel q̃ mãda celebrar por primero del año ni ſi erã los meſes Solares, o Lunares, pues los Egipcios contavan el año de 365. dias y vn quarto dividiendolo en 12. meſes; y los Chaldeos contavan ſu año de 365. dias y vn quarto y vn quinto de hora. Como tambien no dize la traſſa que ſe deve tener en acordar el año Solar con el Lunar, pues el año Solar tiene ſegun la verdadera cuenta 365. dias 5. horas 997. puntos, y 12. fragmẽtos, y el año Lunar 354. dias 8. horas 876. puntos, todo lo qual es ſumamente neceſſario para la explicacion del precepto: Porq̃ el Señor mandava ſe celebraſſe la paſcua de Cẽceñas á 15 del dicho mes Niſſan (Março) y eſto en tiempo que vuieſſe ya madura la ceuada nueva; la de Semanas á 6. del mes Siuan, y que ſea a tiempo de ſegada de los trigos, y la de Cabañas a 15. del mes Tiſrj, y que ſea a tiempo de aver ya recogido a caſa los frutos del campo; y quien celebraſſe dichas fieſtas en differentes tiempos pecaria gravemente, y incurriria en pena de tajamiento el que comieſſe leudo en la Paſcua, y ſi no ſupieramos acordar el año Solar con el Lunar, vendriamos á caer enel abſurdo de los Agarenos que cada 3. años celebran ſus fieſtas en differentes ſignos; y ſiendo coſa tan importante todo eſto, a quien no le parecera muy conforme a razon que todo eſto declaró Moſſeh vocalmente, pues de otro modo faltaria en lo neceſſario. *Exo. 12. 2.*

2. Encomẽdó que no ſe coma el ſebo, y ſiẽdo tan parecido con la gordura, era fuerça declaraſſe en que parte ſe halla vno, y otro. *Leviti. 3. 17.*

3. Manda no ſe coman las aves immundas, y no declara por que ſeñal ſe conocen, ſiendo anſi que en las quatropeas trata de las ſeñales. *Ibid. 11. 13.*

4. Ordena que enel ſabado, no ſalga ninguno fuera de ſu lugar, y no declara ſi eſte lugar ſe entiende por ſu caſa, cortijo, ciudad, o arrabales de ſu ciudad &c. *Exod. 16. 29.*

Digitized by Google

Ibid. 20.10. 5. Decreta que no se haga obra en el Sabado, y no dá la diffinicion deste nombre obra, por que tal puede ser la accion que sea licita.

Leuit. 21.12. 6. Pone por precepto al sacerdote que no salga fuera del Templo, y no declara el tiempo en que le era prohibido, siendo assi que el fuera del Templo moraua.

Deut. 22.23. 7. Es precepto que siendo que vna moça desposada, se hallasse tuvo en aquel tiempo copula con alguno, fuesse apedreada; lo qual no se deve entender que estuviesse solamente apalabrada, y la Escritura no declara que cosa se entiende por desposada.

Leuit. 21.9. 8. Sentencia á quemar la hija del Coen, o sacerdote grande que tuviesse copula con alguno: y no declara, si se entiende por la soltera, o no.

Deut. 22.14. 9. Siendo caso que el marido se quexasse delante del senado, de no aver hallado virginidades a su esposa, la condena a ser apedreada, y no se declara, el tiempo en que devia ser impudica para merecer la muerte.

Ibid. 25. 1. 10. Enel precepto de acuñadar, dize estas palabras. *Quando estuvieren hermanos avna, y muriere vno dellos, &c.* donde no se declara lo que se entiende por (avna) si en vna casa, o vezindad, o conformes y vnidos en amistad, o en vna tierra, o semejantes cosas que el entendimiento, o voluntaria explicacion facilmente dictar puede.

Num. 8.27. 11. En la constituicion de las herencias, no se declara, si ha de heredar el padre, o la madre al hijo, y que ha de heredar la muger, y infinitos casos semejantes.

Exod. 20.10. *Leui.* 12. 3. 12. Por vna parte, manda que enel Sabado no se haga alguna obra, y por otra que la circuncicion se haga á los 8. dias, y no declara, que siendo que el dia ochavo de la circuncicion cayga enel Sabado lo que se deve hazer, o empuxarse la circuncicion por el Sabado, o el sabado por la circuncicion.

Exod. 12.6. 13. La misma difficultad está enel carnero Pascual, que siendo que se devia hazer precisamente a 14. de Nisan, si el tal dia cayesse en sabado, no declara lo que se devia hazer, y qual cederia al otro.

Deut. 24.5. 14. Acerca del matrimonio dize, *Quando tomáre varon muger*, no declara, en que manera y con que cosa queda valido; y siendo que enel consumar el jugo conjugal cada nacion vsa de su cerimonia, claro está q̃ la avia de aver entre los Hebreos.

Ibid. 17.16. 15. Manda q̃ el Rey no multiplique cauallos, mugeres, ni plata y oro y siendo la ambicion insaciable, claro está q̃ esto devia llegar á cierto limite y cantidad, la qual no se declara.

Levit. 23.40. 16. En la fiesta de Cabañas, ordena se tome fruto de arbol hermoso, y no declara que fruto, y visto que ay muchos que participan de hermosura, necessario era declararse.

En la

Digitized by Google

17. En la de semanas manda tãbien, q̃ enel dia quinquagesimo, traygan de sus moradas el pan de mecedura, y no declara, de que moradas, y de que lugar se avia de tomar &c. *Ibid. 23. 17.*

18. Enel tocante a los ayuntamientos illicitos, enel Levitico, no se prohibe la muger del hermano de la madre, ni la madre del padre, ni la madre de la madre. *Ibid. cap. 18.*

19. Manda celebrar la Pascua de Cenceñas enel mes temprano en que la ceuada está ya madura, y no declara en que lugares avia de estar madura, siendo ansi que en vnas ciudades madura primero que en otras.

20. Acerca del degollar los animales dize, Ydegollaras de tus vacas &c. como te encomendé, y en toda la Escritura se hallara aver el Señor semejãte precepto encomẽdado, en lo qual es necessario asufrir a la Tradiciõ, ãsi ẽ esta como todas las mas cosas dãdo ẽtera satisfaciõ á todo, q̃ de otra manera no seria perfecta como dize David, mas imperfecta pues falta en lo necessario; Esto es en quanto a la superficie de las palabras, que en lo demas, della sacan los Talmudistas todo, aviendo algunas cosas aprẽdido por recibimiẽto de boca, avn q̃ no estan expressas en la Ley. *Deut. 19 1. Leui. 12 21.*

Pues ansi mismo como apuntamos, se notaria de superflua, sino fuesse la tradicion: por que el precepto de no cozinarse el cabrito con la leche de la madre se relata tres vezes: Como tambien dize que por dicho de dos, o tres testigos morira el muerto: en lo qual aviendo dicho que dos bastan, queda luego por cosa clara y superflua dezir, que por tres: y la misma difficultad ay enel Exod. donde se dize que aviendo el amo herido mal á su esclavo y muriesse debaxo de su mano, seria vengado, salvo si durase viuo vn dia, o dos: por que si vn dia bastava quedar viuo, que necessidad ay dezir que dos, pues es cosa llana, y se puede inferir por consequencia; A todo lo qual por la Tradicion y Kabala se dá maravillosa salida, que sin ella andaramos apalpándo á ciegas, y juzgando por conjecturas. Demanera que consta ser necessaria sumamente la Ley vocal, o Tradicion. Y ansi por esta causa se mandava q̃ los casos arduos y difficultosos se traxessen a Mosseh, q̃ a estar todo claro en la Ley escrita todos eran yguales; mas ni todos sabian todo, mas era necessario segun se dize enel Deut. preguntar cada vno al Prophera q̃ fuesse en sus dias; y por este respecto dio Mosseh la Ley a los sacerdotes hijos de Leui para que la declaracion mental interpretassen á los mas: y no la escrivio, porque aquello que se declara de boca á boca queda mejor entendido, y en la escritura, muchas vezes se duda enel sentido. *Exod. 23. Exo. 23. 19. y 34. 26 Deut. 14. 21. Ibid. 17. 6. Exod. 21. 21. Exod. 18. 16. Deut. 17. 9. Ibid. 31. 9.*

Ansi que fundados en ella hallamos que algunos Prophetas y hombres pios, hizieron algunas cosas, al parecer contra la Ley escrita: por que

Digitized by Google

el Rey Selomoh, ſantificó el medio del patio, ſacrificó fuera de la ara, y hizo la Paſcua 14 dias incluyendo el dia de Kipur. Dauid y Semuel inſtituyeron cantores con inſtrumentos muzicales para cantaren enel Templo. Huria el Propheta contra el precepto de la Ley ſe huyó para Egypto. Hizquiahu por no eſtar el pueblo mundificado celebró la paſcua enel mes ſegundo. Eliahu ſacrificó enel monte Carmel fuera del templo: todo lo qual es contra el literal de la Eſcrituta, y no pudieran hazer ſino fuera fundando en la Tradicion que lo permite en algunas ocaſiones, y por devidos reſpectos, como ſe trae en varios tratados del Talmud. Por todo lo qual ſe vé quan neceſſaria ſea la Tradicion, Kabalá, o Ley mẽtal.

Ioſephus ad Rom. li. 13. ca. 9. y 18. y li. 18. ca. 2 Bel. jud. li. 2. ca. 7. Abot R. Natã ca. 5. Batra cap. 8. Yoma ca. 1. Meg. Taha. c. 1. 4. y 10. Menahot c. 8. Batra c. 8 Sabat ca. 14. Maſcechet ſophrin cap. 14. Kidusin cap. 3. Cuzari li. 3. Nah.. Abot. Miſná. Ieoſuà bẽ Perahiah.

Y aũq Ioſeph. enel li. 13. a los Romanos y enel ſegũdo de las guerras eſcrive que los Hebreos eſtavan antiguamente enel Templo ſegundo diuididos en tres Claſſes delas quales los פרושים Phariſeos, ſeguiã ſolamẽte la Ley vocal, y los צדוקים ואיסיאי Zaduceos, y Eceos, llamados por otro nombre ביתוסים Baytocim (de quien ſe trata en Abot de R. Natan y R. Selomoh en Baba Batra) la negauan, como ſe trae en la Guemara de Yomá en Meguilat Tahanit, Menahot, Batrá, Sabat, Maſcechet ſophrim, Kidusin, enel Cuzari, enel comento q̃ hizo R. Moſſeh al primero cap. de Abot y de Holin, y enel Nahalat abot de Don Ishac Abrauanel, donde los Saduceos erã avn peores que los Eceos, o Baytocim, pues negavã la immortalidad de las almas, y reſureccion delos muertos; deſpues dela deſtruicion de la caſa ſe diminuyeron, haſta q̃ deſpues enel tiempo de los Gueonim ſe allevantó Hanan, y Saul ſu hijo (como dixo Arabad enel Sepher a-Cabalá) el qual mouido de no le averen elegido por cabeça del captiverio, y principe, renouó eſta ſeta y negó cõ algunos diſcipulos la Tradicio al qual ſiguio (en tiempo de R. Sehadiyá,) Hivay alcalabi, q̃ dio en mil abſurdos, y inventó nueva Ley: empero el dicho Sehadiyá, los vencio deſuerte q̃ mucho pocos ſe quedaron con aquella depravada opiniõ, y los que ay ſon tales que no ſaben cõponer algun libro, indoctos y apartados de toda congregacion de Iſrael que en todas las partes adonde eſtan derramados, ſiguen vniformemente ſin variacion alguna la Ley mental, que llamamos por otro nõbre Kabala, o Tradicion, por la aver el Sñor reuelado vocalmente a Moſſeh, que es lo que ſignificó quãdo dixo, *Boca á boca hablo con el*, Dios ſea aquel que nos guie y encamine por el camino dela verdad. Con eſto damos fin al Exodo, el qual contiene 60. aparentes cõtradiciones, correſpondientes a dos nombres divinos a ſaber, el de Tetragrammaton que eſcrito cõ ſus letras en eſta forma יוד הא ואו הא vale 45. y el nõbre יה Yah vale 15. ſon 60. y entre el Gen. y el Exodo ay 125. cõforme el miſmo nõbre יה multiplicado por ſi miſmo; porq̃ 15 vezes 15 ſõ 125. *Y nos bendeziremos a YAH de agora y haſta ſiempre AleluYAH.*

FIN. DEL EXODO.

LEVITICVS.

QVÆST. CXXVI.

Levit. 1. verſ. 2. Hombre quando allegáre de vos ſacrificio a. A., de la quatropea de las vacas y delas ovejas allegareys a vueſtro ſacrificio.

Yeſ. 1. verſ. 11. Para que a mi multitud de vueſtros ſacrificios. Item *Ierem. 7. 22. que no hablé a vueſtros padres y no les encomendé en dia de mi ſacar a.ellos de tierra de Egypto, ſobre palabras de alçacio y ſacrificio.*

ASaz grande parece la repugnancia de nueſtros verſos, porque ſi Dios enel primero del Levit. encomienda la cerimonia delos ſacrificios, como luego dizen los Prophetas que no pretende tal ſervicio, y Ierem. q̃ el Señor no encomendó á Iſrael (quando les ſacó de Egypto) alçacion y ſacrificio?

CONCILIACION

RMoſſeh ẽ ſu Directorio, notãdo como por vna parte todos los prophetas eſtan apregonando que el Señor no quiere delhombre otro que las buenas obras, y obediencia á ſus preceptos, como dixo Semuel, *mas vale obedecer, que ſacrificar*, Miha, *No envoluntad Dio en milles de barvezes mas que hazer juſticia y amar miſericordia*, Selomoh, *Mejor es oyr, q̃ dar los ignorantes ſacrificio*, Aſſaph, *No por tus ſacrificios te reprehendi, no tomaré de tu caſa, toro, &c.* verſos que en realidad mueſtran quan poco apetece el Señor eſta ſuerte de ſervicio: y por otra parte conſiderando como enel Levit. manda le ſean allegados y ofrecidos; tuvo por opinion, que las palabras de los Prophetas ſe devian entender ſegun ſuenan al literal, á ſaber que la intencion del Señor no es otra, que pretender ſean ſus preceptos con obediencia obſervados; y como dize Yeremias por eſte reſpecto, q̃ luego al ſalir de Egypto, no encomẽdó el tal precepto, ni menos lo ſignificó como coſa eſſencial en los diez Mandamientos, como tambien

More lib. 3. 32.
1. Sem. 15. 22.
Micha 6. 7.
Eclex. 4. 17.
Pſalm. 50. 8.

Digitized by Google

tambien en Mara donde dio algunos no hizo mencion del. Mas emperó con todo fueron despues encomendados los sacrificios por razon de que aviendo Israel sido criados entre la barbaridad de los Egypcios, y aprẽdido sus gentilicos costumbres, tenian ya por antigo vso como ellos, sacrificaren a los demones, o espritus immundos, dando todo el culto á la vana ydolatria de los signos y celestes fuerças: y como el costumbre suele hazer segũdo habito, si el Señor les prohibiesse el tal servicio, facilmente no concederian en ello, por quanto tenian ya cõcebido en la mẽte que al que era verdadero Dios se devia seruir por aquel medio y semejãte culto, y se admirarian si á caso le fuesse vedado, como subcederia si algun Propheta en este tiempo nos viniesse persuadir a que solo bastava el pensamiento sin la accion, dando por vana y ridicula cosa el hazer oracion ayunar y tales cosas, encontrando lo que se tiene en vso, que ciertamente repugnariamos la tal opinion, concebiendo ser el dicho propheta falso y iniquo: y ansi si á Israel les fuesse vedado el hazer sacrificios, siẽdo cosa introduzida en la opinion comũ de todos, que por aquella via se servia á Dios, cierto q̃ no admetiriã tal parecer, mas al Propheta que tal ordenasse tendrian por rediculo Por cuya consideracion, el Sñor con suma sabiduria, los dexo en su antigo costumbre, sino que para estirpar y arrancar de sus animos el nombre de la ydoladria, mandó que ya que querian hazer sacrificios, los hiziessen, mas q̃ advirtiessen fuessen hechos á su sancto nombre y no a alguna criatura, o estraño culto como de antes hazian; por que el era el verdadero Dio a quien deuian dere-

Leuit. 17. 7. gir todas sus acciones segun lo que dize. *Y no sacrificaran mas sus sacrificios á los demones que ellos yerrantes detras dellos* y en otro lugar, *hombre quan-*

Ibid. 1.1. *do allegáre de vos sacrificio a .A.* significando que quando quisiessen sacrificar, fuesse el sacrificio dedicado á su nombre .A.: y para este effecto (prosigue R. Mosseh) fue encomendada lo fabrica del Tabernaculo y Templo. Demanera que no se encomendaron las cerimonias delos sacrificios segun esto, de primera intencion por la excelencia y fuerça del precepto; mas por segunda, á fin de estirpar la vana ydolatria. Y no es difficultad dezir, por que no le quitó el Sñor de todo el depravado costumbre: por que el Señor no pretende ni quiere variar la or-

Exod. 13.17. den de naturaleza, como tambien no guió a Israel por camino de tierra de Phelisteos por que era cercano, y dixo no sea que se arrepienta el pueblo en su veer pelea y se buelva a Egipto: donde se vé que puesto que les podria mudar la naturaleza y voluntad a fin de que no tuviessen jamas tal pensamiẽto, no lo hizo: y lo mismo se puede entender en los sacrificios como está dicho. Esta es en suma la opinion de R. Mosseh, y razon que dá de los sacrificios: y ansi le parece que por esta causa, por

Digitized by Google

no

no ser servicio pretendido, no ordenó el Señor se hiziesse muchas vezes; mas antes que no se sacrificasse en qual quiera parte, ni todos lo pudiessen hazer, mas solamente enel Templo, y por via de los sacerdotes. Con esto concilia nuestros versos, diziendo que todos los versos que denotan, no hazer Dios cuenta de los sacrificios, se entienden segun suenan al literal, pues no fueron encomendados de primera intencion, mas de segũda: y si enel Leuit. se ordena le sean ofrecidos, fue como diximos, por no querer variar la orden de natura'eza y vedar el costumbre convertido ya en habito.

2 Los Divinos Theologos Cabalistas son de differente opinion, y ansi R. Mosieh gerundense formó contra R. Mosieh muchos equiualentes argumẽtos diziendo, q̃ como era possible q̃ no siẽdo servicio pretẽdido, conste de tantos requesitos, y particularidades quantos por todo el Leu. se diffunden: mayormente que vemos Kain y Hebel antes que vuiesse eñl mundo ydolaria sacrificaron, y lo mismo hizo Noah al salir de la arca cuyo olor fue tan acepto al Señor, que por el juró de no dañar con diluvio mas la tierra. Como tambien Bilham vemos ordenó sus siete aras y sacrificó, sin tener intencion de estirpar del mundo la ydolatria, mas por entender seria por aquella via recebido. Y ansi son de parecer los Cabalistas que los sacrificios, no solamente reduzian el pecador á la divina gracia, mas avn atrahian abaxo la soberana influẽcia vniẽdo los inferiores, cõ los superiores: como tãbiẽ eran pabulo y sustento de los espiritus immundos que llaman קליפות Quelipot. R. Yehuda a-leuj tiene assi mismo esta opinion, y avn que sea vn poco dilatarme, no dexaré de traer aqui vn maravilloso coloquio que acerca desto trae en su muy docto lib. Cuzari que vuo ẽtre el Haber y rey Cozar, por me parecer de asaz vtil y provecho para nuestro intento, y sigue desta manera. Preguntó el rey Cozar al Haber, ay en vuesta Ley vn caso muy difficil de entenderse, y es los sacrificios por los quales se dize, *A mi sacrificio mi pan para mis offrendas*, como siendo Dios incorporeo, vos otros le aplicays y dedicays comida? Respondio el Haber, No es ansi por que el verso dize לחמי לאשי que se romancea, *mi pan para mis fuegos*, á los sacrificios consumia el fuego, y el resto servia de mãtenimiento á los sacerdotes. Bolvio el Rey á preguntar, mas dizen vuestros sabios, que por causa delos sacrificios posava la Divinidad entre vos otros, y que ansi como estos faltaron, faltó su divina assistencia; como se compadece que la causa espritual se vna y copule con vos otros, por vn medio corporeo como son los animales de que hazeys el sacrificio? cosa que al parecer el entendimiento repugna. Respondio el Haber verdad es q̃ el sacrificio ofrecido

Par. vaygrá.

Gen. 8. 21.

Cuzari l. 2. art. 25.

Num. 28. 2.

Digitized by Google

enel Templo, y tierra ſanta, hazia y tenia virtud de atraher la Divinidad abaxo. Replicó el Rey, mayor hiziſte la duda, pues ay enel mũdo vn lugar mas ſancto que otro, por ventura no ſon todos yguales? y que differencia puede aver en ſantidad de vna tierra á otra? Lo qual viſto por el Haber, pretendio ſatisfazerle en todo; y anſi ſacando ſabias palabras de vn ſabio pecho, habló deſta manera, Mandaſme ó Rey que trate de materias muy altas y ſecretas, es fuerça conceder con tu deſſeo: pues ſabe que ay en la Ley algunas coſas que exceden la facultad del entendimiẽto humano, y no ſe pueden alcançar ſino mediante la Tradicion: y eſta que preguntas es miſterio aſaz incognito y occulto, empero allegando todo á vna razon natural, tu ſabes bien q̃ enel mundo ay vnas tierras para ſembrar y cultivar mas aptas y conuinientes que otras: ay tambien vnos lugares donde ſe dan minas de oro, otros de plata, otros donde ſe hallan las perlas, y otros que abundan de differentes metalas, y lo miſmo es en las plantas pues ſe hallan muchos lugares que abundan de arboles odoriferos, y fructos muy ſabroſos, y al contrario otros que de todo carecen: lo qual todo ſegun los naturales procede de la variedad de las eſtrellas que en ellos predominan: y ſi eſto es anſi y ſe halla gran differencia de vnos lugares a otros en todo, que difficultad, o que repugnancia ay que no ſea muy conforme a razon, que Dios ſiendo immenſo, y eſtend.ẽdo ſu luz por todo el vniverſo, ſe aplique, y manifieſte en vn lugar mas que en otro, ſiendo anſi que el Sol criatura ſuya diffundiendo ſus rayos por el mũdo, no en todo ygualmente cõ ſu actiuidad y vigor obra como ſe ha dicho, mas antes en vn lugar engendra el oro, y en otro el bronze. Y anſi la tierra ſanta, (como tambien dixo el docto Aben Ezra) es como el coraçon que recibe del alma mas que todos los mas miembros, y como el coraçon eſtá enel medio del cuerpo, anſi la tierra ſãta, eſtá en medio de lo poblado: y como tal fue de todas la mas aceptа al Señor, pues ſi el mundo ſe divide en 7. climas, el mejor es ella ſegun lo del Pſalmiſta, *hermoſo clima gozo de toda la tierra*, della fue criado Adam, en ella fue enterrado, por ella contendieron los dos hermanos Kain y Hebel, y della en pena fue deſterrado Kain, como ſe dize *y ſalio Kain de delante. A.* Y por que los ojos del Señor eſtan continuamente en ella, ſe dize por Yona que huyó de la preſencia del Señor, y ſe fue á Tarſis. Los Patriarchas para ſu entierro la eſcogierõ, Abraham contẽtó los hijos que tenia de Keturá y les dio dadivas, á fin de que ſe ſalieſſẽ della, y quedaſſe libre y pacifica á Ishac, y Heſau dexó, la plaça franca y libre á ſu hermano Iabacob y ſe fue para Sehir: de lo qual ſe colige ſer ſiempre eſte lugar como ſanto de todos eſtimado y reputado en mucho, y ſi

Abẽ Ezra Par. vaerá y Pa. Terumá.

Pſal. 48. 3.

Gen. 4. 16

Digitized by Google

y ſi anſi es de q̃ te admiraſte ó rey de aver yo dicho, que los ſacrificios ofrecidos enel Templo y tierra ſanta, tenian virtud de atraher abaxo la Divinidad. Y reſpondiendo agora mas particularmente á lo que deſſeas ſaber, dudando de que la eſpritualidad ſe pueda vnir con los inferiores por vn medio corporeo como es los animales, con vna comparacion muy facil y conforme al ẽtendimiẽto q̃daras de tu duda aſaz ſatisfecho, y es, El Alma ſabemos que es vna ſuſtancia ſeparada de materia: o como otros dixeron, rayo de la miſma eſſencia diuina, y con todo vemos que ſe vne al cuerpo terreſte y material, que parece ſer impoſſible vnirenſe entre ſi ſiendo contrarios ſin aver entre ellos alguna conviniencia, que ſi alguna tienen ſe ignora, ora ſabemos que eſta Alma ſe vne al cuerpo mediante el mantenimiento, y tanto que quanto dura el comer y bever, pervalece enel cuerpo, y faltando eſte medio de la comida, totalmente ſe ſepára del. Veſſe luego que ſiẽdo el alma eſpiritual ſe vne al cuerpo material mediãte vn medio corporeo que es el mantenimiento, pueſto que ella no ſe aprouecha del: q̃ mucho luego que lo miſmo ſea en los ſacrificios que tengan virtud ſiendo vn medio corporeo de atraher la eſpritualidad abaxo, de los quales no ſe aprouecha. Eſto vemos y apalpamos con los ſentidos, y anſi no ay para que dudar en como pueda ſer: por q̃ del miſmo modo que vn enfermo (áquien el experto Medico cura con ciertas plantas y hiervas delas quales ſabe y conoce la virtud) no tiene neceſſidad de ſaberla, mas que experimentar el effecto que hazen de le reſtaurar y recuperar la perdida ſalud, anſi vemos q̃ los ſacrificios tienen tal virtud que atrahen (como conſta de infinitos lugares de la ſagrada Eſcritura) la Divinidad al mundo inferior, lo miſmo ſentimos enel alma, no ay q̃ mas inquirir: y como dixo Abẽ Ezra, ſi vn niño eſtuviere ſin comer pan haſta ſaber el como ſe ſembra el trigo y ſiega &c. ciertamente morira antes q̃ llegue a alcançarlo. Deſta manera q̃ avemos dicho ſatizfizo el Haber al Rey. Viniendo agora a la conciliacion de nueſtros verſos, dizen los Cabaliſtas que ſi Adam no pecára eſtuviera ſiempre la Divinidad aſſiſtiẽdo a los inferiores, y eſte eſtado cobraron y conſiguieron Iſrael en la dada de la Ley, mas con el pecado del bezerro perdieron lo adquerido, y ſe recogio (á nueſtro modo de hablar) la Divinidad arriba, por lo qual fuerõ (para atraherla otra vez abaxo) neceſſarios los ſacrificios. Y anſi dõde todos los Prophetas dizen avna boz que Dios no pretẽdia el ſacrificio dizen bien, en quanto ſin ellos, no pecando, aſſiſtiria la Divinidad con los inferiores, y como dize el Pſalmiſta *hazer juſticia y limoſna, es eſcogido a Dios mas que ſacrificio*; empero deſpues que pecaron fueron encomendados para eſte effecto, los quales encierran en ſi grandes myſterios, y *Prov. 21. 3.*

Digitized by Google

como dizen los Divinos, en la Escritura se dize, que todo sacrificio se dedique a .A. nombre Tetragrammaton, y no a otro alguno nombre como se podra notar en sus tratados.

El docto Aben Ezra dixo quasi lo mismo, que siendo Israel reyno de sacerdotes y gente santa, affirmando los Divinos preceptos se vnirian y copularian con la Divinidad, sin ser necessario el medio de los sacrificios; por que parece falta que el hombre hecho á ymagen de Dios, para se vnir con el tenga necessidad valerse de vn animal irracional; mas empero viendo que no se consiguio este fin para que fue criado, lo que no encomendó (como dize Ieremias) al salir de Egipto, despues que hizieron el bezerro ordenó, a fin de que tuviesse el pecador medio de reduzirse a la soberana graciay implorar el perdõ del pecado cometido, curando las enfermedades del alma, como dize el textu. *Y Alma quando*
Leu. 4. 2. *peccáre &c.* Demanera q̃ fueron encomẽdados para remedio, como vn Medico pretẽde de primera intenciõ, conservar á alguno la salud, dando reglas en la comida y beuida, á fin de que no padesca enfermedad alguna; pero si con todo enferma, pretende restaurar al paciente la salud perdida: o como si dixessemos, por vn rey muy pio y benevolo dizen vnos, que no ama ni dessea castigar a alguno, y otros dizen que es cruel, y todos hablan verdad; porque el tal rey es tan benevolo que su desseo no es otro fino que no aya occasion de effectuar el castigo; pero como es justo, siendo q̃ alguno la dé, vsa del rigor de justicia y es cruel: ãsi Dios de primera intencion no quisiera que alguno enfermára, ni menos que cayera en culpa, y con esso se escusáran los sacrificios: mas ya que tuvo por natural el pecar como sumamente misericordioso, concedio el remedio de los sacrificios, que es lo proprio de los Cabalistas, que atras avemos
Zaphnat paánéah. referido. Tambien el author del Zaphnat paánéah descubridor de sus secretos, siente de Aben Ezra, acerca de los sacrificios otra cosa, que omito por evitar prolixidad.

3. No dexaré en este lugar de traer vn pensamiento proprio que me parece conciliará bien nuestros textus, y es el siguiente, Si bien considerarmos hallaremos vuo 4. sacrificios antes que se diesse la Ley; el primero fue el de Adam, que avn que no consta claramente de las Divinas letras, con todo nuestros antigos sabios lo recibieron, y avn lo coligẽ de vn verso del real Psalmista: el segundo fue el de Hébel, el terceto el de Nóah, y el quarto finalmente el barvez que se ofrecio en lugar de Isaac. Ora siendo que qual quier cosa se entiende bien, quando es conocida por sus 4. causas ẽ esta delos sacrificios se devẽ cõsiderar todas, cõviene á saber, primera la efficiente, quiero dezir el que trae el sacrificio, o su dueño,

Digitized by Google

ño: segunda, la formal es a saber la forma y calidad del sacrificio, tercera la material, o suerte de que ha de ser, quarta finalmente el fin y vtil que con el se consigue. Digo luego que la causa final representó el sacrificio de Adam, cuyo toro que sacrificó dizen los sabios en la Guemara de Holin, q̃ tenia en la frente (differente de los mas) sola vna fuerça, lo qual dexando a parte lo que dize el author del Pardes rimonim a mi ver significa que el fin del sacrificio es conocer á la Primera causa vnica y pura, la qual tiene cuydado y prouidencia de todas las criaturas, y como á Señor absoluto, se deve presentar la hazienda, bienes adquiridos y la propria vida, y este es el fin del sacrificio, diregir a vn solo Dios todas nuestras acciones. La causa material, representó el sacrificio de Hébel; porque ansi fue delos primogenitos, delas ovejas, y de sus grosseras, en lo qual no solo atentó a que fuesse animal limpio, mas avn que fuesse de lo mejor, en lo qual yerró Kain que como dize R. Selomoh truxo del fruto de la tierra cosa somenos, y por esto no fue su sacrificio acepto, y el de Hebel, si. Demanera q̃ tocante á la causa material se deve considerar a los respectos de Hébel. La causa formal, o genero de los sacrificios representó el sacrificio de Nóah, el qual fue תודה Toda Manifestacion (ideſt) de manifestar y dar gracias á Dios por la merced recebida; y este sacrificio es muy acepto, como el de שלמים Selalim hazimiento de gracias, el qual no presupone aver pecado: y a quien este lugar estriba la conciliacion de nuestros versos, por que donde dizen todos los Prophetas que Dios no pretende el sacrificio, esso se entiende por aquellos que venian por pecado, que mejor seria no enfermar, mas los que al contrario denotan seren aceptos, se entienden por los de manifestacion, o hazimiento de gracias como dize el Psalmista. *El que sacrifica manifestacion me honra*, y en otro lugar; *sacrifica a Dios manifestacion*. Y ansi dizen nuestros sabios que esta suerte de sacrificio avera enel tiempo del Messias, como dixo el Propheta Malahi. *Y asaborarseha a. A. prezente de Yehuda y Yerusalim, como dias de mundo, y como años antigos:* donde por los dias del mundo, se entiende (como dixo Ribi) los dias en que el mundo se acabó y tornó a renovar, que fue en tiempo de Nóah, y por dias antigos se entienden los mas antigos de Hébel: queriẽdo dezir que en aquel tiempo del Messias avrá el sacrificio de Nóah cõ los requesitos del de Hébel que tenemos apuntad. Vesse que la forma o genero del sacrificio acepto, es destos generos que no presuponen aver pecado.

Holin cap. 3.

Psal. 50. 23.

Mal. 3. 4.

Vaycrá Raba cap. 7.

Vltimamente la causa final, representó el sacrificio que vino en lugar de Ishac, por que del mismo modo que Ishac estuvo atado para ser sacrificado

Digitized by Google

ficadó, y en su lugar admitio y se contentó y satisfizo el Señor con el barvez, ansi el que traxere el animal y sacrificio, deue hazer esta consideracion, que la pena y muerte que se dá á aquel animal, la merecia el por aver offendido a tan gran Señor: y por quanto el hombre puede pecar con el pensamiento, con la obra, y con la palabra, por esto le obliga la Ley a q̃ trayga vn animal: y en quanto el pecado por obra cometido asufra sus manos sobre el, y por el cometido con la palabra, confiesse vocalmente su pecado, prometiendo arrepentimiento: y en quanto al del pensamiento, ordena se quemen las entrañas y riñones, que encitan al apetito, y se perfumẽ los sebos camaras del pensamiento. Y ansi deve el hombre ymaginar, que el merecia la muerte dada al animal, arrojandole con impetu enel suelo, apretandole los gasnates, degollandolo, y despues quemandolo, simbolo y figura delas 4. muertes, que se davan en Bet din al que cometia crimẽ, que eran apedrear, ahogar, degollar, y quemar, como tãbien dixo el Rab Ishac Arama, y otros authores. Demanera que la causa efficiente que es el dueño del sacrificio deve considerar las particularidades dichas. Todas estas 4. cosas que representaron los 4. sacrificios que vuo antes de la dada dela Ley bien considerado se señalan enel primer verso del Leuit. donde son encomendados y dize ansi, *Hombre quãdo allegáre de vos sacrificio á .A.: dela quatropea de las vacas, y delas ovejas allegareys á vuestro sacrificio*, donde es de advertir q̃ no dize אישׁ כי יקריב His (varon quando allegáre) mas אדם Adam Hombre, significando a Adam primero hombre, y aqui se cifró se deve tener por causa final la que tuvo Adam: *quando allegáre de vos*, aquel, de vos, denota la efficiente conviene s. que aquel animal se deve considerar viene en lugar de la propria persona: *de la quatropea, de las vacas, y de las ovejas*, denota la material, animales limpios: *allegareys a vuestros sacrificios*, denota la formal que ha de ser de propria voluntad sin ser obligado del pecado. Con lo qual doy fin á esta materia en la qual me he vn poco alargado, por me parecer de asaz prouecho al curioso, remitiendo al lector que mas quisiere, a R. Mosseh gerundense, R. Bahye, R. Leui ben guerson, Don Ishac Abrauanel, R. Ishac Arama, R. Yoel ben Sueb, R. Yeosossuah ben Sueb, R. Ishac Karo, R. Mosseh albelda en sus glosas sobre el Pentat. Como tambien podra notar lo que escrive R. Mosseh Isral en su libro Torat ola (donde se traen 12. razones de los sacrificios) R. Mehir gabay enel Abodat a-codes, y R. Abraham salom en su libro Neve Salom, por agora me parecio lo dicho sufficiente.

Torat olá li. 2. ca. 1. Abodat a-codes beleq a-abodá cap. 14. Neue Salom. li. 9. ca. 4.

QVEST.

Digitized by Google

QVÆST. CXXVII.

Levit.7.20. Al ſebo ſobre el pecho, Item 9.20. *Y pondran los ſebos ſobre los pechos.*

Ibid.10.15. Y pecho de la mecedura ſobre ofrendas de los ſebos.

BIen claro la contradicion ſe manifieſta, pues ſi en vn lugar ſe dize que el ſebo ſe traya ſobre los pechos, como enel otro dize lo contrario?

CONCILIACION

EN la Guemara de Menahot ſe ſuelta eſta duda en la ſiguiente manera,diziendo, que 3. Coanim, o ſacerdotes, ſervian en eſte caſo, ſ. vno degollava, otro mecia, y otro ſahumava: y ſegun eſto conforme declara R. Selomoh, quando el primer ſacerdote traya la ofrenda del lugar adó ſe degollava, el āimal venia el ſebo ſobre el pecho para hermoſura. Eſte lo dava en la mano del ſacerdote que mecia,y entonces con aquella mecedura, o en aquella buelta quedava el pecho de arriba, y el ſebo de abaxo. Y eſto es lo que dize el otro verſo *y pecho de la mecedura ſobre ofrendas de los ſebos*; Eſte ſacerdote pues que lo mecia, lo dava á otro que tenia a cargo el ſahumar, y entonces tornava a quedar el pecho de abaxo, y el ſebo de arriba. Y con eſta diſtincion ſe concilian bien los verſos, pues vna vez eſtava el pecho de arriba, otra de abaxo vt ſupra. *Menahot cap.5.*

12. El docto Aben Ezra con vn medio aſaz facil abſuelve la duda: y es que eſte adverbio עַל Hal, que vulgarizamos (ſobre) vale tambien en las Divinas letras por עִם Him (con) lo qual ſe halla en muchas partes q̃ avemos citado en la queſtion 118. y conforme á eſto no dize el otro verſ. que el ſebo venia ſobre el pecho, por quanto al contrario venia el pecho ſiempre ſobre los ſebos, mas את החלב על החזות ſe deve vulgarizar *á el ſebo con los pechos, &c.*

QVÆST. CXXVIII.

Levit.11.13. Y a eſtos contamina-reys dela ave; Cuenta 20. ſuertes de aves immundas

Deut.14.12. Y eſto que no comereys del, Cuentanſe 21.

CONCILIACION

EN Siphréh (á quien ſigue R. Selomoh) en abſolucion deſta duda ſe dize lo ſiguiente, la differencia que ay del Levit. al Deut. es, que enel *mini.* *Siphre Par. Se-*

Digitized by Google

enel Leuit. se dize ואת הדאה ואת האיה *Y a la Daha, y á Ayá á su especie:* y enel Deut. והראה ואת האיה והדיה למינה *Y á Raha, y a Aya, y á Daya á su especie;* Donde se pone mas vna suerte, que es la Raha, que no se nombra enel Levit. Fuera desto ay tambien otra differencia, y es, que en lugar de דאה Daha, del Leuit. se dize enel Deut. דיה Daya con la letra י Yod por א Aleph, lo qual considerado, dize, que דיה y איה Raya, Aya y Daya, es todo vna especie de ave, sino que segun varias, propriedades que tiene, le dieron differentes nombres: y desta manera del Leuit. al Deut. no ay otra differencia, que acresentar a la propria ave mas vn nombre, que no es difficultad. Y la variedad que se halla en los dos lugares de los nombres דאה y דיה Daha y Daya, assi mismo no es ninguna, por quanto en la lengua Hebrea se halla muchas vezes trocada vna letra por otra, como avemos demostrado enel 12. cap. del primero libro de la Grammatica Saphá berurá, que compusimos dela lengua Hebrea.

2. El docto Aben Ezrah en la glosa sobre la letra, y en su libro Yessod a-Yessod dize, que daquella suerte de aves, el nombre del genero, es Raha, דאה debaxo del qual se incluyen las mas especies: y desta manera tambien se suelta la obgeccion; pues esta suerte דאה Raha que demas se trae enel Deut. no es nueva suerte, mas el nombre del genero. Valesse el precitado author del dicho del Patriarcha Abraham, quando por orden del Señor, tomó vna bezerra aterceada, el cabron, y la tortola y palomino; en lo qual dize la historia, como partio por medio a todos excepto á la paxara: vesse como el nombre צפור Zipor, o paxara es el general que se dá á las aves; y ansi alli se toma en lugar de תור Tor Tortola y palomino, de que se haze mencion: y lo mismo entiende en estos nuestros versos con que los concilia,

3. R. Leui ben Gueson tiene que דאה y דאה Raha y Daha, es todo vna ave, que por tener la vista aguda, y bolar con gran velocidad se le dá estos nombres q̃ enel Hebrayco significan estas dos propriedades derivandose דאה Raha del verbo דאה Raha, (vido) y דאה Daha del verbo assi mismo דאה Dahá (boló): y דיה y איה Aya y Dayá entiende ser otra suerte y que tiene dos nombres por se los aver dado el vulgo: y ansi por evitar yerro, o para mas declaracion se ponẽ los dos dichos nombres enel Deut: y no es que aya de mas otra especie: con que quedan los textus conciliados.

Digitized by Google

QVÆST. CXXIX.

Leuit. 11. 15. *Es abominacion de l Señorel cuervo.*

1. *Reyes* 17. 4. *Y a los cuervos encomendé por governarte alli.*

SI los cuervos(como se vẽ por el Levit.)son abominaciõ del Señor,como luego les mãda sean proveedores de la comida de vn Propheta?

CONCILIACION

TIenen las Divinas letras esta particularidad y excelencia, que pueden muchas dicciones recebir varios sentidos; y ansi en Beresit Raba, entiende R. Yoda, (ya puede ser movido desta duda) que los que trayan la comida al Propheta Elias, no eran cuervos propriamente, mas vnos hombres vezinos dela ciudad עָרְבָן Orbu, y que dahi se llamavan עוֹרְבִים Orbim,como tãbien se halla en juezes וַיַּהַרְגוּ אֶת עוֹרֵב בְּצוּר *Y mataron a Oreb en peña de Oreb*: si luego avia aquella ciudad de aquel nombre, cosa muy verisimil es, que aquellos hombres se llamassẽ ansi,tomando el nombre della, como vemos se llaman Francezes los naturales de Francia, y Españoles los de España, y ansi en todas las mas provincias. *Beresit Raba ca.* 33. *juez.* 7. 25.

2. Otros romancean la diccion עוֹרְבִים Orbim, mercaderes, porq̃ se halla se dá en otro lugar á los tales este verbo,como עָרְבֵי מַעֲרָבֶךָ *mercadeantes tu mercaderia*: y segun esto tambien no fueron cuervos, mas embió el Señor y encomendó á ciertos mercaderes mantuviessen al Propheta y lo proveyessen de lo necessario: y como dize R. David Kimhi, ya puede ser que estos mercaderes lo tuviessen en secreto escondido: y desta manera no tiene lugar la duda. *Yehaz.* 27. 27.

3 Empero Rabináh en la guemará de Holin, y R. Nehamiah en Ber. Raba, tienen fueron propriamente cuervos, los quales cierramente le trayan la comida de casa del rey Yeosaphat, o de algunos otros justos que siete mil (se dize) no se averen humillado al ydolo. Y no por esso pecava el Propheta en comer de mano de vn animal immundo q̃ del Señor era embiado, pues tenemos tambien por Din y derecho, que en la casa del judio, no es necessario preguntar, si lo que ofrece y presenta en la mesa es cosa limpia. Esta opinion sigue R. Leui ben Guersson, y otros. Y por q̃ al dicho author le parecio difficultad la q̃ propusimos, soltó la duda diziendo,que como el Señor pretendia que el Pro- *Holin. cap.* 1. *Beresit Raba. cap.* 33.

Digitized by Google

pheta estuviesse escondido á fin de q̃ no supiessen del, fue necessario q̃ los cuervos q̃ se hallaron en aquel lugar le traxessen la comida. O tambien se puede dezir, que por este mismo intento quiso Dios que fuessen cuervos; por que siendo animal immundo, los pios y virtuosos, quando ellos quitassen la comida delas mesas, no pretendiessen aver otra vez la preza, y esto por les parecer ser ya immũda, y no por esso por la tocarẽ los cuervos con el pico la immundavan.

R. Yodan en nombre de R. Yoda dixo en este caso vn delicado y arguto pensamiento y es, que el cuervo quando Noah mandó se salicsse de la arca, tuvo vn coloquio con el diziendo, de tantos animales que aqui tienes como no mandas á otro que a mi? a lo qual (dize) respondio Noah, á ti te embio por que siendo immundo ni aprouechas para comer, ni vales para sacrificio. Dize R. Berahya en nõbre de R. Abá ben Caanáh, en aquel tiempo dixo el Sñor á Noah, recibelo, por que del ha de aver necessidad enel mundo, y esto sera enel tiempo del Propheta Elias q̃ los
Gen. 8.7. cuervos le llevaran la comida: lo qual significó el textu en dezir. *Y salio saliendo y tornando hasta secarense las aguas:* En este dicho, a mi debil juizio estos authores quisieron significar, que no ay cosa tan mala enel mundo, que no sirva de algun provecho: y ansi dizen, que puesto que el cuervo, en la embaxada de Noah no sirvio, vino tiempo en que fue necessario valerse del vn Propheta, cuyo tiempo señalan las Divinas letras admirablemente diziendo, que el cuervo salio saliendo y tornando (sin ser de vtil) hasta secarense las aguas s. la gran seca y falta de aguas que vuo, causada por el juramento del Propheta, de que dos años no avria lluvia: y ansi mismo la diccion יבשת Yebóset (secarẽse) lo significa; porque leydas estas 4. letras que forman esta diccion, del fin para el principio dizen תשבי Tisbi, y representan Eliah el Tisbita. Demanera que admirable mente se señaló lo que de ahi á mucho tiempo sucedio: y esto basta para nuestra duda.

QVÆST. CXXX.

Leu. 16.29. En diez al mes afligireys á vuestras almas, Item 23. 27. Item *Num. 29.7.*

Ibid. 23. 32. Y afligireys a vuestras almas en 9. al mes.

SI en vn lugar se dize que el ayuno dève ser en 10. del mes seteno q̃ es Tisri (Septiembre,) como se dize enel otro que en 9.?

CONI-

Digitized by Google

CONCILIACION.

EN la Guemara de Yomá se concilian estos versos desta manera, Es de notar, que donde se dize que el ayuno hade ser en nueve del mes, se acrecienta vn vocablo y dize, en la tarde: y luego sigue, de tarde a tarde holgareys vuestras holganças: con lo qual se suelta la duda: por que dezir que el ayuno ha de ser en nueve en la tarde, no es otro q demostrar que el ayuno ha de empeçar del noueno y tomarse con Sol, avn de dia; con que queda el ayuno siendo á diez del mes, y en nueve, respecto de que el noveno queda assi mismo participando del ayuno; y esto por q (como dezimos) se toma y comiença antes de ponerse el Sol del dicho dia. Esto se puede corroborar con el mismo verso; por q anssi se declara diziendo, *en nueve en la tarde* á saber, tarde bispora del dezeno, y sigue, de tarde a tarde holgareys vuestras holganças; empeçando todas las festiuidades con Sol, acreecentando del cutio sobre la santidad. *Yoma cap. 8.*

Esta conciliacion tan propria en los versos siguieron todos los authores, y como dixo R. hisquiah, author del Hisquni, favorece mucho este pensamiento el aciento musical que está en la diccion בשרב Baereb (en la tarde) que es זקף קטון Zaquef Caton aciento divisivo y destinguiente, el qual muestra que alli haze pausa, y que anssi dezir en nueve, se entiende deve empeçar en la tarde del dicho dia, vt supra.

QVÆST. CXXVI.

Leu. 18. 5. A mis juizios que hará el hombre a ellos y biuira con ellos.

Yehazquel 20. 25. Y tambien yó di á ellos fueros no buenos y juizios no biuiran con ellos.

CONCILIACION

NO solamente segun escrivio R. Mosseh, y R. Bahye en su glosa sobre la letra; por la Ley se alcança la vida espritual y la felicidad, mas avn la corporal, y segun la energia y voluntad con que fuere observada, anssi gosara y adquerira el hombre mas, o menos. Y en esto se consideran quatro modos de observancia, conviene á saber, Primero es los que hazen la Misvá y precepto á fin de conseguir el premio

Digitized by Google

Prou.3. 16. mio riqueza y aura popular, por los quales dize el Sabio. *En su ezquierda riqueza y honra*; significando que este modo de servir a Dios, no es la via derecha, mas se constituyo en la mano ezquierda: pero con todo por el servicio se concedia el premio. El segundo modo es los que sirven ansi mismo con intencion de recebir premio, pero lo pretenden en la otra vida, a los quales (puesto que no hazen el precepto por su nombre (ideſt) por lo que ensi es, libre de otro intento,) con todo se les satisfaze su intencion. El tercero es, los q̃ sirven de amor, y por lo que en si es el precepto, pero con todo no se exceptuan delo que toca a la vida corporal y necessario, como fuerõ los Patriarchas, pues erán pastores y avn se davan a la agricoltura como hizo Ishac sembãrdo en aquella tierra: y estos tales gosan de los dos mundos. Es finalmente el quarto modo y de mas excelencia, los que son tan observantes, que olvidandosse totalmente de la materia, se dan todo a la vida espritual, como fueron Hanoh, y Eliahu los quales en cuerpo y alma gosan del divino resplandor: vesse luego como por la Ley se alcançan todas las vidas, segun se infiere del primer verso que dize. *Que hara a ellos el hombre y biuira con ellos*, dezir luego el Propheta que el Señor dio a Israel fueros no buenos, y juizios con que no biuiran, segun R. David Kimhi se deve entender de otra manera, y es, que este verso se conliga con el antecedente que dize. *Por que mis juizios no hizieró, y mis fueros aborrecieron y a mis Sabados profanaron y detras de las immundicias de sus padres fueron sus ojos. Y tambien yo di a ellos fueros no buenos: y juizios no biuiran con ellos*, quiere dezir, ya que ellos son tan depravados y prevaricadores de la Ley q̃ aborecẽ mis fueros estatutos y juizios, yo los entregaré en mano de sus enemigos los quales le pondran y daran otros fueros y juizios con que no podran biuir, cuyos fueros se entienden por las pechas, tributos, ritos y decretos insufribles. Demanera q̃ con justa causa ya q̃ ellos no quisierõ observar los suaves y dulces fueros mios con q̃ biuian, yo les daré otros fueros asaz differentes con que no podran biuir entregandolos en mano de quien con asaz violencia y rigor les dara otros: y segun esto no se entienden por los preceptos de la Ley.

Ieha. *20.24.*

2. El Divino Yonatan ben Vziel (á quien sigue R. Selomoh) dize, q̃ este verso se refiere á los precedentes, en los quales se encomienda á Israel, no anden en los fueros de sus padres. Y por quanto el Sñor dio libre alvedrio al hombre, por aquellos dichos fueros malevolos en q̃ andavan engolfados, dize, averles dado fueros con q̃ no bivirian, aplicando el Sñor á si por esta causa sus depravadas acciones.

Sobre Iehaz. 3. Don Ishac Abravanel dize, vemos q̃ enel Levitico despues de

acabadas.

Digitized by Google

acabadas todas las maldiciones caſo q̃ no obſervaſſẽ la Ley, ſe eſcrive enel fin. *Eſtos los fueros juizios &c. que dio .A. entre el, y entre los hijos de Iſrael:* de lo qual ſe infiere, que las maldiciones tienen tambien nombre de fueros, y anſi con eſto queda clara la abſolucion: por que el Propheta dize, que pues no ſabian obſervar los fueros de Dios q̃ ſon los preceptos, el les avia dado otros fueros differentes con que no bivirian, que ſon las maldiciones, y caſtigos. *Leu.26. 46.*

4. O diremos de otro modo ſabemos q̃ la Ley ſe llama fuego; como dixo Moſſeh; *Ley de fuego a ellos*, y es la cauſa, porque a los obſervantes ſirve de fuego conſeruante y de calor con que ſe viue, y a los que la annulan, ſirve de fuego q̃ abraſa y conſume todo. Y anſi dixo R. Yeoſſuah hijo de Leui, que la Ley era para el bueno, droga ſalutifera que conſerva la vida, y para los delinquentes droga de muerte y ponçoña: por quanto ella es el miſmo caſtigo del pecador: y ſegun eſto dize el Propheta, que pues ellos no obſervavan los fueros de Dios, que ellos eran de tal calidad y tenian tal vigor, que ſiendo verdugo de ſus yerros con ellos no biuirian ni les ſerian buenos, por el daño que dellos recebirian. Y anſi claramente lo manifeſtó Moſſeh diziendo, *la vida, y la muerte di delante ti, la bendicion y la maldicion:* llamandola por eſta cauſa con dos contrarios nombres. *Deut.33. 2. Yoma ca. 7. Deut. 30.19.*

5. Tambien ſe puede facilmente creer, que eſte verſo ſe lee en admiracion, y dira, ellos aborrecieron mis fueros y juizios &c. *Y tambien yo les di fueros no buenos y juizios con que no bivirian?* Como diziendo, pues los fueros que yo les di eran para aborrecer y deshechar, eran fueros no buenos y juizios con que no bivian? y anſi leyendo eſto por admiracion cierra la ſentencia el verſo ſiguiente, que dize. *Y immundaré á ellos en ſus dadivas:* cuyo ſentido puede muy bien quadrar en la letra; y por qual quiera delas dichas vias ſe ſuelta la duda.

QVÆST. CXXXII.

Leuit.19.13. No dormira la obra del alquilado̅ zo contigo haſta la mañana.

Deut.24.15. En ſu dia dara ſu alquiler, y no ſe pondra ſobre el, el Sol.

COntradicio̅ parece, por q̃ ſi en vn lugar prohibe detener el jornal del official haſta la mañana: de lo qual ſe infiere ſe dá al patron de la obra, de tiempo (para poder ſatisfazer al obrero ſu ſalario)

Digitized by Google

la noche hasta la mañana, como luego se estrecha enel otro lugar el precepto, y se prohibe detener el jornal despues de el Sol puesto?

CONCILIACION

RMosseh gerundense concilia estos versos diziendo, que la sagrada Escritura enel Deut. se declara mas, y los dos textus vna cosa enseñan: y esto porque enel Deut. se dize que visto que el jornalero trabaja, y muchas vezes en la obra arrisca la propria persona, es justo que acabado el trabajo, venida ya la noche lleve su jornal; porq̃ ya puede ser que siendo que no lleve consigo para comprar pan para si y su familia, padesca necessidad: y ansi dize que no se detenga el premio del jornalero hasta ponerse el Sol; y lo que se dize enel Levit. que no se duerma con el premio hasta la mañana, lo mismo quiere dezir: por q̃ dado que el official, a la noche se vá á su casa sin la paga, luego es fuerça quede la satisfacion para el otro dia, lo qual se prohibe grandemente: Demanera que segun esto ambos los dos textus dogmatisan vna cosa y es el del Deut. declaracion del primero.

Baba, Mesiá cap. 9.

2 En la Guemara de Baba Messiá se dá ẽ esto otra salida q̃ R. Selomoh sigue en su glosa, y es q̃ los dos versos tratan de differentes jornaleros, á saber, el que tiene tiempo de pagar hasta la mañana, se entiende enel jornalero que se tomó para se trabajar de dia: y á este tal no se puede detener la paga hasta la mañana, mas tiene de tiempo la noche: mas el q̃ dize q̃ se pague antes de se poner el Sol, habla enel jornalero q̃ se tomó para trabajar de noche, que en esse tiene tiempo de pagar todo el dia. Demanera que segun esto no se puede detener la paga al jornalero mas que 12. horas, y se concilian los versos.

QVÆST. CXXXIII.

Levit. 23. 15. Y contareys á vos del otro dia de la holgança de dia de vuestro traer a medida de la mecedura, 7. semanas perfectas seran.

Ibide. verso 16. hasta del otro dia de la semana setena contareys 50. dias, y allegareys prezente nuevo a. A.

SI en vn lugar se dize q̃ del otro dia dela holgança, se deven contar siete semanas que son 49. dias, como dize el otro que 50. dias contaran?

CON-

Digitized by Google

CONCILIACION

LOs antigos ſabios explican eſte textu deſta ſuerte, *haſta del otro dia de la ſemana la ſetena contareys*, y alli haze pauſa el verſo, y aquel (haſta) es excluſivel, y anſi queda ſiendo la cuenta 49 dias, como le dize enel primer lugar; ſigue luego el verſo *cinquenta dias y allegareys prezente*; y es como ſi dixeſſe, al quinquageſſimo dia, o enel que cierra el numero de los 50, allegareys prezente &c. El acento muſical como bien notó R. Babye favorece vn poco eſte penſamiento, por tener la diccion תספרו Tiſperu (contareys) vn מרחא Tarhá aciento muſical diuiſivo, que parece indica haze alli pauſa el verſo: y es la intencion que del otro dia de la ſemana ſeptima, deven contar, á ſaber, las 7. ſemanas perfectas o 49 dias que ſe dizen enel verſo antecedente, y luego vá proſiguiendo con otra coſa diziendo, que al quinquageſimo dia ſe deve traer el prézente.

2. Por mas facil y dulce via a mi ver concilia eſto R. Selomoh a quien ſigue R. Levi ben Gueršon, y otros authores y es, que lo que dize, *haſta del otro dia de la ſemana la ſetena contareys cinquenta dias*, es como ſi dixeſſe, del otro dia de la ſemana ſeptima que es 50. dias contareys: y avn que enel verſo ſe antepone el vocablo (contareys) ſe deve en la intenciõ poſtponer: lo qual ſe vſa infinitas vezes, y es vna figura de la grammatica para lo qual ſe uſa los parenteſis quando en vna oracion corriente, ſe inxierẽ algunas palabras q̃ parecẽ interrompirla: y en la miſma Eſcritura ſe halla muchas vezes como ſe nota en Nun. cap. 19. verſo 7. donde dize. *Y lavará ſus paños el ſacerdote: y lavara ſu carne con aguas, y deſpues vendra al real y immundo ſe ha el ſacerdote haſta la tarde*: enel qual ſe poſtpone lo que ſe deve anteponer: pues primero ſe immundava haſta la tarde, y deſpues ſe lavava y venia al real, y á eſte modo ay varios: y lo miſmo es aqui; y quiere dezir: *haſta del otro dia dela ſemana la ſetena (contareys) 50. dias*, donde ſe deve poner el (contareys) con parenteſis y luego dira, haſta del otro dia de la ſemana ſeptima q̃ es el quinquageſſimo dia, contareys, y ſiendo aquel (haſta) excluſiuel queda la cuenta ſiendo los 49. dias, o ſiete ſemanas perfectas del primero verſo; y no ay repugnancia alguna.

3. Otro medio tengo yo avn mas facil, y es que en la Eſcritura como apontó el docto Aben Ezrah, en varias partes ſe halla muchas dicciones que ſirven para dos lugares, como verbi gracia enel Pſalmo ſe dize. *A. Pſal. 38. no con tu furor me reprehendas, y con tu ſaña me caſtigues*: a quel adverbio 2. (no).

Digitized by Google

(no) del principio del verſo, ſirve para dos lugares, y es como ſi mas claramente dixeſſe, *.A. no con tu furor me reprehendas, y no con tu ſaña me caſtigues*, y queda la oracion perfecta, lo miſmo á mi ver es en eſte paſſo de nueſtra contradicion: y anſi lo q̃ dize haſta del otro dia de la ſemana ſeptima contareys 50. dias, aquel adverbio (haſta) ſirve para dos lugares, y es como ſi mas claro dixeſſe, *haſta del otro dia de la ſemana ſeptima contareys, haſta 50. dias*: y ſiendo en los dos lugares aquel (haſta) excluſiuel, queda ſiendo la cuenta las ſiete ſemanas y 49. dias del primero verſo. En lo qual ſe deue advertir que bolver la Eſcritura á dezir haſta 50. dias, fue para ſignificar que eſto repreſenta lo miſmo que las 7. Semitot, y el quinquageſſimo año jubileo de la duracion del mundo, y con eſto no queda obgeccion alguna.

QVÆST. CXXXIV.

Leuit.23.18. Y allegareys ſobre el pan, 7. carneros perfectos de edad de año; y toro hijo de vaca vno, y barvezes dos.

Num.28.27. Y allegareys alçacion por olor recebible a .A., toros hijos de vaca dos, barvez vno 7. carneros.

QVien fuere examinar eſtos dos lugares, hallara gran differencia en eſtos ſacrificios, pues enel Leuit. ſe dize ſer vn toro y dos barvezes; y en Num. dos toros y vn barvez lo qual es contradicion manifieſta.

CONCILIACION

Menahot cap.9. EN la Guemara de Menahot ſe dá el verdadero ſẽtido en eſte caſo, y es, que eſtos ſacrificios de que ſe trata en los dos lugares, es vno differente del otro; y en cada lugar ſe haze mencion y trata de differente, á ſaber, enel Levit. ſe trata de los ſacrificios que ſe trahian ſobre el pan como dize. *Y allegareys ſobre el pan 7. carneros perfectos de edad de año, y toro hijo de vaca vno, y barvezes dos, ſeran alçacion a .A.*: empero en Num. ſe trata de otro acrecentamiento, o ſacrificio de mas q̃ ſe hazia en eſta paſcua de Sebuot (ſemanas) que era 7. carneros, dos toros, y vn barvez, con que en dicho dia ſe quedava allegando en ſacrificio por todo, 14. carneros 3. toros y 3. barvezes fuera lo ordinario como el miſmo texto dize, *afueras alçacion del continuo &c.* y deſta manera vn lugar no repugna al otro, por q̃ trata de differentes ſacrificios: y lo miſmo ſe

Num. 28.31.

ha

Digitized by Google

ha de entender en otras fiestas q̃ donde varia el sacrificio sõ מוספין Musaphin (acrecentamientos) y vnos y otros se allegavan.

QVÆST. CXXXV.

Levit.23.24. Memoria de aublacion llamadura de santidad. | *Num.29.1. Dia de aublacion sera á vos.*

CONCILIACION

EN estos textos se ve bien quan necessaria sea la Tradicion, por que la Escritura dize, que enel primero dia del mes septimo, aya memoria de jubilacion que es tañer, pero no declara si esta tañedura ha de ser con Sophar, o trompeta, o otro genero de instrumentos musicales; como tambien el modo y son con que tañer se devia, y la razõ de semejante accion, que todo nuestros antigos sabios por tradicion recibieron: y ansi mismo el sentido y conciliacion destos versos, que entienden son repugnantes: y esto, por que vno dize avra solamente memoria de jubilació, o tañedura, y el otro no dize, memoria; mas dia de jubilacion, y que actualmente se deve tañer: lo qual dicho por differente modo, no carece de mysterio. Concillian pues los textos diziendo, que siendo caso q̃ el primer dia del mes septimo cayga en Sabado, entonces avra solamente memoria de tañedura; esto es se hara mencion del dicho precepto en la oracion de Mussaph, por que enel Sabado no se puede tañer; mas siendo que el tal dia cayga en otro qual quiera cutio de la semana, en tal caso sera dia de jubilacion y se tañera con el sophar, que sirve para promover los animos á penitencia y causar terror y miedo como dize el Propheta: *Si sera tañido Sophar en la cindad, y pueblo no se estremeceran?* y ansi haziendo la devida penitencia y preparandosse, llegando (a diez del dicho mes) el dia de Kipur de expiacion de pecados con el ayuno quedan del todo aptos para el perdon como trae el Rab Ishac Aboab cõ otras 9. razones en su libro Menorat a-maor.

Rosa-sana cap.4.

Amos 3.6.

Menorat amaor.

QVÆST. CXXXVI.

Leu.23.29. Toda la alma q̃ no se afligiere enel poprio del dia el este, y sera tajada. | *1. Rey.8.66. Y hizo Selomoh en la hora essa á la Pascua &c. 7. dias y 7. dias 14. dias.*

Digitized by Google

ESta pascua que Selomoh celebró, antes fue de la de Cabañas, como se dize, *Y fue enel dia ochavo á 23. del mes embió al pueblo*, y la de cabañas, cae a 15. del mes Tisrj, Septiembre: luego es fuerça dezir, que la fiesta del Estrenamiento de la casa, antes fue: assi mismo por lo que dize el verso, *7. dias y 7. dias, 14. dias*, se sigue que los 7. dias de Cabañas, fueron luego immediatos, y siguieron á los 7. del estrenamiento de la casa: lo qual siendo ansi, queda la difficultad patente; por que si la Ley manda que a 10. del mes Tisri se aflija cada vno ayunando, como Selomoh empeçó su fiesta á 8 del dicho mes, y comierõ todos eñl tal dia?

CONCILIACION.

Moed Catan cap. 1.

EN la Guemara de Moed Catan se dize, que en aquel año no ayunaron Israel enel dia de Kipur: y ansi por ello estauan en cuydado por no saber si Selomoh avia yerrado en annular el precepto, hasta que salio vna voz del cielo y dixo, todos vos soys aparejados para el otro mundo: queriendo declarar les no avian incurrido en lo que imaginavan de tajamiento de alma; y esto por que Selomoh lo avia hecho con consentimiento y consejo de los Prophetas de su tiempo; y segun esto no pecó en hazer contra el precepto.

2. R. Leui ben Guerson, R. David Kimhi, y don Ishac Abrauanel dan en esto otra salida, y es que ya puede ser offrecieron enel tal dia de Kipur los sacrificios de aquel dia, y que no comieron hasta la noche y salida del ayuno, lo qual es muy verisimil: y ꝙda absolvida nuestra duda.

QVÆST. CXXXVII.

Leu. 23. 31. Toda obra no hagays, fuero de siempre a vuestros generaciones.

Jerem. 3. 16. He aqui dias vinientes dicho de .A., no diran mas arca de firmamento de .A. Item *31. 31. He aqui dias vinientes dicho de .A. y tajare a casa de Israel y a casa de Yehuda firmamento nuevo.*

FVero perpetuo, significa duracion eterna, y si esto es ansi, y en otros muchos preceptos de la Ley se dize lo mismo, y demuestran su firme permanencia, como luego Ieremias dize, que no diran mas arca de firmamento de .A.? y que avra vn nuevo firmamento que pare-

ce.

Digitized by Google

ce indica avra vna Ley nueva?

CONCILIACION.

EN la Ley de que se puede creer ser perpetua firmemẽte, y no por algun tiempo limitada, deven concurrir 4. articulos: y dado caso que falten, o alguno dellos, sospecharemos que como inperfecta fue necessario renovarse por otra que lo fuesse: y ansi si estos articulos concurrieron en la Ley de Mosseh, seguramente inferiremos que fue dada para eternos siglos; y si dellos careciere, coligiremos lo cõtrario, y son los que se siguen. El primero, es ser perfecta, segundo ser dada con las preparaciones que deven concurrir necessarias, tercero la disposicion conviniente en los recipientes, el quarto finalmente que sea el medio por quien se diere proporcionado. Ora vamos primeramente discurriendo, si la Ley de Mosseh fue perfecta, y hallaremos no carecio de alguna perfecion, y esto ansi en los preceptos cerimoniales, como en los judiciales y morales. Ella tocante a lo cerimonial encomienda la oracion como dize. *Y servireys a .A. vuestro Dio y bẽdezira á tu pan y a tus aguas*, cuyo servicio se entiende por la oracion, y en otro lugar encomienda lo proprio, *y comeras, y hartarteas, y bendezíras a .A. tu Dio.* Assi mismo aduierte al hombre que tema al Señor, y q̃ lo ame. *Y amaras a .A. tu Dio con todo tu coraçon y con toda tu alma y con todo tu aver*: y en otros lugares, *a .A. tu Dio temeras y á el serviras*: como tambien en las cerimonias delos sacrificios, los sentidos aprovaron ser servicio muy acepto, mediante el qual se vnian los inferiores con los superiores, atrayendo la Divinidad abaxo: y ansi descendio con particular providencia enel Tabernaculo que hizo Mosseh. *Y haran á mi santuario y morare entre ellos*, en cuya demostracion baxava el celeste fuego y quemava sobre la ara la alçacion y los sebos, como descendio en la tienda del plaso, á Selomoh enel Templo, y avn á David en la era de Arauna el Yebusseo, y á Eliahu enel monte Carmel, y por esto el mismo Señor les llamó, *olor de suavidad*. Pues assi mismo notese lo que los sacerdotes hazian, pues por medio de los Hurim y Tumim anunciavan lo futuro: todo lo qual aprovaron los sentidos, y jamas se vio en ningun otro, ni alguna pequeña demostracion, de que sean del Sñor aceptos. Vesse luego como tocante á lo cerimonial es la Ley de Mosseh sumamente perfecta. Pues en los preceptos judiciales lo es ansi mismo, ella encomiẽda se ame al proximo como a la propria persona, y que se ame al peregrino, no se vse jamas de engaño y negocio illicito, y que el mismo derecho que se quiere para la propria persona se

Exod. 23.25. *Deut.* 8.10. *Ibid.* 6.5. *Ibid.* 6. 13. *Exod.* 25.8. *Gen.* 8.5.

Digitized by Google

deſſee al proximo; y differente de todas las mas leyes regula todo muy conforme a razon: por lo qual ordena que el ladron no pague el hurto con la vida, mas con la hazienda: y quando ya no tenga con que pagar, ſea vendido, y pague con el cuerpo ſirviendo: differente de las mas leyes, que al ladron condenan a muerte. Pues en lo de las herencias, muy conforme a razon ordena, que ſiendo que por muerte de alguno le queden hijos y hijas, el hijo en quien ſe perpetua el nombre del padre, herede la haziēda; y quando ya no tenga hijos herede la hija: differēte de los mas, pues vemos que los Iſmaelitas Agarenos deſheredan totalmente la hija avn que no aya hijos, y paſſan la herēcia a algun llegado pariente; y los Edumeos yguala̅n en la herencia la hija con el hijo. Por donde con razō dixo el Pſalmiſta *juizios de .A. verdad juſtificaronſe avna*; y en otro lugar, *Denuncia ſus palabras a Iacob ſus fueros y juizios a Iſrael, no hizo āſi a toda gente, y juizios, no los hzio conocer &c.* y como el miſmo Señor teſtifica diziendo, *Que gente ay que tenga tales fueros y juizios como vos otros?*

Pſalm 19.10.
Ibid. 147 19.
Deut. 4.8

Pues de los preceptos morales que diremos q̄ no quedemos muy cortos, ella encomienda la pureza del coraçon. *No odies a tu hermano, No te vengues, No guardes malquerencia, No codicies la muger de tu proximo, ni ſus bienes. Y ſircunncidareys al prepucio de vueſtros coraçones*; preceptos q̄ provocan y encitan al hombre á gran pureza de animo, anſi en la Ethica, como en la equinomica y politica, que en todo es perfectiſſima: como tambien en las opiniones no ay ninguna que pueda parāgonar con ella: ella enel primer reglon enſeñó que el mundo tuvo principio, que Ariſtoteles con ſu ſciencia no pudo alcançar: y como dixo bien Anquelos a-guer al Emperador ſu tio, hagome judio por que haſta los niños de ſus eſcuelas ſaben lo q̄ el Sñor crió en cada dia de los ſeys dela fabrica: ella anſi miſmo nos dio noticia de los Divinos nombres, y de aquel venerable y ynefable nombre Tetragrammaton: y como trae Ben Palquira en ſu libro Moreh A-moreh, Platon miſmo eſcrivio como habló con vn ſabio de los Prophetas de los hijos de Iſrael, y que enel principio deſu platica, no le parecio ſu ſciencia muy grande; pero que deſpues entrando mas adelante en la ſciencia, lo admiró grandemente, y que con gran inſtancia procuró entender ſus palabras: cuyo ſabio Propheta ſin duda devia ſer Ieremias. Tambien Marcilio Ficino dize, que Platon fue á Egipto, y habló con los Prophetas y ſacerdotes de Iſrael: y ſin duda, o fueſſe Ieremias con quien habló, o alguno de ſus diſcipulos, le comunicó los ſecretos Cabaliſticos, y myſterio de los Divinos nombres, y otras muchas coſas, pues como bien ponderó Ioan Pico Mirandulano, fue tan buen diſcipulo, que ſus opiniones ſe conforman mucho con la verdadera.

Leui. 19. 17. Exod. 20.17. Deut. 10. 16.

Digitized by Google

dera y cierta sciencia dela Cabala. Por la Ley (como digo) alcançamos puntos tan levantados de punto: y con expressas palabras dá a entender la simplicissima vnidad de Dios diziendo. *Oye Israel. A. nuestro Dio. A. vno.* Luego siendo ella tan perfecta como es en todo, sigueſse infalible- *Deut 6. 4.*
mente su eternidad. Esta suerte de argumento hizo R Mosseh para provar y verificar esta verdad, y ansi dixo, El Señor manda no se acrecente, o mengue y diminuya algo dela Ley: y esto por que la cosa perfecta, conviene ni abunde de superflua, ni falte en lo necessario, segun esto el Psalmista testifica, *Ley de. A. perfecta, haze tornar alma*, luego si ella es perfecta, para que effecto se ha de trocar por otra. De todo lo qual avemos inferido concurrio en la Ley dada por Mosseh, el primero articulo dela perfeccion.

Siguiendo pues adelante con nuestro intento, hallaremos q̃ en la dada dela Ley concurrieron todos los requesitos necessarios q̃ es el segundo articulo: y esto, por que el tiempo fue conviniente, por que la Ley convenia se diesse a vn gran numero de gente, en gran publicidad y no a vn particular, o a algunos pocos. Este numero vuo en la salida de Egypto q̃ fueron seys cientos mil hombres, fuera las mugeres y familia: y nuestros sabios dizen, que la Divinidad no posa en menos de dos millarias y dos mil de Israel, y lo coligen del verso que dize: *Torna. A. millarias milles de Israel*, y esto, por que como dize el Psalmista: *Con multitud de pueblo hermosura de Rey*: y avn dizen los Cabalistas, que el numero de seys cientos mil incluye todas las figuras que ay y puede aver, y esta fue la causa de no averse dado la Ley a Adam, a Noah, a los Patriarchas, por ser como avemos dicho necessario este numero: luego concluymos q̃ el tiempo fue idoneo. Pues assi mismo lo fue el lugar, y esto por aver sido enel desierto lugar general á todos, en lo qual se significó ser la Ley comua para todos los que en ella salvar se quisieren, avn que de primera intencion solamente fue dada a Israel: como tambien por ser el desierto lugar mas puro, por ser que en las ciudades se hallan todos los vicios latrocinios, homicidas, adulterios, con otro laberinto de maldades, todo lo qual no ay enel desierto como bien notó Philo Iudio: y ser eñl de Sinay particularmẽte, fue por ser lugar mas apropriado á la Divina assistencia: y ansi se llamó; *Monte del Dio* y en otro lugar dize el Psalmista, *El monte q̃ escogio Dio para su morada*. No faltó luego este punto. Que diremos tambien del admirable espectaculo con que fue dada de los portentos y maravillas que contan vuo, en cuyo tiempo fueron todos capazes y aptos de grado dela Prophecia segun se colige del sabio en sus Cantares, *Mi alma salio en su hablar*, donde todos (admirable *Num. 10. 36. Pro. 14. 28. Exod. 3. 12. Psal. 68. 17.*

Digitized by Google

caſo, ſe arrebatarõ ẽ extaſis viendo ſalir la voz de ẽtre el fuego; cuyos milagros viſtos por ſus proprios ojos, fue cauſa de que la recibieron con tanta voluntad y integridad de animo, que jamas la quiſieron trocar por otra: y como el miſmo Señor dize. *Oyran el pueblo en mi hablar contigo, y tambien en ti creeran para ſiempre.* Y anſi R. Moſſeh en ſu Directorio dize, ſegun nueſtro parecer por eſta cauſa ni vuo otra Ley, ni la avra. Veſſe luego como concurrieron en la Ley todos los requiſitos congruos y convinientes: y deſta manera no carecio del ſegundo articulo.

Exod. 19.9. *Lib.* 2. *ca.* 39.

El tercero pues de que los recipientes avan eſtado diſpueſtos, clariſſimamente conſta lo eſtuvieron Iſrael en eſſe tiempo: porque primeramente ſe diſpuſieron apartandoſe 3. dias antes cada vno de ſu muger: porq̃ como dizen los antigos ſabios, por la muger Heva vino el mal al mundo, cuyo mal cundio haſta la dada dela Ley: y porque dandoſſe ſe quitó זוהמת הנחש (la ponçoña dela Serpiente), fue neceſſario grã pureza: y aſi lavarõ ſus paños q̃ ſignifica averẽſe alimpiado y lavado de ſus immũdicias, ſegun lo q̃ dize el ſabio *En todo tiempo ſean tus paños blancos,* q̃ alegoricamẽte ſignificã la pureza y bõdad de animo. Tãbiẽ cõſtituyerõ admirable orden: porque ſe deſtinguieron en 3. Claſſes, ſacerdotes, Levitas, y Iſraelitas, conreſpondiendo á las 3. partes en que ſe divide el vniverſo mũdo, angelica, eſpherica, y terreſte: y anſi con ſer Bilham gentil lo confeſſó diziendo. *Quanto ſe abonigũaron tus tiendas Iaacob, tus moradas Iſrael?* luego tambien los recipientes eſtuvieron diſpueſtos, y en la Ley concurrio el tercero articulo.

Eclex. 9. 8. *Num.* 24.6.

Del quarto finalmente que fue el medio por quien ſe dio, que podemos dezir, que no quedemos muy cortos en ſus alabanças Philon Iudio dixo eſtas palabras, Siendo ſentencia inreprouada, que para la republica ſer felice, o los Philoſophos deuẽ ſer Reyes, o los reyes Philoſopharen, en Moſſeh fuera deſta dignidad, ſe hallaron otras 3. hecho por Divina prouidencia, Rey, Legiſlador, Propheta, y Pontifice: cuya erudicion y vida, no ſolamente fue inreprehenſible, mas de todo loor digniſſima: cuyos actos en Egipto, enel camino, mar roxo, y deſierto, ninguna eloquencia por ſu dignidad puede exprimir: en quien reſplandecieron todas las facultades conjuntas a vn optimo legiſlador, Caridad para con el proximo, Iuſticia, Amor delas virtudes, y odio delos vicios, puntos y particularidades q̃ jamas ſe hallaron juntas en otro legiſlador excepto en Moſſeh que atras dexó a todos; por cuya conſideracion ſe deve creer, todas las leyes pereceñ con el tiempo, mas la de Moſſeh es firme y immoble, como ſi eſtuviera ſeñalada cõ los Characteres de la naturaleza, con que haſta oy permanece, y ſera immortal por eternos ſiglos

Lib. 22. *de Vita Moſſis lib.* 2.

Digitized by Google

siglos como los dias del Sol, Luna, y dias de los cielos sobre la tierra &c. Delas excelencias de Mosseh, dá la misma Ley gran testimonio, acerca de su Prophecia dize. *No ansi mi siervo Mosseh en toda mi casa fiel el, boca a boca hablo con el* y enel fin del Deut, *No se alevantó como Mosseh, mas profeta*: donde el adverbio (mas) denota no se alevantará otro ygual jamás en algun tiempo: y esto, por q̃ segun R. Yosseph albo enel Ycarim, fue peticion q̃ Dios concedio a Mosseh como consta delas Divinas letras, pues aviendo pedido, *Y seremos apartados, yo y tu pueblo*, respondio el Señor, *tambien a la cosa que hablaste, hare*; y entonces del mismo modo que Israel quedó delas mas naciones apartado, vnico y singular entre ellos, y gente vna en la tierra; ansi lo quedó Mosseh entre todos los Prophetas, con que ninguno le podra ser simil y ygual. Pues si fue vnico en la Prophecia, de su heroica vida que fue sino dechado y viuo exemplar? la Ley dize, *Y el varon Mosseh humilde mucho, mas que todos los hombres que sobre fazes de la tierra*, siendo la humildad reyna de todas las virtudes, y principio de dó emanan: y hasta su cuerpo fue tan differente de lo de todos los humanos que el cuero de sus fazes se lustró del Divino resplandor, y murio de edad de 120. años, sin se le quitar su frescor, o aver perdido algo de su vista, con ser que estuvo 120. dias (conrespondientes dia por año á los que bivio) sin comer y bever enel monte, gosando del mantenimiento espritual y resplādor dela Divinidad. Si luego todas estas partes cōcurrierō en Mosseh, siguesse fue el medio proporcionado, y āsi viene a ser q̃ en la Ley dada por el, cōcurrieron todos los quatro articulos que avemos enel principio prepuesto y se infiere infaliblemēte segun nuestro parecer, q̃ la ley es eterna y perdurable sera por sempiternos siglos.

Num. 12. 7. *Ycarim lib.* 3. *cap.* 20. *Et cod.* 33. 16. *Num.* 12. 3.

Aviendo provado esto por razon, justo sera lo provemos por Authoridad, y sera la mas segura y cierta la delas Divinas letras q̃ yerrar no puedē: esto pues constará de varios lugares, Eñl carnero de la pascua se dize *fuero perpetuo a ti y a tus hijos hasta siempre*, en la circunciciō dixo el Señor á Abraham, avia de ser eternamēte observada, *a ti y a tu simiente tras ti, todo macho á vuestros generancios*: enel mandamiento del Sabado se dize, *Y guardaran hijos de Israel a el Sabat &c. a sus generancios firmamento de siempre.* Y ansi fue dado en los diez Mandamientos que son eternos y firmes para siempre; por lo qual se demuestra claramente en estos 3. particulares preceptos, no se deue jamas extinguir su observancia, como á la verdad no vuo alguno enel mundo que se jactasse de Propheta, que lo contrario ordenasse. Ansi mismo por toda la Ley en general consta, enel Deut. *á nos y a nuestros hijos hasta siempre, para hazer a todas las palabras.*

Exod. 12. 17. *Gen.* 17. 9. *Exod.* 31. 16. *Deut.* 28. 58.

Digitized by Google

Ibid. 31. 21. bras dela Ley la esta, y en otro lugar. *Y testificará el cantico el este a vos por testigo que no se olvidará de boca de su simiente*, y en la bendicion delos Tri-
Ibid. 33. 4. bus *Ley encomendó a nos Mosseh, heredad a congregacion de Iacob*, y siendo que la herencia, sin parar consecutivamente vá de padres á hijos, ansi dize que es la Ley que encomendó Mosseh. Mas claramente avn q̃ todo
Deut. 5. 3. esto se infiere del cap. 29. dõde se dizẽ estas palabras. *Y no cõ vos solamẽte yo tajan a el firmamento el este y la jura está q̃ al q̃ ay aqui cõ nos parado oy de*
Ibid. 29. 14. *late .A. nuestro Dio y con el q̃ no el aqui con nos oy.* Vesse evidentemente que el pacto dela Ley y firmamento, fue hecho no solo con los presentes, mas avn con los futuros descendientes suyos; y ansi los antigos sabios que tienen averen sido las almas todas juntas criadas enel principio del mũdo dizen, q̃ en aquel pacto estuvieron presentes todas las almas de Israel q̃ auian de venir al mundo, y de conformidad la recibieron todas.

Tambien todos los Prophetas dieron claro testimonio desto, David
Psalm 19 10. dixo. *Ley de .A. limpia permaneciente para siempre.* Item, *Antes supe de*
Ibid. 119. 152 *tus encomendanças, que para siempre las acimentaste.* Assaph testificó lo pro-
Ibid. 78. 5. prio. *Y alevantó testimonio en Iaacob, y Ley puso en Israel que encomendó a nuestros padres, para q̃ sepan la generacio postrera*, ergo hasta la vltima generacio está obligada a la observacia desta Ley q̃ dize, encomẽdó a los an-
Yesa. 59. 21. tigos padres. Yessayas dixo assi mismo. *Y mis palabras que puse en tu boca, no se tiraran de tu boca y de boca de tu simiente, y de boca de simiente de tu simiẽte, desde agora y hasta siempre.* Lo proprio (como bien notó R. Mosseh en su Directorio) y el Gaon R. Sehadiah enel libro delas Emunot se colige
Ibid. 45. 10. *Iere.* 31. 36. del texto de Yessayas y Ieremias que dize, q̃ si los fueros del cielo y tierra se quitaren, ansi cessará la simiente de Israel de seer gente delante el Sñor todos los dias: y esto, por que esta permanencia y eternidad les procede de la eternidad de la Ley que recibieron y observan. De cuyos lugares bien claro se colige que la Ley se dio para eterno, y no por algũ
Ycarim. li 3. *c.* 16. tiempo limitado. Y puesto que el Rab Yosseph albo en su Ycarim quiere, que delos lugares que avemos citado que dizen la diccion עולם Olam (siempre) no se puede con evidencia inferir su eternidad: y esto fundado en que la diccion Olam denota vn limitado tiempo, como por el es-
Exod. 21 6. clavo se dize ועבדו לעולם y sirvirloha hasta siempre, y se entiende por
Sem. 1. 22. siempre, hasta el jubileo, y por Semuel dixo su madre Hana, le queria llevar a la presencia del Señor, a fin de que estuviesse alli hasta siempre que son los 50. años, mundo, lo duracion del servicio delos Levitas, y lo mismo tiene se puede afirmar de nuestros textos, con el deuido respecto e i esto no acertó, y esto, porque supuesto q̃ la diccion עולם Olam no denota duracion eterna en aquellos dos lugares, y en otros semejantes, esto

Digitized by Google

es

es quando no tienen otra diccion adjunta que signifique eternidad, o duracion consecutiva; pero quando junto con la dicion Olam, viene conjunta otra que la signifique como dezir, á vuestras generaciones, a mil generancios, hasta generancio vltimo, á ti ya tu simiente tras ti, o a nos y a nuestros hijos hasta siempre, que es el phrasis que se usa en los versos arriba precitados, quien podra negar que esto se entiende por vn tiempo consecutivo de padres a hijos, y de hijos a nietos, hasta como dixo Assaph la vltima generacion. Y no sé (si es que es lo contrario de lo que avemos prepuesto) a que fin dixeron Mosseh y los mas Prophetas semejantes palabras, por ventura fue su intencion, o la de Dios poner entrompieço a los humanos? quanto mejor fuera que claramente dixessen todos, avia venir tiempo en que no seria aquella Ley observada, pues en caso tan importante mas acertado fuera hablar sin mascara de alguna metaphora, y no con terminos q̃ indican lo contrario; y si ansi fuesse disculpa grande tendrian, los que siguen el literal sentido dela letra. Finalmẽte a nuestro parecer la Ley del Señor segun dize el Psalmista alumbra los ojos, y no escurece el entendimiento, y en esto habló asaz claro, pues no solamente dixo, que seria eterna con la diccion (Olam,) mas avn para mas clareza vsó de todos los terminos que avemos apuntado, obligando a todos a la observancia della, lo qual tambien se significó en se dar los Mandamientos escritos en piedra, mostrando que ansi como la piedra tiene firme permanẽcia, ansi seria la Ley. Y ansi vemos q̃ todos los Prophetas se fueron refiriendo a ella, y como bien ponderó el Rab Yosseph de Trane en su libro Bet Eloim, todos fuerõ citando a Mosseh, y su Prophecia, y el vltimo de todos los Prophetas cerró las Prophecias con dezir, *Recordad la Ley de Mosseh mi siervo, q̃ encomẽdé a el en Horeb sobre todo Israel, fueros y juizios*: donde se ve q̃ tratando del juizio final persuade a todos se recuerden de la Ley de Mosseh y la vayan observando hasta que el tal dia venga: y que antes que venga, embiara el Propheta Elias á fin de que torne el coraçon de los padres sobre los hijos, y el de los hijos, sobre los padres, tornando vnanimes todos al Señor con coraçon perfecto.

Bet Eloim cap. 34. Malh. 3. 22.

De lo qual como avemos dicho se prueua ser la Ley de Mosseh eterna, y pues Agustino mismo confiessa que todas las leyes que los legisladores humanos hazen santas y de prouecho, las tomaron prestadas dela Ley Mosayca, Idea y primer exemplar de todas; sino ay otra de que se valeren sino esta, siguesse que es por ser prefecta, y que todo en si comprehende, y siendo tal es de creer que la Ley que el Señor decretó para perfeccionar el genero humano deue ser eterna, con que quedando

Agust. li. vnic. de Vera reli. cap. 31.

Digitized by Google

do esto cõ asaz razones y authoridades provado, restanos conciliar nuestros dextos declarando los de Ieremias desuerte que vengan conformar con el primero. Y porque la buena exposicion es aquella que guarda la conviniencia de los antecedentes y subsiguientes versos, pondremos aqui todo el texto y sigue desta suerte. *Y daré a vos pastores como mi coraçon, y apascentaran a vos saber y intelligencia. Y sera quando muchiguardes y fruchiguardes en la tierra ẽ los dias los essos dicho de .A. no diran mas Arca defirmamento de .A. y no subira sobre coraçon, y no emmentaran en ella, y no serv hecha mas. En la hora la essa, llamaran á Ieruſalaim silla de .A., y seran congregadas a ella toda slas gentes a nombre de .A. a Ieruſalaim, y no andaran mas detras de apetito de su coraçon el malo.* Este es el sentido dela letra segũ la verdad Hebraica empeçando de donde empieça la prophecia. El sentido pues asaz literal que en esto dá el Divino Yonatan ben Vziel á quien sigue R. David Kimby y todos los mas authores es el siguiente. Enel tiempo del Messias promete el Señor que dará á Israel, buenos y fieles pastores differentes de los que ya auian tenido, por que los reyes de Yehuda y Israel governavan sin prudendia, mas los de aquel tiempo governaran con mucho saber y inteligencia. Item dize mas, que quando fueren multiplicando en la tierra en essos dias, *no diran mas Arca del firmamento de .A.*: en esto promete que puesto q̃ Israel vayan aumentando en grande numero en la tierra, no por esso les tendran embidia las mas naciones, desuerte que vayan a inquietarlos con guerra, con que sea necessario salir a ella llevando consigo la arca del firmamento como hizieron enel tiempo de Eli y acustumbravan quando hazian algunas, *no sera necessario, y no emmetaran en ella*, y esto porque, *no sera hecha mas* esto es, porque en aquel tiempo no se hara mas guerra, mas todo sera paz y tranquilidad. Dize mas la prophecia q̃ en essos dias *llamaran á Ieruſalaim silla de .A. y se apañarán a ella todas las gentes*, quiere dezir, que no tan solamẽte, no les offenderan ni cometeran guerra, mas llamaran á la ciudad de Ieruſalaim (por su santidad) silla de .A., y vendran á ella, no para hazer guerra, mas como dize, para seruir al Señor y quitar el apetito malo de su coraçon. Vesse bien asaz conforme la letra que aqui no se haze mencion de nueva Ley.

Tambien maravillosamente podremos explicar el texto de otra suerte y es, sabemos que enel Tabernaculo, o Templo, el lugar apropriado en que se recebia la Divina influencia, era el dela arca, como se dize. *Y hablaré a ti de sobre el cobertero, de entre dos los Cherubim*, segun esto promete aqui el Señor que donde solamente la arca era receptaculo de su Divina luz, enel tiempo del Messias no avra en la casa santa vn lugar singular

Exod. 25.22.

Digitized by Google

gular apropriado, mas que toda la ciudad de Yerusalaim tendra esta dignidad y excelencia, y sera apropriada para se comunicar el Señor en grado Prophetico; y esto dize claramente el texto. *Y sera quando multiplicardes en la tierra en essos dias dicho de .A. No diran mas Arca de firmamento de .A., mas llamaran á Ierusalaim silla de .A.* esto es, que donde de antes como lugar sagrado nombravan solamente la arca, por la particular santidad della, en este tiempo la santidad dela Arca, avra en toda la ciudad de Yerusalaim, y sera llamada silla de .A. por este respecto. Y cõ este heroyco sentido viene biẽ la conligancia de vn verso cõ otro diziendo, no nombraran mas la arca, pues que sera? nombraran á la ciudad de Yerusalaim por silla de Dios: y lo mismo testifican otros Prophetas, *y hinchirseha la tierra de saber de .A. y prophetizaran vuestros hijos y vuestras hijas*: y si la intencion del Propheta fuesse dezir, avria vna nueva Ley enel tiempo del Messias, devia dezir, no diran mas arca de .A., mas avra vna Ley nueva, o firmamento nuevo; no dize ansi, mas con admirable conligancia sigue diziendo, *mas llamaran a Ierusalaim silla de .A.* que denota la verdadera explicacion que avemos dicho. Quanto mas que los diez Mandamientos que estavan dentro en la arca, todas las naciones los tienen por eternos, y pretenden observar avn oy, con que queda el primer texto declarado.

Viniendo pues al segundo, dize la propheeia desta suerte. *He aqui dias vinientes dicho de .A. y tajaré a casa de Israel y a casa de Yehuda firmamẽto nuevo, No como el firmamento que tajé con sus padres en dia de mi travar en sus manos para sacarlos de tierra de Egipto, que ellos baldaron a mi firmamento, y yo me aquexé en ellos, dicho de .A. Que este firmamento que tajaré a casa de Israel despues delos dias los essos dicho de .A., di a mi Ley en sus entrañas, y sobre su coraçon la escreviré, y sere á ellos por Dio, y ellos seran á mi por pueblo. no abezaran mas varon á su compañero y varon á su hermano por dezir, conoced a .A., que todos ellos conoceran á mi desde su pequeño y hasta su grande dicho de .A. que perdonaré a sus delitos, y a sus pecados no emmentaré mas.* Este es el texto sacado al pie dela letra dela verdad Hebraica, cuya explicaciõ segun R. David Kimhi y otros authores es esta, dizen que la promessa que el Señor aqui haze, no es que les daria á Israel firmamento, o nueva Ley; mas que enel tiempo del Messias, no la annularán, y esto es lo que dize, *En essos dias tajaré a casa de Israel, y a casa de Yehuda* (que sera enel tiempo del apañamiento delos captiverios y junta de los 12. Tribus que hasta agora no vuo) firmamento nuevo, y de dezir nuevo, no se infiere forçosamente que avra nueva Ley, mas que sera renovada en los coraçones, porque a aquello que del principio no se ha asaz manifesta-

Digitized by Google

do como conviene, quando viene a serlo le dá la Escritura nombre de
1. Sem. 11.14. nuevo, como dixo Semuel á Saul. *Andad y andemos al Guilgal y renovaremos alli el reyno*, y no fue que le instituyo entonces por Rey, mas se estableció y confirmó enel reyno. Y lo mismo dezir que avra nuevo firmamento, significa q̃ sera entonces grandemente observado: y el mismo texto declara diziendo, *No como el firmamento q̃ tajé con sus padres enel dia que los saque de Egypto que ellos annularon a mi firmamento*: dando en esto a entender, que dezir que no seria como el firmamento de los padres, se entiende por lo averen los padres annulado, y assi sigue diziendo en confirmacion delo dicho. *Que este firmamento que tajaré a casa de Israel, dí á mi Ley en sus entrañas, y sobre sus coraçones la escrevire y sere a ellos por Dio, y ellos seran a mi por pueblo &c.*

De otra manera y avn con mejor salida a mi ver se puede explicar este texto, y es: Esta diccion ברית Berit que vulgarizamos, firmamento, no se entiende solamente por la Ley, mas muchas vezes en la Escritura por vn pacto reciproco, y aliança que entre dos se establece como se halla en Abraham con Abimeleh ויכרתו שניהם ברית (y tajaron ambos ellos firmamento) y la misma phrasis se halla, en Ishac con el dicho Abimeleh, y David con Ionatan; en los quales no vuo institucion de nueva Ley, mas vnos acuerdos, y pactos reciprocos que entre si establecieron: lo qual siendo verdad, quedan los versos de nuestra contradicion entendidos, por que el Señor á la salida de Egipto, como se vee enel Exodo, cap. 24. con aquella cerimonia que hizo con la sangre que esparzio sobre el pueblo, tajó con ellos firmamento, en que ellos se obligarõ a hazer y oyr: todo lo que les fuesse encomendado: peró no guardaron la palabra y pacto hecho, por lo qual promete el Señor que en aquel tiempo el pacto que con ellos hara, no sera annulado, porque les escrevirá la Ley en sus coraçones, y vertira de su espiritu sobre toda criatura, desuerte que todos le sirviran con vn mismo culto; y assi Yesslayas tratando deste nuevo pacto dize, que el Señor tajará vn firmamento fuerte que jamas sera annulado, y Yehazquel que tajara el Señor firmamento de paz y firmamento de siempre. Demanera que se prueva, no trata el Propheta de nueva Ley, mas de nuevo pacto. Y si es fuerça, entenderse que en aquel tiempo, dará el Señor vna Ley nueva; sera tambien necessario se cumpla, lo que el Propheta vá en este mismo lugar refiriendo, conviene á saber, que les escrevira la Ley en su coraçon y sera a ellos, por Dio, y ellos s. Yehuda y Israel, les seran por pueblo, y que ninguno enseñara á su compañero a conoçer a Dios: porque todos le conoçeran desde el pequeño, hasta el grande: mas a nuestro parecer no

aura

Digitized by Google

aura otra Ley nueva, mas esta que el Señor con tantos portentos y milagros dio enel monte Sinay, sera eterna como los dias del Sol y Luna y dias delos cielos sobre la tierra.

QVÆST. CXXXVIII.

Leu. 25. 3. Seys años sembraras tu campo &c. y enel año el seteno Sabat de holgança, sera á la tierra.

Deut. 15. 1. Del fin de siete años, haras semita (dexacion)

SI la semita, o dexacion se dize eñl primer texto, que era enel principio del septimo año, acabados los seys q̃ se labrava la tierra, como luego dize el segundo, que del fiñ del seteno sera la dicha semita?

CONCILIACION

EN este precepto dela semita, o dexacion, se consideran dos cosas, la vna la dexaciõ delos campos, q̃ es dexar de cultivarlos y sembrar &c. y la otra la dexacion delas deudas, o dinero que se vuiesse prestado al proximo: destos dos preceptos, se haze mencion en dos lugares, á saber, de la dexacion delos campos se trata exactamente enel Levitico, y enel Deut. se trata dela dexacion delas deudas. Es luego la opinion de nuestros sabios que la semita delos campos empeçava enel principio del septimo año, segun se infiere del primer lugar que dize, *seys años sembraras tu campo y seys años podaras tu viña, y apañarás á su renuevo y enel año septimo Sabat de holgança sera a la tierra, holgança a .A., tu campo no sembraras* &c. pero la semita delas deudas llamada שמיטת כספים (dexacion delas platas) empeçáva, enel fin del septimo año: y ansi dize el texto, *del fin del septimo año haras semita (dexacion)* y luego declara de que dexacion se trata diziendo, *Y esta la cosa dela semita, dexar todo dueño adeudor, su mano que adeudáre en su compañero: no apriete a su compañero &c.* y desta manera tratando los dos versos, de differentes Semitas quedan muy bien conciliados. Deut. 15. 2.

2. Differente salida dá en esto el docto Aben Ezra, y es; que esta diccion קץ Kes, significa, cabo, o estremo, como מן הקצה אל הקצה (del estremo al estremo) y que ansi todas las cosas tienen dos estremos, o para mejor dezir dos cabos, vno enel principio, y otro enel fin, y desta manera q̃da el caso ẽtendido; porq̃ donde dize el texto מקץ שבע שנים se

Digitized by Google

ſe deve romancear, *de cabo de ſiete años*; y como el año conſte de dos cabos á ſaber, de principio y fin, eſte cabo ſe entiende del principio del ſeteno año, y anſi viene el ſegundo lugar y eſte verſo, á conformar con el primero, y no ay alguna repugnancia.

Sobre la letra.

3. R. Moſſeh Gerundenſe muy facilmente abſuelve la duda, dize, q̃ la diccion קֵץ Kes, ſignifica (como interpretó Anquelos a-guer) מָסוֹף Miſſoph (de fin) y ſiendo que todas las coſas conſtan de principio y fin, y los numeros por el conſiguiente, donde en los diezes, es principio el vno, y diez el fin; anſi dela miſma manera en los años dela Semita, que ſon ſiete, el principio del tal numero, es el primero; y el fin, el ſeteno, enel qual ſe acaba el dicho periodo: y anſi es coſa clara, que el fin del dicho numero delos ſiete años, es el miſmo ſeteno; y ſegun eſto no ay difficultad alguna, por que dezir, *de fin de ſiete años*, es lo miſmo que dezir, del fin del numero ſeteno que es el miſmo ſeteno; y avn que trate dela dexacion delos campos, no contradize el primero lugar; porq̃ la Semita empeçava acabados los ſeys años enel año ſeptimo, que es el fin deſte periodo y numero ſeteno como eſtá dicho.

Y es de advertir tocante á la dexacion de los debitos, que pueſto que enel fin del ſeteno año ſe ſoltavan, ſi con todo el deudor queria pagar la deuda, la podia recebir el acreedor, differente del logro, que ni vno lo puede tomar, ni otro dar: y dizen nueſtros ſabios que aquel hombre q̃ llegando el año ſeptimo, pagó con todo ſu deuda, el tal es del Señor muy acepto; y al que no paga, lo puede el acreedor avergonçar con dezirle, eſtá gozando y comiendo lo ageno. Ay tambien vn remedio para el acreedor no perder ſu deuda, y es poner por conſierto, enel tiempo del empreſtimo, que avn que llegue el año ſeptimo, ſera obligado a pagarle, y el tal acuerdo, o pacto tendra fuerça, y vigor para por el ſe pagar la deuda. Tambien ſe aduierte que por el diſcurſo de todo el año ſeteno podia cada vno pedir y arrecaudar ſu deuda, peró en ſe poniendo el Sol a la biſpera del principio del año octavo ſalida del ſeteno, luego no tenia mas lugar de pedir el pagamiento, y eſto baſta tocante á eſta materia.

QVÆST. CXXXIX.

Leuit. 26. 30. Y deſhechará mi alma a vos.

Ibid. verſo 44. No los aborreci, y no los deſheche para acabarlos.

CONCILIACION.

Enel

Digitized by Google

ENel segundo lugar se está bien declarando la intencion del primero, y dize desta suerte. *Y tambien en su seer en tierra de sus enemigos, no los aborreci y no los deshechè para acabarlos*: quiere dezir, que puesto q̃ el Sñor dize q̃ su alma los há deshechado y apartado de si, con todo no por esso los deshechara a fin de acabar con ellos y consumirlos de todo; porq̃ el tal apartamiento no sera eterno, y como dize por el Propheta Malhahi. *Yo .A. no me mude, y vos casa de Israel, no vos acabastes*, y lo mismo infieren los antigos sabios del verso q̃ dize. *Mis saetas acabaré enellos*, ergo las saetas se acabaran, y ellos no: y ansi exponiendo el texto de nuestra contradicion dizen. No los aborreci, enel tiempo de Tito Vespasiano, y no los deshechè enel tiempo delos Griegos, para acabarlos, enl tiempo de Aman, yo .A. tu Dio en la ultima guerra de Gog y Magog en la qual quedaran imperando todas las naciones. Demanera q̃ puesto q̃ el Sñor en las maldiciones dize q̃ su alma deshecharia de si á Israel, con todo les promete q̃ no seria para acabar con ellos por quanto son eternos como avemos dicho.

Malah. 3. 6. Deut. 32. 23.

QVÆST. CXL.

Leu. 27. 26. Decierto primogenito que se hiziere primogenito a .A. en la quatropea, no santificará varon a el.

Dent. 15. 19. Todo el primogenito que fuere nacido en tus vacas, en tus ovejas, el macho santificarás.

BIen clara está la contradicion, pues en vn verso se dize, que el primogenito q̃ se hiziere primogenito para .A., no santifique varon a el, y enel otro se dize lo contrario?

CONCILIACION

EN la Guemara de Arachin, Thorat coanim, y Siphré, R. Ismael concilia estos versos en la siguiente manera, a saber, q̃ dõde el verso dize, *no santificará*, se deue entender, no se santifique en lugar de otro sacrificio, como dezir, hazer del primogenito, alçacion, y semejantes sacrificios: y esto porque el primogenito no es del hombre para q̃ pueda aplicarlo al sacrificio que quisiere, pues en naciendo es ya del Señor; y adonde se dize, santificaras, otra cosa denota y es, q̃ en naciendo, se le dé nombre de santo por la primogenitura, y con el tal nombre quede santificado

Arach. cap. 8.

Digitized by Google

tificado, y lo sepan como notó R. Leui ben Guerson todos, a fin de que tenido por tal, se guarden los preceptos q̃ tiene; y conforme a esta distincion quedan los versos conciliados.

2. R. Mosseh Gerundense declara estos textos por differente manera, y es, q̃ donde se dize que el primogenito no se santifiq̃, es como si dixesse, no ay necessidad de santificarlo, como acaba el verso diziendo, *si buey si carnero, a .A. el:* como diziendo qual quiera primogenito en nasciendo es de .A., y ansi superfluo y avn indecente es apropriar cõ nõbre a Dios, lo que sin esso es ya suyo: y lo q̃ el otro verso dize, q̃ se santifiq̃, significa que se use del como de cosa santa, como el verso sigue diziendo, *No te sirvas con el primogenito de tu buey, y no trasquiles el primogenito de tus ovejas, delante .A. tu Dio lo comeras &c.* cuyo sentido es muy proprio y literal en los versos. Con esto se dá fin al Leuitico q̃ contiene 15. aparentes contradiciones, segun el nombre יה Yah, que en la cifra Hebrea vale dicho numero: y entre el Genesis, Exodo, y Levitico ay 140. conforme el mismo nombre Yah, q̃ adjunto con el de אלהים Eloim que vale 86, y el de 39. q̃ son las 3. primeras letras del nombre Tetragammaton escrito en esta forma יוד הא ואו, hazen en todo el dicho numero de 140. *Sea nombre de .A. bendito de agora y hasta siempre,*

Psalm. 103.2.

FIN DEL LEVITICO.

Digitized by Google

NVMEROS

QVÆST. CXLI.

*Num.*1.49. *Desierto á tribu de Leui, no contes, y á ſus cabeças no alces entre hijos de Iſrael.*

Deut. 10.6. *Alli murio Aaron &c. En eſſa hora apartó .A. á Tribu de Leui.*

SI el Tribu de Leui, luego que Iſrael ſalio de Egipto enel año ſegundo, fue apartado delos mas, y contado á parte; como pues ſe dize enel ſegundo lugar, (acabando de narrar todas aquellas movidas q̃ hizieron) En eſſa hora apartó .A. á Tribu de Leui?

CONCILIACION.

CONforme R. Selomoh, los verſos ſe abſuelven bien: porque dezir, *en aquella hora*, no ſe refiere á las jornadas; mas á otro paſſo que vn poco antes ſe recita, y es el del bezerro, el qual Moſſeh vá exagerando al pueblo diziendoles, como avia quebrado las tablas, y hecho otras en ſu lugar: y porque en aquel tan feo y nefando crimen, no tan ſolamẽte no ſe halló cumplice el Tribu de Leui, mas avn ſe moſtró muy zeloſo en vengar la vengança del Señor, fue luego electo para ſemir eñl Tabernaculo en lugar delos primogenitos. Demanera q̃ dezir, en aquella hora, ſe refiere ſolamente al caſo q̃ ſe há relatado del bezerro, en lo qual acuerdan otros muchos authores, y no ay obgeccion alguna.

QVÆST. CXLII.

*Num.*2.17. *Y moviaſſe tienda del plaſo, real delos Leuitas entre los reales.*

Ibid. 10.33. *Y movieronſe de mõte de .A. camino de tres dias, y arca de firmamento de .A. ſe movia delante dellos, camino de tres dias.*

Digitized by Google

LA contradicion asaz es manifiesta, por que si la arca estava dentro dela Tienda del plaso, o Tabernaculo, el qual (como consta por el primer verso) se movia entre los reales, como luego dize el segundo, que la arca se movia delante delos reales, camino de 3. dias?

CONCILIACION

Siphre Ibid. Yerusal. de secali.

EN Siphré se dize que esta arca que se movia delante los reales, era otra adonde estavan las primeras tablas quebradas; para lo qual es necessario advertir que enel Talmud Yerusalmi de Secalim R. Yoda ben Laquis, tuvo por opinion, qué eñl desierto llevavan Israel dos arcas, la vna hecha por Mosseh antes de la de Bessalhel, en la qual se puso las quebraduras delas primeras Tablas, y la otra que hizo Bessalhel despues de aver hecho el Tabernaculo, en la qual se puso la Ley: y destas dos la que hizo Mosseh era la que andava delante el real camino de tres dias, y salia con los del exercito quando se offrecia alguna batalla, y es la que en tiempo del Propheta Eli fue delos Pheliseos captiva: emperó la de Bessalhel adonde estava la Ley, se movia siempre dentro del real. Y desta manera aviendo dos arcas ambos los dos versos se verifican. Y puesto que Rabanan enel lugar precitado son de contraria opinion, y dizen, no avia mas q̃ vna arca, la qual fue en tiempo de Eli captiva, y es de algunos seguida, con todo R. David Kimhi en la exposicion de Semuel y R. Selomoh, son dela primera, la qual parece la mas prouable: fuera de que con ella se suelta maravillosamente nuestra duda.

Yephé Marhé. Hoja. 141.

Tambien R. Semuel Yaphé en su libro, Yephé Marhé tiene, que avia dos arcas, pero es de parecer que la que salia delante á explorar el camino era la de Bessalhel por ser de mayor santidad que poco haze a nuestro proposito ventilar.

2. R. Mosseh Gerundense dá en esto otra salida asaz facil, y es q̃ lo q̃ dize el verso q̃ la arca del Señor se mouia delante los reales camino de 3. dias, no se entiende por mas que la primera jornada, y tres primeros dias al salir del monte Sinay. Esto consta del mismo verso que dize. *Y movieronse de monte de .A. camino de tres dias, y arca de firmamento de .A. se movia delante dellos, para esculcar a ellos holgança;* vesse como dize, q̃ fue al salir del mõte de .A. q̃ es Sinay: y ansi al fin destos 3. dias de jornada en parando la nuve, alleuantarõ el Tabernaulo y metierõ dẽtro la arca y de alli adelante se movia con la Tienda del plaso en medio delos reales, segun se infiere del primer verso, y deste modo no ay contradicion alguna: y ansi este parecer sigue Don Ishac Abrauanel en su glosa sobre la letra

Digitized by Google

letra, y en la exposicion de Semuel.

QVÆST. CXLIII.

Num. 3.39. Todos contados de los Leuitas, que contó Mosseh y Aaron por dicho de .A. á sus linages, todo macho de edad de mes y arriba 22000.

Ibid. En el numero delos Leuitas se halla, seren vendidos mil y trezientos.

EL numero delos Leuitas, dize el Texto fue treinta y dos mil, y hecha bien la cuenta son treynta y dos mil y trezientos, a saber, de Guersom 7500, de Keat 8600. y de Merari 6200. suma todo 22300, ansi que ay de differencia 300. personas, como pues se podra conciliar esta contradicion manifiesta?

CONCILIACION

EN la Guemara de Bechorot se mueve esta duda, y concilia en la siguiente manera, Sabemos que el Señor Dios quando en 15. de Nissan (Março) hirio todos los primogenitos de Egypto, luego santificó los de Israel, como consta del Exodo cap. 13. los quales fueron siempre administando las cosas sagradas como sacerdotes; y ansi hallamos que quando Mosseh en el monte Sinay, aleuantó ara, los moços fueron los que sacrificaron, que segun la paraphrasis Chaldea, fueron los sacerdotes; lo qual duró hasta el tiempo del bezerro, que aviendo los primogenitos incurido tambien en el pecado, fueron excluydos del noble cargo que tenian, y fue dado (como diximos en la question passada) al Tribu de Leui; porque aviendo mostrado vn santo zelo, fueron instituydos en su lugar, y entonces ordenó el Dio bendito, que dela misma manera que los Levitas fueron contados de vn mes para riba, ansi lo fuessen los primogenitos de Israel, y que dichos Leuitas, quedassen en trueco y lugar delos primogenitos: y ansi hecha la cuenta se halló 22273. en lugar de los quales subcedieron los 22000. Leuitas, que sirvieron de rescate de otros tantos primogenitos. Y porque conforme á esta cuenta, venian a sobrar 273, mandó el Señor, que estos se rescatassen con dar cada vno 5. siclos. Empero para que estos se pagassen sin escandalo, y que ninguno quedasse quexoso de le auren impuesto los dichos siclos, dizen los antigos sabios, que todo el numero se sacó por

Bechorot cap. 1.

 Digitized by Google suertes

ſuertes, y que en vn buſulo eſtavan 22000. papeles eſcritos בן לוי (hijo de Leui) y 273. eſcritos ה' שקלים (cinco ſiclos) y anſi llegauan los primogenitos y quitavan ſus ſuertes: el que ſacaua, (hijo de Levi) quedava por el reſcatado; y el que ſacaua, (cinco ſiclos) ſe reſcatava con ellos. Arguyen los ſabios, ſi hecha bien la cuenta avia 22300. Levitas, que ſiendo los primogenitos 22273. avia Leuitas para todos, y avn ſobravã 27; como no ſe ſale con el numero cabal, para no ſer neceſſario hazersa diligencia de las ſuertes y dar los cinco ſiclos? y reſponden, que los 300. Leuitas que quedaron por numerar, eran primogenitos, y que anſi baſtava que ſuplieſſen por ſi miſmos, y pagaſſen ſu proprio debito: y no podian ſiendo primogenitos, cumplir por los primogenitos de Iſrael. Demanera que por eſta cauſa, quando ſe hizo la ſuma de los Levitas, quedaron por contar eſtos 300. y eſto, porque no podian cumplir el effecto para el qual los mandava el Sñor contar, que era á fin de redemir los primogenitos de Iſrael; y por eſta via la duda q̃da abſolvida.

QVÆST. CXLIV.

Num. 4. verſ. 3. y 30. Cuenta los Leuitas de edad de 30. años y arriba, y haſta 50.

Ibid. 8. 24. Eſto que á los Leuitas de edad de 25. años y arriba &c.

SI expreſſamenté enel primer lugar ſe dize, q̃ los Levitas vendrian para ſeruir enel Tabernaculo de edad de 25. años, y arriba, como enel ſegundo ſe dize que de 30.?

CONCILIACION.

Holin ca. 1. Siphré Ibid.

NVeſtros ſabios en la Guemara de Holin, y Siphré concilian eſto maravilloſamente. Dizen, que de edad de 25. años entrauan eñl Tabernaculo, empero no para ſervir, por quanto los cinco años haſta los 30. ocupauan en aprender las particularidades y requiſitos conuinientes á la tal adminiſtracion, como dezir, la Muſica, y tales coſas. Demanera que de 25. entravã con los mas ſacerdotes, empero ſe enſeñavan haſta los 30. Y no ſe maraville alguno penſando ſer largo tiempo para tan corta doctrina; porque enel Templo los Leuitas cantavan por Arte como prueua R. Abraham a-Rophé en ſu curioſo libro Silté a-guiborim: lo qual á mi parecer es veriſimil; por que como la Muſica pue-

Silte a-Guiborim cap. 4.

da.

Digitized by Google

da tanto sobre los effectos del alma, vemos q̃ con ella se alança muchas vezes el demonio y esprito maligno, como se dize en Semuel, que siendo el Rey Saul atormentado del esprito maligno, tocaua David su harpa, y con ella se le mitigaua la passion, por lo qual dize Nauclero ser Doctrina de Mathematicos, que los demonios no pueden oyr la Musica. Y no solamente es prouechosa y de gran vtil la Musica paro este mal, más para muchas y varias enfermedades segun affirman a Boecio, b Seneca, c Marciano Capela, d Homero, e Plutarcho, f Eliano, g Raphael Volaterrano, h Aulo Gelio, i Plinio, k Marcelo Burdegalense, l Censorino, m Marciano, n Celio Aureliano, o Vindiciano, p Galeno, q Auicena, r Celso Africano, s Marcilio Ficino, t y Alexandre Traliano. Como tambien vemos segun dixo v Aristoteles, para despertar deuocion enel Propheta, ayuda mucho alguna especie de Musica y melodia: y consta de la Escritura, pues vemos que para poder el Propheta Elisá prophetisar a Ieosaphat rey de Yehudá, fue necessario le traxessen vn tañedor x, y en las Chronicas y, se dize, que Asaph, Heman, y Iditun prophetizavan al son de sus instrumentos. Por todo lo qual teniendo tanta efficacia la Musica en lo de la bivienda virtuosa como ponderó Platon z, y siendo tantas las excelencias della, quien dudara que con toda perfeccion, y con arte cantavan los Levitas? para lo qual eran necessarios los cinco años. En Beresi. Raba R. Semuel Bar Nahman dixo, q̃ Mosseh tuvo gran trabajo en enseñar la musica á los Leuitas, lo qual como notó R. Semuel Yaphe enel Yephe toar, procedio de ser enseñada por arte, que aprendian enel dicho tiempo. Esta conciliacion que dan los antigos a estos versos, me parece se puede de los mismos dos textos inferir, y esto porque enel lúgar q̃ dize, que vendran de 30. años, sigue *para servir servicio*; empero enel que dize de 25. años, ay otra manera de hablar, á saber, *para afonsadear fonsado en servicio de Tienda del plaso*; y no dize para servir: porque como avemos dicho, de 25. años entravan solamente eñl fonsado de los Leuitas: cõ q̃ secõcilian los versos.

2. R. Abraham Aben Ezra, dá en esto otra salida, a saber, que de edad de 25 años hasta los 30. serviran el servivcio de la Tienda del plaso, esto es algun servicio liuiano como dezir, tener cuydado de que no entrasse algun estraño enel Templo, y semejantes; empero de los 30. para riba, que es el tiempo en que se tiene fuerça, servian de cosas mas graves

1. *Semuel* 16. 13.

a *Boeti. li. 1. de musi. cap. 1.* b *Sene. li. 3. de Ira* c *Marcianus li. 9.* d *Homer. li. Iliad.* e *Plut. li. de musi.* f *Aelia. l. 14. var. Histor.* g *Raph. lib. 31.* h *Gell. li. 4. ca. 13.* i *Plin. li. 28. c. 2.* k *Marc. Bur. c. 10 Medicã.* l *Censori de dienat.* m *Mart. lib. 9.* n *Cel. lib. 1. Chr. 5.*

o *Vind. ad valẽt, imper.* p *Gal. l. 1. de San. tuenda. c. 11.* q *Auic. l. 1. Fẽ 4. c. 30.* r *Celsi. lib. 3. c. 18.* s *Marsi. li. de vita celitus cap. c. 21.* t *Alex. tra. li. 9 cap. 4.* v *Arist. 8. Polit. cap. 7.* x *Rey. 3. 15.* y *1. Chron. 25.* z *Plat. li. 4. de Rep. Sobre la letra.*

Digitized by Google

graves como era llevar á los ombros el Tabernaculo como se dize en Num. cap. 4. verso 21. *para servir y para cargar* y con esta distincion concilia nuestros versos.

Sobre la letra.

3. El sapiente R. Mosseh Gerundense es de differente opinion, a saber, que los Levitas que contó Mosseh y Aaron, (a los quales encargó a cada vno su servicio) fueron de edad de 30. años, mas con todo esto, encomendó que los Levitas que llegassen a edad de 25 años, fuessen aptos para el servicio, y cada vno tuviesse licencia y libertad para venir á ayudar á los mas Leuitas sus hermanos: no pero para se le asignar algun particular cargo, sobre el qual pudiesse ser cabeça; por que essa perminencia tenia solo elq̃ avia llegado á los 30.: y tambien este pensamiento es verisimil.

Y puesto q̃ ansi es la Ley, David por la necessidad q̃ tendria delos Levitas el Templo quando se edificasse, ordenó con Divina permission entrassen de 20. años, con que hecharemos de parte esta materia.

QVÆST. CXLV.

Num. 4. 15. Y despues ansi vendran los hijos de Keat para alçar, y no tocaran en la santidad.

Deut. 31. 25. Y encomendó Mosseh á los Levitas &c. tomando el libro de la Ley la esta, y pondreys á ella del lado de arca de firmamẽto de .A. vuestro Dio.

SI la Ley ordenava que despues que Aaron y sus hijos cubriessen la santidad, entonces podrian venir los Leuitas hijos de Keat, á pegar de las varas de la dicha arca, y que si tocassen en ella moririan, como luego manda en otro lugar, á los Levitas q̃ tomẽ el libro de la Ley, y lo pongan del lado de la arca; donde era fuerça el tocar en ella?

CONCILIACION

Yehazq. 44. 15.

LOs sacerdotes se llamavan en la Escritura, Levitas; como dize el texto. *Y los sacerdotes los Levitas hijos de Zadok*, y esto por averen salido del Tribu de Leui: ansi que lo que dize que mandó Mosseh á los Leuitas meter la Ley en la arca, se entiende á los sacerdotes: y deste modo no ay repugnancia en los Textos.

2. O podremos dezir que el libro de la Ley, no se puso dentro de la arca

Digitized by Google

arca mas en vn almario de vna tabla que dela misma arca salia, como fue opinion de vno de los sabios del Talmud segun se trae en la Guemará de Baba Batra, y esto entiende ser lo que el Dio mandó que se pusiesse del lado de la arca, como mostraremos enel fin del Deut. y desta manera, poniendosse el Sepher torá, o libro de la Ley del lado de la arca de fuera, lo podian hazer los Leuitas sin tocar en la dicha arca, con que no queda alguna duda. *Batrá cap. 1.*

Y el mandar el Sñor á los Levitas poner el libro de la Ley junto á la arca, fue para que en ningun tiempo la pudiesse alguno falsificar; mas siempre tuviessen alli vn firme y cierto original. Y ansi por esta causa en la Biblia Hebrea, no vuo jamas alteracion alguna, ni enel tiempo de las prosperidades de Israel, ni menos enel de sus adversidades, aviendo por el cõtrario tantas discrepancias en las versiones Latinas y Griegas que á penas se hallaran dos concordantes. Y ansi Agustino en su libro dela ciudad de Dios, confiessa que no se puede creer que los Iudios ayan en algun tiempo viciado el sagrado texto, para lo qual aduze algunas razones, que por bastar lo dicho para nuestro intento, omito.

QVÆST. CXLVI.

Num. 5. 8. *La culpa la tornada a .A.* | *Ibid. a el sacerdote.*

LA contradicion padece el mismo verso: porque si enel principio se dize, que siendo que no se hallen parientes á aquel aquien se aya algo robado, se restituya, o se dé el caudal y quinta parte a .A., como luego buelve a dezir al sacerdote?

CONCILIACION

RSelomoh en su glosa absuelve esta duda, diziendo, que visto q̃ no se hallen parientes al difunto a quiẽ se há robado, toca aquella hazienda a Dios, como Sñor de todos los bienes; empero despues q̃ se dá al dueño vniversal de todo, ya por el recebida, el de su mano la dá al sacerdote, para que gose della en lugar del heredero. Y este sacerdote aquien tocaua esto (por evitar contiendas) era el que aquella semana guardava: y deste modo no ay alguna repugnancia.

Digitized by Google

QVEST.

QVÆST. CXLVII.

Num 6.26. Recibirá .A. ſus fazes a ti. | *Deut. 2.17. Que no recibe fazes.*

CONCILIACION

RSelomoh ben Aderet dize deſta manera, Eſtos dos vocablos ישא. Yſá que romanceamos, recibirá, y פנים Panim que vulgarizamos, fazes, tienen tambien otras ſignificaciones: porque ישא primeramente ſignifica el transferirſe de vn lugar a otro, como ורוח תשאם Y viento los alçará; deſpues ſe dá al quitar y perdonar el pecado, como נושא עון Perdonan delito. Aſſi miſmo פנים Panim, tiene varios ſignificados, Primero ſe dá a la cara, o roſtro como פני אדם fazes de hõbre: ſegundo a la yra, como פני רעים Yras de .A. en hazientes mal: tercero a la voluntad, como האירה פניך אל עבדך alumbra tu voluntad á tu ſiervo. Luego ſegun eſtos varios ſentidos de los dos vocablos de nueſtros verſos, ſe pueden facilmente conciliar; porq̃ el primer lugar quiere dezir, alçará .A. ſus fazes á ti, o voluntad, aproximandoſſe á Iſrael; empero el ſegundo otra coſa ſignifica, y es, q̃ Dios no alça ſus yras del pecador: o que no perdona facilmente el pecado, teniendo para eſſo algunos reſpectos, y eſto es lo que dize, *que no recibe fazes*. Y deſte modo vn verſo trata de lo que Dios haze y vſa con el benemerito, y el otro de lo que vſa con el pecador.

Yeſay. 41.16. Exod. 34.7. Yehaz. 1. 10. Pſalm. 34.16. Ibid. 31. 17.

QVÆST. CXLVIII.

Num. 8 25. Y de edad de 50. años tornará del ſonſado, y no ſervirá mas, | *Ibid. verſ. 26. Y ſervira con ſus hermanos en tienda del plaſo para guardar guardia &c.*

MVy conjunta eſtá la contradicion, y patente: porque ſi dize, q̃ ſiendo de 50. años, no ſervirá mas, como luego buelve enel ſiguiente verſo á dezir, y ſervirá con ſus hermanos?

CONCILIACION

Digitized by Google

En

EN Siphre se suelta esto por esta via, Enel Tabernaculo avia vn servicio mas grave y de mas peso que otros. Y ansi los Levitas hasta seren de edad de 50. años, servian el cargo de llevaren al ombro; mas llegando á esta edad, por se yren de alli á delante debilitando las fuerças, quedavan excluydos del tal cargo; y entonces tenian otro mas livião como era cerrar las puertas del Tẽplo, descargar las carretas de los hijos de Guerson que no eran sino de telas, coberturas, cortinas, y semejantes cosas. Demanera que dezir, no servirá mas, se entiende por solo el servicio de lleuar al ombro; mas dezir, que servira con sus hermanos, se entiende por otros servicios, mas faciles como avemos dicho; cuya exposicion sigue R. Selomóh, y Don Ishac. *Siphrê Par. Beaalotha.*

2. En la Guemara de Holin se responde differentemẽte, a saber, que lo que dize, *no servirá mas*, incluye qual quiera suerte de servicio avn que sea cerrar puertas, Musica, y los que atras apuntamos, y ansi bolver a dezir, que seruirá con sus hermanos, se entiende en la guardia del Tabernaculo, como sigue el verso diziendo. *Y servirá con sus hermanos en la tienda del plaso, para guardar guardia, y servicio no servira mas*: cuyo sentido es mas proprio, y conforma mas con la letra. Segun esto á mi parecer por esta causa se muda la diccion en los dos versos, por que eñl primero dize, ולא יעבוד עוד Yahabod (Y no servira más;) empero eñl segundo dize, ושרת עם אחיו Vesseret, y significa vn servicio facil, como era la guardia dela casa, al qual propriamente no se le puede dar nombre de עבודה (servicio) con que quedan los versos conciliados. *Holin. cap. 1.*

QVEST. CXLIX.

Num. 11. 20. Hasta mes de dias hasta que salga de vuestras narizes.

Ibid. vers. 33. La carne avn ella entre sus dientes antes de ser tajada, y furor de .A. erecio en ellos. Item, *Psalm. 78. 30.*

SI la promessa fue que comerian las codornizes hasta vn mes de tiempo, como luego dize el texto, que apenas tenian la carne entre los dientes, quando luego el Sñor, hirio en ellos gran herida?

CONCILIACION

Digitized by Google

EN Siphré hazen vna distincion, mediante la qual sueltan nuestra duda; a saber, En este desseo y golosina impertinente, primero se quexó la mistura, y despues siguieron los mismos hijos de Israel, como el mismo texto dize. *Y la mistura que entre ellos desseáron desseo, y tornaron y lloraron tambien hijos de Israel.* Y ansi los que dieron principio á esta quexa, murieron tanto que llegaron á gosar de su desseo: y por estos dize el segundo lugar, que apenas tenian la carne en los dientes quando luego murieron; empero los otros Israelitas que a su imitacion lloraron, gozaron della vn mes de dias, y por el discurso del dicho mes, en sus camas de enfermedades fueron muriendo: Cuya exposicion sigue R. Mosseh Gerundense, y Don Ishac Abrauanel en sus glosas.

Num. 11.7.

Mehilta Ibid.

2. En Mechilta teniendo por mejor muerte la repentina, q̃ el padecer dolores en largas enfermedades, aviendo al fin de morir, se tiene lo contrario, á saber, que los Israelitas apenas tenian la carne en los diẽtes quando luego murieron; empero la mistura, fue con graves enfermedades atormentada en dicho mes: y estas dos exposiciones trae R. Selomóh en su glosa.

3. R. Mosseh albelda dize, q̃ puesto que la promessa de Dios fue que vn mes comerian la carne, con todo viendo el Señor que no por esso se bolvian atras de su poporsito, permitió que apenas la empeçassen a comer, quando luego muriessen: y tambien este sentido puede quadrar, visto que las promessas de Dios son todas condicionales.

3. O podremos dezir, que no se sigue de dezir, que apenas tenian la carne en los dientes quando luego fueron heridos, que la dicha mortandad fue enel primer dia que la gustaron, mas bien se puede entender fue enel fin del mes, conformando con el primer lugar: y esto por que enel fin del mes, tambien entre los dientes la tenian: que vn mes (para su mal) le fue concedido el tal regalo: y es como si dixesse, avn tenian la carne en los dientes enel fin del plaso decretado, quando luego hirio el Señor enellos gran herida: y deste modo no queda alguna duda.

QVEST. CL.

Num. 12.6. *En sueño hablo cõ el.* | *Zecharias* 10.2. *Los sueños vanidad hablan.*

SI el Señor sublimando, la prophecia de Mosseh, declara q̃ hablava en sueño á los mas Prophetas, como Zecharias Prophetа dize, que los

Digitized by Google

los sueños vanidad hablan?

CONCILIACION

ARistoteles en su libro de Sensu y sẽsible dize q̃ toda cosa corporal se puede considerar en quatro modos, á saber, el primero el ser de la cosa segundo ẽ si es, antes de ser representada al sentido. El segundo y mas sutil, es despues de representada la cosa al sentido exterior, que su figura se imprime en la vista, por lo qual se puede dezir, está el ser de la cosa enel ojo, pues está enel su ymagen. El tercero es quando despues de ausentada de la vista, queda la dicha forma y figura imprimida y guardada en la imaginacion, alcançada por medio del sentido comun que la recibio de los sentidos exteriores; como quando muchas vezes sucede, que despues de se aver visto vn hombre ya ausente del, su figura se conserva en la imaginacion en la qual se percibe. El quarto modo finalmente, es la forma de la cosa q̃ recibe el entendimiento, por medio de la imaginacion separando la forma de la materia, y alli se torna el entendimiento, el entender, y el entendido, vna misma cosa como dixo R. Mosseh, en su Directorio: y esto es lo que se llama forma intelectual en acto. Vesse como todas las cosas corporales se consideran en 4. modos segundo en si es, representada al sẽtido exterior, dalli a la imaginativa y dela imaginativa al entẽdimiẽto: avn q̃ algunos dan 5. seres, intermetiẽdo entre los sẽtidos exteriores y imaginativa, el sentido comũ, q̃ para lo q̃ pretendemos nos haze poco á caso: basta saber que las formas y figuras de todas las cosas, se imprimen en la imaginatiua, por medio del sentido comun. Iunto con esto conviene saber, que el alma es la que haze todas las operaciones enel entendimiento por medio delos sentidos: porque dezir, q̃ el ojo vee, impropriamente es dicho; y lo mismo que la imaginacion imagina: porque el alma es la que vé y oye &c. como dixo Alberto Magno acerca de los sentidos, El ojo es espejo animado por medio de los espritos q̃ manda a los dichos sentidos, q̃ son como instrumentos, para comprehender el obgecto: y del mismo modo se dize, que el alma imagina y entiende por medio de la imaginacion. Y ansi como sea que el alma es la que vé, oye, gusta, huele, y apalpa, por medio de los instrumentos, que para esso le son apropriados, quando con el sueño se recogen todos los espritos a dentro, o sea buscando el reposo, y quietaciõ dela obra de los sẽtidos exteriores, q̃ se haze por ellos; o sea para ayudar á la digestion, como se vé en algunos hombres q̃ aviendo demasiadamente comido, les sobreuiene luego sueño, por los quales dize el Psalmista, *si no se hartaren no dormiran*, entonces el alma libre

Moré li. 1. ca. 68.

Psal. 59. 16.

Digitized by Google

libre y desocupada dela operacion de los sentidos exteriores, se aplica a las formas que conseruadas estan en la imaginativa por medio del sentido comun, y dalli proceden los sueños. Y por esta causa siendo el sueño procedido de se reconcentraren a dentro los espritus, dize el Sabio, que al rico no le dexa dormir su riqueza: y esto, porque estando ocupado en varios pensamientos, salen el calor natural, y espritus para fuera, y con esto carece de sueño, que se causa con contrario effecto, como está dicho.

Eclex. 5. 11.

Ora tratando agora destos sueños particularmente, por nos ser necessario para la conciliacion de nuestros versos, digo, que estos sueños á mi parecer, se diuiden en dos generos, a saber, vnos verdaderos y ciertos, y otros fabulosos y quimericos: los fabulosos proceden empero de varias causas; primeramente por parte dela complexion, o composicion del hombre, y por alguna calidad que predumina y altera el cuerpo humano: lo qual se vé claramente, que sobrepujando enel hombre algun calor demasiado, natural, o estraño, sueña que está callentandosse al fuego, o está enel baño, y con cosas calidas; y si predumina enel alguna frialdad, sueña con nieue, lluvia, y semejantes cosas: y del mismo modo segun el humor que enel predumináre, ansi seran sus sueños. Y por esta razon escrivio Rasis enel segundo del Almansor, que por los sueños, juzgava qual era el humor pecante del paciente. Y como sea que el alma vee por medio de los sentidos exteriores y imaginativa, del mismo modo que es necessario el ojo y instrumento estar dispuesto, y privado de todas las colores (como notó Aristoteles enel segũdo de Anima) porque si estuviere infecto el dicho instrumento, por medio del qual vee el alma, o obgecto interpuesto, no lo podra perfectamente comprehender; ansi los otros instrumentos apropriados para los otros sentidos, conviene seren desnudos y priuados de las cosas que por ellos se juzga. Assi mismo quando el calor, o frialdad sobrepujaren enel cuerpo humano, y lo escallentaren, o enfriaren en tanta cantidad que lleguen hasta el cranio que arrodea el celebro; y por su intercecion se escallentar, o enfriar la sustancia del celebro que es instrumento para la ymaginacion, el alma que siente la tal calor, llegandosse enel instrumento por el qual ymagina, aquellas formas fantasticas, con la calidad que tiene el instrumento por medio del qual las ymagina, toda la imaginacion se aplica en aquella calidad: y como de su natural tiene componer vna cosa con otra, imagina que está enel baño; porque tuvo la especie del baño, que tomó delos sentidos exteriores, (como atras diximos) y guardó y conservó en si: y si se enfria la parte dicha del celebro,

Digitized by Google

celebro, figura que está sobre nieue, y ansi a este modo en todas las calidades passivas como trató R. Mosseh almosnino enel tratado que hizo de los sueños, dedicado al illustrissimo Sñor Don Iosseph Nassi (Duque) Demanera que la primera causa de los sueños fabulosos, procedē de la complexion, o disposicion del individuo, segun la calidad, o humor que enel predomina, y por esto dixo Yesayas, q̄ tal vez sueña el hambriento que come, y el cequioso que beue, &c. *Enel fin del Hanagat a-hayym. Yesa.29. 8.*

La segunda causa por la qual acontecen estos fabulosos sueños, es por estar el alma ocupada en varios pensamientos: y la causa es que como de dia frequenta el alma aquellos pensamientos enramados con la imaginacion, cessando la obra de los sentidos exteriores, al tiempo del dormir vá siguiendo con mas vigor y fuerça en aquellos pensamientos proprios, por tener entonces mas lugar de fantasear enellos, por no estar tan ocupada, como quando se está en vigilia despierto. Donde la fantasia, recebidas en si aquellas formas y especies, las transpone en otras figuras, componiendo como es su natural vna cosa con otra, y texēdo entre ellas muchas vezes mil fabulas: y ansi en la Guemara de Berachot dize Raba esta sentencia אין מראין לאדם אלא מהרהורי לבו (No amuestran al hombre, sino de pensamientos de su coraçon) cōmo dio Daniel a entender al Rey Nebuhadnesar diziendole. *Tu ó Rey, tus pensamientos sobre tu jazida subieron.* Y por esta causa se trae enel mismo tratado, que vn Rey Persiano dixo vna vez a R. Semuel, que ya que se tenian por tan sabios, le dixesse, lo que avia la siguiente noche de soñar, al qual el con grande audacia respondio, avia de soñar que los Romanos lo captivauan, y le hazian moler cuescos de tamarales en molinos de oro: el rey pensó en ello todo el dia, y á la noche lo soñó y lo mismo sucedio a otro Rey con R. Yeosuah. Demanera que estos sueños muchas vezes sucedē de las imaginaciones q̄ de dia se tienē. Por lo qual averiguaron los antigos sabios, que ninguno soñará, que vé entrar vn elefante por vna aguja, por ser cosa que jamas entró en la imaginacion por el sentido comun: y por estos tales dixo el Sabio, *Que viene el sueño con muchedumbre de cosas*, significando, que suceden de andar el alma ocupada en varios casos y pensamientos: y dequi procede que los hombres muy pensativos, y que andan con imaginaciones profundas, son los que continuamente sueñan. Y porque lo que se piensa de dia, se viene muchas vezes á soñar de noche, decretó Aristoteles enel primero de sus Ethicas, que hasta durmiendo podia el hombre llamarse bueno, o malo, por que segun fueren los pensamientos de dia buenos, o malos, ansi seran los sueños dela noche. *Berachot. cap.9. Daniel 2. 29. Eclex. 5. 2.*

Digitized by Google

La tercera causa finalmente destos fabulosos sueños, es que siendo algunos hombres de debil y flaco juizio poco exercitado en especulaciones: los quales puesto que tengan la concertada harmonia de sus calidades que se requiere para la perfeccion de las humanas obras, sin alteracion de humor, ni calidad estraña que la cause, y assi mismo sean libres de muchos pensamientos, que son las dos causas que avemos apuntado; con todo por la poquedad de sus entendimientos y flaqueza de sus juizios, no pueden desbaratar las figuras y formas que la imaginacion inuenta, estando acordados en sus sentidos, quanto mas durmiendo: y assi dexan á la imaginacion seguir sus formas a rienda suelta, por los quales dize el Sabio. *Y voz de loco en muchedumbre de cosas:* y á estos acontece muchas vezes, soñaren cosas q̃ an ha mucho tiempo oluidado; y esto porque dela misma manera, que quando el hombre desocupando sus sentidos delas cosas exteriores, se pone a ymaginar (contemplando consigo) en cosas antiguas q̃ an passado por el, o por otros; assi entonces la imaginativa, libre del trabajo delos exteriores sentidos, fantasea en muchas cosas que el tiempo ha puesto en olvido. Demanera que los sueños fabulosos, pueden suceder por vna de las tres dichas vias, especies q̃ se comprehenden debaxo del primer genero de los sueños inciertos y quimericos.

Eclex. 5. 2.

El segundo genero q̃ es de los sueños ciertos y verdaderos, tambien pueden suceder por varias causas. La primera en los hombres de buen entendimiento, y sutil juizio; los quales de la misma manera que estando acordados contemplando segun derecha razon en las causas de las cosas que contempla, sean causas naturales, humanas, o celestes, si enel tal caso fuere pratico, juzgará por ellas la verdad del effecto; assi del mismo modo, y avn mas perfectamente sera estando durmiendo: porque estando el alma libre (como avemos dicho) de la ocupacion de los sentidos exteriores, sigue su contemplacion mas quietamente inquiriendo las causas de las cosas que suceder le pueden: y estos son verdaderos, si bien vienen con alguna mistura de otras fantasmas, y como dixo R. Yohanan אין חלום בלא דברים בטלים (No ay sueño, sin palabras, o cosas vanas) y esto, por que por muy esforçado que el entendidimiento sea, no puede dexar de participar en algo la imaginacion. Y para los sueños desta calidad se dize en la Guemará de Berachot avia en Yerusalaym 24 soltadores de sueños, hombres tan insignes, tan experimentados, y de tan buena extimatiua, para considerar la calidad del sueño, conforme á la calidad del soñador, que vn mismo sueño, en dos differentes hombres soltauan differentemente, haziendo differentes

Berachot cap. 9.

Digitized by Google

tes significaciones: y deste genero fueron los sueños del mayoral delos escancianos, y el panadero: como tambien el que oyó Guidon enel real delos Midyanitas; donde Iosseph y Guidón con buena estimativa, juzgaron rectamente la soltura: y ansi estos tales sueños, no son Propheticos, si bien son ciertos y verdaderos, lo que algunas vezes sucede por la dicha causa.

La segunda especie destos sueños ciertos y verdaderos, son aquellos en los quales concurre alguna inspiracion Divina, avn que el soñador no sea merecedor, ni condigno de recebir dicha influencia y inspiracion: lo qual sucede por algun incognito y oculto secreto, o porq̃ Dios quiere por aquel tal soñador poner en effecto algũ particular caso, y este tal no es sueño prophetico, porque viene con mistura de algunos sueños particulares apropriados a la imaginativa: y desta especie fue el sueño de Abimelech, por honra y onór de Abraham, como tãbiẽ el de Laban á fin de que no hiziesse daño á Iaacob, y el de Parho á fin de llevantar se en dignidad Iosseph, o entrar su gente en Egypto. Y estos tales sueños se conocen, ẽ quanto no se aparece al que sueña, el effecto traspuesto en figuras imaginativas, como suceden en todas las mas especies que arriba avemos dicho; mas se representa la cosa del mismo modo que Dios la quiere effectuar: como claramente se dixo a Abimelech, buelve la muger del Propheta; a Laban, No hables con Iaacob, de bien hasta mal; a Parhó, siete vacas gordas y siete magras, que bien á lo viuo representavan la hambre, y la hartura; y por esta misma causa ninguno de sus sabios, dio en la significacion siendo tan clara, que al parecer no requeria ninguna sciencia ni junta de sabios, mas como dezimos eso mismo los engañó, porque ymaginauan que era sueño simple, como los que acostumbrava á soñar, y figuras dela imaginativa, y que nunca se demuestra la cosa segun ha de ser, mas traspuesta con metaphora en otra forma: y ansi dezian que esto de las vacas, representava, que siete hijas avia de engendrar, siete hijas avia de enterrar, y semejantes cosas; hasta que vino Iosseph y le dixo, A lo que el Dio haziẽ denuncio á Parhó; en lo qual le dio á entender, q̃ el tal sueño era vna inspiracion Divina, influyda por la Divina providencia; y que lo mismo sin alguna figura, (contra aquello que sus sabios entendian) le avia Dios demostrado: y que ansi se le avia lo futuro reuelado, á fin de que lo remediasse. Demanera que esta segunda especie de sueños verdaderos, participa de inspiracion Divina.

Gen. 28. 7. Ibid. 31. 27.

La tercera finalmente y ultima son los sueños de prophecia, los quales se reuelan al hombre (segun R. Mosseh) por medio del entendimiento

Digitized by Google

Moré lib. 2. ca. 36. Milham. a-Sem. Berachot cap. 9. y Haguiga cap. 1.

miento agente, que es el que puso Abuhamad debaxo del concavo dela esphera de la Luna; o por interceſion delas eſpheras y celeſtes cuerpos como tiene R. Levi ben Guerſon en ſu libro Milhamot a-ſem; o ſea como dixo Raba, por medio de los angeles, que es lo mas veriſimil, o por medio dela miſma Diuinidad como algunos quieren q̃ aqui no pretendemos vintilar; dichos ſueños ſon ſin alguna miſtura de coſas vanas; fuera de que ſe demuestra la verdad por ſiguras muy claras y llegadas á la ſignificacion verdadera. Eſtos ſe conocen y diſtinguen de los fabuloſos en tres coſas, Primera, en quanto no vienen con alguna meſcla vana, ſegũnda en quanto no ſe reuelan ſino á hombres benemeritos, en quien concurran todas las partes y perfecciones que ſe requieren para alcançar el grado de prophecia, á ſaber, ſabio, fuerte, y rico &c. con otras muchas particularidades q̃ tiene neceſſidad de adquerir para ſer perfecto, Tercera, en quanto el que conſigue ſueño prophetico, luego en ſi ſiente vn nuevo brio y llevantado eſpritu. Y como dixo R. Moſſeh, la miſma prophecia, haze ſaber al propheta ſer prophecia, hinchiendolo de tanta luz y copia de influencia, que ella miſma ſe dá á conocer á ſu poſſehedor; y deſte modo ſe reueló el Señor á los mas Prophetas en ſueño, excepto á Moſſeh que fue ſiempre por vn eſpejo claro y luminoſo.

Moré lib. 2. ca. 45.

Con eſta diſtincion que en los ſueños avemos hecho conciliamos nueſtros textos: porq̃ dezir el Señor á Aaron y Miryam, que ſe reuelava á los Prophetas de ſu calidad en ſueños, trata de la ultima eſpecie de ſueños, los quales ſon propheticos, como tãbien por eſtos ſe entiende lo que dize Iob, que ẽ ſueños ſe reuela Dios, y Saul dixo á Semuel Propheta, que Dios no le auia nada reuelado en ſueños, y Ioel dize, que los viejos ſueños ſoñaran, todo lo qual ſe entiende por eſte grado de prophecia que ſe alcança en los ſueños: empero lo que Zecharias dize, q̃ los ſueños vanidad hablan, trata no delos deſta eſpecie, que avemos apuntado; mas por los delas otras dos, á ſaber, por los que ſon totalmente fabuloſos, y por aquellos que avn que ſon ciertos, tienẽ ſiempre miſtura de coſas vanas y fantaſticas quimeras: y anſi dixo Raba ſoltando eſta queſtion. *Aqui por via de angel, aqui por via del demonio,* entendiendoſſe (ſegun la mente de R. Yoſſeph albo en ſu libro Ycarim) por el angel, la potencia racional; y por el demonio, la potencia imaginativa; y anſi quiſo dezir, que quando la racional ſobrepuja á la imaginativa, entonces *en ſueños hablo con el*, ſ. ſon ciertos y verdaderos; mas quando la imaginativa predumina, entonces *los ſueños vanidad hablan*, porque ſon quimericos; y deſta ſuerte concilian nueſtros verſos.

Iob 33. 15. 1. Sem. 28. 15. Ioel 3. 1. Berachot cap. 9. Ycarim l. 3. ca. 10.

2. Tam-

Digitized by Google

2. Tambien los Divinos Theologos Cabaliſtas dizen, que eſtando el hombre deſpierto, y en vigilia, el alma eſtá divertida en la obra de los ſentidos exteriores; y por eſto de noche enel ſueño (que dizen ſer vna de ſeſenta partes de la muerte) el alma que es limpia y ſanta ſube por ſus grados en contemplacion á la comunicacion delos angelos, donde muchas vezes ſe le reuelan algunas futuras coſas: y anſi al deſcendir ſiendo en eſtremo purificada, trae ſin alguna miſtura, el conocimiento de lo que ſe le ha manifeſtado: y eſtos ſon los ſueños propheticos, que en ninguna coſa diſcrepan de la verdad, y en que la imaginativa no tiene alguna entrada. Empero ſi el alma no eſtá en aquel grado que ſe requiere, al deſcendir por los grados q̃ há ſubido, trayendo abaxo las noticias, topa con los eſpritus aerios, y alli pierde algo embaraçandoſſe y perturbandoſſe la verdad, de modo q̃ ya viene abaxo con miſtura de algunas vanas fantaſmas: y eſtos ſon los ſueños q̃ vienen con meſcla y miſtura. Mas empero ſi el alma es contaminada, entonces no ſube de ningun modo en contemplacion arriba, y queda embaraçada entre los demones y eſpritus immundos, y alli ſe perturba de modo q̃ todo ſon fabulas y inuenciones quimericas. Y anſi deſtas tres eſpecies, los primeros ſueños, ſon aquellos por quien ſe dize, que Dios habla al Propheta, los ſegundos ſon ciertos, ſi bien traen miſtura de algunas coſas vanas, y los terceros ſon totalmente vanos y rediculos: y por eſtos dixo el Propheta Zecharias; q̃ los ſueños vanidad hablã. Y eſto ya puede ſer es lo q̃ quiſo dezir Raba en lo q̃ dixo., aqui por via de angel, aqui por via del demonio: con q̃ nos deſembaraçaremos ya deſta materia.

Zoar. Par. Miques columna 443.

QVÆST. CLI.

Num. 13.1. Y habló. A. a Moſſeh por dezir. Embia á ti varones y eſculquen a tierra de Kenahan.

Dent. 1.22. Y llegaſteſvos á mi todos vos, y dixiſtes, embiemos varones, &c.

SI del primer verſo conſta q̃ el Sñor fue el que ordenó á Moſſeh, embiaſſe los exploradores; como enel ſegundo ſe dize, fue peticion que Iſrael hizieron á Moſſeh?

CONCILIACION.

SEgun R. Selomóh, Aben Ezrá, y R. Moſſeh Gerundenſe, eſte paſſo ſe expone deſta ſuerte. La Eſcritura muchas vezes acoſtumbra en

Digitized by Google

vn lugar ser breve y hablar sucintamente, y en otro exagerar y explicar todo por menudo: como se ve enel caso de Iehuda, el qual llegandosse á orar delante de Iosseph, empeçó diziendo, *Mi Sñor demandó a sus siervos pordezir, si ay á vos padre, o hermano*; y no vemos que tal le demandasse, sino que alli declaró la sagrada Escritura lo que mas por estenso passó: assi mismo dixo el Sñor a Mossch (quando los Egipcios vinieron en alcance de Israel) *que clamas a mi?*) y no avia la Escritura declarado que Mossch avia clamado: mas como digo, muchas vezes se halla esto, que las Divinas letras en vn lugar descubren lo que en otro por vsar breuedad, se há callado. Lo mismo es en este presente caso; porque enel Deut. se narra al pie dela letra como fue: y porque alli Mossch como quien estava á la hora dela muerte, pretendio reprehender a Israel de sus yerros, entre ellos les imputa este diziendo, como ellos no tenian necessidad de exploradores, pues tenian vn Dios que les guiava con pilar de nuve de dia, y de fuego de noche: mas por quanto todos en confusion se avian llegado, y al modo de los mas reyes quisieron exploradores, el avia aceptado su peticion, y concedido en lo que pretendieron: empero enel primer lugar se trata solamente de como el Sñor lo permitio, y condecendiendo con su desseo dixo á Mossch, los embiasse, como dize, *Embia a ti varones*, donde aquel (á ti) significa, si quisieres. Demanera q̃ Mossch á fin de los reprehender, contó enel Deut. todo lo q̃ passó, y enel primer lugar se trata de la permission.

Gen 44. 19.

Exod. 14.15.

QVÆST. CLII.

Num. 14.20. *Y dixo. A perdoné como tu palabra.*

Ibid. vers. 21. *Vivo yo &c. si verán á la tierra q̃ juré á sus padres.*

QVien perdona, omite el castigo, y si ansi es, como el Sñor aviẽdo dicho á Mossch perdonava al pueblo, pronũcia luego el castigo?

CONCILIACION.

EL docto Aben Ezra, y R. Bahye concilian estos versos diziendo, que la dicciõ סלחתי Salahti, que vulgarizamos, perdoné, significa, alongar el furor y prolongar el castigo: y segun esto, viendo Mossch, como el pecado era tan grave, que era imposible escusasse de todo el castigo, pidio al Sñor, q̃ ya q̃ avian de ser castigados, no fuesse tal la

ra.

Digitized by Google

yra que lo fueffen de vna vez; mas q̃ el caſtigo ſe fueſſe moderando y dando lugar de vno á otro, que deſte modo ſeria con miſericordia: y eſto, porque dela miſma manera, que ſi vno tuviere vna gran deuda, ſi la pagáre toda junta, tal vez quedará perdido ſin remedio; empero ſi la fuere pagando poco á poco, la deuda quedará paga, y dulcemente: anſi ſi el Señor quiſieſſe cobrar la deuda de vna vez, (ideſt) caſtigar luego por junto ſegun la culpa cometida, quedarian totalmente deſtruydos: lo qual conſiderado por Moſſeh, pidio longura de furores, como dize, *A. A. luengo de furores &c:* y entonces reſpondio el Señor, q̃ anſi ſeria, y que perdonava como ſu palabra; eſto es, en la conformidad q̃ dezia, prolongando el caſtigo, y recibiendo la deuda en varios tiempos.

2. Don Ishac Abravanel, dá en eſto otra ſalida, y es, q̃ Moſſeh dixo enel verſo antecediente, *perdona agora a delito del pueblo el eſte como la grandeza de tu merced, y como perdonaſte de Egypto y haſta aqui*, á lo qual reſpondio el Señor, *perdoné como tu palabra:* y decierto bivo yo que ninguno deſtos, que me enſañaron veran á la tierra: como diziendo, anſi es, q̃ yo perdoné como tu palabra, a ſaber, deſde Egypto haſta aqui; emperó eſte pecado, no es digno de perdon y anſi biuo yo &c. Demanera que ſegun eſto el dezir, *perdoné como tu palabra*, no ſe refiere a aquel pecado, mas á los que avian hecho de Egypto y haſta alli.

QVÆST. CLIII.

Num. 15.39. Y no andeys tras el apetito de vueſtros coraçones.

Eclex. 11.9. Y anda en carreras de tu coraçon.

CONCILIACION

LOs ojos veen, y el coraçon deſſea y apeteee, y anſi por eſta cauſa encomienda el Señor, no nos vamos detras de todo lo que viermos, y deſearmos, mas enfreemos nueſtras paſſiones: luego ſegun eſto, el Sabio no pudo dezir lo contrario: y anſi ſu verſo ſe ha de entender de differente manera. (R. Moſſeh Almoſnino en ſu libro Yedé Moſſeh lo expone deſta ſuerte. La virtud anda ſiempre acompañada de alegria, y deleyte, porque donde ay la virtud, alli ſe halla toda ſatisfacion y cõtento. Anſi que por eſta cauſa el Sabio encomienda al mancebo ſe alegre en ſu joventud, y ande en los caminos de ſu coraçon, no dize en

Yedé Moſſeh alli.

Digitized by Google

los apetitos de su coraçon, mas en los caminos, significando los actos moderados del deleyte: porque sirviendose de las cosas del mundo en lo necessario y con mediania, le declara que enel dia vniversal del juizio, sera delos resucitados.

2. O diremos y parece mas provable y proprio enel verso, q̃ se deve leer por ironia, y es como si dixesse, alegrate moço en tu juuẽtud, y ãda alegremente en los caminos y passatiempos de tu coraçon y vista de tus ojos; empero lo que te recuerdo, es que sobre todo esto te traerá Dios enel juizio, donde pagaras todo por junto: con que leyendosse por ironia, no queda alguna duda.

QVAEST. CLIV.

Num. 16.32. *Y abrió la tierra á su boca, y englutio á ellos, y á sus casas, y a todo el hombre que á Korah.*

Ibid. 26.11. *Y hijos de Korah no murieron.*

SI dize, que todo lo que tenia Korah tragó la tierra, como enel otro lugar se dize, que sus hijos no murieron?

CONCILIACION.

Sanhedr. cap. 11. EN la Guemará de Sanhedrin, se trae, que puesto que a todo lo de Korah tragó la tierra, con todo sus hijos, por quanto imaginarõ (en aquel interin) contricion, quedaron en vn lugar alto, del qual salieron y dixeron cantar á Dios; y destos procedieron Semuel y sus hijos cantores que vuo enel Templo de quien se haze mencion en varias partes del Psalterio de David: y en la Ley se dize, *linage del Korhi &c.* *Num.* 26.58. Esta conciliacion sigue R. Selomoh y R. Bahyé: y segun esto, dezir, *y hijos de Korah no murieron*, significa que puesto que la tierra los tragó, con todo no murieron; porque quedaron en vn lugar alto, del qual despues subieron. Del mismo texto me parece se puede esto inferir: y esto, porq̃ siendo que enel verso antecediente se dize, que la tierra tragó a Korah, si quisiesse dezir que no avia tragado a sus hijos, devia de usar el mismo phrasis diziendo, Y hijos de Korah no fueron tragados; mas pues muda, y dize, no murieron, facilmente se puede entender, que fueron tragados, mas que no murieron, vt supra.

2. Empe-

Digitized by Google

T. Empero nó obstante esto R. Mosseh Gerundense otra cosa entiende, y es, que los hijos de Korah eran ya grandes, y que su merecimiento, les valio para que no muriessen con los mas. Tambien esto se puede colegir delas Divinas letras admirablemente: y esto, porq enel primer lugar se dize por Datan y Abiram, que se pararon a las puertas de sus casas, ellos, sus mugeres, y familia, haze mencion de familia: empero en Korah, no; mas dize la letra. *Y englutio á ellos y á sus casas, y a todo el hombre que á Korah*: cuyos hombres de Korah, son los criados, y gente de su casa que le servian, como hombre pujante y rico que era, como tambien se puede dezir, por los hombres q seguian su boz, y le acompañavan: con que nuestros versos no padecen contrariedad alguna, y lo mismo siente don Ishac Abrauanel.

QVÆST. CLV.

Num. 20.16. Y embió angel y sacónos de Egypto, | *Psal. 136.4. A hazien maravillas grandes á sus solas.*

LA redencion de los hijos de Israel de Egypto, gran milagro fue: y si los tales milagros haze totalmente Dios, segun dize David; como luego embió Mosseh a dezir, que Dios avia embiado vn angel, el qual les avia sacado de Egypto?

CONCILIACION.

LO que se encamina y dirige a algun fin, causa efficiente tiene: si luego los milagros vemos que son todos hechos para algun fin, sigueese que son obra de algun efficiente: quanti mas que renovandosse con ellos algunos animales, como la serpiente de la vara de Aaron, no pueden ser a caso; luego necessariamente es fuerça conceder el efficiēte. Empero sobre qual sea el efficiente proximo, vuo entre los nuestros differencia; R. Levi ben Guerson en su libro Milhamot a-Sem, quiere q el efficiente y causa proxima en los milagros, sea el entendimiento agente para lo qual aduze algunas razones: empero Don Ishac Abravanel en su muy docto libro Mishalot Eloym, es de contrario parecer, y ansi tiene que la causa efficiente y proxima en los milagros, es el Dio bendito, y refutando todas las razones del dicho R. Levi ben Guerson, corrobora su opinion, con muchos lugares de la sagrada Escritura, y son los q se siguen. Mosseh dixo en su cantico, *Quien co-*

Milhamot a-Sem.

Mishalot Eloym lib. 10. ca. 8.

Digitized by Google

Exod. 15 11. *mo tu en los fuertes A.? quien como tu enfortecido en la santidad, temeroso de loores, hazedor de maravilla?* demostrando que solamente el Señor puede con imperio absoluto hazer milagros, variando la orden del mundo que crió: y lo mismo prometio el Señor á Mosseh, diziendole *á la presencia de tu pueblo hare marauillas*: aplicando a si, y no a algun angel las maravillas: el Psalmista lo testifica en muchos lugares, a saber, *hazedor de maravillas tu Dio solamẽte*, Item, *tu ó Dios hazedor de milagro*, Item, *Que grande tu, y hazedor de maravillas tu A. solamente*, Item, *Todo lo q̃ envolunté A. hizo en los cielos y en la tierra; embió señales y maravillas*: Itẽ, *load a Dios delos dioses*, que son los angeles, *y al Señor delos Señores* que son los celestes cuerpos como dize R. Mosseh; y prosigue y dá la razon desto, diziendo, que conviene ser loado, porquè el haze maravillas solamente. Yesayas dize tambien, *Loartehé mi Dio que hiziste maravilla*. Vesse por todos los versos referidos, como la Primera causa, y sumo Dios es la causa efficiente y proxima del milagro, pues á el se aplicã todos en las Divinas letras. Y si hallamos averen ydo angeles á destruyr Sodoma, y que Hananiah, Misaél, y Hazaryáh fueron (como quieren los antigos sabios en la Guemara) libres del fuego por via de el angel Gabriel, no es q̃ los tales angeles fuessen causas proximas del milagro, mas servian solamente de instrumentos y medios por donde Dios obrava, como tambien ponderó el Alchech en su libro Romemot El. Con que diremos que ni el Propheta, ni los angeles, ni el entendimiento agente, son efficientes proximos delos milagros; mas en todos es causa proxima Dios; y los Prophetas, o angeles causas remotas, o instrumentos y medios por donde obra Dios, como la pendola en la mano del escrivano sera causa remota, y la mano proxima; puesto que enel effecto sea immediata la pendola. Y ansi viniendo á lo que toca a la contradicion de nuestros versos, digo, q̃ o sea este angel de q̃ aqui trata Mosseh que Dios embió a Egypto, angel propriamente, como quiere Aben Ezra, o se diga por Mosseh como quiere R. Selomóh, porque מלאך Malhach, quiere dezir, mensagero, no ay difficultad, por que el dicho angel, o propheta servia de instrumento, como causa remota; empero David otra cosa dize, y es que Dios es en todos los milagros causa proxima, con que se concilian nuestros versos.

Rememot El Psalm 72.

QVÆST. CLVI

Num.

Digitized by Google

Num.20. 18. Y dixo á el Edom, no passarás por mi, por quanto con espada saldré a tu encuentro. Deut. 23.3. No vendra Amonita y Moabita &c. Por causa que no anteciparon á vos con pan y con aguas.

Deut. 2.29. Comida por plata venderas á mi y comeré &c. como hizieron á mi hijos de Esau los estantes en Sehir, y los Moabitas los estantes en Har.

GRande contradicion parece esta; porque si Edom no dexó passar a Israel por los terminos de sus tierras, y los Moabitas enel Deut. se excluyen de la congregacion del Señor, por no se averen adelantado al camino con mantenimientos, como luego el segundo lugar contradize todo esto, embiando a dezir a Sihon, le diessen franca la passada, y por sus dineros lo necessario, como le avian hecho los hijos de Esau q son Edumeos, y los Moabitas, siendo ansi que los Edumeos les negaron la passada, y los Moabitas los mantenimientos?

CONCILIACION

ESTos tres textos concilia R. Selomóh desta manera, dize que en la embaxada de Israel para Sihon, se pedian dos cosas: á saber, primera, *Passaré agora por tu tierra, por el camino, por el camino andaré, no me tiraré á derecha ni ezquierda*: La segunda era, *comida por plata me venderas y comeré, y aguas por plata daras á mi y beveré, decierto passaré con mis compañas*: y luego sigue diziendo, *como hizieron a mi los hijos de Esau, y los Moabitas, &c.* Dõde esto de dezir, como hizieron á mi Esau y Moabitas, se refiere solo á la segunda peticion, y no á la primera: porque como consta del primer lugar que avemos citado, ellos por el contrario, les salieron con armas al camino: y segun esto alegavan Israel solamente, q tambien los hijos de Essau, y Moabitas, les avian vendido mantenimientos. Y lo que se dize enel Deut. que los Moabitas se excluyan de la congregacion de .A., respecto de no se aueren adelantado al camino con pan y aguas, no contradize; por quanto, alli no dize, que no les quisieron vender, mas que no se adelantaron con bastimientos al camino, presentandosselos sin dinero: y deste modo no ay alguna repugnancia, refiriendose solamente a la segunda peticion, vt supra. Esta conciliacion sigue R. Obadyáh Sphorno.

2. El docto Aben Ezra dize de otro modo; Los hijos de Essau y Moabitas, no les vendieron mantenimientos, ni se los presentaron como se

Digitized by Google

se nota por el verso que dize, *Por causa que no anteciparon á vos con pan y aguas*: ni menos Edom los dexó passar por sus tierras como se infiere del verso que dize, *No passaras por mi*: luego segun esto, el tercer verso que dize, como hizieron á mi los hijos de Essau, y los Moabitas, otra cosa significa, y es, que supuesto q̃ los hijos de Essau, o Edumeos, y Moabitas no les quisieron dar passo franco por el medio de sus tierras, con todo los dexaron passar por sus terminos, por el monte de Sehir y Har. Y segun esto, ansi se ha de entender el texto. *Passaré agora por tu tierra, por el camino, por el camino andaré, &c. como hizieron a mi los hijos de Essau*, esto es, por el camino por el camino defuera de la ciudad, andaré, como me concedieron los hijos de Essau, &c. Demanera q̃ lo que pedia Mosseh a Sihõ, era les dexasse si quiera passar por el camino de fuera de la ciudad, al modo que le auian hecho los otros, ya que no le concederian la entrada franca por el interior y medio de sus tierras: y ansi dezir, como me hizieron &c se refiere solo a la primera peticion.

3. El sapiente R. Mosseh Gerundense dize, que el Señor apartó los dos hermanos Amoni y Moabi de su congregacion, porq̃ estando tan obligados a Abraha, por aver librado á sus padres Lot y su casa dela espada y captiverio, y despues dela destruicion de Sodoma, ellos no siendo gratos del benefficio recebido a su simiente Israel, cada vno por su via les hizo daño: porque el Amonita quando Israel se llegaron á su termino, como dize el texto, *Tu passan oy al termino de los hijos de Moab, y llegarteás cerca de los hijos de Amon*, no se adelantó a offrecerles mantenimiento, como hizieron los de Essau, q̃ sabiendo, que el Señor ordenava á Israel no peleassen con ellos, pueſto que no les dieron entrada por sus tierras, con todo fuera de sus limites les salieron con mantenimientos; y los Moabitas tambien por la misma razõ se los concedieron, como consta del verso que dize, *como me hizieron los hijos de Essau y los Moabitas &c.* Demanera que los Amonitas hizieron los contrario destos, y les negaron el mantenimiento. Empero supuesto esto, avn que en este caso los Moabitas andaron bien, en otra cosa pecaron, y fue en alquilar contra Israel a Bilham a fin de que les maldixesse. Y segun esto los versos se concillian: por que Esau no quiso dexar pasar á Israel por sus tierras, y con todo les salio al camino con lo necesario: como se dize enel segundo verso; y por el consiguiente los Moabitas hizieron lo mismo en presentaren la comida. Y el verso del Deut. de otro modo se deue exponer, s. *No vendra Amoni y Moabi en la congregacion de . A. &c. Por causa que no anteciparon á vos con pany aguas enel camino e vnuestro salir de Egypto. Y porque alquiló contra ti Bilham hijo de Beor, &c.* Esto es, q̃

el

Digitized by Google

el Señor ordena que los Amonitas y Moabitas no sean admitidos en su congregacion cada vno por su causa y respecto, á saber, los Amonitas, por que no les vinieron al camino con pan y agua, y los Moabitas, por que alquilaron a Bilham para les maldezir: y avn dize el dicho R. M. Gerundense, q̃ es fuerça se entienda anſi el texto, porque del mismo modo que lo que dize, *y que alquiló contra ti a Bilham*, no se refiere al Amonita, mas solamente al Moabita, que el fue el que lo hizo, y no el otro; anſi dezir, *porque no anteciparon*, se refiere solo al Amonita y no al Moabita. Demanera que enel verso se dan dos causas de no se admitiren estas dos naciones, si bien vna dellas sirve solo a cada vna ut supra. Y anſi no queda argumento, ni contradicion alguna: porq̃ Edom no dexó passar a Israel por sus tierras, como dize el primer verso, empero con todo les salio con pan y aguas al camino, y lo mismo hizieron los Moabitas como consta del segundo: y lo q̃ el tercero dize, *porq̃ no anteciparon &c.* se refiere solamente a los Amonitas, y quedan todos en su lugar.

4. R. Leui bẽ Guerson, differentemente entiende estos versos, y anſi quiere, que lo que la Escritura dize, como hizieron á mi los hijos de Essau &c. no fueron palabras delos Embaxadores: por quanto ellos solamente dixeron las palabras de los dos antecedientes versos q̃ fueron, *Passaré agora por tu tierra, por el camino por el camino ãdaré, decierto passaré cõ mis cõpañas. Comida por plata venderas y comere, y aguas por plata daras á mi y beveré, solamente passaré con mis compañas*, y aqui cessan las palabras de los embaxadores. Y anſi lo que despues sigue la Escritura diziendo, *como hizieron á mi los hijos de Esau &c.* no es otro q̃ demostrar, o relatar el fin que el sucesso tuvo, y fue, que lo mismo que hizieron los hijos de Essau y Moabitas, les hizo Sihon; porque ni el vno, ni los otros, le dieron franca la passada. Con que este tercer verso vá conligado al quarto, y dizen, *como hizieron á mi hijos de Essau los estantes en Sehir, y los Moabitas los estantes en Har, &c. Y no quiso Sihon rey de Hesbón dexarnos passar por el*: y aqui cierra la sentencia y se declara, que la repuesta que dieron, fue semejante á la de los hijos de Essau, y Moabitas. Y lo que dize, (Y no quiso,) que parece no haze prepositio aquella (Y) conjuntiua, no puede causar duda, por quanto en las Divinas letras, se halla esta ו vau conjuntiua muchas vezes superflua, como notó el docto Aben Ezra sobre el cap. 22. del Genesis, y en otros muchos lugares; con que queda todo llano.

5. El Rab Ishac Arama dize, los hijos de Essau y Moabitas, vendieron mantenimientos a Israel, empero no al salir de Egipto, mas enel

Digitized by Google

Deut. 2.4. fin de los 40. años como dize el Texto, *Y al pueblo encomienda por dezir vos passays en termino de vuestros hermanos hijos de Essau &c. No combatays con ellos, &c. Comida comprareys de con ellos por plata, y comereys, y tambien agua comprareys de con ellos y beuereys*: y lo mismo hizieron los Moabitas. Empero en esto no hizieron ningun fauor, pues afueras de ser vendido, no fue en la necessidad vrgente al salir de Egypto, y ansi como Malki Zedek como buen amigo de Abraham, le vino luego con el socorro al camino, ansi lo deuian hazer ellos quando luego salieron Israel de Egypto, pues avn no sabian q̃ el pan les avia de venir del cielo, y el agua delas peñas. Demanera que todos los 3. versos se concilian, porque la verdad es que Essau, o Edom no dexó passar á Israel por sus tierras, como dize el primer verso, y que los hijos de Essau y Moabitas vendieron mantenimientos a Israel, esto enel ultimo año del desierto, y ansi el tercero no contradize esto; porq̃ alli no dize, sino, *porque no anteciparon á vos con pan y con aguas enel camino en vuestro salir de Egypto*: donde se declara que el yerro fue no se averen ellos adelantado, y no ser luego al salir de Egypto.

6. Don Ishac Abravanel dá en esto otra salida, y ansi tiene, q̃ ni Edõ dexó passar á Israel por sus tierras, ni menos les vendio mantenimientos; como tambien se los negaron los Amonitas y Moabitas segun consta del verso de Num. y del vltimo del Deut.: empero el q̃ parece q̃ denota lo cõtrario, de otra manera se deve exponer: y dize ãli, *Passaré agora por tu tierra, por el camino por el camino andaré no me tirare á derecha ni ezquierda. Comida por plata me venderas y comeré y aguas por plata daras á mi y beuere, salvo passaré con mis compañas. Como hizieron á mis hijos de Essau los estantes en Sehir, y los Moabitas los estantes en Har, hasta que passaré al Iordan á la tierra que .A. nuestro Dio dan á nos*: queriendo dezir, no ymagineys, que por nos negardes el passo, dexaremos de pasar á la tierra q̃ el Señor nos ha concedido, sino veed lo que nos hizieron los hijos de Essau y Moabitas y con todo pasamos ádelante. Demanera que dezir, *como hizieron á mi los hijos de Essau &c.* no se refiere, ni al passo franco, ni a la vendida de los mantenimientos: pues todo esso les avian negado, mas solamente se refiere, a lo que dize, *salvo passaré con mis compañas*, significando que no por les averen negado los otros todos avian dexado de seguir su jornada, y q̃ lo mismo harian por entonces; cuyo sentido puede tambien quadrar en la letra.

QVÆST. CLVII.

Num.

Digitized by Google

Num. 22.20. Si para llamar á ti vinieron los varones, anda con ellos. | *Ibid. verso 22. Yrefcio fue del Dio, porque andan el.*

SI Dios concede a Bilham, vaya con los hombres que le vienen á llamar, como despues se ayró contra el porque andava; parece que vna sentencia contradize la otra?

CONCILIACION

LOs antigos Sabios en la Guemará de Macot infieren deste lugar, q Dios dio el libre alvedrio á los humanos; porque primeramente preguntando Bilham a Dios, si haria aquel camino? le respondio, *No andes con ellos*: empero despues bolviendo Balac á embiar segundos mensageros, y tornando Bilham a interrogar al Señor, si andaria con aquellos hombres? se lo concedio diziendo, si estos hombres, para te llamar solamente vienen, vá con ellos; empero guardate que no hables otro de lo que yo te pusiere en la boca; y esto, no por otro sino por conocer la voluntad que tenia de andar con ellos; y como dio el libre alvedrio a los humanos, por aquel mismo camino por el qual ellos quieren andar, por alli mismo los lleva permitiendo en sus acciones Y ansi dize el docto Aben Ezrá y R. Bahyé, aqui en este caso sucedio lo mismo que en los exploradores, á saber, el Señor les avia dicho á Israel, los llevaria á tierra manante leche y miel seguramente, sin ser necesario vsar de armas, ni algunas preuenciones, mas ellos no se creyeron, y se llegaron á Mosseh pidiendole, embiasse hombres que explorassen la tierra; Mosseh viendo la pertinacia de Israel, se aconsejó con el Señor, el qual como apuntamos en la question 151. se lo cõcedio diziendo, Embia á ti varones, condescendiendo con el desseo que tenian, avn que sabia que dello le procederia mal; y ansi aqui fue lo mismo, porque el Señor tenia ya manifestado a Bilham su voluntad, la qual era que no siguiesse aquel camino, ni maldixesse al pueblo; empero el, como si Dios fuesse enel parecer mudable, bolvio otra vez a demandarle si hiria? lo qual visto por el Señor, como quien no impide los caminos del hombre, se lo concedio, quieres yr, alevantate vá con ellos, mas porque la voluntad del Señor era que no fuesse, la qual Bilham avia bien alcançado; por esto viendo que hiva, se ensañó contra el, pues como avemos dicho, aviendo el Señor dado el libre alverdrio al hõbre, dezir que fuesse con ellos, fue permitir el mal q pretendia. R. Selomoh, *Macot cap. 2.*

Digitized by Google

el Rab Ishac Arama y R. Obadya Sphorno en sus glosas siguẽ este mismo sentido, y ansi dizen, que pues Bilham conocio que la voluntad del Señor era que no fuesse, se avia dexar desso.

2. R. Mosseh Gerundense dize galanamente. Los embaxadores le venian á llamar á effecto de que maldixesse al pueblo, y como el Señor se lo prohibia, deuia el dar la tal repuesta a los primeros, y entonces cierto que le dexarian de lleuar consigo, pues no les servia de ningun util su yda, ya que no se conseguia el intento: y por esta causa dize, q̃ el Señor se ensañó contra el porque andava, visto q̃ si relatára su voluntad á los embaxadores, podia escusar el camino.

3. O diremos de otro modo, Quando Bilham demandó al Señor de la primera vez, si haria aquel camino? le fue respondido, *No andes con ellos, no maldigas al pueblo que bendito el*: en lo qual le manifestó su voluntad, diziendole que aquel pueblo era bendito, y que ansi no podia por alguno ser maldito, Quando despues vinierõ los segundos embaxadores, bolvio a demãdar al Señor si iria? y el Señor le respõdio estas palabras. *Si para llamar á ti vinierõ los varones, alevantate ãda cõ ellos, y decierto á la cosa q̃ hablare á ti, a ella haras:* en cuyas palabras á mi parecer, no le cõcedio el camino, antes se lo negó pues claramente le dixo, si para llamarte vinieron, alevantate anda con ellos: en lo qual le significó que si solamente venian á llamarle, entonces le concedia el camino, ergo si la intencion no fuesse solamente essa, se lo negava: y ansi vemos que luego sigue el verso diziendo, *y decierto á la cosa que hablaré a ti á ella haras.* Demanera que por esta causa se puede dezir, que el Señor se ensañó contra el, porque siendo la intencion de Balac, que maldixesse al pueblo, el contra su voluntad tomó el camino.

La causa empero de que el Señor no quiso, que Bilham maldixesse al pueblo, siendo que al parecer poco hazia al caso, y importava la maldicion de alguno, siendo que por Dios fuesse bendito; fue (segun la mente de Aben Ezra) anteuer el Señor, como por causa del pecado de Israel con las Moabitas en Sitim, avian de ser heridos con pestilencia: y ansi no quiso que las naciones del mundo, o alguno sospechasse, que aquel mal les avia venido en virtud de la maldicion de Bilham; O ya puede ser segun don Ishac Abrauanel: que como Bilham estaua en tan grande reputacion, como dixo Balac, *sé que el que bendixeres sera bendito, y el que maldixeres sera maldito*, si acaso Bilham se atreuiesse, al pueblo, no avria ninguno que a su imitacion, no procurasse inquietarle con guerras; mas empero sabiendo, que hasta Bilham no se avia atrevido contra ellos, ninguno tendria atreuimiento de procurar offen-

Num. 22.12.

Digitized by Google

fenderlos, con que saldremos deste punto.

QVEST. CLVIII.

Num. 26. 54. Al mucho multiplicaras su heredad, y al poco apocaras su heredad.

Ibid. vers. 55. decierto por suerte sera partida la tierra.

SI el Señor ordenava que la tierra se repartiesse dandosse a cada vno segun su mucha, o poca familia como consta del primer lugar; como pues buelve luego a dezir lo contrario q̃ por suertes se repartiria?

CONCILIACION

GRande fue la difficultad que sintieron todos los authores acerca dela reparticion de la tierra santa: porque ymaginar que se repartio en doze partes yguales á los doze Tribus, y que ansi todos quedaron con yguales partes sin se considerar la mucha, o poca gente que cada vno tenia, esto afueras de que seria cosa injusta, los versos lo repugnan, pues se dize que al que tuviesse mucha gente, le acrescentarian la heredad, como tambien al que tuviesse poca, se la dimimuyrian, lo qual se refiere en varias partes. Assi mismo vemos que los hijos de Ioseph clamaron a Ieosuah diziendo que ellos eran muchos, y que les avia dado poca porcion y parte en la tierra: y si es que la tierra se repartio en yguales partes, no tenian lugar de quexarse; y porque no les respondio, que el avia seguido el Divino decreto, y que ansi lo auia ordenado Dios. Pues si para huyr destos inconvinientes dixeremos, que se repartio la tierra por el numero de las cabeças de cada Tribu, como se infiere de lo que avemos dicho; luego de que vtil fue la bendicon de Iahacob, para Ioseph *Ephraim y Menasseh, como Rehuben y Simhón seran á mi. Y tus generaciones que engendraste detras dellos, a ti seran, sobre nombre de sus hermanos, seran llamados en sus heredades*, siendo que de todo modo, si fuesen muchos, mucha heredad y parte tendrian; y si pocos, poca: y ninguna vẽtaja tenian en ser cõtados por vno, o por dos Tribus. Fuera de todo esto, el verso de nuestra contradicion lo repugna, pues dize, que por suerte se avia de repartir la tierra, y en otro lugar se dize lo proprio, *Esta la tierra que hareys heredar á ella por suerte, que encomẽdó. A. por dar á nueve Tribus y mitad del Tribu:* que demuestra q̃ á los Tribus

Ieos. 17. 14.

Gen. 48. 5.

Num. 34. 13.

Digitized by Google

bus fue repartida ygualmente. Y avn que anſi fueſſe, tambien no tenian razon de quexarſe los hijos de Ioſeph, y contra derecho la mouian: pues regulando ya Ieoſsuah la gente que tenian, les avia dado ſu parte. Demanera que de vno, o otro modo, queda ſiendo la duda grande. Y anſi lo que en eſta materia he alcançado, es aver en nueſtros expoſitores tres opiniones differentes, y ſon las que ſe ſiguen.

La primera es de R. Selomoh, el qual concilia nueſtros Textos deſte modo, dize, que la tierra fue diuidida en doze partes, ſi bien eſsas partes no eran yguales; mas regulandoſse la mucha, o poca gente de los Tribus que las avian de ocupar; y deſpues que Ieoſsuah hizo eſto, o para eſcuſar entre los Tribus contiendas, ſobre la reparticion y parte q̃ a cada vno dava; o para que entendieſsen que todo era guiado de la Divina providencia; hechó ſuertes, las quales ſe hizieron deſta manera, Elhazar pontifice, y ſacerdote grande, ſe viſtio cõ los Hurim y Tumim, eſtando Ieoſſuah y todo Iſrael preſẽtes, el qual tenia pueſto delãte ſi dos buſulos, eñ vno eſtavan metidos los nõbres delos Tribus, y enel otro los terminos, o partes que a cada vno avia aſsignado: Elhazar entonces cõ eſpritu de ſantidad dezia, ſi el Tribu de Zebulun ſaliere en eſte papel eſcrito, enel otro ha de ſalir el termino de Achó, metia entonces el Principe las manos, y ſacava vn papel de cada buſulo, quitando lo miſmo que el Pontifice avia pronũciado, el Tribu de Zebulũ, y el termino de Achó. Proſeguia adelante Elhazar, y dezia, ſi el Tribu de Naptali ſaliere, conſiguientemente le ſaldra el termino de Guinoſar: metia las manos el principe y ſacava Naptali, y Guinoſar; y anſi por el conſiguiente hazia a los mas Tribus. Con eſta opinion ſe concilian nueſtros verſos; porque la verdad es que Yeoſſuah repartio las tierras conſiderando la mucha, o poca gente de cada Tribu; empero con todo, fue repartida por ſuertes: y eſto por euitar contiendas, como dize el Sabio, *barajas, haze ceſſar la ſuerte*, y en otro lugar, *y de .A. todo ſu juizio*, y anſi quedarian todos quietos y ſatisfechos entendiendo ſer todo guiado por Divina prouidencia; y para eſto ſolamente ſervian las ſuertes, con que los dos verſos ſe verifican. Y conforme á eſto, la bendicion de Iacob fue, q̃ Menaſſeh y Ephraim llevarian dos partes, quiero dezir, en la repartiçiõ delas tierras, q̃ puesto que procedian de vn Tribu, les aſsignarian dos partes: y eſto es lo que ſignificó en dezir, *cõmo Rehuben y Simhon ſeran a mi*. La cauſa empero de averen clamado los hijos de Ioſſeph, fue por que la tierra ſe repartio por el numero de la gente de cada Tribu; y eſto ſiguiendo la cuenta q̃ ſe halló en la ſegunda vez que fueron contados, á ſeys cientos mil, y mil y ſiete cientos y treinta, que fueron los que entraron

Prov. 18. 18. *Ibid.* 16. 33.

Digitized by Google

traron en la tierra: y como se dize a 26. de Numeros despues de se aver hecho esta cuenta, *A estos sera repartida la tierra en heredad*: y enel dezir (á estos) dá a entender, que avia repartir la heredad a aquellos proprios, que eran contados de 20 años para riba, excluyendo los demas q despues llegassen á la dicha edad. Demanera que Ieossuah por esta vltima cuenta se gouernó quando repartio la tierra, y siendo esto ansi, como se prueva en la Guemara de Batra, este Tribu tenia mayor numero de familia que no avia llegadó á 20. años, que todos los mas Tribus que ansi vemos que los hijos de Manasseh, en la primera cuenta, eran treinta y dos mil y dosientos, y en la segunda, eran cinquenta y dos mil y siete cientos. Demanera que en aquel tiempo multiplicaron mas de veinte mil, y multiplicó mas que algun otro Tribu. Y siendo que tenian gran numero de familia que no avia llegado á numero de 20. años para que por ellos se diesse mayor parte, por essa causa clamaron, que eran muchos y q no les bastava la parte que les avian aplicado: y ansi conforme esta opinion se pueden bien absolver todas las dudas.

Num. 26.53.

Batra cap.8.

2. La segunda opinion es la de R. Mosseh Gerundense, el qual para cõciliar estos textos, haze esta cõsideracion. La tierra se diuidio en doze partes yguales, y entonces despues se siguio la suerte que servia de assignar la parte que de aquellos doze, tocava a Rehuben, Simhon y a los de mas Tribus. Empero despues de esto hecho por ser que cada Tribu tenia sus parentelas, o linages, se hazia en la parte que tocava a cada Tribu, vna reparticion entre las linages, en la qual se regulava la poca, o mucha gente q tenian: como verbi gracia las linages de Simhon eran cinco, a saber, Nemuel, Yamin, Yahin, Zerah, y Saul: estos despues que ya por particion y particular suerte les fue aplicado cierro distrito dela tierra, bolvieron ellos entre si á hazer otra particion, y hechar nuevas suertes, a saber, primero repartieron su heredad en cinco partes, y aplicaron conforme la mucha, o poca gente vnos tantos estadios, o millas de tierra á cada vna linage delas cinco, y hecho esto bolvierõ a echar ẽtre si suertes, para q por ellas se declarasse q parte, o sitio de aquellas avia tomar cada vno por su porcion, por seren vnas tierras mas fructiferas y mejores que otras. Demanera que segun este parecer vuo dos reparticiones, y dos suertes, a saber, primero se partio la tierra ẽ doze partes yguales y luego se echó suertes sobre que parte ocuparia qual y qual Tribu, y luego repartieron entre si la porcion que á cada Tribu cupo en tantas partes quantas linages tenian, y echaron segundas suertes sobre que parte delas asignaladas ocuparia cada linage cõ que concilia nuestros

Sobre la letra.

Digitized by Google

ſtros verſos; porque lo que el verſo dize, que por ſuerte ſe repartiria la tierra, eſto es en quanto para que parte tomaria cada Tribu ſu heredad, y deſpues cada linage; como tambien ſe dize en otro lugar. *Y hareys heredar la tierra por ſuerte á vueſtras linages, al mucho, muchiguareys a ſu heredad, y al poco, apocareys á ſu heredad, a lo que ſaliere á el alli la ſuerte, á el ſera.* Veſſe que la ſuerte ſeruia, para ſeñalar el lugar, y que deſpues de ſeñalado, enel miſmo, ſe regulava a cada vno conforme la cantidad que eran, como dize el verſo de nueſtra contradicion. Y la cauſa ſegũ eſto de clamaren los hijos de Ioſſeph, fue porq̃ como las 12. partes de los doze Tribus eran yguales, y ſolamente las linages de cada vno participava vna mas que otra, como atras diximos, para tan gran numero que eran, poca era la porcion q̃ les cupo; y por eſto le reſpondio Ieoſſuah, que ſi eran muchos, ſe fueſſen a la tierra del Pharizeo &c.

Num. 33.54.

Ieoſſuah. 16.17.

Sobre la letra.

3. La tercera opinion es de Don Ishac Abravanel, el qual muy llanamente concilia eſtos textos diziendo, En la reparticion dela Tierra ſe conſideran dos coſas. La vna es la provincia que a cada Tribu ſe avia de dar; La ſegunda la cantidad que en dicha provincia avia de heredar: tocante á la primera conſideracion, viſto que ay vnas prouincias mejores que otras, para evitar entre los Tribus contiendas, ſirvio la ſuerte, la qual declarava la provincia que al Tribu de Rehuben tocava; y entonces ya ſabida, antes de ſalir la ſuerte de otro Tribu, tocava a Ieoſſuah, Elhazar, y los 12. Principes de Iſrael, numerar la gente del tal Tribu, y ſegun el numero que hallavan que tenia, anſi en aquella miſma provincia le aplicavan, o muchas, o pocas tierras, terminando y lineando dichas plaças. Y deſte modo tambien no ſe contradizen los Textos: porque todo avia, primero la ſuerte, y deſpues la conſideracion de la mucha, o poca gente que cada Tribu tenia. Y ſegun eſto la bendicion de Iacob a Ioſſeph, fue que multiplicarian tanto, que ſerian como Rehuben y Simhon dos Tribus: y anſi vemos que en eſta cuenta ſe hallaron tantos de Menaſſeh y Ephraim, quantos de Rehuben y Simhon, Y tambien con eſto ſe abſuelve la queſtion que puſimos de la exclamacion de los hijos de Ioſſeph; porque como deſpues de ſabida por ſuerte la provincia, Ieoſſuah y los mas repartieron las tierras, tuvieron lugar de quexarſe diziendo, que para la mucha gente que tenian, le avia aplicado pocas: y deſte modo no queda alguna duda. Cada vno deſtos Señores, authores deſtas tres opiniones, funda la ſuya en la authoridad delos antigos ſabios que viene en la Guemara de Batra, y en Siphre, q̃ por no ſer neceſſario, traer aqui, omito.

Bat. c. 8. Siphre Par. Pin.

QVEST.

Digitized by Google

QVÆST. CLIX.

Num. 33.3. Y movieronse de Rahameſſes enel mes el primero en 15. dias al mes el primero del otro dia del Peſah ſalieron hijos de Iſrael, con mano alta.

Deut. 16.1. Que eñl mes el templano, te ſacó A. tu Dio de Egypto de noche.

LOs verſos aſaz ſe contradizen; porque ſi el vno dize, qué la ſalida de Iſrael de Egypto, fue a 15. del mes del otro dia del Péſah de dia, como luego el otro dize, que de noche?

CONCILIACION.

DE conformidad quieren R. Selomóh, R. Leui ben Gueršon, y R. Bahyé en ſus gloſas, que la ſalida delos hijos de Iſrael, fue de dia ſegun ſe infiere del primer lugar; como tambien de lo que ſe dize enel Exodo *y vos no ſalgays varon de puerta de ſu caſa haſta la mañana*, y en otro lugar, *en miſmedad del dia el eſte, ſalieron todos exercitos de A. &c.* y anſi quieren que la cauſa de ſe dezir, que la ſalida fue de noche, es porque de noche, dio licencia Parho aque ſe ſalieſſen, como dize el texto, *Y alevantoſſe Parhó de noche el y todos ſus ſiervos &c. Y llamó a Moſſeh y Aaron de noche y dixo, llevantadnos ſalid de entre mi pueblo*; y como entonces ſe le concedio la libertad, ſe cuenta como ſi actualmente entonces ſalieſſen, avn que á la verdad, la ſalida fue de dia. El Divino Anquelos a-Guer a fin de q̃ no ſe entendieſſe deſte verſo, que la ſalida fue de noche, traduzio paraphraſticamente el verſo deſta ſuerte, Que eñl mes el templano te ſacó A. tu Dio de Egypto, y hizo á ti maravillas de noche: dando á entender, que por ſer el milagro dela herida delos primogenitos que fue á la media noche, cauſa de que Parho ſe llevantó y concedio la libertad, ſe cuenta como ſi actualmente entonces ſalieſſen. *Exod. 12.22. Ibid. 12. 41. Ibid. 12. 31.*

2. El docto Abẽ Ezra abſuelve eſta duda dotra ſuerte diziẽdo, De buena razõ ſe ha de entender, q̃ Moſſeh no eſtava en Rahameſſes en la noche de 15. de Niſſan con Iſrael; mas en Miſraym cõ Parhó, do quiẽ fueron llamados á la media noche, y les fue concedida licencia q̃ pudieſſen yr ſervir a Dios; y anſi luego tomando Moſſeh conſigo algunos de los eſclavos de Parhó, ſe fue á Rahameſſes á librar á Iſrael; y es coſa ſa- *Sobre la letra.*

Digitized by Google

bida y aueriguada, que de Misraym la vieja donde avn oy se conocen los cilleros de Iosseph, hasta Rahamesses, ay seys leguas; las quales caminó de noche, y al subir el pilar dela mañana, (que es avn noche, vna hora y vn tercio antes de esclarecer el Sol, donde se comiença el dia de la Ley) empeçaron a salir algunos que recibieron luego la nueva: Mas porq del principio delos limites de Rahamesses hasta el fin, ay mas de 8 leguas, los vltimos que moravan mas apartados que no supieron la nueva tan de prisa, se empeçaron a mover de dia. Demanera que vnos se movieron de dia, y otros de noche: y deste modo los dos versos se verifican.

Sobre la letra.

3. Don Ishac Abravanel dá en esto vna aguda repuesta, y es q la salida fue de dia: empero el verso q dize q de noche, de otra manera interpretar se deve, á saber. *Y haras Pesah a .A. tu Dio que enel mes el templano te sacó .A. tu Dio de noche*, aquel (de noche) no se refiere a la salida de Egypto, mas al Pesah, o carnero pascual, el qual se avia de comer de noche: es vna figura que vsan los Retoricos, y es como si claramente dixesse, Y haras Pesah a .A. tu Dio de noche, porq enel mes el templano te sacó .A. tu Dio: con que la duda se suelta.

QVÆST. CLX.

Num. 33.30. *Y movieronse de Mosseroth, y posaron en Bené Yahacan*, Item. 33.37. *Y subio Aaron el sacerdote a Or a-ar por dicho de .A., y murio alli.*

Deut. 10.6. *Y hijos de Israel se movieron de Beerot bené Yahacán á Mosserá, alli murio Aaron.*

DOs contradiciones al parecer se hallan en este passo: La primera es dezir en vn lugar que de Mosserot se movieron á Bené Yahacā, y enel segūdo q de Bené Yahacan se movieron a Mosserá. La segunda dezirse enel primer lugar q el pio y santo Aaron murio en Or a-ar; y enel segundo, que en Mosserá: como pues se podran conciliar estos textos?

CONCILIACION

PAra la conciliacion deste texto, es necessario advertir, q ansi como la Maná nos vino por el merecimiēto de Mosseh, y el poço por el de Miryam, āsi las nuves dela honra nos acompañaron y circundaron por

Digitized by Google

por el merecimiento de Aaron: como declara la paraphrasis Chaldea del Divino Ionatã ben Vziel, y la Yerusalamitana sobre Numeros cap. 21. cuya proteccion, y amparo de dichas nuves, luego q̃ Aaron se transfio y passó desta á mejor vida, faltó, y quedó Israel despojado dellas. Y ansi el Rey de Harad que vido esto, tuvo atreuimiento de los acometer, pareciendole les faltava ya aquel socorro, y que seria facil cosa el vencerlos. Esto se infiere dela misma Escritura; y dize en otro lugar donde tambien se cuenta dela muerte de Aaron, el verso desta suerte, *Y oyó el Kenahaneo Rey de Harad que vino Israel camino delas esculcas, y peleó con Israel y captivó dellos captiverio*, cuyo verso sigue luego immediatamente, al en que se cuenta de a muerte de Aaron; y esto á fin de significar, que por causa dela muerte de Aaron, se atrevio á venir a acometerlos por les faltar ya el amparo delas nuves. Supuesta esta verdad, viendo el pueblo que por causa de la ausencia y muerte de Aaron, quedó despojado delas nuves dela honra, empeçó a perder el animo, y esperança que tenia de entrar en la tierra de Promission: y ansi dio la buelta camino de Egypto: con q̃ donde antes se avian movido de Moserot á Bené Yahacán, de Bene Yahacan á Guidgad, de Guidgad a Iotbata; de Iotbata, á Habrõ; de Habrõ a Esyõ Gaber; de Esyon Gaber á Cadés, de Cadés, á Or el monte adonde murio Aaron, individamente caminando para tras de Or a Cadés &c. todas las 8. jornadas, vinieron á Mosera de donde avian salido. Y por este pecado, en pena de su yerro, permitio Dios fuessen alli asaltados del Rey Harad y captivos muchos dellos: lo qual se infiere del mismo texto que dize, *Y oyó el Kenahaneo que vino Israel camino delas esculcas, y peleó con Israel &c.* quiere dezir, que oyó avian llevado el mismo camino de las esculcas, y hecho lo mismo que ellos, porque ansi como Israel oyendo la falsa relacion de la tierra santa, conspiraron todos en bolverse a Egypto, y ansi dixeron, *demos cabeça y tornemos a Egypto*, ansi estos agora tornando para atras, intentaron lo mismo; por lo qual tuvo el Rey Harad (oyendo esto) brio para acometerlos, y facultad para vencerlos. Dizẽ mas los ãtigos sabios, como alli llevados los del Tribu de Levi de vn santo zelo, tomaron (como ya hizieron para los del bezerro) las armas contra el pueblo, y los constrãgieron á dexar su mal proposito, y tornar a proseguir su jornada: y ansi alli conocieron su culpa, y se arrepintieron de su vana determinacion. Y como la muerte de Aaron, fue causa de q̃ le sucediessen estos males, alli en Mosera le lloraron con tanta veemencia y efficacia, como si alli realmente vuiesse sucedido, y como si alli fuesse enterrado. Con esto se concilian nuestros textos, y absuelven las dos dudas, porque las jornadas

Num. 21.1.

Ibi. 14.4.

Digitized by Google

das primeramente se hizieron de Mosserá a Or a-ar; y de Or a-ar despeus bolviendo para atras, se hizieron á Mosserá: y dezir, que Aaron murio en Mossera, aviendo sido en Or a-ar, fue porque alli lloraron su muerte con tanta obstentacion y tan de veras, como si alli les vuiesse faltado su assistencia, y vuiesse propriamente muerto. Esta exposicion delos antigos siguen R. Selomoh, y R. Bahyé.

2. El docto Aben Ezra por otro modo concilia estos versos, diziendo, que las mismas jornadas que consta averen hecho en vn lugar, se refieren y relatan enel otro: y el texto parece favorece este pensamiento: porque vna cosa es בני יעקן Bené Yahacan, otra בארות בני יעקן Beerot Bené Yahacan; vna cosa es מוסרה Mossera, otra מוסרות Mosserót: Luego, pues la Escritura no nombra estas plaças, y lugares por vn proprio nombre sin alguna discrepancia, se puede coligir no son vnas mismas: y ansi diremos que Cadés, se llamava tambien Beerot Bené Yahacan, y Or a-ar, se llamaua Mosserá, y deste modo, los versos no se contradizen: porque en vn lugar se dize, se movieron de Cadés, a Or a-ar, y enel otro se dize lo proprio, nombrando estos lugares con differentes nombres: á saber, Beerot Bene Yahacan y Mosserá, y ansi se dize, que alli murio Aaron; porque lo mismo es Or a-ar que Mosserá. Y no es de admirar de que se nombre vn mismo lugar con differentes nombres; porque esto se halla en muchas partes: como tambien el desierto de Zur, en otro lugar se llama de Etam: con que se concillian las dos dudas, visto que no se relatan las movidas por dos vias contrarias, pues estos lugares Beerot Bené Yahacan y Mossera, no son los de Bene Yahacan y Mosserot: y por el consiguiẽte en Or a-ar, o Mosserá, murio Aaron, q̃ todo es vno y vn proprio lugar. Y desta manera tambien las jornadas que deste lugar hizierõ para delante, se relatan dandole differentes nombres: porque en Num. se dize, que de Or a-ar, se movieron a Zalmona, y enel Deut. que de Mosserá que es Or a-ar se movieron á Gudgoda, y todo es vn lugar, como tambien Punon y Obot y Yotbata, es el lugar llamado Beer, Poço, que por esso se le da nombre de arroyos de aguas, y deste modo como digo concilia nuestros versos.

3. R. Levi ben Guerson advierte otra cosa enel segundo texto, y es dezir. *Y hijos de Israel se movieron de Beerot Bené Yahacan Mossera*, y si quisiesse dezir, á Mossera, devia escrevirse למוסרה le-Mosserá con la letra ל Lamed y particula (a). Y daqui infiere que esto no es dezir que de Beerot Bené Yahacan, se movieron a Mosserá, que esso á su parecer seria contradezir el primer lugar: y ansi expone esto diziendo, Y hijos de Israel se movieron de Beerot Bené Yahacan, y Mosserá, y alli en aquellas

Digitized by Google

quellas jornadas murio Aaron, si bien en Or a-ar, puesto que alli no se nombra. Y desta manera tambien se sueltan las dudas, pues ni se nombran las movidas por vn modo differente del otro, ni se dize que alli en Mosserá murio, mas que en aquellas jornadas le sobrevino la muerte como tenemos dicho.

4. R, Moseh Gerundense tiene en esto otro pensamiento, y es, que este monte Or, era muy grande y luengo, y por esto se llamava Or a-ar que quiere dezir, Or el monte, por antonomasia: y ansi empeçava junto á Hasmona, y acabava enel termino de tierra de Edom, en cuyo llano por baxo al pie deste Or a-ar, avia todos estos sieto lugares, desde Mosera hasta Cades. Y siendo esto ansi, Israel (como se dize en Num.) hizieron sus jornadas de Moserot y posaron en Or a-ar, á saber, en vn lugar baxo que tenia al pie: y estando alli vino el precepto a Moseh hiziesse subir a Aaron su hermano á cabeça del monte, allá en lo alto, y ansi observando el Divino precepto, subio con su hermano allá arriba: y como sea que todos estos lugares eran muy conjuntos y immediatos vno al otro, alli en aquella cantidad del monte Or, que correspondia a Moserot, y que le tenia derechamente al pie, alli murio Aaron, y fue enterrado: y deste modo ya queda conciliada la vna contradicion: porque la verdad es, que murio el justo Aaron en Or a-ar, y que murio en Moserot, por quanto fue sepultado en aquel lugar del monte, que al pie tenia Moserot. Y ya puede ser que aquella misma porcion del mõte, tomasse el nombre del lugar que tenia situado al pie. Quedando este punto llano, para soltar la otra duda dize, que Beerot Bene Yahacan, no es Bené Yahacan; mas eran vnos poços que enel lugar llamado Hasmona, los de Bene Yahacan alli avian cauado, para dar de beuer a sus ganados, que בארות Beerot, poços, quiere dezir. Y alli saliendo de Hasmona dize que posaron Israel, y dalli se movieron a Mosserá, y dalli á Moserot, y de Moserot a Bené Yahacan y son quatro jornadas, y como eñl Deut. se declaran mas las cosas, se nõbrã estas dos jornadas de mas, Beerot Bené Yahacã y Mossera, si biẽ passa luego á las otras de Yotbãtã, para dezir, que eran tierras de muchas aguas, y q̃ por esta causa se detuvieron alli muchos dias. Y desta manera tambien se concilia la segunda contradicion: pues estos dos lugares, otros son.

5. Tambien en este particular dá otra salida, diziendo, q̃ ya puede ser q̃ fuessen los mismos lugares, sino que aviendo muerto Aaron, en Or a-ar en la parte que correspondia a Mosserá, todos los viejos y pios de Israel, ó todos, bolvieron a desandar aquellas jornadas que eran bien breues, y esto a fin de se subiren alli en Mosserá a la cabeça del monte,

Digitized by Google

y alli oraren, y lloraren la despedida de vn tan insigne hombre que auiã perdido: y esto duró 30. dias, y entonces bolvieron a proseguir su camino, lo qual sin alguna estravagancia se puede facilmente creer, cada vno se afficione a la conciliacion que mejor le pareciere.

QVÆST. CLXI.

Num. 35. 4. Y arrabales delas ciudades que dareys a los Levitas de pared dela ciudad y afueras mil codos derredor.

Ibid. verso 5. Y medireys de fuera á la ciudad de canto del Oriente dos mil enel codo.

BIen conjunta está la contradicion de nuestros versos, porque si en vn lugar se dize mil codos, como enel otro se dize, q̃ dos mil?

CONCILIACION

Sota cap. 5. EN la Guemara de Sotá se mueve esta contradicion, y R. Elihezer la concilia deste modo, Dos mil codos se le davan a las ciudades de los Leuitas, de espacio, midiẽdo dela ciudad para fuera; delos quales los mil, serviã de arrabales dela ciudad para hermosura della, ẽ los quales no podiã plãtar casas ni viñas, ni podiã sembrar, mas les serviã solamẽte de traer alli sus ganados: y por estos dize luego el texto, q̃ seran para sus quatropeas y para sus ganados, y para su bivienda: y ansi dizen los antigos, q̃ no podian ni avn ẽterrar alli sus muertos: empero ẽ los otros mil podian plantar, casas, viñas quintas y hazer sus edifficios: ordenando el Sñor por evitarles trabajo, tuviessen luego junto a la ciudad, sus ganados. Con esto se dá fin al Numeros, el qual contiene 21. aparentes contradiciones conrespondientes al Divino nombre de אדיה Hehyé, q̃ tanto vale en la cifra Hebrea: y entre los 4. libros Genesis, Exodo, Levitico, y Numeros, ay 161. conforme el nombre Tetragramaton יהוה que vale 26. el de 63. escrito en esta forma יוד הי ואו הי y el de 72. יה יהו יהוה que todos 3 integran dicho Numero. *Bendito A. Dio de Israel desde siempre y hasta siempre, Amen y Amen.*

Psalm. 41. 14.

FIN DEL NVMEROS.

LIBRO

Digitized by Google

DEUTERONOMIU.

QVÆST. CLXII.

Dent. 4.7. Que qual gente grande que a el dioſes cercanas a el, como .A. nueſtro Dio ẽ todo nueſtro llamar á el?

Yeſay. 55.5. Requerid a .A. en ſu ſeer hallado llamaldo en ſu ſeer cercano.

SEgun las palabras de Moſſeh, pronto eſtá el Sñor ſiempre a oyr a todos aquellos que por el llamaren; y ſi eſto es anſi, como Yeſſayas dize, Requerid al Señor en ſu ſeer hallado, q̃ parece ay tiempo en que es hallado, y tiempo que no? y como ſe entenderan eſtos verſos al parecer repugnantes?

CONCILIACION

ENtre las coſas que el inico y deſtetable Rey Menaſſeh, achacó al Propheta Yeſayas, vna dellas fue eſta, diziendo, ſer Propheta falſo, reſpecto que contradezia las palabras de Moſſeh: el qual ſiendo el mayor de todos los Prophetas, era fuerça hablaſse á lo cierto: y como el dava por firme teſtimonio, no avia Dios como .A. que oya á todos aquellos que le llamavan en qual quier tiempo; y el dezia, en ſu ſeer hallado, ſiendo en grado muy inferior Propheta, ſus palabras no tenian vigor para abatir, o decipar las de Moſſeh; y anſi con eſta cauſa, y otras que a eſte modo le ajuntó, ſe dize en la Guemara de Yebamot le condenó á muerte, ſin eſperar las buenas y verdaderas repueſtas que el Propheta como tal daria. Es pues el caſo que los antigos ſabios enel miſmo tratado de Yebamot y en Ros a-ſaná, y Yalcut reſponden eſto con la ſiguiẽte diſtincion: *Eſto es en vno ſolo, y eſto es en congregacion*: Quieren dezir, que la oracion hecha en comun vale mas, y merece mayor aceptacion delante el Señor, que ſi cada vno oraſſe en particular, y por ſi: como bien pruevan en la Guemara de Berachot: entendiendoſſe por con-

Yebamot cap. 4.

Yalcut. lib. 1. art. 324.

Berachot cap. 2.

Digitized by Google

congregacion el numero de diez personas, como se trae en la Guemara de Meguilá: por quanto toda la santidad posa en este numero: y ansi por esta causa Abraham pidiendo por los de Sedom, llegó hasta diez, y no passó adelante. Y ansi acerca los Cabalistas, es el numero mas perfecto de todos. Esta Doctrina de nuestros sabios, la tiene tambien Avicena enel vltimo cap. de su Metaphysica, Thomas la enseña, y avn Agustino conformando con los nuestros, dize, que los pequeños en merecimientos, quando se hazen vn cuerpo para orar, hazense grandes; y parece ser imposible, que la oracion de muchos no sea oyda. Y ansi todas las oraciones que los antigos sabios y hombres dela Sinagoga grande nos instituyeron, son hablando en plural, y no en singular, como haz nos tornar nuestro padre a tu Ley, melezinanos, respondenos &c. y deste modo son todas las mas oraciones. El fundamento scintifico desta doctrina, á mi parecer tiene su fuerça, en la razon siguiente: a saber, Aristoteles, Platon, y Scoto dizen, q̃ todo lo que se compone de sus partes, no es la misma cosa que aquellas sus partes juntas como estan: el qual lenguage mudan los derechos diziendo conforme á buena Metaphysica, que el misto constituye tercera especie respecto de los simples de que se compone. Tomemos al hombre que se compone de cuerpo y alma, dize esta manera de hablar, que este ser natural deste hombre significado por esta palabra, hombre, no es el mismo, que el de su alma y cuerpo ansi juntos como estan, sino otro realmente distinto deste. De manera que segun esta verdad, se concilian nuestros versos: porque lo que dize Mosseh, que siempre el Señor se halla a todo tiempo que le llamaren, trata dela oracion hecha en congregacion de diez, q̃ essa ciertamente sera oyda; empero lo que Yessayas dize, q̃ le llamen en su seer hallado, trata de la oracion hecha en particular: porque en essa vna vez es de Dios hallado, y otras, no, segun los merecimientos del q̃ ora.

Meguilá cap. 3.

Tho. 22. q 83. art. 7.

Agu. ser. 44. ad fr. in Heremo.

Arist. 5. Metap. tex. 19.

Plato in Theeteto.

Scotus li. 3. di. 2. q. 2.

ff. de statu li. l. ſi statu lib. El munerum 8. Meta. text. 15.

2. En Yerusalmi de Berachot de otra manera sueltan esta duda, dize R. Yrmiah en nombre de R. Abhu, Requerid a .A. en su seer hallado adonde es el Señor hallado? en las Sinagogas y Vniuersidades y Academias. Esto dize, ẽtendiẽdo aquella ב Bet dela diccion בהמצאו que romanceamos, en su seer hallado, ser בית המקום Bet del lugar, que llaman los Grammaticos; y ansi declara, que la Oracion q̃ halla a Dios pronto y cercano siempre, es la q̃ se haze en las Sinagogas y Academias, y no en algun lugar particular. Tambien esto vá fundado en buena razon y es, que siendo la oracion en lugar delos sacrificios, ansi como estos no se hazian sino enel Templo, por via de los sacerdotes, ansi la oracion deve ser en las Sinagogas y pequeños Templos que oy possehemos

Yerusal. de Berac. cap. 5.

Digitized by Google

mos cuya doctrina afueras de Philo, la affirmó Platon, ordenando que ninguno tuvieſſe oratorio particular en ſu caſa para offrecer ſacrificios. Demanera que tambien eſto concilia nueſtros verſos; porque Moſſeh dize q̃ ẽ todo nueſtro llamar a Dios le hallaremos pronto, y eſto ſe ẽtiẽde en los lugares comunes, y Yeſſayas no dize lo contrario, antes pregona, que Dios no es hallado ſiempre, ni eſtá ſiempre cercano, por lo qual encomienda lo buſquen en los lugares donde es hallado. *Phil. l. 2. de Monarchia* *Plat. l. 10 de legi.*

3. En la Guemara de Ros a-ſaná, y ſe trae enel Yalcut, dan en eſto otra diſtincion, y es, Requerid al Señor en ſu ſeer hallado, eſtos ſon los diez dias, que ay deſde Ros a-ſana haſta el dia de Kipur de expiacion de pecados. Eſta ſentencia deve ſer entendida en la ſiguiente manera, ſ. Enel primero del mes תשרי Tiſri Septiembre, fue el mundo criado como povamos ẽ la queſtion 76 y como es el principio del año, ẽtonces empieçan todos los Planetas á hazer ſu giro; y del miſmomodo que eñl nacimiento del hõbre denotan todos ſus ſuceſſos, anſi ẽ eſte dia eñl qual comiençan ſus movimientos, demueſtran todos los accidentes del mundo elemental; anſi los accidentes generales, hambres, peſtilencias, hartura, ſalud, muerte y vida, guerras, paz &c. como los accidentes de alguna particular provincia, y avn mas lo que ſucedera a qual quier particular hombre, de muerte y vida, ganancias, perdidas, y ſemejantes accidentes. Y por eſto los Hebreos llaman al tal dia, יום הדין dia del juizio, por ſe juzgaren enel todas las coſas por las conſtelaciones celeſtes: mas empero eſte juizio no es de la particular providencia, mas dela vniverſal, ordenado por las eſpheras como avemos dicho. Y como ſea que el pueblo de Iſrael, no es governado por los cuerpos celeſtes, ni eſtá debaxo dela proteccion de ſus movedores, ni menos de algũ principe celeſte, mas es dela particular Divina prouidencia guiado, como claramẽte lo dize el Texto, No ſea que aleys los ojos al cielo y veays el Sol, Luna, y mas eſtrellas y vos humilleys á ellas, que a eſſas repartio Dios a todos los pueblos, y á vos tomó .A.: donde conſta eſtan todas las mas naciones ſugetas a la proteccion delas fuerças celeſtes, excepto Iſrael. Y por quanto eſto no ſe puede ſeguir, ſino ſiendo obſervantes delos preceptos, y eſtando en la Divina gracia, encomendó el Señor que eſte dicho primero dia de Tiſri, ſe celebraſe por fieſta, y ſe tañeſſe el Sophar (trompeta) ſignificando hizieſſen guerra á ſus paſſiones, y ſugetaſſen la materia debaxo del imperio dela razon, doliendoſſe cada vno de ſus pecados con firme proſupueſto de no bolver á pecar, q̃ es la verdadera penitencia. Y para eſto le dio de tiempo, diez dias, que es vn periodo perfecto, al fin del qual dio el dia de כפור Kipur, enel qual ſe perdonan los pecados de aquel que en los diez antecedientes dias, ſe ha pu- *Ros a-ſaná cap. 1. Yalcu. l. 1 art. 825.* *Deut. 4. 19.*

Digitized by Google

rificado

rificado y dispuesto, y entonces queda libre dela proteccion y dominio de los Planetas, assistido solamente por la Divina y particular providencia. Mas aquel que en los diez dias, no se lauó de sus immundicias, y se dispuso bien para el perdon, el tal queda sugeto a lo que los Planetas le demostrarem. Sabido esto aviendo el Sñor concedido esta gracia y particularidad a estos diez dias, viene bien lo que los antigos dizen acerca dela conciliacion de nuestros versos; porque supuesto q̃ el Sñor oye á todo tiempo q̃ le llaman, como dixo Mosseh; con todo se verifica assi mismo la sentencia de Yesayas, por ser el Señor mas propriamente hallado en estos dias, que en otros, vt supra. R. Mosseh Almosnino en su libro Meames coah tiene en este particular otro penſamiento que el curioso podra en su lugar notar.

Meames loah sermon 19. Psalm 145. 18.

4. A mi parecer el real Psalmista concilia bien estos versos diziendo, *Cercano .A. a todos sus llamantes, a todos que le llamaren con verdad*: no se contentó con dezir *a todos sus llamantes*, mas añade, *a todos que lo llamaren con verdad*, denotando en esto, que Dios no es cercano y propicio á todos generalmente; mas solamente a aquellos que le llamaren con verdad: á saber, en cosas justas; porque tal vez pide el hombre, sin saber lo que pide, y cosas que ya puede ser redunden en su daño, otras pide sin merecimientos: y a estos tales no responde Dios; mas a los q̃ justamente, y en cosas justas con verdad demandan; que estos le tendran siempre muy propicio. Segun esto dezir Mosseh, que Dios está cercano en todo nuestro llamar á el, se entiẽde con el requesito de David, q̃ es, quãdo cõ verdad fuere llamado: y lo q̃ dize Iesayas es lo proprio, porq̃ dezir que busquẽ al Señor en su seer hallado, no es otro, que advertir, q̃ se llame en tiempo q̃ pueda ser hallado, con averen precedido merecimientos, y pidiendo cosas justas: con que no queda difficultad alguna.

QVÆST. CLXIII.

Deut. 4. 19. Y de quanto alçaras tus ojos á los cielos, y veras a el Sol, y a la Luna, y á las estrellas todo exercito delos cielos, y te empuxaras y te encorvaras á ellos, y servir los has que repartio .A. tu Dio á ellos a todos los pueblos.

Psal. 5. 5. Que no Dio envoluntad malicia tu. Las naciones del mundo deuen creer la existencia dela Primera causa.

CON-

Digitized by Google

CONCILIACION

DEste primer texto parece se infiere, que el Sñor concedio la ydolatria á las mas naciones del mundo, y que se pudiessen humillar al Sol, Luna, y mas estrellas, como dize, No sea que vos humilleys á ellas, que repartio .A. tu Dio á ellas á todos los pueblos: lo qual es contra toda razon; pues como dize el Psalmista, Dios no envoluntа en la iniquidad y malicia: fuera de que como se trae en la Guemara de Sanhedrin, siete preceptos son obligados a observar todas las naciones, que son los de Noah, y assi son llamados שבע מצוות בני נח siete preceptos delos hijos de Noah; y como trae R. Mosseh en su Yad a-hazaca, Adam primero hombre, tuvo seys preceptos, conviene á saber, 1 No ydolatrar, 2. No maldezir el nombre del Señor, 3. No matar, 4. No adulterar, 5. No robar, 6. Instituyr juezes para que hagan guardar y observar dichos preceptos; los quales se dieron tambien a Noah, y avn se le añadio otro, y fue que no pudiesse cortar vn miembro de animal viuo, y comerlo, como se dize, *Decierto carne con su alma, su sangre no comays*; y estos son los 7. preceptos de Noah: los quales se tienen por tradicion, y infieren dela misma Escritura *a*, como tambien consta aver el Señor castigado á las naciones del mundo por los averen annulado. Demanera q̃ el que recibe estos 7. preceptos, se llama גר תושב peregrino moradiso, que podia morar con Israel. Y como dize R. Mosseh en otro lugar *b* aquel que los observáre, no por que la razon natural los dicta: mas por seren dados en la Ley, y Mosseh aver declarado vocalmente que a los hijos de Noah, de antes fueron dados, esse tal tendra parte enel otro mundo, y por estos tales dizen los antigos sabios en varias partes חסידי אומות העולם יש להם חלק לעולם הבא (Pios delas naciones del mũdo, ay a ellos parte al mundo el venidero *c*) y assi lo coligio R. Mosseh dela *d* Misna que empieça, Quatro Edyotot no tienẽ parte enel otro mundo, entre los quales se cuenta Bilham siendo gentil, y esto á fin de q̃ no se tuviesse por aquellos, q̃ delas naciones del mundo tienẽ parte eñl otro mũdo. Lo mismo affirmó ẽ varias partes de su grande y heroyca obra Misné Torá *e* q̃ van citadas á la margen, y en su Directorio *f* dize, q̃ el Señor no dexa sin gualardon ninguna buena obra, siguiendo en esto la sentencia d los antigos sabios que dize אין הקדוש ברוך הוא מקפח שכר כל בריה (No el Dio bendito quita el premio a ninguna criatura) *g* como se puede notar por lo que dizen en Semot Raba *h* que el Señor ordenó se echasse la calabrina al perro, en premio de que no ladró á los hijos

Sanhedri. cap. 7. *Sepher Melachi cap. 9.* *Gen. 9. 7.* a *Sanhedrin c. 7.* b *Sepher Melachi. cap. 8.* c *Sanhedrin c. 11* d *enel comẽto delas Misnayot.* e *Hilchot Tesuba c. 3. Yssure Bilha ca. 14 Hedut, c. 11.*

Digitized by Google

jos de Israel, y en la Guemara de Kidusin *i* affirman esto mismo en la historia del gentil Dema ben Netiná, al qual permitio Dios le naciesse en su rebaño vna vaca vermeja y q̃ la vendiesse por vn precio exorbitante, en pago de aver honrado en estremo á su padre: y lo mismo se dize en la Guemara de Sanhedrin *k* acerça delos quatro passos que dio Nebuhadnesar por honra del Dio bendito. Por todo lo qual affirmó R. Yehuda a Levi *l*, y certificó él Haber al Rey Cozar, que los Hebreos no niegan de algun hombre el gualardõ de sus obras buenas, sea de qual quiera nacion que sea; si biẽ no ygualan consigo el peregrino, por respecto que no puede llegar al grado de prophecia. Y avn enel sagrado libro del Zoar *m* se dize que los Reyes delas naciones del mundo, y todos governadores y magistrados que hazen bien, y tienen debaxo de su amparo á los Hebreos, gosan de ciertos grados que les son apropriados eñl Paraysо: como tambien por el contrario, siendo que les traten mal, no podran dexar de tener su pena, que eñl mismo lugar se apunta. Quedado esto bastantemente provado, siendo ãsi q̃ vno de los 7. preceptos de los hijos de Noah es la ydolatria, resta soltar nuestra duda, y saber como se entiende el dezir, *que repartio .A. tu Dio a ellas á todas los pueblos*; para lo qual diremos lo siguiente.

f *Moré l. 3. ca. 17.*
g *Pesahi. cap. 10.*
h *Semot Ra. c. 31.*
i *Kidusin cap. 1.*
k *Sanhedrin cap. 11.*
l *Cuzari lib. 1. art. 111.*
m *Zoar Par. Picudé.*

Los setenta y dos interpretes que traduzieron la Ley á Ptholomeo Philadelpho (como se trae en varias partes del Talmud *n*.) sintiendo esta difficultad, para cuitar yerro, añadieron mas vna palabra; y donde dize, que repartio .A. tu Dio a ellas á todos los pueblos, dixeron mas, לְהָאִיר (Para alumbrar) a todos los pueblos: y en esto quisieron significar, que el sentido del verso, era, que las estrellas y celestes fuerças, tenian jurizdicion sobre todas las naciones excepto en Israel, que estos estan solamente debaxo dela proteccion de la Primera causa: y esto es lo q̃ dize, q̃ repartio .A. tu Dio á ellas a todos los pueblos debaxo del cielo, y luego sigue, *Y á vos tomô .A. &c.* Y como dize R. Abraham Aben Ezra, cosa es ya exprimentada q̃ cada nacion tiene su cierto Planeta, y avn cada ciudad, excepto Israel que los lleuantó el Señor en tãta dignidad, que los puso debaxo de solo su gouierno. Y por esta causa el Propheta Ieremias persuade a Israel no temã delas señales del cielo, porque dellas pueden temer las naciones del mundo, y no ellos, por la razon que avemos dicho. Con esto se concilian nuestros versos y suelta la duda; porque alli no se dize, que Dios concedio á las naciones del mundo a que se humillassen al Sol, Luna y mas estrellas; mas que a essas repartio Dios a las mas naciones, para les alumbrar, esto es con aspectos benevolos, o maleuolos. Lo qual sirve de exortar a Israel que visto

n *Megilá cap. 1. Yerusalmi. Ibid. Vayerá Ra. Par. Semini Mechilta Par. Bóel Parhó.*

Irmiah 10. 2.

que

Digitized by Google

q̃ el Sñor differente delos mas, los tomó para si debaxo de su protecciõ, no sea que ellos le buelten las espaldas, y admitan nuevo culto &c.

QVEST. CLXIV.

Deut.6.16. No tenteys á .A. vuestro Dio | *Malha 3.11. Y tentadme agora en esto, dize .A.*

AQuel q̃ tenta a alguno, pretende tener experiencia de su sciencia, y potencia; o de su bondad y voluntad: si luego el tentar, procede de ignorancia, y duda, y por esto manda la Ley, no se tente a Dios; porq̃ dudar delo que pretence a su Divina perfeccion, es grave pecado: como luego Malhachi, dize, que se tente a Dios en traer los decimos?

CONCILIACION

ROsayáh en la Guemara de Tahanit concilia esto valiendosse del mismo verso diziendo, Mirad, el verso dize desta manera, *Traed a todo el decimo a casa del cillero y sea mantenimiento en mi casa, y tentadme agora en esto dixo .A. sino abriré á vos á ventanas del cielo y vasiaré á vos bendicion &c.* Donde aquel adverbio בזאת (en esto) excluye tentar a Dios en otra cosa, excepto en este particular delos decimos: y esto, porque siendo que el què dá, puede imaginar, que quanto mas dá, con tanto menos se queda, el Propheta le desengaña diziendo, que al contrario es, y que en esto se puede solamente tentar á Dios, porq̃ al que traxere los decimos á la casa del Señor, y le diere de sus bienes, se los aumentará en tanta cantidad, que el mismo diga, abasta. Esto coligio R. Yohanan tambien del Deut. donde se dize, *Dezmando dezmaras á todo renuevo de tu campo*, cuyo verso parece peca de superfluo, y bastava dezir, dezmaras, y no, dezmando dezmaras: empero el interpreta diziendo, si dezmares, dezmarás; esto es que al q̃ diezma le dara Dios muchos bienes, con que siempre tenga q̃ dezmar. Demanera que avn que generalmente no se puede tentar a Dios como dize Mosseh, con todo segun Malachi, se puede solamente en este particular delos decimos. *Tahanit cap. 1.* *Ibid.*

2. O podremos dezir, avn mas conforme a razõ, q̃ eñl dar los decimos avia la necessidad dela obligacion del precepto, y vtilidad de aver comida en la casa del Señor; y ansi no se tentava a Dios enel dar los decimos, pues á esso estauan obligados: luego dezir Malha. y tentadme agora en esto, no se entiende causalmente, asaber, provadme á ver si

Digitized by Google

vos abro las ventanas del cielo; mas consecutiuamente, á saber, de traer los decimos, con experiencia prouareys los beneficios que Dios os hará, y como vos aumentará los bienes. A lo que se puede añadir, que quando se manda, no tentar al Señor, se dize, לא תנסו lo Tenasu, No tenteys, cuya diccion se toma siempre para mal; quando se tenta a Dios ignorando su poder, voluntad, bondad, o perfecció, como dize el Texto וינסו אותי Y tentaron á mi estas diez vezes, cuya tentacion es siempre pecado: empero Malachi muda el vocablo y dize ובחנוני (y prouadme) que se puede tomar para bien, en la forma que avemos dicho.

Num. 14.22.

Yesayas 7.12.

Ibid. vers. 13.

Y puesto que Ahaz por dezir, No demandare, y no tentaré á .A., fue reprehendido como se dize en Yesayas, *Oyd agora casa de David, si poco a vos cançar los hombres, que cançays tambien a mi Dio?* esto fue, porque aquel señal que Dios dava, tocava al comun, porque con el se certificava, que la ciudad seria dexada delos dos reyes; y ansi convenia se hiziesse aquella tentacion. O como dize R. David Kimhy, el no querer Ahaz tentar a Dios, no procedia de ser credulo, y tener fé, mas antes por la poca que tenia, dixo, no queria señales, porque todo le era vno, señal, o no señal. Y si Abraham pidio señal, diziendo, *Con que sabré que la heredaré*, esso pidio por Divino instinto, avn que otros no le escusan de pecado: y Guidon mostró poca fee en se querer certificar tanto con señales: y esto basta para la conciliacion de nuestros versos.

Sobre Iesay.

Gen. 15.8

Inez. 6. 37.

QVÆST. CLXV.

Deut. 9.4. No digas en tu coraçon en empuxar .A. tu Dio á ellos delante ti por dezir, por mi justedad me truxo .A. por heredar á la tierra la esta, y por maldad de las gentes las estas .A. las destierra delante ti.

Ibid. verso 5. Nó por tu justedad, y con derechedad de tu coraçon tu vinien para heredar á su tierra que por maldad delas gentes las estas .A. tu Dio las destierra de delante ti.

CONCILIACION

LOs versos parecen repugnantes; porque en vn lugar se dize, q̃ no se diga que por la maldad delas gentes Dios las desterrava de su tierra, y enel otro se dize, q̃ por la maldad dellas eran punidos: Empero esto se ha de exponer desta manera: lo que el Señor dize, es, que Israel

no

Digitized by Google

no atribuyan el venir a heredar las tierras delas 7. naciones, a dos causas, esto es, a su Iusticia, y maldad agena: y ansi se refieren estas dos enel primer lugar; y luego declara el porque, y es por quanto alli no concurrio, mas que vna, y fue la maldad de las gentes, como se dize, enel segundo lugar: y deste modo concilia R. Selomóh los textos: y es el literal, y sentido proprio dela letra.

QVÆST. CLXVI.

Deut. 9. 9. *Y estuve enel monte* 40. *dias.*

Ibid. 10.10. *Y yo me paré enel monte.*

ESTos dos vocablos, en la lengua Hebrea, varias cosas significan: porque יָשַׁב Yasáb significa, estar assentado, y עָמַד Hamad, denota lo contrario, estar en pie: luego segun esto, no dexa de ser difficultad, ver q en lugar se dize, q Mosseh estuvo enel monte assentado, y enel otro en pie.

CONCILIACION

NVestros sabios enel Yalcut concilian esto por differentes vias. Rab dixo, Mosseh quando estuvo enel monte, ocupó el tiempo en aprender los altissimos mysterios dela Ley; y ansi es de creer q quando estava oyendo la palabra del Señor, estava con grande veneracion y respecto en pie; empero quando despues bolvia a tornar a repetir entre si la licion que se le avia dado, por ser necessario para esso estar el animo quieto y reposado, se assentava. *Yalcut lib. 1. art.* 832.

2. Raba dize de otra suerte, las cosas faciles aprendia en pie; empero las difficiles, tomava de assentado: por ser necessario para ellas, contemplacion mas efficaz: y deste modo por qual quiera delas dos vias, tienen lugar los dos versos.

3. A mi parecer R. Yohanan dá en esto mejor salida y es, que la diccion יָשַׁב Yasab, tiene dos significaciones la vna es, estar assentado, y la otra es, detenerse, como וַתֵּשְׁבוּ בְקָדֵשׁ *Y vos detuvistes en Kadés dias muchos*: y segun esto no ay difficultad, porque dezir, que se detuvo enel monte quarenta dias, no contradize, el dezir, que estuvo en pie parado el dicho tiempo, y queda absolvida nuestra duda. *Deut.* 2. 46.

QVEST.

Digitized by Google

QVÆST. CLXVII.

Deut.12.5. Que ſalvo al lugar que eſcogerá .A. vueſtro Dio de todos vueſtros Tribus, y traeredes alli vueſtras alçaciones.

Ibid.verſ.14. Que ſalvo enel lugar que eſcogera .A. en vno de tus Tribus.

POr precepto mandava el Señor, que tanto que eſtuvieſsen Iſrael de aſsiento en la Tierra ſanta, y la vuieſsen conquiſtado y repartido entre ſi, no llegaſsen ſus ſacrificios en qual quier lugar como dantes hazian, ſino enel lugar que avia elegido de todos los Tribus, que es el monte de Moriáh: y ſi eſto es anſi, como luego ſe dize enel ſegundo, Que ſalvo enel lugar que eſcogerá .A. en vno de tus Tribus, ſi la ciudad ſe avia de elegir, en vno delos Tribus, no lo auia de ſer en todos, y ſi era en todos, no era en vno: como luego ſe podra conciliar eſta duda?

CONCILIACION

Yalcut li. 1.879. R. Yehuda (á quien ſigue R. Selomoh) enel Yalcut concilia eſtos verſos en la ſiguiente manera, dize, que eſte lugar, o ciudad ſanta de Yeruſalaym, era ſolamente de vn Tribu en quanto cayó en la ſuerte y parte a Binyamin; mas empero el lugar donde ſe edificó la caſa era de todos los Tribus, en quanto fue comprada con el dinero de todos, a fin de que todos en ella participaſsen. Eſto infiere el dicho author de otra contradicion, que ay del libro de Semuel, á las Chronicas, y es, q̃ *2. Semuel 24.24.* eñl fin de Semuel ſe dize, q̃ David cõpró la era de Arauna por 50. peſos de plata; empero en las Chronicas ſe dize, averla comprado por ſeys cientos peſos de oro, que es vna notable differencia: la qual concilia *Chron. 21.24.* diziendo, que David compró la era por cuenta de todos, por ſer para vtil general del ſacrificio: y coſtó ſeys cientos peſos de oro, con que a cada Tribu le cupo de pagar cinquenta. El Tribu de Yehuda que eſtava en Yeruſalaim, pagó luego ſus cinquenta, y eſtos ſon los que ſe dizen en Semuel que David luego pagó, deſpues ſe arrecaudó el reſto que faltaua para los 600, y ſe pagó conforme ſe dize en las Chronicas: y dezir, en Semuel 50. peſos de plata, aviendo de dezir, de oro, es porque la dicha ſuma de cinquenta peſos de oro, los pagó en moneda de plata. Deſte modo como digo entiende R. Yehuda ſe concilian los dos verſos

Digitized by Google

versos que avemos apuntado, puesto que nos, por otras tres vias, muy suaue y dulcemente los conciliaremos en la segunda parte desta nuestra obra en su lugar. Demanera (bolviendo a nuestro proposito) que esta Era, o monte de Moriáh se compró del dinero de todos los Tribus; y cõ esto se concilian los versos: porque el lugar, lo avia Dios de elegir en vno de los Tribus; y ansi fue en la parte que tocó á Binyamin, y fue de todos, por ser el lugar de la casa santa, pago con el dinero de todos los Tribus.

2 En Siphré concilian estos textos con vna distincion, y es, q̃ la ciudad de Yerusalaym, no fue repartida á los Tribus como algunos quierẽ; mas que todos tenian en ella parte: y ansi tienen, que donde dize, Enel lugar que escogerá .A. de todos vuestros Tribus, se entiende por Siló: y esto, por que estando Israel enẽl desierto, cada vno allegaua sus sacrificios sobre sus tejados, en particulares altares, despues que se levantó el Tabernaculo fue prohibido, como se dize eñl Leuit. El q̃ degolláre defuera del real y á puerta de Tienda del plaso no lo truxere para allegar sacrificio, y sera tajado el varon el esse dentre su pueblo. Quando despues con Ieosuah allegaron Israel al Guilgal, se levantó el Tabernaculo del desierto, y con todo fueron los altares licitos; empero despues que llegaron á Siló donde vuó casa edifficada, como se dize por Semuel, *Y truxolo a casa de .A. Siló*, fueron otra vez prohibidos; despues que se destruyó Siló, y vinieron á Nob, levantaron alli el Tabernaculo del desierto, y alli fueron licitos los altares: destruydo Nob, vinieron a Guibhón, y en Nob y Guibhon estuvieron 57. años, y alli les fue licito allegar en qual quier altar, hasta que despues se edifficó el Templo en Yerusalaym, y entonces fueron prohibidos. Demanera que dizen agora los Textos, No sea que sacrifiqueys en qual quier lugar, sino enel que escogerá .A. en vno de tus Tribus, que fue Siló, que entonces se prohibieron los altares, como avemos dicho. Y lo que dize, de todos vuestros Tribus, trata de Yerusalaym, que fue (segun esta opinion) general de todos los Tribus, donde tambien fueron prohibidos.

Siphrẽ Ibid.

Leuit. 17.3.

1. Semu. 1.24.

QVÆST. CLXVIII.

Deut. 13.2. Quãdo se a levantare ẽtre ti Propheta, o soñan sueño, y diere á ti señal, o maravilla. Y viniere la señal, y marauilla q̃ habló á ti, por dezir, ãdemos detras de dioses otros q̃ no supistes, y servir los hemos. No oygas a palabras del Propheta el esse.

Ibid. 18.21. Y quando dixeres en tu coraçon, como sabremos a la cosa q̃ no habló .A.? Lo que habláre el Propheta en nombre de .A., y no fuere la cosa, y no viniere, ella la cosa que no la habló .A.

Digitized by Google

LA contradicion parece manifiesta: porque si en vn lugar se dize, que el propheta q̃ para verificar su prophecia, diere señal, o maravilla, puesto que el tal señal, o maravilla venga, siendo que sea para persuadir a que se sirva a dioses otros, sera matado; como luego enel otro texto se dize, que el Propheta que soberuiare para hablar cosa en nombre de Dios, q̃ no encomendó, y el q̃ habláre en nombre de dioses otros, sera matado: y sigue luego diziendo, Y si dixeres como sabre á la cosa q̃ no habló el Señor? lo que habláre el propheta en nombre de Dios, y no fuere la cosa, y no viniere, ella la cosa que no habló .A., &c. sigueſſe luego, que si la cosa que el Propheta pronosticáre, viniere, sera tenido por Propheta verdadero, puesto que prophetize en nombre de dioses otros, cuya sentencia, es ciertamente contraria dela primera: como pues se conciliaran estos textos?

CONCILIACION.

SEgun todos los authores, dos Prophetas, no tenian necessidad de traer prueva, ni hazer demostracion de seren prophetas verdaderos, a saber, El primero, aquel que viene en nõbre de Dios á reprehender al pueblo, encitandolos, y exortandolos a que sirvan de coraçon á Dios: siendo que fuesse hombre conocido por pio y virtuoso, que este deve ser luego oydo, sin ser necessario hazer demostracion de ser propheta. Y ansi por esta causa Iesayas Ieremias y los mas prophetas, no hazian milagros para se daren a conocer por tales. El segundo es el que viene prophetizando en nombre dela ydolatria, o que quiere acrescentar, o menguar algun precepto dela Ley, que el tal, no tiene que hazer demostraciones; mas luego sera matado: como consta claramente del Primer verso que dize, *Quando se llevantáre entre ti Prophera, o soñan sueño, y diere a ti señal y maravilla, por dezir andemos y sirvamos a dioses otros, no le oygas, matar sera matado:* y esto, porque avn que pronostique alguna cosa futura, se puede atribuyr, lo ha alcançado por via de la Astrologia, o Nigromancia. Mas empero el que tiene necessidad de verificar su prophecia, es aquel que quisiere ordenar alguna cosa contra el derecho de la Ley, diziendo, que conviene hazerse ansi, por algun tiempo, sin que pretenda quitar el precepto para eterno. O tambien siendo que se llevante algun propheta, y en nombre de Dios prophetize alguna cosa, y venga otro y prophetize lo contrario, como sucedio á Irmiáh con Hananyáh ben Hazur, en tal caso sera necessario verificar su prophecia, y siẽdo que suceda lo q̃ prophetizáre, sera conocido por verdadero, y quando no, por falso. Todo esto consta del segundo lugar de nuestra contradi-

Ierem. 28.9.

cion,

Digitized by Google

cion, y dize desta suerte. *Propheta alevantaré á ellos de entre sus hermanos como ti, y dare mis palabras en su boca, y hablará á ellos á todo lo que le encomendaré. Y sera el varon que no oyere a mis palabras que habláre en mi nombre, yo lo requeriré de con el.* Vesse como dize que el propheta que fuere como Mosseh conocido por virtuoso y pio, el tal no tiene necessidad de verificar su prophecia; mas sera luego conocido por verdadero, y como tal oydo. Sigue luego, *Decierto el propheta que soberviáre por hablar cosa en mi nombre que no le encomendé por hablar, y el que habláre en nombre de dioses otros y morira el propheta el esse.* Aqui en este verso se declara, que el que habláre lo que el Señor no encomendó, y el que prophetizáre en nombre de dioses otros, morira. Sigue luego. *Y si dixeres en tu coraçon, como sabremos á la cosa q̃ no la habló .A.?* como diziendo, aqui se condena a muerte al propheta que prophetizáre en nombre de dioses otros, y juntamente, al que habláre lo que el Señor no encomendó; empero destos dos el vno es facil de conocer, que es el q̃ viene prophetizando en nombre dela ydolatria y dioses otros; mas el que dize lo q̃ el Sñor no encomendó, como podra ser conocido para le condenar a muerte? y entonces para sacar esta duda, prosigue otro verso y dize, *Lo que habláre el propheta en nombre de .A. y no fuere la cosa, y no viniere, ella la cosa que no la habló .A. con sobervia la habló el Propheta, no temas del.* Demostrãdo que el tal sera tenido por verdadero, quando saliere su palabra cierta, como Ieremias; y quando no, sera tenido por falso como Hananiah: y esto (como dixo R. Mosseh) experimẽtandolo vna vez tras otra, y hallandosse ẽ todo puntual y cierto, entonces quedara reputado, y en cuenta de propheta verdadero. Desta manera no se contradizen los versos: porque dezir que quando viniere la palabra del Propheta, sera conocido por verdadero, esto no se entiende ni refiere a aquel que prophetizáre en nombre dela ydolatria y dioses otros, que este puesto que hiziesse señales y maravillas, luego moriria; mas se entiende por aquel que hablando en nombre del Sñor, ordena alguna cosa contra lo que se tiene recebido, en la forma que tenemos dicho; o por aquel cuyas palabras son contraditas por otro Propheta: y deste modo se concilian los versos de nuestra contradicion aparente.

Yesodé Torá cap. 10.

QVÆST. CLXIX.

Deut. 15. 4. Decierto no avra en ti desseoso.

Ibid. verso 11. Que no se vedara desseoso de entre la tierra.

Digitized by Google

CONCILIACION

Yalcut. li. 2. ar. 897

EN el Yalcut adonde se mueve esta cantradicion se absuelve con esta distincion, Quando Israel fuessen buenos, les prometia el Señor que entre ellos no auria pobre, y entre las naciones del mundo, si: como sigue luego otro verso que dize, *Decierto si oyendo oyeres en voz de A. tu Dio*: empero si fuessen prevericadores delos preceptos, seria lo contrario, en ellos auria los pobres, y en las naciones del mundo, no. Y con esto cõcilian los dos lugares, cuya exposicion sigue R. Selomóh, y R. Bahyé.

Arisba consulta 89.

2. R. Selomoh ben Aderet enel libro de sus Consultas, tambien concilia estos versos diziendo, la verdad es, q̃ entre Israel promete el Señor, no aura ningun pobre, como consta del primer lugar; y esto, porq̃ ayn q̃ los aya, no padeceran alguna falta y inopia, por razon de que seran de los ricos bastantemente proveidos delo necessario. Demanera que aura pobres, empero no sintiran pobreza: porque seran abastecidos de todo; y pore sto sigue luego otro verso que dize, *Abriendo abriras á tu mano*: con que los dos Textos se concilian.

Sobre la letra.

3. R. Mosseh Gerundense dize, El Senor prometio a Israel, que siendo que observassen los preceptos, no auria enellos pobres; empero anteviendo lo futuro, y conociendo que no serian tan buenos que dexassen de annular y prevaricar algunos; predize, que enellos auria pobres, y que no se vedarian dentre la tierra: y assi visto que era impossible el dexar de auerlos, encomienda se vse de liberalidad, dando la limosna cõ los requesitos que conviene: primero, a los parientes, despues á los vesinos de su ciudad, despues a los estrangeros de otra ciudad, siempre primero a aquellos en quien ocurre mayor obligacion, como dize el Texto, *Quando fuere en ti desseoso de vno de tus hermanos en vna de tus ciudades en tu tierra, no cierres tu mano*, anteponiendo aquellos en quien concurre mayor obligacion.

Sobre la letra.

4. Don Ishac Abrauanel entiende ser futura promessa: y donde se dize, que no aura pobre, se entiende en Israel: como dize, *decierto que no aura en ti pobre*; empero donde dize, que aura pobres, se entiende en las naciones del mundo, como dize; *Que no se vedará desseoso de entre la tierra*: no dize, de ti; mas, de entre la tierra, para significar lo dicho.

5. O podremos dezir de otro modo, a saber, lo que el Señor promete, es, que en la nacion Hebrea, jamas aura mendigantes, o pordioseros esto es, de aquellos que andan pidiendo por las puertas: porque como avemos alcançado por experiencia, ni ayn oy, en todas las tierras donde

Digitized by Google

eſtá derramado eſte pueblo, ſe hallará vſen deſta ſuerte de pedir, porq̃ avn que padeſcan neceſſidad, o ſon proueidos delas rentas comunes delas Sinagogas, donde ſõ ſiempre en ſus neceſſidades baſtantemente proveidos, o lo ſon de particulares perſonas de poſſibilidad. En manera que jamas ſe hallará, anden por las calles pidiendo; que eſto es permiſſiõ Divina y providencia particular. Anſi que pueſto que no dexará de aver pobres, no aura los deſta calidad: y los dos verſos, tratan de differente ſuerte de pobres, con que ſe concilian.

QVÆST. CLXX.

Deut.17.2. Quando fuere hallado entre ti &c. Y anduvo y ſirvio dioſes otros, y encorvoſſe á ellos, y al Sol, o a la Luna, o a todo exercito delos cielos que no encomendé.

Pſalm.148.3.y 5. Loaldo Sol y Luna &c. que el ensomendó, y fueron criados.

SI el Señor conforme dize David, y conſta del Geneſis, crió los cielos Sol y Luna y todo lo de mas, y por ſu precepto fue criado todo, como ſe entiende lo que ſe dize enel Deut. *o al exercito delos cielos, que no encomendé*: por ventura fueron criados ſin ſu mandamiento, y orden? o como ſe entiende eſto?

CONCILIACION

LOs 72. Iterpretes á fin de evitar eſſe yerro, y que no pudieſſen los gentiles, deſte verſo, tomar ocaſion de dezir, que el Sol y Luna que adorauan, tenian tal fuerça, que como dioſes, no fueron por algun otro criados: o porque no entendieſſen, como Ariſtoteles, averen ſido eternos, y que no tuvieron principio; dõde dize, *que no encomendé*, acreſcentaron la palabra לעבדם Lehobdam, (para ſervirlos) con que luego quedó el verſo entendido, ſiendo la intencion, que el Sñor no encomendó que los adoraſſen; y no repugna la ſentencia cierta de David.

Megilá cap.1. Bereſ.Rab.c.8.Yeruſalmi de Megila c.1. vayerá Ra. Pa. Semini Mechiltá Bó el Parhó.

QVÆST. CLXXI.

Digitized by Google

Deut. 17.14. Y diras, pondre sobre mi Rey como todas las gentes q̃ ẽ mis rededores. Poniendo pondras sobre ti rey, que escogerá .A. tu Dio enel.

1.Sem. 8.4. Ponanos rey &c. Y dixo .A. a Semuel, oye en voz del pueblo á todo lo que dira á ti, que no a ti aborrecieron. Item, *12.17. Y sabed, y veed, que vuestro mal grãde que hizistes.*

Sãhedrin cap.2. Yalcut lib.1. art. 268.

SEgun se trae en la Guemara de Sanhedrin, tres preceptos fueron encomendados a Israel quando entrassen en la tierra de Promission; conviene á saber, primero, poner sobre ellos Rey, segundo, arrematar la memoria de Amaleq, tercero edifficar el Templo. Y ansi R. Mosseh con antigua Tradicion, contó en los 613. preceptos, este de poner rey sacado de nuestro verso que claramente dize, *Poniendo pondras sobre ti Rey*, y lo mismo hizo R. Simhon mi-cossi enel Samag; y si esto es ansi la difficultad es graue: porque si Israel lo tenian por precepto, que mal hizieron en pedir Rey á Semuel? y porque causa el Señor les afea tanto el pecado, diziendo, que a el avian aborrecido de enreynar sobre ellos, y avn Semuel les dize, que su mal y pecado era grande, y les reprehende sumamente: todo lo qual al parecer indica contradicion, como pues tendra esto salida?

Samag alli y Samak.

CONCILIACION

Siphré Par. Soptim.

ASaz solicitos y expertos andaron ansi los antigos, como modernos sabios, en soltar esta duda al parecer tan grave. Y primeramente, los antigos en Siphré dizen, Por precepto tenian Israel de poner y leuantar sobre si Rey: empero la causa de averen sido reprehendidos quãdo a Semuel propheta lo pidieron, fue por la intencion deprauada que tuvieron: por quanto querian tener rey que los incitasse a ydolatrar y dexar el Divino Culto, y lo mismo dixo R. Neoray enel Yalcut. Esto infieren delas mismas palabras dela peticion que hizieron, a saber, *Ponã nos Rey para juzgarnos como todas las gẽtes*, y mas abaxo bolvierõ a dezir, *y seremos tambien nos como todas las gentes*, en lo qual encubiertamente encerraron el veneno de su intencion, queriendo semejarse a las gentes en sus costumbres y Culto. Y ansi el mismo Señor, dize á Semuel, a ti no te an aborrecido, mas á mi; mas que mucho que hagan agora esto, si de Egypto y hasta aqui me an dexado y servido dioses otros, y lo mismo hazen tambien á ti. Vesse que el Señor grandemente se quexa de le averen

Yalcut lib.2. art. 205.

Digitized by Google

veren dexado: y anſi ſegundo eſto, fueron reprehendidos por la mala intencion que tuvieron en pedir rey que les deffendieſſe ſus vicios, y a quien ſeguir en ſus maldades, como deſpues hizierõ a los reyes de Iſrael &c. Empero el Señor pueſto que les concedio rey, no fue como ellos querian; mas juſto y pio como fue Saul, que jamas los diuertio de la verdad. Y con eſto viene bien lo que dixo á Semuel, *Y agora oye en ſu voz, ſalvo que ateſtiſicar ateſtiſicaras enellos:* eſto es ponerles has por teſtigos el cielo y la tierra, que ſe deperderan, en caſo que ſigan, la intencion que tienen.

2. El ſegundo parecer fue tambien delos antigos ſabios, los quales en la Toſſaptá de-Sanhedrin dizen, q̃ el pecado no conſiſtio en pediren Iſrael Rey, mas enel modo y phraſis que vſaron en la peticion diziendo, *Pon á nós rey para juzgarnos como todas las gentes*; porque aviẽdolos el Señor apartado y ſeparado delas mas naciones llamandoles gente vna en la tierra, fue grave pecado, el pretenderen ſer como ellos. Y anſi ſi vuieran dicho, viſto q̃ eres viejo y tus hijos no ſiguẽ el camino del Señor, danos vn rey q̃ nos juzgue rectamẽte, y cõ verdad; o inſtituyremos por tu conſejo vn rey que nos enſeñe a guardar el camino dela Ley; O danos rey como manda y ordena la Ley, ciertamente no fueran reprehendidos. Demanera que ſegun eſto, la culpa eſtuvo en dezir, como todas las gentes: en la qual dizen, no concurrieron todos; mas ſolamente el tomultuoſo vulgo amigo de nouedades. Bien antevio el Señor eſto, quando eñl Deut. dixo, *Quando vinieres á la tierra &c. y diras, pondré ſobre mi rey como todas las gentes*, y entonces denunciãdo del principio el fin, y el lenguage q̃ avian de tener, les encomienda, que ſea el rey de ſus hermanos, para q̃ ſi quiera no yerraſſen en la eleccion: cuyo ſentido ſigue R. David Kimhy.

Toſapta de Sanhedrin.

Sanhedrin cap. 2.

La tercera opinion, es de R. Niſſim en ſus Sermones: la qual es, que el pecado conſiſtio en averen dicho, *Pon a nos rey para juzgarnos*; porque conforme á la Ley, el derecho ciuil, era entregue á los juezes de Iſrael, y las guerras á los reyes. Demanera que ſegun eſto, ſi vuieran dicho, danos Rey para que pelee nueſtras peleas, o danos rey, ſin dezir mas, no fuera la peticion culpable. Parece favorece eſte pẽſamiento, ver q̃ Iſrael dieron por deſcargo de ſu peticion, el ſer Semuel ya viejo, y ſi fueſſe q̃ ellos pedian rey para el govierno del reyno, no dauan baſtante diſculpa, pues ningun rey ſe quita de ſu Trono por ſer viejo, empero para juzgar todos los caſos ciuilles, era gra impedimiẽto la vejes de q̃ eſtava Semuel cargado. Como tambien el verſo parece denota eſto proprio: porque anſi dize, *Y peſó la coſa en ojos de Semuel como dixeron, dá a nos Pey para juz-*

Beraſot R. Niſſim Par. Soptim.

Digitized by Google

juzgarnos, y en este lugar no dize otra cosa. Delo qual se infiere, aver Semuel reprouado, que el pueblo que auia de ser juzgado por el derecho de los juezes, que siendo muchos acertarian, quisiessen encabeçar la judicatura enel juizio del Rey, que no le venia por derecho.

Halachot Melachi. cap. 1.

4. La quarta opinion, es de R. Mosseh encl libro delos Iuezes, el qual dize que el pecado fue, porque lo demandaron con quexa, amotinados, y no por obseruar el precepto; mas por se enfastidiaren ya de Semuel el Propheta, y esto es lo mismo que R. Mosseh Gerundense dixo enel Gen. acerca del ceptro de Yehudá, affirmado, q̃ el crimen fue pedirlo en vida de Semuel; porque deuian tener respecto al buen gouierno que hizo, y como jamas les molestó, ni hizo daño á alguno: y en pedirle rey, mostravan grande ingratitud, la qual resultava en ignominia del Propheta, y era notable agravio que se le hazia. Este parecer verdaderamente parece muy conforme á la historia: porque primeramente dize, que pesó en los ojos de Semuel, el averen pedido rey para juzgarlos; y esto sintiendo, que teniendole por juez, estimassen en tan poco su judicatura, que pretendiessen de veras tener otro. Segundariamente, el Señor le ordena que oyga al pueblo, diziendole, que no á ti aborrecieron, que a mi aborrecieron de enreynar sobre ellos; en lo qual le demostró el Señor (consolandole) que el agrauio, se avia hecho á el proprio, y que el lo tomaua por suyo, porque no poco le agrauiavan á el siendo su rey, en pediren vno de carne y sangre, quanti mas que el agravio de los suyos, tomaua el á su cargo. Tambien se corrobora esto con el tercer lugar, enel qual el mismo Semuel dize á todo el pueblo, testifiquen enel y le digan, el buey de quien tomó, y el jumento de quien tomó, o que violencia y daño hizo a alguno, que se lo dixesse: lo qual hizo por se abonar en la presẽcia de todos, y q̃ no se imaginasse que por ser governador insolente, le avian dexado, buscando otro en su lugar. Y para q̃ no imaginasse el pueblo, estava en su desgracia, les dize abaxo, que tambien el, no dexaria de orar por ellos, y mostrarles el camino bueno y recto. Demanera que por todos estos lugares, consta, ser el pecado de Israel, averen pedido rey en vida de Semuel tan justo, pio, y benevolo juez.

1. Semu. 12. 3.

Ibid. 12. 23.

5. La quinta opinion es tambien delos antigós sabios, los quales dizen, que el pecado fue, en aver pedido rey resolutamente á Semuel; *Pon a nos rey*; porque para bien devian dezir, demandanos ó Semuel del Dio bendito vn rey; y no resolutamente: como tambien despues bolvieron a dezir, *no que salvo rey sera sobre nos*: y assi á Semuel se dize, le pesó por averen dicho. Pon á nos rey, con resolucion, sin considerar que

Ibid. 12. 19.

cosa

Digitized by Google

cosa de tanta importancia que pedian, era justo, fuesse guiada por el supremo author de todas las cosas.

6. La sexta fue de R. Levi ben Guersõ, a quien ya puede ser sigue Paulo Burgense, y dizen desta suerte, El instituyr reyes, puede ser por vno de dos modos; o que sea rey sugeto á los juizios dela Ley, gouernando por ella en todo; o que sea rey en absoluto, para que como tal, dé leyes y govierne a su gusto y voluntad, como hazian los reyes gẽtiles antiguamente, que ellos establecian las leyes, y las guardavan conforme su voluntad. Destos dos, el primer genero es el descente, y por el tal encomienda el Señor, *Poniendo pondras sobre ti rey &c.* y como á justo rey le manda, que escriva la Ley, la tenga cerca si, y la lea, á fin de que no tome sobervia, y se quite del jugo delas encomendanças: empero el segundo genero, es summamente dañoso; porque con el imperio que tiene sobre todos, no guardara justicia, ni hara mas de lo que bien le pareciere. Con este prosupuesto dizen, que Israel no demandaron rey del genero primero; mas del segundo, y esto es lo que dixerõ, *Põ á nos rey para juzgarnos como todas las gentes*, querian ser juzgados con los mismos derechos, *y seremos tambien nos como todas las gentes, y juzgarnos ha nuestro Rey*: y esto fue lo que pesó estremamente á Semuel, y el Señor dixo, á mi fue que aborrecieron; porq̃ no quieren ya mis preceptos, y abominandolos, quieren vn rey q̃ cõ leyes hechas á su gusto los juzgue. Y para les dar á entẽder quã mal pediã, les declara el juizio del rey, y como les tomaria los hijos y las hijas, y q̃ no estaria sugeto a ninguna ley, mas bolveria todo en tirania, lleuando todo á sus particulares intentos. Empero Israel obstinadamente, bolvieron a dezir, que de todos modos querian rey como las gentes, lo qual visto por Semuel, les dize, Mirad, aqui está el rey que escogistes; mas advirtoos q̃ guardeys los preceptos de Dios, desuerte que avn que pedistes rey del segundo genero, se conuierta y sea del primero, observador delos preceptos, que guarde y haga guardar la Ley. Dize agora Paulo Burgense, si alguno demandáre, que visto que pecaron en pedirlo, porque quando despues pidieron a Semuel hiziesse oracion por ellos, que auian acrescentado grande mal sobre sus pecados ẽ pedir rey, no les fue acepta la penitencia, y se dexó la questiõ? respõderemos, q̃ ya en aquel tiempo estava Saul por Semuel vngido, y ya todo Israel sabia, que Saul era electo, y si quedasse sin ser rey, le seria notable affrenta: mayor mente que ya avia hecho la guerra de Yabes Guilbad, y no era descente pagarle mal por bien: quanti mas que ya se avia renovado su reyno enel Guilgal, y alli se avia sacrificado, y como

Ibid. 8. 13.

Ibid. 12. 13.

Ibid. 12. 19.

Digitized by Google

podia todo esto quedar en vano? Demanera que segun esto fue el pecado el averen pedido rey del segundo genero; y por esto les reprehende Semuel de le averen pedido.

7. La septima opinion es de Don Ishac Abrauanel, el qual con muchas razones prueua, ser el govierno Aristocratico, de algunos singulares hombres, mejor que el Monarchico, donde solo vno tiene la suprema authoridad, y ansi loa en estremo el tiempo en que Roma fue governada por Consules, el govierno delos Venesianos, Genoveses, y otros reynos governados por algunos pocos singulares de la republica. Por donde concluye que el Señor nunca mãdó positiuamẽte á Israel poner rey: porq̃ los reyes por la mayor parte siempre son dañosos, como lo fueron, y se vido por experiencia en los de Israel, que pecaron y hizieron pecar; no fueron ansi los Iuezes que todos ellos fueron temientes de Dios, y varones de verdad. Ansi que la voluntad Divina, no era que eligiessen rey, porque el era el verdadero Rey de Israel, *Que .A. nuestro rey &c.* Por donde el texto Mosayco de otra manera se ha de entender: y como mas suena al literal, a saber, El Señor anteuiendo lo futuro, dize estas palabras, *Quando entrares á la tierra que .A. tu Dio dan a ti, y heredarlahas y estaras en ella, y diras, pondre sobre mi rey como todas las gentes que en mis rededores. Poniendo pondras sobre ti rey que escogera .A. tu Dio enel: de entre tus hermanos pondras sobre ti rey &c.* Vesse que no dize, quando entrares, pondras sobre ti rey, mas, Quando entrares, y diras, pondré; significando, que ellos tanto que entrassen y sugetassen la tierra, avian de pedir contra razon rey, por seren como las mas gentes solamente, y que ya que lo avian de dezir, les dava por precepto, que lo pusiessen de entre sus hermanos, aquel que el Señor escogiesse: y esto es lo que dize, *Poniendo pondras &c.* y este es el precepto positiuo, y no el que pusiessen rey, Demanera que como el rey era superfluo, y avn dañoso, por este respecto (dize) que quando lo pidieron en tiempo de Semuel, fueron gravemente reprehendidos. Esta opinion es muy conforme á la letra, empero visto que es contraria á la sentencia y Tradicion delos antigos, no fue de todos tan acepta.

Iesay. 33. 22.

8. La octava opinion es delos Divinos Theologos, los quales quieren, que el pecado no consistio en otra cosa, que en averen pedido rey fuera de tiempo: por quanto el Señor tenia determinado cierto tiempo y hora en q̃ avia de empeçar el reyno de David, recto descendiente del Tribu de Iehudah: y por quanto fueron présurosos en pedir lo, sin esperar q̃ Semuel les declarasse la voluntad Divina, el Señor condecendio con su voluntad: empero dioselo del Tribu de Binyamin, como cosa empre-

stada,

Digitized by Google

stada, que es lo que significa el nombre proprio de שאול Saul (empreſtado) por ser de poca permanencia, como fue. Y como dize el Propheta Oseas, *Ellos vnreynaron, y no de mi*, y en otro lugar, *di a ti rey con mi furor, y tomé con mi saña*: y esto por no ser de la linea recta de Yeudah. Y por esto fueron reprehendidos, no por averen pedido rey, que a esto estavan obligados segun la Tradicion, mas por ser fuera de tiempo, vt supra. *Oseas* 8. 4. *Ibid.* 13. 11.

9. Lugar nos dexaron los antigos, y assi podremos tambien añadir a lo dicho, que el pecado, no consistio en otro, que en aver Israel pedido rey: porque puesto que el precepto era, que tanto que heredassen la tierra, instituyrian rey; con todo ellos no lo auian de pedir, mas dexar este cargo á Semuel, que como Propheta el sabria la hora conuiniente. Empero ellos en esto, dieron a entender, que tenian en este caso por sospechoso á Semuel, y que visto que era entieresado en ser juez, el mismo no quereria (por tener la autoridad sobre el pueblo) poner rey: y assi se fueron para el diziendo, danos rey, quasi diziendo, tu es la causa, de que el precepto de poner rey, no sea ya observado; pues nos queremos q̃ nos pongas rey, y no para hazer el officio de Rey, que es ser caudillo en las batallas; mas para que nos juzgue y tenga tu proprio officio: En lo qual demostraron q̃ estavan agraviados del, pareciendoles q̃ el no se aver ya instituydo rey, era por su causa. Y por esto dize la Escritura, y pesó ẽ ojos de Semuel mucho el averẽ dicho, danos rey para juzgarnos: y por q̃ los Prophetas no pagan agravios con gravios, les demostró despues, que nó por esto les tenia odio; mas antes el tendria cuydado de orar por ellos, y procurar su salud, pagandoles en todas las ocasiones bien por mal. Con estas exposiciones que se dan en la historia, se suelta la duda, y concilian nuestros versos: cada vno se afficione á la que mejor le pareciere.

QVAEST. CLXXII.

Deut. 18. 22. *Lo que hablare el Propheta ẽ nombre de. A., y no fuere la cosa, y no viniere, ella la cosa que no la habló. A.*

Ierem. 18. 7. *Punto hablo sobre gente, y sobre reyno, para destruyr y para derrocar &c. Y torna la gente la essa de su maldad, y me arrepiento &c.*

LAs promessas de Dios, condicionales son, y como dize el Propheta Ieremias, vnas vezes habla el Señor de destruyr vna gente, o

Digitized by Google

vn reyno, y tanto q̃ se arrepiente de su maldad, y buelve a Dios cõ penitencia, se arrepiente del mal que le ha prometido, como se vido en Ninive. Otras habla de edificar y plantar, mas siendo que se hagan malos, se arrepiente assi mismo, del bien que ha hablado: y si esto es ansi, la duda es grande, porque como Mosseh dize, que el Propheta q̃ se quisiere exprimentar, sera tenido por verdadero, quando suceda lo que viere hablado, y caso que no, por falso, siendo que las palabras y promessas del Sñor, todas son condicionales: y aun q̃ el Propheta hable bien, o mal, quando bien no venga lo que promete, se podra atribuyr (segundo Ieremias) á la bondad, o maldad delos recipientes: como pues se entendera este caso?

CONCILIACION

Yesodé Tora cap. 10.

R. Mosseh en su glosa sobre las Misnayot en la Prefacion, y en su grande obra Yad a-hazaqua absolvio esto diziendo, Que el Propheta, no seria experimentado en hazer milagros contra la naturaleza; mas solamente eñl pronostico de algunas cosas futuras: y esto, no pronosticando algun mal, porque del tal se puede Dios arrepentir, como sucedio en Ninue; mas solo seria provado enel pronostico de algun bien: porque quando Dios a algun particular, o al general, manda por algun propheta anunciar algun biẽ, desse tal jamas se arrepiente, ni la tal promessa sera condicional: mas empero si el tal bien, sin algun medio, o propheta, Dios mismo vocalmente lo prometiere a alguno, entonces tal vez se arrepentirá. Y esta (dize) fue la causa de que el Patriarcha Iahacob aviendole el Sñor prometido guardarle enel camino, y ser con el, con todo temio, y esto, por no ser la dicha promessa hecha por algun medio, o Propeta, que á aver sido, no tenia que temer visto aver el Señor por mano de otro, empeñado su palabra. Corrobora R. Mosseh esta opinion con aquellas palabras de Irmiahu para con Hananyah ben Hazur Propheta falso; en las quales le dixo, *El propheta que Prophetizáre para paz, en viniendo la palabra del Propheta, sera sabido el Propheta que lo embió. A.*, Luego siguese, que quando el Propheta prophetizáre para paz, y bien, siendo que venga y suceda lo que ha pronosticado, sera conocido por verdadero. Demanera que daqui infiere, que el Propheta, se deve experimentar enel pronostico de alguna cosa futura, y que essa ha de ser enel bien, y no enel mal: porque entonces siendo q̃ el dicho bien sea prometido por via de algun Propheta, no sera cõdicional, mas affirmativo y infalible. Y segun esto se concilian los versos, porque Mosseh trata, del pronostico de algun bien que Dios anuncia,

Gen. 32. 9.

Ierem. 28. 9.

por

Digitized by Google

por medio del tal Propheta, q̃ siendo verdadero, es fuerça se affirmen sus palabras: y el bien q̃ Ieremias dize, q̃ Dios habla del qual tal vez se arrepiente, trata de aquel bien q̃ promete á alguno, de si para con el, y no por algun medio, que desse tal, algunas vezes se arrepentira, conforme la capacidad delos recipientes: por cuya causa temio Iahacob como avemos dicho, y esto porque las promessas desta calidad siempre son condicionales.

2. R. Leui ben Guerson eñl fin de su libro Milhamot a-Sem, conforma con R. Mosseh, en lo que dize, que el Propheta sera experimentado enel pronostico de algun bien futuro, y no enel del mal; empero añade, que los bienes vnos son ordenados por las constelaciones celestes, otros dela Divina providencia: y en estos que son dela Divina providẽcia (dize) no sera experimentado el Propheta: porque avn que en ellos, no se declara alguna condicion, es fuerça que se entiendan condicionalmente; y por esto temio el Patriarcha, porque juzgó que el pecado en que podria caer, annularia la promessa: empero en los bienes ordenados por via delas constelaciones celestes, en essos sera experimẽtado el Propheta: porque necessariamente vendran, por quanto el libre alvedrio fue dado al hombre para consertar el daño que le demuestran las tales constelaciones, y evitarlo, no empero para estorvar el biẽ: porque cierto está que siendo alguno aduertido del Propheta, del bien que le está señalado, no hara obras tales que lo impidan y estorven. Segun esto tambien se concilian nuestros versos, porque lo que Mosseh dize, Que viniendo la palabra del Propheta, sera tenido por verdadero, trata delos pronosticos de algun futuro bien, ordenado por via delas celestes fuerças; y si Ieremias dize, que Dios se arrepiente, ansi del bien como del mal, trata delos bienes que vienen por Divina providencia. *Milhamot a-Sem.*

3. El Rab R. Hasday dize differentemente, a saber, El Propheta sera experimentado, ansi eñl pronostico de algun bien, como enel del mal: y esto, porque quando el Propheta para hazer demostracion de ser verdadero, en prueva pronosticáre alguna cosa, sea qual quiera que fuere, no permitira Dios, q̃ falte la tal cosa, visto q̃ dello depende ser conocido por Propheta embiado por el, y verdadero, y ansi infaliblemente sucedera lo q̃ pronosticáre: empero el Propheta q̃ ya por tal es conocido, en algunas ocasiones, faltará su palabra, como la de Ionas faltó en Ninue. Con q̃ tambien se suelta nuestra duda: porq̃ Mosseh dize, q̃ el Propheta q̃ hiziere demostracion de ser verdadero, sera por tal conocido, quando suceda realmente su palabra, porque entonces ja- *Or a-Sẽ. Hicar a-Nebuá.*

Digitized by Google

mas podra faltar siendo tal: empero Ieremias que dize, que enel bien y enel mal se arrepiente Dios, trata del propheta que es ya abonado, y que no haze demostracion de su prophecia, que en tal caso, segun la disposicion delos recipientes, sucedera, &c.

Miphalot Eloym li. 10. c. 12.

La opinion a mi debil juizio, mas conforme a razon y llegada a la letra, es la de Don Ishac Abrauanel, el qual en su muy docto tratado Miphalot Eloym, y en la exposicion sobre la Ley dize estas palabras. Las obras y portentos del Propheta, se pueden estender á tres cosas, conviene á saber, o anunciara alguna cosa que no toque a bien, o á mal de alguno; como quando Semuel dixo á Saul, que avia de hallar ciertos hombres enel camino, y semejantes cosas. O dira algo que redunde en bie, o mal de algun reyno, nacion, o particular hombre. Oya puede ser varie con milagros la orden de naturaleza, obrando señales y marauillas. Destas tres especies en que el propheta se puede señalar, (dize) sera solamente experimentado en la primera, y tercera, que es, o anunciando alguna cosa dela qual no se siga bien, o mal de alguno, o obrando milagros enl mundo, como se dio á Mosseh por señal de su prophecia, la vara covertida en serpiente, mano leprosa, y la sangre, milagros q̃ admirarõ: empero no en los pronosticos que tocan en bien, o mal del general, o particular; porque essas promessas, entiende son siempre condicionales, pues dependen delas buenas, o malas acciones de cada vno. Y segun esto concilia los versos desta manera; á saber, Lo que Mosseh dize, que quando viniere la palabra del Propheta, sera tenido por verdadero, trata quando obrare milagros contra la orden dela naturaleza, o anũciare alguna cosa que no toque en bien, o mal de alguno, como tenemos dicho: y esto es lo que dize, *y no fuere la cosa, y no viniere:* empero Ieremias, trata del bien, o mal que a alguna gente, o reyno se predize, plantar, o destruyr: y en essos, ya está dicho, que las dichas promessas son siempre condicionales, segun la disposicion delos recipientes. Y ansi el Patriarcha Iahacob temio; y Ionas, no quedó (por no ser destruyda Ninue) por falso reputado. Y conforme a esto lo q̃ Ieremias dixo á Hanany á ben Hazur, *El Propheta que propheti zare para paz, en viniendo la palabra del propheta sera conocido el Propheta que lo embió A. &c.* delo qual parece se infiere, que el bien jamas puede faltar, q̃ es contra la sentencia dicha, bien considerado no repugna; porque la tencion de Ieremias, no fue otra q̃ dezir, Mira Hanania, puesto que naturalmente se ama el que anuncia bien, y aborrece el que pronostica males: los Prophetas q̃ fueron antes de mi q̃ anunciavã hambres, pestilencias, y guerras, avn q̃ tenian otros q̃ les contradezian anunciando bienes, como tu agora hazes, no por esso fueron.

Digitized by Google

fueron luego reputados por verdaderos, mas se esperava saliesse a acto el bien que predeziã: ansi tu agora no te deues jactar de q̃ prophetizas bienes, hasta que vengan y se cumplan tus palabras, y si se affirmaren, entonces se conocera eres embiado por Dios. Y deste modo con qualquiera delas dichas opiniones, se suelta nuestra duda, y concilian nuestros versos.

QVÆST. CLXXIII.

Deut. 20. 13. Y darla ha A. tu Dio en tu mano, y heriras a todo su macho á tajo de espada,

Ibid. verso 14. Dexerto las mugeres y la familia, y la quatropea, &c. prearas á ti.

EN la familia, se incluyen tãbiẽ los machos; y si estos se avian de prear; como se dize eñl primer lugar, q̃ a todos los machos se heriria?

CONCILIACION

SEgun R. Selomóh, dezir, todo su macho, se entiende solamente por los grandes, no empero por la familia y niños, q̃ a essos (como dize abaxo) se avia avn á los machos conceder la vida. Esto se entiende en las guerras que Israel de su proprio motivo, contra algunos hiziessen porque en las guerras delas siete naciones, el Hiteo, Periseo, &c. y Amaleq, avian de matar á todos á hilo de espada: y esto porque la misma familia creciendo avian de venir a ser como sus padres ydolatras, y servir de entrompieço á Israel, que facilmente se les podian pegar sus absurdos: y venir a yerrar con ellos: donde con aquel daño pequeño de matar los niños, se evitava vn grande, como dize la misma Escritura, *porque no enseñen á vos á hazer sus abominaciones.* Demodo que como auemos dicho, los versos no se contradizen: pues donde se dize, todo su macho, se entiende solamente por los grandes, como vemos que luego en el siguiente verso, se excluye la familia.

QVÆST. CLXXIV.

Deut.

Digitized by Google

QVEST. CLXXIV.

Deut.20.16. Decierto de las ciudades delos pueblos los estos que .A. tu Dio dan á ti heredad, no abinignes ninguna alma.

Ibid.21.10. Quando salieres á la pelea sobre tus enemigos y lo diere .A. tu Dio en tu mano, y captivaras su captiverio.

SI no se avia dexar con vida a ninguna alma, quien eran los que aviã de ser captivos?

CONCILIACION.

DOnde la Escritura sagrada, dize que no se avia de dexar con vida alguna alma, se entiende en la guerra delas siete naciones; empero dezirse enel segundo lugar que captiuarian captiverio, se entiende ẽ las guerras que contra alguna otra naciõ se intentasse. Y es de advertir, que en todas las guerras que Israel acometian, o fuessen delas siete naciones, o qual quier otra, siempre (como prueva R. Mosseh en su libro Yad a-hazaca, y R. Simson mi-cosi eñl Samag,) Israel cometiã primero cõ la paz; por q̃ el precepto que Dios manda que quando cercassen vna ciudad, primero la llamassen á paz, se entiende generalmente en qual quier guerra: y siendo que la aceptassen, quedarian Tributarios, como dize el verso, *Y servirtean*, y juntamente avian de recebir los siete preceptos de Noah, que de otra manera no se les concedia morar entre ellos, como dize el Texto, No esten en tu tierra, porque no te hagan pecar. Mas siendo que no aceptassen la paz, entonces avia esta distincion, que en las guerras voluntarias delas mas naciones, matavan a todos a tajo de espada, excepto la familia: empero en las guerras obligatorias delas siete naciones, decretó el Señor, se matassen todos hasta la familia. Y que sea ansi, que hasta á las siete naciones se presentava la paz, consta, porque ansi se dize en Yeosuah, *No fue ciudad que se apasiguó con Yeosuah, salvo el Hiveó moradores de Guibhón, todo tomaron en la guerra*: figuesse luego, que si vuieran aceptado la paz, que no los acometiera con guerra: afueras otras prueuas que en esto se traen. Y ansi se dize ẽ Siphré, q̃ Yeosuah antes de entrar en la Tierra, embió tres cartas: la primera dezia, Todo el q̃ quisiere aceptar la paz, y apasiguarse con nos otros, venga y se la aceptaremos. La segunda contenia, Todo el que se quisiere salir y dexar las plaças francas, y la entrada libre, salgasse

Hilchot Melachim ca.6. Samag Ibid.

Deut.20. 11.

Yeos.11. 19.

Siphré

Digitized by Google

gaſſe en buena hora: y eſte partido dizen que aceptó el Guirgaſeo y ſe fue á Africa: y por eſto quando la Eſcritura manda deſtruyr eſtas naciones, nombra todas ſeys, excepto el Guirgaſſeo, que como avemos dicho, ſe ſalio. La tercera vltimamente fue, Todo el que quiſiere hazer guerra, ſalga á nueſtro encuentro. Y anſi enel Talmud Yeruſalmi ſe dize, Los Guibbonitas hizieron paz, los Guirgaſſeos, ſe fueron, y los mas 31. reyes, hizieron guerra. Demanera que (bolviendo a nueſtro propoſito) dezir q̃ no ſe dexe con vida á alguno, ſe entiende en la guerra delos ſietes gentiles; empero dezir, que ſe captivará captiverio, ſe entiende en las mas voluntarias, con que nueſtros verſos ſe concilian. *Deut.* 20. 17. *Yeruſalmi de Sebhit. c.* 6.

QVÆST. CLXXV.

Deut. 27. 12. *Eſtos eſtaran para bẽdezir al pueblo &c. Rehuben, Simhon, Leui, y Yehudá.*

Ieoſuah 8. 32. *Y todo Iſrael, y ſus viejos, y alguaziles, y ſus juezes eſtantes de aqui y de aqui a la arca.*

QVien bien conſideráre la forma de como mandó el Señor ſe dixeſſe la bendicion, y maldicion enel monte de Hebal y Guerizim, y el como ſe dize en Ieoſuah ſe echó, hallará al parecer, tres manifieſtas contradiciones: á ſaber, La primera, que Moſſeh dize, que los Tribus auiã de eſtar ſobre los dichos mõtes como dize *ſobre monte de Guerizim, &c.* y en Ieoſuah, ſe dize eſtavan defrente dellos, *a eſcuentra mõte de Guerizim &c.* La ſegunda es, que Moſſeh dize, que los Levitas avian echar la bendicion y maldicion, y en Ieoſſuah ſe dize, para bendezir al pueblo, y no ſe haze mencion dela maldicion. La tercera es, que Moſſeh dize, que la bendicion y maldicion, ſeria echada y dicha por los Levitas. *Y grisaran los Levitas y diran:* empero en Ieoſuah, que el proprio Ieoſſuah fue el que las leyo al pueblo. *Y deſpues anſi leyo a todas las palabras dela Ley &c.* Como pues ſe podra eſto conciliar, y que ſalida ſe puede dar á eſtas tres difficultades?.

CONCILIACION

PAra la abſolucion deſtas tres dudas, es neceſſario primero vintilar tres puntos: a ſaber, Primero, que bendicion y maldicion era eſta que ſe leya al pueblo, ſi ſe entiende por aquellos onze preceptos q̃ empieçan, *Maldito el varon que hiziere doladiſo &c.* o ſi ſe entiende por otros. Segundo quien eran los que echavan la bendicion, ſi los Leuitas, o Iſ-

Digitized by Google

raelitas. Tercero si se echava sobre los dos montes, o defrente dellos. Tocante al primer punto, digo, q̃ acerca la bendicion, y maldicion, vuo disputa entre los authores; porque R. Selomoh (siguiendo la Misná de
Sota 6.7. la Guemara de Sota) dize, que la maldicion eran aquellos 11. preceptos que empeçan por la diccion de Maldito. Y ansi dize, que los Levitas boltavan los rostros para el monte de Guerizim, y dezian, Bendito el varon que no hiziere doladiso, &c. y luego que avian empeçado por la bendicion, bolvian el rostro para el monte de Hebal, y dezian, Maldito el varon que hiziere doladiso &c. y deste modo yuan prosiguiendo todos los 11. El docto Aben Ezra, no quiere sea esta la bendicion y maldicion; mas entiende ser la que empieça luego adelante enel cap. 28.
Deut. 28.1. diziendo, *Y será si oyendo oyeres en voz de .A. tu Dio por guardar y por hazer &c.* en cuyo lugar se prometen grandes bienes á los observadores de la Ley; y la maldicion, quiere, sea la que luego enel mismo cap. sigue, *Y será si no oyeres en voz de .A. tu Dio:* donde se van pronosticando infinitos males á los depravadores della. Empero R. Levi ben Guerson por no yerrar se apega a vna y otra opinion, y ansi tiene que se leyan los 11. preceptos que empieçan por la diccion de Maldito, en la forma que dize R. Selomoh, y que se leia assi mismo, el cap. 28. como quiere Aben Ezra; y lo que de todo esto parece mas verisimil, es esta opinion, como adelante mostraremos. Tocante al segundo punto, diremos, que los Leuitas eran aquellos que dezian la bendicion y maldicion, como dize el texto, *Y gritaran los Levitas y diran, Maldito el varon &c.* cuya opinion es de nuestros antigos sabios, seguida de R. Selomóh, y R. Levi ben Guerson. Y en quanto al tercer punto, vuo en la Guemara de Sota dos opiniones: la primera, es, que seys Tribus estavan sobre el monte de Guerizim, y seys enel de Hebál, y los Levitas enel medio, entre los dos. Y porque queda vna difficultad, y es, que si dezimos que en cada monte avia seys Tribus, como se buelue a dezir, que el de Levi quedava enel medio, siendo vno delos doze; se responde que los viejos delos sacerdotes y Levitas estavan en baxo, y el resto en sima. O como dize R. Yosaya todos los que eran descentes para el servicio, como los de 30. hasta 50. años, estavan con la area en baxo, y todos los mas ensima. La segunda opinion es de Ribi, el qual tiene q̃ todos estavan en baxo entre los dos montes como se dize en Yeosuah. *Y todo Israel y sus viejos y alguaziles y sus juezes estantes de aqui y de aqui á la arca &c.* y ansi lo que se dize, *por bendezir sobre monte de Guerizim*, tiene, no se deve romancear, sobre; mas, cerca: porque el adverbio עַל Hal, muchas vezes se deve
Num. 2. romancear desta suerte; como וְעַל מַטֵּה מְנַשֶּׁה *Y cerca del, Tribu de Menasseh,*

Digitized by Google

Menaſſeh, y en otros muchos lugares es lo proprio, con que no dize, que eſtarian ſobre los montes; mas cerca delos montes. Proſupueſto lo dicho, y viniendo á la abſolucion de nueſtras queſtiones, tocante a la primera differencia que ſe halla, de que en vn lugar parece, eſtavan ſobre los montes, y enel ſegundo, debaxo; diremos que ſi es conforme la primera opinion, la verdad es que ſeys Tribus eſtavan ſobre el monte de Guerizim, hijos delas Señoras Rahel y Leha, y ſobre el de Hebal eſtavan los hijos delas eſclavas, con dos de Leha el mayor Rehuben, y el menor Zebulun, y eſto por auer tenido muchos hijos; y los Levitas quedaron enel medio: y lo que en Ieoſſuah ſe dize, que eſtavan todos enbaxo, ſegun Don Ishac Abrauanel, alli no ſe trata en la bendicion, y maldicion, y no es otro que dezir, que por ſer la gente mucha, eſtavan eſparzidos ſobre los montes, y en ſus baxuras. O avn mejor ſegun R. Semuel Lañado en ſu libro Keli yacar; y R. Aaron Aben Haym enel Leb Aaron, dezir, que eſtavan enfrente delos montes, no contradize, por que avn que eſtavan enſima, los del monte de Guerizim, eſtavan enfrente del de Hebal, y los del monte Hebal, eſtavan enfrente mirando al de Guerizim. Y ſi dixermos con la ſegunda opinion de que todos eſtavan enbaxo, tambien no ay contradicion; porque como avemos dicho, donde ſe dize, el adverbio עַל Hal, ſe ha de romancear, cerca, y no, ſobre. Pues la ſegunda differencia, de que alla en Ieoſſuah, no ſe emmienta la maldicion, reſponderemos, que como la intencion era ſola bendezir al pueblo, y no maldezirlo, por eſto allá ſe dize ſolamente, *para bendezir al pueblo Iſrael en la primeria*: y porque ſe entienda que tambien ſe dixo la maldicion, dize que Ieoſſuah hizo, *como encomendó Moſſeh ſiervo de .A.* Quanti mas que del miſmo verſo, ſe puede coligir, porque dize, *para bendezir á Iſrael en la primeria*, donde aquella phraſis, en la primeria, trae conſigo que la bendicion fue enel principio; empero que a la poſtre vuo otra coſa, que fue la maldicion. Y tocante a la tercera differencia de parecer que alla el miſmo Ieoſſuah fue el que leyó la bendicion, y maldicion, reſponderemos, que la verdad fue que los Leuitas fueron los que las leyeron: como tambien ſe infiere de allá donde ſe dize, *Y todo Iſrael y ſus viejos y alguaziles, y ſus juezes eſtantes de aqui y de aqui a la arca eſcuentra los ſacerdotes los Levitas, alçantes arca de firmamento de .A. como el peregrino, como el arraygable, ſu mitad a eſcuentra monte de Guerizim, y ſu mitad a eſcuentra monte de Hebal, como encomendó Moſſeh ſiervo de .A., por bendezir al pueblo Iſrael en la primeria*: donde aquella diccion, *para bendezir*, ſe refiere á los Levitas vltimamente nombrados enel verſo. Y lo que abaxo ſe dize, que leyó Ieoſſuah, fue otras bendiciones y maldi-

Keli yacar

Leb Aarõ alli

Digitized by Google

ciones que vienen enel cap. 29. y 30. del Deuteronomio, como tambien los preceptos dela Ley, como dize, *No fue cosa de todo lo que encomẽdó Mosseh, que no leyó Ieosſuah*: con lo qual se concilian nuestros versos.

Para mas clareza deste caso diremos, con el parecer mas provable y verisimil, que el caso passó en la siguiente manera, a saber, seys Tribus Simhón, Leui, Iehuda, Isaschar, Iosseph, y Binyamin, se pusieron sobre el monte de Guerizim; y seys Tribus Rehuben, Gad, Asser, Zebulun, Dan, y Naptali, se pusieron sobre el monte de Hebal, y algunos delos Levitas que eran aptos para el servicio de 30 y hasta 50. años, se pusieron enel medio delos dos montes con la arca: y estando ansi bolvieron los rostros para el monte de Guerizim, y empeçaron diziendo, Bendito el varon que no hiziere doladiso, &c. y todos aquellos onze preceptos que empieçan con la diccion de Maldito, por negacion fueron diziendo con el lenguage de Bendito: y ansi acabado de dezir el primer precepto, empeçando por Bendito, bolvieron los rostros para el monte de Hebal, y dixeron, Maldito el varon que hiziere doladiso, &c. y en esta conformidad fueron diziendo todos, voltando en la bendicion a cada vno, el rostro para el monte de Guerizim, y en la maldicion, para el monte de Hebal. Hecho y dicho esto, empeçaron la bendicion que comiença del cap. 28. *Y sera si oyendo oyeres en voz de .A.* y acabada profiguieron con la maldicion, *Y sera si no oyeres, &c.* y esto fue lo q̃ Mosseh ordenó; empero Ieosſuah fuera desto (como arriba apuntamos) leyó (para exortar el pueblo al Divino culto) todo lo mas de bendiciones y maldiciones, y preceptos. Esto es lo que pudimos alcançar en esta materia, mas conforme á la letra, y basta para soltar nuestras questiones.

QVÆST. CLXXVI.

Deut. 31. 21. Y ateſtiguara la cantica esta delante del por teſtigo, que no se olvidará de boca de su ſimiente.

2. Reyes 22. 21. Y dixo Hilquiah el ſacerdote el grãde a Saphan el Escrivano, libro dela Ley hallé, Item *2. Chron. 34. 15.*

SI el Señor promete, que la Ley jamas se olvidaria dela simiente de Israel, como consta del primer lugar: luego como enel segundo, se dize, que aviendo hallado Hilquiah el Sepher, o libro dela Ley, truxo la mueva al rey Iosſiahu, el qual grandemente se estremecio, y oyendo leer en ella, rompio sus paños, como quien ohia alguna cosa nueva. Y

ansi

Digitized by Google

anſi miſmo como, enel tiempo de Nehamias, eſtava el pueblo tan olvidado della, que vendian enel dia del Sabat? y oyendo el precepto de las Cabañas, y el de que el Amonita y Moabita no podia venir en la congregacion del Sñor, ſe maravillaron y eſtremecieron; que todo infiere aver oluido: Luego contrarios ſon eſtos textos, y de que manera conciliar ſe pueden?

CONCILIACION

PRomeſſa fue que el Sñor hizo á Iſrael, de que ſu Ley eternamente obſervada ſeria en ſus bocas, como dize por Ieſayas, *Y yo mi ſtamento a ellos dize .A., mi eſpritu que ſobre ti, y mis palabras que puſe en tu boca no ſe tiraran de tu boca y de boca de tu ſimiente, y de boca de ſimiente de tu ſimiente dixo .A. de agora y haſta ſiempre*; Luego del texto de Reyes, no ſe puede inferir lo contrario; porque primeramente, ſabemos que Hizquiah fue tan juſto y pio rey, que embió a muchos Sñores con cartas por todo Iſrael, en las quales los exortaua y avn mandaua, q̃ bolvieſſen al Dios de ſus padres: y deſte tiempo haſta que Hilquiahu halló el libro dela Ley, poco mas paſſó de 70. años, y como ſe puede imaginar que en tan breue tiempo vuieſſen olvidado de tal ſuerte la Ley, que tuvieſſen a novedad hallar vn libro della, ſiendo tan ſabios enel tiempo de Hizquiahu, que dizen los antigos, que deſde Dan, y haſta Beer Saba, avn los niños eſtavan platicos en los mas difficultoſos puntos dela Ley. Luego pareciendo eſto contra toda razon, diremos con los antigos que a Yoſiahu no le fue nuevo el ver el libro dela Ley, ni menos ſe eſtremeçio, por oyr lo que en ella ſe contenia, que el nada ignorava: empero fue el caſo como ſe trae en la Guemara de Sanhedrin, q̃ Menaſſeh ſiendo impio, y inico rey, en todos los lugares donde enel libro dela Ley, hallava eſcrito el nombre Tetragrammaton Divino, lo raya con vn cuchilo, y eſcrevia en ſu lugar el nombre dela ydolatria: Lo qual ſegun Don Ishac Abravanel viſto por vn zeloſo ſacerdote, tomó el Sepher, o libro dela Ley eſcrito por Moſſeh, porque no fueſſe con los mas violado, y ſin dar parte a alguno, ſecretamente lo eſcondio entre las vigas dela caſa. Y anſi ſe dize en las Chronicas. *Y en ſu ſacar la plata la trayda caſa de .A. halló Hilquiahu el libro dela Ley por mano de Moſſeh*; q̃ quiere dezir, eſcrito de ſu mano. Y porq̃ Yoſiahu eſtava ya con poca, o ninguna eſperança de que ſe hallaſſe; por quanto auia imaginado que alguno lo avria quemado, o que era perdido, tanto que ſe halló le fueron luego dar la nueva diziendo, את ספר התורה מצאתי al libro dela Ley hallé: no dize, libro de Ley; mas á libro dela Ley, con aquella ה He

Ieſay. 59. 21.

Sanhedrin cap. 7.

2. Chron. 34. 14.

Digitized by Google

He, q̃ llaman los Grammaticos, Demostrativa, significado aver hallado aquel libro sabido de Mosseh, que ya se juzgava por perdido. La causa empero de aver Iosiahu roto los paños, se trae enel Talmud Ierusalmi, y es, que el Sepher, o emboltorio dela Ley, deve estar guardado, embolvido del fin para el principio, y este estava embolvido delos dos lados y puesto enel cap. 28. del Deut. en las maldiciones, desuerte que la primera cosa que empeçó el rey a leer, fue el verso que alli dize, *llevará A. a ti y á tu rey que levantaras sobre ti, a gente que no supiste &c.* lo qual visto por el pio y justo rey, entendio que aquello no podia ser á caso, y sin duda se persuadio a que algun mal pronostico se le anunciava; y ansi promouido de tristeza, rompio sus paños. Por lo qual embió luego a consultar sobre aquel caso, la prophetiza Huldá; la qual dio la verdadera soltura del sucesso, y como el Señor avia de traer sobre aquella ciudad el mal que avia leydo enel libro dela Ley: Delo qual siendo el justo rey informado, ordenó se escondiesse la arca del Testamento, porque no fuesse profanada por manos delos enemigos, como se trae en la Guemara de Sota y en la de Yomá. Y ansi se dize en las Chronicas. *Y dixo a los Levitas &c. Dad a arca dela santidad en la casa que edificó Selomoh hijo de David.* Vesse por aqui que ni Israel, ni el rey estavan olvidados dela Ley, que esso (como se dize enel Deut.) no podra ser: empero les fue novedad, hallar el Sepher de Mosseh, y abierto en aquel lugar, que les causó grande terror, como bien ponderó R. Iosseph albo, enel Ycarim, y R. Ieosshuah ben Sueb en sus Sermones. Y de lo q̃ en Nehamias se dize, que vendian en Sabat, no se infiere aver olvido dela Ley, mas bien aver en algunos gran maldad: y ansi enel tiempo de Ieremias y Iehaquel, se quexa el Señor de Israel que profanavan el Sabado; porque nunca faltaron depravadores dela Ley; como tambien jamas faltaron hombres, singulares sabios, y virtuosos, en quien se perpetuó la doctrina della, y su exposicion. Y lo que se dize en Nehamias, que oyendo leer a Hezra el precepto de las Cabañas, se movio luego el pueblo á hazerlas: y mas adelante acerca del precepto del Amonita y Moabita, q̃ se apartaron de la mistura, esto trata del vulgo, en quien siempre se halla la ignorancia, que los mas, bien sabian todo. Y como dixo el Haber al rey Cozar, El escriptor delas Divinas letras, no escrivio las cosas ocultas y secretas; mas solamente las manifiestas y descubiertas a todos. Y ansi dela sciencia de Ieosshuah q̃ recibio del Señor y de Mosseh, no escrivio alguna cosa; mas solamenta aver hecho parar las aguas del Iordan, y el Sol de su movimiento, y la circuncicion general que hizo; y esto, porque no trata sino delas cosas que fueron manifiestas al vul-

Yerusalmi.

Deut. 28.36.

Yoma c.5 Sota c.1. Yerusal. de Secali. cap.6.

2. Chron. 35.3.

Ycarim l. 3.ca.22. Ben Sueb Par. Hayé Sará.

Cuzari lib.3. art. 63.

go,

Digitized by Google

go. Anſi miſmo en las hiſtorias de Simſon, Debora, Guidhon, Semuel, David, y Selomóh, no haze mencion de ſus ſciencias; mas entretieneſſe en contar los banquetes de Selomoh, ſus riquezas, y grandezas, y de ſu admirable ſciencia no cuenta otro que el caſo delas dos impudicas rameras, podiendoſse eſtender en los enigmas que le propuſo la reyna Sabá, coſa de mayor eſtima y erudicion: y eſto, porque hizo ſolamente cuenta de narrar las coſas que a todos fueron notorias. Y anſi de las coſas de Hezras y Nehamias, no eſcrivio mas, que lo que fue a todos manifieſto, como la fieſta de las Cabañas, y ſeparacion delas gentilicas mugeres, y eſto cuenta por grande coſa, y que ſolo eſta nacion haria, dexando el amor de ſus mugeres, y caros hijos, por el amor Divino. Eſto como digo fue falta en que cayó el vulgo ſiempre yerrante, empero los ſingulares de que jamas carecio Iſrael, conſervaron en ſi no ſolo eſtos preceptos, mas todo aquello que dexaron los eſcriptores de eſcrevir, por lo reſervaren para pocos. Que tambien la Ley no trata del otro mundo claramente, ni enel Geneſis, delos angeles y de admirables coſas de que podia tratar: y eſto, porque como dize Aben Ezra, la Ley dioſe generalmente, a los doctos, y indoctos: y anſi ſe proporcionó á la capacidad de todos. Y como eſtas coſas graves fueron de pocos ſabidas, por el tiempo ſe vinieron á perder: y algunos quieren que los libros de Selomóh, vinieron a mano de Ariſtoteles, lo qual nos otros no podremos affirmar; mas ſolamente ſabemos que Selomoh eſcrivio ſobre todas las coſas naturales como ſe dize, del alarze del Libano y haſta el eſopo: como tambien hizo Ariſtoteles, cuyos libros ſe perdieron, y otros muchos de otros, con los captiuerios y calamidades que por Iſrael paſsaron, aviendo el Sñor permitido, que lo eſſencial de ſu Ley ſagrada, jamas ſe olvidaſse de la boca de ſu amada nacion, que por ella tienen la eternidad. *Si ſe tiraren los fueros los eſtos delante mi, tambien ſimiente de Iſrael ceſſaran de ſer gente delante de mi todos los dias.* 1. Rey. 4. 33. Ierem. 31. 36.

QVÆST. CLXXVII.

Dient. 31. 26. Tomando el libro dela Ley la eſta, y pondreys a ella del lado de arca del firmamento.

1. Reyes 8. 9. No en la arca ſalvo dos Tablas delas piedras.

SI Moſseh, mandó poner el libro de la Ley, al lado dela arca del firmamento de A., como luego ſe dize en Reyes, que en la arca no avia

Digitized by Google

avia mas que las dos Tablas de piedras?

CONCILIACION

Batra cap. 1.

EN la Guemara de Babá Batra vuo diſputa, en la declaracion deſte nueſtro primer verſo: porque vnos dixeron, que eſto de dezir, *de lado de arca, &c.* no es, que el Sepher, o libro dela Ley, eſtava dentro en la miſma arca; mas que en la arca, hizieron dela parte de fuera, vn almario, o caxeta donde le puſieron: y ſegun eſta opinion, ſe dize bien en Reyes, que en la arca no avia mas que las dos tablas de piedras, eſto es, dentro, que defuera quedava el Sepher.

2. Otros dixeron, que dezir, del lado dela arca, ſe entiende dentro dela miſma arca, y que alli mandava el Señor, poner el libro dela Ley, junto con las dos tablas de piedras, avna parte; y Don Ishac Abravanel que ſigue eſta opinion, declara el verſo de Reyes deſta ſuerte, *No en la arca ſalvo dos tablas delas piedras que puſo alli Moſſeh en Horeb, que tajó A. con hijos de Iſrael*: eſto es, que aqui ſe declara, que alli no avia ni la botija dela Maná, ni la vara de Aaron, ni otra coſa de Santidad excepto las dos Tablas, las enteras y quebradas, como tambien lo que el Señor tajó con Iſrael, que fue el reſto dela Ley. Y anſi dize, que no ſe puede eſto entender por los 10. Mandamientos, viſto que con ellos, no tajó Dios firmamento con Iſrael; mas con la Ley. Y ſupueſto que para eſte penſamiento, nombrandoſſe en eſte verſo dos coſas, ſ. las dos Tablas, y reſto dela Ley, parece que para bien avia de tener la ו Vau conjuntiva, y dezir, ואשר כרת (y lo que tajó) dize el precitado author, y eſto no puede cauſar duda; porque eſta falta de Vau, ſe halla en muchos lugares en las Divinas letras, y con eſto ſuelta la duda.

QVÆST. CLXXVIII.

Deut. 32. 35. A mi es la vengança, y paga. | *2. Sem. 22. 48. El Dio el dan vengança a mi.* Item, *Pſal. 18. 48.*

SI el Señor dize, que la vengança toca a el, y que el ſera el que la hara, como David dize, que el Sñor ſe la ha dado en ſu mano?

CONCILIACION.

Moſſeh

Digitized by Google

MOsseh trata del juizio final y vengança q̃ Dios hara en las naciones eñl futuro siglo, laqual sera tan espantosa, que con justa causa sera a el aplicada: empero David otra cosa declara, y es, que puesto que el era el vencedor de sus enemigos, con quien tenia de ordinario guerras, la vengança que enellos hazia, Dios se la dava, y era el q̃ alcançava las victorias, siendo el solamente el instrumento. Y ansi dezia. *Y diste a mi escudo de tu salvacion, y tu humildad me multiplica*, significando (como dize R. Semuel lañado) q̃ el Sñor le dava á el, el escudo de su salvacion, y victoria avida, con que se dezia, *hirio David en sus millarias*, vencio David, siendo ansi que el no era mas que vn instrumento, mas esto dize, le procedia dela humildad del Señor, y que essa le multiplicava y hazia grande, pues dexava el blazon y Triumpho de sus victorias, y se las dava á el. *Psal. 18. 36. Keli yacar.*

2. O diremos q̃ David habla assi mismo dela futura vengança, la qual dize, que Dios se la ha dado, porque el sera el caudillo en las guerras que contra las naciones el mismo Sñor, hara.

QVÆST. CLXXIX.

Deut. 32.39. Veed agora que yo yo el, y no Dio comigo.

Psalm. 65. 3. Que Dio grande .A.: y rey grande sobre todos los dioses.

SI no ay mas que vn solo Dios, como David dize, que ay otros, y que .A. es sobre ellos?

CONCILIACION

ESTos Dioses de q̃ trata David (como dize R. Mosseh en su Directorio, y R. David Kimhi sobre Psalmos) se entienden por las potencias angelicas; porque אלהים Eloym, se deriva de אל El q̃ quiere dezir, fuerte, como ואת אילי הארץ *Y á los fuertes dela tierra*. Tambien quiere dezir, governadores y juezes como אלהים לא תקלל *juezes no maldigas*: y porque los angeles mueven por voluntad Divina á los cielos, se llaman, dioses; como tambien á los cielos por seren vn grado inferior abaxo delos angeles, los llama David, Señores, *Load al Sñor de los Señores*: y esto porque assisten con sus influencias el mundo elemental. Demanera que como dize R. Mosseh, Dios, que se entiende por sumo productor, y primera causa, no ay mas que vno solo. Y si David *Moré li. 2. cap. 6. Yehazq. 17. 13. Exod. 22. 27.*

Digitized by Google

vid dize, Dios delos dioſes, ſe deve de entender, por las nobles criaturas que crió, que por teneren imperio ſobre otras, ſe les concede el miſmo nombre, que ſignifica, Dominio, como eſtá dicho.

QVÆST. CLXXX.

Deut 33.10. Y no ſe levantó Propheta mas en Iſrael como Moſſeh, &c. A todas las ſeñales y maravillas, &c. Y a todo el temor el grande que hizo Moſſeh a ojos de todo Israel.

Ieoſſuah 10.12. Entonces habló Ieoſſuah &c. y dixo a ojos de todo Iſrael, Sol en Guibhon párate. Item. *1.Rey.17.22. Y tornó alma del niño en ſus entrañas, y bivio.*

DEzir, que no ſe levantó propheta mas en Iſrael como Moſſeh, a todas las ſeñales y maravillas, parece dá a entender que Moſſeh ſe ſublimó en la prophecia, y en la excelẽcia delos milagros ſobre todos los prophetas: lo qual al parecer repugnan las ſagradas hiſtorias: pues hallamos que otros prophetas hizieron los miſmos milagros que el hizo, y avn le excedieron: Porque ſi el hizo el de la eſcuridad, Eliſah hirió con cataratas, al pueblo que detras del venian. Si el hizo la herida delos primogenitos, Eliſah mató los 42. moços: ſi el rompio las aguas del mar roxo, Ieoſſuah las del Iordan, y Eliſah aſsi miſmo: ſi el eſtuvo 40. dias ſin comer, lo miſmo ſucedio a Eliyahu: ſi el atraxo al Tabernaculo la Divinidad, lo miſmo fue en tiempo de Selomóh: ſi el mató los de Korah, Eliahu tambien quemó a los 50. Y avn mas de todo eſto, vemos q̃ Ieoſſuah hizo parar el Sol, grande milagro, y Eliahu y Eliſa reſucitaron muertos, coſas grandioſas que Moſſeh no hizo: como pues ſe entiende eſto, y que lugar puede tener dezir, q̃ no ſe levantó Propheta mas como Moſſeh, a todas las ſeñales y maravillas?

CONCILIACION

PRomovidos algunos deſta duda, y pareciendoles, que excediendo Moſſeh en la prophecia á todos los mas prophetas; anſi los devia exceder en los milagros, y por otra parte, notando el pararſe el Sol por dicho de Ieoſſuah y el reſucitaren muertos Elias y Eliſah; procuraron con demaſiada ſutileza, deshazer en eſtos milagros al parecer mayores, y deſacreditarlos, para por eſſe medio quedaren inferiores á los de Moſſeh: y anſi dixeron que ni el Sol ſe paró á Ieoſſuah, ni el milagro

Digitized by Google

milagro de Yesayas de la sombra, fue sino en la misma sombra; ni Elias y Elisá resucitaron muertos, que no tenian otro, que vn desmayo: y sofisticamente quisieron negar el literal, o por lo menos exponerlo desuerte que pudiessen acomodarse con sus opiniones mal fundadas. Mas como esto sea cõtra la verdad, escusaremos este medio para cõciliar nuestros versos. Otros y avn de los antigos mas fundados, quisieron affirmar que Mosseh hizo los mismos milagros, haziendo parar el Sol en la Guerra que tuvo con Sihon y Og, como se trae en la Guemara de Tahanit, y resucitando muertos, esto es en la dada dela Ley, q̃ todos se arrebataron en extasis, *mi alma salio en su hablar*, y quedando sin sentido por la fuerça de tan veemente contemplacion, los bolvio otra vez a su primero estado: y á la verdad el milagro que Mosseh hizo en Egyto dela escuridad, fue semejante al de Ieosuah: porque como se puede imaginar, que Israel gozassen dela luz solar, y los Egypcios, no, sino fuesse el milagro hecho enel cuerpo celeste, al modo delo que dize Iob, *El que dize al Sol, y no esclarece*. O por lo menos quien podra negar, que se inovó enel ayre vn cuerpo tan espesso y denso que los rayos del Sol no passauan por el á alumbrar los Egypcios, y para alumbrar á Israel si. Pues tambien al modo de Elias y Elisah se puede affirmar resucitó muertos; porque si enel milagro que hizo dela herida delos primogenitos, se inovó vn ayre tan corrupto que mató los de Egypto, y los de Israel escapó, por ventura no es esto resureccion de muertos? o de su naturaleza, y especie? Demanera que desta suerte sublimando otros los milagros de Mosseh, los vinieron a poner en la misma altura delos de Ieosuah y Elias; Con que sueltan nuestra duda.

Tahanit cap. 3.

Cantico 5.6.

Iob 9.

2. Empero otra excelencia dan tambien los antigos a los milagros de Mosseh sobre todos los mas prophetas, y es, que todos los mas hazian los milagros por medio de la Oraciõ pidiendo al Sñor oyesse en su voz, como hizo Ieosuah quãdo mandó parar el Sol, como dize el texto, Y no fue como el dia el esse por oyr .A. en voz de varon &c. y Elias quando hizo descendir el fuego, y resucitó el niño, ansi mismo hizo oracion: y por lo consiguiente se halla que todos los prophetas tenian necessidad favorecerse della; empero Mosseh, era tan confiado en prometer, y en hazer, que lo que dezia, se hazia sin mas necesidad de oracion, como quien tenia la misma naturaleza debaxo de su imperio. Y ansi le entregó el Sñor, la vara en su mano, lo que no hizo a algun otro propheta, en demostracion de le aver dado jurizdicion sobre la naturaleza, y q̃ con el ceptro real, podia ordenar todo á su voluntad y gusto. Con este pensamiento se puede bien soltar la duda: por q̃ el verso dize desta suerte. Y

Yeos. 10. 14.

Digitized by Google

no se levantó propheta en Israel como Mosseh y luego declara su excelẽcia diziendo, *que lo conocio .A. fazes á fazes. A todas las señales y maravillas q̃ lo embió .A. por hazer en tierra de Egypto &c.* significando, que todos los mas prophetas no hazian los milagros, por orden y mandamiento del Dio bendito; mas, o por seren encitados de yra, o de zelo, o promovidos a piedad, y ansi tenian necesidad de Orar y pedir á Dios, que saliessen con ellos: empero Mosseh, no fue ansi, mas todos los que hizo fue por el Diuino mandamiento, como dize, *que lo embió .A. &c.* por lo qual no tenia necesidad de hazer oracion: y ansi viene á ser, que fue en esto mas excelente de todos los prophetas: pues como dize Don Ishac Abravanel, el hazer milagros por via de oracion, es obra humana de vn varon Santo, que pide a Dios, y es oydo: empero hazerlos sin Oracio. es acto Divino, que indica gran perfeccion enel propheta, y que su grado y excelencia depende de vnion y copulacion Divina. Con que segun esto, la dignidad que el verso dá a Mosseh sobre los mas prophetas es enel hazer los milagros sin valerse dela oracion.

Sobre la letra.

3. R. Mosseh Gerundense dá en esto otra salida, y es, que la excelencia de Mosseh sobre todos los mas prophetas, fue no solo en su prophecia q̃ fue fazes á fazes, mas avn ẽ los milagros, cõforme suena el verso q̃ dize, *A todas las señales &c.* y si algunos hizieron parte dellos, como enla question apuntamos; con todo no llegaron a la mayor parte, ni á la excelencia dellos: y esto, porque no vuo otro dia como el del monte Sinay, ni antes ni despues. Fuera de que los milagros delos mas prophetas no continuaron, empero los de Mosseh, si: que la Maná duró 40. años, y la columna de nuve y fuego, y por el consiguiente el Poço. Cuyo pensamiento a mi parecer, suelta la duda: y esto, porque bien considerado, mayor milagro fue el del dia ẽ q̃ se dio la Ley, eñl qual Mosseh atraxo la Divinidad abaxo, donde todos siendo prophetas alcançaron a copularse con la misma Divinidad, que el parar el Sol, y resucitar los muertos: pues fue vn bien comun, y hecho á los ojos de todo Israel, ansi que segun esto no excedio Ieosuah, ni Elias y Elisah, á Mosseh en los milagros.

Miphalot Eloym lib. 10. cap. 9.

4. Don Ishac Abravanel haze en este caso en su exposicion sobre la Ley, y en su doctissimo libro Miphalot Eloym, vn sutil discurso acerca desto. Dize que la causa de que todos los authores pretendieron, vnos deshazer en los milagros delos mas prophetas, otros sublimar y levantar los de Mosseh, fue por teneren para si, que el propheta tanto mayor seria, quanto mayores milagros hiziesse; cuyo parecer reprueva, diziendo, que la excelencia del propheta, no consiste en los milagros; mas enel.

Digitized by Google

enel grado que goſa de prophecia; porque los milagros que los Prophetas hazen en ſus vidas, ſeran conforme la neceſſidad y el tiempo lo requiriere, y tal vez prophetizará alguno en vn grado alto, y no hara milagros: y eſto, porque no vuo neceſſidad, ni occaſion de ſe hazeren. Lo qual conſta, porque Abraham que goſó de tan alta Prophecia, hizo menos milagros que Eliſah, ſiendole ſuperior: y el miſmo Eliſah, hizo mas milagros que Eliahu ſu maeſtro: y por eſto ſe halla algunos Prophetas, que hizieron muy pocos milagros, como Ishac, Iahacob, y Semuel que ſolamente hizieron vno; y Natan, Gad, Ahiyá a-ſilonita, Yehu, Hazaryahu, Semahyáh, Oſea, Hamós, Yoel, Obadyá, Irmiahu, Iehazquel, Micha, Nahum, Habacuk, Sephanyá, Hagay, Zecharyá, y Malhachi, q̃ no ſe halla en las Divinas letras averen hecho algun milagro. Anſi que ſegun eſto, no es maravilla, q̃ Ieoſſuah hizieſſe parar el Sol, y Eliah y Eliſah, reſucitaſſẽ muertos, y Moſſeh no: porque ya diximos, que los milagros ſe hazian quando venia la ocaſion. Y ſi en tiempo de Moſſeh, no dieron batalla, junto á la noche, para que avia de hazer parar el Sol; y ſi tambien ninguno le truxo quexa dela muerte de ſu hijo, a que effecto avia de hazer eſte milagro ſin neceſſidad? ſiendo anſi q̃ jamas ſe pretẽde alterar, o mudar la naturaleza ſino en caſo vrgente. Y anſi dize R. Moſſeh (en ſu grande libro Yad a-hazaca,) Moſſeh nueſtro maeſtro no creyeron eñl Iſrael por via delos milagros: porq̃ aquel que por eſta via crée, ſiempre queda con alguna ſoſpecha, dudando lo hizo por Nigromancia, y hechizos; y ãſi todos los milagros q̃ hizo, fue movido dela neceſſidad, fue neceſſario hundir los Egypcios, rompio la mar; tuvieron de meneſter mantenimiento, hizoles deſcendir la Maná, tuvieron ſed, rompioles la peña; negaron enel, Korah y los de ſu caterua, englutiolos la tierra: y anſi fueron todos los mas, hechos quando la neceſſidad los pedia, y la ocaſion era vrgente. De lo qual ſe vé, q̃ los milagros no depẽdian del ſublime grado dela prophecia. Con eſte proſupueſto dize el precitado author, Los milagros en q̃ los mas prophetas imitaron á Moſſeh, no fueron yguales, porque el Iordan que rompió Ieoſſuah, no fue ygual milagro al del mar Roxo, hecho por Moſſeh, por ſer ſin ninguna comparacion, muy mas hondo que el Iordan, tanto que Iahacob dixo, *que con mi vara paſſé al Iordan el eſte*, fuera de que tuvo otras excelencias: porque ſe hundieron los Egypcios enel miſmo tiempo que Iſrael paſſaron por medio del por el ſeco, como tambien alli goſaron haſta las eſclavas (como dizen los antigos) el grado de prophecia. Pues menos lo fue el de Elias en dexar de comer 40. dias: porq̃ en Moſſeh ſe dize, *Pan no comio, y aguas no bevio*, empero en Eliahu ſe dize. *Y anduvo con fuerça dela comida la eſſa*, y no emmienta la beuida, porq̃

Yeſode Tora c. 8.

Gen. 32. 10.

Yalcut li. 1. artic. 244.

Exod. 34. 28.

Digitized by Google

1. *Rey.* 19.8. *Ibid.* 19. 7. porque essa no faltó. Y ansi el angel le dixo: *Alevantate come*, y no le dixo, beue. O tambien dize que ya puede ser, que siendo Eliahu viejo como era, no podia seguir aquel camino, mas cançó a la primera jornada, y no podria passar adelante avn que fuesse comiendo; lo qual visto por el Señor, le dio aquella torta de brasas y botija de aguas, manjar celeste pan del cielo, y aguas delas fuentes de salvacion, y esto a fin de que con aquel manjar Divino, tuviesse fuerças para proseguir el camino. Y ansi se dize, que andó con la fuerça de aquella comida: mas no pero se dize, que no comio en los mas dias el mantenimiẽto natural, q̃ en algunos lugares hallaria. Pues tambien descendir la Divinidad abaxo enel tiempo de Selomóh, no fue igual al de Mosseh: porque enel Tabernaculo se dize, *Exod.* 40.38. *Que nuve de .A. sobre el Tabernaculo de dia, y fuego era de noche enel, a ojos de todo Israel:* empero en la casa de Selomoh se nombra la nuve, y no el fuego: Como tambien el milagro delas cataratas de Elisah, y el de los 42. moços, fueron muy apocados comparados á la escuridad, y muerte de los primogenitos, hechos por Mosseh; y si no hizo parar el Sol ni resucitó muertos, fue porque no vuo ocasion en que fuesse necesario hazerlos. Con que se suelta la duda.

5. Tambien quando q̃ramos conceder, q̃ la excelencia de Mosseh cõsistio assi mismo ẽ los milagros q̃ hizo, podremos dezir, q̃ Mosseh como Coripheo y principe de todos los Prophetas, hizo el solo mas milagros, q̃ todos juntos, y viene bien lo que se dize. *Y no se levantó como Mosseh &c. A todas las señales y maravillas.* Y que esto sea ansi, con asaz puntualidad lo demuestra Don Ishac Abravanel enel Miphalot Eloym, que por ser cosa de mucha curiosidad, de asaz erudicion, y digna de saberse, la quiero manifestar con las siguientes Tablas.

Miphalot Eloym in finis.

MILAGROS. Hechos por mano, y causa de *MOSSEH.*	MILAGROS. Hechos por mano, y causa delos mas *PROPHETAS.*
1. Fue escapado por la hija de Parhó del rio, Exod. 2. 5.	1. *Noah*, El diluvio, Genesis 6. 17.
2. La çarça se encendia en fuego, y la çarça no se quemava, Ib. 3 2.	2. Escapó el y su gente, Ibiden 6. 18.
3. Convertióse la vara de Mosseh en Serpiente, &c. Ibid. 4. 3.	3. Dos, dos vinieron a Noah, Ibid. 7 9.
4. Englutio la vara de Aaron a sus varas, Ibid. 7. 12.	4. El arco del firmamento, Ibid. 9 13.
5. Metio	5. *Abra-*

Digitized by Google

5. Metio la mano enel seno, y sacola leprosa, &c. Ibid 4.6.
6. Metio la mano enel seno, y sacola sana, Ibid.4.7.
7. Conuertio las aguas en sangre Ibid.7.21.
8. Hizo subir las ranas del rio Ibid.7.28.
9. Quitolas prometiendolo a Parhó, Ibid.8.5.
10. La herida delos piojos, Ibid. 8.12.
11. La herida de la mistura, Ibid. 8.17.
12. Separó la tierra de Gossen dõde estava Israel. Ibid.8.18.
13. Quitó la mistura, prometiendolo a Parhó, Ibid.8 28.
14 La herida dela pestilencia, Ibid.9.3.
15. Escapó el ganado de Israel, Ibid.9.4.
16. La herida dela sarna Ibid.9.8.
17. La herida del pedrisco, Ibid. 9.18.
18. Escapó a Israel del pedrisco, Ibid 9.26.
19. Prometio quitar el pedrisco,y lo quitó, 9.29.
20. La herida dela langosta, Ibid. 10.14.
21. Quitó la langosta, Ibid.10.19.
22. La herida de la escuridad, Ibid.10.21.
23. A Israel fue luz enel mismo tiempo, Ibid.10.23.
24. Diolos el Señor en gracia de los Egypcios, con que los despojaron, Ibid.12 36.

25. La

5. *Abraham*, Y llagó .A. a Parhó Ibid.12.17.
6. El trastornamiento de Sodoma Ibid.19.25.
7. Escapó Lot,y sus hijas, Ibiden 19.29.
8. Pario Sara de 90. años, Ibiden 21.1.
9. El barvez que fue atado en lugar de Ishac, Ibid.22.13.
10. *Ishac*, Pario su muger siendo esteril, Ibid.25 21.
11. *Iahacob*, Lutó con el angel, Ibid.32.24.
12. Y fue quebranto del Dio sobre las ciudades las essas, Ibid.35.5.
13. *Ieossuah*, Rompio el Iordan Ieossuah.3.16.
14. Hendio a Ierihó con los Sopharot, Ibid.6.20.
15. El anathema de Hachan y ser preso. Ibid.7.18.
16. Llouieron piedras sobre sus enemigos, Ibid.10.11.
17. Hizo parar el Sol, Ibid.10.12.
18. *Guidhon*, Subio el fuego dela peña y comio la carne. Iuezes. 6.21.
19. La trasquiladura enel rocio. Ibid.6.37.
20. La trasquiladura enel seco, Ibid.6.40.
21. *Simson*, nascio por la palabra del angel. Ibid.13.2.
22. Salieronle aguas dela quixada, Ibid.15.19.
23. *Semuel*, El milagro de parir la madre siendo esteril, 1. Sem. 1.20.

24. Lo

Digitized by Google

25. La herida delos primogenitos Ibid.11.5.
26. Escapó dela herida a los de Israel, Ibid.12.23.
27. En todos dioses de *Egyto* se hizo juizios, Ibid.12.12.
28. Ninguno hizo daño a Israel al tiempo q̃ salieron. Ibid.12 23.
29. No se leuãtó la massa de nuestros padres todo el tiempo dela salida hasta llegar á Sucot. Ibid. 12.34.
30. No se tiró el pilar dela nuve de dia, &c. Ibid.13.22.
31. La rompiduria del mar Roxo Ibid.14 22.
32. *Enel* tiempo q̃ los *Egycios* se yvan anegando, yvan passando Israel por el seco, Ibid.14.24.
33. Hizo con el palo, dulces las aguas de Mara. Ibid.15.25.
34. Las codornizes. Ibid.16.13.
35. La Maná 40. años. Ibiden 16. 15.
36. No le sobrava al que tomava mucho, &c. Ibid.16.18.
37. La que sobró se hinchó de gusanos, &c. Ibid.16 20.
38. La que dexaron en Sabat no se gusaneo, Ibid.16.24.
39. No descendia en Sabat, Ibid. 16.26.
40. Duró la Mana en su ser, en la botija, Ibid. 16.33.
41. Cessó la Maná tanto que vinieron a tierra poblada, Ibid.16. 35.
42. Sacó aguas dela peña. Ibid. 17.6.
43. La
24. Lo que hizo la arca del Señor en la casa del ydolo Dagõ, Ibid. 5.3.
25. El tornar la arca con las vacas nueuas. Ibid.6.12.
26. Hirio la arca en los de Bet Semes. Ibid.6.19.
27. siendo verano, hizo llover Ibid.12.17.
28. El milagro delos q̃ persiguierõ detras de David. *Ibid.*19.11.
29. Saul en llegãdo a la compañia delos prophetas, prophetizó, Ibid. 19.21.
30. *David*, Huza murio porque tẽdio la mano en la arca 2. Semuel 6.8.
31. Bendixo el Sñor la casa de Obed. Ibid.6.11.
32. Descendio el fuego en la era de Arauna. Ibid.24.25.
33. *Selomoh*, su sciencia sobre natural. 1. Rey.4.29.
34. Descendio el fuego sobre la ara. Ibid.2.10.
35. *Varon del Dio*, Rompio la ara Ibid.13.5.
36. Secosse la mano del Rey. Ibid. 13.24.
37. Bolvio la mano por la oracion del propheta. Ibid.13.6.
38. Murio, porque comio en la ciudad. Ibid.13.24.
9. El leon no comio su calabrina, Ibid.13.28.
40. *Iehaziel ben Zecharyahu*, Enel tiempo de Yeosaphat, miraron al real de Amon y Moab, y vieron ser cuerpos muertos. 2. Chron.20.24. 41. Eli-

Digitized by Google

43. La guerra de Amaleq vencida quando llevantaua las manos. Ibid. 17. 11.
44. Las vozes truenos y nuve pelada enel monte Sinay, Ibid. 19. 16.
45. Mosseh hablava, y el Señor le respondia en voz, Ibid. 19. 19.
46. Oyó el pueblo la voz del Dio hablante de entre el fuego, Ibid. 20. 2.
47. El fuego q̃ aparecio enel monte, Ibid. 24. 17.
48. Estuvo enel monte 40. dias. Ibid. 34. 28.
49. Recibio las tablas obra del mismo Dio. Ibid. 32. 16.
50. Se alustraron sus fazes. Ibid. 34. 35.
51. Estuvo enel monte segunda vez 40. dias. Deut. 9. 9.
52. Estuvo enel monte tercera vez 40. dias. Ibid. 10. 10.
53. Hizo las segundas tablas escritas por mano del Dio. Exo. 34. 1.
54. Cubrio la nuve á la Tienda del Plaso. Ibid. 24. 15.
55. Descendio sobre la ara fuego eñl dia ochavo. Ibid. Lev. 9. 24.
56. La muerte delos hijos de Aaron, en su tiempo. Ibid 10. 2.
57. Quemó el fuego á los que hablavan mal ẽ las orejas del Señor Num. 11 1.
98. Mató Dios á los q̃ dessearon la carne. Ibid. 11. 33.
59. La lepra de Miryam. Ibi. 12. 10.
60. Sanó dela lepra por la oracion de Mosseh, Ibid. 12. 13.
61. La
41. *Eliahu*, Detuvo la lluvia tres años. 1. Rey. 17. 1.
42. Los cuervos le traxeron la comida. Ibid. 17. 6.
43. El cantaro dela harina, no se acabó, &c. Ibid. 17. 14.
44. Resucitó el hijo dela Sarphita Ibid. 17. 22.
45. Hizo descendir el fuego enel monte Carmel. Ibid. 18. 38.
46. El angel le dio la torta y botija de aguas. Ibid. 19. 6.
47. Con la fuerça de aquella comida anduvo 40. dias, Ibi. 19. 8.
48. Quemó a los 50. 2. Rey. 1. 10.
49. Rompio el Iordan con su capa Ibid. 2. 8.
50. Fue llevado en carroça de fuego. Ibid. 2. 11.
51. *Elisab*, Rompio el Iordan con la capa de Eliahu. Ibid 2. 14.
52. Sanó las aguas con la sal. Ibid. 2. 21.
53. Mató los 42. moços con los Ossos. Ibid. 2. 24.
54. Las aguas que vinieron dela carrera de Edom. Ibid. 3. 16.
55. La infuza del azeyte q̃ hizo a la muger del Propheta. Ibid. 4. 2.
56. Pario la muger Sunamita siendo esteril. Ibid. 4. 17.
57. Resucitó el hijo dela Sunamita. Ibid 4. 34.
58. Quitó la ponçoña dela olla, Ibid. 4. 41.
59. Con 20. panes dio a comer al pueblo, y sobró, Ibid. 4. 42.
60. Sanó a Nahaman de su lepra, Ibid. 5. 6.

Digitized by Google

61. La herida delas esculcas, Ibid. 14.37.
62. La tierra tragó á Kórah &c. Ibid. 16.32.
63. El fuego salio y quemó los 250. Ibid. 16.35.
64. La pestilencia empeçó enel pueblo. Ibid. 17.11.
65. Paró la mortandad por el sahumerio. Ibid. 17.13.
66. Florecio la vara de Aaron. Ibid 17.23.
67. Con la misma flor, brotó almendras. Ibid.
68. Sacó las aguas dela peña. Ibid. 20.11.
69 La milagrosa muerte de Aarō. Ibid. 20.28.
70. Las serpientes mordieron al pueblo. Ibid. 21.7.
71. Hizo la serpiente de brōze &c. Ibid 21.10.
72. Mostrole Dios toda la tierra Ibid. 34.1.
73. La muerte sobre natural de Mosseh Deut. 34 5.
74. Fue enterrado por manos del Dio Ibid. 34 6.
75. Ninguno supo jamas de su entierro. Ibid.
76. No se escurecio su ojo, ni huyó su frescor, 34.7.

61. Pegose en Guehazi la lepra. Ibid 3 27.
62. Nadó el hierro sobre las aguas. Ibid. 6.6.
93 El moço abrió los ojos y vido los cauallos de fuego. Ibi. 6.17.
64. Hirio al pueblo con cataratas. Ibid. 6.18.
65. El real de Aram oyó gran sonido de exercito. Ibid. 7.6.
66. sus huessos resucitaron vn muerto. Ibid. 13 21.
67. *Yoná*, Entró enel vientre de la ballena, y no murio. Iona, 2. 11.
68. *Iesayah*, Vziyahu por querer sahumar, le saltó la lepra en la frente, 2 Chro 26. 19.
69. El angel hirio enel real de Assur 185. mil, 2 Rey 19 35
70. Acrescentósse a Hizquiahu 15. años de vida. Ibid. 20 6.
71. La sombra delas gradas, bolvió atras. Ibid. 20.11.
72. Con la pasta de higos, sanó la sarna. Ib d. 20 7.
73 *Daniel*, Hananyah Misael y Hazaryah fueron hechados enel horno, y no murierō. Dan. 3 24.
74. Fue echado enel lago de los leones, y no le mataron. Ibid. 6.23.

VEsse por lo q̄ aqui avemos apuntado, q̄ Mosseh, no solamente excedio á todos los mas prophetas, en la alteza de su prophecia; mas avn en la cantidad delos milagros que hizo: porque bien considerado, guiados rectamente los versos por el sentido verdadero, se halla, q̄ por via de Mosseh se hizieron 76, milagros, y por la de todos los prophetas desde el principio del mundo, hasta la destruycion del primero Templo durante

Digitized by Google

durante 3328. años ſolamente 74.: con que Moſſeh quedó excediendo á todos, haziendo milagros en los elementos, en los miſtos, en los minerales, en las plantas, en los animales irracionales, en los hombres, en los cielos, en los angeles, y haſta en la miſma Divinidad atrayendola abaxo, y hablando con el Sñor fazes a fazes, como biẽ pondera Dõ Ishac Abravanel enel fin de ſu expoſicion ſobre la Ley. Por donde ſe puede bien dezir, *Y no ſe levantó propheta mas como Moſſeh, q̃ lo conocio el Sñor fazes a fazes*, gozando immediatamente dela Primera cauſa, *A todas las ſeñales y las maravillas, que lo embió .A. por hazer en tierra de Egypto á Parhó y a todos ſus ſiervos, y a toda ſu tierra*, haziendo milagros a los ojos de la parte contraria, tan manifieſtos, que al fin los yinieron a conceder, *Y a toda la mano fuerte*, en la rompidura del mar roxo, *a todo el temor el grande*, dela dada dela Ley, con tantos y admirables portentos; *que hizo Moſſeh á ojos de todo Iſrael*: por que entonces todos gozaron del grado de prophecia. Aqui ſe acaba y dá fin al Deut. que contiene 19. aparentes contradiciones, conforme el numero delas letras que acompañan al nombre Tetragammaton que ſon יוד א שו א; y en toda la obra ſe exponen y concilian 180., conreſpondientes al nombre de אדני Adonay, que vale 65. y al de 63. יוד ה' ואו ה', y 52. יוד הה וו הה que integran el dicho numero.

Aqui finalmente doy fin á eſta obra, y hallome tan laſſo de andar á caça de lo que dixeron los que murieron antes que yo naçieſſe, que el deſſeo de acabar avra de ſer ocaſion de mas faltas en ella. Dellas ſuplicamos á la Divina Mageſtad humilmente por perdon, y damos las gracias que podemos y ſabemos, *Encaminame en tu verdad, y enſeñame que tu Dio de mi ſalvacion a ti eſperé todo el dia.*

Digitized by Google

CATALOGO

De los libros que se alegan en la presente obra.

Libros delas sentencias y Mahamarim delos antigos sabios.

Talmud Yerusalmi,
Talmud Babli, 60. tratados
Siphra
Siphre
Tanhuma
Mechilta
Peficatá zutrata
Tosaptá de Berachot
Tosaptá de Sotá
Masechet Sophrim
Pirque R. Eliezer
Otiyot R. Aquîba
Tana de-be Eliahu
Targum Yerusalmi
Targum Yonatan ben Vziel
Targum Anquelos
Yalcut
Rabot
Midras Semuel
Midras Soher tob
Midras Misle
Midras Hazit

Expositores sobre los Mahamarim y sentencias delos antigos.

Hen Iahacob
Yephe Marhe
Yephe Toar
Captor va-ferah
Matanot Chehuna
Or a-Sechel
Lehem Selomoh
Corban Aaron
Hiduse Agador se-ba-Talmud
Daras Mosseh, de M. de Pizens
Nahalat Abot
Midras Semuel sobre Peraquim
Leb Abot
Milé de-Abot
Perus a-Misnayot de Arambam.

Expositores sobre la Biblia.

Iedidiyá, llamado Philon Hebreo
R. Hananhel sobre la Ley
R. Selomoh
R. Abráham Aben Hezra
R. Levi ben Guerson
R. Mosseh Gerundense
R. Bahye
Aquedat Ishac
Don Ishac Abravanel
Torat Mosseh
R. Obadiyá Sphorno
Mahasé a Sem
Hizquni
Toldot Ishac
Keli yacar
Zeror a-mor
Michlal Yophi
Baal a-Turim
Sipte Coen
Olat Tamid
Minha Belulá
Hen Tob.
Mizrahi expositor Rasi

Gar

Digitized by Google

Gur Aryé expoſitor Raſi
Mecor haym expoſitor Aben Ezra
Zapnat Pahaneah expoſitor Aben Ezrá

Sobre Prophetas.

R. David Kimhy
Abravanel
Maſmiah Yeſuáh
Perus R. Yeſahyah
Marhot a-Sobhót
Keli yacar
Leb Aaron.

Sobre Eſcritos.

David Kimhi ſobre Pſalmos.
Nora Tehilot ſobre Pſalmos
Mehir Tehilot ſobre Pſalmos.
Rememot El, ſobre Pſalm.
Mizmor le-Toda ſobre Pſalmos.
Mibhar Peninim ſobre Proverb.
Mehyr Yyob ſobre Yyob.
Oeb Miſpat ſobre Yyob.
Soſanat a-Amaquin ſobre Cantic.
Ayelet Aabim, ſobre Cant.
Sores Yſay ſobre Rut
Yedé Moſſeh ſobre Eclex.
Keylat Yahacob ſobre Eclex.
Manot a-Levi ſobre Eſter
Tipheret Iſrael ſobre Eſter.
Mahyené a-Yeſuah ſobre Daniel.

Libros Cabaliſticos.

Zoar
Ticune a-Zoar
Sepher Abayr
Midras A-nehelam
Sepher a-Yeſira
Sepher a-Bitahon
Pardes Rimonim
Pirque R. Berachiel. M.S
Saar a-Sem e-hadas
Sepher a-yhud
Abodat a-codes
Tolahat Yahacob,
Sahare ora
Sahare Zedeq
Zioni
Guinat Egoz
Hayat
Niſmat Adam
Sepah tal
Maguen David M.S.
Adam Cadmon M.S.
Saar a-ſamaym M.S.

Libros de Derechos, y Conſul-tas.

Rab Alphes
Yad a-hazacá
Halachot Guedolot
Bet Ioſſeph
Aſagot Arabad
Sepher Tanyá
Lebuſim
Zeda la-Dareh
Maté Moſſeh
Colbó
Abudaram
Seelot Colon
Seelot R. Semuel Medina
Seelot Bar Seſat
Seelot ben Habib
Seelot Arisbá.

Digitized by Google

Libros de Sermones.

Deraſot R. Niſſim
Olat Sabat
Deraſot Sem tob
Deraſot ben Sueb
Keter Sem tob
Deraſa de R. Moſſeh Gerund.
Deraſot Raſam
Dibre Salom
Kad a-quemah
Daras Moſſeh de Albelda
Keli hemda
Yad Ioſſeph
Nephuſot Yeudah
Meames coah
Olelot Ephraym
Tipheret Iſrael
Keſeph mezucaq
Keſeph Nibbar.
Hir guiborim.

Libros Grammaticales.

Saras
Michlol
Aphodi
Miqne Abraham
Laſon limudim
Sepher Zahut
Mozne laſon a-codés.
Haruh
Zapha berura. M.S.

Libros Hiſtoricos.

Ioſiphon
Seder olam
Silſelet a-Cabalá
Sebet Iehudá
Mashot R. Binyamin.

Diuerſos Legales.

Móreh Nebuchim.
Cuzari
Or a-Sem
Ycarim
Bet Eloym
Ros Amana
Tehila le-David
Dereh Emuna
Maguen Abot M.S.
Neve Salom
Milhamot a-Sem
Saar a-ſamaym de Latif
Saar a-ſamayn de R. Gueršon
Megilat a-Meguila
Hobat a-lebabot
Sebile Emuna
Sepher a-Yaſſar de R. Tam
Hiduſe Abrambam
Sepher Miſvot Gadol
Sepher Miſvot Catan
Keter Tora
Yeſod olam
Sepher a-Emunot
Reſit hochma
Guinze a-Melech, M.S.
Reſit Daat
Saharé Dimhá
Ateret zequenim
Zebah Peſah
Anhagat a-haym
Hazut caſá
Vicuah a-ahaba llamado
Dialogos de Amor
Miphalot Eloym
Sulhan Arba
Baal a-Ygarot

Tephi-

Digitized by Google

Tephila le-Moſſeh
Gueburot a-Sem
Maalot a-Midot
Sepher a-Muſar
Mahamar a-Sechel
Ruah hen
Zory a-yagon
Hadrat Codes
Tapuhe Zaab

Torat Adam
Oel Moed
Mehirat Enaym
Maſoret a-berit
Maſoret a-Maſoret
Sepher a-Meſarot
Menorat a-Maor
Silté Guiborim
Keter Malchut

AUTHORES

DE LOS SABIOS DE LAS NACIONES DEL MVNDO.

A Bulenſe Toſtado
Auguſtino
Alberto Magno
Alexandre Tralano
Alexandre de Ales
Angelus
Ariſtoteles
Atalo
Avicena
Aulio Gelio
Boecio
Cecina
Celio Aureliano
Celſo Africano
Cenſorino
Cornelio Tacito
Eliano
Euripides
Galeno
Hieronimo
Homero
Iſidro

Iuan de Sachrovoſco
Laeſius
Marciano
Marciano Capela
Marcelo Burdegalenſe
Marcilio Ficino
Marco Tulio Ciceron
Mercurio Treſmegiſto
Michael Eſcoto
Navarro
Nicolao de Lira
Orpheo
Ovidio
Paulo Burgenſe
Pitagoras
Platon
Plinio
Porphyrio
Plutarcho
Raphael Volaterrano
Raſis
Ricardo

Seneca

Digitized by Google

Seneca
Scoto
Silveſtro
Suarez
Tertuliano

Thomas de Aquino
Vindiciano
Virgilio
Xenophonte
Zoroaſtes.

Digitized by Google

TABLA

Delas queſtiones, o aparentes contradiciones, que ſe contienen en la preſente obra.

GENESIS.

Cap.1. verſ.1. En principio crió el Dio a los cielos y a la tierra.
Ibid. 2.4. En dia de hazer .A. Dio tierra y cielos. p.1.
1.5. Y llamó el Dio a la luz dia, y a la eſcuridad, llamó noche: y fue tarde y fue mañana dia vno.
Ibid. verſ.14. Y dixo el Dio, ſean luminarias ẽ eſpandedura de los cielos, *eñl 4 dia.* pag.5.
1.12. Y ſacó la tierra hermollo hierva aſimentan ſimiente &c.
Ibid. 2.5. Y todo arbol del campo antes que fueſſe en la tierra, y toda hierva del campo antes que hermollecieſe &c. y formó .A. Dio al hombre. pag.11.
1.16. Y hizo el Dio á dos las luminarias las grandes.
Ibid. a la luminaria la pequeña por podeſtania de la noche. pag.13.
1.20. ſierpan las aguas reptil de alma viuiente, y ave que buele ſobre la tierra.
Ibid. 2.19. Y formó .A. Dio de la tierra, toda alimaria del campo y ave delos cielos. pag.15.
1.26. Y dixo el Dio, hagamos hombre.
Deut. 32.39. Veed agora q̃ yo yo el, y no Dio cõmigo.
Item Yeſa. 43. 10. y 45. 18. pag.17.
1.26. Y dixo el Dio hagamos hombre en nueſtra ymagẽ como nueſtra ſemejança.
Yeſſay. 40.24. Y a quien me aſemejareys y ſere yguala-do? pag.20.
1.27. Macho y hẽbra crió a ellos.
Ibid. 2.21. y tomó vna de ſus coſtillas. pag.21.
1.29. Y dixo el Dio, he di a vos á toda hierva &c. y a toda alimaria de la tierra, y á toda ave delos cielos.
Ibid. 9.3. Todo removiente que el vivo a vos ſera para comer, como verdura de hierva di a vos a todo. p.24
1.31. Y vido el Dio a todo lo que hizo, y he bueno mucho.
Levit. 11. Y eſte a vos el immundo, Item, Eclex. 1.2. todo vanidad. 25.
1.31. Y vido el Dio á todo lo que hizo y he bueno mucho. Ibid.

Digitized by Google

Ibid. 2. 18. No es bueno ser el hombre solo. pag. 27.
Enel Gen. no se haze mencion de criacion de angeles.
Psal. 104. 4. Hazien sus angeles espritus. pag. 28.
1. 2. Yacabó el Dio enl dia el seteno á toda su obra q̃ hizo.
Exo. 20. 10. Que en seys dias hizo. A. á los cielos y á la tierra &c. pag. 30.
2. 2. Yacabó el Dio enel dia seteno, su obra.
Ibid. 2 4. Estas generaciones delos cielos y la tierra, en dia de hazer. A. Dio tierra y cielos. pag. 32.
2. 14. Y el rio el quarto, el Perath.
Ibid. 15. 18. Desde rio de Egipto hasta el rio el grande el Perath, Item. Dan. 10. 4. sobre el rio el grande el Hidekel. pag. 33.
2. 18. No es bueno ser el hombre solo, hare a el ayuda &c.
Eclex. 7. 26. Y hallo yo mas amarga que la muerte, la muger pag. 34.
2. 24. Por tanto dexara el hombre á su padre y a su madre, y apegarseha con su muger.
Exod. 20. 12 Honra á tu padre y á tu madre pag. 36.
4. 3. Y truxo Cain de fruto dela tietra prezente a. A.
Ibid. 4. 26. Entonces se empeçó á llamar en nombre de. A. pag. 36
5. 2. Macho y Hembra los crió.
Ibid. 9. 7. Que en ymagen del Dio hizo al hombre. p. 37.
5. 32. Y fue Noah de edad de 500. años, y engendró Noah á Sem á Ham y á Yaphet
Ibid. 9. 22. Y vido Ham padre de Kenaan á descubertura de su padre &c. Y despertó Noah de su vino y supo á lo q̃ hizo á el su hijo el peq̃ño Item 10. 21. hermano de Yefet el grande. pag. 39.
5. 32. Y fue Noah de edad de 500. años y engẽdró Noah á Sem, á Ham, y á Yafet.
Ibid. 11. 10. Sem de edad de 100. años, y engendró á Arpahsad, dos años despues del diluvio. pag. 42.
6. 3. Y seran sus dias 120. años.
Ibid. 11. se halla vivieron algunos, mas de 400. años, Item Psal. 90. 10. dias de nuestros años en ellos 70. años &c. pag. 42.
6. 6. Y arrepentiosse. A. que hizo á el hombre, Item. Sem 15. 20. Num. 23. 24. No varon Dio y mienta y hijo de hombre y se arrepiẽta. Itẽ, Sem. 25. 22. p. 44.
6. 6. Y entristecioss en su coraçon. 1. Chor. 26. 27. fortaleza y alegria delante del. pag. 44.
6. 19. Y de todo el bivo de toda criatura, dos dos traeras á la arca
Ibid. 7. 2. De toda quatropea la limpia tomaras a ti siete &c tambien de ave de los cielos siete siete. pag. 46.

Digitized by Google

7.11. En año de 600. á vidas de Noah enel mes el segundo en deziſiete al mes enel dia eſſe fueron abiertas todas las fuentes &c.
Ibid. 8.4. Y poſó la arca enel mes ſeteno en 17. al mes, ſobre montes de Ararat. p. 47.
8,1. Y recordó el Dio á Noah Yeſſayas. 49.15. Y yo no me olvidare, Item Pſalm. 77.10. Item Prov. 5.21. p. 49.
8 13. Eñl primero en vno almes &c. y vidó y he ſe ſecaron fazes dela tierra.
8.14. eñl mes el ſegũdo á 27. dias del mes ſe ſecó la tierra. 50.
8.20. Y edificó Noah ara a .A.
1. Semuel 14. 35. Y edificó Saul ara á .A., á el empeçó á edificar ara á .A. pag. 50.
8.22. Avn todos los dias dela tierra ſimiente &c.
Eclex 1.4. Y la tierra para ſiẽpre eſtá. p. 51.
10.22. Hijos de Sem, Helan, y Aſſur, y Arphahſad
Ibid. 11.10. Eſtas generaciones de Sem, Sem de edad de 100. años y engendró á Arphahſad. pag. 56.
10.25. Y a Heber fue nacido dos hijos nombre del vno Peleg, q ẽ ſus dias fue partida la tierra.
Mucho tiempo deſpues fue la diviſion dela tierra. p. 57.
21.5. Y deſcendio .A. por veer á la ciudad, Item Num. 22.9. Y vino el Dio a Bilham,
1. Rey. 8.27. He aqui q los cielos y cielos delos cielos no te contienen Itẽ. Ier. 23 23. p. 58.
11.5. Y deſcendio .A. por veer á la ciudad y á la torre que edifficaron hijos del hombre
Ibid. Verſo 8. Y eſparſio .A. á ellos de alli ſobre fazes de toda la tierra: y vedaronſe de edifficar la ciudad. p. 61.
11 26. Yuivio Terah 70. años, y engendró á Abram, y 11 32. Yfueron dias de Terah 205. años y murio Terah en Haran.
Ibid. 12.4. Y Abram de edad de 75. años en ſu ſalir de Haran. pag. 61.
12.5. Y tomó Abraham á Saray ſu muger, y á Lot hijo de ſu hermano.
Ibi. 13.8. Y dixo Abrahã á Lot, no agora ſea baraja entre mi y ẽtre ti, y ẽtre mis paſtores y ẽtre tus paſtores, que varones hermanos nos. pag. 62.
12.13. Di agora mi hermana tu &c.
Ibid. 26.5. Precio que oyó Abraham ẽ mi voz, y guardó mi guardia mis preceptos mis fueros y mis leyes p. 63.
13 16. Y pondre a tu ſimiente como polvo dela tierra. Item. 28 14. Item Oſſeas 2 1. Y ſera numero de hijos de Iſrael como arena de la mar.
Ibid. 15.5. Y dixo, cata agora á los cielos y conta á las eſtrellas ſi podras contar á ellas, y dixo á el, anſi ſerá tu ſimiente. p. 67.

Digitized by Google

15.7. Yo .A. que te saqué de Vr de Chaldeos.
Exo.6.3. Y aparecime a Abraham &c. y mi nombre .A. no hize conocer á ellos. pag. 70.
15 7. Yo .A. que te saque de Vr de Chaldeos.
Ieosuah 24.2. Ansi dixo .A.Dio de Israel dessotra parte del rio, estuvieron vuestros padres de siempre &c. Y tomé á vuestro padre Abraham dessotra parte del Rio. pag.72
15.13. Y afligiran á ellos 400. años.
Exod.12.40. Y la estancia de los hijos de Israel que estuvieron en Egipto 430. años.p.77.
15.16. Y generancio quarto, tornaran aquy.
1.Chro.ca.1. y 2. cuenta de Abraham hasta Caleb del tribu de Ieuda, 6. generaciones, y del tribu de Levi de Abraham hasta Mosseh, otras 6. p.82.
18.25. Vedado a ti, de hazer como la cosa la esta, por matar justo cõ malo.
Yehazquel 21.7. Y tajaré de ti justo, y malo. pag.83.
19 13. Que dañantes nos al lugar el este:
Ibid. vers.24. Y .A. hizo llover sobre Sedom y sobre Amora Asufre. pag.89.
21.31. Abraham llamó al nombre del lugar Beer seba.
Ibid.26.33. Yshac, llamó a ella Sibha, por tanto nombre de la ciudad, Beersebа hasta el dia el este. pag.90.
22.1. Y fue despues delas palabras las estas,y el Dio tentó á Abraham.
Psalm.7.10. Y escuadriñan coraçones y riñones, el Dio justo pag 92.
22.12. Que agora sé que temien al Dio tu
Yesayas 46.10. Denuncian del principio,el fin. pag.95.
22 12. Agora sé que temien al Dio tu.
Yesl.41.8. Simiente de Abraham mi amigo. pag.97.
25.23. Y mayor servira menor, Item, 27 40 Y a tu hermano serviras.
Ibid 33 3. Iahacob se humilló á su hermano 7. vezes. pag.99.
25.27. Y Iahacob varõ plenisimo &c.
Ibid 25.31. vende como oy á tu primogenitura a mi, *engaña á su hermano.* pag 100.
26.34. Esau tomó por muger á Iehudit hija de Beery el Hiti y á Basmat hija de Elõ el Hiti.Itẽ 28.9 Y tomó á Mahal, hija de Ismael.
Ibid.36.2.Esau tomó á sus mugeres de hijas de Kenaan á Hada hija deElon el Hiti,y á Holibama hija de Hana hija de Sibõ el Hiui, y á Basmat hija de Ismael. pag.104.
28 5. Y embió Ishac á Iahacob, y anduvo á Padan Aram á Laban hijo de Betuel.
Ibi.29.5. Y dixo á ellos, si conoscistes á labã hijo de Nahor.p.104
32.3. y 33.14. Se dize morar Esau en Sehir.
Ibid.

Digitized by Google

bid. 36.6. y 7. Y tomó Esau á sus mugeres &c. y se fue de Kenehan á Sehir. pag. 105.
35.10. No sera llamado tu nombre mas Iahacob, que salvo Israel. Ibid. Vers. 27. Estos hijos de Iahacob. pag. 106.
35.16. Y movieronse de Bet El, y fue avn como trecho de tierra por venir á Ephrat, y pario Rahel. Ibid. 35 27. Estos hijos de Iahacob q fue nacido á el en Padan Aram. pag 108.
36.2. Esau tomó a sus mugeres &c. á Aolibama hija de Hana. Ibid. hija de Sibhon. pag. 108.
36.12. Y Timná era cõcubina de Elifaz 1. Chron. 1 36. Hijos de Elifaz Teman y Omar, &c. y Timna. pag. 110.
36.15. Estos Cõdes de hijos de Esau, hijos de Elifaz &c. Cõde Korah. Ibid. verso. 18. Y estos hijos de Aolibamá muger de Esau &c. Conde Korah. pag. 111.
36.20. Estos hijos de Sehir el hori, Lotan, Sobal, Sibhon, y Aná. Ibid. verso 24. Y estos hijos de Sibhon, y Aya, y Aná. pag. 111.
46.4. Y yo te hare subir tãbiẽ subir. Ibid. 49. 33. Iahacob muere en Egypto. pag. 112.
46.7. sus hijos y hijos de sus hijos cõ el sus hijas &c. Ibid. vers. 15. Estos hijos de Leha q pario á Iahacob en Padan Aram, y á Diná su hija. p. 112.
46.15. Toda Alma sus hijos y sus hijas 33. Ibid. No se halla enel numero mas que 32. p. 113.
48.8. Y vido Israel á los hijos de Iosseph. Ibid. Verso 10. Y ojos de Israel se apesgaron de vejez, no podia por veer. p. 115.
48 16. El angel el redemien a mi de todo mal, bendiga á los moços. Exod. 20. No sea a ti dioses otr s. Item. 22. 19. sacrifican á dioses sera destruido, solamente á. A. á su solas. pag. 116.
49.10. No se tirara Vara de Iehuda hasta que venga Silóh Deut. 26. 36 llevara. A. a ti y á tu rey, á tierra que no supiste. pag. 119.

EXODVS.

2. 17. Y vinieron á Rehuel su padre Item verso 21. Y envoluntó Mosseh por estar con el varon y dio á Siphora su hija á Mosseh. Num. 10. 27. Y dixo Mosseh á Hobab hijo de Rehuel el Midianita suegro de Mosseh &c pag. 127.
3. 2. Y vido y he la çarça ecẽdiẽse eñl fuego, y la çarça no ella q̃mada. Ibid. 33. llegarmehe agora y verè á la vision la grande la esta, porque no se enciende la çar.

Digitized by Google

carça. pag.129
3.14. Y dixo, Anſi diras á hijos de Iſrael, Seré me embió á vos.
Ibid. verſo.15. Y dixo mas el Dio á Moſſeh, anſi diras á hijos de Iſrael, .A. Dio de vueſtros padres &c. me embió á vos. pag.130.
3.19. Y yo ſe, que no os dexara rey de Egypto por andar, y no cõ mano fuerte.
Ibid.6.1. Y cõ mano fuerte los deſterrara de ſu tierra. p.142.
4.20. Y tomó Moſſeh á ſu muger y a ſus hijos y cavalgolos ſobre el aſno, y torno á tierra de Egipto,
Ibid.18.2. Y tomó Itro ſuegro de Moſſeh á Siphora muger de Moſſeh deſpues de ſus embiamientos. pag.143.
7.17. Hé aqui yo hirien con la vara q̃ en mi mano.
Ibid.8.1. di á Aaron tende tu mano con tu vara ſobre los rios. pag.144.
7.20. Y convertierõſe todas las aguas que enel rio por ſangre.
Ibid.7.22. Y hizieron anſi, Magos de Egypto. pag.145.
9.6. Y murio todo ganado de Egipto
Ibid.9.9. Y ſera ſebre el hombre, y ſobre la quatropea por ſarna. Item 9.19. y agora embia apaña a tu ganado. p.146.
7.3. Y yo endureceré á coraçon de Parhó. Item 10.1. Ven á Parhó que yo he endurecido á ſu coraçon.
Deut.11.26. Ve yo dan delante de vos oy bendicion y maldicion, ibid.30.15. Vé di delãte ti oy la vida y el biẽ, la muerte y el mal, &c pag.148.
10.14. No fue anſi langoſta como ella, y deſpues della, no ſera anſi.
Ioél 1.2. y 4. Si fue eſto en vueſtros dias, y ſi en dias de vueſtros padres? &c. reſto del langoſtin comio la langoſta. pag.159.
12.2. El mes el eſte á vos principio de meſes, primero el á vos á los meſes del año.
Ibid.23.16. Y paſcua del apañamiẽto en ſalir el año. p.161.
12.3. Y tomaran á ellos cada vno carnero á caſa de padres.
Ibid. Carnero á cada caſa. pag.164.
12.3. Y tomaran a ellos varon carnero
Ibi.verſ.5. delos corderos, y delas cabras tomareys.165
12.5. Delos carneros y delas cabras tomareys.
Deut.16.2. Y ſacrificaras Peſah á .A. tu Dio ovejas y vacas. pag.165.
12.12. Y paſſaré en tierra de Egypto en la noche la eſa.
Ibid.12.23. Y no dexara el dañador, por venir á vueſtras caſas para herir. p.167
12.13. Y ſera la ſangre a vos por ſeñal

Digitized by Google

ſeñal ſobre las caſas q̃ vos alli, y vere a la ſangre, y apiadare ſobre vos.
Daniel.2. 22. ſabe lo que en la eſcuridad, y claridad con el mora. p.170.

12.29. Y fue en mitad dela noche, y .A. hirio todo primogenito.
Num.8.17. Que á mi todo primogenito en hijos de Iſrael, en dia de mi herir todo primogenito. pag.171.

13.6. Siete dias comeras cenceñas, Item Deut 16 3.
Deut.16.8. Seys dias comeras cenceñas. pag. 172.

13.19. Y tomó Moſſeh a hueſſos de Yoſſeph con el.
Yeoſuah.24.32. Y a hueſſos de Yoſſeph q̃ hizieron ſubir hijos de Iſrael de Egipto enterraron en Sechem. pag.174

15.11. Quien como tu fuerte en la ſantidad, item, Pſalm 147. 4. Grande nueſtro Sñor, y de mucha fuerça.
Yob 37.22. El abaſtado no lo hallamos de mucha fuerça. pag.175

15.26. Toda la enfermedad que puſe en Egypto, no pondre ſobre ti.
Ibid. Que yo .A. tu melezinador. pag.177.

16.1. Y mouieronſe de Elim y vinieron toda compaña de Yſrael a deſierto de Zin, q̃ entre Elim, y entre Sinay en 15. dias al mes el ſegundo. item. Ieoſuah 5.12. Y ceſſó la Maná del otro dia en ſu comer de renuevo de la tierra, y no fue mas á hijos de Iſrael Maná.
Ibid.16.35. Y hijos de Iſrael comieron la mana quarenta años. p. 178.

16.14. Y ſubia la jazedura del rocio y he ſobre fazes del deſierto menudo &c.
Numer.11.9. Y en deſcendir el rocio ſobre el real de noche, deſcendia la Maná ſobre el. pag.180.

16.31. Y ſu ſabor como buñoelo con miel.
Num.11.8. Y era ſu ſabor a humedad del azeyte. p.181.

16.35. Y hijos de Iſrael comieron á la Mana 40. años haſta ſu venir a tierra poblada.
Ibid. a la Mana comieron haſta ſu venir a cabo de tierra de Kenaan, p.183.

17.13. Y aflacó Yeoſſua a Amaleq y a ſu pueblo a tajo de eſpada.
Deut.25. 18. Y coleó en ti todos los flacos detras ti. pag.184.

17.14. Que arrematar arrematare á memoria de Amaleq.
Deut.25.19. Arrematarás á memoria de Ameleq, p.186

18.2. Y tomó Itro ſuegro de Moſſeh a Siphorá muger de Moſſeh

Digitized by Google

Mosseh &c. Y a dos sus hijos q̃ nõbre del vno Guersõn.
Iuezes. 18.30. Y Yonathan hijo de Guersõ hijo de Menasseh, Item 1. Chron. 26.24. Y Sebuel hijo de Guersõ hijo de Mosseh. pag. 187.
19.16. Y fue enel dia el tercero en seer la mañana, y fue vozes y relampagos y nuve pesada sobre el monte y voz de Sophar fuerte mucho, &c.
1. Rey. 19.13. No enel viento. A. y despues del viento, tempesta, no en la tempesta. A. y despues dela tempesta fuego, no enel fuego. A., y despues del fuego, voz de silencio menuda &c. pag. 189.
19.20. Y descendio. A. sobre mõte de Sinay.
Ibid. 20.22. Vos otros vistes que delos cielos hablé con vos. pag. 194.
19.21. Y tambien los sacerdotes los allegados a. A. se santificaran.
Ibi. 28.1. Y tu allega ti a Aarõ tu hermano, y a sus hijos cõ el de entre hijos de Israel para servir á mi. *Mucho tiempo despues fueron los sacerdotes electos.* pag. 196.
20.5. No hagas a ti doladizo. &c.
Ibi. 25.18. Y haras dos Cherubines de oro. pag. 198
20.3. En las aguas que debaxo de la tierra. Item Psalm 24.2. Que el sobre mares la acimentó, ibid. 136.6. A espandiẽ la tierra sobre las aguas. Psal. 104.5. Acimentó tierra sobre sus basas. pag. 202.
20.4. No te encorves á ellos, y nó los sirvas.
Ieos. 5.14. Y dixo, no, q̃ yo capitan del exercito de. A. agora vine; y echosse Ieosuah sobre sus fazes a tierra, y encorvose. pag. 204
20.4. Vesitan delito delos padres sobre los hijos. ibid. 34.7. Deut. 24.16. No moriran padres por hijos, ni hijos por padres. Itẽ, Iehazq. 18. 19. El hijo no llevará, el delito del padre. pag. 205
20.6. Y hago merced á milles á mis amigos. Itẽ. Deut. 5.10. Malah. 1 3. Y amé a Iahacob y a Esau aborreci. p. 209
20.7. Membrar al dia del Sabat por santificarlo.
Yesayas 1.13. Sahumerio de abominacion el á mi, mes, y Sabat &c. pag. 210.
20.7. Membrar el dia del Sabat. Deut. 5.12. Guardar al dia del Sabat, pag. 212.
20.8. Seys dias serviras y haras toda tu obra.
Ibid. 31.15. Seys dias sera hecha obra. pag. 215.
20.10. Que en seys dias hizo. A. á los cielos, y á la tierra.
Deut. 5.15. Y membraras q̃ siervo fuiste en Egypto. p. 216

Digitized by Google

20.10. Que en seys dias hizo .A. &c. y reposó enel dia el seteno.
Yesayas 40.29. Dio eterno .A. crian estremos de la tierra: no se lassará y no se cansara. pag.218.
21. 7. Y quando vendiere varon a su hija por sierva, no saldra como salir los esclavos.
Deut.15.12. Quãdo se vendiere a ti tu hermano el Hebreo, o la Hebrea, y servirteha seys años. p.222.
21.16. Y roban varon y lo vendiere.
Ibid. y fuere hallado en su mano. pag.223.
21.30. Si precio fuere puesto sobre el, y dara redencion de su alma.
Num.35.31. Y no tomeys precio por alma dematador. pag.224
23. 3. Y pobre no afermosigues en su baraja.
Psalm.41 2. Bienaventurado entendien al pobre. pag.225.
23. 11. Y el seteno comeran dessos de tu pueblo.
Levit.25.6. Y sera holganza dela tierra &c. a ti a tu siervo, y á tu sierva. p.226.
23.26. A cuenta de tus dias cumpliré. Yyob 7.1. Decierto tiempo a varon sobre la tierra.
2. Reyes 20.6. Y añadiré sobre tus dias quinze años.
Item Yesayas 38.5. p.227.
24 11. Y vieron a el Dio y comieron, y bevieron. Item Yesayas 61. En año de morir el Rey Huziahu, y vide a .A.
Ibid 33 20. No podras por veer á mis fazes, que no me vee el hombre, y vive pag.231.
24.18. Y vino Mosseh entre la nuve.
Ibi.40.35. Y no pudo Mosseh por venir á tienda del plaso, que posó sobre el la nuve. pag.236.
25.15. En sortijas dela arca seran las varas, no se tirarã della.
Num 4.6. Y espandiran paño todo el cardeno, de arriba, y pondran sus varas. pag.237.
25.20, Y las fazes delos Cherubines varon á su hermano.
2. Chro.3.13. Y ellos estantes sobre sus pies, y sus fazes á la casa. pag.238.
25.22. Y hablare contigo de sobre el cobertero, de entre dos los Cherubines.
Levit.1.1. Y habló .A. á el de tienda del plaso por dezir. pag 239.
28.37. Y pondras á el sobre hilo de cardeno, y sera sobre la toca.
Ibid 39 31. Y daran sobre el, hilo de cardeno. p.239.

Digitized by Google

28 37. Y ſera ſobre la toca, *á ſaber, el frontal.*
Ibid. verſ. 38. Y ſerá ſobre frente de Aaron. pag. 241.
30. 12. Eſto daran todo el paſſan ſobre los contados mitad del Siclo
Neham 10 32. Y inſtituyamos ſobre nos, para dar el tercio del Siclo. pag 242.
33 11. Y hablava .A. con Moſſeh fazes á fazes. Item. Num. 12 8. Boca á boca hablo cõ el y viſion y no en enigmas y ymagen de .A. cata. Item Deut. 34 10. Que lo conocio .A. fazes á fazes. Ibid. verſ. 23. Y veras á mis eſpaldas, y mis fazes no ſeran viſtas. pag. 243
4. 1. Adola a ti á dos tablas de piedras como las primeras, y eſcreviré ſobre las tablas, a las palabras q̃ fueron ſobre las tablas, las primeras. Item, Deut. 10. 2. y 4. Ibid. 34. 27. *Eſcrive* a ti á las palabras las eſtas. Item verſo 28. y eſcrivio ſobre las tablas á palabras del firmamento diez los Mandamiẽtos. pag. 244.
34. 6. Dio piadoſo y gracioſo. Pſalm 2. 5. Entonces hablará á ellos con ſu furor. p. 246
34. 7. Perdonan delito, y rebello, y pecado y libra. Ibid. No libra. pag. 247
34. 27. Eſcrive á ti á las palabras las eſtas. Ibid. Que por boca de las palabras las eſtas.

LEVITICVS.

1. verſ. 2. Hombre quando allegáre de vos ſacrificio a .A., dela quatropea, delas vacas y de las ovejas allegareys a vueſtro ſacrificio. Yeſ. 1 verſ. 11. Para que a mi multitud de vueſtros ſacrificios. Item Ierem. 7. 22. que no hablé a vueſtros padres y no les encomende en dia de mi ſacar a ellos de tierra de Egypto, ſobre palabras de alçacion y ſacrificio. pag. 263.
7. 20. Al ſebo ſobre el pecho, Item 9. 20. Y pondran los ſebos ſobre los pechos. Ibid. 10. 15. Y pecho de la mecedura ſobre offrendas delos ſebos. p. 271.
11. 13. Y a eſtos contaminareys de la ave; *Cuenta 20. ſuertes de aves immundas.* Deut. 14 12. Y eſto que no comereys del, *Cuentanſe. 21.*
11. 15. Es abominacion del Sñor el cuervo. pag. 263.
1. Reyes 17 4. Y a los cuervos encomende por governarte alli. pag. 273.

Digitized by Google

16.29. En diez al mes afligireys á vueſtras almas, Item 23.27. Item Num.29.7.
Ibid 23.32. Y afligireys a vueſtras almas en 9. al mes. pag.274

18.5. A mis juizios que hara el hõbre a ellos y bivira cõ ellos. Yehazquel 20.25. Y tambiẽ yo di á ellos ſueros no buenos y juizios no biuiran con ellos. pag.275.

19.13. No dormira la obra del alquiladizo contigo haſta la mañana.
Deut.24.15. En ſu dia dara ſu alquiler, y no ſe pondra ſobre el, el Sol. pag.277.

3.15. Y contareys á vos del otro dia de la holgãça de dia de vueſtro traer a medida dela mecedura, 7. ſemanas perfectas ſeran.
Ibid. verſo 16. haſta del otro dia de la ſemana ſetena cõtareys 50. dias, y allegareys prezente nuevo a .A. p.278.

23.18. Y allegareys ſobre el pan, 7. carneros perfectos de edad de año; y toro hijo de vaca vno, y barvezes dos.
Num.28.27. Y allegareys alçacion por olor recebible á .A., toros hijos de vaca dos, barvez vno, 7. carneros. pag.280.

23.24. Memoria de aublacion llamadura de ſantidad.
Num.29.1. Dia de aublacion ſera á vos. pag.281.

23.29. Toda la alma que no ſe afligiere enel poprio del dia eſte, y ſera tajada.
1. Rey. 8.66. Y hizo Selomoh en la hora eſſa á la Paſcua &c. 7. dias y 7. dias 14. dias. pag.281.

23.31. Toda obra no hagays, fuero de ſiempre a vueſtros generancios.
Yerem. 3.16. He aqui dias vinientes dicho de .A., no diran mas arca de firmamẽto de .A. Item 31.31. He aqui dias vinientes dicho de .A. y tajaré a caſa de Iſrael y a caſa de Yehuda firmamento nuevo. pag.282.

25.3. Seys años ſembraras tu cãpo &c. y enel año el ſeteno Sabat de holgança, ſera á la tierra.
Deut. 15.1. Del fin deſiete años, haras ſemita (dexacion) pag.293.

26.30. Y deshechará mi alma a vos.
Ibid. verſo 44. No los aborreci, y no los desheche para acabarlos. pag.294.

27.26. Decierto primogenito que ſe hiziere primogenito a .A. en la quatropea, no ſantificará varon a el.
Deut.15.19. Todo el primogenito que fuere nacido en tus vacas, en tus ovejas, el macho ſantificaras. p.295.

NVME

Digitized by Google

NVMEROS.

1.49. De cierto á Tribu de Levi, no cuentes, y á sus cabeças no alces entre hijos de Israel.
Deut. 10.6. Alli murio Aaron &c. En essa hora apartó .A. á Tribu de Levi. p.297.

2.17. Y moviasse tienda del plaso real delos Levitas entre los reales.
Ibid. 10.33. Y movieronse de monte de .A. camino de tres dias, y arca de firmamento de .A. se movia delante dellos, camino de tres dias. pag.297.

3.39. Todos contados de los Levitas, q̃ contó Mossé y Aaron por dicho de .A. sus linages, todo macho de edad de mes y arriba 22000.
Ibid. Enel numero de los Levitas se halla, seren ventidos mil y tresiẽtos. p.299.

4 vers.3. y 30. Cuenta los Levitas de edad de 30. años y arriba, y hasta 50.
Ibid. 8.24. Esto que á los Levitas de edad de 25. años y arriba &c. pag.300.

4.15. Y despues ansi vendran los hijos de Keat para alçar, y no tocaran en la santidad.
Deut. 31.25. Y encomendó Mosseh á los Levitas &c. tomando el libro dela Ley la esta, y pondreys á ella del lado de arca de firmamento de .A. vuestro Dio. p.302.

5.8. La culpa la tornada a .A.
Ibid. a el sacerdote. p.303.

6.26. Recibirá .A. sus fazes a ti.
Deut. 2.17. Que no recibe fazes. pag.304.

8.25. Y de edad de 50. años tornará del fonsado, y no servirá mas.
Ibid. vers. 26. Y servira con sus hermanos en tienda del plaso para guardar guardia &c. pag.304.

11.20. Hasta mes de dias hasta q̃ salga de vuestras narizes.
Ibid. vers. 33. La carne avn ella entre sus dientes antes de ser tajada, y furor de .A. erecio en ellos, Item, Psalm 78.30. pag.305.

12.6. En sueño hablo con el.
Zecharias 10.2. Los sueños vanidad hablan. pag.306.

13.1. Y habló .A. a Mosseh por dezir. Embia á ti varones y esculquen a tierra de Kenahan.
Deut. 1.22. Y llegastesvos á mi todos vos, y dixistes, embiemos varones, &c. p.313.

14.20. Y dixo .A. perdoné como tu palabra.
Ibid. vers. 21. Vivo yo &c. si veran á la tierra que juré á sus padres. pag.314.

Digitized by Google

15.39. Y no andeys tras el apetito de vueſtros coraçones. Eclex.11.9. Y anda en carreras de tu coraçon. pag.315

16.32. Y abrió la tierra á ſu boca, y englutio á ellos, y á ſus caſas, y a todo el hombre que á Korah.
Ibid.26.11. Y hijos de Korah no murieron. pag.316

20.16. Y embió angel y ſacónos de Egypto.
Pſalm 136.4. A hazien maravillas grandes á ſus ſolas. pag.317.

20.18. Y dixo á el Edom no paſſarás por mi, por que con eſpada ſaldre a tu encuentro. Deut.23.3. No vendra Amonita y Moabita &c. Por cauſa q̃ no anteciparon á vos con pan y con aguas. Deut. 2.29. Comida por plata vẽderas á mi y comeré &c. como hizierõ a mi Eſau los eſtãtes ẽ Sehir, y los Moabitas los eſtãtes ẽ Har.319.

22.20. Si para llamar á ti vinierõ los varones, anda con ellos.
Ibid. verſo 22. Y ereſcio furor del Dio porq̃ andan el. pag.323.

16.54. Al mucho multiplicaras ſu heredad, y al poco apocaras ſu heredad.
Ibid. verſ. 55. decierto por ſuerte ſera partida la tierra. pag.325.

33.3. Y mouieronſe de Rahameſſes enel mes el primero en 15. dias al mes el primero del otro dia del Peſah ſalieron hijos de Iſrael, con mano alta.
Deut.16.1. Que enel mes el tẽplano, te ſacó .A. tu Dio de Egypto de noche. p.329.

33.30. Y movieronſe de Moſſerot, y poſaron en Bene Yahacan,
Item 33.37. Y ſubio Aaron el ſacerdote a Or a-ar por dicho de .A., y murio alli.
Deut.10.6. Y hijos de Iſrael ſe movieron de Beerot bene Yahacan á Moſſerá, alli murio Aaron. pag.330.

35.4. Y arrabales delas ciudades que dareys a los Levitas de pared dela ciudad y afueras mil codos derredor.
Ibid. verſ. 5. Y medireys de fuera á la ciudad de canto del Oriente, dos mil enel codo. pag.334

DEVTERONOMIVM.

4.7. Que qual gente grande que a el dioſes cercanos a el, como .A. nueſtro Dio en todo nueſtro llamar á el?
Yeſayas 55.5. Requerid á .A. en ſu ſeer hallado, llamaldo en ſu ſeer cercano.

4.19. Y de quanto alçaras tus o-

Digitized by Google

ojos á los cielos, y veras a el Sol, y a la Luna, y á las estrellas todo exercito delos cielos, y te empuxaras y te encoruaras á ellos, y servir los has, que repartio .A. tu Dio á ellos a todos los pueblos.
Psalm 5.5. Que no Dio en voluntan malicia tu. *Las naciones del mundo deven creer la existencia dela Primera causa.* pag.338.
6.16. No tẽteys á A. vuestro Dio Malha 3.11. Y tentadme agora en esto, dize .A. p.341.
9.4. No digas en tu coraçon en empuxar .A. tu Dio á ellos delante ti por dezir, por mi justedad me truxo .A. por heredar á la tierra la esta, y por maldad delas gentes las estas, .A. las destierra delante ti.
Ibid. verso 5. No por tu justedad, y con derechedad de tu coraçon tu vinien para heredar á su tierra que por maldad delas gentes las estas .A. tu Dio las destierra de delante ti. pag.342.
9.9. Y estuve eñl monte 40.dias.
Ibid.10.10. Y yo me pare enel monte. pag.343.
12.5. Que saluo al lugar q escogera .A. vuestro Dio de todos vuestros Tribus y traeredes alli vuestras alçaciones.
Ibid.vers.14. Que salvo enel lugar q escogerá .A. en vno de tus Tribus. pag.344.
13.2. Quando se levantare entre ti Propheta, o soñan sueño, y diere á ti señal, o maravilla. Y viniere la señal, y maravilla que habló á ti, por dezir, andemos detras de dioses otros que no supistes, y servir los hemos. No oygas a palabras del Propheta el esse.
Ibid.18.21. Y quando dixeres en tu coraçon, como sabremos a la cosa que no habló .A.? Lo que habláre el Propheta en nombre de .A. y no fuere la cosa, y no viniere, ella la cosa que no la habló .A. pag.345.
15.4. Decierto no aura en ti desseoso.
Ibid.verso 11. Que no se vedara desseoso de entre la tierra. pag.347.
17.2. Quando fuere hallado entre ti &c. Y anduvo y sirvio dioses otros, y encorvosse á ellos, y al Sol, o a la Luna, o a todo exercito delos cielos que no encomende.
Psalm 148.3 y 5. Loaldo Sol y Luna &c. q el encomendó y fueron criados. pag.349.
17.14. Y diras, pondre sobre mi Rey como todas las gentes que en mis rededores. Poniendo pondras sobre ti rey que escogerá .A. tu Dio eñl

Digitized by Google

1.Sem.8.4. Pon a nos rey &c. Y dixo .A. a Semuel, oye en voz del pueblo á todo lo que dira á ti, q̃ no a ti aborrecieron. Item, 32.17. Y sabed,y veed,que vuestro mal grãde q̃ hizistes. p 350.

18.22. Lo que habláre el Propheta en nombre de .A. , y no fuere la cosa y no viniere, ella la cosa q̃ no la habló.A. Ierem.18.7. Punto hablo sobre gente,y sobre reyno para destruyr y para derrocar &c. Y torna la gente la essa de su maldad, y me arrepiento &c. p.355.

20.13. Y darla ha .A. tu Dio en tu mano, y heriras a todo su macho á tajo de espada, Ibid. verso 14. Decierto las mugeres y la familia,y la quatropea, &c. preciras á ti. pag.359

20.16. Decierto delas ciudades delos pueblos los estos q̃ .A.tu Dio dan á ti heredad no abiuigues ningũa alma Ibid.21.10. Quando salieres á la pelea sobre tus enemigos y lo diere .A. tu Dio en tu mano, y captivaras su captiverio.p.360

27.12. Estos estaran para bendezir al pueblo &c. Rehuben, Simhon, Leui, y Yehudá Ieosuah 8.32.Y todo Israel y sus viejos, y alguaziles, y sus juezes estantes de aqui y de aqui a la arca.361.

31.21. Y ateftiguara la cantica esta delante del por testigo, que no se olvidará de boca de su simiente. 2. Reyes 22. 21. Y dixo Hilquiah el sacerdote el grande a Saphan el Escrivano,libro dela Ley hallé, Item 2. Chro.34.15 p.364.

31.26. Tomando el libro dela Ley la esta, y pondreys a ella del lado de arca del firmamento. 1.Reyes 8.9. No en la arca salvo dos Tablas delas piedras. pag.367.

32 35. A mi es la vẽgança,y paga. 2.Sem.22.48.El Dio el dã venganças a mi. Item, Psalm 18.48. pag.368.

32 39. Veed agora que yo yo el,y no Dio comigo Psal.65.3. Que Dió grande .A.: y rey grande sobre todos los dioses.pag.369.

33.10. Y no se levantó Propheta mas en Israel como Mosseh, &c. A todas las señales y maravillas, &c. Y a todo el temor el grande que hizo Mosseh a ojos de todo Israel. Ieosuah 10.12. Entonces habló Ieosuah &c. y dixo a ojos de todo Israel, Sol en Guibhon parate. Item. 1.Rey.17.22. Y tornó alma del niño en sus entrañas, y biyio. pag.370.

Digitized by Google

TABLA

DE LAS COSAS MAS NOTABLES QVE en esta obra se contienen. Dividida por la letras del A. B. C.

A.

ABraham mintio enel caso de su muger, y porque. Pagina 66. Questiõ 37. numero 2.

Abraham se llamó Hebreo, y porque. pag.74.q.40.n.2.

Abrahã llegando a Vr Casdim disputó con todos los sabios dela vana gentilidad. Ibid. pag.75.

Abraham fue echado por Nimrod Rey de Babilonia enel fuego. Ibid.

Abraham creyó todos los articulos dela fé pag.94.q.46.n.3.

Adam y Heva de que manera fueron criados. Pag.22.q.8. toda.

Adam, quiere dezir hombre, y significa, macho y hembra. pag. 22.q.8. numero 1.

A Adã fue prohibido comer delos animales, y a Noah no, y porq pag.24.q.9. toda.

A los aguelos se les dá en las Divinas letras nombre de padres. pag.127.q.66.n.1.

Alegoria sobre la Parabula, del coloquio dela Luna con su criador, pag.13.q.4.num.1.

Alegria en Dios, significa comunicara los inferiores su influencia. pag.45.q.24.n.2.

Almas criadas enel primero dia dela criacion. pag.20.q.6.n.4.

Almas humanas llamadas exercito del cielo. pag 30.q 12.n.7.

El alma siendo espritual de q manera se pueda vnir al cuerpo. pag.267.q.126.n.2.

El Alma es la que hazẽ todas las operaciones. pag.307.q.150.n.1.

Amor, virtud Theologica. pag. 97.q.48.

Amistad es vna cierta ygualdad. pag.98.q.48.n.2.

Amistad de Dios para los hõbres. pag 99.q.48.n.2

Angeles significados en la luz del primero dia. pag.7.q.2. n.5.

Angeles segun los antigos sabios y modernos donde se significan en la criacion del Genesis. pag. 29.q.12. toda.

Angeles nombrados con el nombre dela Primera causa, y porq. pag.90.q.44.n.1. y pag. 204. q. 99. num.1.

En los Angeles ay nuevos conocimientos.pag.97.q 47.n.5.

Angeles recibẽ su influencia vnos de otros. pag.200.q.97.n.1.

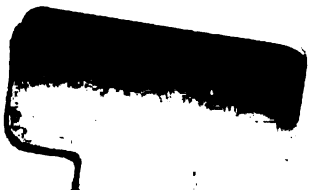
Años acrescentados a Hizquiahu, como se deuen entender. Pag. 127.q.112. toda.

Apetite

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google



Digitized by Google

Digitized by Google